







Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660772>













# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-38  
Saturday, 22 September 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 22 septembre 2012

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PUTTING STUDENTS FIRST ACT, 2012

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name September 12, 2012 as the day on which sections 1 to 19 and 21 of the *Putting Students First Act, 2012*, c. 11, come into force.

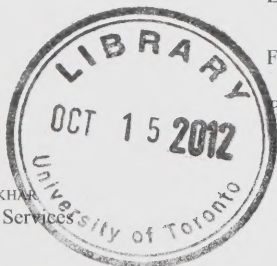
#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 12, 2012.

BY COMMAND

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services



*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2012 DONNANT LA PRIORITÉ AUX ÉLÈVES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 12 septembre 2012 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 19 et 21 de la *Loi de 2012 donnant la priorité aux élèves*, chap. 11.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 12 septembre 2012.

PAR ORDRE

(145-G458)

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### FUNERAL, BURIAL AND CREMATION SERVICES ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name January 1, 2013 as the day on which subsections 141 (1), (2) and (4) of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, c. 33, which amend the *Assessment Act*, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2002 SUR LES SERVICES FUNÉRAIRES ET LES SERVICES D'ENTERREMENT ET DE CRÉMATION

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1<sup>er</sup> janvier 2013 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 141 (1), (2) et (4) de la *Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation*, chap. 33, qui modifie la *Loi sur l'évaluation foncière*.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO



GIVEN at Toronto, Ontario, on September 12, 2012.

FAIT à Toronto (Ontario) le 12 septembre 2012.

BY COMMAND

PAR ORDRE

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services

(145-G459)

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Niagara Express Inc. (o/a Niagara Adventure Tours)**  
**1625 Buffalo Ave., Niagara Falls, New York 143030, USA**  
Applies for the approval of transfer of shares as follows:

47259-B

51 Common Shares of the capital stock of the Corporation (Niagara Express Inc.) now in the name of Robert A. Matson of 1625 Buffalo Ave., Niagara Falls, New York 143030, USA to Madan Kanmany Ramalingam and Jeyakanthan Nadarajah, c/o 30 Olympia Drive, North York, ON M6M 3B7.

(145-G460)

FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-22</b>	
A & P LOCKSMITH INC.	001467068
A. ROBERTSON MOVING & STORAGE LTD.	001001485
A.K.A. DOORS INC.	001469456
A-1 CAR CLEANING FRANCHISE INC.	001216417
ABBATE SALES LTD.	001709324
ABSOLUTE PERFECTION LANDSCAPING AND SNOW REMOVAL INC.	001678947
AMPAX GROUP INCORPORATED	002012376
AT ELEVEN LIMITED	001693555
BETA CAD/CAM & PROTOTYPING INC.	001196941
BLOOR CINEMA LIMITED	000469128
C N C-CASEY NATIONAL CARRIER INC.	001279634
C. SALONIA HOLDINGS INC.	000791992
CANADIAN CONTROL AND AUTOMATION LTD.	000968973
CANADIAN UNDERGROUND TECHNOLOGIES INC.	002022350
CANADIAN XING HUA INTERNATIONAL VENTURES INC.	001686468
CHARTERHOUSE DESIGN INC.	001419548
CHESTNUT PARK MEDIA INC.	001709045
CHEX-IMPORT INC.	001672235
ESTEEM TRANSPORT LTD.	001680020
FIRST UNION DESIGNERS ENGINEERS & CONSULTANTS INC.	001404690
FJ MICRO COMPUTERCENTRE INC.	001490943
FOREST HEIGHTS HOLDINGS LIMITED	000556773
GALATI SUPERMARKETS LIMITED	000391488
GAMMA INDUSTRIES ONTARIO LIMITED	001663380



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GLASS TECHNOLOGIES INC.	002097566
HIGH-END AUDIO LTD.	000488689
IMAGINE POWER CORP.	002006193
INDIAN TRANSPORTATION INC.	002094297
JOE DOUGH PIZZA CO. INC.	001576348
JOSEPH G. SCHEJBAL REAL ESTATE LIMITED	000278685
JUDITH ROCHESTER PH.D. & ASSOCIATES INC.	000692325
KAY TABS SPORTS BAR INC.	001225049
KORNERSTONE ENTERPRISES INC.	002002992
LARRY'S COLLISION & PAINT LTD.	000608265
LASTING IMPRESSIONS SIGN & DESIGN INC.	002145493
LIFE NIGHTCLUB INC.	001321461
MALWA TRUCK LINES LTD.	002109201
MARKHILL REALTY (1991) INC.	000741092
MCLACHLAN PROPERTY MANAGEMENT INC.	000728056
MER ROUGE INC.	001618687
METROPOLIS RECORDS 1997 CORP.	001258305
MONEY EXPRESS FINANCIAL INC.	001522819
NEXCAR FINANCIAL INC.	002096398
NUTRAKINETIKA CORP.	002085450
ONE STEP BEYOND INC.	001051394
ONTARIO PROPERTY AUCTIONS LTD.	002041746
PFD CONSULTANTS LTD.	000733913
PHC MANAGEMENT SERVICES INC.	000785037
PHOENIX CUSTOM COATINGS INC.	002085953
PORKY'S PIT INC.	002049488
POZEGA BROS HOMES LTD.	001622716
PROVINCIAL INTERSTATE EXPRESS INC.	000985414
RAINBOW COMMUNITY FINANCIAL INC.	002028646
RCT GLOBAL NETWORKS INC.	002089452
RJ PROPERTY SOLUTIONS INC.	002105878
ROHO ENTERPRISES INC.	000276201
ROSEWOOD GALLERY INC.	000952573
S.R.W. TRANSPORT & FARM ENTERPRISES LTD.	000846927
SI DELIVERIES INC.	001711951
SMITHFIELD PRODUCTIONS LIMITED	001276422
ST. JOAN AGENCY LTD.	000803248
STRICTLY LEATHER INC.	001685640
SUPERFLEET ENTERPRISES INC.	002095300
TAFFY'S TRANSPORT TRAILER PARTS LTD.	000367877
THE ORIGINAL BO PEEP FAMILY RESTAURANT AND CATERING LTD.	001204255
TRUTH CORPORATION	002103791
UPPER CANADA (BROCKVILLE) SECURITY AGENCY LTD.	002097591
VIDEOPLEX INC.	001269918
WINDSOR MOTOR SPORTS GROUP INC.	001690187
WOODSTREAM ACADEMY INC.	001615172
YORK FISH COMPANY INC.	002102454
1062134 ONTARIO LIMITED	001062134
1070509 ONTARIO LTD.	001070509
1116371 ONTARIO INC.	001116371
1170157 ONTARIO LTD.	001170157
1269483 ONTARIO LIMITED	001269483
1270409 ONTARIO INC.	001270409
1395871 ONTARIO LTD.	001395871
1434317 ONTARIO INC.	001434317
1448723 ONTARIO INC.	001448723
1468226 ONTARIO INC.	001468226
1511962 ONTARIO LTD.	001511962
1523603 ONTARIO INC.	001523603
1544965 ONTARIO INC.	001544965
1555206 ONTARIO INC.	001555206
1575028 ONTARIO LTD.	001575028
1580421 ONTARIO INC.	001580421
1595595 ONTARIO LIMITED	001595595
1597748 ONTARIO INC.	001597748

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1603908 ONTARIO INC.	001603908
1633466 ONTARIO LTD.	001633466
1635582 ONTARIO INC.	001635582
1644788 ONTARIO INC.	001644788
1661732 ONTARIO INC.	001661732
1686798 ONTARIO INC.	001686798
1688747 ONTARIO INC.	001688747
1690345 ONTARIO INC.	001690345
1710919 ONTARIO INC.	001710919
2004770 ONTARIO INC.	002004770
2025698 ONTARIO INC.	002025698
2038985 ONTARIO LIMITED	002038985
2040475 ONTARIO INC.	002040475
2054888 ONTARIO INC.	002054888
2058075 ONTARIO INC.	002058075
2061030 ONTARIO LIMITED	002061030
2062853 ONTARIO CORPORATION	002062853
2087245 ONTARIO LTD.	002087245
2093596 ONTARIO LTD.	002093596
2097993 ONTARIO INC.	002097993
2106738 ONTARIO INCORPORATED	002106738
2107614 ONTARIO INC.	002107614
2108938 ONTARIO LIMITED	002108938
2111365 ONTARIO INC.	002111365
2113198 ONTARIO INC.	002113198
2161820 ONTARIO INC.	002161820
468560 ONTARIO LIMITED	000468560
767952 ONTARIO LIMITED	000767952
784804 ONTARIO LIMITED	000784804
786DATA INC.	001537147
824572 ONTARIO INC.	000824572

(145-G461)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-08-27	
ACTON GRAPHICS INC.	001111078
ALLAN YACHTS LIMITED	001178752
BETTER AIR QUALITY SYSTEMS INC.	002046571



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BEZ INTERNATIONAL INC.	002117647
BLACK AND BLUE SPORTS INC.	002032951
BOYARKA HOLDINGS LIMITED	001714418
CAMANBARRY CORPORATION	001019456
CANYORK PAVING CONSTRUCTION CORP.	001650081
CASHNOW FINANCIAL SERVICES LIMITED	001014045
COOKING EXPRESSIONS INC.	001573967
CROGHAN EQUIPMENT LTD	000510828
DAVID TIMMINS DESIGN ASSOCIATES INC.	000690792
FAGIOLI INC.	000550115
FRESHGROUND INDUSTRIES LTD.	000344488
GALLORO INDUSTRIES LIMITED	000914757
GEN-X CONCRETE FORMING (2003) INC.	001571581
GOLDEN MATEEN EXCHANGE INC.	001674660
GORDON PAVING (1999) LTD.	002101288
GREEN TOP INC.	001558277
GUNNAR'S ELECTRIC LTD.	000503303
HARTZEL ECONOCARS INC.	001448197
HENRY MULDER CARPENTRY SERVICE LTD.	000415445
HT SEARCH COMPANY LTD.	001252014
HUNT CLUB HARDWOOD AND CERAMICS INC.	001504199
INSAL ASSOCIATES INC.	001483387
INTEGRITY STAFFING SERVICES (ISS) INC.	001575649
J.L. ONTARIO MASONRY LTD.	001529394
JENKINS INDOOR LANDSCAPE LTD.	000442933
KIM MACK & SON INC.	000577112
KING & STRACHAN AUTO SERVICES INC.	001589294
KRAMPTON INVESTMENTS LIMITED	000235253
KU & DEVA STARS INC.	002092832
LC TRUCKING INC.	001661335
LONDON PORTUGUESE BAKERY INC.	000957897
M.S.M. GARDENING INC.	002009085
MARISON EXPRESS LTD.	001575159
MOUNTAIN PRESS INCORPORATED	001550864
NIGHT OWL FILM COMPANY INC.	000968645
NU-TECH BUILDING INSTALLATIONS LTD.	000753161
OREGANO WOODBRIDGE INC.	002114884
PAKE POST INC.	001680077
PANAPERS INC.	001241316
PARCEP INC.	000607241
PETERBOROUGH TIFFANY MARBLE MOULDS LIMITED	000585194
PRIME FOOTWEAR DESIGNERS LTD.	001110661
PUPUSERIA SALVADORENA RESTAURANT INC.	001525246
RICON MANAGEMENT INC.	000913873
SENIORS WORLD INC.	002042864
SHORTFIELD HOLDINGS LIMITED	000270712
SOLMAZ ENTERPRISES INC.	002029688
SPORT LIVE BAIT INC.	001283825
SR BUSINESS SOLUTIONS INC.	001624204
STATE OF MIND INC.	002085687
TECHNI DRILL INC.	001139699
THE BRASS FAMILY BUILDING LIMITED	000104114
THE OLD GALLEY FISH AND CHIPS LTD.	000803427
THOMAS INCORPORATED	001219687
TRAILRIDGE PROPERTY CORPORATION	001679783
UNLIMITED RESOURCE MANAGEMENT INC.	002095416
WARDEN LANE STABLES INC.	001081660
WARREN PUBLISHING CO. LIMITED	000217185
WATCHDOG OUTDOOR ENTERPRISES INCORPORATED	001079308
1013580 ONTARIO LIMITED	001013580
1033565 ONTARIO INC.	001033565
1042781 ONTARIO LIMITED	001042781
1084025 ONTARIO LIMITED	001084025
1088532 ONTARIO LTD.	001088532

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1154761 ONTARIO LTD.	001154761
1190066 ONTARIO INC.	001190066
1191176 ONTARIO INC.	001191176
1217272 ONTARIO INC.	001217272
1236668 ONTARIO LIMITED	001236668
1297180 ONTARIO INC.	001297180
1302697 ONTARIO LIMITED	001302697
1344902 ONTARIO LTD.	001344902
1365831 ONTARIO LIMITED	001365831
1409921 ONTARIO LIMITED	001409921
1424442 ONTARIO LIMITED	001424442
1443629 ONTARIO LTD.	001443629
1457162 ONTARIO LIMITED	001457162
1494523 ONTARIO LIMITED	001494523
1586521 ONTARIO INC.	001586521
1586882 ONTARIO INC.	001586882
1599858 ONTARIO INC.	001599858
1612369 ONTARIO LTD.	001612369
1613322 ONTARIO INC.	001613322
1614348 ONTARIO LIMITED	001614348
1621215 ONTARIO INC.	001621215
1621452 ONTARIO INC.	001621452
1628628 ONTARIO LIMITED	001628628
1630751 ONTARIO INC.	001630751
1637490 ONTARIO LIMITED	001637490
1640596 ONTARIO INCORPORATED	001640596
1643290 ONTARIO INC.	001643290
1654114 ONTARIO LIMITED	001654114
1676227 ONTARIO LIMITED	001676227
1677133 ONTARIO INC.	001677133
1679116 ONTARIO INC.	001679116
1728254 ONTARIO LTD.	001728254
1729663 ONTARIO INC.	001729663
2066052 ONTARIO CORPORATION	002066052
2084981 ONTARIO INC.	002084981
2086412 ONTARIO INC.	002086412
2092266 ONTARIO INC.	002092266
2094866 ONTARIO LIMITED	002094866
530292 ONTARIO CORP.	000530292
639724 ONTARIO INC.	000639724
660500 ONTARIO LTD.	000660500
817084 ONTARIO LTD.	000817084

(145-G462)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux



## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-07-27</b>	
HERADEAN LIMITED	000377465
<b>2012-08-16</b>	
CREATIVE RESIDENTIAL TRANSITIONS INC.	002023180
<b>2012-08-20</b>	
HALLMARK HAIR SALONS LTD.	002109149
<b>2012-08-22</b>	
BETTER BY DESIGN LTD.	002106634
CLEARWATER COFFEE COMPANY INC.	002010960
DRINKING ALONE PRODUCTIONS INC.	002130281
FIRST CHOICE USED CAR LEASING INC.	000786874
GETMYFAVORITE INC.	001588038
GOLDEN MAPLE (CANADA) INC.	001539336
HEMBRO TRANSPORT LTD.	001567819
I AND I INTERNATIONAL INC.	001437512
JCS INTERNATIONAL SAFETY MANAGEMENT & CONSULTING GROUP INC.	001393305
MARK ADAM INDUSTRIES INC.	001753290
MPE SERVICES LTD.	001661888
NOBLE FURNITURE & MATTRESSES INC.	002168509
OPEN SOURCE HOLDINGS INC.	001324379
SS4EA TECHNOLOGIES INC.	001841642
TORONTO CASTING TALENT AGENCY (2001) INC.	001471072
TORONTO CASTING TALENT AGENCY INC.	001136874
VIN CLEANING INC.	002087293
WESTCASTLE MASONRY LIMITED	001747351
1374891 ONTARIO INC.	001374891
1421825 ONTARIO LIMITED	001421825
1433820 ONTARIO INC.	001433820
1469915 ONTARIO INC.	001469915
1481221 ONTARIO INC.	001481221
1497311 ONTARIO INC.	001497311
1584408 ONTARIO INC.	001584408
1599645 ONTARIO INC.	001599645
2021610 ONTARIO INC.	002021610
2079620 ONTARIO INC.	002079620
2180405 ONTARIO INC.	002180405
2206668 ONTARIO INC.	002206668
2235519 ONTARIO INC.	002235519
2268940 ONTARIO INC.	002268940
248580 LEASING LTD.	000248580
288568 ONTARIO LIMITED	000288568
606683 ONTARIO INC.	000606683
948334 ONTARIO INC.	000948334
<b>2012-08-23</b>	
ACUSTEP INC.	001012449
AVANTI PROPERTY MANAGEMENT (SUDBURY) INC.	001662300
BABA LAKHBIR TRANSPORT INC.	002233431
BOANN PRODUCTS LTD.	001464713
C. C. GOTLIEB CONSULTING LIMITED	000389360
CAD EXPRESS INC.	001113160
CORNWALL IMPORT/EXPORT INC.	002070256
DAN PIKE REAL ESTATE LTD.	002184258

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FUSION CONTROL GROUP INC.	002123631
KEYSTONE ACCOUNTING SERVICES LTD.	001646503
MCCOLGAN SAND AND GRAVEL LIMITED	000095402
PANNONIA INTERIOR DECORATING LIMITED	000970059
PAYLESS WHOLESALE INC.	002039584
R&H ESTATE APPRAISERS INC.	001712692
REINER'S ORIGINALS INCORPORATED	001581232
SATORI CRAFT SERVICES LTD.	000878900
SOMERSAULT DESTINY RETAILERS INC.	000792374
THREESTAGE FLOORING INC.	002072442
TIEN PUU CO. LTD.	000955858
WEST BLACK BASS BAY OWNERS CORPORATION	000458936
1221504 ONTARIO LTD.	001221504
1596073 ONTARIO LIMITED	001596073
1740306 ONTARIO INC.	001740306
2149937 ONTARIO INC.	002149937
2204315 ONTARIO INC.	002204315
2221391 ONTARIO INC.	002221391
<b>2012-08-24</b>	
AIRHEART (1992) INC.	000981549
ALMONTE CONSULTING LIMITED	001492930
ARIA BETA CORPORATION	002147921
AZIA INVESTMENTS LIMITED	002229261
CAPITAL C GP CORP.	002071698
CKKY HOME WARE INC.	001088865
COLOMBIAENVIA INC.	001785741
D. P. GRENFELL INVESTMENTS INC.	000587405
DANNING COMMUNICATIONS INC.	000361462
ESTRELLA ADVENTURES CORPORATION	002194623
GULL LAKE ESTATES LTD.	000883524
INTERCOAT ADHESION TECHNOLOGIES LTD.	001315199
J.D. STEWART & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS INC.	001338425
KANATIA INSURANCE AGENCIES INCORPORATED	000333012
KIDSON CONSULTING SERVICES INC.	001125257
MEDALLION INVESTMENT LTD.	002191544
MOLDING PLUS INC.	001316873
POLYCAN CHEMICAL INC.	000763181
PROMOTING PRODUCT (INTERNATIONAL) INC.	001521375
RAILSIDE INVESTMENTS LTD.	002191542
SHARMROCKE MEDICAL INC.	001649119
TAICHANG CHINA TRADING INC.	001180885
THE CRICKET STORE INC.	002277476
THE THRIFT STOP INC.	001770560
THE WORD HEALS CORP.	002197696
VALIC BROS. LIMITED	000243577
1030469 ONTARIO INC.	001030469
1185300 ONTARIO LIMITED	001185300
1190849 ONTARIO LTD.	001190849
1239946 ONTARIO LIMITED	001239946
1346811 ONTARIO LIMITED	001346811
1435578 ONTARIO INC.	001435578
1440079 ONTARIO INC.	001440079
1539412 ONTARIO INC.	001539412
1598109 ONTARIO LIMITED	001598109
1620035 ONTARIO INC.	001620035
1729085 ONTARIO INC.	001729085
1795268 ONTARIO INC.	001795268
2074315 ONTARIO INC.	002074315
2191479 ONTARIO INC.	002191479
2266996 ONTARIO LTD.	002266996
882820 ONTARIO INC.	000882820
<b>2012-08-27</b>	
A BETTY PRODUCTIONS INC.	001571568
A BETTY 2 PRODUCTIONS INC.	001642339
ALPENROSE HOLDINGS LIMITED	000209234



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ARIZONA TOWERS LTD.	001072082
ASHTON PLACE INC.	001433630
GRAND VALLEY INVESTMENTS LIMITED	001012045
HENLEY HOLDINGS LIMITED	000085133
INDEX INVESTORS INC.	001591804
ISHMAN ENTERPRISES INC.	002074016
J.P. RIVEST ENTERPRISES INC.	000525513
KANATIA CONSULTING & ADMINISTRATION INC.	000263145
LAZARFELD INVESTMENTS LTD.	001216145
LISE DESMARAIS CONSULTANT INC.	000718015
Longball Inc.	002239904
MINDEL COMPANY LIMITED	000696654
MISS BG PRODUCTIONS INC.	001607640
MISS BG SPECIAL PRODUCTIONS INC.	001712802
MISS BG 2 PRODUCTIONS INC.	001674178
ORASOFT INC.	001248839
PRINCE & SAINT INVESTMENTS LTD.	000644747
QUANTES CONSULTING INC.	001701192
R. DURR ENGINEERING LTD.	001055116
RICHARD T. RAWECKI SALES LTD.	000690387
RIDDON INTERNATIONAL ENTERPRISES INC.	002042500
SIGNAL HILL LIMITED	000508755
SKYWRITER PLAY INC.	001810237
STEPHEN CYR CONTRACTING LIMITED	000663203
STRUCTURED INSIGHT HOME INSPECTIONS LTD.	002123001
SUNRISE VALLEY REALTY LIMITED	000282599
YORK SOCCER LIMITED	000202325
1159615 ONTARIO INC.	001159615
1264681 ONTARIO LTD.	001264681
1313401 ONTARIO LTD.	001313401
1661661 ONTARIO LTD.	001661661
1734452 ONTARIO INC.	001734452
1762742 ONTARIO INC.	001762742
1875676 ONTARIO INC.	001875676
2044663 ONTARIO INC.	002044663
2123280 ONTARIO INC.	002123280
2200530 ONTARIO INC.	002200530
2205166 ONTARIO INC.	002205166
678982 ONTARIO LTD.	000678982
<b>2012-08-28</b>	
A. & M. SIMONSEN INVESTMENTS INC.	000461803
BAHNAM DESIGN & BUILD LTD.	001641696
BRICKELL ENTERPRISES LTD.	000836460
CAD ENTERPRISE INC.	002027788
DMAX AUTOMATION & INTEGRATION INC.	001501370
GANESH TAKE OUT INC.	002114569
JAMES HOWE BUILDER LTD.	000970266
LIPIS CONSULTING INC.	001599161
MAPLE STONE INC.	001697080
MARCOVILLA HAULAGE LIMITED	000659306
NARO HAIR & BEAUTY LTD.	001485217
NATIONAL MANAGEMENT GROUP INC.	001404270
PAPCO INVESTMENTS LIMITED	000135510
PERENNIAL LAWNCARE INC.	001247064
SAIRA LALLANI PHARMACIST PROFESSIONAL CORPORATION	002212254
STRATE DENTAL DESIGN INC.	001027842
WM. R. HEINBUCK EXPRESS INC.	000291443
1331817 ONTARIO INC.	001331817
1498643 ONTARIO INC.	001498643
1511847 ONTARIO LIMITED	001511847
1599675 ONTARIO INC.	001599675
2298054 ONTARIO INC.	002298054
350090 ONTARIO LIMITED	000350090
436218 ONTARIO LIMITED	000436218
564421 ONTARIO INC.	000564421
819678 ONTARIO LTD.	000819678

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-08-29</b>	
AML LOGISTICS INC.	001445529
BH INC.	002095520
CAVOTI CONTRACTORS LTD.	001471332
CGH SERVICES INC.	001359826
FLANT MANAGEMENT SERVICES INC.	000653101
FUN SWIM POOLS INC.	002134756
GEMAX TRADING & CONSULTING INC.	002151352
JIN CHANG RENOVATION INC.	002230210
JJLO ENTERPRISES INC.	001721818
MUIR VIDEO INC.	001349734
RIGHT CHOICE XPRESS INC.	002262087
TSL COMPUTER SERVICES LTD.	001010099
UP3 ENGINEERING INC.	002039507
WAYMORE HANDYMAN SERVICES INC.	001643072
WYNDLAND CONSULTANTS LIMITED	000362335
1409571 ONTARIO LIMITED	001409571
2144938 ONTARIO INC.	002144938
564377 ONTARIO LIMITED	000564377
588088 ONTARIO LIMITED	000588088
<b>2012-08-30</b>	
ALKAT NEUROSCIENCE INC.	001165507
CKS COMPUTER SERVICE LTD.	000580810
FORBES & MANHATTAN (CHILE) INC.	002328598
LAIDLAW CARRIERS WASTE INC.	002251692
SAFE ON TIME LOGISTICS INC.	001667798
TRANSPORTATION SOLUTIONS GROUP INC.	002294800
WEST NIPissing ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.	000342734
ZEPHYR TRANSPORT LTD.	000541110
ZUM SOLUTION LTD.	001859395
1055642 ONTARIO INC.	001055642
1433758 ONTARIO LIMITED	001433758
1797483 ONTARIO INC.	001797483
2025818 ONTARIO LIMITED	002025818
2167772 ONTARIO INC.	002167772
460433 ONTARIO INC.	000460433
680367 ONTARIO INC.	000680367
<b>2012-08-31</b>	
BRELTASIM II INC.	001277551
CANINI INVESTMENTS LTD.	000605309
CUGGIZ ENTERPRISES INC.	001064760
D-J CONSULTANTS INC.	001631138
EAGLESON FLOORING INC.	001437014
EAST-OCEAN INTERNATIONAL TRADING INC.	001466786
EMZED HOLDINGS INC.	001656215
HAYHOE GOURMET COFFEE CO. INC.	002206313
HELLIN MARKETING GROUP INC.	001182290
HOLLYWOOD NORTH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL INC.	002247113
INDUSTRIAL AND WAREHOUSE STAFFING INC.	002214600
LIGHT INDUSTRY CANADA INC.	001551732
MIT MAZEL DEVELOPMENTS INC.	000888418
PUBLICOMM INC.	000945649
RMXCAVATING INC.	002107916
STONE 2005 FLOW-THROUGH GP INC.	002063296
TONY ZANETTE CONSTRUCTION LIMITED	000122728
WHETHAM'S GARAGE LTD.	000427683
YOUNGLAND FASHIONS LIMITED	000362086
1061019 ONTARIO INC.	001061019
1272104 ONTARIO LTD.	001272104
1375750 ONTARIO LIMITED	001375750
1524070 ONTARIO INC.	001524070
1592937 ONTARIO INC.	001592937
1761440 ONTARIO INC.	001761440
2008022 ONTARIO INC.	002008022
2047467 ONTARIO LTD.	002047467
2111666 ONTARIO INC.	002111666

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2197843 ONTARIO INC.	002197843
2284591 ONTARIO INC.	002284591
588210 ONTARIO INC.	000588210
700994 ONTARIO INC.	000700994
<b>2012-09-01</b>	
FUDGESATIONAL INC.	001364754
<b>2012-09-04</b>	
ANUM INC.	001626751
BODY MATRIX INC.	001186363
ENERGY COST MANAGEMENT INC.	001116220
EUROGREEN INTERNATIONAL INC.	001342650
FILER CONSULTANTS LIMITED	000246448
IRT RESTAURANT SOLUTIONS INC.	002155362
JKH SYSTEMS INC.	000861599
LOSS PREVENTION SERVICES (HAMILTON) INC.	001720414
PCDL HOLDINGS INC.	002130975
PIER 100 APARTMENTS INC.	000451069
TIME GRADING LTD.	000353234
UNDERHILL CONSTRUCTION MANAGEMENT SERVICES INC.	002181283
1338195 ONTARIO INC.	001338195
1461479 ONTARIO INC.	001461479
1477080 ONTARIO INC.	001477080
1496827 ONTARIO LIMITED	001496827
1656713 ONTARIO LIMITED	001656713
2064906 ONTARIO INC.	002064906
2105827 ONTARIO INC.	002105827
2232693 ONTARIO INC.	002232693
562486 ONTARIO LIMITED	000562486
<b>2012-09-05</b>	
ACANTHUS MANAGEMENT INC.	000448861
BES CANADA INC.	002148395
GRANDE VILLE ET CIE LIMITED	000257610
REM-G ENTERTAINMENT CORPORATION	002052410
VINTNER'S CELLAR BRAMPTON WINES INC.	001656527
1351531 ONTARIO LIMITED	001351531
1469176 ONTARIO INC.	001469176
1475335 ONTARIO LIMITED	001475335
1807108 ONTARIO INC.	001807108
<b>2012-09-06</b>	
CHURRASQUEIRA PRAIA DA VAGUEIRA LTD.	002084775
EVER MARK INC.	002073900
FERNANDES FOOD MARKET LIMITED	001174860
GE (BTS) GP I INC.	002000312
GE (BTS) GP II INC.	002000313
JESSICA HOLDINGS LTD.	000985885
UPTREND MEDIA INC.	002044101
1424527 ONTARIO INC.	001424527
1479459 ONTARIO INC.	001479459
2238388 ONTARIO INC.	002238388

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G463)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-11</b>	
Q-GOLD (ONTARIO) LTD.	2080804

(145-G464) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-12</b>	
ALJOCAN SMART SOLUTIONS INC.	2224994
AUTOCAT CATALOGUE SERVICES INC.	1107659
BB&DB CONSTRUCTION INC.	1837709
BEAUTY WORKS INC.	1801595
BEN AXELROD HOLDINGS LIMITED	270680
CLUB B.Y.O.B. INC.	940732
GOLDTHORPE INVESTMENTS INC.	2153375
GRANTGATE CORPORATION LIMITED	238876
GY SOLAR N.A. INC.	1825988
INFOVISION CORPORATION	1009369
MALVERN TOTAL HEARING CENTRE INC.	1237162
PINGIN CAPITAL CORPORATION	807708
RED LION LANDSCAPING LIMITED	518379



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
S. J MART INC.	2157977
SHARMA INVESTMENT & MANAGEMENT CO. INC.	626328
SIMPLICITY MATERIAL HANDLING, LTD.	990546
TEJAS DESIGN CONSULTANTS INC.	2069026
THE WILLOW GROUP 2001 INC.	1454771
THE WILLOW MARKETING GROUP INC.	1454772
765872 ONTARIO LIMITED	765872
778355 ONTARIO INC.	778355
842636 ONTARIO INC.	842636
1134995 ONTARIO INC.	1134995
1162665 ONTARIO LTD	1162665
1204542 ONTARIO INC.	1204542
1346146 ONTARIO LTD.	1346146
1648793 ONTARIO INC.	1648793
1651840 ONTARIO INCORPORATED	1651840
1741989 ONTARIO INC.	1741989
2152466 ONTARIO INC.	2152466
2208441 ONTARIO CORP.	2208441
2211683 ONTARIO INC.	2211683
2277025 ONTARIO LIMITED	2277025

(145-G465) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-12</b>	
ALTERNATIVE ELECTRICAL SYSTEMS INC.	2088308
AVALL CONSTRUCTION INC.	2046003
CANADA HOT TUB OUTLET INC.	2195493
CANADIAN JINGWU WUSHU SANDA CENTRE INC.	2095191
ECHO MAINTENANCE LTD.	1730518
FIRST IMAGE EXOTIC RENTALS INC.	1792941
FIRST IMAGE WHEEL & TIRE INC.	1789847
GMF FLEXO PREPRESS INC.	1250007
LA DOG HOUSE INC.	1728334
LAKEWOOD CONTRACTING LTD.	2151022
LAPPO CONSTRUCTION INC.	1557413
NU-VON COMMUNICATIONS INC.	1391268
ONTARIO MUNICIPAL INSURANCE EXCHANGE	975840
PROGRESS ALUMINUM SIDING LTD.	890207
PROGRESS WINDOW & SIDING INC.	1739446
RELIANCE ELECTRIC SERVICES INC.	2104622
ROYAL ALUMINUM INC.	1522471
ROYAL CLASSIC ALUMINUM INC.	1719441
SCN ENERGY AMERICA INC.	2211157

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TAXMEDIATION INC.	2192377
VIVA GP 2007 INC.	2120221
WEST END WIRE DISPLAY LTD.	419092
WTZ AUTO WERKE INC.	1700464
ZUNGUI HAIXI CORPORATION	2214540
1270334 ONTARIO INC.	1270334
1347985 ONTARIO INC.	1347985
1545356 ONTARIO LIMITED	1545356
1589671 ONTARIO LIMITED	1589671
1649492 ONTARIO INC.	1649492
1669762 ONTARIO INC.	1669762
1714740 ONTARIO LIMITED	1714740
2033498 ONTARIO LTD.	2033498
2098763 ONTARIO LIMITED	2098763

(145-G466) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-07</b>	
CAMBRIDGE SYMPHONY ORCHESTRA	1653976
HERCEG STEFAN VUKCIC KOSACA CANADIAN — SERBIAN SOCIETY	1844226
IRANIAN CANADIAN HOMEOPATHIC ASSOCIATION INC.	1828121
MUHAMMAD'S MOSQUE OF ISLAM (ONTARIO)	1089074
PRINCESS FAE PEER MEDIATIN CENTRE INC.	1838684
TORONTO RUSSIAN FILM FESTIVAL (TRFF)	1814999
<b>2012-09-11</b>	
ROAD RUNNERS CAR CLUB OF HAMILTON	365231
XCEL CARE OUTREACH INC.	1658670

(145-G467) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-05</b> HIGHLAND YACHT CLUB	440947

(145-G468) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Erratum Notice  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1279956

Vide Ontario Gazette, Vol. 143-51 dated December 18, 2010

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the December 18, 2010 issue of the Ontario Gazette with respect to Stafford Properties Inc., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 143-51 datée du 18 décembre 2010

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 18 décembre 2010 relativement à Stafford Properties Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(145-G469) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Ontario Energy Board**

**Eligible Low-Income Customer Service Policy Amendments  
to the Gas Distribution Access Rule**

September 6, 2012

**Note: The text of the amendments is set out in italics below, for ease of identification only.**

1. Subsection 1.2.1 of the Gas Distribution Access Rule is amended by modifying the definition of "Customer Service Policy" to read as follows:

"Customer Service Policy" means the document developed by a rate-regulated gas distributor in accordance with *chapter 8* of this Rule that describes the customer service-related standards and practices applicable to its residential customers;

and by adding the following definitions immediately after the definition of "E.B.O. 188 Report":

*"eligible low-income customer" means a residential customer who:*

- *has a pre-tax household income at or below the most recent pre-tax Low Income Cut-Off, according to Statistics Canada, plus 15%, taking into account family size and community size, as qualified by a Social Service Agency or Government Agency; or*
- *has been qualified for Emergency Financial Assistance;*

*"Emergency Financial Assistance" means any Board-approved emergency financial assistance, or other financial assistance made available by a distributor, to eligible low-income customers;*

and by adding the following definition immediately after the definition of "Service Transaction Request":

*"Social Service Agency or Government Agency" means:*

- *a social service agency or government agency that partners with a given distributor to assess eligibility for Emergency Financial Assistance; or*
- *a social service agency or government agency that assesses eligibility for other energy financial assistance or low-income financial assistance programs, and partners with a given distributor to qualify customers for eligibility under chapter 8 of this Rule;*

2. Subsection 1.4.6 of the Gas Distribution Access Rule is amended by replacing the word "Section" at the beginning of the first paragraph with "*Chapter*".

3. Section 1.4 of the Gas Distribution Access Rule is amended by adding the following new paragraph immediately after subsection 1.4.6.

*1.4.7 Subsection 8.1.3 and the amendments to subsection 1.2.1 to include the definition of "eligible low-income customer", "Emergency Financial Assistance" and "Social Service Agency or Government Agency" shall come into force on January 1, 2013.*

4. Chapter 8 of the Gas Distribution Access Rule is amended by adding the following new paragraph immediately after subsection 8.1.2.

*8.1.3 Where a rate-regulated gas distributor has established customer service-related standards and practices specific to eligible low-income customers, the gas distributor shall describe them in its Customer Service Policy in a manner separate and apart from its customer service-related standards and practices applicable to other residential customers.*

5. Subsection 8.5.1 of the Gas Distribution Access Rule is amended by adding the word "*residential*" following the word "each" in the third line.

(145-G470)



On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 1445/2012

## Order in Council Décret

WHEREAS, pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Aboriginal Affairs;

THEREFORE, PURSUANT TO subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*:

### Minister to preside over Ministry

1. The Minister of Aboriginal Affairs (the "Minister") shall preside over a ministry known as the Ministry of Aboriginal Affairs (the "Ministry").

### Minister

2. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions and responsibilities that are assigned by law to the Minister or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Minister in respect of aboriginal affairs and any other matters related to the Minister's portfolio.
3. The Minister shall exercise the powers and perform the duties, functions, and responsibilities of the Attorney General in respect of sections 6(1)(e), 8(2), 8(10), 20, 22(1), 32(2), and 32(4) of the *English and Wabigoon River Systems Mercury Contamination Settlement Agreement Act*, 1986, S.O. 1986, c. 23.

### Ministry

4. The Ministry shall carry out the functions, responsibilities and programs that are assigned by law to the Ministry or that may otherwise be assigned to or undertaken by the Ministry in respect of aboriginal affairs and any other matters related to the Minister's portfolio.

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

### Administration of Statutes

5. Despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of the statutes set out in the Appendix to this Order in Council is assigned to the Minister.

### Revocation of Order in Council

6. Order in Council O.C. 2014/2007, dated November 28, 2007, is hereby revoked.

Recommended

Dalton McGuinty  
Premier and President of the Council

Concurred

Rick Bartolucci  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered September 12, 2012.

David C. Onley  
Lieutenant Governor of Ontario

### APPENDIX

#### STATUTES ADMINISTERED BY THE MINISTER OF ABORIGINAL AFFAIRS

*English and Wabigoon River Systems Mercury Contamination Settlement Agreement Act*, 1986, S.O. 1986, c. 23.

*Nipissing First Nation Agreement Act (Tax Matters)*, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 37

(145-G471)

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit:

O.C./Décret 1446/2012

## Order in Council Décret

WHEREAS, subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, Chapter E.25, provides that the Lieutenant Governor may by order in council prescribe the duties of the ministers of the Crown and the duties of any ministries over which they preside;

AND WHEREAS, subsection 5(1) of the *Executive Council Act* provides that any of the powers and duties that have been assigned by law to any minister of the Crown may from time to time by order in council be assigned and transferred for a limited period or otherwise to any other minister by name or otherwise;

AND WHEREAS, subsection 8(1) of the *Executive Council Act* provides that the authority of the Lieutenant Governor under this Act to prescribe duties of a minister of the Crown or to assign and transfer powers and duties that have been assigned by law to a minister of the Crown to any other minister includes authority, by order in council, to assign responsibility for the administration of an Act or a part of an Act to a minister of the Crown;

THEREFORE, pursuant to subsections 2(2), 5(1) and 8(1) of the *Executive Council Act*, despite any provision of a statute or Order in Council, the administration of each statute listed in Column 2 of the Schedule to this Order is hereby assigned to the Minister listed opposite that statute in Column 3 of the Schedule;

AND, that the appendix to each Order in Council cited in Column 4 of the Schedule is hereby revised by adding to it the statute listed opposite the cited Order in Column 2 of the Schedule.

Recommended

Dalton McGuinty  
Premier and President of the Council

Concurred

Rick Bartolucci  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered September 12, 2012.

David C. Onley  
Lieutenant Governor of Ontario



## SCHEDULE

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Statute	Minister	Order in Council
1.	Broader Public Sector Accountability Act, 2010, S.O. 2010, c. 25, in respect of sections 1-4, 7, 7.1-7.20, 9-13, 16, 19 and 21-23  Broader Public Sector Accountability Act, 2010, S.O. 2010, c. 25, except in respect of sections 1-4, 7, 7.1-7.20, 9-13, 16, 19 and 21-23	Minister of Government Services  Minister of Health and Long-Term Care	O.C. 1619/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008  O.C. 1569/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
2.	Delegated Administrative Authorities Act, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 11	Minister of Consumer Services	O.C. 1850/2009 as published in the Ontario Gazette on December 5, 2009
3.	Government Services and Service Providers Act (ServiceOntario), 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 21	Minister of Government Services	O.C. 1619/2008 as published in the Ontario Gazette on September 27, 2008
4.	Highway 407 East Act, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 22	Minister of Transportation	O.C. 1702/2003 as published in the Ontario Gazette on January 10, 2004
5.	Interim Appropriation for 2012-2013 Act, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 24	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
6.	Jewish Heritage Month Act, 2012, S.O. 2012, c. 1	Minister of Tourism, Culture and Sport	O.C. 1572/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
7.	Major-General Sir Isaac Brock Day, 2012, S.O. 2012, c. 2	Minister of Tourism, Culture and Sport	O.C. 1572/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
8.	Ontario Loan Act, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 41	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
9.	Ontario Underground Infrastructure Notification System Act, 2012, S.O. 2012, c. 4	Minister of Consumer Services	O.C. 1850/2009 as published in the Ontario Gazette on December 5, 2009
10.	Research Foundation Repeal Act, 2012, S.O. 2012, c. 8, Sched. 53	Minister of Economic Development and Innovation	O.C. 1567/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011
11.	Supply Act, 2012, S.O. 2012, c. 3	Minister of Finance	O.C. 1568/2011 as published in the Ontario Gazette on December 17, 2011

(145-G472)

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur général

### Calculation of Awards for Future Pecuniary Damages Rules 53.09(1) and (2), *Rules of Civil Procedure*

For Trials Commencing After January 1st Each Year

## DISCOUNT RATE

YEAR	15-YEAR PERIOD FROM THE START OF THE TRIAL SELECT REAL RATE	THEREAFTER ULTIMATE REAL RATE (FIXED RATE)
2000	3.00%	2.50%
2001	2.75%	2.50%
2002	2.50%	2.50%
2003	2.50%	2.50%
2004	2.25%	2.50%
2005	1.50%	2.50%
2006	1.00%	2.50%
2007	0.75%	2.50%
2008	0.75%	2.50%
2009	0.75%	2.50%
2010	1.25%	2.50%
2011	0.50%	2.50%
2012	0%	2.50%
2013	- 0.50%	2.50%

## GROSS UP RATE

YEAR	15-YEAR PERIOD FROM THE START OF THE TRIAL SELECT INFLATION RATE	THEREAFTER ULTIMATE INFLATION RATE
2000	2.25%	2.75%
2001	3.00%	3.50%
2002	3.25%	3.25%
2003	3.00%	3.25%
2004	3.00%	2.75%
2005	3.50%	2.50%
2006	3.50%	2.00%
2007	3.75%	1.75%
2008	3.50%	1.75%
2009	3.25%	1.50%
2010	2.75%	1.25%
2011	3.25%	1.25%
2012	3.25%	1.00%
2013	3.00%	0.00%

Published: September 22, 2012  
Civil Policy and Programs Branch  
Court Services Division  
Ministry of the Attorney General

**Calcul des indemnités adjugées pour pertes pécuniaires**  
**Règles 53,09(1) et (2) des Règles de procédure civile**

**Pour les procès commençant après le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année**

**TAUX D'ESCOMPTE**

ANNÉE	PENDANT LA PÉRIODE DE 15 ANS QUI SUIT LE DÉBUT DU PROCÈS CHOISIR LE TAUX RÉEL	PENDANT TOUTE PÉRIODE ULTÉRIEURE TAUX RÉEL ULTIME (TAUX FIXE)
2000	3,00 %	2,50 %
2001	2,75 %	2,50 %
2002	2,50 %	2,50 %
2003	2,50 %	2,50 %
2004	2,25 %	2,50 %
2005	1,50 %	2,50 %
2006	1,00 %	2,50 %
2007	0,75 %	2,50 %
2008	0,75 %	2,50 %
2009	0,75 %	2,50 %
2010	1,25 %	2,50 %
2011	0,50 %	2,50 %
2012	0 %	2,50 %
2013	- 0,50 %	2,50 %

**TAUX DE MAJORATION**

ANNÉE	PENDANT LA PÉRIODE DE 15 ANS QUI SUIT LE DÉBUT DU PROCÈS CHOISIR LE TAUX D'INFLATION	PENDANT TOUTE PÉRIODE ULTÉRIEURE TAUX D'INFLATION ULTIME
2000	2,25 %	2,75 %
2001	3,00 %	3,50 %
2002	3,25 %	3,25 %
2003	3,00 %	3,25 %
2004	3,00 %	2,75 %
2005	3,50 %	2,50 %
2006	3,50 %	2,00 %
2007	3,75 %	1,75 %
2008	3,50 %	1,75 %
2009	3,25 %	1,50 %
2010	2,75 %	1,25 %
2011	3,25 %	1,25 %
2012	3,25 %	1,00 %
2013	3,00 %	0,00 %

Publié: 22 septembre 2012  
 Direction des politiques et des programmes en  
 matière de droit civil  
 Division des services aux tribunaux  
 Ministère du Procureur général

(145-G473)

Please be advised that these rates will no longer be published in the Ontario Gazette. In future, they can be found on the Ministry of the Attorney General's website at:

Veuillez prendre note que ces taux ne seront plus publiés dans la Gazette de l'Ontario.  
 À l'avenir, vous les trouverez sur le site Web du ministère du Procureur général à l'adresse :

[http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/civil/pecuniary\\_damages.asp](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/courts/civil/pecuniary_damages.asp)

(145-G474)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2  
 Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. **DEBORAH DELLER,**  
 Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **JACOB WEICHE**, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation **WEICHE ESTATES INC.**

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at London, Ontario, this 6th day of September, 2012.

Downs Law Professional Corporation,  
 Barristers & Solicitors,  
 489 Talbot Street, London,  
 ON N6A 2S4,  
 Attention: M. Paul Downs  
 Tel: (519) 679-0063,  
 Fax: (519) 663-0799,  
 (145-P284) 37, 38, 39, 40 *Lawyer for the Applicant*



## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, 393 University Avenue, 10th floor, Toronto, Ontario, M5G 1E6, dated January 15, 2010, File Number CV-09-391518, to me directed, against the real and personal property of, **BEATRICE SYPHER**, Defendant, at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff, I have seized and taken in execution of all right, title, interest and equity of redemption of, **BEATRICE SYPHER**, in and to:

LTS 278 & 279 PL 936, Welland, in the Regional Municipality of Niagara, Municipally known as 298 Deere Street, Welland, ON L3B 3W4.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of, **BEATRICE SYPHER**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at WELLAND COURTHOUSE, 102 East Main Street, WELLAND, ONTARIO L3B 3W6, on October 23, 2012 at 1:00pm in the conference room on the third floor.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 102 East Main Street, Welland, Ontario L3B 3W6, 1st floor  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Dated: August 29, 2012

LAURIE WAKUNICK  
Sheriff's Office  
59 Church St.,  
St. Catharines, ON  
L2R 7N8  
905-988-6200

(145-P293)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, Barrie, Ontario, dated March 8, 2011, Court File Number 10-0788-SR, to me directed, against the real and personal property of **MARK KRYTIUK**, Defendant, at the suit of SMS Rents, a division of SMS Construction and Mining Systems, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **MARK KRYTIUK**, in and to:

Lot 169, Plan 51M707,  
Property Identifier Number: 58765-0596 (LT)  
Municipally known as 75 Ruffet Drive, Barrie, ON L4N 0N8

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **MARK KRYTIUK**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2 on:

WEDNESDAY, OCTOBER 24, 2012 at 10:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 75 Mulcaster Street, Barrie, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: September 10, 2012

Sheriff  
County of Simcoe  
75 Mulcaster St  
Barrie ON L4M 3P2  
705-739-6100  
Sheriff's File # 11-532

(145-P294)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, dated April 29, 2010, Court File Number 09-4698-SR, to me directed, against the real and personal property of **LARRY D. DOBSON and LINDA A. DOBSON**, Defendants, at the suit of BROWN BARK I, L.P., by its general partner NC BARK I, LLC, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of **LARRY D. DOBSON and LINDA A. DOBSON**, in and to:

Part Island 57, in the Severn River, Matchedash, Township of Severn  
Property Identifier No. 58602-0097 (LT)  
Municipally known as: 2175 Island No. 57, RR1, Coldwater ON L0K 1E0

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **LARRY D. DOBSON and LINDA A. DOBSON**, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction in my office at 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2 on:

WEDNESDAY, OCTOBER 24, 2012 at 9:30 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:**

Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at 75 Mulcaster Street, Barrie, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATELAINS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: September 10, 2012

Sheriff  
County of Simcoe  
75 Mulcaster St  
Barrie ON L4M 3P2  
705-739-6100  
Sheriff's File # 10-1088

(145-P295)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 15th, 2012 at the Township Offices, 4861 Highway #17, P.O. Box 630, Mattawa, Ontario, P0H 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

**Description of Lands:**

1. PCL28025, SEC NIP;PT LT 6, CON 24, CAMERON, PT 1 & 2, 36R9172; S/T LT229513, LT338684; PAPINEAU-CAMERON; DISTRICT OF NIPISSING. BEING ALL OF PIN 49104-0046 (LT). Roll Number 48 16 020 001 04090.

**Minimum Tender Amount:** **\$7,792.20**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the *Municipal Tax Sales Rules*, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SANDRA J. MORIN,  
Clerk-Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Papineau-Cameron  
4861 Highway #17, P.O. Box 630  
Mattawa, Ontario, P0H 1V0  
(705) 744-5610  
www.papineaucameron.ca

(145-P296)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF KILLALOE, HAGARTY AND RICHARDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 17 October 2012 at the Killaloe, Hagarty and Richards Municipal Office, 1 John Street, Killaloe, Ontario K0J 2A0 or by mail at the Township of Killaloe, Hagarty and Richards, P.O. Box 39, 1 John Street, Killaloe, Ontario K0J 2A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Killaloe, Hagarty and Richards Municipal Office, 1 John Street, Killaloe.

**Description of Lands:**

Roll No. 47 31 031 035 10625 0000; PIN 57534-0024(LT) Part Lot 19 Concession 6 Richards as in R365923; T/W R302134, R302135; Killaloe, Hagarty and Richards. File 11-02

**Minimum Tender Amount:** **\$17,435.14**

Roll No. 47 31 034 040 03500 0000; 185 Queen St Killaloe; PIN 57522-0262(LT) Part Lot 62 Plan 127 Hagarty as in R273506; T/W R273506; Village of Killaloe; subject to executions 97-00285, 97-00330, 98-00087, 98-00091, if enforceable. File 11-03

**Minimum Tender Amount:** **\$47,276.70**

Roll No. 47 31 034 040 03600 0000; 10 King St Killaloe; PIN 57522-0265(LT) Part Lot 61 Plan 127 Hagarty as in R273506 (secondly); Village of Killaloe; subject to executions 97-00285, 97-00330, 98-00087, 98-00091, if enforceable. File 11-04

**Minimum Tender Amount:** **\$7,461.33**

Roll No. 47 31 034 040 30097 0000; 45 Roche St Killaloe; PIN 57521-0059(LT) Lots 194 and 195 Plan 140 Hagarty; Village of Killaloe; subject to executions 97-00285, 97-00330, 98-00087, 98-00091, if enforceable. File 11-05

**Minimum Tender Amount:** **\$8,106.56**



Roll No. 47 31 034 040 25898 0000; 40 Ryan St Killaloe; PIN 57521-0066(LT) Lot 155 Plan 140 Hagarty; Village of Killaloe; subject to executions 97-00285, 97-00330, 98-00087, 98-00091, if enforceable. File 11-06

**Minimum Tender Amount:** \$7,266.93

Roll No. 47 31 034 040 25802 0000; 39 Ryan St Killaloe; PIN 57521-0095(LT) Lot 154 Plan 140 Hagarty; Village of Killaloe; subject to executions 97-00285, 97-00330, 98-00087, 98-00091, if enforceable. File 11-07

**Minimum Tender Amount:** \$7,306.93

Roll No. 47 31 034 040 25905 0000; 38 Ryan St Killaloe; PIN 57521-0065(LT) Lot 156 Plan 140 Hagarty except R331843; Village of Killaloe. File 11-08

**Minimum Tender Amount:** \$6,420.17

Roll No. 47 31 034 040 23200 0000; 8 Coll St Killaloe; PIN 57521-0103(LT) Lot 113 Plan 140 Hagarty; Village of Killaloe. File 11-13

**Minimum Tender Amount:** \$16,823.56

Roll No. 47 31 031 015 08693 0000; 897 Lisk Rd Killaloe; PIN 57516-0046(LT) Part Lot 10 Concession 3 Hagarty designated Part 2, 49R9257; Hagarty & Richards. File 11-14

**Minimum Tender Amount:** \$4,705.85

Roll No. 47 31 034 040 27000 0000; 21 Ryan St Killaloe; PIN 57521-0079(LT) Part Lot 145 Plan 140 Hagarty as in R89421 Township of Killaloe, Hagarty & Richards. File 11-16

**Minimum Tender Amount:** \$9,348.56

Roll No. 47 31 031 020 23160 0000; PIN 57537-0002(LT) Part Lot 7 Concession 7 Richards as in R65737; Hagarty and Richards. File 11-17

**Minimum Tender Amount:** \$5,377.86

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

MRS. SUSAN SHERIDAN  
Deputy CAO/Clerk-Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Killaloe, Hagarty and Richards  
1 John Street  
P.O. Box 39  
Killaloe, Ontario K0J 2A0  
(613) 757-2300  
ssh Sheridan@khrtownship.ca  
[www.killaloe-hagarty-richards.ca](http://www.killaloe-hagarty-richards.ca)

(145-P297)

# MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 17 October 2012, at the South Frontenac Municipal Office, 4432 George Street, PO Box 100, Sydenham, Ontario K0H 2T0. The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the South Frontenac Municipal Office, 4432 George Street, Sydenham, Ontario K0H 2T0.

#### Description of Lands:

Roll No. 10 29 010 040 04000 0000; PIN 36252-0184(LT) Part Lot 5 Concession 1 Bedford as in BEH5786 & BEI6588, lying west of Part 1 Plan 13R1498 and north of FR459018; South Frontenac. File 11-03

**Minimum Tender Amount:** \$5,841.42

Roll No. 10 29 040 050 02719 0000; PIN 36272-0029(LT) Block 17, Plan 1880; Loughborough. File 11-05

**Minimum Tender Amount:** \$8,162.59

Roll No. 10 29 040 050 07200 0000; PIN 36272-0159(LT) Part Lot 2 Concession 14 Loughborough designated Parts 1 & 2 Plan 13R9720 S/T beneficiaries interest in FR247191 if enforceable; S/T FR561271; South Frontenac. File 11-06

**Minimum Tender Amount:** \$5,247.56

Roll No. 10 29 050 040 62980 0000; PIN 36279-0254(LT) Part Lot 13 Concession 7 Loughborough as in LOJ3756 lying north west of FR675116; South Frontenac. File 11-07

**Minimum Tender Amount:** \$9,796.25

Roll No. 10 29 050 040 79600 0000; PIN 36283-0218(LT) Part Lots 18 and 19 Concession 9 Loughborough; Part Road Allowance between Lots 18 and 19 Concession 9 Loughborough closed by FR234992 as in FR488891; South Frontenac. File 11-09

**Minimum Tender Amount:** \$11,787.73

Roll No. 10 29 010 020 07100 0000; 48 Walleye Lane Tichborne; FIRSTLY PIN 36242-0148(LT) Part Lot 21 Concession 2 Bedford as in FR711154 (Parcel 1); T/W FR711154 except easement therein re: Parts 4, 5 & 6, Plan 13R4498; S/T FR713546; South Frontenac; SECONDLY PIN 36242-0150(LT) Part Lot 21 Concession 2 Bedford as in FR711154 (Parcel 2); T/W FR711154 except easement therein re: Parts 4, 5 & 6, Plan 13R4498; S/T FR713546; South Frontenac. File 11-11

**Minimum Tender Amount:** \$15,468.07

Roll No. 10 29 020 020 41400 0000; 145 Steele Rd Tichborne; PIN 36242-0261(LT) Part Lot 25 Concession 3 Bedford designated Part 1, Plan 13R17456; S/T execution 07-0000138, if enforceable; South Frontenac. File 11-14

**Minimum Tender Amount:** \$13,852.45

Roll No. 10 29 040 060 09993 0000; 3888 Daley Rd Sydenham; PIN 36278-0186(LT) Part Lot 10 Concession 3 Loughborough designated Part 2 Plan 13R8450 & Part 3 Plan 13R8687; S/T execution 10-0000150, if enforceable; South Frontenac. File 11-18

**Minimum Tender Amount:** \$37,028.77

Roll No. 10 29 080 060 01800 0000; PIN 36144-0019(LT) Lots 23 and 24 Concession 10 Portland; South Frontenac. File 11-21

**Minimum Tender Amount:** \$6,428.33

Roll No. 10 29 080 080 13600 0000; 4426 Verona Sand Rd Verona; PIN 36146-0235(LT) Part Lot 10 Concession 11 Portland as in FR624068, S/T dbcts in FR331901 if enforceable; South Frontenac. File 11-22

**Minimum Tender Amount:** **\$15,374.41**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

Ms. SUZANNE RUMMELL  
Deputy-Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the  
Township of South Frontenac  
4432 George Street  
PO Box 100  
Sydenham, Ontario K0H 2T0  
taxsale@township.southfrontenac.on.ca

(145-P298)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, October 11, 2012 at the Financial and Information Services Department, Purchasing Services counter, 2nd Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario L6Y 4R2.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. in the Council Committee Room, 4th Floor, Brampton City Hall, 2 Wellington St. W. Brampton, Ontario.

#### Description of Land(s):

Assessed Address: 10 Maple Ave. Brampton, ON  
Assessment Roll #: 21-10-01-0-001-18900-0000  
PIN: 14124-0069 (LT)  
Part of Lots 17, 18, 33 and 34, East of Hurontario Street and North of Queen Street, Plan BR2 as in RO1087714  
City of Brampton, Regional Municipality of Peel  
Land Titles Division of Peel (No. 43)  
Contract No. 2012-084, File No. TS 09-11

**Minimum Tender Amount:** **\$32,303.66**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANNEMILIA SCOLA,  
Manager, Corporate Collections  
The Corporation of the City of Brampton  
Financial and Information Services  
Department  
2 Wellington St. W. 2nd floor  
Brampton, Ontario L6Y 4R2  
Telephone: (905) 874-2228

(145-P299)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 24, 2012, at 419 Notre Dame, Belle River, Ontario. The tenders will be opened in public on the same day at 3:05 p.m. local time at 419 Notre Dame, Council Chambers, Belle River, Ontario.

#### Description of Lands:

1. PT LT 9 CON WEST OF RIVER PECHE MAIDSTONE AS IN MB8487, EXCEPT R1509381, R319387, R1066535, R127505, R409930, R1067752, R1320459, R892016, R1475309; in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario.  
0 Elmstead, Roll # 3751.220.000.05200.0000; PIN 75009-0085.

**Minimum Tender Amount:** **\$9,988.00**

2. LT 5 BLK D PL 159 ROCHESTER; S/T EXECUTION LA-94205, IF ENFORCEABLE, in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario.  
272 St Lawrence, 52 FR x 104 D, Roll # 3751.370.000.11600.0000  
PIN 75039-0146.

**Minimum Tender Amount:** **\$10,060.00**

3. PT LT 6 CON 1 EBR ROCHESTER, PT 2 12R14102, in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario.  
0 County Rd 42, 150 FR x 390.75 D, Roll # 3751.580.000.03430.0000  
PIN 75028-0020.

**Minimum Tender Amount:** **\$7,950.00**

4. PT LT 6 CON 1 EBR ROCHESTER, PT 1 12R14102, in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario.  
0 County Rd 42, 150 FR x 390.83 D, Roll # 3751.580.000.03440.0000  
PIN 75028-0022.

**Minimum Tender Amount:** **\$8,010.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.



**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PATTI ATKINSON  
Manager of Accounting Services  
The Corporation of the Town of Lakeshore  
419 Notre Dame  
Belle River, Ontario N0R 1A0  
519-728-2700

(145-P300)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF PENETANGUISHENE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **October 16, 2012**, at the Municipal Office, P.O. Box 5009, 10 Robert Street W., Penetanguishene, ON L9M 2G2.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 10 Robert Street W., Penetanguishene, ON L9M 2G2.

#### Description of Lands:

ROLL NO. 43 72 020 002 22000 0000, 85 POLISH AVE, PIN 58445-0351 LT, LT 29 RCP 1712 TAY; PENETANGUISHENE, FILE SEPE11-014-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,431.71**

ROLL NO. 43 72 020 002 30800 0000, 75 WOZNIAC RD, PIN 58445-0301 LT, LT 78 RCP 1712 TAY; PENETANGUISHENE, FILE SEPE11-015-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,031.29**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**www.Tri-Target.com**

*or if no internet access available, contact:*

CARRIE ROBILLARD,  
Deputy Treasurer/Financial Analyst  
The Corporation of the  
Town of Penetanguishene  
P.O. Box 5009  
10 Robert Street W.  
Penetanguishene, ON L9M 2G2  
(705) 549-7453 Ext. 210  
www.penetanguishene.ca

(145-P301)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—09—22

**ONTARIO REGULATION 251/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 4, 2012

Published on e-Laws: September 5, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 340/94  
(DRIVERS' LICENCES)

Note: Ontario Regulation 340/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 340/94 is amended by adding the following section:**

**2.1** (1) Where the Minister changes the class of a Class A, B, C or E driver's licence, the driver's licence may only be changed to,

- (a) a Class G driver's licence; or
  - (b) a Class C, D, E or F driver's licence, if the Minister is satisfied that the holder of the driver's licence meets the qualifications for that class of driver's licence.
- (2) Subsection (1) applies despite the *Human Rights Code*.

**2. Section 16 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**16.** The Minister may require that,

- (a) any holder of a Class G or M driver's licence who has reached the age of 80 complete successfully the applicable examinations prescribed in section 15 every two years and demonstrate every two years that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (b) any holder of a driver's licence who has reached the age of 70 and is involved in an accident complete successfully the applicable examinations prescribed in section 15 and demonstrate that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (c) any holder of a Class A, B, C, D, E or F driver's licence who has reached the age of 65 but has not yet reached the age of 80 and is involved in an accident or accumulates more than two demerit points complete successfully the applicable examinations prescribed in section 15 and demonstrate that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (d) any holder of a Class A, B, C, E or F driver's licence who is under the age of 46 complete successfully the examination prescribed in clause 15 (1) (a) every five years and demonstrate every five years that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (e) any holder of a Class A, B, C, E or F driver's licence who has reached the age of 46 but has not yet reached the age of 65 complete successfully the examination prescribed in clause 15 (1) (a) every five years and demonstrate every three years that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (f) any holder of a Class A, B, C, E or F driver's licence who has reached the age of 65 but has not yet reached the age of 80 complete successfully the examination prescribed in clause 15 (1) (a) every five years and demonstrate every year that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14;
- (g) any holder of a Class D driver's licence who has reached the age of 65 but has not yet reached the age of 80 complete successfully the examination prescribed in clause 15 (1) (a) every five years and demonstrate every five years that he or she continues to meet the qualifications prescribed in subsection 18 (3);

- (h) any holder of a Class A, B, C, D, E or F driver's licence who has reached the age of 80 complete successfully the applicable examinations prescribed in section 15 every year and demonstrate every year that he or she continues to meet the qualifications prescribed in section 14; and
- (i) any holder of a driver's licence with an air brake endorsement complete successfully the examinations prescribed in clauses 15 (1) (c) and (d),
  - (i) at any time that he or she is required under any of clauses (a) to (h) to take an examination prescribed in clause 15 (1) (a) or (b), or
  - (ii) every five years.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2013 and the day it is filed.**

38/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 251/12**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 29 août 2012

déposé le 4 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94

(PERMIS DE CONDUIRE)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 340/94 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 340/94 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**2.1** (1) Si le ministre modifie la catégorie d'un permis de conduire de catégorie A, B, C ou E, le permis de conduire ne peut devenir que l'un ou l'autre des types de permis suivants :

- a) un permis de conduire de catégorie G;
- b) un permis de conduire de catégorie C, D, E ou F, si le ministre est convaincu que le titulaire du permis satisfait aux exigences qui s'appliquent à la catégorie de permis.

(2) Le paragraphe (1) s'applique malgré le *Code des droits de la personne*.

**2. L'article 16 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**16.** Le ministre peut exiger qu'il soit satisfait aux exigences suivantes :

- a) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie G ou M ayant atteint l'âge de 80 ans passe de façon satisfaisante, tous les deux ans, les examens applicables prescrits à l'article 15 et démontre tous les deux ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- b) le titulaire d'un permis de conduire ayant atteint l'âge de 70 ans et ayant été impliqué dans un accident passe de façon satisfaisante les examens applicables prescrits à l'article 15 et démontre qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- c) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie A, B, C, D, E ou F ayant atteint l'âge de 65 ans, mais non celui de 80 ans, et ayant été impliqué dans un accident ou ayant accumulé plus de deux points d'inaptitude passe de façon satisfaisante les examens applicables prescrits à l'article 15 et démontre qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- d) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie A, B, C, E ou F âgé de moins de 46 ans passe de façon satisfaisante, tous les cinq ans, l'examen prescrit à l'alinéa 15 (1) a) et démontre tous les cinq ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- e) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie A, B, C, E ou F ayant atteint l'âge de 46 ans, mais non celui de 65 ans, passe de façon satisfaisante, tous les cinq ans, l'examen prescrit à l'alinéa 15 (1) a) et démontre tous les trois ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- f) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie A, B, C, E ou F ayant atteint l'âge de 65 ans, mais non celui de 80 ans, passe de façon satisfaisante, tous les cinq ans, l'examen prescrit à l'alinéa 15 (1) a) et démontre tous les ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- g) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie D ayant atteint l'âge de 65 ans, mais non celui de 80 ans, passe de façon satisfaisante, tous les cinq ans, l'examen prescrit à l'alinéa 15 (1) a) et démontre tous les cinq ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit le paragraphe 18 (3);
- h) le titulaire d'un permis de conduire de catégorie A, B, C, D, E ou F ayant atteint l'âge de 80 ans passe de façon satisfaisante, tous les ans, les examens applicables prescrits à l'article 15 et démontre tous les ans qu'il satisfait toujours aux exigences que prescrit l'article 14;
- i) le titulaire d'un permis de conduire portant une inscription autorisant la conduite d'un véhicule automobile muni de freins à air comprimé passe de façon satisfaisante les examens prescrits aux alinéas 15 (1) c) et d) :
  - (i) soit au moment où il est tenu, en application de l'un quelconque des alinéas a) à h), de passer un examen prescrit à l'alinéa 15 (1) a) ou b),

(ii) soit tous les cinq ans.

**Entrée en vigueur**

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2013 et du jour de son dépôt.**

38/12



**ONTARIO REGULATION 252/12**

made under the

**FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 4, 2012

Published on e-Laws: September 5, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990

(GENERAL)

Note: Regulation 460 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Item 115 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “Minister of Finance” in Column 2 and substituting “Minister of Government Services”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 252/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

pris le 29 août 2012

déposé le 4 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 septembre 2012

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le numéro 115 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par remplacement de «Ministre des Finances» par «Ministre des Services gouvernementaux» dans la colonne 2.**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

38/12

**ONTARIO REGULATION 253/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 5, 2012

Filed: September 6, 2012

Published on e-Laws: September 6, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 366/09

(DISPLAY SCREENS AND HAND-HELD DEVICES)

Note: Ontario Regulation 366/09 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 11 (1) of Ontario Regulation 366/09 is amended by striking out “Until January 1, 2013” at the beginning of the portion before paragraph 1.

(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “Until January 1, 2013” at the beginning.

(3) Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by striking out “January 1, 2013” at the end and substituting “January 1, 2018”.

2. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “Until January 1, 2013” at the beginning.

(2) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out “Until January 1, 2013” at the beginning of the portion before paragraph 1.

(3) Subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out “January 1, 2013” at the end and substituting “January 1, 2018”.

3. (1) Subsection 13 (1) of the Regulation is amended by striking out “Until January 1, 2013” at the beginning.

(2) Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out “January 1, 2013” at the end and substituting “January 1, 2018”.

4. Section 15 of the Regulation is revoked.

**Commencement**

5. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2013 and the day it is filed.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Transports,***BOB CHIARELLI**  
*Minister of Transportation*

Date made: September 5, 2012.

Pris le : 5 septembre 2012.

38/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 253/12**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 5 septembre 2012

déposé le 6 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 366/09

(ÉCRANS ET APPAREILS PORTATIFS)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 366/09 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) Le paragraphe 11 (1) du Règlement de l'Ontario 366/09 est modifié par suppression de «Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2013,» au début du passage qui précède la disposition 1.

(2) Le paragraphe 11 (2) du Règlement est modifié par suppression de «Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2013,» au début du paragraphe.

(3) Le paragraphe 11 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «1<sup>er</sup> janvier 2013» par «1<sup>er</sup> janvier 2018» à la fin du paragraphe.

2. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est modifié par suppression de «Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2013,» au début du paragraphe.

(2) Le paragraphe 12 (2) du Règlement est modifié par suppression de «Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2013,» au début du passage qui précède la disposition 1.

(3) Le paragraphe 12 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «1<sup>er</sup> janvier 2013» par «1<sup>er</sup> janvier 2018» à la fin du paragraphe.

3. (1) Le paragraphe 13 (1) du Règlement est modifié par suppression de «Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2013,» au début du paragraphe.

(2) Le paragraphe 13 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «1<sup>er</sup> janvier 2013» par «1<sup>er</sup> janvier 2018» à la fin du paragraphe.

4. L'article 15 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2013 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Transports,*

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 5, 2012.

Pris le : 5 septembre 2012.

38/12

**ONTARIO REGULATION 254/12**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: September 4, 2012

Filed: September 6, 2012

Published on e-Laws: September 6, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 102/72

(RESTRICTED AREAS — COUNTY OF ONTARIO (NOW THE REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM),  
TOWNSHIP OF PICKERING (NOW THE TOWN OF PICKERING))Note: Ontario Regulation 102/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).**1. The title to Ontario Regulation 102/72 is revoked and the following substituted:**RESTRICTED AREAS — COUNTY OF ONTARIO (NOW THE REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM),  
TOWNSHIP OF PICKERING (NOW THE CITY OF PICKERING)**2. The Regulation is amended by adding the following section:****116.** (1) Despite section 5, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used in conjunction with the agricultural operation on the lands described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	150 metres
Minimum lot area	4 hectares
Minimum front yard	15 metres
Minimum rear yard	15 metres
Minimum side yard	6 metres on each side
Minimum floor area	139 square metres
Maximum lot coverage	20 per cent
Maximum building height	Two storeys

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being composed of part of Lot 8 in Concession V, described in Instrument Number D464070, except Part 3 on Plan 40R-21341, and further identified by Property Identifier Number 26403-0144 (LT).

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LARRY CLAY  
*Regional Director*  
*Municipal Services Office — Central*

Date made: September 4, 2012.

38/12



**ONTARIO REGULATION 255/12**

made under the

**FUEL TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 7, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending Reg. 465 of R.R.O. 1990

(MISCELLANEOUS)

Note: Regulation 465 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 6 (1) of Regulation 465 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “the Department of External Affairs Canada” and “*Immigration Act (Canada)*” and substituting, respectively, “Foreign Affairs and International Trade Canada” and “*Immigration and Refugee Protection Act (Canada)*”.

2. (1) Paragraph 1 of section 7 of the Regulation is amended by striking out “*Canada Shipping Act (Canada)*” and substituting “*Canada Shipping Act, 2001 (Canada)*”.

(2) Paragraph 5 of section 7 of the Regulation is amended by striking out “the Department of Indian Affairs and Northern Development (Canada)” and substituting “Aboriginal Affairs and Northern Development Canada”.

3. The Regulation is amended by adding the following French version:

**DISPOSITIONS DIVERSES**

1. La définition qui suit s'applique dans le cadre de la Loi.

«utilisateur» En ce qui concerne un véhicule automobile destiné à servir de bâtiment, s'entend de la personne qui en a la garde ou le contrôle.

2. . . . .

3. Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «transporteur interterritorial» à l'article 1 de la Loi et de la disposition 4 de l'article 7 du présent règlement, le véhicule auquel des plaques d'immatriculation sont fixées comme l'exige le *Code de la route* s'entend en outre du véhicule auquel de telles plaques devraient être fixées (?) si ce n'était d'un accord réciproque entre l'Ontario et une autre autorité législative.

4. . . . .

5. Les produits suivants sont soustraits à l'application de la Loi, sauf lorsqu'ils sont mélangés ou combinés avec un carburant taxable aux termes de la Loi :

1. Le combustible de soute.

2. Tout produit qui est un solvant, un naphte ou un diluant et qui est obtenu du pétrole ou de la distillation destructive du charbon, du bois ou de produits du bois ou encore par fermentation ou par synthèse chimique.

3. Tout produit qui est composé entièrement de produits visés à la disposition 2.

4. . . . .

5. Le carburant coloré.

6. (1) Les personnes qui sont en service ou qui sont employées dans une mission diplomatique ou consulaire, un haut-commissariat ou une délégation commerciale ainsi que leurs conjoints et les membres de leurs familles, avec l'autorisation d'Affaires extérieures et Commerce international Canada, sont exonérés de la taxe établie par la Loi lorsqu'ils achètent du carburant incolore exclusivement pour leur propre usage, pourvu que ces personnes ne soient ni citoyens canadiens ni «résidents permanents» du Canada au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) et qu'elles aient reçu leur affectation de l'État qu'elles représentent et ne soient pas engagées sur place par la mission, le haut-commissariat ou la délégation.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«conjoint» S'entend au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*.

7. La totalité du carburant utilisé aux fins suivantes est exonérée de la taxe établie par la Loi :

1. Le carburant incolore livré directement dans le réservoir d'un bâtiment à moteur utilisé conformément à la *Loi de 2001 sur la marine marchande* (Canada), pourvu que l'acheteur soit titulaire d'un permis d'acquisition de carburant.
2. Le carburant incolore destiné à l'usage exclusif des véhicules, aéronefs ou navires militaires d'une force étrangère présente au Canada au sens de la *Loi sur les forces étrangères présentes au Canada* lorsque ce carburant est exonéré de la taxe par l'article 26 de cette loi et les règlements pris en vertu de celle-ci.
3. Le carburant coloré utilisé à une fin autre que l'utilisation d'un véhicule automobile :
  - i. soit auquel des plaques d'immatriculation sont fixées comme l'exige le *Code de la route*,
  - ii. soit qui est utilisé ou destiné à être utilisé par son propriétaire ou son utilisateur principalement pour son agrément ou ses loisirs.
4. L'éthanol, le méthanol, le gaz naturel, le gaz manufacturé ou tout produit communément appelé gaz de pétrole liquéfiés qui est utilisé pour produire de l'énergie par combustion interne.
5. Le carburant coloré utilisé par des Indiens inscrits si son acquisition se fait dans une réserve ou qu'il est utilisé par un établissement indien situé sur des terres de la Couronne et dont les habitants sont traités de la même manière que les Indiens qui résident dans une réserve par Affaires autochtones et Développement du Nord Canada. Pour l'application de la présente disposition, «inscrit» et «réserve» s'entendent au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada).
6. Le carburant incolore acheté au terminal d'un percepateur selon une quantité supérieure à 100 000 litres par une personne autorisée par le ministre à en faire l'acquisition à des fins de revente au percepateur-exploitant d'une station de coloration autorisée en vue de son transfert à cette station par oléoduc, chemin de fer ou navire lorsque tout le carburant est livré à la station de coloration du percepateur-acheteur et que la personne autorisée présente au percepateur qui vend le carburant le certificat d'exonération unique délivré par le ministre.
7. Le carburant incolore acheté au terminal d'un percepateur selon une quantité supérieure à 100 000 litres par une personne autorisée par le ministre à en faire l'acquisition à des fins de revente au percepateur-exploitant d'une station de coloration autorisée en vue de son transfert à cette station par camion lorsque :
  - i. soit la livraison du carburant est acceptée et la transmission du titre se fait au terminal du percepateur qui vend le carburant et celui-ci est ramassé par le percepateur-acheteur du carburant ou un transporteur public employé par le percepateur-acheteur,
  - ii. soit la livraison du carburant est acceptée et la transmission du titre se fait à une station de coloration autorisée du percepateur-acheteur,

et lorsque la totalité du carburant est livrée à la station de coloration du percepateur-acheteur et que la personne autorisée par le ministre à en faire l'acquisition à des fins de revente présente au percepateur qui vend le carburant le certificat d'exonération unique délivré par le ministre.
8. Le carburant incolore acheté conformément à un permis d'acquisition de carburant visé à l'article 4.11 de la Loi si le carburant est acquis essentiellement aux fins d'utilisation ou de consommation de la manière prescrite pour l'application du paragraphe 4.11 (2) de la Loi.

**8. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.**

«date de rajustement» Le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> avril, le 1<sup>er</sup> juillet ou le 1<sup>er</sup> octobre. («adjustment date»)

«taux préférentiel moyen» Le taux préférentiel moyen à une date donnée correspond à la moyenne, arrondie au point de pourcentage le plus près, des taux d'intérêt annuels que la Banque Royale du Canada, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque de Montréal et la Banque Toronto-Dominion annoncent comme étant leur taux de base ou de référence en vigueur à cette date pour la détermination des taux d'intérêt appliqués aux prêts commerciaux en dollars canadiens accordés par cette banque au Canada. («average prime rate»)

(1.1) Pour l'application de la Loi, les taux d'intérêt prescrits sont fixés conformément aux règles suivantes :

1. Un taux de base est fixé pour le 1<sup>er</sup> janvier 1997 et pour chaque date de rajustement postérieure à cette date, ce taux de base correspondant au taux préférentiel moyen en vigueur :
  - i. le 15 octobre de l'année précédente, si la date de rajustement est le 1<sup>er</sup> janvier,
  - ii. le 15 janvier de la même année, si la date de rajustement est le 1<sup>er</sup> avril,
  - iii. le 15 avril de la même année, si la date de rajustement est le 1<sup>er</sup> juillet,
  - iv. le 15 juillet de la même année, si la date de rajustement est le 1<sup>er</sup> octobre.
2. Le taux de base en vigueur à une date donnée correspond :
  - i. au taux de base pour la date donnée, si cette date est une date de rajustement,



ii. au taux de base pour la dernière date de rajustement avant la date donnée, dans les autres cas.

3. Le taux d'intérêt prescrit qui est payable par une personne aux termes de la Loi relativement à un jour donné correspond à un taux d'intérêt annuel supérieur de trois points de pourcentage au taux de base en vigueur ce jour-là.
4. Le taux d'intérêt prescrit que le ministre doit payer ou accorder à une personne aux termes de la Loi relativement à un jour donné antérieur au 1<sup>er</sup> juillet 2006 correspond à un taux d'intérêt annuel inférieur de deux points de pourcentage au taux de base en vigueur ce jour-là.
- 4.1 Le taux d'intérêt prescrit que le ministre doit payer ou accorder à une personne aux termes de la Loi relativement à un jour donné postérieur au 30 juin 2006 correspond à un taux d'intérêt annuel inférieur de trois points de pourcentage au taux de base en vigueur ce jour-là.
5. Dans le cas d'un paiement en trop qui découle d'une décision du ministre ou d'un tribunal rendue à la suite d'une opposition à une cotisation ou à une déclaration de refus, ou d'un appel d'une telle cotisation ou déclaration, le taux d'intérêt prescrit que le ministre doit payer ou accorder relativement à un jour donné postérieur au 31 décembre 1998 correspond au taux de base en vigueur ce jour-là.

(1.2) . . . . .

(2) Sont payés sur le montant de tout remboursement effectué en application du paragraphe 13 (1) du Règlement 464 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 des intérêts calculés à partir de la date à laquelle la demande de remboursement est présentée au ministre jusqu'à la date à laquelle le remboursement est fait ou affecté par ce dernier à une autre obligation de la personne ayant droit au remboursement.

(3) Des intérêts sont à payer sur tout paiement en trop remboursé en application du paragraphe 21 (6) de la Loi ou affecté en vertu du paragraphe 21 (8) de la Loi, calculés de la façon suivante :

1. Si le paiement en trop découle de la remise ou du paiement au ministre d'un montant supérieur à celui exigé, des intérêts sont calculés à partir de la date à laquelle la demande de remboursement est présentée au ministre jusqu'à la date à laquelle le paiement en trop est remboursé ou est affecté par ce dernier à toute autre obligation de la personne ayant droit au remboursement.
2. Si le paiement en trop découle d'une décision du ministre ou d'un tribunal rendue à la suite d'une opposition à une cotisation ou à une déclaration de refus établie aux termes de la Loi, ou d'un appel d'une telle cotisation ou déclaration, les intérêts sont calculés à partir de la date à laquelle le paiement en trop a été remis ou versé au ministre jusqu'à la date à laquelle le paiement en trop est remboursé ou est affecté par ce dernier à toute autre obligation de la personne ayant droit au remboursement.

(4) et (5) . . . . .

(6) Les intérêts accumulés après le 31 décembre 1994 sur tout remboursement effectué aux termes de la Loi ou des règlements sont calculés et composés quotidiennement.

9. (1) Le préposé à la coloration inscrit qui colore du carburant conformément à la Loi et aux règlements peut déduire du montant qui doit normalement être remis au ministre, conformément à l'article 3.2 de la Loi, 0,023 cent le litre de carburant coloré par lui à titre d'indemnité pour ses services. Toutefois, il ne peut pas demander d'indemnité à l'égard du carburant qui, selon le cas :

- a) est exporté ou utilisé par la suite à l'extérieur de l'Ontario par le préposé à la coloration inscrit, une personne à laquelle le préposé a vendu le carburant ou un acheteur subséquent du carburant qui a un lien de dépendance avec le préposé ou la personne;
- b) est coloré à l'extérieur de l'Ontario et importé en Ontario, sauf si le colorant utilisé pour colorer le carburant est fourni par le ministre;
- c) est coloré avec du colorant fourni par le ministre, dont les frais font l'objet d'une cotisation établie à l'égard du préposé à la coloration inscrit en tant que percepteur en vertu du paragraphe 13 (4) de la Loi;
- d) est coloré entièrement ou partiellement par un fonctionnaire du ministère des Finances ou sous la surveillance ou la direction directe d'un tel fonctionnaire;
- e) est coloré avant l'inscription du préposé à la coloration inscrit conformément à l'article 4.17 de la Loi, après la révocation de l'inscription ou pendant toute suspension de l'inscription;
- f) est coloré et livré au terminal d'un autre préposé à la coloration inscrit;
- g) est coloré et livré à un consommateur inscrit qui achète le carburant en vertu d'un permis d'acquisition de carburant valide délivré aux termes de la Loi.

(2) Le montant de l'indemnité pour les services d'un préposé à la coloration inscrit est arrondi au cent près.

(3) Malgré l'alinéa (1) b), le préposé à la coloration inscrit peut utiliser le colorant fourni par une autre province pour colorer du carburant à l'extérieur de l'Ontario en vue de son importation, de sa vente et de son utilisation en Ontario, s'il a obtenu l'approbation écrite préalable du ministre, et demander une indemnité conformément au paragraphe (1) si la province dans laquelle le carburant est coloré ne verse pas d'indemnité pour la coloration.

**10. . . . .**

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12



**ONTARIO REGULATION 256/12**

made under the

**LAND TRANSFER TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 7, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending Reg. 695 of R.R.O. 1990

(EXEMPTION(S) — FOR CERTAIN EASEMENTS GRANTED TO OIL OR GAS PIPE LINES)

Note: Regulation 695 has not previously been amended.

**1. Regulation 695 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****EXEMPTION(S) POUR CERTAINES SERVITUDES CONCÉDÉES À DES FINS DE PIPELINES****1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.**

«compagnie de pipeline» Société dont l'activité principale consiste à construire ou à exploiter des pipelines destinés au transport du pétrole, du gaz ou d'autres hydrocarbures liquides ou gazeux et de leurs dérivés.

**2.** Constitue une catégorie de cession qui est expressément soustraite à l'application de la Loi les cessions attribuées, directement ou en fiducie, à une compagnie de pipeline qui cèdent uniquement une servitude ou un droit de passage dans, sous ou sur un bien-fonds, ou au-dessus de celui-ci, ou qui cèdent uniquement le droit d'acquisition d'une telle servitude ou d'un tel droit de passage et qui sont attribuées pour permettre à la compagnie de pipeline de construire et d'exploiter sur le bien-fonds décrit dans l'acte de cession un pipeline pour le transport du pétrole, du gaz ou d'autres hydrocarbures liquides ou gazeux et de leurs dérivés. Les personnes qui présentent une telle cession à l'enregistrement sont dispensées d'acquitter les droits imposés aux termes de la Loi.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12

**ONTARIO REGULATION 257/12**

made under the

**LAND TRANSFER TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending Reg. 696 of R.R.O. 1990

**(EXEMPTION(S) — FOR CERTAIN TRANSFERS BETWEEN SPOUSES)**

Note: Regulation 696 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 696 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****EXEMPTION(S) POUR CERTAINS TRANSFERTS ENTRE CONJOINTS**

1. L'enregistrement d'une cession est expressément soustrait à l'application de la Loi si le cédant est le conjoint ou l'ancien conjoint du cessionnaire et que suffisamment de renseignements sont fournis pour permettre au ministre ou au percepteur auquel la cession est présentée de déterminer s'il est satisfait à l'une des conditions suivantes :

- a) la seule contrepartie versée pour la cession à part l'affection naturelle est la prise en charge de tout grèvement enregistré sur le bien-fonds décrit dans l'acte de cession;
- b) la cession est conforme aux conditions d'un accord écrit par lequel les parties ont convenu de vivre séparées;
- c) la cession est conforme à ce qu'exige une ordonnance ou un jugement d'un tribunal compétent.

2. L'enregistrement d'une cession est expressément soustrait à l'application de la Loi si le transfert, le versement en fiducie ou la dévolution est fait en faveur d'une personne à charge du cédant conformément à une ordonnance rendue par un tribunal compétent en vertu de l'article 34 de la *Loi sur le droit de la famille*.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**ONTARIO REGULATION 258/12**

made under the

**FUEL TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 22/97

(INTERNATIONAL FUEL TAX AGREEMENT)

Note: Ontario Regulation 22/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The definition of “operator” in section 2 of Ontario Regulation 22/97 is amended by striking out “Part” and substituting “Article”.
2. Clauses 3 (1) (a) and (b) of the Regulation are amended by striking out “Part” wherever it appears and substituting “Article”.
3. Clauses 4 (2) (a) and (b) of the Regulation are amended by striking out “Part” wherever it appears and substituting “Article”.
4. Section 10 of the Regulation is amended by striking out “Part” and substituting “Article”.
5. The Regulation is amended by adding the following French version:

**ENTENTE INTERNATIONALE CONCERNANT LA TAXE SUR LES CARBURANTS**

1. Les définitions qui suivent s’appliquent dans le cadre de la Loi et du présent règlement.

«IFTA» L’Entente internationale concernant la taxe sur les carburants à laquelle le ministre a adhéré en vertu du paragraphe 28.2 (2) de la Loi, y compris le protocole d’entente, le manuel des procédures et le guide de vérification. («IFTA»)

«titulaire de permis» Titulaire d’un permis étranger ou titulaire d’un permis de l’Ontario. («licensee»)

«titulaire d’un permis de l’Ontario» Personne visée à l’alinéa a) de la définition de «transporteur interterritorial» à l’article 1 de la Loi qui détient un permis IFTA délivré par l’Ontario. («Ontario licensee»)

«titulaire d’un permis étranger» Personne visée à l’alinéa a) de la définition de «transporteur interterritorial» à l’article 1 de la Loi qui détient un permis IFTA délivré par un territoire d’attache autre que l’Ontario. («foreign licensee»)

«vignette d’inscription» Vignette d’identification IFTA. («registration decal»)

2. La définition qui suit s’applique lorsque le terme est utilisé dans la Loi à l’égard d’un titulaire de permis.

«utilisateur» S’entend en outre de toute personne autorisée par un permis ou apte à l’être conformément à l’article V du protocole d’entente de l’IFTA.

3. (1) Pour l’application du paragraphe 4.13 (1) de la Loi, le titulaire de permis, lorsqu’il utilise un véhicule de transport interterritorial, est considéré comme étant inscrit auprès du ministre, mais seulement s’il :

- a) appose les vignettes d’inscription ou porte un permis temporaire IFTA d’une durée de 30 jours délivré par un territoire d’attache autre que l’Ontario conformément à l’article VI du protocole d’entente de l’IFTA;
- b) place dans le véhicule automobile le permis IFTA qui lui a été délivré ou une copie lisible de celui-ci, conformément à l’article VI du protocole d’entente de l’IFTA.

(2) Le titulaire de permis qui ne se conforme pas au paragraphe (1) doit demander le certificat d’inscription de déplacement de l’Ontario mentionné à l’alinéa 4.13 (2) b) de la Loi.

(3) Si le titulaire de permis est tenu de demander le certificat visé au paragraphe (2) et que le conducteur du véhicule de transport interterritorial du titulaire de permis ne produit pas le certificat au moment exigé par la Loi, le titulaire de permis est considéré comme n’étant pas inscrit pour l’application du paragraphe 4.13 (1) de la Loi.

(4) Pour l’application du paragraphe 4.13 (1) de la Loi, la personne qui est visée à l’alinéa a) de la définition de «transporteur interterritorial» à l’article 1 de la Loi et à laquelle un certificat d’inscription de déplacement de l’Ontario a été délivré est considérée comme étant inscrite auprès du ministre.

- (5) L'alinéa 4.13 (2) a) de la Loi ne s'applique pas au titulaire d'un permis étranger.
- (6) L'alinéa 4.13 (2) a) de la Loi ne s'applique pas au transporteur interterritorial qui n'est pas titulaire d'un permis étranger pourvu qu'il demande un permis IFTA et ses renouvellements conformément à l'IFTA.
- (7) Pour l'application des paragraphes 4.13 (3) et (4) de la Loi, le ministre peut fixer les droits que doit payer le titulaire d'un permis de l'Ontario.
- (8) Les paragraphes 4.13 (5) et (6) et l'article 4.14 de la Loi ne s'appliquent pas au titulaire de permis.
4. (1) Le paragraphe 6 (3), les articles 6.1 et 7 et les paragraphes 10 (1) et 11 (1) de la Loi ne s'appliquent pas aux obligations du titulaire de permis en tant que transporteur interterritorial.
- (2) Malgré le paragraphe (1) :
- a) le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux exigences en matière de rapports visées à l'article IX du protocole d'entente de l'IFTA n'est pas en conformité avec le paragraphe 10 (1) de la Loi;
  - b) le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux exigences en matière de remise visées à l'article IX du protocole d'entente de l'IFTA n'est pas en conformité avec le paragraphe 11 (1) de la Loi.
5. (1) Les articles 10, 13, 17 et 17.1 de la Loi ne s'appliquent pas au titulaire de permis, à moins qu'il ne se conforme pas aux obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA.
- (2) Si le titulaire de permis ne se conforme pas aux obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA, les articles 10, 13, 17 et 17.1 de la Loi s'appliquent alors à lui, avec les adaptations nécessaires, comme si ces obligations étaient des obligations imposées par la Loi.
- (3) Malgré le paragraphe (1), l'article 13 de la Loi s'applique, avec les adaptations nécessaires, aux cotisations établies à l'égard du titulaire d'un permis de l'Ontario.
6. Le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA peut être tenu responsable conformément au paragraphe 2 (9) ou (10), 10 (4), 18 (7) ou 25 (1) ou à l'article 16 ou 28 de la Loi, selon le cas, comme si ces obligations étaient des obligations imposées par la Loi.
7. L'article 9 de la Loi ne s'applique pas à une personne visée à l'alinéa a) de la définition de «transporteur interterritorial» à l'article 1 de la Loi. À la place, les modalités suivantes s'appliquent au refus de délivrer un permis IFTA et à la suspension ou l'annulation d'un tel permis :
1. Le ministre donne à la personne l'occasion de se présenter devant lui pour exposer les raisons pour lesquelles il ne devrait pas donner suite à son intention.
  2. Malgré la disposition 1, le ministre peut suspendre un permis IFTA sans donner à la personne l'occasion de se présenter si elle omet de produire une déclaration exigée par la Loi ou les règlements ou de remettre la taxe qu'elle est tenue de payer aux termes de la Loi.
  3. La suspension visée à la disposition 2 se fait par avis écrit motivé énonçant que la personne peut, par avis écrit signifié au ministre dans les 30 jours qui suivent la signification de l'avis de suspension, exiger la tenue d'une audience devant le ministre pour déterminer s'il faut révoquer la suspension ou la révoquer à certaines conditions, ou s'il faut révoquer le permis IFTA. La personne peut dès lors exiger une audience.
  4. L'avis prévu au présent paragraphe peut être signifié à personne ou par télécopie, messagerie ou courrier recommandé adressé à son destinataire, à sa dernière adresse connue.
  5. La signification par courrier recommandé de l'avis prévu au présent article est réputée avoir été faite le cinquième jour qui suit le jour de la mise à la poste, à moins que la personne ne démontre que, bien qu'agissant de bonne foi, elle n'a pas reçu l'avis ou ne l'a reçu qu'à une date ultérieure.
  8. Pour l'application de la Loi et du Règlement 464 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, une déclaration comprend une déclaration de taxes IFTA.
  9. (1) L'article 11.1 de la Loi ne s'applique pas au titulaire d'un permis de l'Ontario. À la place, ce dernier paie des intérêts sur ses taxes impayées dans un trimestre donné, à un taux égal au total des valeurs suivantes :
    1. Le taux qui correspond à la moyenne arithmétique (exprimée en pourcentage annuel et arrondie au pourcentage entier supérieur si la moyenne n'est pas un pourcentage entier) des pourcentages dont chacun représente le taux de rendement moyen (exprimé en pourcentage annuel) des bons du Trésor du gouvernement du Canada qui viennent à échéance environ trois mois après la date de leur émission et qui sont vendus au cours d'adjudications des bons du Trésor du gouvernement du Canada pendant le premier mois du trimestre précédant le trimestre donné.
    2. Deux pour cent.
- (2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).
- «trimestre» La période de trois mois qui commence le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> avril, le 1<sup>er</sup> juillet ou le 1<sup>er</sup> octobre.

**10.** Malgré l'article XII du protocole d'entente de l'IFTA, l'article 14 de la Loi s'applique au titulaire d'un permis de l'Ontario qui fait l'objet d'une cotisation établie en vertu de l'article 13 de la Loi, sauf qu'il doit déposer un avis d'opposition au plus tard 30 jours après avoir reçu signification de l'avis de cotisation.

**11.** Si ses documents commerciaux sont conservés à un endroit situé à l'extérieur de l'Ontario, le titulaire d'un permis de l'Ontario rembourse les frais que le ministre engage pour les examiner à cet endroit dans les 30 jours qui suivent le moment où ce dernier l'avise du montant de ces frais.

**12.** Sous réserve du présent règlement, l'IFTA l'emporte en cas d'incompatibilité avec les dispositions de la Loi et des autres règlements pris en vertu de celle-ci.

**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12



**ONTARIO REGULATION 259/12**

made under the

**GASOLINE TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 24/97

(INTERNATIONAL FUEL TAX AGREEMENT)

Note: Ontario Regulation 24/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. **Clauses 2 (1) (a) and (b) of Ontario Regulation 24/97 are amended by striking out “Part” wherever it appears and substituting “Article”.**
2. **Clauses 3 (2) (a) and (b) of the Regulation are amended by striking out “Part” wherever it appears and substituting “Article”.**
3. **Paragraph 4 of section 6 of the Regulation is amended by striking out “subsection” and substituting “section”.**
4. **Section 9 of the Regulation is amended by striking out “Part” and substituting “Article”.**
5. **The Regulation is amended by adding the following French version:**

**ENTENTE INTERNATIONALE CONCERNANT LA TAXE SUR LES CARBURANTS**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent dans le cadre de la Loi et du présent règlement.  
«IFTA» L'Entente internationale concernant la taxe sur les carburants à laquelle le ministre a adhéré en vertu du paragraphe 34 (3) de la Loi, y compris le protocole d'entente, le manuel des procédures et le guide de vérification. («IFTA»)  
«titulaire de permis» Titulaire d'un permis étranger ou titulaire d'un permis de l'Ontario. («licensee»)  
«titulaire d'un permis étranger» Transporteur interterritorial qui détient un permis IFTA délivré par un territoire d'attache autre que l'Ontario. («foreign licensee»)  
«titulaire d'un permis de l'Ontario» Transporteur interterritorial qui détient un permis IFTA délivré par l'Ontario. («Ontario licensee»)  
«vignette d'inscription» Vignette d'identification IFTA. («registration decal»)
2. (1) Pour l'application du paragraphe 4.12 (1) de la Loi, le titulaire de permis, lorsqu'il utilise un véhicule de transport interterritorial, est considéré comme étant inscrit auprès du ministre, mais seulement s'il :
  - a) appose les vignettes d'inscription ou porte un permis temporaire IFTA d'une durée de 30 jours délivré par un territoire d'attache autre que l'Ontario conformément à l'article VI du protocole d'entente de l'IFTA;
  - b) place dans le véhicule automobile le permis IFTA qui lui a été délivré ou une copie lisible de celui-ci, conformément à l'article VI du protocole d'entente de l'IFTA.
- (2) Le titulaire de permis qui ne se conforme pas au paragraphe (1) doit demander le certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario mentionné à l'alinéa 4.12 (2) b) de la Loi.
- (3) Si le titulaire de permis est tenu de demander le certificat visé au paragraphe (2) et que le conducteur du véhicule de transport interterritorial du titulaire de permis ne produit pas le certificat au moment exigé par la Loi, le titulaire de permis est considéré comme n'étant pas inscrit pour l'application du paragraphe 4.12 (1) de la Loi.
- (4) Pour l'application du paragraphe 4.12 (1) de la Loi, le transporteur interterritorial auquel un certificat d'inscription de déplacement de l'Ontario a été délivré est considéré comme étant inscrit auprès du ministre.
- (5) L'alinéa 4.12 (2) a) de la Loi ne s'applique pas au titulaire d'un permis étranger.
- (6) L'alinéa 4.12 (2) a) de la Loi ne s'applique pas au transporteur interterritorial qui n'est pas titulaire d'un permis étranger pourvu qu'il demande un permis IFTA et ses renouvellements conformément à l'IFTA.
- (7) Pour l'application des paragraphes 4.12 (3) et (4) de la Loi, le ministre peut fixer les droits que doit payer le titulaire d'un permis de l'Ontario.

(8) Le paragraphe 4.12 (5) et les articles 6 et 15 de la Loi ne s'appliquent pas au titulaire de permis.

3. (1) Les paragraphes 8 (1) et (2), 9 (1) et (2) et 15 (6) de la Loi ne s'appliquent pas aux obligations du titulaire de permis en tant que transporteur interterritorial.

(2) Malgré le paragraphe (1) :

- a) le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux exigences en matière de rapports visées à l'article IX du protocole d'entente de l'IFTA n'est pas en conformité avec le paragraphe 8 (1) de la Loi;
- b) le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux exigences en matière de remise visées à l'article IX du protocole d'entente de l'IFTA n'est pas en conformité avec le paragraphe 9 (1) de la Loi.

4. (1) Les articles 8, 11, 19, 19.1 et 20 de la Loi ne s'appliquent pas au titulaire de permis, à moins qu'il ne se conforme pas aux obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA.

(2) Si le titulaire de permis ne se conforme pas au paragraphe (1), les articles 8, 11, 19, 19.1 et 20 de la Loi s'appliquent alors à lui, avec les adaptations nécessaires, comme si les obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA étaient des obligations imposées par la Loi.

(3) Malgré le paragraphe (1), l'article 11 de la Loi s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'établissement de quelque cotisation que ce soit à l'égard du titulaire d'un permis de l'Ontario.

5. Le titulaire d'un permis de l'Ontario qui ne se conforme pas aux obligations qui lui incombent dans le cadre de l'IFTA peut être tenu responsable conformément au paragraphe 2 (8), 4.13 (1), 8 (5) ou 16 (9) ou à l'article 23 ou 24 de la Loi, selon le cas, comme si ces obligations étaient des obligations imposées par la Loi.

6. L'article 7 de la Loi ne s'applique pas à un transporteur interterritorial. À la place, les modalités suivantes s'appliquent au refus de délivrer un permis IFTA et à la suspension ou l'annulation d'un tel permis :

1. Le ministre donne à la personne l'occasion de se présenter devant lui pour exposer les raisons pour lesquelles il ne devrait pas donner suite à son intention.
2. Malgré la disposition 1, le ministre peut suspendre un permis IFTA sans donner à la personne l'occasion de se présenter si elle omet de produire une déclaration exigée par la Loi ou les règlements ou de remettre la taxe qu'elle est tenue de payer aux termes de la Loi.
3. La suspension visée à la disposition 2 se fait par avis écrit motivé énonçant que la personne peut, par avis écrit signifié au ministre dans les 30 jours qui suivent la signification de l'avis de suspension, exiger la tenue d'une audience devant le ministre pour déterminer s'il faut révoquer la suspension ou la révoquer à certaines conditions, ou s'il faut révoquer le permis IFTA. La personne peut dès lors exiger une audience.
4. L'avis prévu au présent article peut être signifié à personne ou par télécopie, messagerie ou courrier recommandé adressé à son destinataire, à sa dernière adresse connue.
5. La signification par courrier recommandé de l'avis prévu au présent article est réputée avoir été faite le cinquième jour qui suit le jour de la mise à la poste, à moins que la personne ne démontre que, bien qu'agissant de bonne foi, elle n'a pas reçu l'avis ou ne l'a reçu qu'à une date ultérieure.

7. Pour l'application de la Loi et du Règlement 534 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, une déclaration comprend une déclaration de taxes IFTA.

8. (1) L'article 12 de la Loi ne s'applique pas au titulaire d'un permis de l'Ontario. À la place, ce dernier paie des intérêts sur ses taxes impayées dans un trimestre donné, à un taux égal au total des valeurs suivantes :

1. Le taux qui correspond à la moyenne arithmétique (exprimée en pourcentage annuel et arrondie au pourcentage entier supérieur si la moyenne n'est pas un pourcentage entier) des pourcentages dont chacun représente le taux de rendement moyen (exprimé en pourcentage annuel) des bons du Trésor du gouvernement du Canada qui viennent à échéance environ trois mois après la date de leur émission et qui sont vendus au cours d'adjudications des bons du Trésor du gouvernement du Canada pendant le premier mois du trimestre précédant le trimestre donné.

2. Deux pour cent.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«trimestre» La période de trois mois qui commence le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> avril, le 1<sup>er</sup> juillet ou le 1<sup>er</sup> octobre.

9. Malgré l'article XII du protocole d'entente de l'IFTA, les articles 13 et 14 de la Loi s'appliquent au titulaire d'un permis de l'Ontario qui fait l'objet d'une cotisation établie en vertu de l'article 11 de la Loi, sauf qu'il doit déposer un avis d'opposition au plus tard 30 jours après avoir reçu signification de l'avis de cotisation.

10. Si ses documents commerciaux sont conservés à un endroit situé à l'extérieur de l'Ontario, le titulaire d'un permis de l'Ontario rembourse les frais que le ministre engage pour les examiner à cet endroit dans les 30 jours qui suivent le moment où ce dernier l'avise du montant de ces frais.

11. Sous réserve du présent règlement, l'IFTA l'emporte en cas d'incompatibilité avec les dispositions de la Loi et des autres règlements pris en vertu de celle-ci.

**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12



**ONTARIO REGULATION 260/12**

made under the

**INCOME TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 159/01

(MUTUAL FUND TRUST CAPITAL GAINS REFUNDS)

Note: Ontario Regulation 159/01 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 159/01 is amended by adding the following French version:****REMBOURSEMENTS AU TITRE DES GAINS EN CAPITAL D'UNE FIDUCIE DE FONDS  
COMMUN DE PLACEMENT****Pourcentage prescrit**

1. Le pourcentage prescrit pour l'application de la définition de l'élément «R» à la disposition 3 du paragraphe 4 (8) de la Loi est le suivant :

1. Pour une année d'imposition qui se termine après le 31 décembre 1999, mais avant le 28 février 2000, 75 %.
2. Pour les années d'imposition suivantes, la fraction fixée à l'alinéa 38 a) de la loi fédérale qui s'applique à la fiducie de fonds commun de placement pour l'année, exprimée en pourcentage :
  - i. Une année qui comprend le 28 février 2000.
  - ii. Une année qui commence après le 28 février 2000 et se termine avant le 17 octobre 2000.
  - iii. Une année qui comprend le 17 octobre 2000.
3. Pour une année d'imposition qui commence après le 17 octobre 2000, 50 %.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

38/12

**ONTARIO REGULATION 261/12**

made under the

**LAND TRANSFER TAX ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 374/04

(EXEMPTION(S) — FOR CERTAIN TRANSFERS UNDER THE MUNICIPAL WATER AND SEWAGE TRANSFER ACT, 1997)

Note: Ontario Regulation 374/04 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 374/04 is amended by adding the following French version:****EXEMPTION(S) POUR CERTAINS TRANSFERTS VISÉS PAR LA LOI DE 1997 SUR LE  
TRANSFERT DES INSTALLATIONS D'EAU ET D'ÉGOUT AUX MUNICIPALITÉS****Exemption**

1. (1) Il n'est pas exigé de droits aux termes de la Loi lors de l'acquisition de biens-fonds par une municipalité conformément à un arrêté de transfert visé à l'article 2 de la *Loi de 1997 sur le transfert des installations d'eau et d'égout aux municipalités*.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«municipalité» S'entend au sens de la *Loi de 1997 sur le transfert des installations d'eau et d'égout aux municipalités*.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 262/12**

made under the

**PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000**

Made: August 21, 2012

Approved: September 5, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012Amending O. Reg. 59/01  
(REGISTRATION)

Note: Ontario Regulation 59/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subparagraph 1 i of subsection 8 (1) of Ontario Regulation 59/01 is revoked and the following substituted:**

- i. awarded by a Canadian university in an area of geoscience, a four-year bachelor of science degree or an equivalent qualification, as determined by the Registration Committee, where the degree or the equivalent qualification, as the case may be, meets the course requirements set out in the document entitled “Minimum Knowledge (Academic) Requirements”, dated April 2009 and available on the Association’s website, and have at the time of applying at least four years of qualifying work experience in an area of geoscience, as determined by the Registration Committee, that was obtained within the previous 10 years,

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**Made by:  
Pris par :COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS OF ONTARIO:  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS DE L'ONTARIO :IAN MACDONALD  
*President*KRISTIN E. HANSON  
*Past President*Date made: August 21, 2012.  
Pris le : 21 août 2012.I approve this Regulation.  
J'approuve le présent règlement.*Le ministre du Développement du Nord et des Mines,*RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*Date approved: September 5, 2012.  
Approuvé le : 5 septembre 2012.

38/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 262/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS**

pris le 21 août 2012

approuvé le 5 septembre 2012

déposé le 7 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 59/01

(INSCRIPTION)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 59/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La sous-disposition 1 (i) du paragraphe 8 (1) du Règlement de l'Ontario 59/01 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- (i) soit un baccalauréat ès sciences de quatre ans ou une qualification équivalente, selon ce que détermine le comité d'inscription, décerné par une université canadienne dans un domaine de la géoscience, dès lors que le baccalauréat ou la qualification équivalente, selon le cas, satisfait aux exigences en matière de cours énoncées dans le document intitulé «Minimum Knowledge (Academic) Requirements», daté d'avril 2009 et accessible sur le site Web de l'Ordre, et posséder, au moment de la présentation de la demande, au moins quatre ans d'expérience de travail admissible dans un domaine de la géoscience, selon ce que détermine le comité d'inscription, acquise au cours des 10 années précédentes,

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS OF ONTARIO:  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS DE L'ONTARIO :

IAN MACDONALD  
*President*

KRISTIN E. HANSON  
*Past President*

Date made: August 21, 2012.

Pris le : 21 août 2012.

I approve this Regulation.

J'approuve le présent règlement.

*Le ministre du Développement du Nord et des Mines,*

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date approved: September 5, 2012.

Approuvé le : 5 septembre 2012.

**ONTARIO REGULATION 263/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 31, 2012

Filed: September 7, 2012

Published on e-Laws: September 10, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 22, 2012

Amending O. Reg. 618/05

(DESIGNATION OF BUS BY-PASS SHOULDERS ON KING'S HIGHWAY)

Note: Ontario Regulation 618/05 has not previously been amended.

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 618/05 is amended by striking out “or” at the end of clause (a) and by adding the following clauses:**

- (c) the OC Transpo Corporation, also known as OC Transpo; or
- (d) a bus line operator operating on behalf of the OC Transpo Corporation, but only with respect to those of its buses in which a valid placard issued by the OC Transpo Corporation is displayed in its front windshield.

**2. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 2  
HIGHWAY NO. 417

1. That portion of the King's Highway known as Highway No. 417 in the City of Ottawa,
  - (a) in the eastbound direction, between a point situate 590 metres measured easterly from the intersection of Highway No. 417 with the centre line of Eagleson Road and a point situate 750 metres measured westerly from the intersection of Highway No. 417 with the centre line of Moodie Drive;
  - (b) in the westbound direction, between a point situate 875 metres measured westerly from the intersection of Highway No. 417 with the centre line of Moodie Drive and a point situate 1300 metres measured easterly from the intersection of Highway No. 417 with the centre line of Eagleson Road.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: May 31, 2012.

38/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).





## INDEX 38

Proclamation .....	2375
Ontario Highway Transport Board .....	2376
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2376
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2376
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2377
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2379
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2381
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2381
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2382
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2382
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2383
Erratum Notice/Avis d'erreur .....	2383
Ontario Energy Board .....	2383
Order in Council/Décret .....	2384
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	2385
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2386
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	2386
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2387
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2388
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF PAPINEAU-CAMERON .....	2388
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF KILLALOE, HAGARTY AND RICHARDS .....	2388
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC .....	2389
THE CORPORATION OF THE CITY OF BRAMPTON .....	2390
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE .....	2390
THE CORPORATION OF THE TOWN OF PENETANGUISHENE .....	2391
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2393
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT .....	O. Reg. 252/12 .....
FUEL TAX ACT .....	O. Reg. 255/12 .....
FUEL TAX ACT .....	O. Reg. 258/12 .....
GASOLINE TAX ACT .....	O. Reg. 259/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 251/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 253/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 263/12 .....
INCOME TAX ACT .....	O. Reg. 260/12 .....
LAND TRANSFER TAX ACT .....	O. Reg. 256/12 .....
LAND TRANSFER TAX ACT .....	O. Reg. 257/12 .....
LAND TRANSFER TAX ACT .....	O. Reg. 261/12 .....
PLANNING ACT .....	O. Reg. 254/12 .....
PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000 .....	O. Reg. 262/12 .....





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





CA20N  
YX 99  
- G 19

Government  
Printer

# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-39  
Saturday, 29 September 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 29 septembre 2012

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1822878 Ontario Inc. (o/a "Au Coach Tours") 47479-C  
4465 Sheppard Ave. E., Unit 27, Scarborough, ON M1S 5H9

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Cities of Toronto and Vaughan on the one hand and the Town of The Blue Mountains on the other hand.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54;
2. this scheduled service shall operate only during the period of December 1 and March 31.

Hammond Transportation Ltd. 20050-A43  
450 Ecclestone Dr., P. O. Box 441, Bracebridge, ON P1L 1T7

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between: the Towns of Huntsville, Bracebridge and Gravenhurst and a place known as Washago in the Township of Ramara, on the one hand, and Orillia Soldier's Memorial Hospital and Georgian College, both in the City of Orillia, and Royal Victoria Hospital and Georgian College, both in the City of Barrie, on the other hand, via Highway 11.

PROVIDED THAT there will be no pick up or drop off of passengers or express freight (local traffic) solely between the points of Casino Rama (situated in the Township of Ramara), the City of Orillia, the City of Barrie, via Simcoe Road, Highways 12, 11 and 400.

Hemphill Brothers Leasing Company, LLC 47490 & 47490-A  
7471 Old Hickory Blvd., Nashville, Tennessee 37189, USA

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence X-3573 and public vehicle operating licence PV-5453, both now in the name of Corporate Tours Canada Inc., 1377 Cormorant Rd., Ancaster, ON L9G 4V5.

(145-G475)

FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-29</b>	
\$WAY PLUS INC.	001519832
A.M. STONE DIRECT MARKETING INC.	001327932
AQUA UTILITIES INC.	001560184
AVRAM & GATTO MECHANICAL CONTRACTORS INC.	001396114
AXIMOS INC.	002063497
BIG G. STABLES INC.	002038814
BIG LAND FARM (KENNEDY) LTD.	001601323
BURNETT CANADA INC.	002056741
C.S. EXPRESS TRANSPORT INC.	001562643
CANADA INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED	002045767
CANADIAN INDUSTRIAL MILLWRIGHTS INC.	002034324
CANADIAN ZHAORONG TRADING LTD.	001226071
CANTON HOUSE RESTAURANT OF AMHERSTBURG INC.	000433745
CHAAT HUT INC.	001543933
CHEWINK INTERNATIONAL INC.	001161121
CIRCLE 3 GENETICS LTD.	002087305
COBEQUID MACHINE & TOOL LIMITED	000624908
DELTA ENERGY CO. LTD.	001670681
E-TIDE TECHNOLOGIES INC.	001610583
EARTHSTEADERS INC.	001594732
EDENCAN INC.	001448198
EPIPHANY SAILBOAT CHARTERS INC.	000905956
ETASOFT INC.	001481387
F.U.S. MANAGEMENT INC.	001369010
FIRST RHS HOLDINGS INC.	001167793
FOUR POINTS HOLDINGS CO. LTD.	001473902
FRED-RICK'S AUTO WRECKERS LTD.	000932613
GOOD IMPRESSIONS INC.	000521829
GREENFIELD SPORTS PRODUCTIONS INC.	001093763
HAMILTON HOMECARE LTD.	001620528
HARDWOOD FLOORS BY TIMBERLINE LTD.	002105558

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HAVOC HOCKEY LTD.	001698639
IMS INTERNATIONAL MARKETING SOLUTIONS INC.	001710495
INTERNATIONAL DIVERSIFIED DISTRIBUTING INC.	000860878
J.A.C. HOME IMPROVEMENTS LTD.	001428269
J.M.CHEMICALS INC.	000989808
J.P.S. DISTRIBUTING INC.	001622691
JOSEPH GROUP CONTRACTING INC.	002079147
LA MODA CLASSICA (1993) INC.	001033750
LITTLE EUROPE INC.	002099307
MAPLE MAID SERVICES INC.	002097540
MIMI TRANSPORT, INC.	001625843
NCCM FINANCIAL INC.	001636503
NORLITE DEVELOPMENTS LIMITED	000290277
ONE STEP TRAVEL INC.	002103088
ORGANEX INTERNATIONAL INC.	001413684
P.T.G. FOOTWEAR (CANADA) LIMITED	001413766
PANTHEON ENTERTAINMENT INCORPORATED	001563584
PHYSICIAN'S MEDLINE LTD.	001124248
PIN HIGH ADVERTISING & COMMUNICATION INC.	001401812
POLYMATIC MACHINES LIMITED	000629612
POWERFUL MARKETING INK LTD.	001059556
PRIMEQUEST CAPITAL CORPORATION	001185149
R.A. HICKS & ASSOCIATES INC.	001149538
RENAISSANCE WORLD LTD.	001483385
RENPAR GROUP INC.	001584277
ROBERT H. COOK ASSOCIATES INC.	000927365
ROMAN'S EMPIRE (KENORA) INC.	001128226
SCANCARRIER FREIGHT INC.	001586792
SOLELL HOMES LIMITED	000750457
SPORTS MIND ENTERTAINMENT INC.	002056827
SRX HOLDINGS INC.	001645017
SUNBOW IMAGING INCORPORATED	002108481
SYNERGY CAPITAL MANAGEMENT CORP.	001671430
TECKEN BUILDING CORP.	001466628
THE AMATEUR FILM PRODUCTIONS INC.	002114688
THE MOBILE OFFICE SPECIALIST INC.	000973011
THE MOVIE STORE PLUS INC.	001535220
THE REPS HOCKEY CLUB INC.	001548092
TOP DRAWER CASUALS INC.	000997044
TOWN AUDIO-VISUAL (WOODSTOCK) LTD.	000420292
UGM LABS INCORPORATED	001606315
UNIKURE INC.	002033958
V. & T. LY ENTERPRISES LTD.	000699865
YOUR COMMUNITY PLUMBER INC.	001349890
1027896 ONTARIO LIMITED	001027896
1056669 ONTARIO LIMITED	001056669
1112529 ONTARIO LIMITED	001112529
1133769 ONTARIO LIMITED	001133769
1153887 ONTARIO INC.	001153887
1196266 ONTARIO LTD.	001196266
1237563 ONTARIO LIMITED	001237563
1321438 ONTARIO INC.	001321438
1358010 ONTARIO LIMITED	001358010
1389710 ONTARIO INC.	001389710
1429802 ONTARIO INC.	001429802
1434842 ONTARIO LIMITED	001434842
1470015 ONTARIO LTD.	001470015
1480308 ONTARIO LIMITED	001480308
1524902 ONTARIO INC.	001524902
1524929 ONTARIO INC.	001524929
1541054 ONTARIO LTD.	001541054



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1559760 ONTARIO INC.	001559760
1564089 ONTARIO LIMITED	001564089
1571747 ONTARIO LIMITED	001571747
1594151 ONTARIO INC.	001594151
1612288 ONTARIO INC.	001612288
1612516 ONTARIO CORP.	001612516
1632551 ONTARIO LTD.	001632551
1648161 ONTARIO LTD.	001648161
1648534 ONTARIO LTD.	001648534
1655042 ONTARIO INC.	001655042
1673914 ONTARIO INC.	001673914
1693708 ONTARIO LTD.	001693708
1710405 ONTARIO INC.	001710405
2022730 ONTARIO LIMITED	002022730
2035766 ONTARIO LIMITED	002035766
2093096 ONTARIO LTD.	002093096
2095887 ONTARIO INC.	002095887
2098766 ONTARIO INC.	002098766
2102946 ONTARIO LIMITED	002102946
2113663 ONTARIO INC.	002113663
2144426 ONTARIO INC.	002144426
2151549 ONTARIO INC.	002151549
3C CUSTOM MANUFACTURING INC.	001682220
347249 ONTARIO LIMITED	000347249
858701 ONTARIO LIMITED	000858701
886104 ONTARIO LTD.	000886104
920173 ONTARIO INC.	000920173
949543 ONTARIO INC.	000949543

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G476)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-03</b>	
ACROSS CANADA MOBILE COMMUNICATIONS INC.	000385458
ALOMAC SOLUTIONS INC.	001180884
ANTHONY ROACH OFFICE FURNITURE INTERIORS INC.	002007212
APEX CUSTOM & DO IT YOURSELF INC.	002035343
ARCTIC TRANS SYSTEM LTD.	001407179
ASAGA RIVER INC.	001045944

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BAKER'S COLLISION CENTRE INC.	001702600
BARLOCHAN INVESTMENTS INC.	000629313
BEST TRAVEL, INC.	001264545
BRIDGEWOOD AMUSEMENTS INC.	001216254
CANADIAN ADVANCED METAL CORPORATION	000658224
CANADIAN ETHNIC MEDIA SALES INC.	001606960
CARINA LEATHER GOODS LIMITED	001020201
COLONIAL DOORS INC.	000861598
COMPONENT RUBBER INDUSTRIES CORP.	001390530
COMPUTER SOLUTIONS FOR ALL INC.	001324452
COUNTER RISK GROUP LTD.	002015668
CST SPECIALTY ROOFING INC.	001592920
DEER RUN TRANSPORT LOGISTICS INC.	002033632
DIRECT DELIVERY COURIER SERVICES INC.	002059875
DM MEDICAL INC.	001712130
DPC MIGNARDI COLLECTION SYSTEM INC	001508070
EFB INC.	002039109
ESCO CUSTOM DESIGNS INC.	001195466
FACTORY OUTLET HOLDINGS INC.	001097828
FLIX INC.	000646645
GALLEON ENTERTAINMENT INC.	002040235
GERARD A. HARVEY & ASSOCIATES INC.	001517946
GFD ENTERPRISES INC.	001478651
GREAT NORTH PROPERTY MANAGEMENT INC.	001593776
GROUND FLIGHT INC.	001096836
H S MANGAT TRANSPORT INC.	002060698
IKAZI INC.	002093544
IT CONSORTIUM INC.	001570760
J&D STEEL TRADING INC.	002023975
JACKSON'S AUTO CENTRE LTD.	000508643
JDJ MECHANICAL INC.	001659383
KARAT 777 AESTHETICIAN HOME, INC.	001550096
LEMA PRINTING SERVICES INC.	000960468
LIVING SPRING RESTAURANT & BAR LTD.	001688816
LVM FINANCIAL SERVICES INC.	001453165
M D PEREIRA CORPORATION	001518696
MAPLE INSULATION LTD.	002018382
MULTI-USER BUSINESS SOLUTIONS INC.	001108447
N.Z. SALIB PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	001577930
NEXGEN LASERS INC.	001612627
NOVELL COLOUR INDUSTRIES INC.	002025695
O'SOLE GOURMET PIZZA LTD.	001181691
P&P HAULAGE INC.	001347503
PALMIERI'S FINE FOODS INC.	000900468
PETER BARR PROFESSIONAL CORPORATION	001552872
POULTON STABLES LIMITED	000860538
PRO-EFFICIENT COURIER SERVICE INC.	000797949
R.S.P. SERVICES INC.	000731710
RAPID SEARCHERS OF RECORDS INC.	001467721
REEVES-DAN PRODUCTIONS INC.	000957617
REGENCY PROCESS SERVERS INC.	000816496
ROCCO'S MARKET PIER INC.	001570261
SEPAHAN PROFESSIONAL GROUPS INC.	001602912
SEVEN COMMUNICATIONS LIMITED	001266320
SHAWNS SALES AND SERVICES LTD.	001633776
SINCERE VACATION LTD.	000943561
SORENSEN POOLS INC.	001162734
SOTTILE PAINTING LIMITED	001616643
SPY ZONE INC.	001502969
TED LABOW MEDIA INC.	001135876
THE ARCHITECT CIRCLE 2000 LTD.	001415516
THE DANCE PALACE INC.	001691471
THE ROLLING PIN, INC.	001654106
THUNDER BAY MUSIC LIMITED	001526435
TOMPKINS BY THE BAY HANDCRAFTED FURNITURE AND GIFTS INC.	000941166

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TOWNART LIMITED	000968617
TWO BY FOUR CARPENTRY LIMITED	000994245
UPGRADE ENTERPRISES INC.	001389786
WINDSTEAD FARMS INC.	001349424
WSA HUMAN CAPITAL SOLUTIONS INC.	002027564
I052516 ONTARIO LIMITED	001052516
I127337 ONTARIO INC.	001127337
I157209 ONTARIO INC.	001157209
I187225 ONTARIO INC.	001187225
I220624 ONTARIO INC.	001220624
I248254 ONTARIO INC.	001248254
I267578 ONTARIO INC.	001267578
I371650 ONTARIO INC.	001371650
I390277 ONTARIO INC.	001390277
I464680 ONTARIO INC.	001464680
I468639 ONTARIO LIMITED	001468639
I493259 ONTARIO LIMITED	001493259
I505391 ONTARIO LTD.	001505391
I519796 ONTARIO INC.	001519796
I537577 ONTARIO INC.	001537577
I563001 ONTARIO INC.	001563001
I583150 ONTARIO INC.	001583150
I584643 ONTARIO LIMITED	001584643
I596668 ONTARIO LIMITED	001596668
I602592 ONTARIO LIMITED	001602592
I2006068 ONTARIO INC.	002006068
I2020871 ONTARIO INC.	002020871
I2036043 ONTARIO INC.	002036043
I2038812 ONTARIO INC.	002038812
I2040068 ONTARIO LIMITED	002040068
I2065553 ONTARIO INC.	002065553
I2066826 ONTARIO INC.	002066826
I2080093 ONTARIO INC.	002080093
I2120814 ONTARIO LTD.	002120814
I2132616 ONTARIO LTD.	002132616
I621244 ONTARIO LIMITED	000621244
I713495 ONTARIO LIMITED	000713495
I736034 ONTARIO INC.	000736034
I967957 ONTARIO INC.	000967957
I968541 ONTARIO INC.	000968541

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G477)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-08-18</b>	
593775 ONTARIO INC.	000593775
<b>2012-08-23</b>	
1679271 ONTARIO INC.	001679271
<b>2012-08-28</b>	
ANTHONY BUTLER CONSULTING INC.	000600401
CAN-AM TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATES INC.	001809311
H.A.M.P. MANAGEMENT COMPANY LIMITED	000336219
HALTON BUSINESS PRODUCTS INC.	000768721
INFOSOL CONSULTING INC.	001628266
LENKOM INC.	002159776
MMN DESIGNS INCORPORATED	002170227
NEXFF CORPORATION	000798746
NORM MACKENZIE SERVICES INC.	001165496
P. & D. DIXON HOLDINGS INC.	000944246
R.N.S. MANAGEMENT SERVICES LTD	000553463
RACE CAR HOLDINGS INC.	001008812
SPOTLIGHT CONSULTING LTD.	000974233
TRIPRO PROPERTIES LTD.	002126440
I283303 ONTARIO INC.	001283303
I351147 ONTARIO LIMITED	001351147
I595597 ONTARIO LIMITED	001595597
I710898 ONTARIO INC.	001710898
I844768 ONTARIO INC.	001844768
I2032781 ONTARIO INC.	002032781
I2271685 ONTARIO INC.	002271685
I823942 ONTARIO LIMITED	000823942
<b>2012-08-29</b>	
DEMIN DESIGN INC.	001626030
DIGITAL IMPRESSION GALLERY INC.	002037323
IRWIN OIL COMPANY LIMITED	000267675
LESLIE'S FAMILY RESTAURANT INC.	001134050
ONTARIO KAP SALES INC.	000860733
PANOPTIC CONSULTING SERVICES LTD	001121767
PETER COMRIE AND ASSOCIATES LTD.	002112293
WHITE PINE COTTAGES ON LAKE ST. PETER INC.	001502271
YORKSHIRE GRAPHICS INC	001472227
I721174 ONTARIO INC.	001721174
I2218634 ONTARIO INC.	002218634
<b>2012-08-30</b>	
CALLA LILY FINE LINGERIE INC.	002002709
CANADIAN INTERMODAL SERVICES INC.	002304710
COLONEXX INC.	001112656
DA GIANNI E MARIA TRATTORIA INC.	001568680
LAST AVIATION & SIMULATOR TRAINING LTD.	001179432
MATRIX INDUSTRIAL DISTRIBUTORS LIMITED	000654254
PEARCE FAMILY INVESTMENTS LTD.	001710261
PRINCESS PALACE INC.	001515051
THE TRUNK SHOW COMPANY INC.	002164071
I2163130 ONTARIO INC.	002163130
I2195814 ONTARIO INC.	002195814
I825995 ONTARIO LIMITED	000825995
<b>2012-08-31</b>	
ACCURATE PROFESSIONAL ELECTRICAL SERVICE INC.	001586901



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ADAMO ITALY LTD.	001665632
AMAX CANADA INC.	001711942
AML LOGISTICS (2001) INC.	001486602
ANALDYNE SOFTWARE INC.	000790540
AUTOMOTIVE DEALER DEVELOPMENT INC.	001308108
AZIMUTH GROUP INC.	001361300
BELLISSIMO BOUTIQUE INC.	002271989
BERKAM GROUP LTD.	001667361
DIRO NORTHERN ENTERPRISES INC.	001309950
DISCOVER COMMUNICATIONS (EAST) INC.	001153402
DYNAMIX PROMOTIONAL PRODUCTS INC.	001071345
HIGHWAY OF HEROES INC.	002227106
JAY-TEE-CO LIMITED	001483148
K & M PLUMBING LIMITED	001646171
KELLRAN METAL PRODUCTS LTD.	002189738
KINGSMILL GROUP INC.	002185188
KIRKLAND LAKE PHOTO LTD.	001084024
MEDI-IT SOLUTIONS INC.	001070726
NOMENTIS HOLDINGS INC.	001269409
OLDSTONES CANADA INC.	001574946
RENOCLUB CORPORATION	002139754
RIVERVIEW MULTIMEDIA LTD.	001533003
ROBIN LOGISTICS INC.	002107662
S & T SCIENTIFIC SOLUTIONS INC.	001824348
TORONTO WATERFRONT MAGAZINE INC.	001592154
TOYAMA FOOD INC.	002282851
UNIVES INC.	000687573
ZE & ZM LOGISTICS INC.	001732374
1678480 ONTARIO INC.	001678480
1752038 ONTARIO INC.	001752038
1818144 ONTARIO LTD.	001818144
2043331 ONTARIO INC.	002043331
2080296 ONTARIO LTD.	002080296
2138440 ONTARIO INC.	002138440
2138883 ONTARIO INC.	002138883
2183728 ONTARIO INC.	002183728
2208453 ONTARIO INC.	002208453
2225984 ONTARIO INC.	002225984
2234747 ONTARIO INC.	002234747
2242063 ONTARIO INC.	002242063
2245543 ONTARIO LIMITED	002245543
509370 ONTARIO LIMITED	000509370
744064 ONTARIO LIMITED	000744064
833992 ONTARIO LIMITED	000833992
<b>2012-09-04</b>	
AHRAZ LIMITED	002078640
ALL-STAR NANNIES LTD.	002064721
BOTHWELL GRAPHIC COMMUNICATIONS LTD.	000509217
CANADIAN MINING AND ENGINEERING CORP.	002145251
COMPLETE ROOFING & RENOVATION LTD.	001570277
COMPU-TEC LABELS & PACKAGING LTD.	000998189
CORPORATE H. R. & TRAINING INC.	001252221
COUNTRY SHORE HOMES INC.	002165342
EARTHWORKS PROPERTY CARE INC.	002043081
EVERHEALTH MEDICAL CLINIC INC.	002295971
FIREP NORTH AMERICA INC.	001782248
GURJINDER LOGISTICS INC.	002033008
HYACINTH GROUP INC.	001796532
IMPERIAL FREIGHT GROUP INC.	002096656
LOANS FOR LESS INC.	002217605
M M A S LIMITED	000341540
PAK-AFGHAN TANDOOR CORPORATION	002209902
RON STANNETT PRODUCTIONS INC.	000385795
SILVERCLIFF HOLDINGS LTD.	000365251
VLIELANDER ENTERPRISES LTD.	000319395
WOODLEY CONSULTING LTD.	001767322

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
YUN YUEN COMPANY LIMITED	000740421
1051848 ONTARIO INC.	001051848
1066501 ONTARIO LIMITED	001066501
1203013 ONTARIO INC.	001203013
1334898 ONTARIO INC.	001334898
1427371 ONTARIO LTD.	001427371
1490387 ONTARIO LTD	001490387
1803468 ONTARIO INC.	001803468
1820095 ONTARIO LTD.	001820095
2009180 ONTARIO INC.	002009180
2014517 ONTARIO CORP.	002014517
2189148 ONTARIO INC.	002189148
2250874 ONTARIO LTD.	002250874
998109 ONTARIO LIMITED	000998109
<b>2012-09-05</b>	
ARJUNA CORPORATION	002153599
CONDEX ELECTRIC INC.	000923623
DORA PROPERTIES (LONDON) INC.	001301236
FOUNDATION FINANCIAL MANAGEMENT INC.	001661049
KHOSA PANDO TRANSPORT INC.	002049799
KOOL TECH EDUCATIONAL PRODUCTS INC.	001467399
MEDVANTAGE INC.	001266179
MICHELLE'S MASSAGE ON THE GO INC.	001689526
NACON GENERAL CONTRACTING INC.	001640567
R. J. ROUSSAIN INC.	001003718
RONALD PETRICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000113561
SCOPESHOT INC.	001740057
ULTIMA INVESTMENT LIMITED	002117609
WAYNE WARD FARM EQUIPMENT LTD.	000622450
1123534 ONTARIO LIMITED	001123534
1405359 ONTARIO INC.	001405359
1456414 ONTARIO INC.	001456414
1770810 ONTARIO CORP.	001770810
2052331 ONTARIO INC.	002052331
2259308 ONTARIO INC.	002259308
565142 ONTARIO CORPORATION	000565142
<b>2012-09-06</b>	
A&D COLOUR PLASTIC PRODUCTS INC.	002099823
ADALL CONSTRUCTION INC.	001439691
CLEAR SKY MEDIA INC.	002027632
GRAND NEW TABAR LTD.	000909420
IRIS PROPERTIES INC.	001368708
NORTH STAR INTERNATIONAL INC.	000946805
RICOCHE CONSULTING LTD.	002053666
THE FINE & FANCY KITCHEN INC.	001362784
1027530 ONTARIO INC.	001027530
2ND TIME AROUND CHILDREN'S STORE INC.	002065340
2009884 ONTARIO INC.	002009884
376774 ONTARIO LTD.	000376774
539504 ONTARIO LIMITED	000539504
<b>2012-09-07</b>	
A1 COMPLETE INSPECTIONS CORP.	002196315
BAREND'S OVERHEAD DOORS INC.	001511559
BLACKHEATH ASSOCIATES INC.	001583306
CPL GROUP LIMITED	002200249
CURACTIVE ORGANIC SKIN CARE LTD.	001585252
DESIGNTECHES INC.	002163719
EME INVESTMENTS INC.	001312396
GEM WAH WOO CO. LTD.	001279424
GSM ENTERPRISES INC.	002295315
HALTON POWERTRAIN INC.	001541051
HENGDE (CANADA) INC.	002284532
HEWTON BROS. HOLDINGS LIMITED	000414938
IBISCO CLOTHING INC.	000865334
J & J EQUIPMENT LIMITED	000136153



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JJR, INC.	001686398
KUNG FU FANS' CORPORATION	002188591
M-UNIQUE INC.	001645075
MICROASIA CO. LTD.	001076508
MWS & ASSOCIATES LTD.	001479505
N.Y. SUNG & CO. LTD.	000555529
NSTV INC.	001660571
OPTIMUM HEALTH CLINIC INC.	001477248
R&D 2000 INC.	001181717
RAISING INTERIOR DESIGN & CONSTRUCTION CO. LTD.	001056886
RISING WELL INTERNATIONAL TRADING INC.	002064867
SNI STRATEGIC NETWORKS INC.	001168553
SOFTBRIDGE INC.	002189020
SUNTRAN INC.	000658312
THE SIGNATURE GROUP OF GSD'S CANADA INC.	002040551
THE 3R PROGRAM INC.	001447118
THINK IN POETRY CONSULTING INC.	001706636
VANEENOO CONSULTING INC.	002245019
VERSTEEG CONTRACTING LTD.	001106376
WORKFLOW SOLUTIONS GROUP INC.	001086526
1059129 ONTARIO INC.	001059129
1158911 ONTARIO LIMITED	001158911
1313095 ONTARIO INC.	001313095
1334059 ONTARIO LTD.	001334059
1504109 ONTARIO INC.	001504109
1524868 ONTARIO LIMITED	001524868
1650015 ONTARIO INC.	001650015
1668099 ONTARIO INC.	001668099
1873567 ONTARIO INC.	001873567
2011397 ONTARIO INC.	002011397
2079357 ONTARIO INC.	002079357
2095167 ONTARIO INCORPORATED	002095167
2112727 ONTARIO INC.	002112727
2162508 ONTARIO LTD.	002162508
2220557 ONTARIO LTD.	002220557
2227340 ONTARIO INC.	002227340
2238901 ONTARIO INC.	002238901
2254722 ONTARIO INC.	002254722
666639 ONTARIO INC.	000666639
896892 ONTARIO LTD.	000896892
933858 ONTARIO LTD.	000933858
<b>2012-09-10</b>	
ACTIVE DESIGN HOLDINGS LIMITED	001392430
ALLAN WATERS ENTERPRISES LIMITED	000241130
ATCG ASSOCIATES LIMITED	000700614
BASK HOMES INC.	001854506
BILP GENERAL PARTNER INC.	001743692
FINE JEWELS INC.	002151955
FRESH Y2K LTD.	001352467
FRIENDS R US LTD.	001749965
HAN YOO ENTERPRISE LTD.	001359830
IRAN CHALIPA INC.	002214104
LONDON WOODWORKING SHOW INC.	002093453
MACDONALD EQUIPMENT EXCHANGE LTD.	002018148
PROHEALTH ASSESSMENT CENTRE LTD.	002238635
ROY-L FUELS HOLDINGS LIMITED	001414379
SID & SIM STABLES INC.	001497093
XAVIER PREMIUM STONE PRODUCTS INC.	002163373
YEMALI LIMITED	002165322
YOSHI SUSHI INC.	002170592
1146318 ONTARIO LIMITED	001146318
1192579 ONTARIO INC.	001192579
1277737 ONTARIO INC.	001277737
1316091 ONTARIO INC.	001316091
1790889 ONTARIO INC.	001790889

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1798564 ONTARIO INC.	001798564
1844678 ONTARIO INC.	001844678
2168024 ONTARIO LTD.	002168024
2212743 ONTARIO INC.	002212743
227130 ONTARIO LIMITED	000227130
2287001 ONTARIO INC.	002287001
487676 ONTARIO LTD.	000487676
811230 ONTARIO INC.	000811230
<b>2012-09-11</b>	
BOJENIC INC.	000402730
CHOICE TV & VIDEO REPAIRS INC.	001615975
COMMUNITY DISTRIBUTORS LTD.	001721778
E&E SUPPLIES (CANADA) LTD.	002129818
FORTUNE FOREST ASSET MANAGEMENT INC.	001726841
FUTURE WEB NET SYSTEMS LTD.	001801388
GLEBE ELECTRIC LTD.	000423567
INDY BROTHERS TRANSPORT INC.	001731558
JALEH DEGAN INC.	002284112
KB BINING TRUCKING INC.	002049565
MARK-MILLS INDUSTRIES INC.	000938863
MIN RUI CONSULTANTS, INC.	002192366
MINERALFIELDS ALBERTA 2007 INC.	002120979
MINERALFIELDS B.C. 2007 INC.	002120985
MINERALFIELDS B.C. 2007-II INC.	002130170
MINERALFIELDS B.C. 2008 INC.	002155236
MINERALFIELDS QUEBEC 2007 INC.	002120990
MINERALFIELDS 2007 RESOURCE OPPORTUNITY INC.	002133176
MINERALFIELDS 2007-II INC.	002120969
MINERALFIELDS 2007-IX INC.	002130169
MINERALFIELDS 2007-VI INC.	002130163
MINERALFIELDS 2007-VII INC.	002130166
MINERALFIELDS 2007-VIII INC.	002130167
MINERALFIELDS 2008 INC.	002155230
MINERALFIELDS 2008-III INC.	002155238
MISIAK ASSOCIATES LIMITED	000230849
ONE HUNT CLUB LANE INC.	002067542
PATHWAY MINING 2007 INC.	002120995
PATHWAY MINING 2007-II INC.	002130152
PATHWAY MINING 2007-III INC.	002147675
PATHWAY QUEBEC MINING 2007 INC.	002143927
POWERFORT MARKETING INC.	001280009
POWERSET INC.	002148999
REALISTIC AUTO ENTERPRISES INC.	002039533
TAO LING ELECTRIC CO. LTD.	001076933
THE DON JAIL EVENTS INC.	002203755
THE THOMPSON ROSEMOUNT GROUP INC.	001503568
WILLIAMS ENTERTAINMENT CORPORATION	000751961
1077651 ONTARIO LIMITED	001077651
1208333 ONTARIO INC.	001208333
1329143 ONTARIO INC.	001329143
1536442 ONTARIO INC.	001536442
1590219 ONTARIO INC.	001590219
2124754 ONTARIO INC.	002124754
2128373 ONTARIO INC.	002128373
2162047 ONTARIO INC.	002162047
567439 ONTARIO LIMITED	000567439
644434 ONTARIO INC.	000644434
850687 ONTARIO INC.	000850687
853914 ONTARIO INC.	000853914
<b>2012-09-12</b>	
AVANSAR CANADA INC.	001710924
BY DESIGN GENERAL CONTRACTING INC.	002127794
CBM-ENERGY INC.	002060783
CRISTAL VISION LAB INC.	001727601
DANIELS HIGH PARK CORPORATION	001393265

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
F & B FINE LIVING INC.	001525288
GANGA TRANSPORT LTD.	002051863
HOMEOPATHY WORKS INC.	001123647
IBERIASTA ENTERTAINMENT LIMITED	001242136
ISL RESOURCES CORPORATION	001283645
JAMES BAY OUTFITTERS & AIR SERVICES LTD.	000506541
LIGHT FOR LIFE HEALTH CENTRE INC.	002072711
LNG ROYAL DIAMOND CORP.	001693507
LUAPA DESIGN CORPORATION	000677983
MATHESON'S SALES & SERVICE LIMITED	000074034
MOONLIGHT MEDICAL CENTRE LTD.	002167162
PCU INFORMATION SERVICES CORPORATION	001318215
PRESCOTT ELITE TENNIS INC.	001660118
RAYDEN ELECTRIC LTD.	001695326
RED...SHE SAID INC.	002038757
SUGARBEACH LIMITED	001619358
1287496 ONTARIO INC.	001287496
1371337 ONTARIO LTD.	001371337
1523881 ONTARIO LIMITED	001523881
1578452 ONTARIO INC.	001578452
1599979 ONTARIO LIMITED	001599979
1679090 ONTARIO INC.	001679090
2090019 ONTARIO INC.	002090019
2120103 ONTARIO INC.	002120103
2151827 ONTARIO INC.	002151827
2192190 ONTARIO LIMITED	002192190
923877 ONTARIO LIMITED	000923877
<b>2012-09-13</b>	
BENKIELS ROOFING & SHEET METAL WORKS LTD.	000442024
GREG ANDERSON CONSULTING LTD.	002148822
IMA MECHANICAL DESIGN INC.	002078868
JASAMACO ENTERPRISES LTD.	001711676
ONTARIO WORKFORCE INC.	001586403
SOLER D&V LICENSING (KANATA) INC.	002039693
THE SUITE BOUTIQUE REALTY INC.	001845364
THE SUITEHEARTS REAL ESTATE TEAM INC.	001845363
THE SUITEHEARTS REALTY INC.	001846201
1683664 ONTARIO LTD.	001683664
2203487 ONTARIO INC.	002203487
2218051 ONTARIO INC.	002218051

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G478)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-14</b>	
ANTAEAN CORPORATION	887220
MULTIMOVER LTD.	1841235
OCEAN ALLOYS & LOGISTICS INC.	1614987
<b>2012-09-18</b>	
DIEGEL'S DEPARTMENT STORE LIMITED	116730
NAJO HOLDINGS INC.	1150624

(145-G479) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-14</b>	
INTERNATIONAL FRAMING INDUSTRIES INC.	1636960
<b>2012-09-19</b>	
BILLY'S MEAT MARKET LTD.	878668
HARVESTER WINDOW & DOOR LTD.	1250225
PEGASUS TRANSMISSION COMPANY LIMITED	2046790
REBEL BEACH INC.	2154852
ROSSETTI TRAVEL AGENCY LTD.	287636

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
STEVALL SALES LTD 2043940 ONTARIO INC.	581568 2043940

(145-G480) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-09-19 HANOVER - HEARTH CABINETS GP INC.	2022994

(145-G481) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2012-09-17 PIER SUPPORT OF SUDBURY INCORPORATED	1074464
2012-09-19 OBSERVATORY HILL HOMEOWNER'S ASSOCIATION INCORPORATED	1827939

(145-G482) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Ontario Securities Commission

### MULTILATERAL INSTRUMENT 32-102 REGISTRATION EXEMPTIONS FOR NON-RESIDENT INVESTMENT FUND MANAGERS

On September 28, 2012, Multilateral Instrument 32-102 *Registration Exemptions for Non-Resident Investment Fund Managers* will come into force as a rule under the *Securities Act*. The rule sets out exemptions from the investment fund manager registration requirement for investment fund managers that do not have a head office in the local jurisdiction. The full text of the rule is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2012) 35 OSCB 6303 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(145-G483)

### Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

### Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of JACOB WEICHE, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation WEICHE ESTATES INC.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at London, Ontario, this 6th day of September, 2012.

Downs Law Professional Corporation,  
Barristers & Solicitors,  
489 Talbot Street, London,  
ON N6A 2S4,  
Attention: M. Paul Downs  
Tel: (519) 679-0063,  
Fax: (519) 663-0799,  
(145-P284) 37, 38, 39, 40 *Lawyer for the Applicant*



NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1293403 ONTARIO LIMITED. The corporation was voluntarily dissolved under the Business Corporations Act on May 12, 2010 pursuant to Articles of Dissolution. The applicant represents that he was President, Secretary and Treasurer and only director of the corporation when it was dissolved and that the purpose of the revival is to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of September, 2012.

ANTHONY KLEMENCIC  
Barrister & Solicitor  
770 Brown's Line  
Toronto, Ontario, M8W 3W2

(145-P302) 39, 40, 41, 42 Solicitor on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

GERARD P. CHARETTE PROFESSIONAL  
HOLDING CORPORATION  
ONTARIO CORPORATION NO. 1635671

TAKE NOTICE Concerning Winding up of Gerard P. Charette Professional Holding Corporation, Date of Incorporation: December 15, 2004 Liquidator: Gerard P. Charette, 5845 Tenth Street, LaSalle, Ontario N9H 2L7 Appointed January 1, 2012.

This notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (the "Act"). A meeting of the sole shareholder of the corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on August 1, 2012.

Pursuant to subsection 205(3) of the Act, on the expiration of three months after the filing of this notice, the corporation is dissolved.

DATED the 1st day of August, 2012.

(145-P303) GERARD P. CHARETTE  
Liquidator

## REGIS RESOURCES INC.

TAKE NOTICE concerning the winding up of Regis Resources Inc. (the "**Corporation**") that the final meeting of the Shareholders was held on June 30, 2011, at which time the Liquidators of the Corporation presented their account and explanation of the voluntary winding up of the Corporation.

This Notice is filed under Subsection 205(2) of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED at Toronto this 17th day of September, 2012.

(145-P304) "STEPHEN SHEFSKY",  
For and on behalf of all of the Liquidators

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Small Claims Court at Guelph, Ontario, dated May 6, 2011, Court File No.10-858, to me directed, against the real and personal property of GINO CUSINATO also known as GINO MARIO CUSINATO, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., Plaintiff, the Enforcement Office of the Superior Court of Justice located at 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario N1H 3T9 has seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GINO CUSINATO also known as GINO MARIO CUSINATO, Defendant in and to:

Lot 68, Plan 842, in the City of Guelph, in the County of Wellington, Municipally known as 56 Bushmills Crescent, Guelph, Ontario, N1K 1T7

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of GINO CUSINATO also known as GINO MARIO CUSINATO, (Defendant), in the said land and tenements described above, shall be offered for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Courthouse, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario, N1H 3T9, on FRIDAY, NOVEMBER 9, 2012 AT 10:00 A.M.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

### TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at, Enforcement Office, 74 Woolwich Street, Guelph, Ontario, N1H 3T9  
All payments in cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll to be provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated: September 17, 2012.

(145-P305) J. RODDEN YETMAN  
Manager of Court Operations  
Enforcement Office  
74 Woolwich Street  
Guelph, Ontario, N1H 3T9  
(519) 824-4100

**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until **3:00 p.m. local time on Tuesday, October 23, 2012**, at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

The tenders will then be opened in public during the regular Council meeting held on Tuesday, October 23, 2012 commencing at 5:00 p.m. in the Council Chambers at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

**Description of Lands:**

Property No. 1: Pt Lt 1 Con 4 Elzevir Pt 18 HST 243; T/W QR657946; Tweed; County of Hastings PIN 40260 0152 (LT).  
Property Roll No. 12-31-132-010-07318-0000.

**Minimum Tender Amount: \$3,924.76**

Property No. 2: Lt 71 S/S Store St., 86 S/S Store St., 87 S/S Store St., 88 S/S Store St., 89 S/S Store St., Pl Bridgewater; Tweed; County of Hastings PIN 40260 0116 (LT).  
Property Roll No. 12-31-132-010-10907-0000.

**Minimum Tender Amount: \$4,811.04**

Property No. 3: N 1/2 Lt 15 Con 7 Elzevir; Tweed; County of Hastings PIN 40253 0089 (R).  
Property Roll No. 12-31-132-020-01000-0000.

**Minimum Tender Amount: \$5,554.54**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

PATRICIA BERGERON,  
CAO/Clerk  
The Corporation of the Municipality of Tweed  
255 Metcalf St., Postal Bag 729  
Tweed, ON K0K 3J0  
613-478-2535  
www.twp.tweed.on.ca

(145-P306)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF PORT COLBORNE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the address, PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted. A separate tender must be submitted for each property.

Tenders will be received ONLY at the City of Port Colborne Municipal Office, City Clerk's Office, 1st Floor, 66 Charlotte Street, Port Colborne, Ontario, L3K 3C8, until 3:00 p.m. local time on Thursday November 1, 2012.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the City of Port Colborne Municipal Office, Committee Room, 3rd Floor, 66 Charlotte Street, Port Colborne, Ontario L3K 3C8

**Description of Lands:**

PT LOT 8 S/S Durham St PL 849 Port Colborne AS IN BB78524  
Port Colborne, Regional Municipality of Niagara.  
PIN: 64164-0160(LT)  
Municipal Address: 133 Durham Street  
Commercial Occupied Property  
Roll No: 2711-020-008-16800-0000  
2012 Assessed Value: \$82,000.00 Commercial Occupied  
2012 Annual Property Taxes: \$3,074.40  
Site Area: 40 x 100 feet more or less

**Minimum Tender Amount: \$47,407.49**

PT Lot 10 N/S Frazer St, PL 843 Port Colborne, PT LT11 N/S Frazer St, PL 843 Port Colborne As In R0731681 Port Colborne, Regional Municipality of Niagara.  
PIN: 64155-0089(LT)  
Municipal Address: 90 Fraser Street  
Commercial Occupied Property  
Roll No: 2711-020-009-01100-0000  
2012 Assessed Value: \$49,000.00 Commercial Occupied  
2012 Annual Property Taxes: \$1,837.14  
Site Area: 72 x 132 feet more or less

**Minimum Tender Amount: \$23,677.44**

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time that a deed is registered, without any further notice.

The minimum tender amount represents the cancellation price of the first day of advertising. Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the City of Port Colborne and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interest acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The properties are to be sold as is. The lands and/or premises may contain contaminants. The vendor will not provide any warranties or assurances concerning the environmental quality of the land and/or premises being sold.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, HST if applicable, and the relevant land transfer tax. The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet available contact:

(145-P307)

PETER M. SESESE,  
Treasurer  
The Corporation of the City of Port Colborne  
66 Charlotte Street  
Port Colborne, Ontario L3K 3C8  
905 835 2900

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BRIGHTON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 23, 2012, at the Municipal Office, P.O. Box 189, 35 Alice Street, Brighton, ON K0K 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 35 Alice Street, Brighton, ON K0K 1H0.

**Description of Lands:**

ROLL NO. 14 08 206 050 35210 0000, PIN 51182-0214 LT, PT LT 27 CON 5 BRIGHTON PT 1 38R3901; BRIGHTON, FILE NDBN11-007-TT

**Minimum Tender Amount: \$6,870.31**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(145-P308)

CATHY KELLY,  
Tax Collector  
The Corporation of  
the Municipality of Brighton  
P.O. Box 189  
35 Alice Street  
Brighton, ON K0K 1H0  
(613) 475-0670  
[www.brighton.ca](http://www.brighton.ca)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF GEORGINA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Thursday October 25, 2012, at the Treasurer's Office, 26557 Civic Centre Road, Keswick, ON.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the Municipal Offices.

**Description of Lands:**

Roll No. 19 70 000 030 81500 0000 File No. 09-08  
Park Road  
PIN: 03543-0035(LT)  
PT E1/2 Lot 6 Concession 6  
GEORGINA AS IN R643869; GEORGINA;

**Minimum Tender Amount: \$21,128.13**

Roll No. 19 70 000 136 46500 0000 File No. 09-15  
Birch Road E/S  
PIN: 03515-0200 (LT)  
PT LT 10 JUDGES' PL 602, PT 210 65R127;  
T/W R104313 (AMENDED 2000/01/17 AT 8:31,  
B. LOURENCO, DLR); GEORGINA (AMENDED  
2000/09/12 AT 9:21 BY LOIS YAKIWCHUK, ADLR)

**Minimum Tender Amount: \$22,130.05**

Roll No. 19 70 000 140 06500 0000 File No. 09-16  
Ravenshoe Road N/S  
PIN: 03471-0015 (LT)  
PT LT 1 CON 1 E YONGE ST N GWILLIMBURY;  
PT LT 2 CON 1 E YONGE ST N GWILLIMBURY  
AS IN NG23586 EXCEPT R450601, R628600,  
R269692, R450602, R269956 & R505910 ;  
GEORGINA. S/T YR293312

**Minimum Tender Amount: \$22,733.76**

Roll No. 19 70 000 023 70000 0000 File No. 11-26  
Snoddon Road  
PIN: 03551-0043 (R)  
Part of Lot 13, Concession 3, Town of Georgina (formerly the Township of Georgina), Regional Municipality of York (No. 65)  
As previously described in Instrument No. GE4962 and as more particularly described in the attached Schedule

**Minimum Tender Amount: \$23,875.50**

Roll No. 19 70 000 132 33925 0000 File No. 11-27  
Not Assigned  
PIN: 03508-0150 (LT)  
LT 78 PL 284 N GWILLIMBURY; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$8,087.15**

Roll No. 19 70 000 010 72000 0000 File No. 11-29  
Ravenshoe Road  
PIN: 03550-0209 (LT)  
PT LT 12 CON 1 GEORGINA AS IN R229985 (FIRSTLY) EXCEPT PT 1 EXPROP PL D1012, GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$47,776.48**

Roll No. 19 70 000 010 76500 0000 File No. 11-30  
Ravenshoe Road  
PIN: 03550-0211 (LT)  
PT LT 12 CON 1 GEORGINA AS IN R229985 (SECONDLY) EXCEPT PT 2 EXPROP PL D1012, GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$55,528.58**



Roll No. 19 70 000 021 39500 0000 File No. 11-31  
Mill Pond Lane  
PIN: 03547-0074 (LT)  
PT LOT 22 CONCESSION 1 GEORGINA AS IN R344905; T/W R438135;  
GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$43,314.96**

Roll No. 19 70 000 023 60000 0000 File No. 11-32  
Rosslyn Drive  
PIN: 03546-0366(LT)  
PT N3/4 LOT 22 CONCESSION 2 GEORGINA AS IN R716962;  
GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$65,785.62**

Roll No. 19 70 000 024 35000 0000 File No. 11-33  
Lake Ridge Road  
PIN: 03546-0337(LT)  
PT LT 25 CONCESSION 3 GEORGINA AS IN R244959; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$49,405.51**

Roll No. 19 70 000 026 00200 0000 File No. 11-34  
Sindi Promenade W/S  
PIN: 03549-0230 (LT)  
BLOCK K PLAN 588 GEORGINA; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$44,989.21**

Roll No. 19 70 000 031 36100 0000 File No. 11-35  
Highway 48 N/S  
PIN: 03523-0153(LT)  
PT LT 3 CON 7 GEORGINA AS IN A24108A EXCEPT R696581,  
A64952A, PTS 1-6 65R10206, PT 32 R298138 & PT 34 65R3535; S/T  
BENEFICIARIES INTEREST IN A24108A; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$27,536.21**

Roll No. 19 70 000 034 37000 0000 File No. 11-36  
Rose Street  
PIN: 03527-0309 (LT)  
LT 218 PL 427 GEORGINA; LT 219 PL 427 GEORGINA; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$29,886.45**

Roll No. 19 70 000 041 99600 0000 File No. 11-37  
Virginia Boulevard W/S  
PIN: 03529-0051(LT)  
LT 74 PL 481 GEORGINA; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$37,504.45**

Roll No. 19 70 000 060 76500 0000 File No. 11-39  
Highway 48 S/S  
PIN: 03541-0018(LT)  
PT LT 8 PLAN 432 GEORGINA; PT LOT 9 PLAN 432 GEORGINA; PT  
LOT 10 PLAN 432 GEORGINA PARTS 14, 15 & 16 AS IN B34738B;  
GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$35,943.39**

Roll No. 19 70 000 062 43500 0000 File No. 11-40  
105 Duclos Point Road  
PIN: 03535-0010(LT)  
PT W1/2 LOT 16 CONCESSION 7 GEORGINA; PT E1/2 LOT 16  
CONCESSION 7 GEORGINA; PT N1/2 LOT 17 CONCESSION 7  
GEORGINA PT 2 65R1717; GEORGINA; SUBJECT TO EXECUTION  
93-00827, IF ENFORCEABLE; SUBJECT TO EXECUTION 93-00854,  
IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$84,017.08**

Roll No. 19 70 000 110 18200 0000 File No. 11-41  
Ravenshoc Road  
PIN: 03464-0046(LT)  
PT LT 1 CON 7 N GWILLIMBURY AS IN B48428B; GEORGINA;  
SUBJECT TO EXECUTION 96-06549, IF ENFORCEABLE; SUBJECT  
TO EXECUTION 97-00554, IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$57,810.48**

Roll No. 19 70 000 110 32100 0000 File No. 11-42  
Ravenshoc Road N/S  
PIN: 03463-0090(LT)  
PT LT 1 CON 8 N GWILLIMBURY PT 2 65R14634; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$53,264.08**

Roll No. 19 70 000 115 58000 0000 File No. 11-43  
23551 Lasher Lane  
PIN: 03463-0035(LT)  
PT LT 6 CON 8 N GWILLIMBURY AS IN R272196; S/T NG20329;  
GEORGINA; SUBJECT TO EXECUTION 96-06549, IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$36,372.22**

Roll No. 19 70 000 115 58100 0000 File No. 11-44  
Highway 48  
PIN: 03463-0037(LT)  
PT LT 6 CON 8 N GWILLIMBURY AS IN R371046; S/T NG20329;  
GEORGINA; SUBJECT TO EXECUTION 96-06549, IF ENFORCEABLE;  
SUBJECT TO EXECUTION 97-00554, IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$72,774.41**

Roll No. 19 70 000 125 18600 0000 File No. 11-45  
Metro Road North E/S  
PIN: 03496-0017(LT)  
LT 41 RANGE 4 S/S OF BOUCHIER ST PL TOWN PLOT OF KESWICK  
N GWILLIMBURY; LT 42 RANGE 4 S/S OF BOUCHIER ST PL TOWN  
PLOT OF KESWICK N GWILLIMBURY; PT RDAL E OF TOWN  
PLOT OF KESWICK N GWILLIMBURY AS IN R281169; GEORGINA;  
SUBJECT TO EXECUTION 95-06165, IF ENFORCEABLE; SUBJECT  
TO EXECUTION 95-07498, IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$50,785.49**

Roll No. 19 70 000 131 50900 0000 File No. 11-46  
784 Churchill Lane  
PIN: 03509-0036(LT)  
LT 7 PL 241 N GWILLIMBURY; LT 8 PL 241 N GWILLIMBURY;  
GEORGINA; SUBJECT TO EXECUTION 91-03687, IF ENFORCEABLE;  
SUBJECT TO EXECUTION 93-02530, IF ENFORCEABLE; SUBJECT TO  
EXECUTION 93-02910, IF ENFORCEABLE; SUBJECT TO EXECUTION  
93-04480, IF ENFORCEABLE; SUBJECT TO EXECUTION 95-05122, IF  
ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$80,653.37**

Roll No. 19 70 000 136 04400 0000 File No. 11-47  
Brule Lakeway W/S  
PIN: 03515-0129(LT)  
LT 84 JUDGES' PL 602; T/W IN FAVOUR OF PT LT 84 JUDGES' PL  
602, PTS 115, 117 & 119 65R127 AS IN R107293, T/W IN FAVOUR OF  
PT LT 84 JUDGES' PL 602, PTS 116 & 118 65R127 AS IN R107295;  
GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$69,792.32**

Roll No. 19 70 000 144 60100 0000 File No. 11-48  
Mac Avenue N/S  
PIN: 03475-0131(LT)  
PT LT 9 CON 3 N GWILLIMBURY AS IN NG15134; T/W NG15134;  
GEORGINA; SUBJECT TO EXECUTION 95-01601, IF ENFORCEABLE;  
SUBJECT TO EXECUTION 95-02500, IF ENFORCEABLE.

**Minimum Tender Amount: \$12,950.04**

Roll No. 19 70 000 144 90400 0000 File No. 11-49  
173 Riveredge Drive  
PIN: 03478-0006(LT)  
LT 3 PL 287 N GWILLIMBURY; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$68,645.09**

Roll No. 19 70 000 064 20000 0000 File No. 11-52  
12 Thorah Park Boulevard  
PIN: 70005-0062(LT)  
LOT 57 PLAN 251 GEORGINA; LOT 77 PLAN 251 GEORGINA; PT  
LOT 56 PLAN 251 GEORGINA; PT LOT 58 PLAN 251 GEORGINA;  
PT LOT 59 PLAN 251 GEORGINA; PT LOT 74 PLAN 251 GEORGINA;  
PT LOT 75 PLAN 251 GEORGINA; PT LOT 76 PLAN 251 GEORGINA  
AS IN R318146; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$339,593.20**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, the relevant land transfer tax and applicable GST. Failure to complete the transaction by the successful bidders will result in the forfeiture of their deposit.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or [www.georgina.ca](http://www.georgina.ca) or contact:

Ms. RACHEL DILLABOUGH  
Senior Tax Clerk  
The Corporation of the Town of Georgina  
26557 Civic Centre Road  
Keswick, Ontario L4P 3G1

Mr. DAVID REDDON  
Manager of Taxation/Revenue  
Tax Collector  
The Corporation of the Town of Georgina  
26557 Civic Centre Road  
Keswick, Ontario L4P 3G1

(145-P309)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF PEMBROKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 25 October 2012, at the Pembroke City Hall, 1 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario K8A 3J5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 1 Pembroke Street East, Pembroke.

#### Description of Lands:

Roll No. 47 64 000 045 02000 0000; 120 Lake St., Pembroke; PIN 57139-0047(LT) Lot 6, Block E, Plan 2; City of Pembroke. File 10-01

**Minimum Tender Amount: \$305,633.02**

Roll No. 47 64 000 045 09000 0000; 10 Pembroke St. W, Pembroke; PIN 57162-0061(R ) Part Lot 35, Concession 2, City of Pembroke (formerly Township of Pembroke), County of Renfrew as in Instrument No. R430845. File No. 10-06

**Minimum Tender Amount: \$96,957.32**

Roll No. 47 64 000 045 13250 0000; 270-272 Pembroke St. W, Pembroke; PIN 57163-0012(LT) Part Lot 34 Block Q Plan 17, designated Parts 1 & 2, 49R8685; S/T R395551; City of Pembroke. File 10-09

**Minimum Tender Amount: \$44,028.39**

Roll No. 47 64 000 050 17500 0000; 357 McGee St. E, Pembroke; PIN 57164-0114(LT) Part Lot 10, Block 16, Plan 30 as in R353440; S/T & T/W R353440; City of Pembroke. File 10-11

**Minimum Tender Amount: \$9,674.01**

Roll No. 47 64 000 065 35600 0000; 420 Christie St, Pembroke; PIN 57167-0164(LT) Part Lot 127, Block M, Plan 22 as in R157901; S/T R157901; City of Pembroke. File 10-17

**Minimum Tender Amount: \$16,356.61**

Roll No. 47 64 000 080 29300 0000; 914 Lea St, Pembroke; PIN 57174-0108(LT) Part Lot 6, Plan 186 as in R320074; S/T spousal interest in R320074 and S/T debts in R320074 if enforceable; City of Pembroke. File 10-19

**Minimum Tender Amount: \$8,884.29**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

Ms. LEEANN MCINTYRE  
AMCT  
Treasurer/Deputy-Clerk  
The Corporation of the City of Pembroke  
1 Pembroke Street East  
Pembroke, Ontario K8A 3J5  
613-735-6821 Ext. 1328  
[www.pembroke.ca](http://www.pembroke.ca)

(145-P310)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 23rd day of October, 2012 at the Municipal Centre, Clerk's Department of The Corporation of the Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario L2A 2S6.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Municipal Centre, Conference Room 1 at 3:05 p.m.

**Description of Lands:**

639 PARKDALE AVE, PLAN 103 LOT 1192 TO LOT 1194 NP443 CORNER  
146.00 FR 113.00D, PIN 64208-0180(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 009 44500

**Minimum Tender Amount: \$21,079.28**

2307 EAST AVE, CON 11 NR PT LOT 10 IRREG  
72.00FR 330.00D, PIN 64244-0165(LT)  
ROLL NUMBER 2703 020 029 04000

**Minimum Tender Amount: \$18,987.02**

3304 SCHAUBEL RD, ADJ CROSS CON PT LOT 28 REG  
15.00AC 1100.00FR 517.00D, PIN 64251-0111(LT)  
S/T CROWN LIEN  
ROLL NUMBER 2703 040 055 31700

**Minimum Tender Amount: \$21,633.41**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The lands do not include mobile homes situate on the lands, if any.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**NOTE:** H.S.T. MAY BE PAYABLE BY SUCCESSFUL PURCHASER.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

GILLIAN CORNEY  
Manager of Revenue & Collections  
1 Municipal Centre Drive  
Fort Erie, Ontario  
L2A 2S6  
T. (905) 871-1600 ext 2305  
gcorney@forterie.on.ca

(145-P311)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF CLARINGTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 October 2012, at the Municipality of Clarington Town Hall Purchasing Office, 40 Temperance Street, Bowmanville, Ontario L1C 3A6.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipality of Clarington Town Hall, Council Chambers, 40 Temperance Street, Bowmanville.

**Description of Lands:**

Roll No. 18 17 020 010 01700 0000; 72 1/2 Scugog St. Bowmanville; PIN 26614-0143(LT) Lot 4 Plan 82 Bowmanville; Part Lot 3 Plan 82 Bowmanville as in N153608, T/W N153608; Clarington. File 10-35

**Minimum Tender Amount: \$4,378.78**

Roll No. 18 17 010 150 25700 0000; 12 Roy Carter St. Burketon; PIN 26742-0050(LT) Lot 42 Plan H50068 Darlington; Part Lot 41 Plan H50068 Darlington as in D500270; S/T interest in D500270; Clarington. File 11-13

**Minimum Tender Amount: \$34,168.89**

Roll No. 18 17 030 030 19800 0000; 3641 Concession Rd. 4 Orono; PIN 26667-0028(LT) Part Lot 26 Concession 3 Clarke as in D450590; S/T D450590; Clarington. File 11-21

**Minimum Tender Amount: \$34,683.38**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

JERRY BARBER  
Manager, Purchasing Services  
The Corporation of  
the Municipality of Clarington  
40 Temperance Street  
Bowmanville, Ontario L1C 3A6  
(905) 623-3379 Ext 2209  
[www.clarington.net](http://www.clarington.net)  
[jbarber@clarington.net](mailto:jbarber@clarington.net)

(145-P312)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 24 October 2012, at the North Glengarry Municipal Office, P.O. Box 700, 90 Main St. S., Alexandria, Ontario K0C 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the North Glengarry Municipal Office, 90 Main St. S., Alexandria.

**Description of Lands:**

Roll No. 01 11 011 009 71000 0000; 2614 County Rd 30 Alexandria; PIN 67104-0092(LT) Part Lot 25 Concession 5 Kenyon as in AR122655; North Glengarry. File 11-01

**Minimum Tender Amount: \$7,845.91**

Roll No. 01 11 016 010 16200 0000; 20460 Lochiel Rd Alexandria; PIN 67156-0074(LT) Part Lot 35 Concession 4 Lochiel designated Parts 20 to 22 14R4304; subject to TLO17221; North Glengarry. File 11-05

**Minimum Tender Amount: \$12,207.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The property is being offered "as is, where is" and the Township provides no warrantee as to the condition of the building or the lands. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

Ms. JOHANNA LEVAC (ANNIE)  
Treasurer  
The Corporation of  
the Township of North Glengarry  
P.O. Box 700  
90 Main St. S.  
Alexandria, Ontario K0C 1A0  
(613) 525-1110  
[annielevac@northglengarry.ca](mailto:annielevac@northglengarry.ca)

(145-P313)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 18 October 2012, at the Wasaga Beach Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach, Ontario L9Z 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Wasaga Beach Town Hall, 30 Lewis Street, Wasaga Beach.

**Description of Lands:**

Roll No. 43 64 020 001 90700 0000; 9014 Highway 26 Wasaga Beach; PIN 58307-0024(LT) Lot 63 Plan 930 Nottawasaga; Wasaga Beach. File 11-01

**Minimum Tender Amount: \$14,155.18**

Roll No. 43 64 010 013 08600 0000; 34 46th St. N Wasaga Beach; PIN 58314-0165(LT) Lot 53 Plan 869 Nottawasaga; Wasaga Beach. File 11-08

**Minimum Tender Amount: \$12,790.16**

Roll No. 43 64 010 014 69700 0000; Joanne Cres. Wasaga Beach; PIN 58951-0066(LT) Lot 56 RCP 1700 Wasaga Beach. File 11-12

**Minimum Tender Amount: \$5,760.11**

Roll No. 43 64 010 006 07700 0000; 3 Dunkerron Ave. Wasaga Beach; PIN 58326-0211(LT) Lots 37 and 38 Plan 674 Sunnidale; Wasaga Beach. File 11-16

**Minimum Tender Amount: \$111,392.86**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

MRS. KATHY WILSON  
Deputy Treasurer  
The Corporation of  
the Town of Wasaga Beach  
30 Lewis Street  
Wasaga Beach, Ontario L9Z 1A1  
705-429-3844 Ext. 2241  
[www.wasagabeach.com](http://www.wasagabeach.com)

(145-P314)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—09—29

**ONTARIO REGULATION 264/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 155/09

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS – LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2009-2010 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 155/09 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Items 2, 4, 26, 37, 40, 46, 47, 60 and 69 of Table 26.1 of Ontario Regulation 155/09 are revoked and the following substituted:**

2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	979,833
. . . . .		
4.	Bluewater District School Board	174,681
. . . . .		
26.	Greater Essex County District School Board	168,733
. . . . .		
37.	Lakehead District School Board	68,197
. . . . .		
40.	London District Catholic School Board	206,493
. . . . .		
46.	Ottawa-Carleton District School Board	82,654
47.	Ottawa Catholic District School Board	459,502
. . . . .		
60.	Thames Valley District School Board	504,926
. . . . .		
69.	Wellington Catholic District School Board	690,254

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 264/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 155/09

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2009-2010 DES CONSEILS SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 155/09 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les points 2, 4, 26, 37, 40, 46, 47, 60 et 69 du tableau 26.1 du Règlement de l'Ontario 155/09 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	979,833
. . . . .		
4.	Bluewater District School Board	174,681
. . . . .		
26.	Greater Essex County District School Board	168,733
. . . . .		
37.	Lakehead District School Board	68,197
. . . . .		
40.	London District Catholic School Board	206,493
. . . . .		
46.	Ottawa-Carleton District School Board	82,654
47.	Ottawa Catholic District School Board	459,502
. . . . .		
60.	Thames Valley District School Board	504,926
. . . . .		
69.	Wellington Catholic District School Board	690,254

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 265/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 196/10

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2010-2011 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 196/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Items 10, 15, 17, 33 and 65 of Table 27 of Ontario Regulation 196/10 are revoked and the following substituted:**

10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	96,942,952
. . . . .		
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	39,075,069
. . . . .		
17.	Conseil scolaire Viamonde	102,953,625
. . . . .		
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	9,217,469
. . . . .		
65.	Upper Canada District School Board	30,612,516

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

39/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 265/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 196/10

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2010-2011 DES CONSEILS SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 196/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les points 10, 15, 17, 33 et 65 du tableau 27 du Règlement de l'Ontario 196/10 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	96,942,952
. . . . .		
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	39,075,069
. . . . .		
17.	Conseil scolaire Viamonde	102,953,625
. . . . .		
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	9,217,469
. . . . .		
65.	Upper Canada District School Board	30,612,516

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

39/12



**ONTARIO REGULATION 266/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 160/11

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2011-2012 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 160/11 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 43 (1) of Ontario Regulation 160/11 is amended by adding the following paragraphs:**

18.1 Subtract the amount determined under paragraph 9 from the amount determined under paragraph 11. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

18.2 Determine an amount using the following formula:

$$A \times B$$

in which,

“A” is the amount determined under paragraph 18.1, and

“B” is the product determined by multiplying the site participation factor set out in Column 2 of Table 16.1 opposite the name of the board by the effectiveness and efficiency rating set out in Column 3 of the Table opposite the site participation factor.

(2) Paragraph 19 of subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “and 18” and substituting “18 and 18.2”

**2. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE/TABLEAU 16.1

## TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0	0
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	0
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
17.	Conseil scolaire Viamonde	0	0
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	District School Board of Niagara	0	0
21.	District School Board Ontario North East	0	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0
23.	Durham Catholic District School Board	0	0
24.	Durham District School Board	0	0
25.	Grand Erie District School Board	0	0
26.	Greater Essex County District School Board	0	0
27.	Halton Catholic District School Board	0	0
28.	Halton District School Board	0	0
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	0	0
36.	Kenora Catholic District School Board	0	0
37.	Lakehead District School Board	0	0
38.	Lambton Kent District School Board	0	0
39.	Limestone District School Board	0	0
40.	London District Catholic School Board	0	0
41.	Near North District School Board	0	0
42.	Niagara Catholic District School Board	0	0
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	0	0
48.	Peel District School Board	0	0
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0	0
50.	Rainbow District School Board	0	0
51.	Rainy River District School Board	0	0
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
53.	Renfrew County District School Board	0	0
54.	Simcoe County District School Board	0	0
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	0
56.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0	0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0	0
60.	Thames Valley District School Board	0	0
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
62.	Toronto Catholic District School Board	0	0
63.	Toronto District School Board	0	0
64.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
65.	Upper Canada District School Board	0	0
66.	Upper Grand District School Board	0	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	1.0	1.0
68.	Waterloo Region District School Board	1.0	1.0
69.	Wellington Catholic District School Board	0	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
71.	York Catholic District School Board	0	0
72.	York Region District School Board	0	0

**3. (1) Table 27.1 of the Regulation is amended by adding the following items:**

0.1	Algoma District School Board	Chapleau	Renovation at Chapleau High School/Rénovation de l'école Chapleau High School	2,500,000	2,500,000
-----	------------------------------	----------	---	-----------	-----------

44.1	Northwest Catholic District School Board	Sioux Lookout	Addition to Sacred Heart Secondary School/Agrandissement de l'école secondaire Sacred Heart	846,624	846,624
------	--	---------------	---	---------	---------

**(2) Items 4, 37, 38, 49, 52, 54 and 55 of Table 27.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	Brantford	New Consolidated Elementary School (St. Pius, St. Bernard)/Nouvelle école élémentaire regroupée (St. Pius, St. Bernard)	6,278,948	6,278,948
----	--	-----------	---	-----------	-----------

37.	Hastings and Prince Edward District School Board	Stirling-Rawdon	New Consolidated Elementary School (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)/Nouvelle école élémentaire regroupée (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)	11,227,460	18,712,157
38.	Hastings and Prince Edward District School Board	Tweed	New Consolidated Elementary School (S. H. Connor, Tweed Hungerford)/Nouvelle école élémentaire regroupée (S. H. Connor, Tweed Hungerford)	7,484,697	

49.	Rainbow District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated Elementary School (MacLeod Public School, MacLeod Annex)/Nouvelle école élémentaire regroupée (MacLeod Public School, MacLeod Annex)	14,712,521	14,712,521
-----	-------------------------------	-------------------------------	---	------------	------------

52.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	Essa	Major Addition/ Consolidation at Our Lady of Grace in Angus (Our Lady of the Assumption, Prince of Peace)/Important agrandissement/regroupement de Our Lady of Grace à Angus (Our Lady of the Assumption, Prince of Peace)	8,833,579	8,833,579
-----	---	------	--	-----------	-----------

54.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Replacement Elementary School (St David)/Remplacement d'une école élémentaire (St David)	5,996,306	18,425,564
55.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated dual-track Elementary School (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)/Nouvelle école élémentaire regroupée à deux régimes pédagogiques (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)	12,429,258	

**4. (1) Item 5 of Table 27.2 of the Regulation is amended by striking out “4,660,000” in Column 4 and substituting “4,760,000”.**

**(2) Table 27.2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

1.1	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Whitchurch-Stouffville	Acquisition of land for a new school/Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	4,470,000	
1.2	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Greater Sudbury/Grand Sudbury	Acquisition of land adjacent to École élémentaire catholique Jean-Paul II for its use/Acquisition d'un biens-fonds adjacent à l'École élémentaire catholique Jean-Paul II pour son usage	550,000	



6.1	Niagara Catholic District School Board	Welland	Acquisition of land adjacent to École élémentaire Alexander Kuska for its use/Acquisition d'un biens-fonds adjacent à l'École élémentaire Alexander Kuska pour son usage	165,000
-----	--	---------	--	---------

10.	York Region District School Board	East Gwillimbury	Acquisition of land for Mount Albert School/Acquisition d'un bien-fonds pour l'école Mount Albert	1,739,485
-----	-----------------------------------	------------------	---	-----------

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

39/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 266/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 160/11

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2011-2012 DES CONSEILS SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 160/11 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le paragraphe 43 (1) du Règlement de l'Ontario 160/11 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

18.1 Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 9 de celle obtenue en application de la disposition 11. Une différence négative est réputée nulle.

18.2 Calculer une somme selon la formule suivante :

$$A \times B$$

où :

«A» représente la somme obtenue en application de la disposition 18.1;

«B» représente le produit obtenu en multipliant le facteur de participation par site figurant à la colonne 2 du tableau 16.1 en regard du nom du conseil par le taux d'efficacité et d'efficience indiqué à la colonne 3 du tableau en regard du facteur de participation par site.

**(2) La disposition 19 du paragraphe 43 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «et 18» par «, 18 et 18.2».**

**2. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :**

TABLE/TABLEAU 16.1

## TRANSPORTATION ALLOCATION/ÉLÉMENT TRANSPORT DES ÉLÈVES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
1.	Algoma District School Board	0	0
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	0	0
3.	Avon Maitland District School Board	0	0
4.	Bluewater District School Board	0	0
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	0	0
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	0	0
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	0	0
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	0
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	0	0
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0	0
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	0	0
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	0	0
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	0
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	0
17.	Conseil scolaire Viamonde	0	0

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Site Participation Factor/Facteur de participation par site	Column/Colonne 3 Effectiveness and Efficiency Rating/Taux d'efficacité et d'efficience
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	0
20.	District School Board of Niagara	0	0
21.	District School Board Ontario North East	0	0
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0	0
23.	Durham Catholic District School Board	0	0
24.	Durham District School Board	0	0
25.	Grand Erie District School Board	0	0
26.	Greater Essex County District School Board	0	0
27.	Halton Catholic District School Board	0	0
28.	Halton District School Board	0	0
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0	0
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	0	0
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Huron Perth Catholic District School Board	0	0
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	0	0
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	0	0
35.	Keewatin-Patricia District School Board	0	0
36.	Kenora Catholic District School Board	0	0
37.	Lakehead District School Board	0	0
38.	Lambton Kent District School Board	0	0
39.	Limestone District School Board	0	0
40.	London District Catholic School Board	0	0
41.	Near North District School Board	0	0
42.	Niagara Catholic District School Board	0	0
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	0	0
44.	Northeastern Catholic District School Board	0	0
45.	Northwest Catholic District School Board	0	0
46.	Ottawa-Carleton District School Board	0	0
47.	Ottawa Catholic District School Board	0	0
48.	Peel District School Board	0	0
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	0	0
50.	Rainbow District School Board	0	0
51.	Rainy River District School Board	0	0
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0	0
53.	Renfrew County District School Board	0	0
54.	Simcoe County District School Board	0	0
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	0	0
56.	St. Clair Catholic District School Board	0	0
57.	Sudbury Catholic District School Board	0	0
58.	Superior-Greenstone District School Board	0	0
59.	Superior North Catholic District School Board	0	0
60.	Thames Valley District School Board	0	0
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	0	0
62.	Toronto Catholic District School Board	0	0
63.	Toronto District School Board	0	0
64.	Trillium Lakelands District School Board	0	0
65.	Upper Canada District School Board	0	0
66.	Upper Grand District School Board	0	0
67.	Waterloo Catholic District School Board	1.0	1.0
68.	Waterloo Region District School Board	1.0	1.0
69.	Wellington Catholic District School Board	0	0
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0	0
71.	York Catholic District School Board	0	0
72.	York Region District School Board	0	0

3. (1) Le tableau 27.1 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :



0.1	Algoma District School Board	Chapleau	Renovation at Chapleau High School/Rénovation de l'école Chapleau High School	2,500,000	2,500,000
-----	------------------------------	----------	---	-----------	-----------

44.1	Northwest Catholic District School Board	Sioux Lookout	Addition to Sacred Heart Secondary School/Agrandissement de l'école secondaire Sacred Heart	846,624	846,624
------	--	---------------	---	---------	---------

**(2) Les points 4, 37, 38, 49, 52, 54 et 55 du tableau 27.1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

4.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	Brantford	New Consolidated Elementary School (St. Pius, St. Bernard)/Nouvelle école élémentaire regroupée (St. Pius, St. Bernard)	6,278,948	6,278,948
----	--	-----------	---	-----------	-----------

37.	Hastings and Prince Edward District School Board	Stirling-Rawdon	New Consolidated Elementary School (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)/Nouvelle école élémentaire regroupée (Stirling Primary, Stirling Jr, Stirling Sr)	11,227,460	18,712,157
38.	Hastings and Prince Edward District School Board	Tweed	New Consolidated Elementary School (S. H. Connor, Tweed Hungerford)/Nouvelle école élémentaire regroupée (S. H. Connor, Tweed Hungerford)	7,484,697	

49.	Rainbow District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated Elementary School (MacLeod Public School, MacLeod Annex)/Nouvelle école élémentaire regroupée (MacLeod Public School, MacLeod Annex)	14,712,521	14,712,521
-----	-------------------------------	-------------------------------	---	------------	------------

52.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	Essa	Major Addition/ Consolidation at Our Lady of Grace in Angus (Our Lady of the Assumption, Prince of Peace)/Important agrandissement/regroupement de Our Lady of Grace à Angus (Our Lady of the Assumption, Prince of Peace)	8,833,579	8,833,579
-----	---	------	--	-----------	-----------

54.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Replacement Elementary School (St David)/Remplacement d'une école élémentaire (St David)	5,996,306	18,425,564
55.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/Grand Sudbury	New Consolidated dual-track Elementary School (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)/Nouvelle école élémentaire regroupée à deux régimes pédagogiques (St. Bernadette, St Raphael, St. Andrew)	12,429,258	

**4. (1) Le point 5 du tableau 27.2 du Règlement est modifié par remplacement de «4,660,000» par «4,760,000» dans la colonne 4.**

**(2) Le tableau 27.2 du Règlement est modifié par adjonction des points suivants :**

1.1	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Whitchurch-Stouffville	Acquisition of land for a new school/Acquisition d'un bien-fonds pour une nouvelle école	4,470,000	
1.2	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Greater Sudbury/Grand Sudbury	Acquisition of land adjacent to École élémentaire catholique Jean-Paul II for its use/Acquisition d'un biens-fonds adjacent à l'École élémentaire catholique Jean-Paul II pour son usage	550,000	

6.1	Niagara Catholic District School Board	Welland	Acquisition of land adjacent to École élémentaire Alexander Kuska for its use/Acquisition d'un biens-fonds adjacent à l'École élémentaire Alexander Kuska pour son usage	165,000
-----	--	---------	--	---------

10.	York Region District School Board	East Gwillimbury	Acquisition of land for Mount Albert School/Acquisition d'un bien-fonds pour l'école Mount Albert	1,739,485
-----	-----------------------------------	------------------	---	-----------

Entrée en vigueur

**5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

39/12

**ONTARIO REGULATION 267/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 134/12

(CALCULATION OF AVERAGE DAILY ENROLMENT FOR THE 2012-2013 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 134/12 has not previously been amended.

**1. Subsection 1 (3) of Ontario Regulation 134/12 is amended by striking out ““Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”” and substituting ““Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011””.**

**2. (1) Subparagraph 1 i of subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. is established for adults for which one or more credits, a half credit referred to in the Ministry publication entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011” or a half credit approved by the Minister may be granted, and

**(2) Paragraphs 6 and 7 of subsection 3 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 6. The class or course is for secondary school pupils who elected to take the designated transfer course in mathematics to transfer between course types in accordance with section 7.2.4 of the Ministry publication entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011”.
- 7. The class or course is for pupils who, on the recommendation of the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the pupil’s school, must complete additional preparation before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 7.2.4 of the Ministry publication entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011”.

**3. Subclauses (c) (v) and (vi) of the definition of “summer school class or course” in subsection 4 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (v) for secondary school pupils who elected to take the designated transfer course in mathematics to transfer between course types in accordance with section 7.2.4 of the Ministry publication entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011”, or
- (vi) for pupils who, on the recommendation of the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the pupil’s school, must complete additional preparation before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 7.2.4 of the Ministry publication entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011”.

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 267/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/12

(CALCUL DE L'EFFECTIF QUOTIDIEN MOYEN POUR L'EXERCICE 2012-2013 DES CONSEILS SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/12 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le paragraphe 1 (3) du Règlement de l'Ontario 134/12 est modifié par remplacement de «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» par «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011».**

**2. (1) La sous-disposition 1 i du paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i. d'une part, est créé à l'intention d'adultes qui peuvent obtenir un ou plusieurs crédits, un demi-crédit mentionné dans la publication du ministère intitulée «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011» ou un demi-crédit approuvé par le ministre,

**(2) Les dispositions 6 et 7 du paragraphe 3 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

- 6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre le cours de transition en mathématiques désigné afin de changer de type de cours conformément à l'article 7.2.4 de la publication du ministère intitulée «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011».
- 7. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves qui, selon la recommandation du directeur, du chef ou du responsable de leur école, doivent suivre une préparation supplémentaire avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 7.2.4 de la publication du ministère intitulée «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011».

**3. Les sous-alinéas c) (v) et (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- (v) qui est destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre le cours de transition en mathématiques désigné afin de changer de type de cours conformément à l'article 7.2.4 de la publication du ministère intitulée «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011»,
- (vi) qui est destiné aux élèves qui, selon la recommandation du directeur, du chef ou du responsable de leur école, doivent suivre une préparation supplémentaire avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 7.2.4 de la publication du ministère intitulée «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011».

Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 268/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 23, 2012

Approved: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 135/12

(CALCULATION OF FEES FOR PUPILS FOR THE 2012-2013 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 135/12 has not previously been amended.

**1. (1) Paragraph 13 of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 135/12 is amended by striking out “subsection 41 (1)” and substituting “subsection 41 (2)”.**

**(2) Subparagraph 5 ii of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “\$213, 225.71” and substituting “\$213, 055.16”.**

**(3) Paragraph 13 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 41 (2)” and substituting “subsection 41 (3)”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,***LAUREL C. BROTEN**  
*Minister of Education*

Date made: August 23, 2012.

Pris le : 23 août 2012.

39/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 268/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 23 août 2012

approuvé le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/12

(CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2012-2013 DES CONSEILS  
SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 135/12 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) La disposition 13 du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 135/12 est modifiée par remplacement de «paragraphe 41 (1)» par «paragraphe 41 (2)».

(2) La sous-disposition 5 ii du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «213 225,71 \$» par «213 055,16 \$».

(3) La disposition 13 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «paragraphe 41 (2)» par «paragraphe 41 (3)».

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*LAUREL C. BROTEN  
*Minister of Education*

Date made: August 23, 2012.

Pris le : 23 août 2012.

39/12



**ONTARIO REGULATION 269/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 136/12

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2012-2013 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

Note: Ontario Regulation 136/12 has not previously been amended.

**1. (1) Subsection 3 (1) of Ontario Regulation 136/12 is amended by striking out “April” and substituting “August”.****(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 1 of subsection 17 (3)”.****(3) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out ““Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”” and substituting ““Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011””.****(4) Subsection 3 (6) of the Regulation is amended by striking out “subsection 41 (7)” and substituting “subsection 41 (9)”.****2. Items 1, 2, 28 and 29 of the Table to section 7 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1.	Paragraph 1 of subsection 16 (1)	\$5,528.94	\$5,428.73
2.	Paragraph 2 of subsection 16 (1)	\$4,602.92	\$4,520.60

28.	Paragraph 15 of subsection 41 (2)	\$5,010.97	\$4,914.10
29.	Paragraph 17 of subsection 41 (2)	\$4,084.95	\$4,005.97

**3. (1) Section 12 of the Regulation is amended by adding “district school” before “board’s” in the portion before paragraph 1.****(2) Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) An isolate board's operating revenue for the 2012-2013 fiscal year is determined by applying the formula set out in subsection (1), with such adaptations that are made under subsection 63 (2) for the purposes of determining the approved expense of the board.

**4. (1) Paragraph 1 of subsection 16 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$5,552.01” and substituting “\$5,528.94”.****(2) Paragraph 2 of subsection 16 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$4,625.99” and substituting “\$4,602.92”.****(3) Paragraph 3 of subsection 16 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$5,774.33” and substituting “\$5,747.53”.****5. (1) Subparagraph 3 i of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$16,749.50” in the formula and substituting “\$16,776.31”.****(2) Subparagraph 3 iii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$4,801.56” in the formula and substituting “\$4,774.75”.****(3) Subparagraph 3 v of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$501.74” in the formula and substituting “\$474.93”.****(4) Subparagraph 3 vii of subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$26,400.05” in the formula and substituting “\$39,803.16”.****6. Paragraph 2 of subsection 36 (4) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 6 of subsection 41 (1)” at the end and substituting “paragraph 14 of subsection 41 (2)”.**

7. (1) Paragraph 1 of subsection 38 (5) of the Regulation is amended by striking out “section 6.6 of the document entitled “Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”” and substituting “section 7.2.5.2 of the document entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011””.

(2) Paragraph 2 of subsection 38 (5) of the Regulation is amended by striking out “section 6.6 of the document entitled “Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”” and substituting “section 7.2.5.2 of the document entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011””.

(3) Paragraph 3 of subsection 38 (5) of the Regulation is amended by striking out “section 6.6 of the document entitled “Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”” and substituting “section 7.2.5.2 of the document entitled “Ontario Schools, Kindergarten to Grade 12: Policy and Program Requirements, 2011””.

8. Clause (b) of the definition of “teacher” in subsection 39 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 41 (4)” at the end and substituting “subsection 41 (5)”.

9. Section 41 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Elementary and secondary qualification and experience amount

41. (1) In this section,

“actual number of full years of teaching experience” means the number of full years of teaching experience determined in accordance with subsection (7); (“nombre réel d’années complètes d’expérience en enseignement”)

“actual qualification category” means the qualification category determined in accordance with subsection (9); (“catégorie de qualifications réelle”)

“adjusted number of full years of teaching experience” means the number of full years of teaching experience determined in accordance with subsection (8); (“nombre redressé d’années complètes d’expérience en enseignement”)

“adjusted qualification category” means the qualification category determined in accordance with subsection (10). (“catégorie de qualifications redressée”)

(2) The amount for a district school board for the fiscal year for elementary school teacher qualification and experience is determined as follows:

1. For each cell in Table 13, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the actual qualification category and the actual number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with an actual qualification category of D and 0.7 actual years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with an actual qualification category of A2 or group 2 and 3.2 actual years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 13, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted under paragraph 1 for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the number obtained under paragraph 5 by 0.5.
7. For each cell in Table 13, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the adjusted qualification category and the adjusted number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with an adjusted qualification category of D and 0.7 adjusted years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with an adjusted qualification category of A2 or group 2 and 3.2 adjusted years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
8. For each cell in Table 13, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted under paragraph 7 for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
9. Add all the products obtained under paragraph 8 for the board.



10. Divide the sum determined under paragraph 9 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
11. Subtract one from the number obtained under paragraph 10.
12. Multiply the number obtained under paragraph 11 by 0.5.
13. Add the numbers obtained under paragraphs 6 and 12.
14. Take the greater of zero and the number determined under paragraph 13.
15. Multiply the result obtained under paragraph 14 by \$5,010.97.
16. Multiply the amount determined under paragraph 15 by the 2012-2013 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.
17. Multiply the amount determined under paragraph 14 by \$4,084.95.
18. Multiply the amount determined under paragraph 17 by the 2012-2013 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8.
19. Total the amounts determined under paragraphs 16 and 18.

(3) The amount for a district school board for the fiscal year for secondary school teacher qualification and experience is determined as follows:

1. For each cell in Table 13, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the actual qualification category and the actual number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with an actual qualification category of D and 0.7 actual years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with an actual qualification category of A2 or group 2 and 3.2 actual years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 13, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted under paragraph 1 for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the number obtained under paragraph 5 by 0.5.
7. For each cell in Table 13, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the adjusted qualification category and the adjusted number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with an adjusted qualification category of D and 0.7 adjusted years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with an adjusted qualification category of A2 or group 2 and 3.2 adjusted years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
8. For each cell in Table 13, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted under paragraph 7 for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
9. Add all the products obtained under paragraph 8 for the board.
10. Divide the sum determined under paragraph 9 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
11. Subtract one from the number obtained under paragraph 10.
12. Multiply the number obtained under paragraph 11 by 0.5.
13. Add the numbers obtained under paragraphs 6 and 12.
14. Take the greater of zero and the number determined under paragraph 13.
15. Multiply the result obtained under paragraph 14 by \$5,075.31.
16. Multiply the amount determined under paragraph 15 by the 2012-2013 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.



(4) For the purposes of this section, the number of teachers employed by a board is the full-time equivalent number of persons employed by the board as of October 31, 2012 to teach.

(5) The following rules apply to the counting of teachers for the purposes of subsection (4):

1. If a teacher is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2012 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board and is also assigned, as of that date, under section 17 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Operation of Schools — General), to spend part of his or her time acting as a consultant, co-ordinator or supervisor, the full-time equivalency for the teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2012 for which the teacher is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board or to prepare for such instruction. For the purposes of this subparagraph, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the total determined under subparagraph i by 5.
2. If a principal or vice-principal is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2012 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board, the principal or vice-principal is counted as a teacher for the purposes of this section and his or her full-time equivalency as a teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2012 for which the principal or vice-principal is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board. For the purposes of this subsection, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the number determined under subparagraph i by 5.
3. An occasional teacher who is assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable in effect on October 31, 2012 is counted as a teacher for the purposes of this section unless the teacher whom the occasional teacher replaces is included in determining the number of teachers employed by the board under subsection (4) and the board can reasonably expect the teacher to resume instructional duties with the board in the fiscal year.

(6) In this section, a cell of Table 13 is referred to by its qualification category co-ordinate followed by the number co-ordinate representing the number of full years of teaching experience. For example, cell C-1 of Table 13 contains the number 0.6185 and cell A1/group 1-3 contains the number 0.7359.

(7) The following rules apply in determining the actual number of full years of teaching experience of a teacher:

1. The actual number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2012-2013 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's actual number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.
2. If the actual number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the actual number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.
3. The actual number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.

(8) The following rules apply in determining the adjusted number of full years of teaching experience of a teacher:

1. The adjusted number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2011-2012 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's adjusted number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.
2. If the adjusted number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the adjusted number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.
3. The adjusted number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.

(9) The following rules apply, as of October 31, 2012, to determine the actual qualification category of a teacher:

1. If a board uses an AEFO certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that AEFO certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
2. If a board uses a QECO categories system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that QECO categories system is used for that teacher for the purposes of this section.
3. If a board uses an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that OSSTF certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
4. Subject to paragraph 6, if a board does not use a QECO categories system for salary purposes in relation to an elementary school teacher employed by it, the classification system used by the board for elementary school teachers in filling out the 2005 Data Form A is used for that teacher for the purposes of this section.

5. Subject to paragraph 6, if a board does not use an AEFO certification system, a QECO categories system or an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a secondary school teacher employed by it, the classification system used by the board for secondary school teachers in filling out the 2005 Data Form A is used for that teacher for the purposes of this section.
6. In the circumstances described in paragraph 4 or 5, the board may elect, by written notice to the Minister, to use the AEFO certification system, the QECO categories system referred to by QECO as QECO Programme Level 4 or the 1992 OSSTF certification system, instead of the classification system required under paragraph 4 or 5.
7. The qualification category of a principal or vice-principal is deemed to be A4/Group 4.
8. If the qualification category of a person is changed after October 31, 2012 and the change for salary purposes is retroactive to a day in the period between the first day of the 2012-2013 school year and October 31, 2012, the changed qualification category must be used for the purposes of this section.
9. The 2005 Data Form A, referred to in paragraphs 4 and 5, is available as described in subsection 3 (6).
- (10) The following rules apply, as of October 31, 2012, to determine the adjusted qualification category of a teacher:
  1. If the teacher has not been employed to teach by a district school board, a school authority or a school established under section 13 of the Act in any school year prior to the 2012-2013 school year, the rules set out in subsection (9) apply to that teacher.
  2. If the teacher was counted as a teacher under section 41 of the 2011-2012 grant regulation, that teacher's qualification category is the same qualification category that he or she had under that section.
  3. If the teacher has been employed to teach by a district school board, a school authority or a school established under section 13 of the Act in any school year prior to the 2012-2013 school year, but was not counted as a teacher under section 41 of the 2011-2012 grant regulation, that teacher's qualification category is the qualification category that he or she would have had under that section if he or she had been a teacher employed by the board as of October 31, 2011 to teach.
10. (1) Item 67 of Table 15 of the Regulation is amended by striking out “-0.01” in Column 2 and substituting “0”.
- (2) Item 68 of Table 15 of the Regulation is amended by striking out “-0.01” in Column 2 and substituting “0”.
11. Item 26 of Table 23 of the Regulation is amended by striking out “1.04” in Column 2 and substituting “1.05”.
12. Table 26 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 26

FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
1.	Algoma District School Board	4,475,721
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6,863,175
3.	Avon Maitland District School Board	9,884,776
4.	Bluewater District School Board	8,929,708
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4,077,249
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,985,130
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	9,219,889
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,925,681
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	19,224,255
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6,707,336
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	748,239
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,681,577
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	17,844,327
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4,338,734
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,986,151
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	6,971,894



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,301,462
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	3,304,673
19.	Conseil scolaire Viamonde	13,894,503
20.	District School Board of Niagara	11,856,944
21.	District School Board Ontario North East	2,033,661
22.	Dufferin Peel Catholic District School Board	29,365,308
23.	Durham Catholic District School Board	9,230,249
24.	Durham District School Board	41,857,952
25.	Grand Erie District School Board	17,639,914
26.	Greater Essex County District School Board	32,499,682
27.	Halton Catholic District School Board	17,930,701
28.	Halton District School Board	52,585,590
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	16,101,605
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	31,094,970
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	14,558,184
32.	Huron-Perth Catholic District School Board	3,054,246
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	6,017,342
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,412,366
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,269,239
36.	Kenora Catholic District School Board	3,079,336
37.	Lakehead District School Board	4,604,307
38.	Lambton Kent District School Board	14,831,406
39.	Limestone District School Board	16,884,476
40.	London District Catholic School Board	10,895,206
41.	Near North District School Board	5,434,480
42.	Niagara Catholic District School Board	11,306,859
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	654,476
44.	Northeastern Catholic District School Board	90,000
45.	Northwest Catholic District School Board	2,130,345
46.	Ottawa-Carleton District School Board	51,270,936
47.	Ottawa Catholic District School Board	16,444,517
48.	Peel District School Board	101,710,240
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	12,043,682
50.	Rainbow District School Board	6,912,786
51.	Rainy River District School Board	824,834
52.	Renfrew County Catholic District School Board	2,418,227
53.	Renfrew County District School Board	1,242,966
54.	Simcoe County District School Board	27,913,553
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	11,677,129
56.	St. Clair Catholic District School Board	4,822,190
57.	Sudbury Catholic District School Board	4,193,935
58.	Superior North Catholic District School Board	30,000
59.	Superior-Greenstone District School Board	30,000
60.	Thames Valley District School Board	52,271,472
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	7,681,386
62.	Toronto Catholic District School Board	66,485,800
63.	Toronto District School Board	207,142,589
64.	Trillium Lakelands District School Board	10,381,183
65.	Upper Canada District School Board	19,244,656
66.	Upper Grand District School Board	45,394,745
67.	Waterloo Catholic District School Board	12,586,193
68.	Waterloo Region District School Board	63,076,456
69.	Wellington Catholic District School Board	2,351,706
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	15,831,186
71.	York Catholic District School Board	32,237,582
72.	York Region District School Board	74,528,850



**Commencement**

**13. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

39/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 269/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 136/12

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2012-2013 DES CONSEILS SCOLAIRES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 136/12 n'a pas été modifié antérieurement.

1. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement de l'Ontario 136/12 est modifié par remplacement de «avril» par «août».

(2) Le paragraphe 3 (2) du Règlement est modifié par suppression de «à la disposition 1 du paragraphe 17 (3),».

(3) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est modifié par remplacement de ««Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»» par ««Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011»».

(4) Le paragraphe 3 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe 41 (7)» par «paragraphe 41 (9)» à la fin du paragraphe.

2. Les points 1, 2, 28 et 29 du tableau de l'article 7 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1.	Disposition 1 du paragraphe 16 (1)	5 528,94 \$	5 428,73 \$
2.	Disposition 2 du paragraphe 16 (1)	4 602,92 \$	4 520,60 \$

28.	Disposition 15 du paragraphe 41 (2)	5 010,97 \$	4 914,10 \$
29.	Disposition 17 du paragraphe 41 (2)	4 084,95 \$	4 005,97 \$

3. (1) L'article 12 du Règlement est modifié par insertion de «scolaire de district» après «conseil» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Les recettes de fonctionnement d'un conseil isolé pour l'exercice 2012-2013 sont calculées en appliquant la formule énoncée au paragraphe (1), avec les adaptations qui sont faites en application du paragraphe 63 (2) pour le calcul de la dépense approuvée du conseil.

4. (1) La disposition 1 du paragraphe 16 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «5 552,01 \$» par «5 528,94 \$».

(2) La disposition 2 du paragraphe 16 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «4 625,99 \$» par «4 602,92 \$».

(3) La disposition 3 du paragraphe 16 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «5 774,33 \$» par «5 747,53 \$».

5. (1) La sous-disposition 3 i du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «16 749,50 \$» par «16 776,31 \$» dans la formule.

(2) La sous-disposition 3 iii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «4 801,56 \$» par «4 774,75 \$» dans la formule.

(3) La sous-disposition 3 v du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «501,74 \$» par «474,93 \$» dans la formule.

(4) La sous-disposition 3 vii du paragraphe 33 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «26 400,05 \$» par «39 803,16 \$» dans la formule.

6. La disposition 2 du paragraphe 36 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «la disposition 6 du paragraphe 41 (1)» par «la disposition 14 du paragraphe 41 (2)» à la fin de la disposition.

7. (1) La disposition 1 du paragraphe 38 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»» par «la section 7.2.5.2 du document intitulé «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011»».

(2) La disposition 2 du paragraphe 38 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»» par «la section 7.2.5.2 du document intitulé «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011»».

(3) La disposition 3 du paragraphe 38 (5) du Règlement est modifiée par remplacement de «la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»» par «la section 7.2.5.2 du document intitulé «Les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. Les exigences régissant les politiques et les programmes, 2011»».

8. L'alinéa b) de la définition de «enseignant» au paragraphe 39 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «paragraphe 41 (4)» par «paragraphe 41 (5)» à la fin de l'alinéa.

9. L'article 41 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire et du secondaire

41. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«catégorie de qualifications redressée» S'entend de la catégorie de qualifications établie conformément au paragraphe (10). («adjusted qualification category»)

«catégorie de qualifications réelle» S'entend de la catégorie de qualifications établie conformément au paragraphe (9). («actual qualification category»)

«nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement» S'entend du nombre d'années complètes d'expérience en enseignement calculé conformément au paragraphe (8). («adjusted number of full years of teaching experience»)

«nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement» S'entend du nombre d'années complètes d'expérience en enseignement calculé conformément au paragraphe (7). («actual number of full years of teaching experience»)

(2) La somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants de l'élémentaire qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 13, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications réelle et ont le nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications réelle D et dont le nombre réel d'années d'expérience en enseignement est de 0,7 est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications réelle A2 ou groupe 2 et dont le nombre réel d'années d'expérience en enseignement est de 3,2 est affecté à la case A2/groupe 2-3.
2. Pour chaque case du tableau 13, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés en application de la disposition 1 par le nombre qui y figure.
3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.
5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
6. Multiplier par 0,5 le nombre obtenu en application de la disposition 5.
7. Pour chaque case du tableau 13, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications redressée et ont le nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications redressée D et dont le nombre redressé d'années d'expérience en enseignement est de 0,7 est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications redressée A2 ou groupe 2 et dont le nombre redressé d'années d'expérience en enseignement est de 3,2 est affecté à la case A2/groupe 2-3.
8. Pour chaque case du tableau 13, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés en application de la disposition 7 par le nombre qui y figure.
9. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 8 pour le conseil.



10. Diviser le total calculé en application de la disposition 9 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.
  11. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 10.
  12. Multiplier par 0,5 le nombre obtenu en application de la disposition 11.
  13. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 6 et 12.
  14. Prendre le plus élevé de zéro et du nombre obtenu en application de la disposition 13.
  15. Multiplier par 5 010,97 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 14.
  16. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 15 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2012-2013, en ne comptant que les élèves de la maternelle, du jardin d'enfants et de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année.
  17. Multiplier par 4 084,95 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 14.
  18. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 17 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2012-2013, en ne comptant que les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année.
  19. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 16 et 18.
- (3) La somme liée à la compétence et à l'expérience des enseignants du secondaire qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculée de la manière suivante :
1. Pour chaque case du tableau 13, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications réelle et ont le nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications réelle D et dont le nombre réel d'années d'expérience en enseignement est de 0,7 est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications réelle A2 ou groupe 2 et dont le nombre réel d'années d'expérience en enseignement est de 3,2 est affecté à la case A2/groupe 2-3.
  2. Pour chaque case du tableau 13, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés en application de la disposition 1 par le nombre qui y figure.
  3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
  4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.
  5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
  6. Multiplier par 0,5 le nombre obtenu en application de la disposition 5.
  7. Pour chaque case du tableau 13, calculer le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications redressée et ont le nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications redressée D et dont le nombre redressé d'années d'expérience en enseignement est de 0,7 est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications redressée A2 ou groupe 2 et dont le nombre redressé d'années d'expérience en enseignement est de 3,2 est affecté à la case A2/groupe 2-3.
  8. Pour chaque case du tableau 13, multiplier le nombre d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés en application de la disposition 7 par le nombre qui y figure.
  9. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 8 pour le conseil.
  10. Diviser le total calculé en application de la disposition 9 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.
  11. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 10.
  12. Multiplier par 0,5 le nombre obtenu en application de la disposition 11.
  13. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 6 et 12.
  14. Prendre le plus élevé de zéro et du nombre obtenu en application de la disposition 13.
  15. Multiplier par 5 075,31 \$ le résultat obtenu en application de la disposition 14.

16. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 15 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2012-2013.

(4) Pour l'application du présent article, le nombre d'enseignants employés par un conseil correspond au nombre de personnes à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie au 31 octobre 2012 pour enseigner.

(5) Les règles suivantes s'appliquent au dénombrement visé au paragraphe (4) :

1. L'équivalence à temps plein de l'enseignant qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2012, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil et qui, à cette date, est également affecté, une autre partie du temps, en application de l'article 17 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Fonctionnement des écoles — Dispositions générales), à un poste de conseiller, de coordonnateur ou de superviseur, est calculée de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2012 auxquelles l'enseignant est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil ou pour préparer cet enseignement. Pour l'application de la présente sous-disposition, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.
  - ii. Diviser par 5 le total calculé en application de la sous-disposition i.
2. Le directeur d'école ou le directeur adjoint qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2012, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article et son équivalence à temps plein à titre d'enseignant est calculée de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2012 auxquelles le directeur d'école ou le directeur adjoint est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil. Pour l'application du présent paragraphe, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.
  - ii. Diviser par 5 le nombre calculé en application de la sous-disposition i.
3. L'enseignant suppléant qui est affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur le 31 octobre 2012 est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article sauf si l'enseignant qu'il remplace est compris dans le calcul du nombre d'enseignants qu'emploie le conseil fait en application du paragraphe (4) et que ce dernier peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il reprenne ses fonctions auprès de lui durant l'exercice.

(6) Au présent article, les cases du tableau 13 sont désignées par leur abscisse (la catégorie de qualifications), suivie de leur ordonnée (le nombre qui représente le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement). Par exemple, la case C-1 du tableau 13 contient le nombre 0,6185 et la case A1/groupe 1-3, le nombre 0,7359.

(7) Les règles suivantes s'appliquent au calcul du nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant :

1. Le nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2012-2013, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.
2. Le nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.
3. Le nombre réel d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.

(8) Les règles suivantes s'appliquent au calcul du nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant :

1. Le nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2011-2012, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.
2. Le nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.
3. Le nombre redressé d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.



(9) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2012, en vue d'établir la catégorie de qualifications réelle d'un enseignant :

1. Si un conseil utilise le système de certification de l'AEFO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
2. Si un conseil utilise le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
3. Si un conseil utilise le système de certification de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
4. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise pas le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant de l'élémentaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants de l'élémentaire pour remplir le Formulaire de données A 2005 est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
5. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise ni le système de catégories du COEQ, ni le système de certification de l'AEFO ou de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant du secondaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants du secondaire pour remplir le Formulaire de données A 2005 est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
6. Dans les circonstances visées à la disposition 4 ou 5, le conseil peut choisir, par avis écrit envoyé au ministre, d'utiliser le système de certification de l'AEFO, le système de catégories du COEQ désigné plan 4 par le COEQ ou le système de certification de 1992 de la FEESO, au lieu du système de classification exigé en application de la disposition 4 ou 5.
7. La catégorie de qualifications d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputée correspondre à A4/Groupe 4.
8. Si la catégorie de qualifications à laquelle appartient une personne est changée après le 31 octobre 2012 et que le changement, aux fins de l'établissement de son salaire, est rétroactif à un jour de la période allant du premier jour de l'année scolaire 2012-2013 au 31 octobre 2012, c'est la nouvelle catégorie de qualifications qui est utilisée pour l'application du présent article.
9. On peut consulter le Formulaire de données A 2005 qui est mentionné aux dispositions 4 et 5 de la manière indiquée au paragraphe 3 (6).

(10) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2012, en vue d'établir la catégorie de qualifications redressée d'un enseignant :

1. Si l'enseignant n'a pas été employé pour enseigner par un conseil scolaire de district, une administration scolaire ou une école ouverte en vertu de l'article 13 de la Loi pendant toute année scolaire antérieure à l'année scolaire 2012-2013, les règles énoncées au paragraphe (9) s'appliquent à lui.
2. Si l'enseignant était dénombré comme enseignant dans le cadre de l'article 41 du règlement sur les subventions de 2011-2012, sa catégorie de qualifications est la même que celle à laquelle il appartenait pour l'application de cet article.
3. Si l'enseignant a été employé pour enseigner par un conseil scolaire de district, une administration scolaire ou une école ouverte en vertu de l'article 13 de la Loi pendant toute année scolaire antérieure à l'année scolaire 2012-2013, mais qu'il n'était pas dénombré comme enseignant dans le cadre de l'article 41 du règlement sur les subventions de 2011-2012, sa catégorie de qualifications est la même que celle à laquelle il aurait appartenu pour l'application de cet article s'il avait été un enseignant employé par le conseil au 31 octobre 2011 pour enseigner.

**10. (1) Le point 67 du tableau 15 du Règlement est modifié par remplacement de «-0.01» par «0» dans la colonne 2.**

**(2) Le point 68 du tableau 15 du Règlement est modifié par remplacement de «-0.01» par «0» dans la colonne 2.**

**11. Le point 26 du tableau 23 du Règlement est modifié par remplacement de «1.04» par «1.05» dans la colonne 2.**

**12. Le tableau 26 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



TABLE/TABLEAU 26

**FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN ACCOMMODATION MAXIMUM  
AMOUNT/MONTANT MAXIMAL DE LA SOMME LIÉE AUX INSTALLATIONS POUR LA MATERNELLE ET LE  
JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN**

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
1.	Algoma District School Board	4,475,721
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6,863,175
3.	Avon Maitland District School Board	9,884,776
4.	Bluewater District School Board	8,929,708
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4,077,249
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,985,130
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	9,219,889
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,925,681
9.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	19,224,255
10.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	6,707,336
11.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	748,239
12.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	5,681,577
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	17,844,327
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4,338,734
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,986,151
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	6,971,894
17.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1,301,462
18.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	3,304,673
19.	Conseil scolaire Viamonde	13,894,503
20.	District School Board of Niagara	11,856,944
21.	District School Board Ontario North East	2,033,661
22.	Dufferin Peel Catholic District School Board	29,365,308
23.	Durham Catholic District School Board	9,230,249
24.	Durham District School Board	41,857,952
25.	Grand Erie District School Board	17,639,914
26.	Greater Essex County District School Board	32,499,682
27.	Halton Catholic District School Board	17,930,701
28.	Halton District School Board	52,585,590
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	16,101,605
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	31,094,970
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	14,558,184
32.	Huron-Perth Catholic District School Board	3,054,246
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	6,017,342
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	20,412,366
35.	Keewatin-Patricia District School Board	1,269,239
36.	Kenora Catholic District School Board	3,079,336
37.	Lakehead District School Board	4,604,307
38.	Lambton Kent District School Board	14,831,406
39.	Limestone District School Board	16,884,476
40.	London District Catholic School Board	10,895,206
41.	Near North District School Board	5,434,480
42.	Niagara Catholic District School Board	11,306,859
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	654,476
44.	Northeastern Catholic District School Board	90,000
45.	Northwest Catholic District School Board	2,130,345
46.	Ottawa-Carleton District School Board	51,270,936
47.	Ottawa Catholic District School Board	16,444,517
48.	Peel District School Board	101,710,240
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington	12,043,682

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Maximum capital funding amount for full day junior kindergarten and kindergarten accommodation/Montant maximal du financement des immobilisations nécessaires aux installations pour la maternelle et le jardin d'enfants à temps plein (\$)
	Catholic DSB	
50.	Rainbow District School Board	6,912,786
51.	Rainy River District School Board	824,834
52.	Renfrew County Catholic District School Board	2,418,227
53.	Renfrew County District School Board	1,242,966
54.	Simcoe County District School Board	27,913,553
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	11,677,129
56.	St. Clair Catholic District School Board	4,822,190
57.	Sudbury Catholic District School Board	4,193,935
58.	Superior North Catholic District School Board	30,000
59.	Superior-Greenstone District School Board	30,000
60.	Thames Valley District School Board	52,271,472
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	7,681,386
62.	Toronto Catholic District School Board	66,485,800
63.	Toronto District School Board	207,142,589
64.	Trillium Lakelands District School Board	10,381,183
65.	Upper Canada District School Board	19,244,656
66.	Upper Grand District School Board	45,394,745
67.	Waterloo Catholic District School Board	12,586,193
68.	Waterloo Region District School Board	63,076,456
69.	Wellington Catholic District School Board	2,351,706
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	15,831,186
71.	York Catholic District School Board	32,237,582
72.	York Region District School Board	74,528,850

**Entrée en vigueur****13. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 270/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: September 4, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 193/10

(RESTRICTED PURPOSE REVENUES)

Note: Ontario Regulation 193/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 193/10 is amended by adding the following section:****Insurance for employees**

**6.3** A board shall use any amount refunded to the board by insurers or associations in respect of payments made by the board under clause 177 (1) (b) of the Act only for the purpose of providing insurance or services under subsection 177 (1) of the Act.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,***LAUREL C. BROTEN**  
*Minister of Education*

Date made: September 4, 2012.

Pris le : 4 septembre 2012.

39/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 270/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 4 septembre 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 193/10

(RECETTES AFFECTÉES À UNE FIN DONNÉE)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 193/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 193/10 est modifié par adjonction de l'article suivant :****Assurance en faveur des employés**

**6.3** Le conseil utilise tout montant qui lui est remboursé par des assureurs ou des associations à l'égard de paiements qu'il a effectués aux termes de l'alinéa 177 (1) b) de la Loi à la seule fin de souscrire une assurance ou d'offrir des services en vertu du paragraphe 177 (1) de la Loi.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,***LAUREL C. BROTEN**  
*Minister of Education*

Date made: September 4, 2012.

Pris le : 4 septembre 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 271/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 488/10

**(DETERMINATION OF BOARDS' SURPLUSES AND DEFICITS)**

Note: Ontario Regulation 488/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of subsection 2.3 (1) of Ontario Regulation 488/10 is amended by striking out “clause 177 (1) (a)” and substituting “subclause 177 (1) (a) (ii)”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 2.3 (1) of the Regulation is amended by striking out “clause 177 (1) (a)” and substituting “subclause 177 (1) (a) (ii)”.**

**(3) Subsection 2.3 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

6. Take either of the following amounts:

- i. The amount determined under paragraph 5.
- ii. An amount selected by the board, and reported to the Minister, that is greater than the amount determined under paragraph 5 but does not exceed the amount determined under paragraph 3.

**(4) Section 2.3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) For the purposes of the determination of a board's in-year surplus or in-year deficit for the 2012-2013 fiscal year, the amount determined as follows shall be included:

- 1. Take the portion of the amount described in paragraph 4 of subsection 1 (1), determined as of the last day of the 2009-2010 fiscal year, that is in respect of retirement benefits and post-employment benefits for the things described in subclauses 177 (1) (a) (i) and (iii) of the Act for employees of the board.
- 2. Add the portion of the amount determined under paragraph 4 of subsection 2 (1) for the 2010-2011 fiscal year that is in respect of retirement benefits and post-employment benefits for the things described in subclauses 177 (1) (a) (i) and (iii) of the Act for employees of the board.
- 3. Add the portion of the amount determined under subsection 2.2 (1) for the 2011-2012 fiscal year that is in respect of retirement benefits and post-employment benefits for the things described in subclauses 177 (1) (a) (i) and (iii) of the Act for employees of the board.
- 4. Multiply the amount determined under paragraph 3 by 0.1.
- 5. Take either of the following amounts:
  - i. The amount determined under paragraph 4.
  - ii. An amount selected by the board, and reported to the Minister, that is greater than the amount determined under paragraph 4 but does not exceed the amount determined under paragraph 3.

**2. (1) Paragraph 1 of subsection 2.4 (1) of the Regulation is amended by striking out “clause 177 (1) (a)” and substituting “subclause 177 (1) (a) (ii)”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 2.4 (1) of the Regulation is amended by striking out “clause 177 (1) (a)” and substituting “subclause 177 (1) (a) (ii)”.**

**(3) Paragraphs 1 to 3 of subsection 2.4 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 1. Take the total of any amount determined under this subsection in a previous fiscal year and the amount determined under subsection 2.3 (3) for the 2012-2013 fiscal year.
- 2. Subtract the amount determined under paragraph 1 from the amount determined under paragraph 3 of subsection 2.3 (3) for the 2012-2013 fiscal year.
- 3. Take the lesser of the amount determined under paragraph 2 and the amount determined under paragraph 5 of subsection 2.3 (3) for the 2012-2013 fiscal year.

4. Take either of the following amounts:

- i. The amount determined under paragraph 3.
- ii. An amount selected by the board, and reported to the Minister, that is greater than the amount determined under paragraph 3 but does not exceed the amount determined under paragraph 2.

**(4) Section 2.4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) For the purposes of the determination of a board's in-year surplus or in-year deficit for the 2013-2014 fiscal year and the following fiscal years, the amount determined as follows shall be included:

1. Take the total of any amount determined under this subsection in a previous fiscal year and the amount determined under subsection 2.3 (4) for the 2012-2013 fiscal year.
2. Subtract the amount determined under paragraph 1 from the amount determined under paragraph 3 of subsection 2.3 (4) for the 2012-2013 fiscal year.
3. Take the lesser of the amount determined under paragraph 2 and the amount determined under paragraph 4 of subsection 2.3 (4) for the 2012-2013 fiscal year.
4. Take either of the following amounts:
  - i. The amount determined under paragraph 3.
  - ii. An amount selected by the board, and reported to the Minister, that is greater than the amount determined under paragraph 3 but does not exceed the amount determined under paragraph 2.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

39/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 271/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 488/10

**(CALCUL DES EXCÉDENTS ET DES DÉFICITS DES CONSEILS)**

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 488/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 1 du paragraphe 2.3 (1) du Règlement de l'Ontario 488/10 est modifiée par remplacement de «à l'alinéa 177 (1) a)» par «au sous-alinéa 177 (1) a) (ii)».**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 2.3 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «à l'alinéa 177 (1) a)» par «au sous-alinéa 177 (1) a) (ii)».**

**(3) Le paragraphe 2.3 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

6. Prendre l'une ou l'autre des sommes suivantes :

i. La somme obtenue en application de la disposition 5.

ii. Une somme, choisie par le conseil et communiquée au ministre, qui est supérieure à la somme obtenue en application de la disposition 5, mais qui ne dépasse pas celle obtenue en application de la disposition 3.

**(4) L'article 2.3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) La somme calculée comme suit entre dans le calcul de l'excédent d'exercice ou du déficit d'exercice du conseil pour l'exercice 2012-2013 :

1. Prendre la portion de la somme visée à la disposition 4 du paragraphe 1 (1), calculée au dernier jour de l'exercice 2009-2010, qui se rapporte aux prestations de retraite et aux avantages postérieurs à l'emploi pour faire les choses mentionnées aux sous-alinéas 177 (1) a) (i) et (iii) de la Loi en faveur des employés du conseil.

2. Ajouter la portion de la somme obtenue en application de la disposition 4 du paragraphe 2 (1) pour l'exercice 2010-2011 qui se rapporte aux prestations de retraite et aux avantages postérieurs à l'emploi pour faire les choses mentionnées aux sous-alinéas 177 (1) a) (i) et (iii) de la Loi en faveur des employés du conseil.

3. Ajouter la portion de la somme obtenue en application du paragraphe 2.2 (1) pour l'exercice 2011-2012 qui se rapporte aux prestations de retraite et aux avantages postérieurs à l'emploi pour faire les choses mentionnées aux sous-alinéas 177 (1) a) (i) et (iii) de la Loi en faveur des employés du conseil.

4. Multiplier par 0,1 la somme obtenue en application de la disposition 3.

5. Prendre l'une ou l'autre des sommes suivantes :

i. La somme obtenue en application de la disposition 4.

ii. Une somme, choisie par le conseil et communiquée au ministre, qui est supérieure à la somme obtenue en application de la disposition 4, mais qui ne dépasse pas celle obtenue en application de la disposition 3.

**2. (1) La disposition 1 du paragraphe 2.4 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «à l'alinéa 177 (1) a)» par «au sous-alinéa 177 (1) a) (ii)».**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 2.4 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «à l'alinéa 177 (1) a)» par «au sous-alinéa 177 (1) a) (ii)».**

**(3) Les dispositions 1 à 3 du paragraphe 2.4 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Prendre le total de toute somme obtenue en application du présent paragraphe au cours d'un exercice antérieur et de la somme obtenue en application du paragraphe 2.3 (3) pour l'exercice 2012-2013.

2. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 1 de celle obtenue en application de la disposition 3 du paragraphe 2.3 (3) pour l'exercice 2012-2013.

3. Prendre la moindre de la somme obtenue en application de la disposition 2 et de celle obtenue en application de la disposition 5 du paragraphe 2.3 (3) pour l'exercice 2012-2013.

4. Prendre l'une ou l'autre des sommes suivantes :

- i. La somme obtenue en application de la disposition 3.
- ii. Une somme, choisie par le conseil et communiquée au ministre, qui est supérieure à la somme obtenue en application de la disposition 3, mais qui ne dépasse pas celle obtenue en application de la disposition 2.

**(4) L'article 2.4 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) La somme calculée comme suit entre dans le calcul de l'excédent d'exercice ou du déficit d'exercice du conseil pour les exercices 2013-2014 et suivants :

1. Prendre le total de toute somme obtenue en application du présent paragraphe au cours d'un exercice antérieur et de la somme obtenue en application du paragraphe 2.3 (4) pour l'exercice 2012-2013.
2. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 1 de celle obtenue en application de la disposition 3 du paragraphe 2.3 (4) pour l'exercice 2012-2013.
3. Prendre la moindre de la somme obtenue en application de la disposition 2 et de celle obtenue en application de la disposition 4 du paragraphe 2.3 (4) pour l'exercice 2012-2013.
4. Prendre l'une ou l'autre des sommes suivantes :
  - i. La somme obtenue en application de la disposition 3.
  - ii. Une somme, choisie par le conseil et communiquée au ministre, qui est supérieure à la somme obtenue en application de la disposition 3, mais qui ne dépasse pas celle obtenue en application de la disposition 2.

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

39/12

**ONTARIO REGULATION 272/12**

made under the

**MILK ACT**

Made: June 27, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990

(MILK AND MILK PRODUCTS)

Note: Regulation 761 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 37 (1) of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (1) Before transferring any milk from a farm bulk tank to a tank-truck, a bulk tank milk grader shall,
  - (a) examine the milk in the farm bulk tank to determine if the milk must be rejected under subsection 51 (1); and
  - (b) in the case of cow's milk, take the temperature of the milk in the farm bulk tank in accordance with subsection (1.0.1) to determine if it must be rejected under subsection 51 (4).
- (1.0.1) A bulk tank milk grader shall take the temperature of cow's milk in accordance with the following procedures:
  1. The temperature of the milk shall not be taken until the agitator has been in operation for at least two minutes or such longer period of time as is necessary for the milk to be thoroughly mixed.
  2. The temperature shall be taken a first time,
    - i. by reading the temperature displayed on the time temperature recorder for the bulk tank described in section 34.1, or
    - ii. if the time temperature recorder for the bulk tank has not displayed the temperature at the time the milk is picked up from the bulk tank, with an accurate hand thermometer with a stainless steel stem supplied by the bulk tank milk grader.
  3. If the temperature taken under paragraph 2 is higher than 10°C, the temperature shall be taken a second time with an accurate hand thermometer described in subparagraph 2 ii.

(1.0.2) If, after examining milk or taking the temperature of the milk under subsection (1), the bulk tank milk grader determines that the milk must be rejected in accordance with subsection 51 (1) or (4), he or she shall refuse to transfer the milk or, if the transfer has already begun, cease to transfer the milk, and shall,

- (a) attach to the tank a rejection tag showing the reason for the rejection;
- (b) attempt to notify the producer; and
- (c) notify the marketing officer of the marketing board as soon as possible.

(1.0.3) For greater certainty, a bulk tank milk grader may determine that milk must be rejected in accordance with subsection 51 (1) as a result of observations that he or she makes during the transfer of milk and, if such a determination is made, subsection (1.0.2) applies.

**(2) Subsection 37 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1)” and substituting “subsection (1.0.2)”.**

**(3) Subsection 37 (3) of the Regulation is amended by striking out “Where the bulk tank milk grader declines to transfer milk from a farm bulk tank under subsection (1)” at the beginning and substituting “Where the bulk tank milk grader rejects milk in a farm bulk tank under subsection (1.0.2)”.**

**2. Clause 38 (3) (d) of the Regulation is revoked and substituting the following:**

- (d) the temperature of the milk determined by,
  - (i) in the case of cow's milk, the procedure described in subsection 37 (1.0.1), and
  - (ii) in the case of goat's milk, an accurate hand thermometer with a stainless steel stem supplied by the bulk tank milk grader.

**3. Section 51 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**



(4) The bulk tank milk grader shall reject cow's milk if, upon taking the temperature of the milk under clause 37 (1) (b), it is found to be higher than 10°C.

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ  
*Chair*

JOHN MITSOPULOS  
*Secretary*

Date made: June 27, 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 273/12**

made under the

**MILK ACT**

Made: September 11, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 12, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 121/98

(ADMINISTRATION AND ENFORCEMENT OF REGULATIONS IN RESPECT OF THE RAW MILK AND CREAM  
QUALITY PROGRAM)

Note: Ontario Regulation 121/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 6 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 121/98 is revoked and the following substituted:**

6. Subsections 51 (1) and (4).

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

TED MCMEEKIN  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date made: September 11, 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 274/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 27, 2012

Approved: August 29, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 13, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012**HIRING PRACTICES****Interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“long-term occasional teachers list” means a list established and maintained by a board in accordance with section 4; (“liste des enseignants suppléants à long terme”)

“roster of occasional teachers” means any roster of occasional teachers established by a board for the purposes of the Act; (“tableau des enseignants suppléants”)

“weekday” means any Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday that is not a holiday as defined in the *Legislation Act, 2006*. (“jour de semaine”)

(2) Any assignment or appointment of a person to a teaching position shall be made with due regard for the provision of the best possible program and the safety and well-being of the pupils, as required under Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Operation of Schools — General) made under the Act, and in accordance with all other requirements set out in that Regulation, including the requirement that any assignment or appointment shall be made in accordance with the qualifications recorded on the teacher’s certificate of qualification and registration.

(3) Nothing in this Regulation shall be interpreted in a way that interferes with or controls,

- (a) the denominational aspects of a Roman Catholic board;
- (b) the denominational aspects of a Protestant separate school board; or
- (c) the linguistic or cultural aspects of a French-language district school board.

(4) For the purposes of counting days under this Regulation, two half days shall be equal to one full day.

**Ranking of occasional teachers**

2. For the purposes of this Regulation, occasional teachers of a board shall be ranked in accordance with the following rules:

- 1. Ranking is based on a teacher’s seniority as an occasional teacher.
- 2. If two or more teachers have the same seniority, ranking among them shall be based on the number of full days of teaching in schools of the board.
- 3. If two or more teachers have the same ranking under paragraph 2, ranking among them shall be based on the number of years of experience teaching.
- 4. If two or more teachers have the same ranking under paragraph 3, ranking among them shall be determined by drawing lots, witnessed by the president of the teachers’ bargaining unit or a person designated in writing by the president.

**Roster of occasional teachers**

3. (1) A board shall organize its roster of occasional teachers in decreasing order based on the teachers’ ranking under section 2.

(2) The board shall include in the roster the following information about each teacher:

- 1. The teacher’s name.
- 2. The day the teacher was most recently placed on the roster.
- 3. A summary of the teacher’s teaching experience.

(3) The board shall post the roster on its website and shall ensure that the roster is updated regularly.

**Long-term occasional teachers list**



4. (1) Every board shall establish and maintain a long-term occasional teachers list.
- (2) An occasional teacher may apply to the board to be placed on the list and the board may grant the teacher an interview if,
- (a) the teacher has been on the board's roster of occasional teachers for at least 10 months; and
  - (b) the teacher has taught as an occasional teacher in one or more schools of the board for at least 20 full days during the 10-month period immediately preceding the day the application is submitted.
- (3) If the person or panel that conducts the interview recommends that the board place the teacher on the list, the board shall do so.
- (4) The board shall post the list on its website and shall ensure that the list is updated regularly.

**Notice of teaching position**

5. A board shall not interview or make an offer to any person to fill a long-term assignment or permanent teaching position unless a notice of the position has been posted on the board's website for at least five weekdays.

**Assignments or appointments to long-term assignments**

6. (1) If a board is a party to a written agreement with a bargaining unit, including a collective agreement, that governs the process of offering teaching positions to supernumerary teachers with the board or teachers whose positions with the board have been declared redundant, the board shall not interview or make an offer to any other person to fill a long-term assignment position before completing that process.

(2) If a long-term assignment position is not filled under the process referred to in subsection (1), the board shall not interview or make an offer to any other person to fill the position unless an offer has been made to each teacher interviewed in accordance with subsections (3) and (4) and none of them have accepted it.

(3) For the purposes of subsection (2), the board shall interview the five teachers from the long-term occasional teachers list who,

- (a) have the required qualifications for the position;
- (b) have the highest ranking under section 2; and
- (c) have agreed to be interviewed.

(4) If fewer than five teachers on the list satisfy the criteria set out in clauses (3) (a) and (c), the board is required under subsection (3) to interview only those teachers.

(5) If the position is not filled by a teacher interviewed in accordance with subsections (3) and (4), the board shall not interview or make an offer to any other person to fill it before,

- (a) advertising the position to teachers on the board's long-term occasional teachers list; and
- (b) interviewing a selection of the teachers from the list who apply for the position and have the required qualifications for the position, and making an offer.

(6) If the position is not filled by a teacher interviewed in accordance with subsection (5), the board shall not interview or make an offer to any other person to fill it before,

- (a) advertising the position to teachers on the board's roster of occasional teachers; and
- (b) interviewing a selection of the teachers from the roster who apply for the position and have the required qualifications for the position, and making an offer.

**Assignments or appointments to permanent positions**

7. (1) If a board is a party to a written agreement with a bargaining unit, including a collective agreement, that governs the process of offering teaching positions to supernumerary teachers with the board or teachers whose positions with the board have been declared redundant, the board shall not interview or make an offer to any other person to fill a permanent position before completing that process.

(2) If a permanent position is not filled under the process referred to in subsection (1), the board shall not interview or make an offer to any other person to fill the position unless an offer has been made to each teacher interviewed in accordance with subsections (3) and (4) and none of them have accepted it.

(3) For the purposes of subsection (2), the board shall interview the five teachers from the long-term occasional teachers list who,

- (a) have completed a long-term assignment in a school of the board that was at least four months long and in respect of which the teacher has not received an unsatisfactory evaluation;
- (b) have the required qualifications for the position;

- (c) have the highest ranking under section 2; and
- (d) have agreed to be interviewed.

(4) If fewer than five teachers on the list satisfy the criteria set out in clauses (3) (a) (b) and (d), the board is required under subsection (3) to interview only those teachers.

#### **Rights of unsuccessful candidates**

8. If following an interview a teacher is not placed on the long-term occasional teachers list or appointed or assigned to a long-term assignment or permanent position, the teacher is entitled, on request, to meet with the person or panel that conducted the interview to discuss,

- (a) his or her performance during the interview;
- (b) measures he or she could take to enhance his or her professional qualifications; and
- (c) other ways to improve his or her chance of being successful in a similar interview in the future.

#### **Exemptions and rules for specified boards**

9. (1) The following exemptions and rules apply to the Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, the Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario and the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario:

1. Sections 4 and 6 do not apply to those boards.
2. Paragraphs 2, 3 and 4 of section 2 do not apply for the purpose of ranking occasional teachers of those boards, and, if two or more teachers have the same seniority, ranking among them shall be determined in accordance with a written agreement, including a collective agreement, between the board and the relevant bargaining unit.
3. For the purposes of those boards, a reference in section 7 to a long-term occasional teachers list is deemed to be a reference to the board's roster of occasional teachers.

(2) The following rules apply to boards in respect of occasional teachers represented by the Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens:

1. Paragraphs 2 and 3 of section 2 do not apply for the purpose of ranking occasional teachers of those boards who are represented by the Association, and the reference in paragraph 4 of section 2 to "the same ranking under paragraph 3" is deemed to be a reference to "the same seniority".
2. If the teachers interviewed in accordance with subsection 6 (3) are represented by the Association, subsection 6 (5) does not apply and instead the following rules apply to the board:
  - i. If none of the teachers interviewed in accordance with subsections 6 (3) and (4) have accepted an offer to fill the position, the board shall not interview or make an offer to any other person to fill the position unless an offer has been made to each teacher interviewed in accordance with subparagraph ii and none of them have accepted it.
  - ii. For the purposes of subparagraph i, the board shall repeat the process set out in subsections 6 (3) and (4) until all of the teachers on the long-term occasional teachers list who satisfy the criteria set out in clauses 6 (3) (a) and (c) have received offers for the position and none of them have accepted it.
3. If the teachers interviewed in accordance with subsection 7 (3) are represented by the Association, subsection 7 (4) does not apply and instead the following rules apply to the board:
  - i. If fewer than five teachers on the long-term occasional teachers list satisfy the criteria set out in clauses 7 (3) (a), (b) and (d), the board is required under subsection 7 (3) to interview,
    - A. all of those teachers, and
    - B. such other persons as are necessary to ensure that the board interviews five people for the purposes of subsection 7 (3).
  - ii. A person described in sub-subparagraph i B is not required to be on the long-term occasional teachers list or satisfy the criterion set out in clause 7 (3) (a) but must satisfy the criterion set out in clause 7 (3) (b).

**Commencement**

**10. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2012 and the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LAUREL C. BROTEN  
*Minister of Education*

Date made: August 27, 2012.

39/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 274/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 27 août 2012

approuvé le 29 août 2012

déposé le 12 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012**PRATIQUES D'EMBAUCHE****Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«jour de semaine» Tout lundi, mardi, mercredi, jeudi ou vendredi qui n'est pas un jour férié au sens de la *Loi de 2006 sur la législation*. («weekday»)

«liste des enseignants suppléants à long terme» Liste établie et tenue à jour par un conseil conformément à l'article 4. («long-term occasional teachers list»)

«tableau des enseignants suppléants» Tout tableau des enseignants suppléants établi par un conseil pour l'application de la Loi. («roster of occasional teachers»)

(2) L'affectation ou la nomination d'une personne à un poste d'enseignant se fait, d'une part, en tenant compte de l'importance qu'il y a à offrir le meilleur programme possible et de la sécurité et du bien-être des élèves, comme l'exige le Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Fonctionnement des écoles — Dispositions générales) pris en vertu de la Loi et, d'autre part, conformément à toutes les autres exigences énoncées dans ce règlement, notamment celle selon laquelle une affectation ou une nomination se fait conformément aux qualifications inscrites sur le certificat de qualification et d'inscription de l'enseignant.

(3) Aucune disposition du présent règlement ne doit être interprétée de manière à intervenir dans les aspects suivants ou à les contrôler :

- a) les aspects confessionnels des conseils catholiques;
- b) les aspects confessionnels des conseils d'écoles séparées protestantes;
- c) les aspects linguistiques ou culturels des conseils scolaires de district de langue française.

(4) Aux fins du décompte des jours dans le cadre du présent règlement, deux demi-journées correspondent à un jour entier.

**Rang des enseignants suppléants**

2. Pour l'application du présent règlement, le rang des enseignants suppléants d'un conseil se détermine conformément aux règles suivantes :

1. Le rang d'un enseignant se détermine en fonction de son ancienneté en qualité d'enseignant suppléant.
2. Si au moins deux enseignants ont la même ancienneté, leur rang respectif se détermine en fonction de leur nombre de jours entiers d'enseignement dans des écoles du conseil.
3. Si au moins deux enseignants occupent le même rang en application de la disposition 2, leur rang respectif se détermine en fonction de leur nombre d'années d'expérience de l'enseignement.
4. Si au moins deux enseignants occupent le même rang en application de la disposition 3, leur rang respectif se détermine par un tirage au sort, dont est témoin le président de l'unité de négociation des enseignants ou une personne que le président désigne par écrit.

**Tableau des enseignants suppléants**

3. (1) Le conseil organise son tableau des enseignants suppléants en plaçant ces enseignants en ordre décroissant, selon leur rang déterminé en application de l'article 2.

(2) Le conseil inscrit au tableau les renseignements suivants sur chaque enseignant :

1. Son nom.
2. Le jour de son inscription la plus récente au tableau.
3. Un résumé de son expérience de l'enseignement.

(3) Le conseil affiche le tableau sur son site Web et veille à la mise à jour régulière du tableau.

**Liste des enseignants suppléants à long terme**

4. (1) Chaque conseil établit et tient à jour une liste des enseignants suppléants à long terme.

(2) L'enseignant suppléant peut demander au conseil à être inscrit sur la liste et celui-ci peut lui accorder une entrevue si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'enseignant est inscrit au tableau des enseignants suppléants du conseil depuis au moins 10 mois;
  - b) l'enseignant a enseigné en qualité d'enseignant suppléant dans une ou plusieurs écoles du conseil pendant au moins 20 jours entiers au cours de la période de 10 mois qui précède immédiatement le jour de présentation de la demande.
- (3) Sur recommandation de la personne ou du comité qui effectue l'entrevue, le conseil inscrit l'enseignant sur la liste.
- (4) Le conseil affiche la liste sur son site Web et veille à la mise à jour régulière de la liste.

**Avis de poste d'enseignant**

5. Un conseil ne doit pas recevoir une personne en entrevue ni présenter une offre à une personne pour pourvoir à un poste constituant une affectation à long terme ou un poste d'enseignant permanent, sauf si un avis du poste a été affiché sur le site Web du conseil pendant au moins cinq jours de semaine.

**Affectations ou nominations : affectations à long terme**

6. (1) Le conseil qui est partie, avec une unité de négociation, à une convention écrite, y compris une convention collective, qui régit le processus d'offre de postes d'enseignant à ses enseignants surnuméraires ou à ses enseignants dont le poste a été déclaré excédentaire ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir à un poste constituant une affectation à long terme avant d'avoir mené à terme le processus.

(2) S'il n'est pas pourvu à un poste constituant une affectation à long terme dans le cadre du processus visé au paragraphe (1), le conseil ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir au poste, à moins qu'une offre n'ait été présentée à chaque enseignant reçu en entrevue conformément aux paragraphes (3) et (4) et qu'aucun d'eux ne l'ait acceptée.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le conseil reçoit en entrevue les cinq enseignants inscrits sur la liste des enseignants suppléants à long terme qui remplissent les critères suivants :

- a) ils possèdent les qualifications exigées pour le poste;
- b) ils occupent les rangs les plus élevés en application de l'article 2;
- c) ils acceptent d'être reçus en entrevue.

(4) Si moins de cinq enseignants inscrits sur la liste remplissent les critères énoncés aux alinéas (3) a) et c), le conseil doit, en application du paragraphe (3), ne recevoir en entrevue que ces enseignants.

(5) Si le poste n'est pas pourvu par un enseignant reçu en entrevue conformément aux paragraphes (3) et (4), le conseil ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir à ce poste avant d'avoir fait ce qui suit :

- a) annoncer le poste aux enseignants inscrits sur sa liste des enseignants suppléants à long terme;
- b) recevoir en entrevue des enseignants inscrits sur la liste qui postulent au poste et qui possèdent les qualifications exigées pour celui-ci, et présenter une offre.

(6) Si le poste n'est pas pourvu par un enseignant reçu en entrevue conformément au paragraphe (5), le conseil ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir à ce poste avant d'avoir fait ce qui suit :

- a) annoncer le poste aux enseignants inscrits à son tableau des enseignants suppléants;
- b) recevoir en entrevue des enseignants inscrits au tableau qui postulent au poste et qui possèdent les qualifications exigées pour celui-ci, et présenter une offre.

**Affectations ou nominations : postes permanents**

7. (1) Le conseil qui est partie, avec une unité de négociation, à une convention écrite, y compris une convention collective, qui régit le processus d'offre de postes d'enseignant à ses enseignants surnuméraires ou à ses enseignants dont le poste a été déclaré excédentaire ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir à un poste permanent avant d'avoir mené à terme le processus.

(2) S'il n'est pas pourvu à un poste permanent dans le cadre du processus visé au paragraphe (1), le conseil ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir au poste, à moins qu'une



offre n'ait été présentée à chaque enseignant reçu en entrevue conformément aux paragraphes (3) et (4) et qu'aucun d'eux ne l'ait acceptée.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), le conseil reçoit en entrevue les cinq enseignants inscrits sur la liste des enseignants suppléants à long terme qui remplissent les critères suivants :

- a) ils ont mené à terme, dans une école du conseil, une affectation à long terme d'une durée minimale de quatre mois, à l'égard de laquelle ils n'ont pas reçu d'évaluation insatisfaisante;
- b) ils possèdent les qualifications exigées pour le poste;
- c) ils occupent les rangs les plus élevés en application de l'article 2;
- d) ils acceptent d'être reçus en entrevue.

(4) Si moins de cinq enseignants inscrits sur la liste remplissent les critères énoncés aux alinéas (3) a), b) et d), le conseil doit, en application du paragraphe (3), ne recevoir en entrevue que ces enseignants.

#### **Droits des candidats non retenus**

8. Si, à la suite d'une entrevue, un enseignant n'est pas inscrit sur la liste des enseignants suppléants à long terme ou n'est pas nommé ou affecté à un poste constituant une affectation à long terme ou à un poste permanent, il a le droit, sur demande, de s'entretenir de ce qui suit avec la personne ou le comité ayant effectué l'entrevue :

- a) sa prestation pendant l'entrevue;
- b) les mesures qu'il pourrait prendre pour améliorer ses qualifications professionnelles;
- c) les autres manières d'augmenter ses chances de succès dans une entrevue semblable à l'avenir.

#### **Exemptions et règles pour les conseils précisés**

9. (1) Les exemptions et règles suivantes s'appliquent au Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario, au Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario et au Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario :

- 1. Les articles 4 et 6 ne s'appliquent pas à ces conseils.
- 2. Les dispositions 2, 3 et 4 de l'article 2 ne s'appliquent pas dans le cadre de la détermination du rang des enseignants suppléants de ces conseils. Si au moins deux enseignants ont la même ancienneté, leur rang respectif se détermine conformément à une convention écrite, y compris une convention collective, conclue entre le conseil et l'unité de négociation pertinente.
- 3. Dans le cas de ces conseils, la mention, à l'article 7, d'une liste des enseignants suppléants à long terme vaut mention du tableau des enseignants suppléants du conseil.

(2) Les règles suivantes s'appliquent aux conseils à l'égard des enseignants suppléants représentés par l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens :

- 1. Les dispositions 2 et 3 de l'article 2 ne s'appliquent pas dans le cadre de la détermination du rang des enseignants suppléants des conseils représentés par l'Association. La mention, à la disposition 4 de l'article 2, de «occupent le même rang en application de la disposition 3» vaut mention de «ont la même ancienneté».
- 2. Si les enseignants reçus en entrevue conformément au paragraphe 6 (3) sont représentés par l'Association, le paragraphe 6 (5) ne s'applique pas, mais les règles suivantes s'appliquent au conseil :
  - i. Si aucun des enseignants reçus en entrevue conformément aux paragraphes 6 (3) et (4) n'a accepté une offre visant à pourvoir au poste, le conseil ne doit pas recevoir en entrevue une autre personne ni présenter d'offre à une autre personne pour pourvoir au poste, à moins qu'une offre n'ait été présentée à chaque enseignant reçu en entrevue conformément à la sous-disposition ii et qu'aucun d'eux ne l'ait acceptée.
  - ii. Pour l'application de la sous-disposition i, le conseil répète le processus énoncé aux paragraphes 6 (3) et (4) jusqu'à ce que tous les enseignants inscrits sur la liste des enseignants suppléants à long terme qui remplissent les critères énoncés aux alinéas 6 (3) a) et c) aient reçu une offre pour le poste et qu'aucun d'eux ne l'ait acceptée.
- 3. Si les enseignants reçus en entrevue conformément au paragraphe 7 (3) sont représentés par l'Association, le paragraphe 7 (4) ne s'applique pas, mais les règles suivantes s'appliquent au conseil :
  - i. Si moins de cinq enseignants inscrits sur la liste des enseignants suppléants à long terme remplissent les critères énoncés aux alinéas 7 (3) a), b) et d), le conseil est tenu, en application du paragraphe 7 (3), de recevoir en entrevue :
    - A. tous ces enseignants,
    - B. les autres personnes nécessaires pour faire en sorte que le conseil reçoive en entrevue cinq personnes pour l'application du paragraphe 7 (3).



- ii. Une personne visée à la sous-sous-disposition i B n'est pas tenue d'être inscrite sur la liste des enseignants suppléants à long terme ni de remplir le critère énoncé à l'alinéa 7 (3) a), mais elle doit remplir le critère énoncé à l'alinéa 7 (3) b).

**Entrée en vigueur**

**10. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> septembre 2012 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LAUREL C. BROTEN  
*Minister of Education*

Pris le : 27 août 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 275/12**

made under the

**MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996**

Made: September 10, 2012

Filed: September 12, 2012

Published on e-Laws: September 13, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 425/00

(PROVINCIAL INTEREST)

Note: Ontario Regulation 425/00 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 3 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 425/00 is revoked and the following substituted:**

3. Without limiting paragraphs 1 and 2, gaming sites as defined in the *Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999*.

**(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), a municipality may seek public input into the establishment of a proposed gaming site, for the purposes of subparagraph 3 i of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 81/12 (Requirements for Establishing a Gaming Site) made under the *Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999*.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: September 10, 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 276/12**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: September 12, 2012

Filed: September 13, 2012

Published on e-Laws: September 13, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 162/01

(PAYMENTS IN LIEU OF CORPORATE TAXES — MUNICIPAL ELECTRICITY UTILITIES)

Note: Ontario Regulation 162/01 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 162/01 is amended by adding the following section:****Renewable energy generation facilities**

**8.4** (1) Subsection (2) applies if a municipal corporation, a municipal services board, a city board or municipal services corporation (referred to in this section as an “entity”) generates electricity in accordance with subsection 144 (2) of the Act.

(2) The calculation of an entity’s required payment under section 93 of the Act for a taxation year ending after September 8, 2009 is determined on the basis,

(a) that the only businesses or other activities carried on by the entity are those businesses and activities that relate to a generation facility described in clause 144 (2) (a) or (b) of the Act; and

(b) that the only properties held by the entity are those properties that relate to the generation facility.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: September 12, 2012.

39/12



**ONTARIO REGULATION 277/12**

made under the

**ANIMAL HEALTH ACT, 2009**

Made: August 9, 2012

Filed: September 14, 2012

Published on e-Laws: September 14, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012**REPORTING OF HAZARDS AND FINDINGS****CONTENTS****PART I  
DEFINITIONS**

1. Definitions

**PART II  
IMMEDIATELY NOTIFIABLE HAZARDS**

2. Who must make report
3. Time for making report
4. Manner of making report
5. Content of report by laboratory
6. Content of report by veterinarian
7. Additional information
8. Additional testing by laboratory
9. Additional report by veterinarian

**PART III  
PERIODICALLY NOTIFIABLE HAZARDS**

10. Definitions
11. Obligation to report
12. Reports made annually
13. Form of report
14. Content of report
15. Additional information

**PART IV  
REPORTS BY VETERINARIANS**

16. Definitions
17. Reporting of findings
18. Time and manner of report
19. Person to whom report made
20. Content of report

**PART V  
COMMENCEMENT**

21. Commencement
- Appendix A Immediately Notifiable Hazards  
Appendix B Periodically Notifiable Hazards

**PART I  
DEFINITIONS****Definitions****1. (1) In this Regulation,**

“animal purpose” means, with respect to animals that are kept by humans, the purpose for which the animals are being kept including the keeping of the animal,

- (a) for the production of food,
- (b) for use as a companion animal or hobby animal,
- (c) for racing or exhibition in a zoo or otherwise,
- (d) as game or for its fur, and
- (e) in the case of bees, for the production of honey or for pollination;

“animal type” means a type of animal identified by its common name and includes cattle, swine, horse, turkey, chicken, rabbit, fox, dog and cat;

“contact information” means the full name and the address and telephone number at which a person can be contacted;

“immediately notifiable hazards” means hazards specified in Appendix A to this Regulation;

“periodically notifiable hazards” means hazards specified in Appendix B to this Regulation and includes all immediately notifiable hazards.

(2) Despite the definition of animal purpose in subsection (1), if an animal is not kept by humans but lives in the wild, a person who makes a report under this Regulation in relation to the animal shall indicate in the report that the animal purpose for that animal is “wildlife”.

## **PART II IMMEDIATELY NOTIFIABLE HAZARDS**

### **Who must make report**

2. (1) A report of an immediately notifiable hazard under subsection 8 (1) of the Act shall be made to the Chief Veterinarian for Ontario by,

- (a) the operator of a laboratory, subject to subsection (2); and
- (b) a veterinarian in the circumstances described in subsection (3).

(2) The operator of a laboratory is not required to report an immediately notifiable hazard if the sample or specimen that is taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal and in respect of which the report is to be made,

- (a) was submitted to the laboratory by another laboratory; or
- (b) was taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal that is not located in Ontario.

(3) A report of an immediately notifiable hazard shall be made by a veterinarian only if,

- (a) the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which the sample or specimen was taken and in respect of which a hazard is indicated is located in Ontario; and
- (b) the laboratory to which the veterinarian sends the sample or specimen is located outside Ontario.

### **Time for making report**

3. (1) The operator of a laboratory shall report an immediately notifiable hazard as soon as the operator has reason to believe that there is a reasonable probability that the hazard is indicated in respect of any sample or specimen taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal.

(2) A veterinarian who determines, based on information received from a laboratory located outside Ontario, that there is a reasonable probability that an immediately notifiable hazard is indicated in respect of a sample or specimen taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal shall make the report immediately upon making the determination.

### **Manner of making report**

4. A report of an immediately notifiable hazard shall be made by sending an email to the Chief Veterinarian for Ontario at the email address specified on the Ministry's website setting out the information required under section 5 or 6.

### **Content of report by laboratory**

5. (1) The operator of a laboratory who reports an immediately notifiable hazard in respect of a sample or specimen described in subsection 3 (1) shall include the following information in the report:

1. The name of the laboratory making the report and the contact information for the operator of the laboratory.
2. The name of the immediately notifiable hazard that is the subject of the report.
3. The date that the sample or specimen was submitted to the laboratory.
4. The contact information of,
  - i. the person who submitted the sample or specimen to the laboratory, and
  - ii. the veterinarian, if any, who caused the sample or specimen to be submitted.
5. The case submission code that the laboratory has assigned to the sample or specimen.

6. The animal type and animal purpose of the animal to which the sample or specimen relates.
7. The approximate age of the animal from which the sample or specimen was taken at the time it was taken and, if the sample or specimen was taken from an animal carcass, the approximate age of the animal at the time of its death.

(2) The operator of a laboratory who reports an immediately notifiable hazard in respect of a sample or specimen described in subsection 3 (1) shall include the following information in the report, if such information is known to the operator:

1. The contact information for the owner and the custodian of the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which the sample or specimen was taken.
2. Any test results providing information about serovars or subtypes of the hazard.
3. The location of the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which the sample or specimen was taken, including the municipal address if there is one and any unique identifiers that could assist in determining the location.
4. For every animal type that is or may be affected by the hazard, the following information set out according to the animal type:
  - i. The number of animals of each animal type that are at risk of being infected by the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - ii. The number of animals of each animal type that are showing clinical presentations of the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - iii. The number of animals of each animal type that have died from the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at the time of death.
5. Any other information relating to the immediately notifiable hazard.

#### **Content of report by veterinarian**

6. (1) A veterinarian who reports an immediately notifiable hazard in respect of a sample or specimen described in subsection 3 (2) shall include the following information in the report:

1. The contact information for the veterinarian making the report.
2. The name of the immediately notifiable hazard that is the subject of the report.
3. The animal type and animal purpose of the animal to which the sample or specimen relates.
4. The contact information for the owner and the custodian of the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which a sample or specimen was taken.
5. The approximate age of the animal from which a sample or specimen was taken at the time it was taken and, if a sample or specimen was taken from an animal carcass, the approximate age of the animal at the time of its death.

(2) A report of an immediately notifiable hazard made by a veterinarian shall contain the following information in relation to the specimen or sample that gave rise to the immediately notifiable hazard, if such information is known to the veterinarian:

1. Any information about serovars or subtypes of the hazard.
2. The location of the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which the sample or specimen was taken, including the municipal address if there is one and any unique identifiers that could assist in determining the location.
3. For every animal type that is or may be affected by the hazard, the following information set out according to the animal type:
  - i. The number of animals of each animal type that are at risk of being infected by the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - ii. The number of animals of each animal type that are showing clinical presentations of the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - iii. The number of animals of each animal type that have died from the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at the time of death.
4. Any other information relating to the immediately notifiable hazard.



**Additional information**

7. (1) An inspector or other person who receives a report of an immediately notifiable hazard on behalf of the Chief Veterinarian for Ontario may contact the operator of the laboratory or the veterinarian who made the report and request,

- (a) any information described in section 5 or 6 that was omitted from the report; and
  - (b) a copy of all documents that are relevant to the immediately notifiable hazard that are in the possession of the operator or veterinarian including, in the case of a report by a veterinarian,
    - (i) test results providing information about serovars or subtypes of the hazard, and
    - (ii) a copy of any reports or other documents relevant to the veterinarian's determination that were provided by the laboratory to the veterinarian.
- (2) The operator of the laboratory or the veterinarian contacted by an inspector or other person under subsection (1) shall,
- (a) provide the requested information or documents, subject to clause (b); and
  - (b) in the case of information described in subsection 5 (2) or 6 (2), provide the requested information if it is known to the operator or veterinarian.

(3) If, after reporting an immediately notifiable hazard, the operator of the laboratory or veterinarian obtains additional information listed in section 5 or 6, the operator or veterinarian shall report the additional information immediately upon obtaining it, and shall do so in the manner required under section 4.

**Additional testing by laboratory**

8. (1) If the operator of a laboratory reports an immediately notifiable hazard, the Chief Veterinarian for Ontario may require the operator to conduct specified tests on a sample or specimen within a specified time frame.

(2) The operator of a laboratory who is required to conduct specified tests on a sample or specimen shall do so within the specified time frame and shall report the results of the testing to the Chief Veterinarian for Ontario immediately upon the results being known.

(3) The report of the test results shall be made in the manner required under section 4.

(4) Subsections 7 (1) and (2) apply with necessary modifications to the report of test results made under this section.

**Additional report by veterinarian**

9. (1) If the operator of a laboratory reports an immediately notifiable hazard, the Chief Veterinarian for Ontario may, by written notice, require a veterinarian to provide information or documents in respect of the immediately notifiable hazard to the Chief Veterinarian for Ontario within a specified time frame.

(2) The veterinarian who is required to provide information or documents under subsection (1) shall comply with the notice.

(3) The information or documents required under subsection (1) shall be sent by email to the Chief Veterinarian for Ontario at the email address specified on the Ministry's website.

### PART III PERIODICALLY NOTIFIABLE HAZARDS

**Definitions**

10. In this Part,

"municipality" means the lower-tier municipality or, where there is no lower-tier municipality, the single-tier municipality;

"sample or specimen type", with respect to a sample or specimen taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal, includes blood or blood product, fetus, placenta, carcass, environmental samples, fecal samples, animal tissues, animal fluids and feed.

**Obligation to report**

11. The operator of a laboratory that receives a sample or specimen taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal that is tested for a periodically notifiable hazard shall report the results of the testing to the Chief Veterinarian for Ontario in accordance with this Part unless,

- (a) the sample or specimen was submitted to the laboratory by another laboratory; or
- (b) the sample or specimen was taken from an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal that is not located in Ontario.

**Reports made annually**

12. The report required by section 11 shall be submitted annually during the month of January that follows the end of the calendar year in which the results for the test become known.

**Form of report**

13. The annual report of periodically notifiable hazards shall be submitted in an electronic form approved by the Chief Veterinarian for Ontario.

**Content of report**

14. (1) The annual report of periodically notifiable hazards made by the operator of a laboratory shall contain the following information:

1. The name of the laboratory making the report and the contact information for the operator of the laboratory.
2. For each sample or specimen that was submitted to the laboratory to be tested for periodically notifiable hazards,
  - i. the name of every periodically notifiable hazard for which the sample or specimen was tested and the results of the testing for each hazard, whether positive, negative or inconclusive,
  - ii. for each test that contributed to the results referred to in subparagraph i, the test method, the type of test and an indication of whether the test was positive, negative or inconclusive,
  - iii. the case submission code that the laboratory has assigned to the sample or specimen,
  - iv. the date that the sample or specimen was submitted to the laboratory,
  - v. the sample or specimen type,
  - vi. the animal type and the animal purpose of the animal to which the sample or specimen relates,
  - vii. the name of the municipality or unorganized territory in which the animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal from which a sample or specimen was taken is located.

(2) The annual report of periodically notifiable hazards made by the operator of a laboratory shall contain the following information in respect of each sample or specimen that was tested by the laboratory for a periodically notifiable hazard, if such information is known to the operator:

1. For every animal type that is or may be affected by the hazard, the following information set out according to the animal type:
  - i. The number of animals of each animal type that are at risk of being infected by the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - ii. The number of animals of each animal type that are showing clinical presentations of the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at that time.
  - iii. The number of animals of each animal type that have died from the hazard at the time the sample or specimen is submitted to the laboratory and their approximate age at the time of death.
2. Any test results providing information about serovars or subtypes of the hazard.

**Additional information**

15. (1) After receiving an annual report of periodically notifiable hazards from the operator of a laboratory, the Chief Veterinarian for Ontario may require the operator, by written notice, to provide additional information and documents related to the hazards within a specified time frame.

(2) The operator of the laboratory who receives a written notice under subsection (1), shall provide the requested information if it is known to the operator and shall provide any requested documents that are in the possession of the operator within the specified time frame.

(3) The additional information and documents shall be provided in an electronic form approved by the Chief Veterinarian for Ontario.

## PART IV REPORTS BY VETERINARIANS

**Definitions**

16. In this Part,

“cluster” means, with respect to findings by veterinarians, an unusually high number of findings within a certain time and geographic area;

“differential diagnosis” means a list of plausible diseases or etiologies that could explain the animal health event in question.

#### Reporting of findings

**17.** (1) For the purposes of section 9 of the Act, the findings that a veterinarian is required to report are those in respect of an animal, animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or any other thing related to an animal that, in the veterinarian’s professional opinion, identify a serious risk to animal health, human health or to the safety of food or other products derived from animals that humans may consume or use.

(2) A finding that identifies a serious risk to animal health is required to be reported by a veterinarian under subsection (1) only if, in the veterinarian’s professional opinion,

- (a) the serious risk identified by the veterinarian may reasonably be attributable to a hazard that could reasonably be expected to spread and affect animals at other premises because the actions necessary to control the hazard will not be taken or will not be taken in a timely manner;
- (b) the finding is consistent with clinical presentations in other animals, indicates the existence of a cluster of findings and a possible emerging hazard; or
- (c) the finding indicates that there is an unusually high mortality level among animals of a particular animal type or from a particular geographical location.

(3) For greater certainty, a veterinarian is not required under subsection (1) to report a finding of animal injury or death that is due solely to,

- (a) the failure of a mechanical device to perform properly;
- (b) a weather event, a geological event or fire;
- (c) starvation, hunting or predation; or
- (d) abuse or neglect that must be reported by a veterinarian under section 11.3 of the *Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*.

#### Time and manner of report

**18.** (1) A veterinarian shall report a finding under section 9 of the Act immediately after making the finding.

(2) A veterinarian shall report a finding under section 9 of the Act by calling the telephone number specified for the Ministry’s Agricultural Information Contact Centre on the Ministry website.

#### Person to whom report made

**19.** (1) A veterinarian shall make an initial report of a finding under section 9 of the Act to the person who answers the telephone call made under subsection 18 (2) and shall give that person any of the information set out in section 20 that the person may request.

(2) The information received in an initial report under subsection (1) may be forwarded to an inspector.

(3) The inspector who receives information under subsection (2) may contact the veterinarian who made the initial report so that the veterinarian may complete a full report.

(4) In making a full report under subsection (3), a veterinarian shall provide such information set out in section 20 as may be requested by the inspector taking the report.

#### Content of report

**20.** A report by a veterinarian under section 9 of the Act shall include the following information:

1. The contact information for the veterinarian making the report.
2. A description of the finding that is the subject of the report, including,
  - i. the date and time of the finding,
  - ii. the name of any hazard that the veterinarian suspects is relevant to the finding,
  - iii. if the finding indicates or may indicate the existence of a disease, a description of the clinical presentation of the disease, including the date of onset of symptoms and any adverse effects that have occurred or may occur,
  - iv. the veterinarian’s differential diagnosis, if any, relating to the finding and the current course of treatment if treatment is being provided.
3. A description of the control measures taken, if any, to protect animal health, human health or both.
4. A description of the steps that have been taken, or that the veterinarian believes will be taken, to determine the cause of the serious risk identified in the report.



5. If samples or specimens have been submitted to a laboratory in relation to the finding,
  - i. the name of the laboratory and the contact information for the operator of the laboratory,
  - ii. the date the samples or specimens were submitted to the laboratory,
  - iii. a description of the testing requested, and
  - iv. the results of any testing, if they are known.
6. If the finding that is the subject of the report is in respect of an animal,
  - i. the contact information for every veterinarian who provides veterinary services to the animal,
  - ii. the contact information for the animal's owner and the custodian, if any,
  - iii. the location of the animal, including the municipal address and any unique identifiers that would assist in determining the location of the animal,
  - iv. the animal type, animal purpose and the approximate age of the animal,
  - v. if the animal is part of a herd or flock, the number of affected animals in that herd or flock and the number of animals from the herd or flock that have died.
7. If the finding that is the subject of the report is in respect of an animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or other thing related to an animal,
  - i. the contact information for the owner and the custodian, if any, of the animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or other thing related to an animal,
  - ii. the location of the animal product, animal by-product, input, fomite, vector, waste material or other thing related to an animal, including the municipal address and any unique identifiers that would assist in determining the location of the animal.
8. All other information in the veterinarian's knowledge that is relevant to the finding.

## PART V COMMENCEMENT

### Commencement

**21. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2013 and the day it is filed.**

## APPENDIX A IMMEDIATELY NOTIFIABLE HAZARDS

Aino virus infection  
 African horse sickness  
 African swine fever  
 Akabane disease  
 Anaplasmosis (*Anaplasmosis marginale*, *A. centrale*, *A. ovis*)  
 Anthrax (*Bacillus anthracis*)  
 Avian chlamydiosis (*Chlamydophila psittaci*)  
 Avian encephalomyelitis  
 Avian infectious laryngotracheitis  
 Besnoitiosis  
 Bluetongue  
 Borna disease  
 Botulism  
 Bovine babesiosis (*Babesia* protozoa)  
 Bovine cysticercosis  
 Bovine ephemeral fever  
 Bovine petechial fever (*Ehrlichia ondiri*)

Bovine spongiform encephalopathy (BSE)  
Bovine tuberculosis (*Mycobacterium bovis*)  
Brucellosis (*Brucella abortus*, *B. suis*, *B. melitensis*, *B. canis*)  
Chronic wasting disease of cervids (CWD)  
Classical swine fever (hog cholera)  
Contagious agalactia (*Mycoplasma agalactiae*, *M. mycoides*)  
Contagious bovine pleuropneumonia (*Mycoplasma mycoides*)  
Contagious caprine pleuropneumonia (*Mycoplasma capricolum*)  
Contagious equine metritis (*Taylorella equigenitalis*)  
Coxiellosis (also known as Q-Fever) (*Coxiella burnetii*)  
Dourine  
Duck hepatitis  
Egg drop syndrome (Fowl adenovirus)  
Enterovirus encephalomyelitis (Teschén disease)  
Epizootic hemorrhagic disease  
Epizootic lymphangitis  
Equid herpesvirus 1 (neurologic)  
Equine encephalomyelitis, western, eastern and Venezuelan  
Equine infectious anemia  
Equine piroplasmiasis (*Babesia equi* and *B. caballi*)  
Foot and mouth disease (FMD)  
Fowl cholera (*Pasteurella multocida*)  
Fowl typhoid (*Salmonella Gallinarum*)  
Glanders  
Goose parvovirus infection (Derzsy's disease)  
Hantavirus  
Heartwater (cowdriosis) (*Ehrlichia (Cowdria) ruminantium*)  
Hendra virus  
Herpesvirus of cervidae  
Ibaraki disease  
Influenza (Influenza A virus)  
Japanese encephalitis  
Listeriosis (*Listeria monocytogenes*)  
Louping ill  
Lumpy skin disease  
Nairobi sheep disease  
Newcastle disease  
Nipah virus  
Peste des petits ruminants  
Plague (*Yersinia pestis*)  
Pseudorabies (Aujeszky's disease)

Pullorum disease (*Salmonella Pullorum*)  
 Rabies  
 Rift Valley fever  
 Rinderpest  
 Salmonellosis (*Salmonellae*, sub-typed)  
 Scrapie  
 Screwworm (*Cochliomyia hominivorax* and *Chrysomya bezziana*)  
 Sheep and goat pox  
 Small hive beetle (*Aethina tumida*)  
 Swine vesicular disease  
 Theileriasis  
 Tick-borne fever (*Cytoecetes phagocytophilia*)  
 Tissue worm (*Elaphostrongylus cervi*)  
 Trichinellosis  
 Trypanosomiasis (exotic to Canada)  
 Tularemia (*Francisella tularensis*)  
 Turkey viral rhinotracheitis (also known as swollen head syndrome and avian rhinotracheitis)  
 Varroa mite (fluvinate-resistant)  
 Verocytotoxigenic *Escherichia coli* (VTEC)  
 Vesicular stomatitis  
 Viral hemorrhagic disease of rabbits  
 Wesselsbron's disease  
 West Nile virus

#### APPENDIX B PERIODICALLY NOTIFIABLE HAZARDS

Adenovirus  
 Avian mycoplasmosis  
 Avian tuberculosis  
 Blackleg (*Clostridium* species)  
 Blastomycosis  
 Bovine genital campylobacteriosis  
 Bovine malignant catarrhal fever  
 Bovine viral diarrhea (BVD or mucosal disease)  
 Caprine arthritis-encephalitis  
 Caseous lymphadenitis  
 Clostridial infections (other than Blackleg)  
 Coccidiosis  
 Cryptococcosis  
 Cryptosporidiosis  
 Duck virus enteritis  
 Enzootic abortion of ewes (*Chlamydophila abortus*)



Enzootic bovine leukosis  
Equid herpesvirus (non-neurologic)  
Equine viral arteritis  
Fowl pox  
Giardiasis  
Histoplasmosis  
Infectious bovine rhinotracheitis  
Infectious bursal disease  
Leptospirosis  
Lyme disease  
Maedi-visna  
Marek's disease  
Ovine epididymitis  
Paratuberculosis (Johne's disease)  
Porcine reproductive and respiratory syndrome (PRRS)  
Ranavirus  
Strangles  
Swine dysentery (*Brachyspira hyodysenteriae*)  
Transmissible gastroenteritis (TGE)  
Transmissible spongiform encephalopathies (other than BSE, CWD and scrapie)  
Trichomoniasis  
Yersiniosis

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

TED McMEEKIN  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date made: August 9, 2012.  
Pris le : 9 août 2012.

39/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 277/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2009 SUR LA SANTÉ ANIMALE**

pris le 9 août 2012

déposé le 14 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012**DÉCLARATION DES DANGERS ET DES CONSTATATIONS****SOMMAIRE****PARTIE I  
DÉFINITIONS**

1. Définitions

**PARTIE II  
DANGERS À NOTIFICATION IMMÉDIATE**

2. Personne devant faire la déclaration
3. Délai de déclaration
4. Manière de faire la déclaration
5. Contenu de la déclaration émanant d'un laboratoire
6. Contenu de la déclaration émanant d'un vétérinaire
7. Renseignements additionnels
8. Analyses additionnelles par un laboratoire
9. Déclaration additionnelle par un vétérinaire

**PARTIE III  
DANGERS À NOTIFICATION PÉRIODIQUE**

10. Définitions
11. Déclaration obligatoire
12. Déclarations annuelles
13. Forme de la déclaration
14. Contenu de la déclaration
15. Renseignements additionnels

**PARTIE IV  
DÉCLARATIONS PAR LES VÉTÉRINAIRES**

16. Définitions
17. Déclaration des constatations
18. Délai de déclaration et manière
19. Personne à qui la déclaration doit être faite
20. Contenu de la déclaration

**PARTIE V  
ENTRÉE EN VIGUEUR**

21. Entrée en vigueur
- Annexe A Dangers à notification immédiate
- Annexe B Dangers à notification périodique

**PARTIE I  
DÉFINITIONS****Définitions**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«coordonnées» Le nom complet d'une personne et l'adresse et le numéro de téléphone où on peut la joindre. («contact information»)

«danger à notification immédiate» Danger précisé à l'annexe A du présent règlement. («immediately notifiable hazards»)

«danger à notification périodique» Danger précisé à l'annexe B du présent règlement. S'entend en outre de tout danger à notification immédiate. («periodically notifiable hazards»)

«type d'animal» Type d'animal identifié par son nom usuel, par exemple boeuf, porc, cheval, dindon, poulet, lapin, renard, chien ou chat. («animal type»)

«usage de l'animal» Relativement à un animal gardé par des êtres humains, le but pour lequel il l'est, y compris sa garde :

- a) pour la production d'aliments;
- b) comme animal de compagnie ou d'agrément;
- c) pour la course ou à des fins d'exposition dans un zoo ou ailleurs;
- d) comme gibier ou pour sa fourrure;
- e) dans le cas d'abeilles, pour la production de miel ou la pollinisation. («animal purpose»)

(2) Malgré la définition de «usage de l'animal» au paragraphe (1), si un animal n'est pas gardé par des êtres humains mais vit à l'état sauvage, toute personne qui fait une déclaration à son égard en application du présent règlement y indique «animal sauvage» comme usage de l'animal en question.

## PARTIE II DANGERS À NOTIFICATION IMMÉDIATE

### Personne devant faire la déclaration

2. (1) Un danger à notification immédiate visé au paragraphe 8 (1) de la Loi est déclaré au vétérinaire en chef de l'Ontario :

- a) par l'exploitant d'un laboratoire, sous réserve du paragraphe (2);
- b) par un vétérinaire, dans les circonstances mentionnées au paragraphe (3).

(2) L'exploitant d'un laboratoire n'est pas tenu de déclarer un danger à notification immédiate si l'échantillon ou le spécimen provenant de l'animal, du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, du vecteur, des déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal et à l'égard duquel la déclaration doit être faite :

- a) soit a été soumis au laboratoire par un autre laboratoire;
- b) soit provient d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal qui n'est pas situé en Ontario.

(3) Un danger à notification immédiate n'est déclaré par un vétérinaire que si :

- a) l'animal, le produit animal, le sous-produit animal, l'intrant, le vecteur passif, le vecteur, les déchets ou toute autre chose se rapportant à un animal dont provient l'échantillon ou le spécimen et à l'égard duquel un danger pourrait être présent est situé en Ontario;
- b) le laboratoire auquel le vétérinaire envoie l'échantillon ou le spécimen est situé à l'extérieur de l'Ontario.

### Délai de déclaration

3. (1) L'exploitant d'un laboratoire déclare un danger à notification immédiate dès qu'il a des raisons de croire qu'il existe une probabilité raisonnable que le danger soit présent dans un échantillon ou un spécimen provenant d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal.

(2) Le vétérinaire qui conclut, sur la foi de renseignements reçus d'un laboratoire situé à l'extérieur de l'Ontario, qu'il existe une probabilité raisonnable qu'un danger à notification immédiate soit présent dans un échantillon ou un spécimen provenant d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal fait la déclaration dès qu'il établit l'existence de cette probabilité.

### Manière de faire la déclaration

4. La déclaration d'un danger à notification immédiate se fait par l'envoi au vétérinaire en chef de l'Ontario, à l'adresse électronique figurant sur le site Web du ministère, d'un courriel énonçant les renseignements exigés par l'article 5 ou 6.

### Contenu de la déclaration émanant d'un laboratoire

5. (1) L'exploitant d'un laboratoire qui déclare un danger à notification immédiate à l'égard d'un échantillon ou d'un spécimen visé au paragraphe 3 (1) inclut les renseignements suivants dans la déclaration :

- 1. Le nom du laboratoire qui fait la déclaration ainsi que les coordonnées de l'exploitant du laboratoire.
- 2. Le nom du danger à notification immédiate qui fait l'objet de la déclaration.
- 3. La date à laquelle l'échantillon ou le spécimen a été soumis au laboratoire.
- 4. Les coordonnées :
  - i. de la personne qui a soumis l'échantillon ou le spécimen au laboratoire,
  - ii. du vétérinaire, le cas échéant, qui a fait soumettre l'échantillon ou le spécimen.



5. Le code d'identification que le laboratoire a attribué à l'échantillon ou au spécimen.
6. Le type d'animal auquel l'échantillon ou le spécimen se rapporte ainsi que l'usage de l'animal.
7. L'âge approximatif de l'animal dont provient l'échantillon ou le spécimen au moment où celui-ci a été prélevé et, s'il provient d'une carcasse d'animal, l'âge approximatif de l'animal au moment de sa mort.

(2) L'exploitant de laboratoire qui déclare un danger à notification immédiate à l'égard d'un échantillon ou d'un spécimen visé au paragraphe 3 (1) inclut les renseignements suivants dans la déclaration, s'il les connaît :

1. Les coordonnées du propriétaire et du gardien de l'animal, du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, du vecteur, des déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal dont provient l'échantillon ou le spécimen.
2. Tout résultat d'analyse qui donne des renseignements sur les sérotypes ou sous-types du danger.
3. L'emplacement de l'animal, du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, du vecteur, des déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal dont provient l'échantillon ou le spécimen, y compris l'adresse municipale, s'il y en a une, et les identificateurs uniques qui pourraient aider à établir l'emplacement.
4. Pour chaque type d'animal qui est touché par le danger ou qui risque de l'être, les renseignements suivants énoncés selon le type d'animal :
  - i. Le nombre d'animaux de chaque type qui risquent d'être infectés par le danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - ii. Le nombre d'animaux de chaque type qui montrent des signes cliniques du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - iii. Le nombre d'animaux de chaque type qui sont morts à cause du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif au moment de leur mort.
5. Tout autre renseignement se rapportant au danger à notification immédiate.

#### Contenu de la déclaration émanant d'un vétérinaire

6. (1) Le vétérinaire qui déclare un danger à notification immédiate à l'égard d'un échantillon ou d'un spécimen visé au paragraphe 3 (2) inclut les renseignements suivants dans la déclaration :

1. Les coordonnées du vétérinaire qui fait la déclaration.
2. Le nom du danger à notification immédiate qui fait l'objet de la déclaration.
3. Le type d'animal auquel l'échantillon ou le spécimen se rapporte ainsi que l'usage de l'animal.
4. Les coordonnées du propriétaire et du gardien de l'animal, du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, du vecteur, des déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal dont provient un échantillon ou un spécimen.
5. L'âge approximatif de l'animal dont provient un échantillon ou un spécimen au moment où celui-ci a été prélevé et, s'il provient d'une carcasse d'animal, l'âge approximatif de l'animal au moment de sa mort.

(2) La déclaration d'un danger à notification immédiate faite par un vétérinaire comprend les renseignements suivants concernant l'échantillon ou le spécimen qui a donné lieu à ce danger, si le vétérinaire les connaît :

1. Tout renseignement sur les sérotypes ou sous-types du danger.
2. L'emplacement de l'animal, du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, du vecteur, des déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal dont provient l'échantillon ou le spécimen, y compris l'adresse municipale, s'il y en a une, et les identificateurs uniques qui pourraient aider à établir l'emplacement.
3. Pour chaque type d'animal qui est touché par le danger ou qui risque de l'être, les renseignements suivants énoncés selon le type d'animal :
  - i. Le nombre d'animaux de chaque type qui risquent d'être infectés par le danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - ii. Le nombre d'animaux de chaque type qui montrent des signes cliniques du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - iii. Le nombre d'animaux de chaque type qui sont morts à cause du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif au moment de leur mort.
4. Tout autre renseignement se rapportant au danger à notification immédiate.

**Renseignements additionnels**

7. (1) L'inspecteur ou l'autre personne qui reçoit une déclaration d'un danger à notification immédiate pour le compte du vétérinaire en chef de l'Ontario peut communiquer avec l'exploitant de laboratoire ou le vétérinaire qui a fait la déclaration et lui demander :

- a) tout renseignement visé à l'article 5 ou 6 qui a été omis de la déclaration;
- b) une copie de tous les documents se rapportant au danger à notification immédiate qui sont en la possession de l'exploitant ou du vétérinaire, y compris, dans le cas d'une déclaration émanant d'un vétérinaire :
  - (i) les résultats d'analyse qui donnent des renseignements sur les sérotypes ou sous-types du danger,
  - (ii) une copie de tout rapport ou autre document se rapportant à sa conclusion que le laboratoire lui a fourni.

(2) L'exploitant de laboratoire ou le vétérinaire avec qui l'inspecteur ou l'autre personne communique en vertu du paragraphe (1) :

- a) fournit les renseignements ou documents demandés, sous réserve de l'alinéa b);
- b) dans le cas de renseignements visés au paragraphe 5 (2) ou 6 (2), fournit les renseignements demandés, s'il les connaît.

(3) L'exploitant de laboratoire ou le vétérinaire qui obtient d'autres renseignements énumérés à l'article 5 ou 6 après avoir déclaré un danger à notification immédiate les déclare conformément à l'article 4 dès qu'il les obtient.

**Analyses additionnelles par un laboratoire**

8. (1) Si l'exploitant d'un laboratoire déclare un danger à notification immédiate, le vétérinaire en chef de l'Ontario peut exiger qu'il effectue des analyses déterminées sur un échantillon ou un spécimen dans le délai qu'il précise.

(2) L'exploitant de laboratoire qui est tenu d'effectuer des analyses déterminées sur un échantillon ou un spécimen le fait dans le délai précisé et en communique les résultats au vétérinaire en chef de l'Ontario dès qu'ils sont connus.

(3) La déclaration des résultats d'analyse se fait conformément à l'article 4.

(4) Les paragraphes 7 (1) et (2) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la déclaration des résultats d'analyse faite en application du présent article.

**Déclaration additionnelle par un vétérinaire**

9. (1) Si l'exploitant d'un laboratoire déclare un danger à notification immédiate, le vétérinaire en chef de l'Ontario peut, par avis écrit, exiger qu'un vétérinaire lui fournisse des renseignements ou des documents à l'égard du danger dans le délai qu'il précise.

(2) Le vétérinaire qui doit fournir des renseignements ou des documents en application du paragraphe (1) se conforme à l'avis.

(3) Les renseignements ou documents exigés dans le cadre du paragraphe (1) sont envoyés au vétérinaire en chef de l'Ontario par courriel à l'adresse électronique figurant sur le site Web du ministère.

### PARTIE III DANGERS À NOTIFICATION PÉRIODIQUE

**Définitions**

10. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«municipalité» La municipalité de palier inférieur ou, s'il n'y en a pas, la municipalité à palier unique. («municipality»)

«type d'échantillon ou de spécimen» Relativement à un échantillon ou à un spécimen provenant d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal, s'entend notamment de sang ou d'un produit sanguin, d'un fœtus, d'un placenta, d'une carcasse, d'un échantillon environnemental, d'un échantillon de selles, d'un tissu animal, d'un liquide animal et d'un aliment pour animaux. («sample or specimen type»)

**Déclaration obligatoire**

11. L'exploitant d'un laboratoire qui reçoit un échantillon ou un spécimen provenant d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal qui est analysé afin de déterminer si un danger à notification périodique y est présent déclare les résultats d'analyse au vétérinaire en chef de l'Ontario conformément à la présente partie, sauf si, selon le cas :

- a) l'échantillon ou le spécimen a été soumis au laboratoire par un autre laboratoire;
- b) l'échantillon ou le spécimen provient d'un animal, d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, d'un vecteur, de déchets ou de toute autre chose se rapportant à un animal qui n'est pas situé en Ontario.



**Déclarations annuelles**

**12.** La déclaration exigée par l'article 11 est soumise annuellement au cours du mois de janvier qui suit la fin de l'année civile pendant laquelle les résultats d'analyse sont connus.

**Forme de la déclaration**

**13.** La déclaration annuelle des dangers à notification périodique est soumise sous une forme électronique approuvée par le vétérinaire en chef de l'Ontario.

**Contenu de la déclaration**

**14.** (1) La déclaration annuelle des dangers à notification périodique faite par l'exploitant d'un laboratoire comprend les renseignements suivants :

1. Le nom du laboratoire qui fait la déclaration ainsi que les coordonnées de l'exploitant du laboratoire.
2. Pour chaque échantillon ou spécimen qui a été soumis au laboratoire afin qu'il l'analyse pour déterminer si des dangers à notification périodique y sont présents :
  - i. le nom de chaque danger à notification périodique pour lequel l'échantillon ou le spécimen a été analysé ainsi que le résultat de l'analyse pour chacun d'eux, soit positif, négatif ou non concluant,
  - ii. pour chaque analyse qui a contribué au résultat visé à la sous-disposition i, la méthode employée, le type d'analyse effectuée et une indication du résultat, soit positif, négatif ou non concluant,
  - iii. le code d'identification que le laboratoire a attribué à l'échantillon ou au spécimen,
  - iv. la date à laquelle l'échantillon ou le spécimen a été soumis au laboratoire,
  - v. le type d'échantillon ou de spécimen,
  - vi. le type d'animal visé par la déclaration ainsi que l'usage de l'animal,
  - vii. le nom de la municipalité ou du territoire non municipalisé dans lequel est situé l'animal, le produit animal, le sous-produit animal, l'intrant, le vecteur passif, le vecteur, les déchets ou l'autre chose se rapportant à un animal dont provient l'échantillon ou le spécimen.

(2) La déclaration annuelle des dangers à notification périodique faite par l'exploitant d'un laboratoire comprend les renseignements suivants, si l'exploitant les connaît, à l'égard de chaque échantillon ou spécimen que le laboratoire a analysé pour déterminer si un tel danger y est présent :

1. Pour chaque type d'animal qui est touché par le danger ou qui risque de l'être, les renseignements suivants énoncés selon le type d'animal :
  - i. Le nombre d'animaux de chaque type qui risquent d'être infectés par le danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - ii. Le nombre d'animaux de chaque type qui montrent des signes cliniques du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif à ce moment-là.
  - iii. Le nombre d'animaux de chaque type qui sont morts à cause du danger au moment où l'échantillon ou le spécimen est soumis au laboratoire ainsi que leur âge approximatif au moment de leur mort.
2. Tout résultat d'analyse qui donne des renseignements sur les sérotypes ou sous-types du danger.

**Renseignements additionnels**

**15.** (1) Après avoir reçu une déclaration annuelle des dangers à notification périodique de l'exploitant d'un laboratoire, le vétérinaire en chef de l'Ontario peut, par avis écrit, exiger de ce dernier qu'il fournisse des renseignements et documents additionnels se rapportant aux dangers dans le délai qu'il précise.

(2) L'exploitant de laboratoire qui reçoit l'avis écrit visé au paragraphe (1) fournit les renseignements demandés s'il les connaît et fournit les documents demandés qui sont en sa possession dans le délai précisé.

(3) Les renseignements et documents additionnels sont fournis sous une forme électronique approuvée par le vétérinaire en chef de l'Ontario.

## PARTIE IV DÉCLARATIONS PAR LES VÉTÉRINAIRES

**Définitions**

**16.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«diagnostic différentiel» Liste de maladies ou d'étiologies possibles qui pourraient expliquer l'événement de santé animale en question. («differential diagnosis»)



«grappe» Nombre anormalement élevé de constatations faites par les vétérinaires dans une période et une zone géographique données. («cluster»)

#### Déclaration des constatations

17. (1) Pour l'application de l'article 9 de la Loi, les constatations qu'un vétérinaire est tenu de déclarer sont celles concernant un animal, un produit animal, un sous-produit animal, un intrant, un vecteur passif, un vecteur, des déchets ou une autre chose se rapportant à un animal qui, de l'avis professionnel du vétérinaire, décèlent un risque grave pour la santé animale, la santé humaine ou la salubrité des aliments ou d'autres produits qui sont tirés d'animaux et que les êtres humains peuvent consommer ou utiliser.

(2) Une constatation qui décèle un risque grave pour la santé animale ne doit être déclarée par un vétérinaire en application du paragraphe (1) que si, de l'avis professionnel de ce dernier :

- a) soit le risque grave décelé par le vétérinaire peut raisonnablement être attribué à un danger qui pourrait selon toute attente raisonnable se propager et toucher des animaux dans d'autres lieux parce que les mesures nécessaires pour maîtriser le danger ne seront pas prises ou ne le seront pas en temps opportun;
- b) soit la constatation est conforme aux signes cliniques que montrent d'autres animaux et indique l'existence d'une grappe et d'un danger émergent éventuel;
- c) soit la constatation révèle un taux de mortalité anormalement élevé chez les animaux d'un type d'animal particulier ou d'une zone géographique particulière.

(3) Il est entendu qu'un vétérinaire n'est pas tenu par le paragraphe (1) de déclarer la constatation de la blessure ou de la mort d'un animal causée uniquement par :

- a) le fonctionnement inadéquat d'un dispositif mécanique;
- b) un événement météorologique, un événement géologique ou un incendie;
- c) l'inanition, la chasse ou la prédation;
- d) des mauvais traitements ou une négligence qu'un vétérinaire est tenu de déclarer en application de l'article 11.3 de la *Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario*.

#### Délai de déclaration et manière

18. (1) Le vétérinaire déclare une constatation en application de l'article 9 de la Loi immédiatement après l'avoir faite.

(2) Le vétérinaire déclare une constatation en application de l'article 9 de la Loi en appelant au numéro de téléphone du Centre d'information agricole du ministère qui figure sur le site Web du ministère.

#### Personne à qui la déclaration doit être faite

19. (1) Le vétérinaire fait une déclaration initiale d'une constatation en application de l'article 9 de la Loi à la personne qui répond à l'appel téléphonique effectué conformément au paragraphe 18 (2) et lui donne les renseignements énoncés à l'article 20 qu'elle demande.

(2) Les renseignements reçus à l'occasion d'une déclaration initiale visée au paragraphe (1) peuvent être transmis à un inspecteur.

(3) L'inspecteur qui reçoit des renseignements en vertu du paragraphe (2) peut communiquer avec le vétérinaire qui a fait la déclaration initiale pour qu'il fasse une déclaration complète.

(4) Pour faire la déclaration complète prévue au paragraphe (3), le vétérinaire fournit les renseignements énoncés à l'article 20 que lui demande l'inspecteur qui prend la déclaration.

#### Contenu de la déclaration

20. La déclaration faite par un vétérinaire en application de l'article 9 de la Loi comprend les renseignements suivants :

- 1. Les coordonnées du vétérinaire qui fait la déclaration.
- 2. Une description de la constatation qui fait l'objet de la déclaration, y compris :
  - i. la date et l'heure de la constatation,
  - ii. le nom de tout danger dont le vétérinaire soupçonne qu'il se rapporte à la constatation,
  - iii. si la constatation indique ou pourrait indiquer l'existence d'une maladie, une description des signes cliniques de la maladie, y compris la date d'apparition des symptômes et les effets indésirables qui se sont produits ou pourraient se produire,
  - iv. le diagnostic différentiel du vétérinaire à l'égard de la constatation, s'il en a fait un, ainsi que la série de traitements actuelle, si des traitements sont administrés.

3. Une description des mesures de lutte prises pour protéger la santé animale, la santé humaine ou les deux.
4. Une description des mesures qui ont été prises ou qui, de l'avis du vétérinaire, seront prises pour établir la cause du risque grave indiqué dans la déclaration.
5. Si des échantillons ou des spécimens ont été soumis à un laboratoire à l'égard de la constatation :
  - i. le nom du laboratoire ainsi que les coordonnées de l'exploitant du laboratoire,
  - ii. la date à laquelle les échantillons ou les spécimens ont été soumis au laboratoire,
  - iii. une description des analyses demandées,
  - iv. les résultats de toute analyse, s'ils sont connus.
6. Si la constatation qui fait l'objet de la déclaration concerne un animal :
  - i. les coordonnées de chaque vétérinaire qui lui fournit des services vétérinaires,
  - ii. les coordonnées de son propriétaire et de son gardien, s'il en a un,
  - iii. son emplacement, y compris l'adresse municipale et les identificateurs uniques qui pourraient aider à l'établir,
  - iv. le type et l'usage de l'animal ainsi que son âge approximatif,
  - v. s'il fait partie d'un troupeau, le nombre d'animaux touchés dans le troupeau et le nombre d'animaux du troupeau qui sont morts.
7. Si la constatation qui fait l'objet de la déclaration concerne un produit animal, un sous-produit animal, un intrant, un vecteur passif, un vecteur, des déchets ou toute autre chose se rapportant à un animal :
  - i. les coordonnées de leur propriétaire et de leur gardien, s'ils en ont un,
  - ii. leur emplacement, y compris l'adresse municipale et les identificateurs uniques qui pourraient aider à l'établir.
8. Les autres renseignements dont le vétérinaire a connaissance et qui se rapportent à la déclaration.

## PARTIE V ENTRÉE EN VIGUEUR

### Entrée en vigueur

**21. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2013 et du jour de son dépôt.**

## ANNEXE A DANGERS À NOTIFICATION IMMÉDIATE

Agalaxie contagieuse (*Mycoplasma agalactiae*, *M. mycoides*)

Anaplasmose (*Anaplasmosis marginale*, *A. centrale*, *A. ovis*)

Anémie infectieuse des équidés

Babésiose bovine (protozoaires du genre *Babesia*)

Besnoïtiose

Botulisme

Brucellose (*Brucella abortus*, *B. suis*, *B. melitensis*, *B. canis*)

Chlamydiose aviaire (*Chlamydophila psittaci*)

Choléra aviaire (*Pasteurella multocida*)

Clavelée ou variole caprine

Coxiellrose (ou fièvre Q) (*Coxiella burnetii*)

Cysticercose bovine

Dermatose nodulaire contagieuse

Dourine

Encéphalite japonaise

Encéphalomyélite à entérovirus (maladie de Teschen)

Encéphalomyélite aviaire

Encéphalomyélite équine de l'Ouest, de l'Est et vénézuélienne  
Encéphalomyélite ovine (*louping ill*)  
Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)  
*Escherichia coli* producteurs de vérotoxines (ECPV)  
Fièvre aphteuse  
Fièvre à tiques (*Cytoecetes phagocytophilia*)  
Fièvre catarrhale du mouton  
Fièvre charbonneuse (*Bacillus anthracis*)  
Fièvre de la Vallée du Rift  
Fièvre éphémère bovine  
Fièvre pétéchiale bovine (*Ehrlichia ondiri*)  
Grippe (virus de grippe A)  
Hantavirus  
Heartwater (cowdriose) (*Ehrlichia (Cowdria) ruminantium*)  
Hémorragie épizootique  
Hépatite virale du canard  
Herpèsvirus des cervidés  
Herpèsvirus équin (neurologique)  
Infection à parvovirus de l'oie (maladie de Derzsy)  
Infection virale d'Aino  
Larve du tissu musculaire (*Elaphostrongylus cervi*)  
Laryngotrachéite infectieuse aviaire  
Listériose (*Listeria monocytogenes*)  
Lymphangite épizootique  
Maladie d'Akabane  
Maladie d'Aujeszky  
Maladie débilitante chronique (MDC) des cervidés  
Maladie de Borna  
Maladie de Nairobi  
Maladie de Newcastle  
Maladie de Wesselbron  
Maladie d'Ibaraki  
Maladie hémorragique virale du lapin  
Maladie vésiculeuse du porc  
Mérite contagieuse équine (*Taylorella equigenitalis*)  
Morve  
Myiase (*Cochliomyia hominivorax* et *Chrysomya bezziana*)  
Péripneumonie contagieuse bovine (*Mycoplasma mycoides*)  
Peste (*Yersinia pestis*)  
Peste bovine  
Peste des petits ruminants



Peste équine  
Peste porcine africaine  
Peste porcine classique (*hog cholera*)  
Petit coléoptère des ruches (*Aethina tumida*)  
Piroplasmose équine (babésiose) (*Babesia equi* et *B. caballi*)  
Pleuropneumonie contagieuse caprine (*Mycoplasma capricolum*)  
Pullorose (*Salmonella Pullorum*)  
Rage  
Rhinotrachéite virale du dindon (également appelée syndrome de la grosse tête des poulets et rhinotrachéite aviaire)  
Salmonellose (sous-types de *Salmonellae*)  
Stomatite vésiculeuse  
Syndrome de la chute de ponte (adénovirus aviaire)  
Théilériose  
Tremblante  
Trichinellose  
Trypanosomose (forme exotique)  
Tuberculose bovine (*Mycobacterium bovis*)  
Tularémie (*Francisella tularensis*)  
Typhose aviaire (*Salmonella Gallinarum*)  
Varroa résistant au fluvalinate  
Virus de Hendra  
Virus de Nipah  
Virus du Nil occidental

ANNEXE B  
DANGERS À NOTIFICATION PÉRIODIQUE

Adénovirus  
Artérite virale équine  
Arthrite-encéphalite caprine  
Avortement enzootique des brebis (*Chlamydomydia abortus*)  
Blastomycose  
Bursite infectieuse  
Campylobactériose génitale bovine  
Charbon symptomatique (espèces *Clostridium*)  
Coccidiose  
Cryptococcose  
Cryptosporidiose  
Dysenterie porcine (*Brachyspira hyodysenteriae*)  
Encéphalopathies spongiformes transmissibles (sauf l'ESB, la MDC et la tremblante)  
Entérite virale du canard  
Épididymite ovine  
Fièvre catarrhale maligne des bovins (coryza gangreneux)

Gastro-entérite transmissible  
Giardiase  
Gourme  
Herpèsvirus équin (non neurologique)  
Histoplasmosé  
Infections clostridiales (autres que le charbon symptomatique)  
Leptospirose  
Leucose bovine enzootique  
Lymphadénite caséuse  
Maedi-visna  
Maladie de Lyme  
Maladie de Marek  
Maladie des muqueuses ou diarrhée virale des bovins  
Mycoplasmosé aviaire  
Paratuberculose (maladie de Johne)  
Ranavirus  
Rhinotrachéite infectieuse bovine  
Syndrome dysgénésique et respiratoire du porc  
Trichomonose  
Tuberculose aviaire  
Variole aviaire  
Yersiniose

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

TED McMEEKIN  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date made: August 9, 2012.  
Pris le : 9 août 2012.

39/12

**ONTARIO REGULATION 278/12**

made under the

**ANIMAL HEALTH ACT, 2009**

Made: September 12, 2012

Filed: September 14, 2012

Published on e-Laws: September 14, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012**COMPENSATION****Determination of amount of compensation**

1. The amount of compensation that the Minister may authorize under section 26 of the Act shall be determined in accordance with subsections 26 (2) and (4) of the Act and with the rules set out in this Regulation.

**Compensation to animal owner**

2. (1) If compensation is payable to the owner of an animal under clause 26 (1) (a) of the Act, the amount of the compensation shall be determined under paragraph 1 of subsection 26 (2) of the Act unless subsection (2) applies.

(2) If compensation is payable to the owner of an animal under clause 26 (1) (a) of the Act and if compensation is payable to the same owner for the costs of the destruction and disposal of the animal under clause 26 (1) (d) of the Act, the amount of compensation that may be authorized by the Minister to the owner shall be equal to the sum of the following amounts, less any value received by the owner for the carcass of the animal:

1. The market value of the animal, as determined by the Minister in accordance with section 5.
2. Any costs reasonably incurred by the owner for the destruction of the animal.
3. Any costs reasonably incurred by the owner for the disposal of the animal carcass.

**Compensation for costs of cleaning, etc.**

3. Despite clause 26 (1) (b) of the Act, the Minister shall not authorize compensation to a person for cleaning and disinfection costs incurred in the course of complying with a compliance order made under section 20 of the Act.

**Compensation to owners of animal product, etc.**

4. (1) If compensation is payable to the owner of an animal product, animal by-product, input, fomite, waste material, conveyance or other thing under clause 26 (1) (c) of the Act, the amount of compensation that may be authorized by the Minister shall be equal to the market value of the thing, as determined by the Minister, less any value received for it upon its disposal.

(2) If compensation is payable to the owner of an animal product, animal by-product, input, fomite, waste material, conveyance or other thing for the costs of the destruction or disposal of the thing under clause 26 (1) (d) of the Act, the amount of compensation that may be authorized by the Minister shall be equal to the amount of any costs reasonably incurred by the owner in the destruction or in the disposal of the thing, as the case may be.

**Market value of animals**

5. (1) The following rules apply to the calculation of the market value of an animal by the Minister under paragraph 1 of subsection 26 (2) of the Act or paragraph 1 of subsection 2 (2) of this Regulation:

1. The Minister may obtain the services of a valuator recommended by the Chief Veterinarian for Ontario.
2. The valuator shall prepare a written estimate of the market value of the animal and submit it to the Minister.
3. The market value of the animal may be based on,
  - i. proof of the animal's value provided by the person claiming compensation, such as receipts, current inventories, sales records or registration papers,
  - ii. information as to the current prices in industry sales of animals of a similar breed, production type, age, gender, stage of production or of pregnancy, if any, health status, physical condition, genetic merit, pedigree and weight,
  - iii. a combination of information described in subparagraphs i and ii, or
  - iv. such other information as the Minister may require.
4. The Minister may accept, modify or reject the estimate of the market value of the animal prepared by the valuator.
5. The market value of the animal shall not exceed the maximum market value determined under subsection (2).



- (2) The maximum market value that may be assigned to an animal is,
  - (a) for an animal listed in Column 1 to the Schedule to the *Compensation for Destroyed Animals Regulations* made under the *Health of Animals Act* (Canada), the amount set out opposite the animal in Column 3 to the Schedule; or
  - (b) for any animal that is not listed in the Schedule referred to in clause (a), \$30.00.

**Market value of animal products, etc.**

6. The following rules apply to the calculation of the market value of an animal product, animal by-product, input, fomite, waste material, conveyance or other thing by the Minister under subsection 4 (1):

1. The Minister may obtain the services of a valuator.
2. The valuator shall prepare a written estimate of the market value of the animal product, animal by-product, input, fomite, waste material, conveyance or other thing and submit it to the Minister.
3. The Minister may accept, modify or reject the estimate prepared by the valuator.

**Reasonable costs**

7. (1) The rules set out in subsection (2) apply to the calculation of the following costs when determining the amount of compensation under section 26 of the Act:

1. Costs reasonably incurred in cleaning and disinfection referred to in paragraph 2 of subsection 26 (2) of the Act.
2. Costs reasonably incurred in the disposal of an animal carcass or other thing referred to in paragraph 3 of subsection 26 (2) of the Act.
3. Costs reasonably incurred in the destruction of an animal referred to in paragraph 2 of subsection 2 (2) of this Regulation.
4. Costs reasonably incurred in the disposal of an animal carcass referred to in paragraph 3 of subsection 2 (2) of this Regulation.
5. Costs reasonably incurred in the destruction or disposal of an animal product or other thing referred to in subsection 4 (2) of this Regulation.

(2) In determining whether the costs referred to in subsection (1) are reasonably incurred by a person, the Minister shall follow the following rules:

1. The person claiming compensation for the costs must establish to the Minister's satisfaction that the costs have been incurred by submitting such receipts or other proof of payment as the Minister may require.
2. The following costs are deemed not to be reasonably incurred in relation to the costs for cleaning and disinfection referred to in paragraph 1 of subsection (1) and shall not be included in any compensation made under the Act:
  - i. costs to repair equipment that breaks down or is damaged in the course of cleaning or disinfecting,
  - ii. costs to repair property, including property owned by a third party, that is damaged in the course of cleaning and disinfecting,
  - iii. costs for routine cleaning and disinfection,
  - iv. costs for rodent control, and
  - v. costs of repairs to a building or structure that are needed before cleaning and disinfection can take place or that are unrelated to an order issued under the Act.
3. The following costs are deemed not to be reasonably incurred in relation to the costs for disposal or destruction of an animal, animal carcass, animal product or other thing referred to in paragraph 2, 3, 4 or 5 of subsection (1) and shall not be included in any compensation made under the Act:
  - i. costs to repair equipment that breaks down or is damaged in the course of the destruction or disposal, and
  - ii. costs to repair property, including property owned by a third party, that is damaged in the course of the destruction or disposal.

**Where compensation refused, reduced**

8. For the purposes of clause 26 (4) (e) of the Act, the following are prescribed reasons for which the Minister may refuse to authorize compensation or may reduce the amount of compensation authorized under the Act:

1. The person claiming compensation fails to provide the Minister with the information required by the Minister to substantiate the claim.

2. The person claiming compensation provides the Minister with false, misleading or deceptive information in respect of the claim or withholds statements or information in respect of the claim.
3. The person claiming compensation has received, or is eligible to receive, compensation, reimbursement or damages for the same loss or costs from any other source.
4. The person claiming compensation failed to implement or adhere to any commonly accepted biosecurity measures customarily practised by persons having animals, animal products, animal by-products, inputs, fomites, waste material, conveyances or other things in similar situations in Ontario and the failure caused or contributed to the loss or costs for which compensation is being claimed.
5. The wilful or negligent conduct of the person claiming compensation caused or contributed to the loss or costs for which compensation is being claimed.
6. In the case of claims for compensation for cleaning and disinfection costs under clause 26 (1) (b) of the Act,
  - i. the person claiming compensation failed to obtain estimates from more than two service providers before engaging a person to provide the service, and
  - ii. the service could have been provided at a lower cost.
7. In the case of claims for compensation for destruction and disposal costs under clause 26 (1) (d) of the Act, the service could have been provided at a lower cost.
8. In cases where an order made under the Act gave rise to the claim for compensation, the person claiming compensation makes the claim more than 12 months after the day the order was made.

**Commencement****9. This Regulation comes into force on January 1, 2013.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 278/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2009 SUR LA SANTÉ ANIMALE**

pris le 12 septembre 2012  
déposé le 14 septembre 2012  
publié sur le site Lois-en-ligne le 14 septembre 2012  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 septembre 2012

**INDEMNISATION****Façon de déterminer l'indemnité**

1. L'indemnité que le ministre peut autoriser en vertu de l'article 26 de la Loi est déterminée conformément aux paragraphes 26 (2) et (4) de la Loi et aux règles énoncées dans le présent règlement.

**Indemnisation des propriétaires d'animaux**

2. (1) Toute indemnité payable au propriétaire d'un animal au titre de l'alinéa 26 (1) a) de la Loi est déterminée conformément à la disposition 1 du paragraphe 26 (2) de la Loi, sauf si le paragraphe (2) s'applique.

(2) Si une indemnité est payable au propriétaire d'un animal au titre de l'alinéa 26 (1) a) de la Loi et qu'une indemnité lui est également payable au titre de l'alinéa 26 (1) d) de la Loi pour les frais de destruction et d'élimination de l'animal, l'indemnité que le ministre peut autoriser correspond à la somme des montants suivants, déduction faite de la valeur reçue par le propriétaire pour la carcasse de l'animal :

1. La valeur marchande de l'animal, selon ce que détermine le ministre conformément à l'article 5.
2. Les frais raisonnablement engagés par le propriétaire pour la destruction de l'animal.
3. Les frais raisonnablement engagés par le propriétaire pour l'élimination de la carcasse de l'animal.

**Indemnisation des frais de nettoyage**

3. Malgré l'alinéa 26 (1) b) de la Loi, le ministre ne doit pas autoriser l'indemnisation des frais de nettoyage et de désinfection qu'une personne engage afin d'observer un ordre de conformité donné en vertu de l'article 20 de la Loi.

**Indemnisation des propriétaires de produits animaux et autres**

4. (1) Si une indemnité est payable au propriétaire d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, de déchets, d'un moyen de transport ou d'une autre chose au titre de l'alinéa 26 (1) c) de la Loi, l'indemnité que le ministre peut autoriser correspond à la valeur marchande de la chose, selon ce qu'il détermine, déduction faite de la valeur reçue pour cette chose lors de son élimination.

(2) Si une indemnité est payable au propriétaire d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, de déchets, d'un moyen de transport ou d'une autre chose pour les frais de destruction ou d'élimination de celle-ci au titre de l'alinéa 26 (1) d) de la Loi, l'indemnité que le ministre peut autoriser correspond aux frais raisonnablement engagés par le propriétaire pour la destruction ou l'élimination, selon le cas, de la chose.

**Valeur marchande des animaux**

5. (1) Les règles suivantes s'appliquent au calcul, par le ministre, de la valeur marchande d'un animal dans le cadre de la disposition 1 du paragraphe 26 (2) de la Loi ou de la disposition 1 du paragraphe 2 (2) du présent règlement :

1. Le ministre peut obtenir les services d'un évaluateur recommandé par le vétérinaire en chef de l'Ontario.
2. L'évaluateur prépare une estimation écrite de la valeur marchande de l'animal et la remet au ministre.
3. La valeur marchande de l'animal peut se fonder sur ce qui suit :
  - i. une preuve de la valeur de l'animal fournie par la personne demandant l'indemnisation, telle que reçus, stocks courants, documents relatifs aux ventes ou documents d'inscription,
  - ii. des renseignements sur les prix courants obtenus dans l'industrie pour les ventes d'animaux semblables par la race, le type de production, l'âge, le sexe, le stade de production ou de gestation, le cas échéant, l'état de santé, la condition physique, le mérite génétique, la généalogie et le poids,
  - iii. une combinaison des renseignements figurant aux sous-dispositions i et ii,
  - iv. tout autre renseignement que le ministre exige.



4. Le ministre peut accepter, modifier ou rejeter l'estimation de la valeur marchande de l'animal préparée par l'évaluateur.
5. La valeur marchande de l'animal ne doit pas dépasser la valeur marchande maximale précisée au paragraphe (2).
- (2) La valeur marchande maximale qui peut être attribuée à un animal est la suivante :
  - a) dans le cas d'un animal figurant à la colonne 1 de l'annexe du *Règlement sur l'indemnisation en cas de destruction d'animaux* pris en vertu de la *Loi sur la santé des animaux* (Canada), le montant indiqué en regard de l'animal à la colonne 3 de cette annexe;
  - b) dans le cas d'un animal ne figurant pas à l'annexe mentionnée à l'alinéa a), 30 \$.

#### Valeur marchande des produits animaux et autres

6. Les règles suivantes s'appliquent au calcul, par le ministre, de la valeur marchande d'un produit animal, d'un sous-produit animal, d'un intrant, d'un vecteur passif, de déchets, d'un moyen de transport ou d'une autre chose dans le cadre du paragraphe 4 (1) :

1. Le ministre peut obtenir les services d'un évaluateur.
2. L'évaluateur prépare une estimation écrite de la valeur marchande du produit animal, du sous-produit animal, de l'intrant, du vecteur passif, des déchets, du moyen de transport ou de l'autre chose et la remet au ministre.
3. Le ministre peut accepter, modifier ou rejeter l'estimation préparée par l'évaluateur.

#### Frais raisonnables

7. (1) Les règles énoncées au paragraphe (2) s'appliquent au calcul des frais suivants lorsqu'il s'agit de déterminer une indemnité au titre de l'article 26 de la Loi :

1. Les frais raisonnablement engagés pour le nettoyage et la désinfection visées à la disposition 2 du paragraphe 26 (2) de la Loi.
2. Les frais raisonnablement engagés pour l'élimination d'une carcasse d'animal ou d'une autre chose visée à la disposition 3 du paragraphe 26 (2) de la Loi.
3. Les frais raisonnablement engagés pour la destruction d'un animal visée à la disposition 2 du paragraphe 2 (2) du présent règlement.
4. Les frais raisonnablement engagés pour l'élimination d'une carcasse d'animal visée à la disposition 3 du paragraphe 2 (2) du présent règlement.
5. Les frais raisonnablement engagés pour la destruction ou l'élimination d'un produit animal ou d'une autre chose visée au paragraphe 4 (2) du présent règlement.

(2) Pour déterminer si les frais mentionnés au paragraphe (1) sont raisonnablement engagés par une personne, le ministre applique les règles suivantes :

1. La personne demandant l'indemnisation doit convaincre le ministre que les frais ont été engagés, en remettant les reçus ou autres preuves de paiement que le ministre exige.
2. Les frais suivants sont réputés ne pas être raisonnablement engagés par rapport aux frais de nettoyage et de désinfection mentionnés à la disposition 1 du paragraphe (1) et ne doivent pas être inclus dans quelque indemnité que ce soit qui est accordée en application de la Loi :
  - i. les frais de réparation de matériel qui tombe en panne ou qui est endommagé lors du nettoyage ou de la désinfection,
  - ii. les frais de réparation de biens, y compris les biens appartenant à un tiers, qui sont endommagés lors du nettoyage ou de la désinfection,
  - iii. les frais de travaux courants de nettoyage et de désinfection,
  - iv. les frais de lutte contre les rongeurs,
  - v. les frais de réparation d'un bâtiment ou d'une construction, si les travaux de réparation sont nécessaires avant que le nettoyage et la désinfection puissent avoir lieu ou s'ils ne se rapportent pas à un ordre donné en vertu de la Loi.
3. Les frais suivants sont réputés ne pas être raisonnablement engagés par rapport aux frais de destruction ou d'élimination d'un animal, d'une carcasse d'animal, d'un produit animal ou d'une autre chose mentionnée à la disposition 2, 3, 4 ou 5 du paragraphe (1) et ne doivent pas être inclus dans quelque indemnité que ce soit qui est accordée en application de la Loi :
  - i. les frais de réparation de matériel qui tombe en panne ou qui est endommagé lors du nettoyage ou de la désinfection,

- ii. les frais de réparation de biens, y compris les biens appartenant à un tiers, qui sont endommagés lors du nettoyage ou de la désinfection.

**Refus ou réduction**

8. Pour l'application de l'alinéa 26 (4) e) de la Loi, les motifs suivants sont prescrits comme motifs pour lesquels le ministre peut refuser d'autoriser une indemnisation ou réduire une indemnité autorisée en vertu de la Loi :

1. La personne demandant l'indemnisation n'a pas donné au ministre les renseignements qu'il exige pour justifier la demande.
2. La personne demandant l'indemnisation donne au ministre des renseignements faux, trompeurs ou mensongers ou dissimule des déclarations ou des renseignements à l'égard de la demande.
3. La personne demandant l'indemnisation a reçu d'une autre source une indemnité, un remboursement ou des dommages-intérêts pour la même perte ou les mêmes frais, ou elle y est admissible.
4. La personne demandant l'indemnisation n'a pas mis en oeuvre ou respecté les mesures de biosécurité généralement reconnues qu'appliquent habituellement les personnes qui ont des animaux, des produits animaux, des sous-produits animaux, des intrants, des vecteurs passifs, des déchets, des moyens de transport ou d'autres choses dans des situations similaires en Ontario, ce qui a causé la perte ou les frais qui font l'objet de la demande d'indemnisation ou y a contribué.
5. La conduite intentionnelle ou négligente de la personne demandant l'indemnisation a causé la perte ou les frais qui font l'objet de la demande d'indemnisation ou y a contribué.
6. Dans le cas d'une demande d'indemnisation des frais de nettoyage et de désinfection visés à l'alinéa 26 (1) b) de la Loi :
  - i. la personne demandant l'indemnisation n'a pas obtenu d'estimations de plus de deux fournisseurs de services avant d'engager une personne pour fournir le service,
  - ii. le service aurait pu être fourni à moindres frais.
7. Dans le cas d'une demande d'indemnisation des frais de destruction et d'élimination visés à l'alinéa 26 (1) d) de la Loi, le service aurait pu être fourni à moindres frais.
8. Dans les cas où un ordre donné en vertu de la Loi a donné lieu à la demande d'indemnisation, la personne demandant l'indemnisation présente la demande plus de 12 mois après le jour de l'ordre.

**Entrée en vigueur**

9. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**ONTARIO REGULATION 279/12**

made under the

**OPTOMETRY ACT, 1991**

Made: May 9, 2012

Approved: September 12, 2012

Filed: September 14, 2012

Published on e-Laws: September 14, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: September 29, 2012

Amending O. Reg. 837/93

(REGISTRATION)

Note: Ontario Regulation 837/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 2 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 837/93 is revoked and the following substituted:**

**2. The applicant must have one of the following academic qualifications:**

**i. A degree in optometry,**

A. awarded by the School of Optometry and Vision Science of the University of Waterloo, or

B. awarded by an educational institution as a result of the successful completion of a program that has been accredited by the Accreditation Council on Optometric Education or another accrediting body approved by the Council at the time the applicant successfully completed the program, or

**ii. A degree together with any further education or training, or combination of education and training, as specified by a panel of the Registration Committee that when taken together evidences, in the opinion of the panel, completion of a program that is substantially equivalent to a program the completion of which would result in the awarding of the degree referred to in sub-subparagraph i A.**

**(2) Paragraph 6 of subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “Immigration Act” and substituting “Immigration and Refugee Protection Act”.**

**(3) Sub-subparagraphs 7 ii A and B of subsection 2 (1) of the Regulation are amended by striking out “Quality Assurance Committee” wherever it appears and substituting in each case “Registration Committee”.**

**(4) Subparagraphs 7 iii and iv of subsection 2 (1) of the Regulation are revoked.**

**(5) Paragraph 7.1 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**7.1 The applicant has successfully completed an examination in jurisprudence set or approved by the College within the following time period:**

**i. If the applicant is relying on the requirements described in subparagraph 2 ii in making his or her application, within one year of the applicant satisfying the requirements set out in that paragraph.**

**ii. In all other cases, within one year after applying for registration.**

**(6) Paragraph 7.2 of subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “Quality Assurance Committee” and substituting “Registration Committee”.**

**(7) Subsection 2 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(1.1) If the applicant is relying on the requirements set out in subparagraph 2 ii of subsection (1) in making his or her application for a general certificate of registration, the applicant is required to submit his or her application before he or she commences the education or training, or combination of education and training, referred to in that subparagraph.**

**(8) Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out “Quality Assurance Committee” wherever it appears and substituting in each case “Registration Committee”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**2.1 (1) Where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant for a general certificate of registration, the applicant is deemed to have met the requirements of paragraphs 2 and 7 of subsection 2 (1) of this Regulation.**



(2) It is a non-exemptible registration requirement that an applicant referred to in subsection (1) provide a certificate, letter or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee confirming that the applicant is in good standing as an optometrist in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

(3) Without in any way limiting the generality of subsection (2), "good standing" shall include the fact that,

(a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and

(b) the applicant has complied with the continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority that issued the applicant that out-of-province certificate as an optometrist.

(4) Where an applicant referred to in subsection (1) is unable to satisfy the Registrar or a panel of the Registration Committee that the applicant practised the profession of optometry to the extent that would be permitted by a general certificate of registration at any time in the three years immediately before the date of that applicant's application, the applicant must meet any further requirement to undertake, obtain or undergo material additional training, experience, examinations or assessments that may be specified by a panel of the Registration Committee.

(5) An applicant referred to in subsection (1) is deemed to have met the requirements of paragraph 3 of subsection 2 (1) where the requirements for the issuance of the applicant's out-of-province certificate included language proficiency requirements equivalent to those required by that paragraph.

(6) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to have met a requirement if that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

**3. Paragraph 2 of section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. A finding of guilt in relation to an offence in any jurisdiction.

**4. Section 4 of the Regulation is amended by striking out "*Immigration Act*" and substituting "*Immigration and Refugee Protection Act*".**

**5. The heading before section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

ACADEMIC CERTIFICATES OF REGISTRATION

**6. Paragraph 7 of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out "*Immigration Act*" and substituting "*Immigration and Refugee Protection Act*".**

**7. The Regulation is amended by adding the following section:**

**5.1** (1) Where section 22.18 of the Health Professions Procedural Code applies to an applicant for an academic certificate of registration, the applicant is deemed to have met the requirements of paragraph 3 of subsection 5 (1) of this Regulation.

(2) It is a non-exemptible registration requirement that an applicant referred to in subsection (1) provide a certificate, letter or other evidence satisfactory to the Registrar or a panel of the Registration Committee confirming that the applicant is in good standing as an optometrist in every jurisdiction where the applicant holds an out-of-province certificate.

(3) Without in any way limiting the generality of subsection (2), "good standing" shall include the fact that,

(a) the applicant is not the subject of any discipline or fitness to practise order or of any proceeding or ongoing investigation or of any interim order or agreement as a result of a complaint, investigation or proceeding; and

(b) the applicant has complied with the continuing competency and quality assurance requirements of the regulatory authority that issued the applicant that out-of-province certificate as an optometrist.

(4) Where an applicant referred to in subsection (1) is unable to satisfy the Registrar or a panel of the Registration Committee that the applicant practised the profession of optometry to the extent that would be permitted by an academic certificate of registration at any time in the three years immediately before the date of that applicant's application, the applicant must meet any further requirement to undertake, obtain or undergo material additional training, experience, examinations or assessments that may be specified by a panel of the Registration Committee.

(5) An applicant referred to in subsection (1) is deemed to have met the requirements of paragraph 4 of subsection 5 (1) where the requirements for the issuance of the applicant's out-of-province certificate included language proficiency requirements equivalent to those required by that paragraph.

(6) Despite subsection (1), an applicant is not deemed to have met a requirement if that requirement is described in subsection 22.18 (3) of the Health Professions Procedural Code.

**8. (1) Subparagraph 1 ii of section 6 of the Regulation is amended by striking out "*Immigration Act*" and substituting "*Immigration and Refugee Protection Act*".**

**(2) Subparagraph 3 ii of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

ii. a finding of guilt in relation to an offence in any jurisdiction.

9. Paragraph 3 of section 8 of the Regulation is amended by striking out “*Immigration Act*” and substituting “*Immigration and Refugee Protection Act*”.

**Commencement**

10. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF OPTOMETRISTS OF ONTARIO:

DENNIS RUSKIN  
*Vice President*

PAULA GARSHOWITZ  
*Registrar*

Date made: May 9, 2012.

39/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 39

Ontario Highway Transport Board.....	2423
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2424
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2424
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2425
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2426
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2429
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2429
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2430
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2430
Ontario Securities Commission.....	2430
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2430
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	2430
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2431
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2431
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT.....	2432
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED.....	2432
THE CORPORATION OF THE CITY OF PORT COLBORNE.....	2432
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BRIGHTON.....	2433
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GEORGINA.....	2433
THE CORPORATION OF THE CITY OF PEMBROKE.....	2435
THE CORPORATION OF THE TOWN OF FORT ERIE.....	2436
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF CLARINGTON.....	2436
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY.....	2437
THE CORPORATION OF THE TOWN OF WASAGA BEACH.....	2437
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2439
ANIMAL HEALTH ACT, 2009.....	O. Reg. 277/12.....2488
ANIMAL HEALTH ACT, 2009.....	O. Reg. 278/12.....2508
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 264/12.....2439
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 265/12.....2441
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 266/12.....2443
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 267/12.....2451
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 268/12.....2453
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 269/12.....2455
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 270/12.....2469
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 271/12.....2471
EDUCATION ACT.....	O. Reg. 274/12.....2478
ELECTRICITY ACT, 1998.....	O. Reg. 276/12.....2487
MILK ACT.....	O. Reg. 272/12.....2475
MILK ACT.....	O. Reg. 273/12.....2477
MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996.....	O. Reg. 275/12.....2486
OPTOMETRY ACT, 1991.....	O. Reg. 279/12.....2514







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Paieement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).







# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-40  
Saturday, 6 October 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 6 octobre 2012

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith

### MINING AMENDMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

(a) November 1, 2012 as the day on which subsections 1 (1) and (2), section 6, subsection 7 (1), sections 8, 14 and 17, subsections 28 (2) and 29 (2), sections 30 and 33, subsections 34 (1) and (3), sections 35, 37 and 40, subsections 41 (1), (2) and (3) and 42 (5) and (6), sections 47, 56, 57 and 79 and subsections 81 (5) and (8) and 96 (1) and (2) of the *Mining Amendment Act, 2009*, c. 21, come into force; and

(b) April 1, 2013 as the day on which sections 12 and 13 and subsection 42 (1) of the Act come into force.

### **WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 26, 2012.

BY COMMAND

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2009 MODIFIANT LA LOI SUR LES MINES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons ce qui suit :

a) le 1<sup>er</sup> novembre 2012 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 1 (1) et (2), l'article 6, le paragraphe 7 (1), les articles 8, 14 et 17, les paragraphes 28 (2) et 29 (2), les articles 30 et 33, les paragraphes 34 (1) et (3), les articles 35, 37 et 40, les paragraphes 41 (1), (2) et (3) et 42 (5) et (6), les articles 47, 56, 57 et 79 et les paragraphes 81 (5) et (8) et 96 (1) et (2) de la *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les mines*, chap. 21;

b) le 1<sup>er</sup> avril 2013 comme le jour où entrent en vigueur les articles 12 et 13 et le paragraphe 42 (1) de la Loi.

### **TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 septembre 2012.

PAR ORDRE

(145-G484)

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux



## Parliamentary Notice Avis parlementaire

### Royal Assent

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, September 11, 2012, 4:32 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in his office:-

Bill 11	An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario. [S.O. 2012, Chapter 10]
Bill 115	An Act to implement restraint measures in the education sector. [S.O. 2012, Chapter 11]
Bill 116	An Act to amend the Legislative Assembly Act with respect to the Board of Internal Economy. [S.O. 2012, Chapter 12]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

### Sanction royale

#### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi, septembre 11, 2012, 16 h 32.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale les projets de loi suivants, dans son bureau:-

Projet de loi 11	Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario. [L.O. 2012, Chapitre 10]
Projet de loi 115	Loi mettant en oeuvre des mesures de restriction dans le secteur de l'éducation. [L.O. 2012, Chapitre 11]
Projet de loi 116	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative relativement à la Commission de régic interne. [L.O. 2012, Chapitre 12]

(145-G486) La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**1309908 Ontario Limited (o/a Great Lakes Bus Tours) 45726-E**  
**815 Great Northern Road, Sault Ste. Marie, ON P6A 5K7**

Applies for an extension to extra provincial operating licence X-3227 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT:

2. the licensee be restricted to the use of (3) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

SO THAT PORTION OF THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- A. from Sault Ste. Marie, Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- B. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings:
  - a) to points in Ontario; and
  - b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of (3) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

45726-F

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5177 as follows:

**DELETE:**

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of (2) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**SUBSTITUTE:**

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of (3) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

SO THAT PORTION OF THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from Sault Ste. Marie, Ontario

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of (3) Class "A" public vehicles as defined in paragraph (a)(i) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

Trinity Coach LLC

47486

4624 – 13th St., Wyandotte, Michigan 48192. USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and

2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

FELIX D'MELLO

(145-G487)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-06</b>	
AGABANG CANADA INC.	002087465
ANYWHERE YOU NEED A JON LTD.	002098011
B & I FOOD STORES LTD.	000309653
BERCZY VILLAGE DENTAL OFFICE INC.	002114000
BITLIS INC.	001710876
BRU-TO CORP.	001305000
CAZEL CONSTRUCTION LTD.	001691813
CC&B PROMOTIONS INC.	002094169
CENTUM ARIANNA FINANCIAL SERVICES INC.	001691858
CERQUETI MAINTENANCE LTD.	001715493
CHIRWIN GROUP INC.	000955153

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CNG PLUS INC.	001568059
COLLECTION 97 LIMITED	000558764
DAET TRADERS INC.	001385575
DEEP FREIGHT INC.	002053802
DETAILING EXPERTS INC.	000774469
DEV CONSTRUCTION INC.	002084208
DORMEL BRIDAL INC.	002090525
DREAM 2 DANCE PRODUCTION INC.	001621908
DYNAMIC DUO MARKETING INC.	001261625
EIGER INVESTMENT GROUP INC.	002092392
ELECTRICAL WORK SERVICE INC.	001425802
EPILOGUE PICTURES INC.	001339346
ERIC OUMET TRANSFER LTD.	001427481
FAMILY READERS SERVICE INC.	001210317
FIESTA TRAVEL INC.	001340195
FRAUGIO TRADING INC.	002097282
GEORGE VINCENT REAL ESTATE LTD.	000930485
GEORGIAN BAY MILK COMPANY LTD.	002014311
GILLAN PROPERTY MANAGEMENT INC.	002106879
GLOBAL FORCE HOLDINGS CORPORATION	001373405
GROUP JCB, INC.	001071956
HAROLD KEEFER LIMITED	000205049
IMAGECAPITAL CORPORATION	001186501
IMMACUTEC SYSTEMS TECHNOLOGIES INC.	001307552
INDEPENDENCE SECURITIES INC.	001395552
IOMAS INC.	001512557
J.A.D.E. TRUCKING LTD.	001216692
JVC CLEANING SERVICES INC.	001672753
JY ART & CRAFT CORP.	001695878
J22 AUTO SERVICES INC.	001639202
LARKLYN ENTERPRISES LIMITED	000988468
LARONDE LITWIN ASSOCIATES INC.	001352320
M.L. TECH CANADA LTD.	002091514
MAPLE LEAF VENDING INC.	001717347
MAPLEVIEW CONSTRUCTION LTD.	002111509
MONTAGE INC.	000530852
NAPLES PROPERTIES CORP.	000911920
NIVIS DESIGN INC.	001358022
NOMAK SHEET METAL LIMITED	000921729
NORTH WIND TOURS OF CANADA LTD.	000684821



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ONE PIC LIMITED	000898110
PERFECT TEXTILES INC.	002011892
PERIAPT SYSTEMS INC.	001147364
PETERS SHEREMETA INC.	001644237
PLATINUM PRINT & DESIGN INC.	001721954
PLUMBING 2000 INC.	000866880
PMP CANADA LTD.	002082809
PONTIGRAPHICS CORP.	000656485
PRIME CO. LTD.	001360657
PRIMIER EXPREZ LIMITED	001684169
PROFILE CONSULTING LTD.	002043759
RESTAURADOR GRILL HOUSE INC.	001590282
ROADSIDE AUTO GLASS LTD.	000767985
ROBERT GAGE MANAGEMENT INC.	000474492
RRS CONTRACTING & CONSTRUCTION INC.	001685782
RYCOR REALTY INC.	002109112
SAVE-ON OFFICE SUPPLIES INC.	000906701
STAGEFX SPECIAL EFFECTS INC.	001028936
TEXANA JANITORIAL SERVICES INC.	001676405
THE PHOENIX PHARMACEUTICAL GROUP, INC.	002063558
TINROOF COFFEE & DONUTS INC.	000712680
TOMORROW'S WEALTH INTERNATIONAL INC.	002052967
TROPICAL TIMBER CORPORATION	001534645
TTSI TRANSPORT TERMINAL SERVICES INC.	000657090
VUSOFT INC.	001220268
WASHINGTON EQUESTRIAN ESTATES INC.	001564088
WEST WIND GIFT SHOP & BOUTIQUE LTD.	000310700
WESTPORT CRESCENT HOLDINGS LIMITED	000602573
WIRE-LESS CONNECTIONS INC.	001090280
1018320 ONTARIO LIMITED	001018320
1033321 ONTARIO INCORPORATED	001033321
1037088 ONTARIO INC.	001037088
1103672 ONTARIO INC.	001103672
1124016 ONTARIO INC.	001124016
1158668 ONTARIO INC.	001158668
1169534 ONTARIO LIMITED	001169534
1208828 ONTARIO INC.	001208828
1220260 ONTARIO INC.	001220260
1270944 ONTARIO LTD.	001270944
1275592 ONTARIO INC.	001275592
1297567 ONTARIO LTD.	001297567
1311293 ONTARIO LIMITED	001311293
1329701 ONTARIO INC.	001329701
1339785 ONTARIO LIMITED	001339785
1453190 ONTARIO INC.	001453190
1474542 ONTARIO INC.	001474542
1478310 ONTARIO LTD.	001478310
1521462 ONTARIO INC.	001521462
1555852 ONTARIO INC.	001555852
1559994 ONTARIO INC.	001559994
1567915 ONTARIO INC.	001567915
1568304 ONTARIO INC.	001568304
1590279 ONTARIO INC.	001590279
1652772 ONTARIO LTD.	001652772
1671216 ONTARIO INC.	001671216
1672449 ONTARIO INC.	001672449
1677818 ONTARIO INC.	001677818
1681943 ONTARIO LTD.	001681943
1688410 ONTARIO LTD.	001688410
1693707 ONTARIO INC.	001693707
2018070 ONTARIO LIMITED	002018070
2026264 ONTARIO INC.	002026264
2085466 ONTARIO LTD.	002085466
2101315 ONTARIO INC.	002101315
24 HOURS TOWING SERVICE CORP.	001687805
500093 ONTARIO INC	000500093

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
732294 ONTARIO LTD.	000732294
842548 ONTARIO LIMITED	000842548
958190 ONTARIO INC.	000958190

(145-G488)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-10</b>	
ADAPTIVE ENGINEERING INC.	001579242
ADRENALINE SKATE & SNOW INC.	001713250
ARKIPELAGO INTERACTIVE INC.	001200005
AXIS MULTIMEDIA INC.	001359109
BLOCKBUSTER LIQUIDATION CENTRES LTD.	001203243
BUILDACOM INVESTMENTS LTD.	000923728
CAMPAGNA AUTOMOBILES LIMITED	000333044
CANADA HEALTH ASSESSMENT CENTRE INC.	001574205
CANADIAN PATRIOT INC.	002036902
CHO-WON MEAT & HEALTH FOOD INC.	001610504
CLOSE OUT KING (WOODBIDGE) LTD.	001343129
CM GRAPHICS MANAGEMENT INC.	001266579
D.R. NEEB & ASSOCIATES LIMITED	002087684
DANATEX TRANSPORTATION SERVICES INC.	002094244
DETAILER'S DEPOT CORP.	001531220
DIJON HOLDINGS INC.	001325400
DYNAMIC APPLICATION DEVELOPMENT CORPORATION	002082151
EMPIRE ENERCO LIMITED	002092130
EXPLURAL INC.	001328525
FRESH (2000) WASTE MANAGEMENT & LOGISTIC INC.	001626851
GEM EVENTS INC.	002096946
GOLFWAY DEVELOPMENTS (THUNDER BAY) INC.	001188754
GOLLEN PETROLEUM LTD.	001523414
GOYAL VENTURES INC.	002094335
GREENWOOD PLACE RESTAURANT AND SPORTS BAR INC.	001260228
IMAGEPRO DIGITAL INVENTORY ARCHIVERS INC.	001683088
IN PLACE BOUTIQUE CO. LTD.	001388355
INNER-VISION INC.	000585657

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INTERNATIONAL METAL WORKS INC.	001495700
ISE CONSULTING INC.	001275685
JUST INCREDIBLE FOODS INC.	001286840
LINDSAY ROCK REPAIRS INC.	001414563
LUIS PAINTING AND DECORATION LTD.	001443326
M.S.J. ELECTRICAL GROUP INC.	001422466
MARBLE CERAMIC TILES - GRANITE & OTHER SERVICES LTD.	001385968
MARCO POLO, SANTA POLA & CO. INC.	002085464
MEDIMEX PHARMACY INCORPORATED	000546163
MEGACITY EXPRESS DELIVERY SERVICES LTD.	001249649
MEL TRANSPORTATION INC.	002017824
MISSISSAUGA GRAPHICS INC.	000879755
NATIONAL VENDING INC.	002085090
NEW CRESTA HOLDING CORP.	000919501
NEWMAN-FRAZER AND ASSOCIATES INC.	002059876
NORTH BAY PAINT & WALLPAPER LTD.	000308882
ON-TIME TRANSPORTATION LTD.	001275302
OPTIMUM ACQUISITION INC.	001504572
PAD SOFTWARE SERVICES LTD.	000661728
PDL CLEANING SERVICES INCORPORATED	001689211
PERFORMANCE & FITNESS SOLUTIONS INC.	001158655
PLATINUM PLUS PAINTS INC.	002041346
PORTAGE AUTO SALES & SERVICE LTD.	001131597
POWERLINE DIESEL LTD.	001664291
QURESHI INVESTMENTS INC.	001420829
RANDY HOWSE CUSTOM DOORS INC.	001594065
RE-NEW SANDBLASTING AND PAINTING LTD.	001165428
REALWANG HOME INSPECTION LTD.	001700127
RICHES INTERNATIONAL CORPORATION	001113688
RIDDELL INSTALLATIONS LIMITED	002090495
SOLAMINAR INC.	001103608
TEES & SHORTS GIFTS & SPORTS LTD.	001465376
VIKING TRANSPORTATION INC.	002119143
VIVID TILE INC.	001601552
W. SAUNDERS DEVELOPMENTS INC.	000811621
WHITECROSS INFORMATION EXCHANGE INC.	001417302
YARL EDUCATION INC.	002081912
YILDIZ LASTIK LTD.	001586817
YZMS CONSTRUCTION LTD.	001740187
1005318 ONTARIO LIMITED	001005318
1084792 ONTARIO LTD.	001084792
1165554 ONTARIO LTD.	001165554
1206651 ONTARIO INC.	001206651
1218181 ONTARIO LIMITED	001218181
1223528 ONTARIO CORP.	001223528
1248638 ONTARIO INC.	001248638
1257405 ONTARIO INC.	001257405
1275838 ONTARIO LIMITED	001275838
1290279 ONTARIO LTD.	001290279
1350340 ONTARIO INC.	001350340
1360401 ONTARIO LTD.	001360401
1421234 ONTARIO LIMITED	001421234
1429959 ONTARIO INC.	001429959
1459929 ONTARIO INC.	001459929
1525178 ONTARIO INC.	001525178
1592757 ONTARIO INC.	001592757
1617483 ONTARIO INC.	001617483
1641239 ONTARIO INC.	001641239
1663483 ONTARIO INC.	001663483
1670026 ONTARIO LIMITED	001670026
1671551 ONTARIO INC.	001671551
1673115 ONTARIO INC.	001673115
1678864 ONTARIO INC.	001678864
1682695 ONTARIO LTD.	001682695
1682788 ONTARIO INC.	001682788

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1687382 ONTARIO INC.	001687382
1690420 ONTARIO INC.	001690420
1728489 ONTARIO INC.	001728489
2014016 ONTARIO INC.	002014016
2061951 ONTARIO INC.	002061951
2080666 ONTARIO LTD.	002080666
2080905 ONTARIO LTD.	002080905
2081879 ONTARIO INC.	002081879
2084912 ONTARIO INC.	002084912
2085739 ONTARIO INC.	002085739
2092700 ONTARIO LTD.	002092700
2129526 ONTARIO LTD.	002129526
554456 ONTARIO INC.	000554456
616490 ONTARIO INC.	000616490
909893 ONTARIO LIMITED	000909893
969213 ONTARIO INC.	000969213

(145-G489) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-08-27</b>	
676523 ONTARIO LIMITED	000676523
<b>2012-09-04</b>	
CRATE DIGITAL INC.	001787562
2185762 ONTARIO LTD.	002185762
2279045 ONTARIO INC.	002279045
<b>2012-09-05</b>	
GARRY ST. JOHN (1995) LIMITED	001118596
<b>2012-09-06</b>	
ACD MANAGEMENT SERVICES LTD.	000624832
ASCOT MARKETING LIMITED	001084285
BEYLUL TRAVEL AND TOURS INC.	001590315
BILL & IRENE'S CAFE LTD.	001334430
COMMERCIAL FRAMES 2002 INC.	001527418
DAI ZHONG MEAT LTD.	002215231
EAGLE KITCHENS INC.	001792190
F. J. INTERNATIONAL COMPANY LIMITED	002151807
FASHION ACTS INC.	001566705
GLITTERATION INC.	001782829
KINGSTON CENTRE HEALTH CLINIC INC.	001684427
PULP NUTRITION LTD.	001760023
SB DERMA ONE INC.	001684101
TRIUMPH CAPITAL CORPORATION	000949928
UNIVERSAL SOURCE CENTRE LTD.	002308864
WINDSOR RECRUITING SOLUTIONS LIMITED	001583940
ZENCOR TECHNOLOGY LTD.	002122832
1041235 ONTARIO INC.	001041235



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1670799 ONTARIO LTD.	001670799
1768469 ONTARIO LIMITED	001768469
1812303 ONTARIO INC.	001812303
2015218 ONTARIO LTD.	002015218
258764 INVESTMENTS LIMITED	000258764
538640 ONTARIO LTD	000538640
<b>2012-09-07</b>	
CLOTHING AID INC.	002168322
CYBERNETICS ENGINEERING INC.	001465468
DIVERSATROL ELECTRIC INC.	001179682
DYNAMIC PERFORMANCE GROUP INC.	001326044
FIRST PRIORITY VALUE SYSTEMS INC.	001045483
GEORGIAN BAY SURVIVAL ADVENTURES INCORPORATED	002180302
J. G. RUPERT LTD.	000342553
LINDA DERVENT FLORISTS LIMITED	000697171
LUSH LEATHERS LTD.	002214988
MAKINIMPEX LTD.	001500145
RECTAI INTERNATIONAL INC.	000717092
ROSETHORN HOLDINGS INC.	002213353
SMITH-WINDSOR & ASSOCIATES INC.	001158896
ULTIMATE FITNESS CLUB INC.	001830581
UNIYA TRANSPORT INC.	001695220
W. B. JOHNSON REALTY LTD.	000482086
WAN-FU CHANG CORPORATION	000717093
1263040 ONTARIO INC.	001263040
1315040 ONTARIO LIMITED	001315040
1333806 ONTARIO INCORPORATED	001333806
1383093 ONTARIO INC.	001383093
1539243 ONTARIO LIMITED	001539243
1550104 ONTARIO LIMITED	001550104
2166523 ONTARIO INC.	002166523
2181463 ONTARIO INC.	002181463
2203651 ONTARIO LIMITED	002203651
2297917 ONTARIO INC.	002297917
669181 ONTARIO INC.	000669181
876381 ONTARIO INC.	000876381
920733 ONTARIO INC.	000920733
<b>2012-09-10</b>	
ANYWEI TRADING INC.	001698105
ARLINGTON BUILDING SUPPLIES INCORPORATED	000253381
BJ'S DINER & DAIRY DELITES INC.	001106242
CALEDON FIRE EQUIPMENT LTD.	000957644
DOLLAR VIEW INC.	001510631
HOMESTYLERS INC.	001735936
JAN-SIK TRANSPORTATION INC.	002105744
KITTERY HOLDINGS LIMITED	001498935
LAFLEUR BUS SERVICE LTD.	000441840
LINDA SLADE CONSULTING SERVICES INC.	001655201
LLOYDMOR INVESTMENTS INC.	001093863
N.W. HAYMAN ASSOCIATES INC.	000921781
NUPRIDE REALTY LIMITED	000815671
P.F. KROETSCH CONSTRUCTION LTD.	000712722
RTFM TECHNOLOGIES INC.	002054227
S R R INTERNATIONAL MOULDINGS (CANADA) INC.	002262645
TERRY SALTSMAN CREATIVE INC	000616881
TESLIN CONTRACTORS LIMITED	001129604
THOROLD HYDRO CORPORATION	001447467
TRIPLE POINT CONSULTING INC.	001791946
1071881 ONTARIO INC.	001071881
1086776 ONTARIO LTD.	001086776
1130466 ONTARIO INC.	001130466
1312576 ONTARIO INC.	001312576
1554193 ONTARIO LIMITED	001554193
1579744 ONTARIO INC.	001579744
1582941 ONTARIO INC.	001582941

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1601680 ONTARIO LIMITED	001601680
1702951 ONTARIO INC.	001702951
2026669 ONTARIO INC.	002026669
2126096 ONTARIO INC.	002126096
2135850 ONTARIO LTD.	002135850
2179954 ONTARIO INC.	002179954
2265747 ONTARIO INC.	002265747
2285557 ONTARIO INC.	002285557
956427 ONTARIO LTD.	000956427
982947 ONTARIO LIMITED	000982947
<b>2012-09-11</b>	
ANGEL VEE COMPANY LTD.	002271674
BARICK ENTERPRISES INC.	001435854
BARLA FARMS LIMITED	000826679
CANADIAN GINSENG GROUP INC.	002171792
CONNECTION CONSULTING & CONTRACTING INC.	001714783
D & D PRECISION LIMITED	002164422
DF ONLINE ENTERPRISES, LTD.	002334954
DKD INVESTMENTS LTD.	000830209
ED HAMM CONSTRUCTION LIMITED	000231755
GO GREEN WITH JO INC.	001855530
GT AUTOMATION INC.	002048293
ICON HOME RENOVATIONS INC.	001712990
LEONID V INC.	001738604
LG WOOD SUPPLY INC.	002107234
MAX BACON CONSULTANTS INC.	000500695
MINERALFIELDS 2007 INC.	002120968
PADDA FREIGHT SYSTEMS INC.	002272279
PETER DALE ELECTRONICS LIMITED	000410555
PROGRESSIVE INDUSTRIAL DEVELOPMENT INC.	002135667
R. CUMMING CONSULTING SERVICES INC.	001684473
RIMOKI'S SUPREME SAUSAGE INC.	000732129
RON DEMERS CONSTRUCTION LTD.	000930137
RULLI BROS. TRUCK REPAIRS LIMITED	000212855
SHARAJ STORES INC.	001023416
THE OLD OAKVILLE CARD SHOPPE INC.	001282586
TRANSFORCE CANADA INC.	001821161
WAVE TRANSPORT INC.	002054352
1257440 ONTARIO INC.	001257440
1284979 ONTARIO LTD.	001284979
1364874 ONTARIO INC.	001364874
1429875 ONTARIO INC.	001429875
1430627 ONTARIO INC.	001430627
1542979 ONTARIO LTD.	001542979
1619188 ONTARIO INC.	001619188
1775946 ONTARIO LIMITED	001775946
2137036 ONTARIO LIMITED	002137036
2184447 ONTARIO INC.	002184447
2254870 ONTARIO INC.	002254870
2337019 ONTARIO LIMITED	002337019
721309 ONTARIO INC.	000721309
832312 ONTARIO INC.	000832312
<b>2012-09-12</b>	
AIR BOUND TRAMPOLINE & SATELLITE GYMNASTICS INC.	001258964
ALDOMAN LIMITED	000363298
BGDJ & SONS LTD.	002177641
C & H MACHINERY DESIGN INC.	001522531
COLLINGWOOD MEWS HOLDINGS LTD.	002191541
EDUSKILLS INC	000691784
EMPIRE ANTIQUES LTD.	001491122
GAGNON HOLDINGS LIMITED	000142500
J. J. K. TRANSPORT INC.	002027014
JENNIFER M. KIM PROFESSIONAL CORPORATION	001778518
JIAN-HAO CANADA INC.	001332764
JOHN WEST SUPPLY & INSTALL (QUINTE) INC.	001400109



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
K.R.H. SALES AGENCY LTD.	000951090
LORNBROOK FOOD SERVICES INC.	000908130
PHOENIX TIMBER CORPORATION	001197863
RAOUL ELECTRIC INC.	000487621
ROME/OAK LIMITED	001180804
SILVER STRIPE, INC.	001335684
SORT-IT OUT SOLUTIONS PROFESSIONAL ORGANIZING INC.	001326113
THE NOSE INC.	000928956
TRADE MATCH INTERNATIONAL INC.	001297001
VENCHIARUTTI HOMES INC.	002012386
VENCHIARUTTI PROPERTIES INC.	002012389
1301429 ONTARIO INC.	001301429
1318379 ONTARIO LIMITED	001318379
1690604 ONTARIO LTD.	001690604
2000772 ONTARIO LTD.	002000772
2031433 ONTARIO INC.	002031433
2056700 ONTARIO INC.	002056700
2196444 ONTARIO INC.	002196444
2302876 ONTARIO INC.	002302876
508113 ONTARIO LIMITED	000508113
564734 ONTARIO LIMITED	000564734
70 OTONABEE HOLDINGS LTD.	000573050
734247 ONTARIO INC.	000734247
753970 ONTARIO INC.	000753970
<b>2012-09-13</b>	
ALLORE TRUCKING LTD.	000901739
A2K FILM SERVICES INC.	001779568
B & H AIR CONDITIONING, HEATING AND REFRIGERATING LTD.	000829460
BETOR ONTARIO LTD.	001421751
BLUEBACK CAPITAL CORP.	001418525
BONNIE BRAE FARMS LIMITED	000089959
CARDON OF BLOOMFIELD INC.	000688985
CENTERPORT CONTRACTING INC.	002312553
DELIVERY NET INC.	001767572
E. G. DESIGN COLLECTIONS INC.	000514270
EMBLETON, MARTIN, AIKENS INC.	001573644
EUTECTIC TECHNOLOGIES INC.	001356755
EXCLUSIVE COMPUTERS & DIGITAL CENTRE LTD.	001526537
GAF CONSULTING SERVICES LTD.	001496842
HADRE HOLDINGS LTD.	000450574
HENDON DEVELOPMENTS LIMITED	000783552
HERITAGE PROPERTY SERVICES INC.	002107388
HUME RESEARCH INDUSTRIES INC.	000511762
INNOVET INC.	001230134
J. RACCO INSURANCE AGENCY LTD.	000338693
JOY DURGA EMBROIDERY INC.	002188094
KELAME DEVELOPMENT LIMITED	000345839
KLAUS BRANDT LIMITED	000155549
LEISURE CRUISE LINES INC.	001170179
LINKLINE INTERNATIONAL LTD.	000853866
LINT BUSTERS INC.	002112034
MERAJ FOODS INC.	002076023
MERRILEE WILSON & ASSOCIATES INC.	000690276
MGC AUTO REPAIR LTD.	001524079
N & F CLEANING SYSTEMS INC.	000952032
NIRAN'S EXPRESS SERVICES INC.	001465098
PROPERTY PROMOTIONS INC.	002150455
RICHMOND DESIGN INC.	002277628
ROSE-LE STUDIO LIMITED	000101505
SECKER, ROSS & ASSOCIATES LTD.	000254277
SHINJUDO SELF-DEFENSE LTD.	002215777
SKYMARK FOODS INC.	000676911
SODHI SIDHU TRUCKING INC.	002114198
THREE STAR LUMBER LIMITED	000200882

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
VILLAGE LIFESTYLE MANAGEMENT CONCIERGE SERVICE LTD.	002191869
WOMEN CAN DO ANYTHING INC.	001475374
WOODLAND IMPORT & EXPORT LTD.	001708239
YONG XING CO. LTD.	002167976
ZHONG HUA CANADA INC.	001238835
1008814 ONTARIO LIMITED	001008814
1091017 ONTARIO INC.	001091017
1184106 ONTARIO LIMITED	001184106
1230483 ONTARIO INC.	001230483
1377636 ONTARIO INC.	001377636
1583367 ONTARIO INC.	001583367
1628750 ONTARIO LIMITED	001628750
1649695 ONTARIO LTD.	001649695
1688930 ONTARIO LIMITED	001688930
1758537 ONTARIO LIMITED	001758537
1809524 ONTARIO INC.	001809524
1827529 ONTARIO LTD.	001827529
1848629 ONTARIO INC.	001848629
1850245 ONTARIO LIMITED	001850245
1875255 ONTARIO INC.	001875255
2007616 ONTARIO INC.	002007616
2042293 ONTARIO LTD.	002042293
2272288 ONTARIO INC.	002272288
2335792 ONTARIO LTD.	002335792
637653 ONTARIO INC.	000637653
804477 ONTARIO LTD.	000804477
949126 ONTARIO LIMITED	000949126
<b>2012-09-14</b>	
A-ONE MOBILE TIRE SERVICE INC.	002152644
AL/FJ CONSULTING GROUP INC.	002161458
ALLOY PROCESSING AND SENSOR TECHNOLOGY INC.	001435572
AMCO COATINGS CORPORATION	001508198
BIG GREEN HAT PRODUCTIONS INC.	001435005
C.R.P. LOGISTICS INC.	001846061
CHOICE HOTELS SYSTEMS, INC.	001036003
COLDWEST PROPERTIES INC.	001549022
COLUMBIA DEVELOPMENTS INC.	001836804
COMPLETE CLEAN AIR SOLUTIONS INC.	002238123
DAHET CORPORATION	001125751
DATAMETRICS CONSULTING INC.	000362752
DAWDY & LONG MECHANICAL CONTRACTORS LIMITED	000281280
DOANE HOLDINGS LIMITED	000476652
DOUGLAS MIDDLETON HOLDINGS LIMITED	000299655
EASTONVIEW LANDSCAPING DESIGN AND BUILD LTD.	001867281
EMPAT PLUMBING LIMITED	001750951
EXECUTIVE SNOOKER CLUB INC.	000860640
GALAXY BEAUTY SALON & SPA INC.	002164850
GERO SERVICES INC.	000435494
GEZ BIOMETRICS INC.	001444252
GRACE CHURCH CRICKET CLUB INC.	002171122
JACQUES BELLE-ISLE WHOLESALE CASH & CARRY LIMITED	000300478
K-W DRAFTING LIMITED	000478637
MARLUKE CORPORATION	001317968
MICHAEL CLIFFORD ARCHITECT INC.	000935754
MSP 2009 GP INC.	001788553
MST AIRTEC INC.	001102984
N & V TRUCK SERVICES INC.	002027341
NIEUPORT (CANADA) CO., LTD.	001027719
NORTHCROFT INC.	001290601
PCM PARKLAND DRIVE INC.	001478930
PRINT ZONE GRAPHICS & DESIGN INC.	002139655

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
R.J. WHEELER & SONS FURNITURE LTD.	000409196
RAINBOW MAKER SERVICES INC.	001660525
RFS STONE-WORKS LIMITED	001538254
RMA ALORA FINANCIAL CORP.	001672747
SECURED LENDING AND MANAGEMENT LTD.	001749630
SEDECO LTD.	001191737
SM2 HOLDINGS INC.	002051669
SUNROCK INVESTMENTS LTD.	000993373
TAGISH RIVER INVESTMENTS INC.	001758676
TONKA IMPORT FASHIONS INC.	000412607
UTILITY COMPLIANCE SERVICES INC.	001784852
WALLY THOMSON & SONS FARMS LTD.	000288751
WILLIAM G. STENNING INCORPORATED	000388613
YASAMAN ENTERPRISES INC.	001837517
1045893 ONTARIO INC.	001045893
1132782 ONTARIO INC.	001132782
1190445 ONTARIO INC.	001190445
1190446 ONTARIO INC.	001190446
1267000 ONTARIO LIMITED	001267000
1542900 ONTARIO LIMITED	001542900
1764068 ONTARIO INC.	001764068
2016164 ONTARIO INC.	002016164
2115225 ONTARIO INC.	002115225
2141581 ONTARIO INC.	002141581
2153104 ONTARIO INC.	002153104
2214703 ONTARIO INC.	002214703
2230753 ONTARIO INC.	002230753
532152 ONTARIO INC.	000532152
569319 ONTARIO LTD.	000569319
622296 ONTARIO INC.	000622296
897814 ONTARIO LIMITED	000897814
924063 ONTARIO INC.	000924063
976581 ONTARIO LIMITED	000976581
976753 ONTARIO LTD.	000976753
<b>2012-09-17</b>	
AMERICAN OPTICAL LENS COMPANY LIMITED	001183075
ASSOCIATED GLOBAL SYSTEMS (CANADA) INC.	001170298
BRYANT NEWCO INC.	001367940
C. SICOLY CORPORATION	001848703
D ENTERPRISE DOLLAR AND MORE LTD.	001789376
DISPLAY INDUSTRIES OF CANADA (EASTERN) LTD.	000092848
E. PISCOPO CORPORATION	001848704
FAW IT CONSULTING INC.	002031358
GERALD A. BERNARD ASSOCIATES LIMITED	000203428
J.T. SCHAFER HOLDINGS INC.	001266610
KUMUKA WORLDWIDE INC.	002158848
MAGICLAND DAYCARE CENTRE LTD.	001571639
PW REMBRANDT INC.	001204887
R G G TRANSPORT INC.	001587804
ROYAL SIGNS MANUFACTURING INC.	000708228
RUPNEET TRANSPORT INC.	002287993
SALIMI FASHIONS INC.	001681799
SAMMY MIAMI FILMS INC.	002061973
SELL WITH LAWYER INC.	002255749
SUPREME WATER SYSTEMS INC.	001459674
THREWORKS (GREECE) INC.	001746443
TORONTEK LTD.	001204182
1153325 ONTARIO LTD.	001153325
1351063 ONTARIO INC.	001351063
1603911 ONTARIO INC.	001603911
1634736 ONTARIO LTD.	001634736
1769082 ONTARIO INC.	001769082
1774436 ONTARIO INC.	001774436
1781170 ONTARIO INC.	001781170
1799338 ONTARIO INC.	001799338
1848695 ONTARIO INC.	001848695

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1848697 ONTARIO INC.	001848697
2005115 ONTARIO INC.	002005115
2180031 ONTARIO LIMITED	002180031
2327228 ONTARIO INC.	002327228
763478 ONTARIO LTD.	000763478
900121 ONTARIO INC.	000900121
992060 ONTARIO INC.	000992060
<b>2012-09-18</b>	
A. BOURDUA LTD.	000452115
AXS-ONE INC.	001166254
BARRIE MEDICAL ARTS (1989) LIMITED	000911218
BELLARIA MANAGEMENT INC.	000606598
CONE EXPRESS LTD.	001650253
DEVA SHOPPERS INC.	001765609
FRANK IANNI INVESTMENTS LTD.	000511961
HOLLYWOOD NORTH COLLECTABLES INC.	001828944
HOMIEY LINGERIE LTD.	001126206
INTER-OCEANS BUSINESS GROUP INC.	001612978
LSD TRANSPORT INC.	001648100
NMG BOAT SALES NIAGARA INC.	001372632
R. PASCOE PRODUCTIONS LTD.	000306265
SHAHNAI DECORS INC.	002156188
YORKBEST (TORONTO) INC.	001228087
1114047 ONTARIO LIMITED	001114047
1294948 ONTARIO INC.	001294948
1557454 ONTARIO LTD.	001557454
1586923 ONTARIO INC.	001586923
1679567 ONTARIO INC.	001679567
2105377 ONTARIO LTD.	002105377
2182096 ONTARIO INC.	002182096
2225422 ONTARIO LTD.	002225422
2230914 ONTARIO LTD.	002230914
796206 ONTARIO INC.	000796206
932463 ONTARIO INC.	000932463
938306 ONTARIO INC.	000938306
<b>2012-09-19</b>	
ASAI CONTRACTING INC.	001825599
HERITAGE PARK ESTATES TOWNHOMES ASSOCIATION INC.	001236534
INSU-ROOF CANADA INC.	001740986
J-PEK MANAGEMENT CONSULTING INC.	002130037
KWIKPIX.CA INC.	002198951
MARTECH CORPORATE AND PERSONAL ADVISORY LTD.	000774323
NTCC INTERNATIONAL INC.	001797122
OREC CUMBERLAND INVESTMENT INC.	002189795
OREC GOLDENGATE HOLDINGS INC.	002182859
THISTLE CORPORATION	000748126
VB DIRECTOR SERVICES INC.	002148296
WIGHT MILLING LIMITED	000209681
1094489 ONTARIO INC.	001094489
1457740 ONTARIO INC.	001457740
1536504 ONTARIO INC.	001536504
1782099 ONTARIO INC.	001782099
1813496 ONTARIO INC.	001813496
2026293 ONTARIO LTD.	002026293
2194869 ONTARIO LIMITED	002194869
2220316 ONTARIO INC.	002220316
7 STYLES HAIR SALON INC.	001674112
<b>2012-09-20</b>	
ANLICO BEAUTY & HEALTH INTERNATIONAL INC.	001466088
BERMEN INC.	002236427
BS TRUCK TRAILER INC.	002094320
CHUNG YUEN MARKETING SERVICES INC.	001347564
GOLDEN GEMSTONE INC.	001584612
KOSMERLY INVESTMENTS LIMITED	000355911



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OXFORD SEARCH & REGISTRY INC.	002185814
1069364 ONTARIO INC.	001069364
1520335 ONTARIO LIMITED	001520335
2054842 ONTARIO INC.	002054842
2140020 ONTARIO INC.	002140020
2144430 ONTARIO INC.	002144430
2179193 ONTARIO LIMITED	002179193
2249535 ONTARIO INC.	002249535
2288476 ONTARIO INC.	002288476
2290484 ONTARIO INC.	002290484
2290485 ONTARIO INC.	002290485
2290486 ONTARIO INC.	002290486

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G490)

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-20</b>	
2125245 ONTARIO INC.	2125245
<b>2012-09-21</b>	
DEVITA CLOTHIER INC.	1544392
1576272 ONTARIO INC.	1576272

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G491)

### Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-20</b>	
AMDALLEX MANAGEMENT CORPORATION	449844
ASSENT SYSTEMS INC.	882924
CANADIAN TAX RECOVERY SERVICES LTD.	2133995
CRINDES CORPORATION	1827001
DK ENTERPRISES LTD.	789148
HER-DI FOODS INC.	584584
KX EAST LTD.	562655
KUZMINSKI VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	2085048
MICRO CLIMATE TECHNOLOGY INC.	616823
NATIONAL PLASTIC PROFILES INC.	850328
OLYMPUS MAINTENANCE LIMITED	819052
SLP GROUP INC.	1824765
TERRY CAIN'S AUTO BODY LIMITED	213120
UTOPIA BUSINESS ENTERPRISE LTD.	1846631
614336 ONTARIO LIMITED	614336
733688 ONTARIO LIMITED	733688
915316 ONTARIO LIMITED	915316
1108198 ONTARIO LIMITED	1108198
1614298 ONTARIO CORPORATION	1614298
1614743 ONTARIO LTD.	1614743
1626809 ONTARIO INC.	1626809
1793969 ONTARIO INC.	1793969
2136819 ONTARIO CORP.	2136819
2152961 ONTARIO LIMITED	2152961
2263659 ONTARIO INC.	2263659
<b>2012-09-26</b>	
A-PREFERRED PLUMBING LTD.	673344
ACADEMY PRODUCTS CANADA INC.	405072
ALLENDALE FINANCIAL SERVICES LIMITED	408144
ASTRO MECHANICS INC.	2124684
BAMFLORIO HOLDINGS LTD.	450452
COYLE GROUP INC.	1486138
ECLIPSE CONSTRUCTION SERVICES LIMITED	268692
EVERCLEAR WATER SOLUTIONS INC.	1812674
EXECUTIVE COACH CANADA INC.	2074363
IMPACT MATTING SALES LTD.	2197137
J.J. & E. TRUCKING INC.	750029
LA SCALE OF TORONTO LTD.	1694809
NIMS OF CANADA, INC.	2191035
P.C. LOGGING LTD.	2134888
PIERRE COTE HOLDINGS INC.	632468
PHASE 2 THRIFT SHOP CORP.	2193623
PUBLIC CASH & CARRY LTD.	1789908
ROGUE VFX INC.	1665794



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SCHRYBURT/ST-DENIS HOLDING INC.	2082348
SEDAN ON DEMAND INC.	1828288
SIMMCO FOODS INC.	574168
SYN-CRONAMICS OF CANADA LIMITED	266897
TORONTO MANAGEMENT TRADING GROUP LTD.	1121168
TRIPLE H RESTORATIONS INC.	1804396
WINDSOR JJM CORPORATION	1835060
YAMATO GLOBAL LIMITED	366340
342695 ONTARIO LIMITED	342695
547188 ONTARIO LIMITED	547188
682312 ONTARIO LIMITED	682312
790469 ONTARIO LTD.	790469
876668 ONTARIO LIMITED	876668
893852 ONTARIO LTD.	893852
909744 ONTARIO INC.	909744
1045140 ONTARIO LIMITED	1045140
1117274 ONTARIO LTD.	1117274
1179240 ONTARIO INC.	1179240
1245309 ONTARIO LIMITED	1245309
1790817 ONTARIO INC.	1790817
2028837 ONTARIO INC.	2028837
2043575 ONTARIO INC.	2043575
2070509 ONTARIO LIMITED	2070509
2082350 ONTARIO INC.	2082350
2094339 ONTARIO INC.	2094339
2177589 ONTARIO INC.	2177589

(145-G492)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-20</b>	
HIGH-VIEW STRUCTURES (2005) INC.	2086578
<b>2012-09-26</b>	
CREATIVE MACHINING SYSTEMS INC.	680041
LEGEND CLEANERS INC.	1182381
LUMASYS CORPORATION	1090793
MCCARTHY SECURITIES HOLDINGS INC.	909274
S.A.A. PRODUCTIONS INC.	1351485
980497 ONTARIO LIMITED	980497
1037425 ONTARIO INC.	1037425
1558877 ONTARIO INC.	1558877

(145-G493)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-21</b>	
RECYCLED TECHNOLOGY REACHING OTHERS ASSOCIATION	1460184

(145-G494)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-21</b>	
PARVASI SAHAYTA FOUNDATION	1832174
THINK HAUS COLLECTIVE INVENTORS CLUB INC.	1802009
<b>2012-09-26</b>	
LATIN CANADIAN INTEGRATION ORGANIZATION-LCIO FOUNDATION	1838401
UPPER TOWN ART FOUNDATION	1848387
1730449 ONTARIO LIMITED	1730449

(145-G495)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Erratum Notice Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1821769

Vide Ontario Gazette, Vol. 145-06 dated February 11, 2012

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 317(9) of the Corporations Act set out in the February 11, 2012 issue of the Ontario Gazette with respect to Quit Smoking Ontario was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 145-06 datée du 11 février 2012

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 317(9) de la Loi sur les personnes morales et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 11 février 2012 relativement à Quit Smoking Ontario a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(145-G496) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Ontario Securities Commission

### NATIONAL INSTRUMENT 23-103 ELECTRONIC TRADING

On March 1, 2013, National Instrument 23-103 *Electronic Trading* will come into force as a rule under the *Securities Act* (Ontario). The rule imposes requirements on marketplace participants and marketplaces regarding electronic trading. The full text of the rule is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2012) 35 OSCB 8599 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(145-G497)

## ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT, 2001, S.O. 2001, c.25

TOWN OF CARLETON PLACE,  
TOWN OF MISSISSIPPI MILLS  
COUNTY OF LANARK

### Definitions

1. In this Order,

"Carleton Place" means The Corporation of the Town of Carleton Place;

"County" means The Corporation of the County of Lanark; and

"Mississippi Mills" means The Corporation of the Town of Mississippi Mills.

### Annexation

2. (1) On September 30, 2012, the area described in the Schedule is annexed to Carleton Place.
- (2) All real property of Mississippi Mills including any highway, street fixture, waterline, sewer main of the annexed area or easement and restrictive covenant running with the annexed land vests in Carleton Place on September 30, 2012.
- (3) All assets and liabilities of Mississippi Mills or the County that are located in the annexed area become the assets and liabilities of Carleton Place.
- (4) Despite subsection (2), any litigation commenced prior to September 30, 2012, with respect to the annexed area remains the obligation of Mississippi Mills or the County, as the case may be.

### Assessment

3. For the purpose of the assessment roll to be prepared for Carleton Place for taxation in the year that the annexation under section 2 takes effect, the annexed area shall be deemed to be part of Carleton Place and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment roll for Carleton Place is prepared.

### Taxes, etc

4. (1) All real property taxes, special rates or charges levied under any general or special Act in the annexed area which are due and unpaid on September 29, 2012, shall be deemed on September 30, 2012 to be taxes due and payable to Carleton Place and may be collected by Carleton Place.
- (2) On or before December 1, 2012, the clerk of Mississippi Mills shall prepare and furnish to the clerk of Carleton Place, in respect of the annexed area, a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed area up to September 30, 2012 and the persons assessed for them.
- (3) On the first day of the month following the month in which the real property taxes or special rates are collected under subsection (1), Carleton Place shall pay to Mississippi Mills an amount equal to the amount collected by Carleton Place.
- (4) On or before December 1, 2012, Carleton Place shall pay to Mississippi Mills the total amount of any outstanding arrears, inclusive of penalties, accrued to September 30, 2012, in respect of the annexed area, and thereafter any arrears and penalties collected by Carleton Place in respect of the annexed area shall accrue to Carleton Place.

### Municipal By-laws

5. (1) On September 30, 2012, the following by-laws of Mississippi Mills are deemed to be by-laws of Carleton Place and shall remain in force in the annexed area until they expire or are repealed or amended to provide otherwise:
  - (a) by-laws passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or a predecessor of those sections;
  - (b) by-laws passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act, 2001* or a predecessor of those Acts to regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and to regulate the encroachment or projection of buildings upon or over highways;
  - (c) by-laws passed under the *Development Charges Act, 1997*;
  - (d) by-laws passed under sections 45, 58 or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of those sections;
  - (e) by-laws passed under section 10 of the *Weed Control Act* or a predecessor of that section; and
  - (f) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by Mississippi Mills.
- (2) The official plan of Mississippi Mills as it applies to the annexed area in the Schedule, and as approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes an official plan of Carleton Place and shall remain in force until revoked or amended to provide otherwise.
- (3) If Mississippi Mills has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed area and is not in force on September 30, 2012, Carleton Place may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed area.



**Dispute Resolution**

6. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, any of the municipalities may give written notice to the other referring the matter to arbitration. Within five working days of the notice being given, the municipalities shall agree to an arbitrator. If the municipalities cannot agree upon the selection of an arbitrator, then the matter may be referred to a court in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*.
- (2) The arbitrator may provide for interim relief and shall determine his or her own process. The final award shall be in writing and the arbitrator shall determine the allocation of the costs of the arbitration as between the municipalities.

**SCHEDULE**

Description of the lands to be annexed to The Corporation of the Town of Carleton Place:

Firstly:

PIN 05303-0232 (LT) being part of Lot 2, Concession 7 Ramsay, being Part 1 on Plan 27R09975; subject to an easement as in RM10290.

Secondly:

PIN 05303-0233 (LT) being Part of Lot 2, Concession 7 Ramsay, being Parts 2 and 3 on Plan 27R-9975; subject to an easement as in RM10290 and subject to an easement as in LC117569.

K.O. WYNNE  
Minister of Municipal Affairs and Housing  
Dated at Toronto on September 18, 2012.

(145-G498)

## ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT, 2001, S.O. 2001, c.25

CITY OF PETERBOROUGH,  
TOWNSHIP OF OTONABEE-SOUTH MONAGHAN  
COUNTY OF PETERBOROUGH

**Definitions**

1. In this Order,

“City” means The Corporation of the City of Peterborough;

“County” means The Corporation of the County of Peterborough; and

“Township” means The Corporation of the Township of Otonabee-South Monaghan.

**Annexation**

2. (1) On January 1, 2013, the area described in Schedule “A” is annexed to the City.
- (2) All real property of the Township including any highway, street fixture, waterline and sewer main of the annexed area described in Schedule “A” or easement and restrictive covenant running with the land in Schedule “A” vests in the City on January 1, 2013.
- (3) All assets and liabilities of the Township or the County other than those referred to in subsection (2) that are located in the annexed area described in Schedule “A” remain the assets and liabilities of the Township or the County, as the case may be.
- (4) Despite subsection (2), any litigation commenced prior to January 1, 2013, with respect to the annexed area described in Schedule “A” remains the obligation of the Township or the County, as the case may be.

**Assessment**

3. For the purpose of the assessment roll to be prepared for the City under the *Assessment Act* for the 2013 taxation year, the annexed area shall be deemed to be part of the City and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the City is prepared.

**Compensation**

4. The City shall pay to the Township an amount equivalent to the municipal taxes that would otherwise be owed to the Township by the properties in the annexed area (that is, the assessment multiplied by the Township tax rate), as follows:
  - (a) 43% of the taxes that would otherwise be owed to the Township for 2013 for the annexed area, on or before September 30, 2013;
  - (b) 29% of the taxes that would otherwise be owed to the Township for 2014 for the annexed area, on or before September 30, 2014;
  - (c) 14% of the taxes that would otherwise be owed to the Township for 2015 for the annexed area, on or before September 30, 2015;
5. The City shall pay to the County an amount equivalent to the municipal taxes that would otherwise be owed to the County by the properties in the annexed area (that is, the assessment multiplied by the County tax rate), as follows:
  - (a) 32% of the taxes that would otherwise be owed to the County for 2013 for the annexed area, on or before September 30, 2013;
  - (b) 21% of the taxes that would otherwise be owed to the County for 2014 for the annexed area, on or before September 30, 2014; and
  - (c) 11% of the taxes that would otherwise be owed to the County for 2015 for the annexed area, on or before September 30, 2015.

**Taxes, etc**

6. (1) All real property taxes, special rates or charges levied under any general or special Act in the annexed area described in Schedule “A” which are due and unpaid on December 31, 2012 shall be deemed on January 1, 2013 to be taxes due and payable to the City and may be collected by the City.
- (2) On or before February 1, 2013, the clerk of the Township shall prepare and furnish to the clerk of the City a special collector’s roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed area, including outstanding penalty and interest charges, up to and including December 31, 2012 and the persons assessed for them.
- (3) On the first day of the month following the month in which the City has received the special collector’s roll from the Township under subsection (2), the City shall pay to the Township an amount equal to all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed area, including outstanding penalty and interest charges.
- (4) If the Township has commenced tax sales procedures under the *Municipal Act, 2001* for the annexed area and the procedures are not completed by January 1, 2013, the City may continue the procedures.

**Tax Phase-In**

7. Any increase in the rates of taxation for municipal purposes for the annexed areas which would occur solely as a result of this Order shall be phased in for the City’s portion of the real property tax bill by 25% of the difference between the combined County and Township’s tax rate in the year before the first year that the annexation under section 2 takes effect and the City’s tax rate in the first year that the annexation under section 2 takes effect, 50% of the difference in the second year and 75% of the difference in the third year.



**Municipal By-laws**

8. (1) On January 1, 2013, the following by-laws of the Township are deemed to be by-laws of the City and remain in force in the annexed area until they expire or are repealed or amended to provide otherwise:
- (a) by-laws passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or a predecessor of those sections;
  - (b) by-laws passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act, 2001* or a predecessor of those Acts to regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and to regulate the encroachment or projection of buildings upon or over highways;
  - (c) by-laws passed under the *Development Charges Act, 1997*; and
  - (d) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the Township.
- (2) The official plan of the Township as it applies to the annexed area and as approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, becomes an official plan of the City and shall remain in force until revoked or amended to provide otherwise.
- (3) If the Township has commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act* and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed area and is not in force on January 1, 2013, the City may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed area.

**Dispute Resolution**

9. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, any of the municipalities may refer the matter in dispute for resolution through mediation. The mediator shall be agreed upon by all parties.
- (2) If the dispute is not resolved through mediation or the parties cannot agree upon the selection of a mediator, then the matter may be referred to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*, except as provided herein.
- (3) Where a dispute is referred to arbitration under subsection (2) the decision of the arbitrator shall be final.
- (4) If two municipalities are parties to a mediation under subsection (1) or arbitration under subsection (2), the costs associated with the mediation or arbitration proceedings shall be shared equally between the municipalities.

**SCHEDULE "A"**

Description of the lands to be annexed from the Township of Otonabee-South Monaghan to the City of Peterborough.

PIN	CONCESSION	LOT
28143-0003 (LT)	13	24
28143-0032 (LT)	13	24
28143-0033 (LT)	13	24
28143-0035 (LT)	13	24
28143-0034 (LT)	13	24
28143-0036 (LT)	13	24
28143-0037 (LT)	13	24
28143-0038 (LT)	13	24
28143-0039 (LT)	13	24
28143-0040 (LT)	13	24
28143-0041 (LT)	13	24

PIN	CONCESSION	LOT
28144-0005 (LT)	14	24
28144-0006 (LT)	14	24
28144-0007 (LT)	14	24
28144-0008 (LT)	14	24
28144-0009 (LT)	14	24
28144-0010 (LT)	14	24
28144-0011 (LT)	14	24
28144-0012 (LT)	14	24
28144-0013 (LT)	14	24
28144-0017 (LT)	14	24
28144-0014 (LT)	14	24
28144-0015 (LT)	14	24
28144-0018 (LT)	14	24
28144-0019 (LT)	14	24
28144-0016 (LT)	14	24
28144-0020 (LT)	14	23
28144-0023 (LT)	14	23
28144-0024 (LT)	14	23
28144-0021 (LT)	14	23
28144-0022 (LT)	14	23
28144-0025 (LT)	14	23
28144-0026 (LT)	14	23
28144-0027 (LT)	14	23
28144-0029 (LT)	14	23
28144-0028 (LT)	14	23
28144-0030 (LT)	14	23
28144-0031 (LT)	14	23
28144-0033 (LT)	14	23
28144-0133 (LT)	14	23
28144-0134 (LT)	14	23
28144-0135 (LT)	14	23
28144-0151 (LT)	14	23
28144-0152 (LT)	14	23
28144-0157 (LT)	14	23
28144-0158 (LT)	14	23
28144-0159 (LT)	14	23
28144-0163 (LT)	14	23
28144-0162 (LT)	14	23
Part of 28143-0001 (LT)	13 & 14	Part of the road allowance between Concessions 13 & 14 lying south of Part 2 on Reference Plan 45R-8187 and north of the northerly limit of lots 22 & 23

(145-G499) K.O. WYNNE  
Minister of Municipal Affairs and Housing  
Dated at Toronto on September 19, 2012.

## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur Général

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 324-12 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$38,550 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$29,610.39** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **324-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 324-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

**38 550 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **29 610,39 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 324-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G500)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

Statutory Notice 325-12 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$10,960 IN CANADIAN CURRENCY AND**

**\$5,646 IN UNITED STATES CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$15,713.77** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **325-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.



You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 325-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**10 960 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET**

**5 646 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **15 713,77 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [ria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 325-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G501)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 326-12 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**\$8,020.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$8,160.08** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [ria@ontario.ca](mailto:ria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **326-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis 326-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**8,020.00 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **8 160,08 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.



Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 326-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G502)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 327-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$6,320 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$3,525.50** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **327-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 327-12 publié en application du *Règlement de l'Ontario 498/06*

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 6 320 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **3 525,50 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 327-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G503)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 328-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### 1653 RICHMOND STREET, LONDON (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$190,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **328-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

**Avis 328-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 1653 RICHMOND STREET, LONDON (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **190 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 328-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G504)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

**Statutory Notice 329-12 made under Ontario Regulation 498/06**

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$59,000 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$51,625.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **329-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

**Avis 329-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 59 000 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **51 625,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.



Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 329-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G505)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 330-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$62,580 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$51,245.06** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **330-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 330-12 publié en application du *Règlement de l'Ontario 498/06*

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 62 580 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **51 245,06 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 330-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G506)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 331-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$40,280 IN U.S. CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$34,329.82** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.



All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **331-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 331-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 40 280 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **34 329,82 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 331-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G507)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 332-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$17,950.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$18,199.76** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **332-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 332-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 17 950,00 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **18 199,76 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 332-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G508)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 333-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$23,170.00 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$23,545.43** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **333-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

#### Avis 333-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 23 170,00 \$ EN DEVISES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **23 545,43 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 333-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G509)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 334-12 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$51,480 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$51,925.96** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.



The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or in writing to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **334-12** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **January 7, 2013** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)

**Avis 334-12 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 51,480 \$ EN DEVICES CANADIENNES (EN MATIÈRE RÉELLE)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la Loi sur les recours civils, a entraîné le dépôt de la somme de **51 925,96 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le *Règlement*, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du *Règlement de l'Ontario 498/06*; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le *Règlement 498/06* à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [cria@ontario.ca](mailto:cria@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou encore par écrit à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'**avis 334-12**. Elles doivent parvenir au BRCAI au plus tard le **7 janvier 2013**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(145-G510)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **JACOB WEICHE**, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation **WEICHE ESTATES INC.**

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at London, Ontario, this 6th day of September, 2012.

Downs Law Professional Corporation,  
Barristers & Solicitors,  
489 Talbot Street, London,  
ON N6A 2S4.  
Attention: M. Paul Downs  
Tel: (519) 679-0063,  
Fax: (519) 663-0799,  
(145-P284) 37, 38, 39, 40 *Lawyer for the Applicant*

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1293403 ONTARIO LIMITED. The corporation was voluntarily dissolved under the Business Corporations Act on May 12, 2010 pursuant to Articles of Dissolution. The applicant represents that he was President, Secretary and Treasurer and only director of the corporation when it was dissolved and that the purpose of the revival is to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.



The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of September, 2012.

ANTHONY KLEMENCIC  
Barrister & Solicitor  
770 Brown's Line  
Toronto, Ontario, M8W 3W2

(145-P302) 39, 40, 41, 42 Solicitor on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of Agrologists that an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, to repeal the Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 1960. The proposed Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 2012 would continue the Ontario Institute of Professional Agrologists as a corporation without share capital. Its affairs would continue to be managed and administered by a Board of Directors. The new objectives of the Institute would include promoting and protecting the public interest by governing and regulating the practice of its members.

The proposed Act gives its members exclusive right to use certain designations: "Professional Agrologist", "P.Ag.", "Technical Agrologist", "T.Ag.", "Articling Agrologist" and "A.Ag." and makes it an offence for anyone else to use those designations. The proposed Act contains a definition of the field or profession of professional agrology (while not limiting the practice of the profession to persons who are members of the Institute). The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Guelph, this 26th day of September, 2012

FRANK REDDICK, P.Ag.  
President

(145-P315) 40, 41, 42, 43 Ontario Institute of Agrologists

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF HUNTSVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 1 November 2012, at the Town of Huntsville Municipal Office, 37 Main Street East, Huntsville, Ontario P1H 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 37 Main Street East, Huntsville.

#### Description of Lands:

Roll No. 44 42 010 018 02301 0000; PIN 48096-0147(LT) Lot 16 N/S Main St Plan 14 Huntsville except Plan 35R14481; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-01

**Minimum Tender Amount:**

**\$8,190.91**

Roll No. 44 42 030 005 08500 0000; 249 Buckhorn Rd, Huntsville; PIN 48126-0268(LT) Part Lots 21 and 22 Concession 9 Stisted designated Parts 1, 2 & 3 Plan 35R12031; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-08

**Minimum Tender Amount:**

**\$4,501.17**

Roll No. 44 42 040 019 09200 0000; PIN 48124-0763(LT) Part Lot 26 Concession 14 Stephenson and Part Road Allowance fronting Lot 26 Concession 14 Stephenson between 35R4154 & DM68256; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-19

**Minimum Tender Amount:**

**\$3,983.98**

Roll No. 44 42 050 003 15500 0000; 35 Bridgedale Rd, Port Sydney; PIN 48121-1567(LT) Lot 20 RCP 552 Port Sydney; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-20

**Minimum Tender Amount:**

**\$7,868.77**

Roll No. 44 42 060 007 00400 0000; PIN 48100-0026(LT) Parcel 4004 Section Muskoka; Lot 19 Concession 7 Brunel; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-23

**Minimum Tender Amount:**

**\$7,715.29**

Roll No. 44 42 060 008 09900 0000; 210 Hood Rd, Huntsville; PIN 48098-0542(LT) Lot 14 Plan 7 Brunel; Huntsville; The District Municipality of Huntsville. File 11-26

**Minimum Tender Amount:**

**\$4,523.00**

Roll No. 44 42 060 015 03701 0000; 346 Forest Glen Rd, Huntsville; PIN's 48099-0330(LT) Block I Plan 503 Brunel; Huntsville; The District Municipality of Muskoka and PIN 48099-0332(LT) Block J Plan 503 Brunel; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-27

**Minimum Tender Amount:**

**\$3,669.89**

Roll No. 44 42 060 016 01302 0000; 222 Mica Mine Rd, Huntsville; PIN 48099-0595(LT) Part Lot 16 Concession 14 Brunel as in BU3345, except DM328766, DM53789, DM119728, DM294299, DM254115, DM304262, DM85816, DM306216, DM59093, DM326018, Part 1 35R13296, Part 1 35R10373 & Part 1 & 4 35R8959; T/W BU3345, Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-28

**Minimum Tender Amount:**

**\$8,010.84**

Roll No. 44 42 060 017 11711 0000; PIN 48099-1262(LT) Part Lot 29 Concession 14 Brunel designated Part 15 Plan 35R7550; Huntsville; The District Municipality of Muskoka. File 11-29

**Minimum Tender Amount:**

**\$4,674.29**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.huntsville.ca](http://www.huntsville.ca) or if there is no internet available contact:

Ms. COLLEEN MITCHELL  
Tax Collector  
The Corporation of the Town of Huntsville  
37 Main Street East  
Huntsville, Ontario P1H 1A1  
(705) 789-1751 Ext. 2245

(145-P316)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAKE OF BAYS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 6, 2012, at the Municipal Office, 1012 Dwight Beach Rd, Dwight, ON P0A 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1012 Dwight Beach Rd, Dwight, ON.

**Description of Lands:**

ROLL NO. 44 27 030 011 07702 0000, PIN 48062-0712 LT, PT LT 18 CON 14 RIDOUT AS IN RT1068 BTN PT 5 & 6 35R4983, PT 2 & 4 35R19816, RT568 & DM157168; LAKE OF BAYS, FILE MALB11-001-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$4,609.59**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com)**

*or if no internet access available, contact:*

LAURA BLAKEY,  
Tax Collector  
The Corporation of the  
Township of Lake of Bays  
1012 Dwight Beach Rd  
Dwight, ON P0A 1H0  
(705) 635-2272 Ext. 232  
[www.lakeofbays.on.ca](http://www.lakeofbays.on.ca)

(145-P317)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 7 November 2012, at the South Frontenac Municipal Office, 4432 George Street, PO Box 100, Sydenham, Ontario K0H 2T0. The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the South Frontenac Municipal Office, 4432 George Street, Sydenham, Ontario K0H 2T0.

**Description of Land:**

Roll No. 10 29 040 060 09993 0000; 3888 Daley Rd Sydenham; PIN 36278-0186(LT) Part Lot 10 Concession 3 Loughborough designated Part 2 Plan 13R8450 & Part 3 Plan 13R8687; S/T execution 10-0000150, if enforceable; South Frontenac. File 11-18

**Minimum Tender Amount:** **\$39,608.54**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The land was previously advertised for a sale to be held on the 17th day of October, 2012 but the sale was postponed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

Ms. SUZANNE RUMMELL  
Deputy-Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the  
Township of South Frontenac  
4432 George Street  
PO Box 100  
Sydenham, Ontario K0H 2T0  
[taxsale@township.southfrontenac.on.ca](mailto:taxsale@township.southfrontenac.on.ca)

(145-P318)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday October 19, 2012 at Town Hall, 925 Alexandra Street, P.O. Bag 5000, Hearst, Ontario, P0L 1N0. The tenders will be opened in public on the same day at 3:30 pm at 925 Alexandra Street, Hearst, Ontario.

**Description of Lands:**

The surface rights of Parcel 43 Centre Cochrane; Part of Lot 6; Concession 8; Way Township; Town of Hearst; District of Cochrane Province of Ontario

**Minimum Tender Amount:** **\$4,099.18**

The surface rights of Parcel 11327-Centre Cochrane; Part of Lot 7; Concession 8; Way Township; Town of Hearst; District of Cochrane Province of Ontario

**Minimum Tender Amount:** **\$6,471.12**

The surface rights of Part of Parcel 69 Centre Cochrane; Lot 9; Concession 9; Way Township; Town of Hearst; District of Cochrane Province of Ontario

**Minimum Tender Amount:** **\$4,386.82**

The surface rights of Part of Parcel 69 Centre Cochrane; South Part of Lot 9; Concession 10; Way Township; Town of Hearst; District of Cochrane; Province of Ontario

**Minimum Tender Amount:** **\$4,041.39**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MONIQUE LAFRANCE  
Treasurer  
The Corporation of the Town of Hearst  
925 Alexandra Street  
P.O. Bag 5000  
Hearst, Ontario P0L 1N0

(145-P319)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF AMHERSTBURG

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 1 November 2012, at the Amherstburg Municipal Office, 271 Sandwich St. South, Amherstburg, Ontario N9V 2A5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Amherstburg Municipal Office, 271 Sandwich St. South, Amherstburg.

**Description of Lands:**

Roll No. 37 29 140 000 03800 0000; Murray St. S/S . Amherstburg; PIN 70557-0174(LT) Part Lot 7 Section 11 Plan 1 Amherstburg as in R211837 except R523780; Description may not be acceptable in the future as in R211837; Amherstburg. File 09-04

**Minimum Tender Amount:** **\$12,371.25**

Roll No. 37 29 060 000 00900 0000; 408 King St. Amherstburg; PIN 70567-0159(LT) Lot 13 Plan 1485 Amherstburg. File No. 11-04

**Minimum Tender Amount:** **\$15,916.21**

Roll No. 37 29 430 000 05550 0000; 8481 North Sideroad McGregor; PIN 01551-0563(LT) Part Lot 10 Concession 8 Anderdon designated Part 1 Plan 12R10926; Amherstburg. File 11-20

**Minimum Tender Amount:** **\$39,299.48**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

MR. PAUL BENETEAU  
Treasurer  
The Corporation of the Town of Amherstburg  
271 Sandwich St. South  
Amherstburg, Ontario N9V 2A5  
519-736-5401 Ext. 236

(145-P320)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 1 November 2012, at the Niagara Falls City Hall, 4310 Queen Street, P.O. Box 1023, Niagara Falls, Ontario L2E 6X5.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Niagara Falls City Hall, 4310 Queen Street, Niagara Falls.

**Description of Lands:**

Roll No. 27 25 100 006 08000 0000; 7148 Garner Rd. Niagara Falls; PIN 64264-0100(LT) Part Township Lot 169 Stamford as in R0256127; Niagara Falls; subject to execution 99-00335, if enforceable. File No. 11-04

**Minimum Tender Amount: \$21,079.47**

Roll No. 27 25 040 002 22800 0000; 6269 Johnson Dr. Niagara Falls; PIN 64272-0107(LT) Lot 165 Plan NS15 Niagara Falls. File 11-08

**Minimum Tender Amount: \$22,010.51**

Roll No. 27 25 070 012 11600 0000; 6376 Maranda St. Niagara Falls; PIN 64356-0019(LT) Lot 37 Plan 77 Stamford; Niagara Falls. File 11-10

**Minimum Tender Amount: \$16,969.01**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

LISA ANTONIO  
Coordinator of Tax  
The Corporation of the City of Niagara Falls  
4310 Queen Street  
P.O. Box 1023  
Niagara Falls, Ontario L2E 6X5  
(905) 356-7521 Ext. 4302  
[www.niagarafalls.ca/taxsales](http://www.niagarafalls.ca/taxsales)

(145-P321)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF THE ARCHIPELAGO

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 1, 2012 at 9 James Street., Parry Sound, ON P2A 1T4. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the same address

**Description of Lands:**

PIN 52093-0120 PT LT 32, CON 9, SHAWANAGA PT 16, PSR1518; T/W PT A, PSR1378 & T/W RIGHT OF USER IN COMMON WITH OTHERS OF PT D, PSR1364 & PT 7, PSR1356 AS IN LT194405, (S/T COVENANTS AND CONDITIONS AS SET OUT IN LT68367); THE ARCHIPELAGO.

**Minimum Tender Amount: \$8,071.98**

PIN 52186-0155, PCL 16748 SEC SS; BLK B PL M440; THE ARCHIPELAGO

**Minimum Tender Amount: \$20,421.36**

PART OF PIN 52185-0681 LT 48, PL 197; THE ARCHIPELAGO.  
Civic Address: 48 B717 Island, The Archipelago.

**Minimum Tender Amount: \$9,232.16**

PART OF PIN 52185-0681 LT 49, PL 197; THE ARCHIPELAGO.  
Civic Address: 49 B717 Island, The Archipelago.

**Minimum Tender Amount: \$12,820.25**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The lands do not include any mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS WENDY HAWES  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of The Archipelago  
9 James Street  
Parry Sound, Ontario P2A 1T4  
(705) 746-4243 ext. 307

(145-P322)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF WEST NIPISSING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on October 30, 2012, at the Municipal Office, 101-225 Holditch Street, Sturgeon Falls, ON P2B 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 101 – 225 Holditch Street, Sturgeon Falls, ON.

**Description of Lands:**

ROLL NO. 48 52 200 001 20400 0000, PIN 49231-0148 LT, PCL 4-1 SEC 36M495; LT 4 PL M495 BERTRAM; WEST NIPISSING; DISTRICT OF NIPISSING, FILE NO. NGWN11-002-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$8,485.64**

ROLL NO. 48 52 140 001 26100 0000, 1789 HIGHWAY 575, PIN 49071-0038 LT, PCL 22683 SEC NIP; PT BROKEN LT 1 CON 5 BADGEROW PT 1, 36R2612; WEST NIPISSING ; DISTRICT OF NIPISSING, FILE NO. NGWN11-003-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$9,375.16**

ROLL NO. 48 52 060 002 30928 0000, PIN 49070-0538 LT, PCL 15-1 SEC 36M496; LT 15 PL M496 CALDWELL; WEST NIPISSING; DISTRICT OF NIPISSING, FILE NO. NGWN11-004-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$8,053.09**

ROLL NO. 48 52 060 002 30952 0000, PIN 49070-0550 LT, PCL 27-1 SEC 36M496; LT 27 PL M496 CALDWELL; WEST NIPISSING; DISTRICT OF NIPISSING, FILE NO. NGWN11-005-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$7,889.83**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**www.Tri-Target.com**

*or if no internet access available, contact:*

MRS. LOUISE LAFORGE,  
Deputy Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the  
Municipality of West Nipissing  
101-225 Holditch Street  
Sturgeon Falls, ON P2B 1T1  
(705) 753-6903

(145-P323)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—10—06

**ONTARIO REGULATION 280/12**

made under the

**HOUSING SERVICES ACT, 2011**

Made: September 12, 2012

Filed: September 17, 2012

Published on e-Laws: September 17, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 6, 2012

Amending O. Reg. 367/11  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 367/11 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 144 (1) of Ontario Regulation 367/11 is amended by adding the following paragraph:**

3. A transfer from Mintz & Partners Limited, as the court-appointed receiver and manager of the undertaking, property and assets of Matthew Co-operative Housing Inc., to Simcoe County Housing Corporation of any interest in the real property municipally known as 201 Matthew Way, Collingwood, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

40/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 280/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT**

pris le 12 septembre 2012

déposé le 17 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 17 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 367/11 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 144 (1) du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

3. Le transfert, de la société Mintz & Partners Limited, administrateur-séquestre nommé par le tribunal des engagements et des biens de la société Matthew Co-operative Housing Inc., à la société Simcoe County Housing Corporation, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 201 Matthew Way, Collingwood (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 281/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 12, 2012

Filed: September 21, 2012

Published on e-Laws: September 21, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 6, 2012

Amending O. Reg. 424/97

**(COMMERCIAL MOTOR VEHICLE OPERATORS' INFORMATION)**

Note: Ontario Regulation 424/97 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 424/97 is amended by adding the following section:**

**1.3** (1) A CVOR certificate shall not be issued to an operator unless an individual, on behalf of the operator, has successfully completed an examination described in subsection (2) not more than six months before the operator's application for a CVOR certificate is received by the Ministry.

(2) The examination shall be set or approved by the Ministry for the purpose of testing knowledge of the safe operation of commercial motor vehicles and of the statutory and regulatory requirements applicable to the operation of commercial motor vehicles.

(3) For the purposes of subsection (1), the following are individuals who may take the examination on behalf of an operator:

1. If the operator is a sole proprietor, the operator.
2. If the operator is a corporation, an officer of the corporation.
3. If the operator is an unincorporated organization, an employee of the operator who has responsibility for the operator's safety management.

(4) Despite paragraph 2 of subsection (3), if the Registrar considers it impractical for an officer to take the examination on behalf of a corporate operator, the Registrar may waive that requirement; in that case, an employee of the corporation who has responsibility for the operator's safety management may take the examination on behalf of the operator.

(5) For greater certainty, an individual is considered to have successfully completed the examination only on behalf of the operator applying for the CVOR certificate. An individual who has successfully completed the examination on behalf of an operator is not considered to have successfully completed the examination on behalf of another operator.

(6) The following operators are exempt from the examination requirement of this section:

1. An operator seeking renewal of a CVOR certificate.
2. An operator that held a valid CVOR certificate at any time within the previous three years before the application is received by the Ministry.
3. An operator whose principal place of business is not in Ontario.

(7) The fee for taking the examination, whether or not it is successfully completed, is \$32.

(8) This section applies to applications for CVOR certificates received on or after October 1, 2013.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 282/12**

made under the

**PUTTING STUDENTS FIRST ACT, 2012**

Made: September 21, 2012

Filed: September 21, 2012

Published on e-Laws: September 24, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 6, 2012**ORDERS TO REIMBURSE BOARDS — DEDUCTIONS FROM WAGES****Application of Regulation**

1. This Regulation applies with respect to the deduction, under subsection 9 (6) of the Act, from an employee's wages for amounts the employee is required to reimburse to a board under an order made under paragraph 4 of subsection 9 (2) of the Act.

**Deductions on or before 97th school day**

2. (1) This section applies to deductions from an employee's wages that a board makes or begins on or before the 97th school day of the school year in which the order is made.

(2) A board may make deductions, in equal instalments, from the employee's wages for four or more successive pay periods.

(3) An instalment deducted under subsection (2) from the employee's wages for a pay period may not exceed 10 per cent of the employee's gross wages for that pay period.

**Deductions after 97th school day**

3. (1) This section applies to deductions from an employee's wages that a board begins after the 97th school day of the school year in which the order is made.

(2) A board may make,

(a) a single deduction from the employee's wages for a single pay period; or

(b) more than one deduction from the employee's wages for consecutive pay periods.

**Notification to employee**

4. A board shall notify an employee before making or beginning to make deductions from the employee's wages.

**Commencement**

5. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 282/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2012 DONNANT LA PRIORITÉ AUX ÉLÈVES**

pris le 21 septembre 2012  
déposé le 21 septembre 2012  
publié sur le site Lois-en-ligne le 24 septembre 2012  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 6 octobre 2012

**DÉCRETS ORDONNANT DE REMBOURSER LES CONSEILS — RETENUES SUR SALAIRE****Application du présent règlement**

1. Le présent règlement s'applique à l'égard de la déduction, prévue au paragraphe 9 (6) de la Loi, du salaire d'un employé des sommes qu'il est obligé de rembourser à un conseil conformément à un décret pris en vertu de la disposition 4 du paragraphe 9 (2) de la Loi.

**Retenues opérées au plus tard le 97<sup>e</sup> jour de classe**

2. (1) Le présent article s'applique aux retenues qu'un conseil opère ou commence à opérer sur le salaire d'un employé au plus tard le 97<sup>e</sup> jour de classe de l'année scolaire durant laquelle est pris le décret.

(2) Le conseil peut opérer des retenues échelonnées, d'un montant égal, sur le salaire de l'employé pendant quatre périodes de paie successives ou plus.

(3) La retenue opérée en vertu du paragraphe (2) sur le salaire de l'employé pour une période de paie ne peut pas dépasser 10 % de son salaire brut pour cette période.

**Retenues opérées après le 97<sup>e</sup> jour de classe**

3. (1) Le présent article s'applique aux retenues qu'un conseil commence à opérer sur le salaire d'un employé après le 97<sup>e</sup> jour de classe de l'année scolaire durant laquelle est pris le décret.

(2) Le conseil peut opérer :

- a) soit une seule retenue sur le salaire de l'employé pendant une seule période de paie;
- b) soit plusieurs retenues sur le salaire de l'employé pendant plusieurs périodes de paie consécutives.

**Avis à l'employé**

4. Le conseil avise l'employé avant d'opérer ou de commencer à opérer des retenues sur son salaire.

**Entrée en vigueur**

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

40/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 40

Proclamation .....	2521
Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	2522
Ontario Highway Transport Board.....	2522
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2523
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2523
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2524
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2525
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2529
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2529
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2530
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2530
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2530
Erratum Notice/Avis d'erreur.....	2531
Ontario Securities Commission .....	2531
Order Made Under The Municipal Act, 2001, S.O. 2001, c.25 .....	2531
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur Général .....	2534
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2541
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	2541
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2542
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HUNTSVILLE.....	2542
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAKE OF BAYS .....	2543
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH FRONTENAC.....	2543
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST .....	2544
THE CORPORATION OF THE TOWN OF AMHERSTBURG .....	2544
THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS .....	2545
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF THE ARCHIPELAGO .....	2545
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF WEST NIPISSING.....	2546
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2547
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 281/12 .....2549
HOUSING SERVICES ACT, 2011 .....	O. Reg. 280/12 .....2547
PUTTING STUDENTS FIRST ACT, 2012 .....	O. Reg. 282/12 .....2550







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.  
Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).







# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-41  
Saturday, 13 October 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 13 octobre 2012

### Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith

#### ATTRACTING INVESTMENT AND CREATING JOBS ACT, 2012

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 12, 2012 as the day on which sections 1 to 3 and 5 to 9 of the *Attracting Investment and Creating Jobs Act, 2012*, c. 10, come into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on September 26, 2012.

#### BY COMMAND

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### LOI DE 2012 VISANT À ATTIRER LES INVESTISSEMENTS ET À CRÉER DES EMPLOIS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 12 octobre 2012 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1 à 3 et 5 à 9 de la *Loi de 2012 visant à attirer les investissements et à créer des emplois*, chap. 10.

#### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 septembre 2012.

#### PAR ORDRE

(145-G511)

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux



### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Allo Taxi Inc.****47488****14 Alexander St., Rockland, ON K4K 1K7**Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa and the United Counties of Prescott and Russell to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

**47488-A**Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Ottawa and the United Counties of Prescott and Russell.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

**2026478 Ontario Inc. (o/a "Kingston Shuttle")****47489****1919 Spindlewood St., Kingston, ON K7P 3G5**Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the City of Kingston, Ontario and the City of Syracuse, including the Syracuse Hancock Airport, in the State of New York in the United States of America, as authorized by the relevant jurisdiction, via Highways 401 and 137 and the Interstate 81, to or from the Ontario/USA border crossings.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of seven (7) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

(145-G512)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act

### Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2012-10-13**

AIRPORT MARKET INC.	001571459
ALLWOOD FURNITURE GALLERY INC.	000917649
ALTERRA CAPITAL INC.	001582431
APOLLO CUTTING TOOLS INC.	001681243
ARANHA CAPITAL CORPORATION	001151834
ARTCRETE CORPORATION	002003063

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ARTRADE CORPORATION	001486465
AUBURG TRANSPORT INTERNATIONAL INC.	000807368
AXXON SECURITIES INC.	000457025
BEAMSVILLE STEEL ERECTION LIMITED	001372661
BNF BUILDERS LTD.	001705679
BOX INC.	002018827
CANADA ET&T TECHNOLOGY INC.	002034638
CANADIAN DIVINE FURNITURE INC.	001675891
CH. I. L. D. LIMITED	001466930
CHANG'S INVESTMENTS LTD.	001413296
COLUMN MARBLE IMPORT & EXPORT INC.	000848390
CONCIERGE LIMOUSINE & TRANSPORTATION SERVICES INC.	001410989
CONTINENTAL PACKERS INC.	000928120
CORPORATE RECRUITERS INC.	001263990
DILEO CONTRACTING LIMITED	000141672
ELITE PRO RENOVATIONS INC.	002068508
EPARADIGM INC.	002114680
FED TRANSATLANTIC EQUIPMENT LIMITED	001676297
GLOUCESTER BAKERY (MILLIKEN) INC.	001029211
GREEN MAPLE IMMIGRATION SERVICES CORP.	002106681
GREG SHEPHERD ADJUSTING SERVICES INC.	001459463
HAHN DEVELOPMENTS INC.	001621938
HOPE HYDROPONICS LTD.	001502579
HUCAMP MINES LIMITED	000071323
I C F INSTALLATIONS INC.	002024151
ICE LIFE INTERNATIONAL INC.	001680027
IREDC POWER LIMITED	002098199
J. NORTH TRUCKING INC.	001612436
J.R. DORSEY CONSULTING LTD.	000668516
KNOWLEDGE DISCOVERY CONSULTANTS LTD.	001338076
LAKE LOUISE DEVELOPMENTS LIMITED	000941933
LESSARD AGENCIES LTD.	000629325
LETS GET FIT (FEMALES IN TRAINING) LTD.	002050275
LETTER PERFECT CALLIGRAPHY LIMITED	001689573
LV CONTRACTORS LTD.	001672632

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MET-SHIELD HOLDINGS INC.	002073808
MOBILE PC SOLUTIONS INC.	001569676
MONDIAL REALTY INC.	000501328
NERA CUSTOM HOMES INC.	001447470
NOBLE HOUSE CONSULTANTS INC.	001151752
NORTH AMERICA ESL RESEARCH CENTRE LTD.	001687786
NORTHEAST INVESTMENTS INC.	002040904
NOVA LOGISTICS INC.	002069480
NRG BEVERAGE SERVICES INC.	001708439
PHILIPPINE ISLANDS CONNECTIONS TRAVEL AND TOURS INC.	001392023
QUACKERS CLOTHESWORKS INC.	000700228
R CUBED RECYCLING CORP.	001557395
RED BAMBOO MARKETING DESIGN INC.	002016712
RESTAURANT LOUNGE FAUBOURG INC.	002002269
SHANA IMPEX CORPORATION	001124212
SHERGILL FINANCIAL SERVICES INC.	001507896
SMALL MEDIASOURCE INC.	001513570
SRD ASSOCIATES CORP.	001101305
TD TRANSPORT INC.	002049485
TGL INVESTMENTS LTD.	002100493
THE HAIR LOVERS LTD.	000365453
THE REAL BUYER LTD.	001602012
TONSTER HOLDINGS INC.	001223352
TRUESTAR NUTRITION & WEIGHT LOSS INC.	001614202
TRUESTAR WEIGHT LOSS & WELLNESS INC.	001614204
TURTLE TRAINING INC.	001503804
VERTIGO SYSTEMS INC.	001560024
VIRAJ INFORMATION TECHNOLOGY INC.	002084953
WEITZMAN HOMES INC.	002093373
WINDSTAR CORPORATION	000741464
XIAO FEI XUE TRADING LTD.	001699468
1024164 ONTARIO LIMITED	001024164
1052269 ONTARIO INC.	001052269
1078600 ONTARIO INC.	001078600
1156198 ONTARIO INC.	001156198
121 GAMING INC.	002102228
1240411 ONTARIO INC.	001240411
1260869 ONTARIO INC.	001260869
1261074 ONTARIO INC.	001261074
1421981 ONTARIO INC.	001421981
1434279 ONTARIO LIMITED	001434279
1434332 ONTARIO INC.	001434332
1468732 ONTARIO INC.	001468732
1536599 ONTARIO INC.	001536599
1568336 ONTARIO INC.	001568336
1580404 ONTARIO INC.	001580404
1619958 ONTARIO LIMITED	001619958
1649573 ONTARIO INC.	001649573
1675187 ONTARIO LTD.	001675187
1679970 ONTARIO LTD.	001679970
1680287 ONTARIO INC.	001680287
1681291 ONTARIO INC.	001681291
1692726 ONTARIO LTD.	001692726
1695249 ONTARIO INCORPORATED	001695249
1699873 ONTARIO CORP.	001699873
1701447 ONTARIO INC.	001701447
1705787 ONTARIO INC.	001705787
1707581 ONTARIO LTD.	001707581
1709488 ONTARIO LIMITED	001709488
1710285 ONTARIO LTD.	001710285
2000794 ONTARIO LIMITED	002000794
2008618 ONTARIO INC.	002008618
2008857 ONTARIO INC.	002008857
2051380 ONTARIO INC.	002051380
2052302 ONTARIO LTD.	002052302

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2057734 ONTARIO INC.	002057734
2088904 ONTARIO INC.	002088904
2095509 ONTARIO LIMITED	002095509
2098499 ONTARIO LTD.	002098499
2101663 ONTARIO INC.	002101663
2104054 ONTARIO INC.	002104054
2111226 ONTARIO INC.	002111226
3G DATA SERVICES INC.	001239944
519253 ONTARIO LIMITED	000519253
615752 ONTARIO INC.	000615752
699477 ONTARIO INC.	000699477
930006 ONTARIO LIMITED	000930006
976529 ONTARIO LIMITED	000976529
983136 ONTARIO LTD.	000983136

(145-G513)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de constitution  
(Non-observation de la Loi sur  
l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-17</b>	
A. MANGOS TELEVISION INC.	000865031
A.M.D. LOGISTICS LTD.	001346247
ACCURATE HEEATE TREAAT LTD.	001536818
AGS ADVANCED SOFTWARE INC.	002091848
ALJORBRIT INVESTMENTS INC.	001215250
ALL STORAGE BUILDINGS & COMPONENTS INC.	001437693
BEAUMONT PROJECT SERVICES INC.	001518626
BEST FRIENDS PET GROOMING INC.	000984361
BHALLI BROTHERS INC.	001679265
BILLY KLIPPERT INC.	001610615
BN ONTARIO INC.	002033188
CARREIRA FARMS LTD.	001378578
CASTLEROCK POOLS & SPA INC.	001664540
CELZEP HOLDINGS INC.	002058740
CHATSWORTH CABLE INC.	002082236
COMMISSO WORLD CHEESE CO. LTD.	000554624
CRONA STEEL PRODUCTS INC.	000878629
DATA TELCO PLUS INC.	002058752
FIRSTEAM CORPORATION	002006722



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GENERAL LABOUR STAFFING INC.	001661664
GRACE ROOFING & SHEET METAL LTD.	000936351
GTA ARCHITECTURAL SERVICES INC.	001511705
H & H MANUFACTURING CONTROL SYSTEMS INC.	001227133
H. & J. FEENSTRA ENTERPRISES LTD.	000898473
HAY TECHNOLOGIES INC.	001362135
HUGO FARM SERVICES LIMITED	000688069
J & H IMPORT EXPORT LTD.	001675300
J & L SALES & CONSULTING INC.	001520313
J. A. HAMER INVESTMENTS LIMITED	000741429
J. DRAZIC ENTERPRISES LIMITED	000231421
JGC LTD.	001390799
JMTB INVESTMENTS LIMITED	000387900
K. H. RESTAURANTS LTD.	000924289
LATTANZIO TRANSPORT & LOGISTICS LTD.	001678345
LONDON AUTO SOURCE INC.	001579085
MACRO EDUCATION CONSULTING INC.	001524073
MAMA AFRICA FOODS INC.	001676217
MANTRA HOLISTIC AND YOGA CENTER INC.	002082351
MAXIMUM MARKETING & PROMOTIONS INC.	001060972
MORAN INTERNATIONAL LTD.	001026532
MUSKOKA WHARF ICE CREAM PATIO CORP.	001698450
NATIONAL URBAN PROPERTIES INC.	000243161
NATURAL CHOICE KIDS & YOUNG ADULTS INC.	000856141
OAKES HOME HEATING & AIR CONDITIONING INC.	001634059
ONSITECO LTD.	001519378
OWN LABEL SOLUTIONS CORP.	001458332
PANGEA ITALIA GROUP INC. CANADA	001632479
PATRICK LEVEQUE TRUCKING INC.	000625936
POLITO MECHANICAL LTD.	001220609
PRESIDENT TOURS LTD.	000869465
R.K. NEILSON CONTRACTING INC.	002056309
REMANI CORP.	001465324
RHONDEX HOLDINGS LTD.	000471124
RONELLE HOLDINGS INC.	002040633
RSL LOGISTICS INC.	002033539
S.M.C CLASSICS LTD.	001338414
S-CHARGER CORPORATION	001669828
SKY VIDEO & DISC LTD.	001596758
SNAX TIME INC.	001476188
SOCRATES ACADEMY LTD.	001587913
SOLID SILVER INC.	002041702
SSH MADONNA INC.	002033953
T.M.R.EXPRESS TRANSPORT INC.	002071349
TARINA CONSULTANTS LTD.	000386081
TERCLEF GLOBAL TRADING CANADA CO. LTD.	001366299
THE RESIDENCES OF THE KING'S WAY INC.	002108828
TIMES AND SEASONS INC.	000793393
TUTTO PANE INC.	001595035
WHOLESALE LITHO LIMITED	000590932
WOODBIDGE CARDIAC CARE & DIAGNOSTICS INC.	001647322
1019580 ONTARIO INC.	001019580
1021368 ONTARIO INC.	001021368
1038029 ONTARIO LIMITED	001038029
1051264 ONTARIO LTD.	001051264
1084968 ONTARIO INC.	001084968
1157323 ONTARIO INC.	001157323
1173425 ONTARIO INC.	001173425
1192017 ONTARIO INC.	001192017
1218704 ONTARIO INC.	001218704
122082 ONTARIO LIMITED	000122082
1248734 ONTARIO LTD.	001248734
1362584 ONTARIO INC.	001362584
1389453 ONTARIO INC.	001389453

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1483567 ONTARIO LTD.	001483567
1537142 ONTARIO LTD.	001537142
1554445 ONTARIO LIMITED	001554445
1565922 ONTARIO LIMITED	001565922
1568205 ONTARIO LIMITED	001568205
1589755 ONTARIO INC.	001589755
1601085 ONTARIO INC.	001601085
1609190 ONTARIO LTD.	001609190
1622212 ONTARIO INC.	001622212
1633586 ONTARIO LIMITED	001633586
1635873 ONTARIO INC.	001635873
1659949 ONTARIO LTD.	001659949
1660764 ONTARIO LIMITED	001660764
1677700 ONTARIO INC.	001677700
1691083 ONTARIO INC.	001691083
1691465 ONTARIO INC.	001691465
2014152 ONTARIO INC.	002014152
2033175 ONTARIO INC.	002033175
2052155 ONTARIO INC.	002052155
2086191 ONTARIO INC.	002086191
2090410 ONTARIO INC.	002090410
2098588 ONTARIO INC.	002098588
2376 PRINCESS PROPERTY LTD.	002087898
378310 ONTARIO LTD.	000378310
529305 ONTARIO LIMITED	000529305
604337 ONTARIO INC.	000604337
710020 ONTARIO INC.	000710020
796405 ONTARIO INC.	000796405
825420 ONTARIO LIMITED	000825420
863729 ONTARIO LTD.	000863729
926516 ONTARIO INC.	000926516
937804 ONTARIO LIMITED	000937804

(145-G514) KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-04</b>	
1852732 ONTARIO LIMITED	001852732
<b>2012-09-10</b>	
1409940 ONTARIO LIMITED	001409940
<b>2012-09-12</b>	
947359 ONTARIO INC.	000947359
<b>2012-09-14</b>	
CANADA LOGISTICS & CUSTOMS BROKERAGE SERVICES INC.	002210747
EXEMEL STRATEGIES INCORPORATED	002245576
GTA MOTORCYCLE RENTAL INC.	002131579

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MIKE MADE SOLUTIONS INC.	002189072
NAPO FOODS LIMITED	000415497
OLYNYK FOODS LIMITED	000206290
SERGIO OF VENICE HAIR DESIGN LTD.	000500267
TAYRONA (THERE BE DRAGONS) SPC INC.	002295815
1643703 ONTARIO INC.	001643703
2164245 ONTARIO INC.	002164245
244768 ONTARIO LIMITED	000244768
<b>2012-09-17</b>	
AVOCENT CANADA CORP.	001307249
BRANTFORD CLINIC, LIMITED	000034042
DALLYTOY INC.	002078723
EXECUTIVE AUTOMOTIVE CONSULTING SERVICES INC.	001340635
F.P.B. PROPERTIES LTD.	001049372
INSIDE SOLUTIONS FINANCIAL STRATEGISTS CORP.	002211652
JOHNS TRUCK REPAIR CENTRE (CONCORD) LTD.	000381079
JOSEPH D. VEDOVA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002247249
JUNAKASANDIA CORPORATION	000453672
KH BEAUTY INC.	002257274
LIBERTY BELLE BISTRO INC.	002233971
PLUMBING SYSTEMS INC.	001724688
RE/MAX MIRACLE REAL ESTATE LTD.	001425679
SPIN CITY LAUNDROMATS INC.	002074815
TOMLIN INTERNATIONAL INC.	002102512
TOP OF THE BEST SERVICES INC.	002262144
WAWA ASSAYING INCORPORATED	000730223
WINDSOR WHEEL WORKS INC.	001403463
1008990 ONTARIO LTD.	001008990
1167504 ONTARIO LIMITED	001167504
1308066 ONTARIO INC.	001308066
2084007 ONTARIO INC.	002084007
2104006 ONTARIO INC.	002104006
2172265 ONTARIO INC.	002172265
2238903 ONTARIO INC.	002238903
2275157 ONTARIO INC.	002275157
374483 ONTARIO LIMITED	000374483
467121 ONTARIO LTD.	000467121
935479 ONTARIO LIMITED	000935479
<b>2012-09-18</b>	
CANABUS TOURS INC.	001291664
CLASSIC PAPER INC.	001714914
DR. LISA CADOTTE CHIROPRACTIC PROFESSIONAL CORPORATION	001732994
E. W. STONE LIMITED	000235294
GAGNE LEASEHOLDS LIMITED	000104065
INSIDE SOLUTIONS CORPORATION	001757097
JG MUSIC INC.	001606441
M BURRAQ INC.	002287964
MOMSHELL WEAR INC.	002174094
MY ZAIDY'S BAGEL INC.	000872888
P.E. WRIGHT & ASSOCIATES INC.	001374911
RIMTECH LTD.	000368871
SHERWELL FARMS LTD.	001277154
TJ SATELLITE AND COMMUNICATIONS LTD.	000747715
VERONA INDUSTRIES INC.	000747511
1181721 ONTARIO LIMITED	001181721
1592813 ONTARIO INC.	001592813
1607669 ONTARIO INC.	001607669
1723739 ONTARIO INC.	001723739
2034376 ONTARIO INC.	002034376
2081138 ONTARIO INC.	002081138
429710 ONTARIO INC.	000429710
504558 ONTARIO LTD.	000504558

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
995544 ONTARIO INC.	000995544
<b>2012-09-19</b>	
A. & O. BONANNO CONSTRUCTION LIMITED	000274973
BHANGU MOTOR FREIGHT INC.	002006900
BHATTI MOTORS INC.	002196902
CARMCOST HOLDINGS INC.	001348481
CLASS FLOOR REFINISHING AND HARDWOOD INC.	002299162
COOK EXTERIORS LTD.	001682534
DIAMOND FURS LIMITED	000347826
FLAGME INC.	001829189
G. FAULKNER INVESTMENTS INC.	000795728
G. LEES INVESTMENTS INC.	001255505
HONSBERGER FARMS LIMITED	000992579
INWESTSTYLE INC.	002152468
KALINA RED INC.	001691652
MAINLANDIAN CORP.	001545615
MASON TECHNOLOGIES INCORPORATED	001113592
OWDAN HOLDINGS LTD.	001744814
PEARL CNC MACHINING INC.	002101296
PETROSTAR ENERGY INSTALLATIONS INC	000623314
RAVING MANAGEMENT LTD.	001190801
SALAME ENGINEERS, INC.	002235464
SILVER STAR 925 INC.	001805612
TORONTO TIRE LTD.	001767898
TOTAL PARKING SERVICES INC.	001163378
1042029 ONTARIO LIMITED	001042029
1091005 ONTARIO LTD.	001091005
1093031 ONTARIO INC.	001093031
1102734 ONTARIO INC.	001102734
1152165 ONTARIO LIMITED	001152165
1547452 ONTARIO CORPORATION	001547452
1553621 ONTARIO LIMITED	001553621
1715772 ONTARIO LIMITED	001715772
1826272 ONTARIO LIMITED	001826272
2071874 ONTARIO INC.	002071874
2097756 ONTARIO INC.	002097756
953538 ONTARIO LIMITED	000953538
<b>2012-09-20</b>	
A AND S ROSETH INC.	000651061
C.R. HENDERSON RESTAURANTS LTD.	001063261
CANADIAN PAYROLL SERVICES ( CPS ) INC.	001348965
CM/AJ INVESTMENTS INC.	002026840
DEMSLY CHAROLAIS LTD.	001084175
DP TOWING INC.	002291530
GALT VENDING LTD.	000954826
GEORGE DELANEY AND ASSOCIATES INC.	001382691
H & E VARIETY LTD.	000837006
H. N. HANSEN INCORPORATED	000293230
HILLMARK IC'S CORPORATION	001571831
HS CAPITAL CORPORATION	002228007
JOSKA HOLDINGS LIMITED	000625225
LIMO & TAXI SERVICE INC.	002062618
M.E. NEVILLE & CO. LIMITED	001382525
MARK S. FOWLER INTERNATIONAL INC.	002002708
PIERRE DUBEAU CONSULTING SERVICES LTD.	001497323
REDECON INC.	002042167
SDM INC.	002094110
SHOP EAZY TROPICAL FOOD MART INC.	001695189
SWIFT SHINE MOBILE WASH INC.	001420845
TRANSMILE EXPRESS INC.	002096824
VANTAGE VERBATIM REPORTING INC.	001734791
VILAMOURA HOLDINGS INC.	001157341
VOLUNTEERS PLEASE INC.	002021500
W.B.G. SHORT MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001684582
WESTAR INDUSTRIES INC.	000916898



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WWGUELPHWEST INC.	002052210
YORK K9 INC.	002057889
1011684 ONTARIO LIMITED	001011684
1031433 ONTARIO LTD.	001031433
1067973 ONTARIO LIMITED	001067973
1198972 ONTARIO LIMITED	001198972
1254212 ONTARIO INC.	001254212
1292650 ONTARIO LTD.	001292650
1380199 ONTARIO INC.	001380199
1425246 ONTARIO LIMITED	001425246
1509500 ONTARIO INC.	001509500
1521240 ONTARIO LTD.	001521240
1605016 ONTARIO LTD.	001605016
1615096 ONTARIO INC.	001615096
1660548 ONTARIO INC.	001660548
1686854 ONTARIO INC.	001686854
1732058 ONTARIO CORP.	001732058
1761607 ONTARIO CORP.	001761607
1792009 ONTARIO INC.	001792009
1807978 ONTARIO LIMITED	001807978
2011403 ONTARIO INC.	002011403
2101798 ONTARIO INC.	002101798
2164091 ONTARIO INC.	002164091
2284487 ONTARIO INC.	002284487
533336 ONTARIO INC.	000533336
533527 ONTARIO LIMITED	000533527
613 QUEEN STREET WEST INC.	001611579
873942 ONTARIO INC.	000873942
<b>2012-09-21</b>	
BINALLI BUILDING MAINTENANCE INC.	002114591
CANADIAN EXPRESS TRAVEL CORP.	002202831
DECOR FLOWERS & THINGS LTD.	002084374
DELOS TECHNOLOGY CANADA INC.	002000856
DENISE YEUNG COMPUTER CONSULTANTS INC.	001457703
DRAKE SALES & SERVICE LIMITED	000117732
EYEBACHER INVESTMENT GROUP INC.	000618833
FORUM I.T. SOLUTIONS INC.	002137353
JAMES W. CLARK CONSULTANTS INC.	001162308
JHC PRODUCTIONS INC.	002242763
JOHN CHOU NIAGARA LTD.	001006040
K.C.B. GROUP INC.	001749444
LGL AIRPORT WILDLIFE MANAGEMENT INTERNATIONAL LIMITED	001773663
NMAA TRADING CORP.	002107739
ORBIS INTERNATIONAL INC.	000820525
PARTHENAY INVESTMENTS LIMITED	001002616
RL (ONTARIO) HOLDINGS INC.	002173112
RUSSO BROTHERS LIMITED	000256878
SARAKA'S AUTO SERVICE LTD.	000539836
SHINE TECH SOLAR INC.	001860828
1209218 ONTARIO LTD.	001209218
1301375 ONTARIO LIMITED	001301375
1435777 ONTARIO INC.	001435777
1441679 ONTARIO INC.	001441679
1553286 ONTARIO INC.	001553286
1684796 ONTARIO INC.	001684796
1707593 ONTARIO INC.	001707593
18-26 GORE ST. PERTH ONTARIO LIMITED	001100437
1854521 ONTARIO LIMITED	001854521
2066142 ONTARIO INC.	002066142
2118417 ONTARIO INC.	002118417
2168894 ONTARIO INC.	002168894
2210864 ONTARIO INC.	002210864
2231598 ONTARIO INC.	002231598
2237361 ONTARIO LTD.	002237361
2306998 ONTARIO INC.	002306998
792597 ONTARIO LIMITED	000792597

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
824269 ONTARIO LIMITED	000824269
825906 ONTARIO LIMITED	000825906
<b>2012-09-22</b>	
1317482 ONTARIO INC.	001317482
<b>2012-09-24</b>	
ACCU-FIRE PROTECTION INC.	001620657
ALL SEASONS PROPERTY MANAGEMENT INC.	002222579
BRINDLE ENTERPRISES LTD.	000676061
COMPUTING SOLUTION WORKS INC.	000651822
CUBIX INC.	001567860
DANIELS BULLOCK GENERAL PARTNER INC.	002104583
DELAROM CANADA INC.	001750353
GLENDOWER INC.	001556893
GOURMET FOODSERVICE INC.	001209965
HILLBILLY INTERACTIVE LTD.	001705874
HOLDEN ELECTRIC LIMITED	002016130
KING BENEFITS CONSULTING INC.	001517825
MARS ENGINEERING SERVICES LTD.	000462337
MCKAY LAW PROFESSIONAL CORPORATION	002186389
MINT INC.	001601114
NATIONAL PEST MANAGEMENT INC.	001597518
OMEMEE INVESTMENTS LTD.	000715441
PALE RYDER IMAGING LTD.	002044284
PETER BEVERAGE AND FOOD LIMITED	000774082
P4P AMERICAS LTD.	002057415
SCOTTY'S PIZZA AND SUBS INC.	001383227
SMEDMOR-OGREN INVESTMENTS INC.	000494091
SPECTRUM DECORE INC.	001753694
SUTHERNS GARDEN HOLDINGS INC.	002052369
TEJPREET TRANSPORT INC.	002171839
THE LONDON FLOWER BOUTIQUE INC.	001215195
TOTAL SNOW/GOLF PROMOTIONS INC	001176214
VAN KLEEF & SONS LTD.	000672340
VILLAGE NORTH DEVELOPMENTS INC.	000965608
WANGS DEVELOPMENTS LTD.	002134516
YORK FITNESS PROFESSIONALS INC.	002072106
1069837 ONTARIO INC.	001069837
1319204 ONTARIO LTD.	001319204
1752268 ONTARIO LIMITED	001752268
1830066 ONTARIO INC.	001830066
2018463 ONTARIO INC.	002018463
2198374 ONTARIO INC.	002198374
2277113 ONTARIO INC.	002277113
576041 ONTARIO LIMITED	000576041
582415 ONTARIO LTD.	000582415
858050 ONTARIO LIMITED	000858050
889262 ONTARIO INC.	000889262
<b>2012-09-25</b>	
ARCLIN HOLDINGS GP I INC.	002140939
ARCLIN HOLDINGS GP II INC.	002140937
ARCLIN HOLDINGS IV INC.	002140986
ARCLIN MANAGEMENT HOLDINGS INC.	002140799
ARCLIN PARENT HOLDINGS INC.	002140933
ARCUENSE STORE LIMITED	000299861
DEV FREIGHTLINES INC.	002109829
EDGEWOOD MECHANICAL INC.	002341927
ESSA DEVELOPMENTS INC.	002021666
INVESTING ANGEL INC.	001415717
J.C.K.-MED. LTD.	001281080
JENKINS LEASING INC.	001836805
MARMWOOD LIMITED	001217591
N. J. CONSULTING LTD.	001705970
RAINBOW FABRICS & SAREES LIMITED	000973073
1384623 ONTARIO LTD.	001384623
1473977 ONTARIO INC.	001473977
1730271 ONTARIO INC.	001730271
1767450 ONTARIO INC.	001767450



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2066739 ONTARIO INC.	002066739
2082231 ONTARIO INC.	002082231
2094611 ONTARIO INC.	002094611
2101856 ONTARIO INC.	002101856
2178709 ONTARIO INC.	002178709
904719 ONTARIO LIMITED	000904719
<b>2012-09-26</b>	
CANA FOODS INC.	000813514
KERENN INVESTMENTS (CANADA) INC.	001222461
LE TROU NORMAND RESTAURANT INC.	000838460
NORGOOD SECURITIES LIMITED	000413810
ROWANN LOGISTICS LTD.	000848954
SINGER CANADA LIMITED	001505797
STRATTON INVESTMENTS INC.	000994917
THE FEDERAL COLD STORAGE & WAREHOUSING COMPANY, LIMITED	000018788
THURSO INVESTMENTS LIMITED	001818327
VUONG'S TRANSPORT INC.	001730598
1126297 ONTARIO INC.	001126297
1319084 ONTARIO INC.	001319084
1352597 ONTARIO INC.	001352597
1382867 ONTARIO INC.	001382867
1492746 ONTARIO INC.	001492746
1504577 ONTARIO LIMITED	001504577
1754021 ONTARIO INC.	001754021
1783527 ONTARIO INC.	001783527
2210012 ONTARIO INCORPORATED	002210012
927743 ONTARIO INC.	000927743
<b>2012-09-27</b>	
CHRIS CASWELL DESIGN INC.	001240259
JAKIDS HOLDINGS CORP.	001628943

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G515)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-27</b>	
DR. RUDIGER FREIHERR HARSDORF VON ENDERNDORF MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	2250864

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
GALAXY (1998) INC.	1290293
PACIFICTEL COMMUNICATIONS INC.	1151392
RAPID ROY'S COURIER INC.	1558787
1579742 ONTARIO INC.	1579742
<b>2012-09-28</b>	
FANDO HOLDING (CANADA) INC.	1436359
IWATCH NORTH AMERICA INC.	2193029
GREENPLAST POLYMERS INC.	1465945
PPI SOLDIERS FILMS INC.	1620677

(145-G516) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-02-09</b>	
EXILE GROUP LTD.	1860028
<b>2012-04-20</b>	
1873306 ONTARIO INC.	1873306
<b>2012-05-01</b>	
1874003 ONTARIO INC.	1874003
<b>2012-05-04</b>	
MOH-BOW ENTERPRISES U.S. INC.	1874111
<b>2012-05-08</b>	
1873630 ONTARIO INC.	1873630
<b>2012-05-17</b>	
RIVERDALE CONSULTING CANADA INC.	1873493
1867438 ONTARIO LTD.	1867438
<b>2012-10-02</b>	
ARC BUSINESS SOLUTIONS INC.	1467443
CON-V-AIR PROCESS INC.	1634146
COTSWOLD PRODUCTIONS INC.	1388263
CREDITXPRT CANADA INC.	1586230
CUPERMAN'S LTD.	2190328
D & D ENTERPRISES INC.	1249935
DOLPHIN TRANSPORTATION LTD.	1702981
DONUT DELITE BAKERY (GEORGETOWN) INC.	895724
E-LANDMARK CORPORATION	1248477
EDKO INDUSTRIAL TRADE LTD.	628644
FMJB INC.	2131959
FORCE MAJEURE COMMUNICATIONS INC.	2205215
J. ONDERWATER (CANADA) LTD.	873461
KDS CONSULTING LIMITED	988256

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LIFE TIME MOTORS INC.	1820182
NORTHBOUND LOGISTICS LTD.	1502384
ONTARIO ENVIRONMENTAL SOLUTION CONTRACTORS CORP.	1803929
PAUL FENTON SALES INC.	793432
SALEM-ELORA PROPERTIES INCORPORATED	890146
SHERWAY PROPERTY INC.	2094554
TERJAC LEASING INC.	1324091
THE GLASS BEAD GAME INC.	706728
TRANS WAY LOGISTICS INC.	1656446
VIDEO MEDIA BROADCAST CORP. LTD.	2220618
WILLIAM P. MCELLIGOTT PHOTOGRAPHY LIMITED	450465
10 ZONES INC.	1785650
724 CANADA HOLDINGS INC.	1363809
359346 ONTARIO LIMITED	359346
416300 ONTARIO LIMITED	416300
434663 ONTARIO INC.	434663
637736 ONTARIO LIMITED	637736
767117 ONTARIO INC.	767117
869526 ONTARIO INC.	869526
1224721 ONTARIO LTD.	122472
1427800 ONTARIO INC.	1427800
1459987 ONTARIO INC.	1459987
1463835 ONTARIO INC.	1463835
1576370 ONTARIO LIMITED	1576370
1607970 ONTARIO LTD.	1607970
1694220 ONTARIO INC.	1694220
1811445 ONTARIO INC.	1811445
2045992 ONTARIO INC.	2045992
2112412 ONTARIO INC.	2112412
2205204 ONTARIO INC.	2205204
2284924 ONTARIO LTD.	2284924
<b>2012-10-03</b>	
2046911 ONTARIO INC.	2046911

(145-G517)

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-03</b>	
ANDREWLENE FARMS LTD.	422754
BRIDGE RENEWABLE ENERGY TECHNOLOGIES INC.	1791478
CANADIAN INTERNATIONAL COLLEGE OF BUSINESS AND ENGLISH INC.	2017472

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
COBEL GRAPHICS INC.	1444035
ESALVEO CORP.	1469208
LANGUAGES INTERNATIONAL (TORONTO) INC.	1113413
SKYLAR RESOURCES INC.	2087442
SOTTOTERRA RISTORANTE INC.	1409945
TORONTO COLLEGE OF DIAMOND INSTITUTE OF BUSINESS AND TECHNOLOGY INC.	2002633
TORONTO LEARNING ACADEMY INC.	1252872
THE GUYAN GROUP INC.	1126595
TRIUMPH RESEARCH CAPITAL INC.	1791958
WAMIR INC.	1181783

(145-G518) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-27</b>	
GEORGIAN BAY BEACH COMMUNITY CLUB	1434868
HUMANITY CALLS CENTRE FOR LEARNING	1781236
<b>2012-09-28</b>	
BARRIE AMATEUR RADIO CLUB INC.	511478

(145-G519) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice



**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-01</b>	
BABAGURGUR TURKMAN COMMUNITY CENTER	1579562
DUOC SU DAO TRANG SOCIETY	1793362
FILM4KIDS FOUNDATION	1845707
INFOXCHANGE NEWCOMERS ASSOCIATION CANADA	1832204
LIAO NING ASSOCIATION OF CANADA	1762312
LIAONING BUSINESS ASSOCIATION OF CANADA	1832205
MONCADA & NORTH AMERICA CHRISTIAN MISSION	1568801
NORTHUMBERLAND LEANING CONNECTION	1844294
ONTARIO NATIVE ABORIGINAL TRADE ASSOCIATION	1827887
POKRET ZA ZIVOT SRBIJE DVERI CANADA	1852324
SUNRISE TALENT DEVELOPMENT PROGRAM INC.	1696472
THE SUDANESE COMMUNITY ORGANIZATION OF WINDSOR INCORPORATED	1696421

(145-G520) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Erratum Notice  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1833090

Vide Ontario Gazette, Vol. 145-29 dated July 21, 2012

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the July 21, 2012 issue of the Ontario Gazette with respect to 1833090 Ontario Ltd., was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 145-29 datée du 21 juillet 2012

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 21 juillet 2012 relativement à 1833090 Ontario Ltd., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(145-G521) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Erratum Notice  
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1266320

Vide Ontario Gazette, Vol. 145-39 dated September 29, 2012

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the September 29, 2012 issue of the Ontario Gazette with respect to Seven Communications Limited, was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 145-39 datée du 29 septembre 2012

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 29 septembre 2012 relativement à Seven Communications Limited, a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(145-G522) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1293403 ONTARIO LIMITED. The corporation was voluntarily dissolved under the *Business Corporations Act* on May 12, 2010 pursuant to Articles of Dissolution. The applicant represents that he was President, Secretary and Treasurer and only director of the corporation when it was dissolved and that the purpose of the revival is to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.



Dated at Toronto, this 19th day of September, 2012.

ANTHONY KLEMENCIC  
Barrister & Solicitor  
770 Brown's Line  
Toronto, Ontario, M8W 3W2

(145-P302) 39, 40, 41, 42 Solicitor on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of Agrologists that an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, to repeal the Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 1960. The proposed Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 2012 would continue the Ontario Institute of Professional Agrologists as a corporation without share capital. Its affairs would continue to be managed and administered by a Board of Directors. The new objectives of the Institute would include promoting and protecting the public interest by governing and regulating the practice of its members.

The proposed Act gives its members exclusive right to use certain designations: "Professional Agrologist", "P.Ag.", "Technical Agrologist", "T.Ag.", "Articling Agrologist" and "A.Ag." and makes it an offence for anyone else to use those designations. The proposed Act contains a definition of the field or profession of professional agrology (while not limiting the practice of the profession to persons who are members of the Institute). The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Guelph, this 26th day of September, 2012

FRANK REDDICK, P.Ag.  
President

(145-P315) 40, 41, 42, 43 Ontario Institute of Agrologists

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Loretto Ladies' Colleges & Schools, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to broaden the territory of lands within which the Corporation may acquire, possess, use and dispose of real and immovable property from the City of Toronto to Canada and elsewhere.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa this 2nd day of October, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P324) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

LE PUBLIC EST AVISÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande sera présentée à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario au nom de l'Université Saint-Paul en vue de l'adoption d'une loi qui modifiera la composition du Sénat. Cette demande sera étudiée par le Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé. Les personnes concernées par la demande qui souhaitent présenter un mémoire contre la demande ou en sa faveur au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé doivent en informer par écrit le greffier de l'Assemblée législative, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2.

Fait à Ottawa, le 2 octobre, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P325) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### GOWANSTOWN POULTRY LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING THE WINDING UP OF GOWANSTOWN POULTRY LIMITED.

Date of Incorporation in Ontario: December 23, 2011

Liquidator: Bruce Tavender, Chief Financial Officer

Address: 8301 Winston Churchill Boulevard  
Brampton, Ontario L6Y 0A2

Appointed: September 26, 2012

This Notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed or consented to by the shareholder of the Corporation on September 26, 2012.

DATED at Brampton, this 26th day of September, 2012

(145-P326) BRUCE TAVENDER  
Liquidator

### GREY BRUCE HEALTH SERVICES CREDIT UNION LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on June 12, 2012 the Deposit Insurance Corporation of Ontario (DICO) issued an Order placing Grey Bruce Health Services Credit Union Limited under Administration. Subsequently, on September 28, 2012 the Corporation exercised its powers under Section 295 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 requiring the credit union be wound up. DICO has been appointed liquidator.

Dated this 1st day of October, 2012

(145-P327) Deposit Insurance Corporation of Ontario  
In its capacity as liquidator of Grey Bruce  
Health Services Credit Union Limited

### Avis relatif aux compagnies Avis de Signification au Public

Dissolution de la Coopérative Équili-Brio.ca Inc. (en dissolution)

Les membres fondateurs de la Coopérative Équili-Brio.ca Inc. ont unanimement résolu de dissoudre et de liquider la Coopérative conformément à l'article 163 (b) de la Loi sur les sociétés coopératives de l'Ontario.

En adoptant cette décision, nous autorisons la dissolution de la Coopérative Équili-Brio.ca Inc.

Fait le 21 avril 2010 à Ottawa (ON)

(145-P328) DIANE DESROCHERS  
Présidente

**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TINY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, October 30, 2012, at the Township Offices, at **The Corporation of the Township of Tiny, 130 Balm Beach Road West, Tiny, Ontario L0L 2J0.**

The tenders will then be opened in public on the same date at 3:00 p.m. in the Council Chambers for the The Corporation of the Township of Tiny:

**Description of Lands:**

Roll No. 4368 000 011 16400 0000  
Lot 210, Plan 1555 Tiny;  
Township of Tiny, County of Simcoe  
PINS: 58419-0088 (LT),  
Block C 58419-0237 (R),  
Block D 58419-0120 (R) and  
Block E 58419-0072 (R)

**Minimum Tender Amount: \$15,782.03**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SUE COUSINEAU,  
Deputy Treasurer  
The Corporation of the Township of Tiny  
130 Balm Beach Road West  
Tiny, Ontario L0L 2J0  
(705) 526-4204

(145-P329)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF OTTAWA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted, for example: "**Tax Sale for: PIN 04574-0002 (LT) Roll No. 0614.421.830.25400.0000**". A separate tender must be submitted for each property. Tenders in the prescribed form, Tender to Purchase, **MUST** be addressed as follows:

City of Ottawa, Revenue Branch  
100 Constellation Drive, 4th Floor East  
Ottawa (Nepcan) ON K2G 6J8  
Attention: Treasurer

Tenders will be received **ONLY** at the above-mentioned address until 3:00 pm local time, Tuesday, November 6, 2012. The tenders will then be opened in public at 101 Centrepointe Drive, Ground Floor, The Chamber, immediately following the 3:00 pm deadline.

Please be advised there is a non-refundable fee of \$36.00 for each tender package requested. Payment must be made at the time of request for each tender package. Payment by cash, debit card, credit card, money order or certified cheque payable to the City of Ottawa will be accepted.

1. Description of Land: PT LT 5, PL 12281, W/S OF  
O'CONNOR ST, AS IN CR702491  
3712.50SF 37.50FR 99.00D  
PIN: 04119-0014 (LT)  
Municipal Address: 234 O'Connor Street  
Roll No. 0614.041.901.24000.0000

**Minimum Tender: \$33,880.21—CANCELLED**

2. Description of Land: PT LT 3, PL 455, AS IN CR606646  
11894.40SF 72.00FR 165.20D  
PIN: 04076-0053 (LT)  
Municipal Address: 1545 Prince of Wales Drive  
Roll No. 0614.074.202.04501.0000

**Minimum Tender: \$66,679.43**

3. Description of Land: PT LT 24, CON 1 RIDEAU FRONT,  
AS IN CR481796  
21875.00SF 125.00FR 175.00D  
PIN: 04619-0300 (LT)  
Municipal Address: 81 Pineglen Crescent  
Roll No. 0614.120.625.13700.0000

**Minimum Tender: \$47,987.64**

4. Description of Land: PT LT 331, PLAN 543938 AS IN  
N519813  
5798.10SF 55.22FR 105.00D  
PIN: 04642-0393 (LT)  
Municipal Address: 48 Hobart Crescent  
Roll No. 0614.120.755.05200.0000

**Minimum Tender: \$40,568.84**

5. Description of Land: PT LT 10, CON 1, GOULBOURN;  
PARTS 1, 2 & 3, 5R12009  
41.45AC  
PIN: 03936-0042 (LT)  
Municipal Address: Vacant Land  
Roll No. 0614.271.815.02900.0000

**Minimum Tender: \$18,695.13**

6. Description of Land: PT LT 2, CON 11, GOULBOURN AS  
IN GB16692  
100.00AC  
PIN: 04444-0022 (LT)  
Municipal Address: Vacant Land (Mobile Home)  
Roll No. 0614.271.820.20300.0000

**Minimum Tender: \$39,607.20**

7. Description of Land: PT LT 26, PL 410, PART 2, 5R11774  
3000.00SF 50.00FR 60.00D  
PIN: 04574-0002 (LT)  
Municipal Address: 90 Bishop Davis Drive  
Roll No. 0614.421.830.25400.0000

**Minimum Tender: \$32,306.49**

8. Description of Land: LT 105 PL 77  
10890.00SF 66.00FR 165.00D  
PIN: 04559-0711 (LT)  
Municipal Address: 6877 Harbour Street  
Roll No. 0614.422.840.09700.0000

**Minimum Tender: \$45,784.17**

9. Description of Land: LT 244, PL 4M-419  
43.86FR  
PIN: 04413-0109 (LT)  
Municipal Address: 6451 Nathan Court  
Roll No. 0614.600.168.08700.0000

**Minimum Tender: \$50,711.35**

10. Description of Land: BLK 182, PL 4M-618  
LT 133, PL 4M-618  
10399.34SF 54.65FR 190.29D  
PIN: 04414-0119 (LT)  
04414-0118 (LT)  
Municipal Address: 6203 Beausejour Drive  
Roll No. 0614.600.170.30688.0000

**Minimum Tender: \$75,668.03**

11. Description of Land: PT LT 10 CON 3 TORBOLTON  
PTS 1 & 3 5R446 EXCEPT TO8084  
0.09AC 33.00FR 128.00D  
PIN: 04563-0115 (LT)  
Municipal Address: Vacant Land  
Roll No. 0614.421.815.04206.0000

**Minimum Tender: \$16,041.56**

**The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without any further notice.**

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form, Tender to Purchase, and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the City of Ottawa and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding, the title to, or any other matters including any environmental concerns, relating to the land to be sold. **The municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, HST if applicable and the relevant land transfer tax within fourteen (14) calendar days of being notified that he/she is the successful purchaser.

For further information regarding these sales, contact the following Finance Specialist IIs:

PAUL  
(613) 580-2424 ext. 14093  
KATHY  
(613) 580-2424 ext. 13741  
KIRSTEN  
(613) 580-2424 ext. 16234

**NOTE:** Tender Packages must be purchased at the address noted below.

City of Ottawa, Revenue Branch  
100 Constellation Drive, 4th Floor East  
Ottawa (Nepean) ON K2G 6J8  
Information also available on the  
City of Ottawa web site at ottawa.ca  
(145-P330)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF BURLINGTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received not later than 3:00 p.m. local time on October 31, 2012 at the City of Burlington, City Hall, Level 1, Reception Kiosk, 426 Brant St., Burlington, Ont., L7R 3Z6

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m., local time, Level 2, Council Chambers, City Hall, 426 Brant St., Burlington, Ont.

#### Description of Lands:

Pt Lt 11 Concession 1 EF as in FE9217 as bounded by E Limit of Snake Rd., N Limit of 20R12278, W Limit of 646328, 629963, 20R10478  
City of Burlington,  
Regional Municipality of Halton (PIN: 07191-0146)

Site area is approximately 1.35 acres.  
Assessed Value for 2012 taxation year—\$263,000.

There are no municipal services at this address.

Roll No.: 2402-010-102-00102-0000  
Property Account Number: 2322052  
Municipal Address: 0000 Snake Road, Burlington, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$30,566.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or a cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, the relevant land transfer tax and applicable sales tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

The bid request documents are available for pick up at City of Burlington's Finance Department – Purchasing Services, Level 3 – Sims Square, 390 Brant St., Burlington Ont. at a cost of \$50 (includes H.S.T.).



For further information regarding this sale contact the person named below and reference file number TEN-12-13, Sale of Land:

MARG LAPORTE  
Coordinator of Collections  
905-335-7600 ext. 7753  
The Corporation of the City of Burlington  
426 Brant St.  
Burlington, Ont., L7R 3Z6

(145-P331)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF SOUTHWEST MIDDLESEX**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 7 November 2012, at the Southwest Middlesex Municipal Office, P.O. Box 218, 153 McKellar Street, Glencoe, Ontario N0L 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 153 McKellar Street, Glencoe.

**Description of Lands:**

Roll No. 39 06 004 001 06700 0000; 177 Hagerty Rd. Wardsville; PIN 08562-0058(LT) Lot 11 E of Hagerty Road & S of George St., Plan 42; Wardsville; subject to execution 95-0787, if enforceable. File No. 11-03

**Minimum Tender Amount: \$9,723.16**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if there is no internet available contact:

MS. SHERRY GRAHAM  
Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Southwest Middlesex  
P.O. Box 218  
153 McKellar Street  
Glencoe, Ontario N0L 1M0  
(519) 287-2015 Ext. 108

(145-P332)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF VAUGHAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00:00 p.m. local time on November 8, 2012 at the Purchasing Department, 2141 Major Mackenzie Drive, Vaughan, Ontario, L6A 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day, November 8, 2012, 3:30:00 pm, in the Committee Room 244 at City Hall, 2141 Major Mackenzie Drive, Vaughan, Ontario L6A 1T1.

**Description of Lands:**

Tender Number: T12-424  
Tax Roll No. 19 28 000 210 81166 0000  
24 Links Road, Vaughan  
PIN 03339-0807 (LT)  
PCL 60-1 SEC 65M2549; LT 60 PL 65M2549; S/T LT669816;  
Vaughan, Regional Municipality of York (No.65).

**Minimum Tender Amount: \$36,852.10**

Tender Number: T12-425  
Tax Roll No. 19 28 000 310 06030 0000  
Petermar Dr, Vacant Land  
PIN 03327-0030 (LT)  
PCL 16-1 SEC 65M2234; BLK 16 PL 65M2234;  
Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$63,034.79**

Tender Number: T12-426  
Tax Roll No. 19 28 000 310 06220 0000  
Petermar Dr, Vacant Land  
PIN 03327-0039 (LT)  
PCL 16-1 SEC 65M2234; BLK 17 PL 65M2234;  
Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$64,890.38**

Tender Number: T12-427  
Tax Roll No. 19 28 000 310 06070 0000  
Petermar Dr, Vacant Land  
PIN 03327-0034 (LT)  
PCL 16-1 SEC 65M2234; BLK 18 PL 65M2234;  
Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$63,015.17**

Tender Number: T12-428  
Tax Roll No. 19 28 000 331 10500 0000  
8677 Highway 27, E/S, Vacant Land  
PIN 03307-1864(LT)  
PT LT 12 CON 8 (VGN), PT 8, 65R25451;  
Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$15,585.75**

Tender Number: T12-429  
Tax Roll N. 19 28 000 200 99700 0000  
2040 Highway 7, N/S, Vacant Land  
PIN 03275-0105 (LT)  
PT LT 8 REGISTRAR'S COMPILED PLAN 10309  
Vaughan as in R570661; Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$26,336.79**

Tender Number: T12-430  
 Tax Roll No. 19 28 000 300 71916 0000  
 Wycliffe Avenue, E/S, Vacant Land  
 PIN 03305-0368 (LT)  
 PCL 101-1 SEC 65M2852; BLK 101 PL 65M2852;  
 Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$6,936.12**

Tender Number: T12-431  
 Tax Roll No. 19 28 000 330 61000 0000  
 Humber Bridge Trail, Vacant Land  
 PIN 03323-0330 (LT)  
 PT LT 20 CON 8 Vaughan AS IN R544995;  
 Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$55,491.78**

Tender Number: T12-432  
 Tax Roll No. 19 28 000 292 08200 0000  
 90 Willis Rd, N/S, Vacant Land  
 PIN 03296-0162 (LT)  
 PCL 3-1 SEC M2004; LT 3 PL M2004;  
 Vaughan, Regional Municipality of York (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$23,716.27**

Tender Number: T12-433  
 Tax Roll No. 19 28 000 190 19250 0000  
 7460 Bathurst St, LK (Locker)  
 PIN 29155-0250 (LT)  
 UNIT 53, LEVEL A, YORK REGION CONDOMINIUM PLAN NO.622;  
 PT BLK 9 PL 65M2325, PTS 1 TO 10, 17, 18, 19, 22 & 23 65R9806,  
 MORE FULLY DESCRIBED IN SCHEDULE "A" OF DECLARATION  
 LT503189; VAUGHAN, REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK (No.65)

**Minimum Tender Amount: \$3,005.64**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalty and interest, the relevant land transfer tax and G.S.T., if applicable, plus any additional tax sale costs. The successful purchaser will be responsible for their own legal fees and use their own lawyer to complete the transaction.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**For Tender Packages:**

ALEX RAMIREZ  
 Purchasing Department  
 The Corporation of the City of Vaughan  
 2141 Major Mackenzie Dr  
 Vaughan, ON, L6A 1T1  
 Telephone 905-832-8555  
 Ext 8678

**For Property Tax Information:**

JOHN DE SANTO  
 Property Tax Supervisor  
 Financial Services Department  
 Tax Office  
 The Corporation of the City of Vaughan  
 2141 Major Mackenzie Dr  
 Vaughan, ON, L6A 1T1  
 Telephone 905-832-8585  
 Ext 8406

**For Zoning and Usage Information:**

Building Standards  
 The Corporation of the City of Vaughan  
 2141 Major Mackenzie Dr  
 Vaughan, ON, L6A 1T1  
 Telephone 905-832-8510

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 7, 2012, at the City of Mississauga, Civic Centre, Materiel Management, Corporate Services Department, 1st Floor, 300 City Centre Drive, Mississauga, Ontario L5B 3C1

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at 300 City Centre Drive, 2nd Floor, Committee Room A, Mississauga, Ontario L5B 3C1

**1. Legal Description:**

Unit 32, Level 1, Peel Condominium Plan No. 120, Part Block J, Plan 587, (formerly Town Mississauga), Parts 3, 4, 6, 7, 14 and 25 on Plan 43R3118, more fully described in Schedule "A" of Declaration LT104225, save and except Parts 3 and 5, Plan 43R32481 as in PR1713751 subject to an easement in gross over Part 1, Plan 43R32481 as in PR1713799; City of Mississauga; Region of Peel  
 PIN: 19120-0032 (LT)  
 Roll No.: 21-05-020-200-33531  
 Municipal Address: 2170 Bromsgrove, Unit 32, Mississauga, Ontario, L5J 4J2

**Minimum Tender Amount: \$29,517.72**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST (if applicable).

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

**Title:**

[www.mississauga.ca/taxsales](http://www.mississauga.ca/taxsales)

or

Customer Service Advisor

Mississauga 3-1-1

(905-615-4311 outside city limits)

**Name of the Municipality or Board:**

The Corporation of the City of Mississauga

**Address of the Municipality or Board:**

The Treasurer of the

Corporation of the City of Mississauga

c/o Materiel Management,

Corporate Services Department

Mississauga Civic Centre

1st Floor, 300 City Centre Drive,

Mississauga, ON L5B 3C1

(145-P334)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—10—13

**ONTARIO REGULATION 283/12**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: September 12, 2012

Filed: September 24, 2012

Published on e-Laws: September 24, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990  
(GENERAL — WASTE MANAGEMENT)

Note: Regulation 347 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“composting facility” means a facility,

- (a) where composting is carried out, and
- (b) in respect of which an environmental compliance approval has been issued under Part II.1 of the Act;

**2. (1) Paragraph 1 of subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. Municipal waste, hazardous waste or liquid industrial waste, other than used or shredded or chipped tires, if,
  - i. the waste is transferred by a generator for direct transportation to a site to be wholly used at the site in an ongoing agricultural, commercial, manufacturing or industrial process or operation that,
    - A. is used principally for functions other than waste management, and
    - B. does not involve combustion or land application of the waste, or
  - ii. the waste is not processed organic waste from a composting facility and is transferred by a generator for direct transportation to a site,
    - A. to be promptly packaged for retail sale to meet a realistic market demand, or
    - B. to be offered for retail sale to meet a realistic market demand.

**(2) Subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 25. Processed organic waste from a composting facility, if the waste meets the requirements for Category AA or Category A compost in Part II of the document published by the Ministry entitled “Ontario Compost Quality Standards”, as amended from time to time, originally dated July 25, 2012 and available through the Ministry’s website on the Internet and through the Ministry’s Public Information Centre.
- 26. Processed organic waste from a composting facility, if,
  - i. the waste meets the requirements for Category AA compost relating to standards for metals in compost, quality of feedstock and pathogens in Part II of the document published by the Ministry entitled “Ontario Compost Quality Standards”, as amended from time to time, originally dated July 25, 2012 and available through the Ministry’s website on the Internet and through the Ministry’s Public Information Centre,
  - ii. the environmental compliance approval issued under Part II.1 of the Act in respect of the composting facility,
    - A. was issued before January 1, 2013, and
    - B. contains terms or conditions that address matters relating to the quality of the waste, other than matters relating to standards for metals in compost, quality of feedstock and pathogens, and

iii. the holder of environmental compliance approval has complied with the terms and conditions mentioned in sub-paragraph ii B.

**(3) Paragraph 26 of subsection 3 (2) of the Regulation, as made by subsection (2), is revoked.**

**3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2013.**

**(2) Subsection 2 (3) comes into force on July 1, 2015.**



**ONTARIO REGULATION 284/12**  
made under the  
**NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002**

Made: September 12, 2012  
Filed: September 24, 2012  
Published on e-Laws: September 24, 2012  
Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 267/03  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 267/03 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “agricultural source materials” or “ASM” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 267/03 is amended by striking out “the Compost Guidelines, or” in the portion before paragraph 1 and substituting “the requirements for Category AA, A or B compost in Part II of the Compost Standards, compost that meets the criteria in subsection (1.1) or”.**

**(2) The definition of “agricultural source materials” or “ASM” in subsection 1 (1) of the Regulation, as amended by subsection (1), is amended by striking out “the Compost Standards, compost that meets the criteria in subsection (1.1) or” in the portion before paragraph 1 and substituting “the Compost Standards or”.**

**(3) The French version of the definition of “Agronomy Guide for Field Crops” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

«Guide agronomique des grandes cultures» Le Guide agronomique des grandes cultures, publication 811F, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2009. («Agronomy Guide for Field Crops»)

**(4) The definition of “Compost Guidelines” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.**

**(5) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“composting facility” means a facility,

- (a) where waste is treated by aerobic decomposition of organic matter by bacterial action for the production of stabilized humus, and
- (b) that is subject to an environmental compliance approval issued under Part II.1 of the *Environmental Protection Act*; (“installation de compostage”)

**(6) The definition of “composting facility” in subsection 1 (1) of the Regulation, as made by subsection (5), is revoked.**

**(7) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“Compost Standards” means the document published by the Ministry of the Environment entitled “Ontario Compost Quality Standards”, as amended from time to time, originally dated July 25, 2012 and available through the Ministry’s website on the Internet and through the Ministry’s Public Information Centre; (“Normes de qualité du compost”)

**(8) The French version of the definition of “Drainage Guide” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

«Guide de drainage» Le Guide de drainage de l'Ontario, publication 29F, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2007. («Drainage Guide»)

**(9) The definition of “NASM Odour Guide” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“NASM Odour Guide” means,

- (a) the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated July 25, 2012, and
- (b) Table 3 (NASM Odour Category Table) of the Nutrient Management Tables; (“Guide des odeurs MSNA”)

**(10) The definition of “non-agricultural source materials” or “NASM” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Compost Guidelines, or” in the portion before paragraph 1 and substituting “the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, compost that meets the criteria in subsection (1.1) or”.**

**(11) The definition of “non-agricultural source materials” or “NASM” in subsection 1 (1) of the Regulation, as amended by subsection (10), is amended by striking out “the Compost Standards, compost that meets the criteria in subsection (1.1) or” in the portion before paragraph 1 and substituting “the Compost Standards or”.**

**(12) The definition of “Nutrient Management Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“Nutrient Management Protocol” means,

- (a) the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated July 25, 2012, and
- (b) Table 1 (Nutrient Unit Livestock Information Table) and Table 2 (Manure Databank) of the Nutrient Management Tables; (“Protocole de gestion des éléments nutritifs”)

**(13) The French version of the definition of “Nutrient Management Tables” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

«Tableaux de gestion des éléments nutritifs» Les Tableaux de gestion des éléments nutritifs, dans leurs versions successives, préparés par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du Guide des odeurs MSNA et du Protocole de gestion des éléments nutritifs. («Nutrient Management Tables»)

**(14) The definition of “Sampling and Analysis Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“Sampling and Analysis Protocol” means the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated July 25, 2012; (“Protocole d'échantillonnage et d'analyse”)

**(15) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) For the purposes of the definitions of “agricultural source materials” and “non-agricultural source materials” in subsection (1) and for the purposes of Tables 1 to 3 of Schedule 4, compost meets the criteria referred to in this subsection if,

- (a) the compost is from a composting facility;
- (b) the compost meets the requirements for Category AA compost relating to standards for metals in compost, quality of feedstock and pathogens in Part II of the Compost Standards;
- (c) the environmental compliance approval issued in respect of the composting facility under Part II.1 of the *Environmental Protection Act*,
  - (i) was issued before January 1, 2013, and
  - (ii) contains terms or conditions that address matters relating to the quality of the compost, other than matters relating to standards for metals in compost, quality of feedstock and pathogens; and
- (d) the holder of the environmental compliance approval has complied with the terms and conditions mentioned in subclause (c) (ii).

**(16) Subsection 1 (1.1) of the Regulation, as made by subsection (15), is revoked.**

**2. (1) Subsection 46 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) No person shall apply commercial fertilizer or compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, or compost that meets the criteria in subsection 1 (1.1), to land closer than three metres to a water well that is not a municipal well.

**(2) Subsection 46 (5) of the Regulation, as remade by subsection (1), is revoked and the following substituted:**

(5) No person shall apply commercial fertilizer or compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards to land closer than three metres to a water well that is not a municipal well.

**3. (1) Section 52.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Prohibition, sewage biosolids, etc.*

**52.3 (1)** No person shall apply nutrients described in subsection (2) to land,

- (a) during the restricted period; or
  - (b) at any other time when the soil is snow-covered or frozen.
- (2) Subject to subsections (3) and (4), subsection (1) applies to,
- (a) sewage biosolids;



- (b) other materials containing human body waste; and
- (c) materials that result from the processing of materials that include sewage biosolids or human body waste.
- (3) Subsection (1) does not apply to compost that,
  - (a) meets the requirements for Category AA compost in Part II of the Compost Standards; or
  - (b) meets the requirements for Category A compost in Part II of the Compost Standards, is made without sewage biosolids and is made without domestic septage as defined in Appendix 3 (Glossary) of the Compost Standards.
- (4) Subsection (1) does not apply to compost that meets the criteria in subsection 1 (1.1).

**(2) Subsection 52.3 (2) of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by striking out “Subject to subsections (3) and (4)” at the beginning and substituting “Subject to subsection (3)”.**

**(3) Subsection 52.3 (4) of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.**

**4. (1) Subsection 98.0.5 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4. Other materials that result from the processing of materials that include sewage biosolids or human body waste.

**(2) Subsection 98.0.5 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 3.1 The samples do not need to be analyzed for the pathogens listed in Items 3 and 4 of Column 1 of Table 2 of Schedule 6 if the material is NASM listed in Item 11.1 of Column 1 of Table 3 of Schedule 4.

**5. Subsection 98.0.17 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) No person shall apply NASM to which this subsection applies to land at a rate that exceeds 22 tonnes of the NASM per hectare, calculated on a dry weight basis, in any five-year period.

(7) Subsection (6) applies to NASM that is,

- (a) sewage biosolids;
- (b) other materials containing human body waste; or
- (c) other materials that result from the processing of materials that include sewage biosolids or human body waste.

**6. (1) Item 9 of Table 1 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

9.	Anything listed in Items 1 to 8 that is mixed with agricultural source materials, commercial fertilizer, compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, or compost that meets the criteria in subsection 1 (1.1) of this Regulation.	
----	---	--

**(2) Item 9 of Table 1 of Schedule 4 to the Regulation, as remade by subsection (1), is revoked and the following substituted:**

9.	Anything listed in Items 1 to 8 that is mixed with agricultural source materials, commercial fertilizer, or compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards.	
----	---	--

**(3) Item 1 of Table 2 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

1.	Leaf and yard waste that has been composted, but does not meet the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards or the criteria in subsection 1 (1.1) of this Regulation.	Only if required under section 98.0.16.
----	--	---

**(4) Item 1 of Table 2 of Schedule 4 to the Regulation, as remade by subsection (3), is revoked and the following substituted:**

1.	Leaf and yard waste that has been composted, but does not meet the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards.	Only if required under section 98.0.16.
----	---	---

**(5) Item 8 of Table 2 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

8.	Anything listed in Items 1 to 7 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 NASM, commercial fertilizer, compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, or compost that meets the criteria in subsection 1 (1.1) of this Regulation.	As required under section 98.0.16.
----	--	------------------------------------

**(6) Item 8 of Table 2 of Schedule 4 to the Regulation, as remade by subsection (5), is revoked and the following substituted:**



8.	Anything listed in Items 1 to 7 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 NASM, commercial fertilizer, or compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards.	As required under section 98.0.16.
----	--	------------------------------------

**(7) Item 11 of Table 3 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

11.	Sewage biosolids or any other material, other than untreated septage, that contains human body waste or results from the processing of materials that include sewage biosolids or human body waste.	Only if required under section 98.0.16.
11.1	Compost that meets the requirements for Category B compost in Part II of the Compost Standards, other than leaf and yard waste described in Item 1 of Table 2.	Sodium; other parameters only if required under section 98.0.16.

**(8) Item 14 of Table 3 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

14.	Anything listed in Items 1 to 13 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 or Category 2 NASM, commercial fertilizer, compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, compost that meets the criteria in subsection 1 (1.1) of this Regulation, or any other nutrient.	As required under section 98.0.16.
-----	---	------------------------------------

**(9) Item 14 of Table 3 of Schedule 4 to the Regulation, as remade by subsection (8), is revoked and the following substituted:**

14.	Anything listed in Items 1 to 13 that is mixed with agricultural source materials, Category 1 or Category 2 NASM, commercial fertilizer, compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards, or any other nutrient.	As required under section 98.0.16.
-----	---	------------------------------------

**7. (1) The French version of the following provisions of the Regulation is amended by striking out “guide” wherever it appears and substituting in each case “Guide”:**

1. The definitions of “OC1”, “OC2” and “OC3” in subsection 1 (1).
2. Clause 26.2 (1) (b) and subclause 26.2 (1) (d) (iv).
3. Clause 52 (4) (b).
4. Clause 80 (1) (c).

**(2) The French version of the following provisions of the Regulation is amended by striking out “protocole” wherever it appears and substituting in each case “Protocole”:**

1. The definition of “nutrient unit” in subsection 1 (1).
2. The definition of “unsaturated” in subsection 1 (1).
3. Clause 17 (1) (b) and subclause 17 (1) (b.2) (ii).
4. Section 23.
5. Clause 24 (1) (b) and subclause 24 (1) (b.2) (ii).
6. Section 26.1.
7. Clause 26.2 (1) (b) and subclause 26.2 (1) (d) (iv).
8. Subsections 32 (1) and (3).
9. Paragraph 4 of subsection 52 (7).
10. Paragraph 2 of subsection 52.5 (2) and paragraph 2 of subsection 52.5 (4).
11. Clause 61 (2) (a).
12. Clause 79 (1) (a).
13. Subclauses 81 (5) (c) (i) and (ii).
14. Clause 91 (3) (b).
15. Subsections 93 (1) and (2).

16. Paragraph 3 of subsection 98.0.6 (1) and the definition of “total organic matter” in subsection 98.0.6 (2).
17. Subsection 98.0.7 (2).
18. Subsection 98.0.8 (3).
19. Subsection 98.5 (3).

**Commencement**

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2013.
- (2) Subsections 1 (2), (6), (11) and (16), 2 (2), 3 (2), (3) and 6 (2), (4), (6) and (9) come into force on July 1, 2015.

41/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 284/12**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS**

pris le 12 septembre 2012

déposé le 24 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 24 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 267/03

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 267/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «matières de source agricole» ou «MSA» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 267/03 est modifiée par remplacement de «aux lignes directrices pour le compost et» par «aux critères applicables au compost de catégorie AA, A ou B prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe (1.1) et» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(2) La définition de «matières de source agricole» ou «MSA» au paragraphe 1 (1) du Règlement, telle qu'elle est modifiée par le paragraphe (1), est modifiée par remplacement de «des Normes de qualité du compost, du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe (1.1) et» par «des Normes de qualité du compost et» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(3) La version française de la définition de «guide agronomique des grandes cultures» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«Guide agronomique des grandes cultures» Le Guide agronomique des grandes cultures, publication 811F, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2009. («Agronomy Guide for Field Crops»)

**(4) La définition de «lignes directrices pour le compost» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.**

**(5) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«installation de compostage» Installation qui remplit les critères suivants :

- a) les déchets y sont traités par décomposition aérobie de matières organiques sous l'effet de l'action bactérienne en vue de produire de l'humus stabilisé;
- b) elle est visée par une autorisation environnementale délivrée en vertu de la partie II.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement*. («composting facility»)

**(6) La définition de «installation de compostage» au paragraphe 1 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise par le paragraphe (5), est abrogée.**

**(7) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«Normes de qualité du compost» Le document publié par le ministère de l'Environnement intitulé «Normes de qualité du compost en Ontario», dans ses versions successives, daté à l'origine du 25 juillet 2012 et mis à disposition sur le site Web Internet et au Centre d'information du ministère. («Compost Standards»)

**(8) La version française de la définition de «Guide de drainage» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«Guide de drainage» Le Guide de drainage de l'Ontario, publication 29F, publié par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales en 2007. («Drainage Guide»)

**(9) La définition de «guide des odeurs MSNA» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«Guide des odeurs MSNA» S'entend de ce qui suit :

- a) le document ainsi intitulé préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté du 25 juillet 2012;
- b) le tableau 3 (Tableau des catégories d'odeurs MSNA) des Tableaux de gestion des éléments nutritifs. («NASM Odour Guide»)

**(10) La définition de «matières de source non agricole» ou «MSNA» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «aux lignes directrices pour le compost et» par «aux critères applicables au compost de**



catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe (1.1) et» dans le passage qui précède la disposition 1.

(11) La définition de «matières de source non agricole» ou «MSNA» au paragraphe 1 (1) du Règlement, telle qu'elle est modifiée par le paragraphe (10), est modifiée par remplacement de «des Normes de qualité du compost, du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe (1.1) et» par «des Normes de qualité du compost et» dans le passage qui précède la disposition 1.

(12) La définition de «protocole de gestion des éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«Protocole de gestion des éléments nutritifs» S'entend de ce qui suit :

- a) le document ainsi intitulé préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté du 25 juillet 2012;
- b) le tableau 1 (Renseignements sur les animaux et les unités nutritives) et le tableau 2 (Banque de données sur le fumier) des Tableaux de gestion des éléments nutritifs. («Nutrient Management Protocol»)

(13) La version française de la définition de «tableaux de gestion des éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«Tableaux de gestion des éléments nutritifs» Les Tableaux de gestion des éléments nutritifs, dans leurs versions successives, préparés par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du Guide des odeurs MSNA et du Protocole de gestion des éléments nutritifs. («Nutrient Management Tables»)

(14) La définition de «protocole d'échantillonnage et d'analyse» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«Protocole d'échantillonnage et d'analyse» Le document ainsi intitulé préparé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement pour l'application du présent règlement et daté du 25 juillet 2012. («Sampling and Analysis Protocol»)

(15) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Pour l'application des définitions de «matières de source agricole» et de «matières de source non agricole» au paragraphe (1) et aux fins des tableaux 1 à 3 de l'annexe 4, le compost satisfait aux critères énoncés au présent paragraphe si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le compost provient d'une installation de compostage;
- b) le compost satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA relativement aux teneurs en métaux, à la qualité de la matière première et à la teneur en agents pathogènes prévus à la partie II des Normes de qualité du compost;
- c) l'autorisation environnementale délivrée à l'égard de l'installation de compostage en vertu de la partie II.1 de la *Loi sur la protection de l'environnement* :
  - (i) d'une part, a été délivrée avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013,
  - (ii) d'autre part, est assortie de conditions qui traitent de questions relatives à la qualité du compost, autres que celles relatives aux teneurs en métaux, à la qualité de la matière première et à la teneur en agents pathogènes;
- d) le titulaire de l'autorisation environnementale a respecté les conditions visées au sous-alinéa c) (ii).

(16) Le paragraphe 1 (1.1) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (15), est abrogé.

2. (1) Le paragraphe 46 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Nul ne doit épandre, à moins de trois mètres d'un puits artésien qui n'est pas un puits municipal, des engrais commerciaux ou du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, ou du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1).

(2) Le paragraphe 46 (5) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Nul ne doit épandre, à moins de trois mètres d'un puits artésien qui n'est pas un puits municipal, des engrais commerciaux ou du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost.

3. (1) L'article 52.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Interdiction : biosolides d'égouts et autres matières

52.3 (1) Nul ne doit épandre les éléments nutritifs visés au paragraphe (2) :

- a) pendant la période d'interdiction;
  - b) à tout autre moment pendant lequel le sol est enneigé ou gelé.
- (2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4), le paragraphe (1) s'applique aux éléments nutritifs suivants :
- a) les biosolides d'égouts;
  - b) les autres matières contenant des matières de vidange;
  - c) les autres matières provenant du traitement de matières qui comprennent des biosolides d'égouts ou des matières de vidange.
- (3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au compost qui, selon le cas :
- a) satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA prévus à la partie II des Normes de qualité du compost;
  - b) satisfait aux critères applicables au compost de catégorie A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, est produit sans biosolides d'égouts et est produit sans boues issues de l'épuration des eaux usées domestiques au sens de l'annexe 3 (Glossaire) des Normes de qualité du compost.
- (4) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1).
- (2) Le paragraphe 52.3 (2) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est modifié par remplacement de «Sous réserve des paragraphes (3) et (4)» par «Sous réserve du paragraphe (3)» au début du paragraphe.**
- (3) Le paragraphe 52.3 (4) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est abrogé.**
- 4. (1) Le paragraphe 98.0.5 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**
4. Les autres matières provenant du traitement de matières qui comprennent des biosolides d'égouts ou des matières de vidange.
- (2) Le paragraphe 98.0.5 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**
- 3.1 Il n'est pas nécessaire de faire analyser les échantillons pour établir les niveaux des agents pathogènes énumérés aux points 3 et 4 de la colonne 1 du tableau 2 de l'annexe 6 si les matières sont des MSNA énumérées au point 11.1 de la colonne 1 du tableau 3 de l'annexe 4.
- 5. Le paragraphe 98.0.17 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**
- (6) Nul ne doit épandre de MSNA auxquelles s'applique le présent paragraphe à un taux qui dépasse 22 tonnes par hectare en poids sec au cours de toute période de cinq ans.
- (7) Le paragraphe (6) s'applique aux MSNA qui sont :
- a) soit des biosolides d'égouts;
  - b) soit d'autres matières contenant des matières de vidange;
  - c) soit d'autres matières provenant du traitement de matières qui comprennent des biosolides d'égouts ou des matières de vidange.
- 6. (1) Le point 9 du tableau 1 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

9.	Toute chose énumérée aux points 1 à 8 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des engrais commerciaux, à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost ou à du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1) du présent règlement.	
----	--	--

**(2) Le point 9 du tableau 1 de l'annexe 4 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (1), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

9.	Toute chose énumérée aux points 1 à 8 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des engrais commerciaux ou à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost.	
----	--	--

**(3) Le point 1 du tableau 2 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1.	Les résidus de feuilles et de jardin qui ont été compostés mais qui ne satisfont pas aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, ou aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1) du présent règlement.	Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
----	---	--



**(4) Le point 1 du tableau 2 de l'annexe 4 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (3), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1.	Les résidus de feuilles et de jardin qui ont été compostés mais qui ne satisfont pas aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost.	Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
----	---	--

**(5) Le point 8 du tableau 2 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

8.	Toute chose énumérée aux points 1 à 7 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1, à des engrais commerciaux, à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost ou à du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1) du présent règlement.	Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
----	---	---

**(6) Le point 8 du tableau 2 de l'annexe 4 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (5), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

8.	Toute chose énumérée aux points 1 à 7 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1, à des engrais commerciaux ou à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost.	Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
----	---	---

**(7) Le point 11 du tableau 3 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

11.	Les biosolides d'égouts ou toute autre matière, sauf les boues non traitées, qui contient des matières de vidange ou provient du traitement de matières comprenant des biosolides d'égouts ou des matières de vidange.	Seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
11.1	Le compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie B prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, à l'exclusion des résidus de feuilles et de jardin visés au point 1 du tableau 2.	Sodium; autres paramètres seulement si cela est exigé en vertu de l'article 98.0.16.

**(8) Le point 14 du tableau 3 de l'annexe 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

14.	Toute chose énumérée aux points 1 à 13 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1 ou 2, à des engrais commerciaux, à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost, à du compost qui satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1 (1.1) du présent règlement ou à tout autre élément nutritif.	Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
-----	--	---

**(9) Le point 14 du tableau 3 de l'annexe 4 du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par le paragraphe (8), est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

14.	Toute chose énumérée aux points 1 à 13 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des MSNA de catégorie 1 ou 2, à des engrais commerciaux, à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost ou à tout autre élément nutritif.	Selon ce qui est exigé en vertu de l'article 98.0.16.
-----	--	---

**7. (1) La version française des dispositions suivantes du Règlement est modifiée par remplacement de «guide» par «Guide» partout où figure ce terme :**

1. Les définitions de «CO1», «CO2» et «CO3» au paragraphe 1 (1).
2. L'alinéa 26.2 (1) b) et le sous-alinéa 26.2 (1) d) (iv).
3. L'alinéa 52 (4) b).



**4. L'alinéa 80 (1) c).**

**(2) La version française des dispositions suivantes du Règlement est modifiée par remplacement de «protocole» par «Protocole» partout où figure ce terme :**

- 1. La définition de «unité nutritive» au paragraphe 1 (1).**
- 2. La définition de «non saturé» au paragraphe 1 (1).**
- 3. L'alinéa 17 (1) b) et le sous-alinéa 17 (1) b.2) (ii).**
- 4. L'article 23.**
- 5. L'alinéa 24 (1) b) et le sous-alinéa 24 (1) b.2) (ii).**
- 6. L'article 26.1.**
- 7. L'alinéa 26.2 (1) b) et le sous-alinéa 26.2 (1) d) (iv).**
- 8. Les paragraphes 32 (1) et (3).**
- 9. La disposition 4 du paragraphe 52 (7).**
- 10. La disposition 2 du paragraphe 52.5 (2) et la disposition 2 du paragraphe 52.5 (4).**
- 11. L'alinéa 61 (2) a).**
- 12. L'alinéa 79 (1) a).**
- 13. Les sous-alinéas 81 (5) c) (i) et (ii).**
- 14. L'alinéa 91 (3) b).**
- 15. Les paragraphes 93 (1) et (2).**
- 16. La disposition 3 du paragraphe 98.0.6 (1) et la définition de «matière organique totale» au paragraphe 98.0.6 (2).**
- 17. Le paragraphe 98.0.7 (2).**
- 18. Le paragraphe 98.0.8 (3).**
- 19. Le paragraphe 98.5 (3).**

**Entrée en vigueur**

- 8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.**
- (2) Les paragraphes 1 (2), (6), (11) et (16), 2 (2), 3 (2), (3) et 6 (2), (4), (6) et (9) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2015.**

**ONTARIO REGULATION 285/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 18, 2012

Filed: September 25, 2012

Published on e-Laws: September 25, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 608 of R.R.O. 1990

(RESTRICTED USE OF LEFT LANES BY COMMERCIAL MOTOR VEHICLES)

Note: Regulation 608 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraphs 1 and 2 of Schedule 8 to Regulation 608 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

1. That part of the westbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate at its intersection with the roadway known as St. Laurent Boulevard and a point situate 850 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Richmond Road.

2. That part of the eastbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate 925 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive and a point situate at its intersection with the roadway known as St. Laurent Boulevard.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 286/12**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: September 18, 2012  
Filed: September 25, 2012  
Published on e-Laws: September 25, 2012  
Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990  
(ESTABLISHMENT OF LOCAL ROADS AREAS — NORTHEASTERN AND EASTERN REGIONS)

Note: Regulation 734 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 24 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE 24  
HALLÉBOURG LOCAL ROADS AREA

All those portions of the Township of Kendall in the Territorial District of Cochrane shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-593-5, filed with the Record Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on July 9, 2012.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

41/12



**ONTARIO REGULATION 287/12**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: September 24, 2012  
Filed: September 25, 2012  
Published on e-Laws: September 25, 2012  
Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 481/73

(COUNTY OF HALTON (NOW PART OF THE REGIONAL MUNICIPALITIES OF HALTON AND PEEL), TOWN OF OAKVILLE (NOW PART OF THE TOWNS OF HALTON HILLS, MILTON, OAKVILLE AND THE CITY OF MISSISSAUGA))

Note: Ontario Regulation 481/73 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 481/73 is amended by adding the following section:**

**89.** (1) Despite paragraph 4 of section 7, one accessory building or structure may be erected and built on the lands described in subsection (2) if the maximum height does not exceed 4.9 metres.

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton (formerly the County of Halton), being those lands in part of Lot 29 in Concession 2, Trafalgar North of Dundas Street, more particularly identified as Property Identification Number 24928-0020 (LT), registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20).

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LARRY CLAY  
*Regional Director*

*Municipal Services Office — Central Ontario  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: September 24, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 288/12**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: September 25, 2012

Filed: September 26, 2012

Published on e-Laws: September 26, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 282/98

(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 7 of subsection 8 (2) of Ontario Regulation 282/98 is amended by striking out “For the 2001 and subsequent taxation years, the person carrying on the farming business” at the beginning and substituting “For the 2001 and subsequent taxation years, other than the 2013 taxation year, the person carrying on the farming business”.**

**(2) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

7.1 For the 2013 taxation year, the person carrying on the farming business has an annual gross income from the farming business that is equal to or exceeds the amount prescribed for the purposes of section 2 of the *Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993*.

**(3) Paragraph 9 of subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 7” and substituting “paragraph 7 or 7.1, as the case may be,”**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: September 25, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 289/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 18, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 27, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 622 of R.R.O. 1990

(STOPPING OF VEHICLES ON PARTS OF THE KING'S HIGHWAY)

Note: Regulation 622 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 2 to Appendix A to Regulation 622 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

5. On the north and south sides of that part of the King's Highway known as No. 124 in the Township of McDougall in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate 180 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Burnside Bridge Road and extending easterly for a distance of 365 metres.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

41/12



**ONTARIO REGULATION 290/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 18, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 27, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(SPEED LIMITS)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 2 of Part 3 of Schedule 144 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**District of Parry Sound — Twp. of Patterson**

2. That part of the King's Highway known as No. 534 in the Township of Patterson in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate 4400 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Government Docks Road and extending northerly for a distance of 4050 metres.

**(2) Paragraph 2 of Part 5 of Schedule 144 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Parry Sound — Twp. of Patterson**

2. That part of the King's Highway known as No. 534 in the Township of Patterson in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate 250 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Government Docks Road and extending northerly for a distance of 4150 metres.

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 291/12**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: September 27, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 27, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 481/73

(COUNTY OF HALTON (NOW PART OF THE REGIONAL MUNICIPALITIES OF HALTON AND PEEL), TOWN OF OAKVILLE (NOW PART OF THE TOWNS OF HALTON HILLS, MILTON, OAKVILLE AND THE CITY OF MISSISSAUGA))

Note: Ontario Regulation 481/73 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subparagraph 1 v of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 481/73 is revoked and the following substituted:**

- v. Lots 3, 4, 5, 6, 7 and 8 in Concession 1, South of Dundas Street and Property Identifier Number 24926-0009 (LT), located at the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20), being that Part of Lots 31, 32 and 33 in Concession I, South of Dundas Street, save and except:

- A. That parcel of land in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton, being Part of Lots 4 and 5 in Concession I, South of Dundas Street, further described as:

Firstly: PIN 24902-0174 (LT), being Part of Lot 4 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville described as Parts 19 to 27, both inclusive, on Plan 20R-17936.

Secondly: PIN 24902-0175 (LT), being Part of Lot 4 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville, described as Parts 16, 17 and 18 on Plan 20R-17936.

Thirdly: PIN 24902-0176 (LT), being Part of Lot 4 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville, described as described as Parts 1 to 15, both inclusive, on Plan 20R-17936.

Fourthly: PIN 24902-0171 (LT), being Part of Lot 5 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville, as described in Instrument 609155.

Fifthly: PIN 24902-00170 (LT), being Part of Lot 5 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville, designated as Part 9 on Plan 20R-10385.

Sixthly: PIN 24902-0178 (LT), being Part of Lots 4 and 5 in Concession I Trafalgar, SDS, now in the Town of Oakville, registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20).

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LARRY CLAY  
*Regional Director*  
*Municipal Services Office — Central Ontario*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: September 27, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 292/12**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: September 25, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 27, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 481/73

(COUNTY OF HALTON (NOW PART OF THE REGIONAL MUNICIPALITIES OF HALTON AND PEEL), TOWN OF OAKVILLE (NOW PART OF THE TOWNS OF HALTON HILLS, MILTON, OAKVILLE AND THE CITY OF MISSISSAUGA))

Note: Ontario Regulation 481/73 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 481/73 is amended by adding the following section:**

**90.** (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected and used on the lands described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum lot area	2,787 square metres
Minimum lot frontage	44.87 metres
Minimum floor area	116 square metres
Minimum front yard	25.5 metres
Minimum side yard	12.16 metres on south west side and 2.4 metres on the north east side
Minimum rear yard	43 metres
Maximum height of dwelling	10.5 metres
Maximum lot coverage	10 per cent

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton (formerly the County of Halton), being those lands in part of Lot 34 in Concession I, North of Dundas Street, more particularly identified as Property Identifier Number 24927-0100 (LT), registered in the Land Registry Office of the Land Titles Division for Halton (No. 20).

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

LARRY CLAY  
Regional Director  
Municipal Services Office – Central Region  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: September 25, 2012.

41/12



**ONTARIO REGULATION 293/12**

made under the

**MINISTRY OF REVENUE ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012**SERVICES TO OTHER MINISTRIES AND PUBLIC BODIES****PRESCRIBED PUBLIC BODIES****Prescribed public bodies**

1. The following persons and entities are prescribed as public bodies for the purposes of the definition of “public body” in section 10.1 of the Act:

1. District social services administration boards established under the *District Social Services Administration Boards Act*.

**SERVICES RE GOVERNMENT ASSISTANCE PROGRAMS****Housing allowance programs**

2. (1) The following are the services that the Minister of Revenue is authorized under clause 11 (3) (a) of the Act to provide to the Ministry of Municipal Affairs and Housing, to municipalities and to district social services administration boards in the administration of housing allowance programs under the *Ministry of Municipal Affairs and Housing Act*:

1. Verifying the information provided by applicants on their application form for a housing allowance.
2. Determining whether an applicant is eligible for a housing allowance under the program.

(2) The following are the related services that the Minister of Revenue is authorized under clause 11 (3) (b) of the Act to provide to the Ministry of Municipal Affairs and Housing, to municipalities and to district social services administration boards in the administration of housing allowance programs under the *Ministry of Municipal Affairs and Housing Act*:

1. Responding to public inquiries about a housing allowance program.
2. Distributing application forms for a housing allowance, based upon information provided to the Minister of Revenue by the Ministry of Municipal Affairs and Housing, the municipality or the district social services administration board, as applicable.
3. Accepting applications for a housing allowance.
4. Issuing payments to eligible applicants for a housing allowance and, if authorized by the applicant, issuing payments directly to a landlord on behalf of the applicant.
5. Collecting amounts paid under a housing allowance program to persons who were not entitled to receive them, and collecting any interest and penalties payable on those amounts.
6. Assisting with the design and development of systems and business processes to administer a housing allowance program.

**COLLECTION SERVICES****Prescribed collection services**

3. The following services are prescribed as related services for the purposes of clause (d) of the definition of “collection services” in subsection 11.1 (1) of the Act:

1. Entering into payment arrangements on behalf of the ministry or public body on whose behalf the Minister of Revenue is providing the collection services.
2. Maintaining and updating debtor accounts, including calculating interest owing.
3. If appropriate, recommending the write-off of an amount owing by the debtor.

**Collection services re agricultural and food programs**

4. The Minister of Revenue is authorized under subsection 11.1 (2) of the Act to enter into a memorandum of understanding with the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and AgriCorp to provide collection services in connection with programs administered by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs or by AgriCorp.

## REVOCATION AND COMMENCEMENT

## Revocation

**5. Ontario Regulation 425/10 is revoked.**

## Commencement

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

41/12

## ONTARIO REGULATION 294/12

made under the

## ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: September 26, 2012

Filed: September 27, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending O. Reg. 201/96

(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to subsection 1 (6) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:**

TABLE

Column 1	Column 2
\$1.00	Period beginning July 1, 2010 and ending June 30, 2011
\$0.65	Period beginning July 1, 2011 and ending March 31, 2012
\$0.35	Period beginning April 1, 2012 and ending September 30, 2012
\$0.15	Period beginning October 1, 2012 and ending March 31, 2013

## Commencement

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

41/12

**ONTARIO REGULATION 295/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: May 31, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 622 of R.R.O. 1990

(STOPPING OF VEHICLES ON PARTS OF THE KING'S HIGHWAY)

Note: Regulation 622 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Appendix A to Regulation 622 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 22  
HIGHWAY NO. 64

1. On the east and west sides of that part of the King's Highway known as No. 64 in the Township of MacPherson in the Municipality of West Nipissing in the District of Nipissing lying between a point situate at the centre line of the Northwest Bay Bridge and a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Eglise Road.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: May 31, 2012.

41/12



**ONTARIO REGULATION 296/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 18, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(STOP SIGNS IN TERRITORY WITHOUT MUNICIPAL ORGANIZATION)

Note: Regulation 624 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 33**

1. The highway known as Church Road in the unorganized Township of Beauchamp in the Territorial District of Timiskaming at its intersection with the highway known as Pine Ridge Road.

2. Northbound on Pine Ridge Road.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 297/12**

made under the

**WASTE DIVERSION ACT, 2002**

Made: September 27, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Revoking O. Reg. 298/10  
(EXEMPTION RE SECTION 31 OF THE ACT)

Note: Ontario Regulation 298/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**Revocation**

- 1. Ontario Regulation 298/10 is revoked.**

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on October 1, 2012.**

Made by:

JIM BRADLEY  
*Minister of the Environment*

Date made: September 27, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 298/12**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012**COLLECTION OF PHARMACEUTICALS AND SHARPS — RESPONSIBILITIES OF PRODUCERS****Definitions****1. (1) In this Regulation,**

“brand” means any mark, word, name, symbol, design, device or graphical element, or a combination thereof, including a registered or unregistered trade-mark, which identifies a product and distinguishes it from other products; (“marque”)

“collection location” means a location at which the collection of one or both of pharmaceuticals and sharps is provided for, for the purposes of one or both of sections 2 and 3; (“point de collecte”)

“consumer” means an individual acting for personal, family or household purposes, including acting in respect of a companion animal; (“consommateur”)

“designated material” means, in respect of a producer of a pharmaceutical or sharp, the items referred to in section 2 and subsection 3 (1) in respect of which the producer is required to provide for collection under one or both of sections 2 and 3; (“matériel désigné”)

“importer” means a person who imports a pharmaceutical or sharp into Ontario for the purpose of sale; (“importateur”)

“manufacturer” means a person who manufactures or processes a pharmaceutical or sharp for the purpose of sale; (“fabricant”)

“pharmaceutical” means, subject to subsection (2), a drug within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act* (Canada) that is sold to consumers in Ontario, whether it is sold by the producer of the pharmaceutical or by another person, and includes a natural health product within the meaning of the *Natural Health Products Regulations* made under that Act; (“produit pharmaceutique”)

“producer” means, in respect of a pharmaceutical or sharp, the person who sells it in Ontario, as determined under subsection (3); (“producteur”)

“sell” includes offer for sale, expose for sale, have in possession for sale and distribute; (“vendre”)

“sharp” means a needle, safety engineered needle, lancet or other similar instrument that is designed to puncture the skin of individuals or companion animals for medical purposes and that is sold to consumers in Ontario, whether it is sold by the producer of the sharp or by another person, and includes anything affixed to the sharp, including a syringe; (“objet pointu”)

“trade-mark” has the same meaning as in section 2 of the *Trade-marks Act* (Canada). (“marque de commerce”)

**(2) For the purposes of this Regulation, a pharmaceutical does not include the following:**

1. A substance or mixture of substances manufactured, sold or represented for use in disinfection in premises in which food within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act* (Canada) is manufactured, prepared or kept.
2. A food within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act* (Canada).
3. A cosmetic within the meaning of section 2 of the *Food and Drugs Act* (Canada).
4. Any of the following items, if the item does not contain a substance prescribed under the *Drug and Pharmacies Regulation Act* as being included in Schedule I established by the regulations made under that Act:
  - i. A contact lens disinfectant.
  - ii. An anti-dandruff product, including shampoo.
  - iii. An anti-perspirant.
  - iv. A sunburn protectant.
  - v. A mouthwash.



- vi. A fluoridated toothpaste.
  - vii. A lozenge for cough, sore throat or halitosis.
  - viii. A topical substance that does not contain antibiotics or anti-fungal agents.
5. A radiopharmaceutical.
- (3) For the purposes of the definition of producer in subsection (1), the producer of a pharmaceutical or sharp is,
- (a) the manufacturer of the pharmaceutical or sharp, if it is sold to consumers in Ontario under a brand that the manufacturer owns, licenses or otherwise has rights to;
  - (b) if there is no person described in clause (a), the owner or licensee of the brand or the person who otherwise has rights to the brand under which the pharmaceutical or sharp is sold to consumers in Ontario;
  - (c) if there is no person described in clause (a) or (b), the importer of the pharmaceutical or sharp into Ontario; or
  - (d) if there is no person described in clause (a), (b) or (c), the first person who sells the pharmaceutical or sharp to another person in Ontario.

#### Pharmaceuticals

2. A producer of a pharmaceutical shall provide for the following in accordance with this Regulation:
- 1. The collection of the pharmaceutical at collection locations from consumers who bring the pharmaceutical to the collection locations.
  - 2. The disposal of the pharmaceutical.
  - 3. The collection, and the recycling or disposal, of containers in which consumers bring the pharmaceutical to the collection locations and that have come into direct contact with the pharmaceutical.

#### Sharps

3. (1) A producer of a sharp shall provide for the following in accordance with this Regulation:
- 1. The collection of the sharp at collection locations from consumers who bring the sharp to the collection locations.
  - 2. The disposal of the sharp.
  - 3. The collection and disposal of containers designed for the safe handling of sharps in which consumers bring the sharp to the collection locations.
- (2) Despite paragraph 1 of subsection (1), a sharp may be refused for collection if it is not contained in a container designed for the safe handling of sharps.

#### Collection locations

4. (1) Subject to subsection (2), a producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that the number of collection locations at which collection of the designated material of the producer is provided for in a calendar year is, at a minimum, the lesser of the following:

- 1. The number equal to 80 per cent of retail locations in Ontario, as of October 1 in the preceding calendar year, at which the pharmaceutical or sharp was sold.
- 2. The number equal to 80 per cent of pharmacies in Ontario, as of October 1 in the preceding calendar year, in respect of which a certificate of accreditation is in effect under section 139 of the *Drug and Pharmacies Regulation Act*, as set out by the Director on the internet through the Ministry's website.

(2) A producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that there is at least one collection location at which collection of the designated material of the producer is provided for in each local municipality in Ontario in which there is a retail location at which the pharmaceutical or sharp is sold.

(3) A producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that at each collection location at which the producer provides for collection of the designated material of the producer, the collection is,

- (a) available free of charge to consumers;
- (b) not subject to any limitations with respect to the quantity of the designated material of the producer that a consumer may bring for collection; and
- (c) if the collection location is in a pharmacy in respect of which a certificate of accreditation is in effect under section 139 of the *Drug and Pharmacies Regulation Act*, available during the business hours of the pharmacy.

**Exemption, provisions of the Act**

5. (1) Section 27 of the Act does not apply with respect to the collection, handling, storage and transfer of pharmaceuticals, sharps and containers at a collection location that are collected for the purposes of one or both of sections 2 and 3 if,

- (a) an agreement that meets the requirements set out in section 6 is in effect with respect to the collection location; and
- (b) a person registered as a pharmacist under the *Pharmacy Act, 1991* or a person registered as a pharmacy technician under that Act is present when the collection is offered.

(2) Section 40 of the Act does not apply with respect to the deposit, or the causing, permitting or arranging for the deposit of, pharmaceuticals, sharps and containers at a collection location for the purposes of one or both of sections 2 and 3 if the conditions set out in clauses (1) (a) and (b) are met.

(3) Section 41 of the Act does not apply with respect to facilities or equipment used, or caused, permitted or arranged to be used, for the storage, handling and collection of pharmaceuticals, sharps and containers at a collection location for the purposes of one or both of sections 2 and 3 if the conditions set out in clauses (1) (a) and (b) are met.

(4) The requirements in section 18, subsection 19 (1), sections 21 to 25 and subsections 27 (3), (4), (5), (5.1) and (6) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the Act do not apply with respect to pharmaceuticals, sharps and containers collected at a collection location for the purposes of one or both of sections 2 and 3 if the conditions set out in clauses (1) (a) and (b) are met.

**Agreement**

6. (1) For the purposes of this section, “owner” and “operator” have the same meanings as in Part V of the Act.

(2) For the purposes of section 5, the agreement shall meet the following requirements:

1. The agreement shall be between,
  - i. the owner or operator of each collection location in respect of which the agreement applies, which person shall not be the same person as the person mentioned in subparagraph ii, and
  - ii. the operator of a waste management system who holds an environmental compliance approval in respect of the collection, handling and transportation of the pharmaceuticals, sharps and containers to be collected, handled and transported.
2. The agreement shall address the following, at a minimum, in respect of each collection location to which it applies:
  - i. The types of containers that are to be used for collecting, handling and storing the pharmaceuticals, sharps and containers and the manner in which the containers used for collecting, handling and storing are to be labelled.
  - ii. Procedures in respect of how the pharmaceuticals, sharps and containers collected are to be collected, handled and stored, including the manner in which they are to be segregated from each other.
3. The agreement shall include a requirement that persons collecting, handling and storing pharmaceuticals, sharps or containers collected for the purposes of one or both of sections 2 and 3 receive annual training with respect to the safe collection, handling and storage and the requirements of the agreement.

(3) The operator of the collection location shall ensure that a copy of the agreement and any related records are retained at the collection location during the time period when the agreement applies and the following five-year period.

**Promotion and education**

7. (1) A producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that the following information is made available publicly and free of charge in accordance with subsection (2):

1. The location of the collection locations at which collection of the designated material of the producer is provided for.
2. A description of how consumers should safely store and handle the designated material of the producer before bringing it to a collection location.

(2) The information described in subsection (1) shall, at a minimum, be made available,

- (a) on the internet through the producer’s website; and
- (b) in print at each collection location at which collection of the designated material of the producer is provided for.

**Interim report**

8. (1) On or before June 30, 2013, a producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that a report is prepared that sets out, at a minimum, the following information with respect to the period commencing on October 1, 2012 and ending on March 31, 2013:



1. A description of actions taken and outcomes achieved by the producer in respect of the requirements of this Regulation.
  2. The number of collection locations and the location of each of the collection locations at which collection of the designated material of the producer is provided for.
- (2) A report required under subsection (1) may be prepared on behalf of more than one producer of pharmaceuticals or sharps and, if this is done, the report shall set out, at a minimum, the following information:
1. The name of each producer on whose behalf the report is prepared.
  2. A description of actions taken and outcomes achieved by the producers in respect of the requirements of this Regulation.
  3. The number of collection locations and the location of each of the collection locations at which collection of the designated material of the producers is provided for.
- (3) The report shall be made available publicly and free of charge on the internet through the producer's website for a minimum of one year.

#### **Annual report**

9. (1) On or before April 1, 2014 and on or before April 1 in each subsequent year, a producer of a pharmaceutical or sharp shall ensure that a report is prepared that sets out, at a minimum, the following information with respect to the producer:

1. The number of collection locations and the location of each of the collection locations at which collection of the designated material of the producer was provided for during the previous calendar year and a description of any changes that occurred with respect to the number and location of collection locations from the previous calendar year.
  2. The total weight of all of the following that was collected at the collection locations during the previous calendar year:
    - i. Pharmaceuticals.
    - ii. Containers described in paragraph 3 of section 2, excluding any containers that were recycled.
  3. The total weight of all of the following that was collected at the collection locations during the previous calendar year:
    - i. Sharps.
    - ii. Containers described in paragraph 3 of subsection 3 (1).
  4. A description of how the designated material of the producer collected at collection locations was handled and how it was recycled or disposed of during the previous calendar year.
  5. A description of actions taken by the producer during the previous calendar year, their effectiveness and outcomes achieved as part of complying with sections 2, 3, 4 and 7.
  6. A description of any actions taken by the producer during the previous calendar year that exceeded the actions required for the purposes of section 4, in order to provide for the collection of the designated material of the producer.
  7. A description of any actions taken by the producer during the previous calendar year that exceeded the actions required for the purposes of section 7, with respect to educational and public awareness activities in order to promote to consumers the collection locations and the availability of collection.
- (2) A report required under subsection (1) may be prepared on behalf of more than one producer of pharmaceuticals or sharps and, if this is done, the report shall set out, at a minimum, the following information with respect to those producers:
1. The name of each producer on whose behalf the report is prepared.
  2. The number of collection locations and the location of each of the collection locations at which collection of the designated material of the producers was provided for by all of the producers and a description of any changes that occurred with respect to the number and location of collection locations from the previous calendar year.
  3. The information mentioned in paragraphs 2 to 7 of subsection (1), reported with respect to all of the producers as a group.
- (3) The report shall include an opinion from a licensed public accountant confirming the accuracy of,
- (a) if the report is prepared in respect of one producer, the information referred to in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 7 of subsection (1); or
  - (b) in the case of a report prepared on behalf of more than one producer, the information referred to in paragraphs 2 and 3 of subsection (2), other than the information referred to in paragraphs 5 and 6 of subsection (1).



(4) The report shall be made available publicly and free of charge on the internet through the producer's website for a minimum of three years.

#### Transition

**10.** (1) Subject to subsection (5), section 27 of the Act does not apply with respect to the collection, handling, storage and transfer of pharmaceuticals, sharps and containers at a site to which consumers bring them if the pharmaceuticals, sharps and containers are collected on or after the day this section comes into force and before January 1, 2013 for the purposes of providing for collection, disposal or recycling that would comply with the requirements of sections 2 and 3, if those provisions were required to be complied with.

(2) Subject to subsection (5), section 40 of the Act does not apply with respect to the deposit, or the causing, permitting or arranging for the deposit of, pharmaceuticals, sharps and containers that are collected on or after the day this section comes into force and before January 1, 2013 for the purposes of providing for collection, disposal or recycling that would comply with the requirements of sections 2 and 3, if those provisions were required to be complied with.

(3) Subject to subsection (5), section 41 of the Act does not apply with respect to facilities or equipment used, or caused, permitted or arranged to be used, for the storage, handling and collection of pharmaceuticals, sharps and containers that are collected on or after the day this section comes into force and before January 1, 2013 for the purposes of providing for collection, disposal or recycling that would comply with the requirements of sections 2 and 3, if those provisions were required to be complied with.

(4) Subject to subsection (5), the requirements in section 18, subsection 19 (1), sections 21 to 25 and subsections 27 (3), (4), (5), (5.1) and (6) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Waste Management) made under the Act do not apply with respect to pharmaceuticals, sharps and containers collected on or after the day this section comes into force and before January 1, 2013 for the purposes of providing for collection, disposal or recycling that would comply with the requirements of sections 2 and 3, if those provisions were required to be complied with.

(5) This section applies only if a person registered as a pharmacist under the *Pharmacy Act, 1991* or a person registered as a pharmacy technician under that Act is present when the collection is offered.

#### Amendments

**11.** (1) Paragraph 1 of subsection 4 (1) of this Regulation is amended by striking out “80 per cent” and substituting “90 per cent”.

(2) Paragraph 2 of subsection 4 (1) of this Regulation is amended by striking out “80 per cent” and substituting “90 per cent”.

(3) Section 10 of this Regulation is revoked.

#### Commencement

**12.** (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the later of October 1, 2012 and the day this Regulation is filed.

(2) Sections 2 to 9 and subsection 11 (3) come into force on January 1, 2013.

(3) Subsections 11 (1) and (2) come into force on January 1, 2014.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 298/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 28 septembre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 septembre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 octobre 2012**COLLECTE DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES ET DES OBJETS POINTUS —  
RESPONSABILITÉS DES PRODUCTEURS****Définitions**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«consommateur» Particulier qui agit à des fins personnelles, familiales ou domestiques, notamment à l'égard d'un animal de compagnie. («consumer»)

«fabricant» Personne qui fabrique ou transforme un produit pharmaceutique ou un objet pointu en vue de le vendre. («manufacturer»)

«importateur» Personne qui importe un produit pharmaceutique ou un objet pointu en Ontario en vue de le vendre. («importer»)

«marque» Signe, mot, nom, symbole, dessin, dispositif ou élément graphique ou combinaison de ceux-ci, y compris une marque de commerce déposée ou non déposée, qui identifie un produit et le distingue des autres. («brand»)

«marque de commerce» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les marques de commerce* (Canada). («trade-mark»)

«matériel désigné» Relativement à un producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu, s'entend des choses visées à l'article 2 et au paragraphe 3 (1) dont il est tenu de prévoir la collecte en application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles. («designated material»)

«objet pointu» Aiguille, aiguille de sécurité, lancette ou autre instrument similaire qui est conçu pour perforer la peau de personnes ou d'animaux de compagnie à des fins médicales et qui est vendu à des consommateurs en Ontario soit par le producteur de l'objet pointu, soit par une autre personne. S'entend en outre de tout ce qui y est rattaché, y compris une seringue. («sharp»)

«point de collecte» Emplacement où la collecte de produits pharmaceutiques ou d'objets pointus, ou les deux, est prévue pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles. («collection location»)

«producteur» Relativement à un produit pharmaceutique ou à un objet pointu, la personne qui le vend en Ontario, telle qu'elle est déterminée en application du paragraphe (3). («producer»)

«produit pharmaceutique» Sous réserve du paragraphe (2), s'entend d'une drogue, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada), qui est vendue à des consommateurs en Ontario soit par le producteur du produit pharmaceutique, soit par une autre personne. S'entend en outre d'un produit de santé naturel au sens du *Règlement sur les produits de santé naturels* pris en vertu de cette loi. («pharmaceutical»)

«vendre» Vendre, y compris offrir en vente, étaler dans le but de vendre, posséder dans le but de vendre et distribuer. («sell»)

(2) Pour l'application du présent règlement, les produits suivants ne sont pas des produits pharmaceutiques :

1. Les substances ou mélanges de substances qui sont fabriqués ou vendus pour la désinfection dans un lieu où des aliments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada) sont fabriqués, préparés ou gardés, ou qui sont décrits comme servant à cette fin.
2. Les aliments au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada).
3. Les cosmétiques au sens de l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues* (Canada).
4. Les choses suivantes, si elles ne contiennent pas de substance prescrite par la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies* comme étant énumérée à l'annexe I établie par les règlements pris en vertu de cette loi :
  - i. Les désinfectants pour verres de contact.
  - ii. Les produits antipelliculaires, y compris les shampoings.

- iii. Les antisudorifiques.
- iv. Les écrans solaires.
- v. Les rince-bouche.
- vi. Les dentifrices fluorés.
- vii. Les pastilles contre la toux, les maux de gorge ou la mauvaise haleine.
- viii. Les substances topiques ne contenant ni antibiotique ni agent antifongique.

5. Les produits radiopharmaceutiques.

(3) Pour l'application de la définition de producteur au paragraphe (1), est le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu :

- a) le fabricant du produit pharmaceutique ou de l'objet pointu, si le produit ou l'objet est vendu à des consommateurs en Ontario sous une marque dont le fabricant est propriétaire, qu'il utilise sous licence ou à l'égard de laquelle il a par ailleurs des droits;
- b) s'il n'y pas de personne visée à l'alinéa a), le propriétaire de la marque sous laquelle le produit pharmaceutique ou l'objet pointu est vendu à des consommateurs en Ontario, la personne qui l'utilise sous licence ou celle qui a par ailleurs des droits à son égard;
- c) s'il n'y pas de personne visée à l'alinéa a) ou b), l'importateur du produit pharmaceutique ou de l'objet pointu en Ontario;
- d) s'il n'y pas de personne visée à l'alinéa a), b) ou c), la première personne qui vend le produit pharmaceutique ou l'objet pointu à une autre personne en Ontario.

**Produits pharmaceutiques**

2. Le producteur d'un produit pharmaceutique prévoit ce qui suit conformément au présent règlement :

- 1. La collecte à des points de collecte du produit pharmaceutique qui y est apporté par les consommateurs.
- 2. L'élimination du produit pharmaceutique.
- 3. La collecte, ainsi que le recyclage ou l'élimination, des contenants dans lesquels les consommateurs apportent le produit pharmaceutique aux points de collecte et qui sont entrés en contact direct avec le produit.

**Objets pointus**

3. (1) Le producteur d'un objet pointu prévoit ce qui suit conformément au présent règlement :

- 1. La collecte à des points de collecte de l'objet pointu qui y est apporté par les consommateurs.
- 2. L'élimination de l'objet pointu.
- 3. La collecte et l'élimination des contenants conçus pour la manipulation sécuritaire des objets pointus et dans lesquels les consommateurs apportent l'objet pointu aux points de collecte.

(2) Malgré la disposition 1 du paragraphe (1), l'objet pointu apporté aux fins de collecte peut être refusé s'il n'est pas dans un contenant conçu pour la manipulation sécuritaire des objets pointus.

**Points de collecte**

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce que le nombre de points de collecte où la collecte de son matériel désigné est prévue au cours d'une année civile soit au moins égal au moindre des nombres suivants :

- 1. Le nombre égal à 80 % des établissements de vente au détail en Ontario où le produit ou l'objet se vendait le 1<sup>er</sup> octobre de l'année civile précédente.
- 2. Le nombre égal à 80 % des pharmacies en Ontario à l'égard desquelles un certificat d'agrément était en vigueur en application de l'article 139 de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies* le 1<sup>er</sup> octobre de l'année civile précédente, et dont la liste est affichée sur Internet au site Web du ministère par le directeur.

(2) Le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce qu'il y ait au moins un point de collecte où la collecte de son matériel désigné est prévue dans chaque municipalité locale en Ontario dans laquelle se trouve un établissement de vente au détail qui vend le produit ou l'objet.

(3) Le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce qu'à chaque point de collecte où il prévoit la collecte de son matériel désigné la collecte :

- a) se fasse sans frais pour les consommateurs;



- b) ne soit pas limitée quant à la quantité de son matériel désigné qu'un consommateur peut y apporter aux fins de collecte;
- c) se fasse pendant les heures d'ouverture de la pharmacie, si le point de collecte est situé dans une pharmacie à l'égard de laquelle un certificat d'agrément est en vigueur en application de l'article 139 de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*.

**Exemption : dispositions de la Loi**

5. (1) L'article 27 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la collecte, de la manipulation, de l'entreposage et du transfert, à un point de collecte, de produits pharmaceutiques, d'objets pointus et de contenants qui sont recueillis pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles, si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un accord conforme aux exigences énoncées à l'article 6 est en vigueur relativement au point de collecte;
- b) une personne inscrite à titre de pharmacien en application de la *Loi de 1991 sur les pharmaciens* ou à titre de technicien en pharmacie en application de cette même loi est présente lorsque la collecte est offerte.

(2) L'article 40 de la Loi ne s'applique pas à l'égard du dépôt de produits pharmaceutiques, d'objets pointus et de contenants à un point de collecte pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles, ni à l'égard du fait de permettre un tel dépôt, de faire en sorte qu'il se produise ou de prendre des dispositions en ce sens, si les conditions énoncées aux alinéas (1) a) et b) sont réunies.

(3) L'article 41 de la Loi ne s'applique pas à l'égard des installations ou de l'équipement dont il est fait usage pour l'entreposage, la manipulation et la collecte de produits pharmaceutiques, d'objets pointus et de contenants à un point de collecte pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles, ni à l'égard du fait de permettre un tel usage, de faire en sorte qu'il se produise ou de prendre des dispositions en ce sens, si les conditions énoncées aux alinéas (1) a) et b) sont réunies.

(4) Les exigences énoncées à l'article 18, au paragraphe 19 (1), aux articles 21 à 25 et aux paragraphes 27 (3), (4), (5), (5.1) et (6) du Règlement 347 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (General — Waste Management) pris en vertu de la Loi ne s'appliquent pas à l'égard des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants recueillis à un point de collecte pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles, si les conditions énoncées aux alinéas (1) a) et b) sont réunies.

**Accord**

6. (1) Pour l'application du présent article, «propriétaire» et «exploitant» s'entendent au sens de la partie V de la Loi.

(2) Pour l'application de l'article 5, l'accord doit respecter les exigences suivantes :

1. L'accord est conclu entre :

- i. d'une part, le propriétaire ou l'exploitant de chaque point de collecte à l'égard duquel l'accord s'applique, cette personne devant être différente de celle mentionnée à la sous-disposition ii,
- ii. d'autre part, l'exploitant d'un système de gestion des déchets qui est titulaire d'une autorisation environnementale à l'égard de la collecte, de la manipulation et du transport des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants à recueillir, à manipuler et à transporter.

2. L'accord traite à tout le moins des questions suivantes concernant chaque point de collecte auquel il s'applique :

- i. Les types de contenants à utiliser pour recueillir, manipuler et entreposer les produits pharmaceutiques, les objets pointus et les contenants, et la manière de les étiqueter.
- ii. Les règles s'appliquant à la collecte, à la manipulation et à l'entreposage des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants, y compris à la façon de les séparer les uns des autres.

3. L'accord comprend l'exigence que les personnes qui recueillent, manipulent et entreposent les produits pharmaceutiques, les objets pointus et les contenants recueillis pour l'application des articles 2 et 3 ou d'un seul de ces articles reçoivent chaque année une formation sur la collecte, la manipulation et l'entreposage sécuritaires de ces produits, objets et contenants et sur les exigences de l'accord.

(3) L'exploitant du point de collecte veille à ce qu'un exemplaire de l'accord et les documents connexes, s'il y en a, soient conservés au point de collecte au cours de la période d'application de l'accord et pendant les cinq années qui suivent.

**Promotion et sensibilisation**

7. (1) Le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce que les renseignements suivants soient mis sans frais à la disposition du public conformément au paragraphe (2) :

- 1. L'emplacement des points de collecte où la collecte du matériel désigné du producteur est prévue.
- 2. Une description de la façon dont les consommateurs devraient entreposer et manipuler le matériel désigné du producteur de façon sécuritaire avant de l'apporter à un point de collecte.

(2) Les renseignements visés au paragraphe (1) sont disponibles à tout le moins des deux manières suivantes :

- a) sur Internet au site Web du producteur;
- b) sous forme imprimée, à chaque point de collecte où la collecte du matériel désigné du producteur est prévue.

#### **Rapport d'étape**

8. (1) Au plus tard le 30 juin 2013, le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce que soit préparé un rapport qui présente au moins les renseignements suivants concernant la période qui commence le 1<sup>er</sup> octobre 2012 et se termine le 31 mars 2013 :

- 1. Une description des mesures que le producteur a prises et des résultats qu'il a obtenus relativement aux exigences du présent règlement.
- 2. Le nombre de points de collecte et l'emplacement de chacun des points où la collecte du matériel désigné du producteur est prévue.

(2) Le rapport exigé en application du paragraphe (1) peut être préparé pour le compte de plus d'un producteur de produits pharmaceutiques ou d'objets pointus, auquel cas il présente au moins les renseignements suivants :

- 1. Le nom de chaque producteur pour le compte de qui le rapport est préparé.
- 2. Une description des mesures que les producteurs ont prises et des résultats qu'ils ont obtenus relativement aux exigences du présent règlement.
- 3. Le nombre de points de collecte et l'emplacement de chacun des points où la collecte du matériel désigné des producteurs est prévue.

(3) Le rapport est mis sans frais à la disposition du public par affichage sur Internet au site Web du producteur pendant au moins un an.

#### **Rapport annuel**

9. (1) Au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2014 et au plus tard le 1<sup>er</sup> avril de chaque année subséquente, le producteur d'un produit pharmaceutique ou d'un objet pointu veille à ce que soit préparé un rapport qui présente au moins les renseignements suivants à l'égard du producteur :

- 1. Le nombre de points de collecte et l'emplacement de chacun des points où la collecte du matériel désigné du producteur était prévue au cours de l'année civile précédente, ainsi qu'une description des changements survenus relativement au nombre et à l'emplacement des points de collecte depuis l'année civile précédente, s'il en est survenu.
- 2. Le poids total des produits et contenants suivants qui ont été recueillis aux points de collecte au cours de l'année civile précédente :
  - i. Les produits pharmaceutiques.
  - ii. Les contenants visés à la disposition 3 de l'article 2, à l'exclusion de ceux qui ont été recyclés.
- 3. Le poids total des objets et contenants suivants qui ont été recueillis aux points de collecte au cours de l'année civile précédente :
  - i. Les objets pointus.
  - ii. Les contenants visés à la disposition 3 du paragraphe 3 (1).
- 4. Une description de la façon dont le matériel désigné du producteur recueilli aux points de collecte a été manipulé et de la façon dont il a été recyclé ou éliminé au cours de l'année civile précédente.
- 5. Une description des mesures que le producteur a prises au cours de l'année civile précédente pour se conformer aux articles 2, 3, 4 et 7, ainsi que leur efficacité et leurs résultats.
- 6. Le cas échéant, une description des mesures que le producteur a prises au cours de l'année civile précédente en sus de celles exigées pour l'application de l'article 4, afin de prévoir la collecte de son matériel désigné.
- 7. Le cas échéant, une description des mesures en matière de promotion et de sensibilisation du public que le producteur a prises au cours de l'année civile précédente en sus de celles exigées pour l'application de l'article 7, afin de faire la promotion auprès des consommateurs des points de collecte et de leur disponibilité.

(2) Le rapport exigé en application du paragraphe (1) peut être préparé pour le compte de plus d'un producteur de produits pharmaceutiques ou d'objets pointus, auquel cas il présente au moins les renseignements suivants à l'égard de ces producteurs :

- 1. Le nom de chaque producteur pour le compte de qui le rapport est préparé.



2. Le nombre de points de collecte et l'emplacement de chacun des points où la collecte du matériel désigné des producteurs était prévue par tous les producteurs, ainsi qu'une description des changements survenus relativement au nombre et à l'emplacement des points de collecte depuis l'année civile précédente, s'il en est survenu.
3. Les renseignements mentionnés aux dispositions 2 à 7 du paragraphe (1), présentés à l'égard de tous les producteurs en tant que groupe.
- (3) Le rapport comprend l'opinion d'un expert-comptable titulaire d'un permis confirmant l'exactitude :
  - a) des renseignements visés aux dispositions 1, 2, 3, 4 et 7 du paragraphe (1), si le rapport est préparé à l'égard d'un seul producteur;
  - b) des renseignements visés aux dispositions 2 et 3 du paragraphe (2), autres que ceux visés aux dispositions 5 et 6 du paragraphe (1), si le rapport est préparé pour le compte de plus d'un producteur.
- (4) Le rapport est mis sans frais à la disposition du public sur Internet au site Web du producteur pendant au moins trois ans.

#### **Disposition transitoire**

10. (1) Sous réserve du paragraphe (5), l'article 27 de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la collecte, de la manipulation, de l'entreposage et du transfert de produits pharmaceutiques, d'objets pointus et de contenants à un site où les consommateurs les apportent s'ils sont recueillis le jour de l'entrée en vigueur du présent article, ou après ce jour, mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 de sorte que leur collecte, leur élimination ou leur recyclage soit conforme aux exigences des articles 2 et 3, s'il y avait obligation de s'y conformer.

(2) Sous réserve du paragraphe (5), l'article 40 de la Loi ne s'applique pas à l'égard du dépôt des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants qui sont recueillis le jour de l'entrée en vigueur du présent article, ou après ce jour, mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 de sorte que leur collecte, leur élimination ou leur recyclage soit conforme aux exigences des articles 2 et 3, s'il y avait obligation de s'y conformer, ni à l'égard du fait de permettre un tel dépôt, de faire en sorte qu'il se produise ou de prendre des dispositions en ce sens.

(3) Sous réserve du paragraphe (5), l'article 41 de la Loi ne s'applique pas à l'égard des installations ou de l'équipement dont il est fait usage pour l'entreposage, la manipulation et la collecte des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants qui sont recueillis le jour de l'entrée en vigueur du présent article, ou après ce jour, mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 de sorte que leur collecte, leur élimination ou leur recyclage soit conforme aux exigences des articles 2 et 3, s'il y avait obligation de s'y conformer, ni à l'égard du fait de permettre un tel usage, de faire en sorte qu'il se produise ou de prendre des dispositions en ce sens.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), les exigences énoncées à l'article 18, au paragraphe 19 (1), aux articles 21 à 25 et aux paragraphes 27 (3), (4), (5), (5.1) et (6) du Règlement 347 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (General — Waste Management) pris en vertu de la Loi ne s'appliquent pas à l'égard des produits pharmaceutiques, des objets pointus et des contenants recueillis le jour de l'entrée en vigueur du présent article, ou après ce jour, mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 de sorte que leur collecte, leur élimination ou leur recyclage soit conforme aux exigences des articles 2 et 3, s'il y avait obligation de s'y conformer.

(5) Le présent article ne s'applique que si une personne inscrite à titre de pharmacien en application de la *Loi de 1991 sur les pharmaciens* ou à titre de technicien en pharmacie en application de cette même loi est présente lorsque la collecte est offerte.

#### **Modifications**

11. (1) La disposition 1 du paragraphe 4 (1) du présent règlement est modifiée par remplacement de «80 %» par «90 %».

(2) La disposition 2 du paragraphe 4 (1) du présent règlement est modifiée par remplacement de «80 %» par «90 %».

(3) L'article 10 du présent règlement est abrogé.

#### **Entrée en vigueur**

12. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> octobre 2012 et du jour de son dépôt.

(2) Les articles 2 à 9 et le paragraphe 11 (3) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

(3) Les paragraphes 11 (1) et (2) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.



**ONTARIO REGULATION 299/12**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: September 19, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: September 28, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990

(LOCAL SERVICES BOARDS)

Note: Regulation 737 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

PELLATT, PELICAN, UMBACH, GIDLEY

42. (1) A Local Services Board is established under the name “The Local Services Board of Pellatt, Pelican, Umbach, Gidley”.

(2) The boundaries of the Board area are those described in the Schedule.

(3) The Board shall be composed of five members.

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraph 2 of the Schedule to the Act.

## SCHEDULE

All those tracts of land in the geographic Townships of Pellatt, Pelican, Umbach and Gidley, in the Territorial District of Kenora, being composed of those parts of the geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a plan known as The Local Services Board of Pellatt, Pelican, Umbach, Gidley, filed on October 13, 2010, with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## Commencement

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

RICK BARTOLUCCI

*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: September 19, 2012.

41/12

**ONTARIO REGULATION 300/12**

made under the

**TOBACCO TAX ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: September 28, 2012

Published on e-Laws: October 1, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 13, 2012**RAW LEAF TOBACCO — TEMPORARY EXEMPTIONS****Exemption re producing**

1. The prohibition in subsection 2.3 (1) of the Act does not apply with respect to any of the following activities that are performed before April 1, 2013: planting or growing tobacco plants; harvesting raw leaf tobacco; curing or baling it.

**Exemption re processing**

2. The prohibition in subsection 2.3 (2) of the Act does not apply with respect to any of the following activities that are performed before April 1, 2013: stripping, stemming and threshing raw leaf tobacco; redrying it; blending it; packaging it.

**Exemption re sale by seller**

3. The prohibition in subsection 2.3 (3) of the Act does not apply with respect to any of the following activities that are performed before April 1, 2013: selling raw leaf tobacco; offering or keeping raw leaf tobacco for sale; delivering raw leaf tobacco or causing it to be delivered.

**Exemption re sale to purchaser**

4. The prohibition in subsection 2.3 (4) of the Act does not apply with respect to any of the following activities that are performed before April 1, 2013: selling raw leaf tobacco; offering or keeping raw leaf tobacco for sale; delivering raw leaf tobacco or causing it to be delivered.

**Exemption re purchase by purchaser**

5. The prohibition in subsection 2.3 (5) of the Act does not apply with respect to either of the following activities that are performed before April 1, 2013: purchasing raw leaf tobacco; receiving it.

**Exemption re purchase from seller**

6. The prohibition in subsection 2.3 (6) of the Act does not apply with respect to either of the following activities that are performed before April 1, 2013: purchasing raw leaf tobacco; receiving it.

**Exemption re importing**

7. The prohibition in subsection 2.3 (7) of the Act does not apply with respect to either of the following activities that are performed before April 1, 2013: bringing raw leaf tobacco into Ontario; causing it to be brought into Ontario.

**Exemption re exporting**

8. The prohibition in subsection 2.3 (8) of the Act does not apply with respect to either of the following activities that are performed before April 1, 2013: taking raw leaf tobacco out of Ontario; causing it to be taken out of Ontario.

**Exemption re transporting**

9. The prohibitions in subsections 2.3 (9) and (10) of the Act do not apply before April 1, 2013 while raw leaf tobacco is being transported.

**Revocation**

**10. This Regulation is revoked on April 1, 2013.**

**Commencement**

**11. This Regulation comes into force on October 1, 2012.**

41/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 41

Proclamation .....	2557
Ontario Highway Transport Board .....	2557
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2558
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2558
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2559
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2560
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2563
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2563
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2564
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2564
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2565
Erratum Notice/Avis d'erreur .....	2565
Erratum Notice/Avis d'erreur .....	2565
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2565
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	2565
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	2566
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2567
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TINY .....	2567
THE CORPORATION OF THE CITY OF OTTAWA .....	2567
THE CORPORATION OF THE CITY OF BURLINGTON .....	2568
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF SOUTHWEST MIDDLESEX .....	2569
THE CORPORATION OF THE CITY OF VAUGHAN .....	2569
THE CORPORATION OF THE CITY OF MISSISSAUGA .....	2570
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2573
ASSESSMENT ACT .....	O. Reg. 288/12 .....
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 283/12 .....
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT .....	O. Reg. 298/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 285/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 289/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 290/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 295/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 296/12 .....
LOCAL ROADS BOARDS ACT .....	O. Reg. 286/12 .....
MINISTRY OF REVENUE ACT .....	O. Reg. 293/12 .....
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT .....	O. Reg. 299/12 .....
NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002 .....	O. Reg. 284/12 .....
ONTARIO DRUG BENEFIT ACT .....	O. Reg. 294/12 .....
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994 .....	O. Reg. 287/12 .....
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994 .....	O. Reg. 291/12 .....
ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994 .....	O. Reg. 292/12 .....
TOBACCO TAX ACT .....	O. Reg. 300/12 .....
WASTE DIVERSION ACT, 2002 .....	O. Reg. 297/12 .....





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

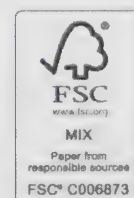
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-42  
Saturday, 20 October 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 20 octobre 2012

### Parliamentary Notice Avis parlementaire

#### Royal Assent

##### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, October 4, 2012, 2:05 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill in his office:-

Bill 2      An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.  
[S.O. 2012, Chapter 13]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

#### Sanction royale

##### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi, octobre 4, 2012, 14h 05.

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau:-

Projet de loi 2      Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.  
[L.O. 2012, Chapitre 13]

(145-G523)      La greffière de l'Assemblée législative  
DEBORAH DELLER

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

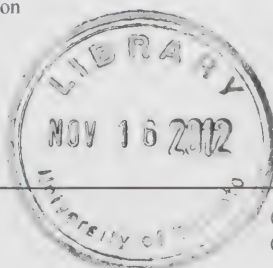
LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**The Toronto Bus Co. Ltd.**      **45922-B**  
**899 Queen Street East, Toronto, ON M4M 1J4**  
Applies for the approval of transfer of shares as follows:

1. Common Share of the capital stock of the Corporation (The Toronto Bus Co. Ltd.) now in the name of John Ryan, 41 Kenilworth Avenue, Toronto, Ontario M4L 3S4 to Toronto Bus Inc. c/o Andrew Gendi, 22 Sereano Crescent, Richmond Hill, Ontario L4E 0R8.

(145-G524)      FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-20</b>	
ANGELIDIS HOLDINGS INC.	000940373
BARRISTERS ABSTRACTS EASTERN ONTARIO INC.	000947200
BELFIELD PROPERTIES LTD.	002111580
BENRIT CONSTRUCTION LTD.	000364248
BOATHOUSE FILMS INC.	002095239
BREAK-AWAY EXCAVATING LTD.	001620169
BUFFALO ADVERTISING LTD.	000874832
CALBECK SPARKS STORE LIMITED	001339132
CAPSTONE PROJECTS INC.	001645422
CLAYMORE COMPUTER SYSTEMS INC.	001702197
COFLO INC.	001445315
CON-TRACTOR LTD.	001515930
CONST EN-TECH ASSOCIATES INC.	001420292
D&L'S MISSISSAUGA FROZEN CHINESE FOOD COMPANY LTD.	001694859
DAN-MOR FLOORING LTD.	001645292
DANZ FINANCIAL CORPORATION	000821909
DAVE'S CUSTOM EXHAUST & AUTO SERVICE INC.	000824067
DESIGN CHAPEL INC.	001503578
DOLTRANS CORPORATION	001286177
DURABLE MASONRY LTD.	001329346
EAGLE'S CORPORATE SERVICES INC.	001634612
EFFORD'S FURNITURE REFINISHERS LTD.	000524375
F.E.M. INVESTMENTS LTD.	001512135
FRONTIERAL T OIL & GAS 2005 INC.	002066988
GALAVU ENTERTAINMENT NETWORK INC.	001373224
GOLDSTAR CARRIERS LTD.	001390349
IMANI CARPENTRY INC.	001681198
INVESTMENTS AMPLIFIED LTD.	000969585
J&D WORLDCLASS ENTERPRISE LIMITED	001691933
JAKOBSTETTEL PROPERTIES INC.	002032024
JEFF RENOVATION INC.	001668857

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JERVITA CONSTRUCTION INC.	001699840
K-TECH BUILDING SYSTEMS INC.	002098846
KENNEDY NORTH ESTATES LIMITED	000746876
KYLE CAMPBELL INC.	002082311
LAKE-WINDSOR ENTERPRISES LIMITED	000145905
LAND GRAPHICS INC.	000825608
LAWRENCE OF ARABIA LTD.	000813977
LORI JEWELLERY INC.	001249487
MARTIN A. JOHNSON INVESTMENT CORP.	000958164
MASCI GROUP OF COMPANIES INC.	002108990
MATRIX STAFFING LIMITED	001590229
MDH ELECTRIC LIMITED	001225104
NGI TECHNOLOGIES INC.	001005493
NMS AMERICAS INC.	001199573
P.M.P. ENVIRONMENTAL SYSTEMS LTD.	001680993
PAT'S CARTAGE AND LEASING INC.	001031789
PHOTO IMAGE PLUS INC.	000854502
PIACERE FASHIONS INC.	000765826
PRIME FOOD INC.	001679766
QUADRANET SYSTEMS INC.	002050973
RAFIK GHOBRIAL PHARMACY LTD.	000832673
RANA AUTO COLLISION CENTRE LTD.	002077075
RANJIT AUTOMOTIVE LTD.	002052906
RFL ENERGY SYSTEMS INC.	001699870
SMCL CONSTRUCTION MANAGEMENT INC.	001668526
SPECTRUM GENERAL PAINTING CONTRACTORS INC.	000723649
ST. AMANT FINANCIAL SERVICES INC.	001141322
STRATAGEM FINANCIAL GROUP LTD.	001359726
SUNRISE MORTGAGE CORP.	002022687
SUNSET HOUSE OF CANADA LIMITED	000224393
TCN IMAGING INC.	002112130
TERRACANA LIMITED	000915489
TFX THE FURNITURE EXCHANGE INC.	001182409
TICLIO TORONTO INC.	002000865
TOUCH 2 DJ SERVICES INC.	002057258
TYS AGENCIES INC.	001020778
VIKA SALON & SPA INC.	001726194
VIKONT.RE EXPORT CORPORATION	002101633
WEDUN HOLDINGS LIMITED	001679730
WMK CONSULTING SERVICES INC.	001508090
XAP IMAGING CORPORATION	000927148
ZUMA SPORTS INC.	002088469
1032340 ONTARIO INC.	001032340
1070671 ONTARIO INC.	001070671
1225498 ONTARIO INC.	001225498
1242206 ONTARIO INC.	001242206
1309383 ONTARIO LTD.	001309383
1322720 ONTARIO INC.	001322720
1323220 ONTARIO LIMITED	001323220
1328872 ONTARIO INC.	001328872
1345554 ONTARIO LIMITED	001345554
1408600 ONTARIO INC.	001408600
1419575 ONTARIO INC.	001419575
1436264 ONTARIO INC.	001436264
1445545 ONTARIO INC.	001445545
1461812 ONTARIO INC.	001461812
1527187 ONTARIO LTD.	001527187
1537646 ONTARIO LIMITED	001537646
1540388 ONTARIO INC.	001540388
1549669 ONTARIO INC.	001549669
1553068 ONTARIO LIMITED	001553068



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1565271 ONTARIO INC.	001565271
1587410 ONTARIO LIMITED	001587410
1608343 ONTARIO LTD.	001608343
1612536 ONTARIO LTD.	001612536
1651132 ONTARIO INC.	001651132
1657963 ONTARIO INCORPORATED	001657963
1678504 ONTARIO LIMITED	001678504
1692618 ONTARIO INC.	001692618
1698912 ONTARIO LIMITED	001698912
1719686 ONTARIO INC.	001719686
2039936 ONTARIO LIMITED	002039936
2073452 ONTARIO INC.	002073452
2074739 ONTARIO INC.	002074739
2075506 ONTARIO CORPORATION	002075506
2086983 ONTARIO LIMITED	002086983
2089086 ONTARIO INC.	002089086
2097883 ONTARIO INC.	002097883
2101352 ONTARIO INC.	002101352
410784 ONTARIO LIMITED	000410784
437252 ONTARIO LIMITED	000437252
658549 ONTARIO INC.	000658549
794933 ONTARIO INC.	000794933
874013 ONTARIO LIMITED	000874013
891500 ONTARIO INC.	000891500
933149 ONTARIO LIMITED	000933149
939773 ONTARIO LIMITED	000939773
991876 ONTARIO INC.	000991876
998768 ONTARIO INC.	000998768

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G525)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-24</b>	
A/C OAKVILLE LIMITED	001225245
ACCUSIM SYSTEMS INC.	001421643
APOLLO REAL ESTATE LIMITED	000216147
BEVERAGE WEST INC.	001265559
BREADS OF THE WORLD BAKERY & CAFE INC.	002081015
C.L.J. CAPITAL INC.	000727192

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CAMP RAWLEY LIMITED	000412065
CANSTETT LIMITED	000210301
CAPITAL STRUCTURES II LTD.	001515318
CIDRA ENTERPRISES CO., LIMITED	000209480
CLEARVIEW SALES & INSTALLATION INC.	001502537
COMPU-MEDS TECHNOLOGIES INC.	001635456
CORK INDUSTRIES-COMMUNICATIONS MARKETING INC.	000936349
COTTONPORT HOLDINGS INC.	001226375
DELMAR ELECTRIC MOTORS INC.	000753848
DOLLAR BLITZ LTD.	001463741
DORDUS INC.	001681702
EL BUEN GUSTO BAKERY INC.	001221582
EMERALD BAY DEVELOPMENTS LTD.	001548823
EMPIRE STONE INC.	001685758
ERAN HOLDINGS LIMITED	000125192
ERNST PROHASKA CONSTRUCTION LIMITED	000128654
FINTO DESIGN CONSULTING INC.	001621269
HI PRO VISION INC.	002094665
IAN BARRON MOTORS LTD.	000495114
INDIES RESTO & BAR INC.	001525974
JEAN PARENT TRANSPORT LTD.	000463952
JERSEY'S SPORTS GRILL INC.	002009465
JOHN LOCK OPTICAL LTD.	000301493
KENDEKO INTERNATIONAL INC.	001249862
KS CROWN INC.	001581277
LCS CONCRETE SERVICES INC.	001634354
LIMO LOCATOR LTD.	001606756
LONG TERM STAFFING SOLUTIONS INC.	002089630
LORD CARRIERS INC.	000905397
LOVELY IMAGE INC.	001466888
M.A.R.Z. MANAGEMENT INC.	002063789
MACLEAN AUTO PARTS INC.	001200760
NEW COMPASS FINANCIAL INC.	002094710
NUAIR WINDOWS & DOORS INC.	000963150
PEACEMIND CORP.	001679298
PETER HAIME GOLF ENTERPRISES LTD.	000413904
PURE PULSE POWER INC.	002033523
QUALITY QUILTING LTD.	000542467
ROCA MASONRY CORPORATION	001021355
ROYAL CONTRACTING & ROYAL WINDOWS LTD.	001681628
RUDY'S AUCTION SALES INC.	001071980
S & S DOOKIE TRUCKING LTD.	001123737
S. KUZOFF & ASSOCIATES INC.	000686272
SAMMING EQUIPMENT LTD.	001106628
SARMIENTO'S CONSTRUCTION LTD.	001542996
SECUROTRADE LTD.	001674055
SILVER BAR MINES LIMITED	000048389
SMITH DAVIDSON GROUP INCORPORATED	001679140
SPLASH DESIGNS INC.	001551046
SUNNY CHAN CORPORATION	001029716
SUPERIOR LAMINATED LUMBER CORPORATION	001670669
SUPERTONE TRANSPORTATION LIMITED	000380664
THE HARMONY CAFE INC.	002083387
TRUE METAL PRODUCTS INC.	001570119
TUTORIAL FOR FINANCIAL ACCREDITATION (TFA) INC.	001240910
U.N.I.T.Y. INC.	001055342
VILLAGE GREEN GOLF AND COUNTRY CLUB INC.	001530979
XIE HE (IMPORT & EXPORT) INC.	001163842
1025581 ONTARIO LIMITED	001025581
1079872 ONTARIO LIMITED	001079872
1084845 ONTARIO LTD.	001084845
1135002 ONTARIO LIMITED	001135002
1243923 ONTARIO LIMITED	001243923
1251906 ONTARIO LIMITED	001251906
1306582 ONTARIO INC.	001306582

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1331987 ONTARIO INC.	001331987
1338859 ONTARIO INC.	001338859
1360644 ONTARIO INC.	001360644
1416382 ONTARIO LIMITED	001416382
1418423 ONTARIO INC.	001418423
1457470 ONTARIO LIMITED	001457470
1492402 ONTARIO INC.	001492402
1522458 ONTARIO INC.	001522458
1533164 ONTARIO INCORPORATED	001533164
1540227 ONTARIO LIMITED	001540227
1542718 ONTARIO LIMITED	001542718
1545636 ONTARIO INC.	001545636
1588344 ONTARIO INC.	001588344
1611864 ONTARIO INC.	001611864
1637784 ONTARIO LTD.	001637784
1640436 ONTARIO CORP.	001640436
1650208 ONTARIO LTD.	001650208
1652485 ONTARIO CORP.	001652485
1655383 ONTARIO INC.	001655383
1674065 ONTARIO LTD.	001674065
1674737 ONTARIO INC.	001674737
1686529 ONTARIO INC.	001686529
2015193 ONTARIO LTD.	002015193
2021934 ONTARIO LTD.	002021934
2031783 ONTARIO INC.	002031783
2065683 ONTARIO INC.	002065683
2094318 ONTARIO INC.	002094318
2135305 ONTARIO INC.	002135305
2151812 ONTARIO INC.	002151812
3D MICRO COMPUTERS INC.	001675072
419233 ONTARIO LIMITED	000419233
547460 ONTARIO LIMITED	000547460
567424 ONTARIO INC.	000567424
622004 ONTARIO LIMITED	000622004
680247 ONTARIO LIMITED	000680247
692936 ONTARIO LIMITED	000692936
705437 ONTARIO LIMITED	000705437
718808 ONTARIO INC.	000718808
914657 ONTARIO LIMITED	000914657
980 ISLINGTON AVENUE DEVELOPMENTS LTD.	001610908
987092 ONTARIO INC.	000987092

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G526)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-08-25</b>	
2101370 ONTARIO LIMITED	002101370
<b>2012-09-18</b>	
GENERAL MAGNAPLATE CANADA LTD.	000870683
<b>2012-09-19</b>	
BAUJI HOLDINGS INC.	001292336
<b>2012-09-20</b>	
CAMWAY HOLDINGS INC.	001684939
CANADIAN BACON PRODUCTIONS INC.	001773399
CINVIV INC.	002119380
ED. WERNER CONSTRUCTION LTD.	000318848
GREY-NOBLE ASSOCIATES INC.	001118853
HIG ONTARIO INC.	002030710
IM-FX INC.	002276117
INVESTOR METRICS INC.	002132663
LORENZO DECOR INC.	001432852
MARC'S QUALITY FIREWOOD INC.	000529444
MR. FLOWERS LIMITED	000309666
VREALITY INC.	002096601
ZONE 5 REALTY INC.	002131072
1637000 ONTARIO INC.	001637000
1835023 ONTARIO INC.	001835023
2074855 ONTARIO INC.	002074855
2077855 ONTARIO INC.	002077855
2096180 ONTARIO INC.	002096180
2150671 ONTARIO INC.	002150671
626765 ONTARIO LTEE	000626765
725643 ONTARIO INC.	000725643
<b>2012-09-21</b>	
CAPTAIN USED CARS LTD.	001387776
DENNIS G. CARD CONSTRUCTION LTD.	000913491
DOONE ESTEY PARENTING INC.	001771681
EVERCLEAN JANITORIAL SERVICES (SANTOS) LIMITED	001146210
FRICTION TECHNOLOGY INC.	002057539
HUZE CORP.	002072554
K.M NAILS INC.	001816888
MODERN HANADA CO. LTD.	001184255
PETRO PLUS INC.	001186151
SHANE MATTHEW CONSTRUCTION LTD.	002105312
SIMPLY CONTACTS INC.	001281034
SIR-TECH CANADA LIMITED	001070235
STUDIO CONFORMIST INC.	001791494
T.H. HAULAGE CORP.	002120917
THE GALT KNITTING COMPANY INC.	001106224
TIBET INVESTMENTS LIMITED	000290409
WILLIAM L. SEARS AND ASSOCIATES LIMITED	000141941
X-CHANGE ANALYZER INC.	002036379
1054998 ONTARIO LIMITED	001054998
1259190 ONTARIO INC.	001259190
1267854 ONTARIO INC.	001267854
1361304 ONTARIO LTD.	001361304
1612137 ONTARIO INC.	001612137
1668045 ONTARIO LTD.	001668045
2082245 ONTARIO LTD.	002082245



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2103871 ONTARIO LTD.	002103871
717705 ONTARIO LTD.	000717705
717706 ONTARIO LTD.	000717706
855543 ONTARIO INC.	000855543
<b>2012-09-24</b>	
A. MARKVOORT CONTRACTING LTD.	000731737
B. DOMINELLI MASONARY CONTRACTOR LIMITED	000378125
BRIMAR SERVICES INC.	001138378
DAYTONA AUTOMOBILES LTD.	001113210
DIMA MANAGEMENT LIMITED	000372559
ELMVALE BEAUTY SALON INC.	001187551
FROM SCRATCH INC.	001746587
GENE LACROIX ENTERPRISES LIMITED	000262872
GLOBALCAR GROUP INC.	002141657
JONZIES LTD.	001178473
KORNERCOLOR PHOTODIGITAL INC.	002072578
KRZNARICH CONSULTING INC.	002015034
MARQUEE INNOVATIONS INC.	002214555
MCNEILL'S PLUMBING & HEATING INC.	000564721
MEMORY LANE OF HYDE PARK LIMITED	001279141
MLL INSURANCE SERVICES INC.	000972427
NEXTNOW INC.	002139790
PB WEB VENTURES INC.	002139788
PHOMIN HARRINGTON FINANCIAL ACCOUNTANTS INC.	001142673
RAINTREE IRRIGATION & OUTDOOR SYSTEMS LTD.	001037520
SECONDARY MARKET LTD.	000473523
SOLID CARE STAFFING INC.	001827011
VISION NET EYE CARE INC.	001140526
WALDEN LEARNING CENTRE INC.	002102965
WILCHAR CONSTRUCTION LIMITED	000094443
1224935 ONTARIO LIMITED	001224935
2098767 ONTARIO INC.	002098767
711620 ONTARIO LIMITED	000711620
<b>2012-09-25</b>	
AMARAVATI ENTERPRISES INC.	002198316
AMBIANCE MAISON INC.	001351825
BENEFICIAL FINANCIAL SERVICES INC.	001612965
CASAL CATERING LTD.	001315013
DOWS LAKE MEXICAN RESTAURANT INC.	001004302
G2PO INC.	002298569
J. P. KLOC & ASSOCIATES INCORPORATED	000273871
KS NATURAL FOODS INC.	002206383
NU-BODY IMAGE INC.	000876337
PLANET DANCE INC.	001470302
QHP MEDICAL LTD.	000931327
V & T LOGISTICS INC.	002142580
VERNE MACDONALD DESIGN INC.	001716768
002230618 ONTARIO INC.	002230618
1176135 ONTARIO INC.	001176135
1202783 ONTARIO INC.	001202783
1745497 ONTARIO INC.	001745497
1822799 ONTARIO LTD.	001822799
2137925 ONTARIO LTD.	002137925
2176613 ONTARIO INC.	002176613
2210022 ONTARIO INC.	002210022
236069 ONTARIO LTD.	000236069
820898 ONTARIO LIMITED	000820898
902661 ONTARIO INC.	000902661
<b>2012-09-26</b>	
ADVANTAGE MILLWRIGHTS LTD.	000784721
ASPALATO INTERIORS INC.	001117963
C & V CLEANING LTD.	002217932
CARRY ME BABIES INC.	002047752
CHANDERH FREIGHT SERVICES INC.	002040233
DANAN CONSULTING INC.	002130783

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
FLY STRAIGHT LTD.	001387491
FTG DEVELOPMENTS LTD.	001249152
GOLDENT DENTAL LABORATORY LTD.	000799949
HOLLIDAY DESIGN INC.	002179555
JACK OLIPHANT & ASSOCIATES LTD	001065441
KARMIN HOLDINGS LTD.	001168710
LANA CONTRACTING INC.	002148185
PETER KENNEDY INVESTMENTS LTD.	000406093
R.B. DRUMMOND PROMOTIONS INC.	000965426
RELIABLE CONSULTING INC.	002252987
RIVENDALE CONSTRUCTION LTD.	001597191
SAM RUBINSTEIN REAL ESTATE LIMITED	000200702
SELBY DESIGN SERVICES INC.	001201483
SHOWCASE ADVERTISING INC.	000761063
SOLID OAK CONSTRUCTION INC.	000786176
SOUTHRIVER FARMS INC.	001192790
TEXTURES HAIR DESIGN INC.	000985368
WILLIAM WALSH UNION CONSULTANTS INC.	000345692
1391645 ONTARIO INC.	001391645
1413384 ONTARIO LIMITED	001413384
1508829 ONTARIO LIMITED	001508829
1701856 ONTARIO LTD.	001701856
2029766 ONTARIO INC.	002029766
2099289 ONTARIO LTD.	002099289
2277487 ONTARIO INC.	002277487
2284580 ONTARIO INC.	002284580
372034 ONTARIO LIMITED	000372034
524923 ONTARIO INC.	000524923
852788 ONTARIO LIMITED	000852788
861958 ONTARIO INC.	000861958
<b>2012-09-27</b>	
ACE CHAIR RENTAL & SALES LIMITED	000310012
BAUER INSTALLATIONS INC.	000824140
CAPITAL APPRAISALS LIMITED	000098087
CLARICA MEEL HOLDINGS LIMITED	000995169
DESIGN RECOVERY INC.	001425459
DETWIN INC.	001339462
ELGRO LIMITED	000137650
FANTAIL COMMUNICATIONS INC.	001438944
FLORA A. MURPHY ASSOCIATES LTD.	000251854
GALIS GROUP INC.	001492429
GEORGE MILLA HOLDINGS INC.	000822658
HEATHER CARTER DEVELOPMENTS INC.	001660660
HICKS' CUSTOM CABINETS INC.	002160484
ISLAND LAKE DEVELOPMENTS LTD.	001580664
JANAL MEDICAL RESOURCES INC.	000977021
LAN HUONG'S SKIN CARE SALON INC.	001538727
LORNE ABRAMS CONSULTING CORP	001383574
MAGNETIC BRACING INC.	001393828
MAPLE LEAF DEVELOPMENTS INC.	001379708
MAPLE LEAF ROPES LTD.	000597158
MARK'S GUNG SOR HOLDINGS LIMITED	000360690
MCMILLAN,LEESE & COMPANY INC.	001361971
S&G GRAPHICS INC.	000654137
THE JEWELLERS INN INC.	001503859
UNIQUE MARKETING CONCEPTS LIMITED	000566234
W.T. FINN CONSULTANTS INC.	001130052
WIDEMAN CONSTRUCTION INC.	002166021
WINDSOR LODGE (HAGERSVILLE) INC.	000299034
1057061 ONTARIO INC.	001057061
1161384 ONTARIO LIMITED	001161384
1695904 ONTARIO INC.	001695904
2050065 ONTARIO INC.	002050065
2213565 ONTARIO INC.	002213565
2228121 ONTARIO LTD.	002228121
2245628 ONTARIO INC.	002245628
828856 ONTARIO INC.	000828856



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-28</b>	
ANIK ENTERPRISES LTD.	002131799
BELFIELD MANTELLA PROPERTIES INC.	002220713
BIODEL SYSTEMS INC.	001319571
CALEDON NORTH VENTURES INC.	000786648
CANADA.SK ENTERTAINMENT INC.	002166587
CARMEL PHARMA CANADA INC.	001704802
CITY VIEW MANTELLA PROPERTIES INC.	002220718
D. I. BONNER & ASSOCIATES INSURANCE ADJUSTERS LTD.	000492862
ESTATES OF ALCONA INC.	001644164
ESTATES OF BASS LAKE INC.	001634911
ESTATES OF LITTLE LAKE INC.	001625414
ESTATES OF MIDHURST INC.	001643250
ESTATES OF SIDELL INC.	001743706
ESTATES OF STANLEY (BARRIE) INC.	001646880
FLORENCE MANTELLA PROPERTIES INC.	002220714
GLOBAL SPECIALTY PRODUCTS INC.	001201006
GREENSBORO MANTELLA PROPERTIES INC.	002220717
HORNER MANTELLA PROPERTIES INC.	002220724
I. FLEMING MERCHANDISING INC.	000744290
ISLINGTON MANTELLA PROPERTIES INC.	002220711
KANEX TRANSPORT LTD.	001590302
KRISTO MARKETING INC.	001023946
MARTIN GROVE MANTELLA PROPERTIES INC.	002220681
MENTICA CONSULTING INC.	002099413
METRO CANADA PRINTING INC.	002146582
POLLI CONSTRUCTION NORTH AMERICA INC.	001857538
REGATTA LANES ESTATES INC.	001588127
REXDALE MANTELLA PROPERTIES INC.	002220728
THE LOFT BURKE'S FALLS LTD.	000620896
TRADING POST RESTAURANT & TAVERN LTD.	000373617
UK GOLD INC.	002264490
1 DAYBAR INC.	002220719
1 GREENSBORO INC.	002220716
100-110 IRON INC.	002220692
1020 ISLINGTON INC.	002220709
1050 ISLINGTON INC.	002220735
11 BELFIELD INC.	002220712
11 RIMINI MEWS INC.	002220708
1149822 ONTARIO LTD.	001149822
1375080 ONTARIO INC.	001375080
150 EGLINTON PROPERTY LTD.	001438337
1500 MATHESON INC.	002220738
1535 SOUTH GATEWAY INC.	002220737
1644064 ONTARIO INC.	001644064
1655539 ONTARIO LTD.	001655539
1690619 ONTARIO INC.	001690619
1753357 ONTARIO LTD.	001753357
176 NORSEMAN INC.	002220734
1770159 ONTARIO INC.	001770159
1920 ALBION INC.	002220705
20 ADVANCE INC.	002220732
2056116 ONTARIO LTD.	002056116
2176100 ONTARIO LIMITED	002176100
2179754 ONTARIO INC.	002179754
2194865 ONTARIO INC.	002194865
2217751 ONTARIO INC.	002217751
2258560 ONTARIO INC.	002258560
4455 CHESSWOOD INC.	002220722
490 MIDWEST INC.	002220720
5455 DIXIE INC.	002220715
6620 FINCH INC.	002220697
7 RIMINI MEWS INC.	002220706
75 MEDULLA INC.	002220727
774020 ONTARIO LIMITED	000774020

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-30</b>	
DONMAY ENTERPRISES INC.	000933573
<b>2012-10-01</b>	
CANADIAN ORACLE SOLUTIONS INC.	001289655
CHARITY WOLF INC.	001094725
COOL RUNNING RESTAURANT INC.	002135738
DANIELI CORUS CANADA INC.	000969519
DORLAN INTERNATIONAL INC.	000949248
DREIMAN HOLDINGS INC.	001281894
ELZ FARGO CAR INC.	001075066
G. D. SINCLAIR & ASSOCIATES INC.	002009954
GOWANSTOWN POULTRY LIMITED	001520458
HOCKEY THEME RECORDS INC.	002043365
KALPA INCORPORATED	002214001
MGM SERVICES INC.	002241477
NAIL TRIX LTD.	002190474
RAMMER ENTERPRISES INC.	000473868
RICOM COMPUTER SERVICE INC.	001225213
RIVERVIEW IDEAS LTD.	001349080
RJR CONSULTING INC.	001185199
ROBOKON SUSHI BENTO INC.	002297458
SCRAPALICIOUS INC.	002066385
SNARR CONSTRUCTION LTD.	000842164
SOTPILL INVESTMENTS LIMITED	000411246
TEMISKAMING HOME INSPECTION INC.	001738137
THE GREEN MAN GROUP INC.	002087312
TOO SMART GIRLS AT WORK INC.	002087091
TRI-CAR CONTRACTING INC.	002057010
1249720 ONTARIO LIMITED	001249720
1326757 ONTARIO INC.	001326757
1704710 ONTARIO INC.	001704710
1738019 ONTARIO INC.	001738019
1762669 ONTARIO LTD.	001762669
1791269 ONTARIO INC.	001791269
1803910 ONTARIO INC.	001803910
1815041 ONTARIO LTD.	001815041
2055856 ONTARIO INC.	002055856
2095355 ONTARIO INC.	002095355
2193295 ONTARIO INC.	002193295
2211445 ONTARIO INC.	002211445
2227313 ONTARIO INC.	002227313
2283047 ONTARIO INC.	002283047
471844 ONTARIO INC.	000471844
775657 ONTARIO INC.	000775657
842670 ONTARIO LIMITED	000842670
969961 ONTARIO LIMITED	000969961
<b>2012-10-02</b>	
BARONE ENGINEERING LIMITED	001187998
BROOKS INSTRUMENT CANADA CORP.	002189753
CALLISTO ACQUISITION CORP.	002256371
CANADIAN WHITETAIL GENETICS INC.	001370888
CATHRY HOLDINGS INC.	000935105
GDC ASSOCIATES LTD.	001206494
JEAN A. ECKLE REAL ESTATE & INSURANCE LTD.	000398406
JOALJO MARKETING INC.	001235288
MACFADDEN MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001512766
RAPID-MED PLUS FRANCHISE CORP.	000818544
SPLITTING IMAGES HAIR DESIGN INC.	000895408
TANISHA'S BEAUTY SPA INC.	002287269
XCESS PERSONNEL INC.	001564910
1072934 ONTARIO INC.	001072934
1118526 ONTARIO LTD.	001118526
1437895 ONTARIO INC.	001437895
1519688 ONTARIO LIMITED	001519688
1687011 ONTARIO INC.	001687011
1749551 ONTARIO LIMITED	001749551

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2083107 ONTARIO INC.	002083107
2199252 ONTARIO LIMITED	002199252
2214998 ONTARIO INC.	002214998
<b>2012-10-03</b>	
ACCIDENT RESOLUTION GROUP INC.	001469346
ALLIANCE QUALITY SOLUTION & ASSEMBLE LTD.	001556782
EL CAMINO HOME CORP.	001632361
ELIMEDICAL SAFETY DEVICES, INC.	002252872
EVA DONGAS TALBOT LIMITED	001609583
FIRST IRON CANADA INC.	002324273
HOME DOC HOME INSPECTIONS INC.	002215218
SHAN SHAN INC.	002273844
SOLAR FURNISHING INTERNATIONAL INC.	002135513
UNITED GREEN TECHNOLOGIES INC.	001816644
UPS CAPITAL, INC. OF CANADA/UPS CAPITAL, INC. DU CANADA	001458223
WEI KEI CO. LTD.	001518736
WM. F. MORRISSEY LIMITED	000062257
1195909 ONTARIO LIMITED	001195909
1229283 ONTARIO LIMITED	001229283
1262165 ONTARIO LIMITED	001262165
1573480 ONTARIO INC.	001573480
1789217 ONTARIO INC.	001789217
2148358 ONTARIO INC.	002148358
2188889 ONTARIO INCORPORATED	002188889
383733 ONTARIO CORPORATION	000383733
422681 ONTARIO LIMITED	000422681

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G527)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-10</b>	
ABA ENTERTAINMENT INC.	1802767
A B S EXPRESS INC.	2111970
ASIVA CONSULTING INC.	1557887
BENTO CLOVER INC.	1381205
BLACKTOPP NATURAL PRODUCTS INC.	2066487
BROKEN HAND PRODUCTIONS LTD.	1334872
COLOR POWDER COATING MANUFACTURING INC.	1810185
CONCORDIA INTERNATIONAL INC.	1564953
DEWAN GROUP LTD.	1823543
DOWN TOWN CONSTRUCTION & EXCAVATING LTD.	2201319
FORBES HUTTON CASH VAULT LIMITED	2181111
INGLETON CONTRACTING LIMITED	1023354
MORONEY HOLDINGS INC.	715667
PAFET DEVELOPMENTS LIMITED	999407
PARALLEL 49 INC.	1831428
PRIMAL FINANCIAL CORPORATION	1657165
ROADKING PREMIER TRUCK CENTRE INC.	1527568
TAKE TROY LIMITED	1418167
TRANSFERS RESTAURANT INC.	766810
THE GOWERSTONE GROUP INC.	2214367
THE WORK OF RA INCORPORATED	1442801
YOUR RENO GUYS INC.	1823281
901869 ONTARIO LTD.	901869
1122216 ONTARIO INC.	1122216
1645929 ONTARIO INC.	1645929
2010747 ONTARIO LTD.	2010747
2116436 ONTARIO INC.	2116436
2134336 ONTARIO LIMITED	2134336
2135966 ONTARIO INC.	2135966
2281604 ONTARIO INC.	2281604

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G529)

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-09</b>	
BOOM RENTAL & STONE INC.	2083120
NETLINC COMMUNICATIONS INC.	1173567
<b>2012-10-10</b>	
FAVOURITE FINANCE INC.	2043028
HYDROGEN ONE INC.	2176413

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G528)



**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-10</b>	
INDEX WASTE MANAGEMENT CORPORATION	1746232
LASSETTE'S CENTRE CAFE INC.	1613832

(145-G530) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Co-operative Corporations Act  
Certificate of Amendment Issued  
Loi sur les sociétés coopératives  
Certificat de Modification Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amendment has been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de modification a été apporté au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous:

Name of Corporation: Nom de la compagnie	Date of Incorporation Date de constitution	Effective date Date d'entrée en vigueur
AG Energy Co-Operative Ltd.	May 30, 1988	September 4, 2012

(145-G531) GRANT SWANSON  
Executive Director / Directeur,  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission  
of Ontario / Division de la délivrance  
des permis et de la surveillance des marchés  
Commission des services financiers de  
l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/  
en vertu des pouvoirs délégués par  
le surintendant des services financiers

**Co-operative Corporations Act  
Certificate of Dissolution Issued  
Loi sur les sociétés coopératives  
Certificat de Dissolution Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of dissolution has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de dissolution a été délivré à:

Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
Old Kennedy Co-Operative Development Corporation	December 30, 2003	August 24, 2012

(145-G532) GRANT SWANSON  
Executive Director / Directeur,  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission  
of Ontario / Division de la délivrance  
des permis et de la surveillance des marchés  
Commission des services financiers de  
l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/  
en vertu des pouvoirs délégués par  
le surintendant des services financiers

**Co-operative Corporations Act  
Certificate of Incorporation Issued  
Loi sur les sociétés coopératives  
Certificat de Constitution Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of incorporation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de constitutions a été délivré à:

Name of Co-operative: Nom de la coopérative	Date of Incorporation Date de constitution	Head Office Siège Social
Farmers' Market Co-Operative in Durham Region Inc.	July 17, 2012	Hampton
Ontario Biomass Producers Co-Operative Inc.	July 17, 2012	Burlington
Amber Energy Co-Operative Inc.	July 18, 2012	Aylmer
GreenLife Co-Operative Inc.	July 18, 2012	Toronto
Future Renewable Energy Co-Operative Inc.	July 18, 2012	Toronto
Canadian International Vacation Co-Operative Ltd.	July 23, 2012	Markham
Coopérative Tandem Inc.	August 10, 2012	Alfred
Northumberland Community Power Co-Operative Inc.	August 22, 2012	Cobourg
Latinoop Co-Operative Inc.	August 22, 2012	Mississauga
The Art Hive, Artists' Co-Operative Inc.	August 22, 2012	Haliburton
Columbus Kitchener Co-Operative Inc.	August 22, 2012	Kitchener



## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 1293403 ONTARIO LIMITED. The corporation was voluntarily dissolved under the Business Corporations Act on May 12, 2010 pursuant to Articles of Dissolution. The applicant represents that he was President, Secretary and Treasurer and only director of the corporation when it was dissolved and that the purpose of the revival is to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of September, 2012.

ANTHONY KLEMENCIC  
Barrister & Solicitor  
770 Brown's Line  
Toronto, Ontario, M8W 3W2

(145-P302) 39, 40, 41, 42 Solicitor on behalf of Salvatore (Sam) Fazzari

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of Agrologists that an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, to repeal the Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 1960. The proposed Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 2012 would continue the Ontario Institute of Professional Agrologists as a corporation without share capital. Its affairs would continue to be managed and administered by a Board of Directors. The new objectives of the Institute would include promoting and protecting the public interest by governing and regulating the practice of its members.

The proposed Act gives its members exclusive right to use certain designations: "Professional Agrologist", "P.Ag.", "Technical Agrologist", "T.Ag.", "Articling Agrologist" and "A.Ag." and makes it an offence for anyone else to use those designations. The proposed Act contains a definition of the field or profession of professional agrology (while not limiting the practice of the profession to persons who are members of the Institute). The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Guelph, this 26th day of September, 2012

FRANK REDDICK, P.Ag.  
President

(145-P315) 40, 41, 42, 43 Ontario Institute of Agrologists

Name of Co-operative: Nom de la coopérative	Date of Incorporation Date de constitution	Head Office Siège Social
Greater Niagara Renewable Energy Co-Operative Inc.	September 4, 2012	St. Davids
Projector Worker Co-Operative Inc.	September 4, 2012	Peterborough
Green Energy Co-Operative of Ontario Inc.	September 4, 2012	Oakville
BlueSky Renewable Energy Co-Operative Inc.	September 4, 2012	St. Davids
Chatham-Kent Community Renewable Energy Co-operative Inc.	September 11, 2012	Muirkirk
Peterborough Community Energy Co-Operative Inc.	September 17, 2012	Peterborough
Simcoe County Community Energy Co-Operative Inc.	September 17, 2012	Barrie
Teeswater Community Power Co-Operative Inc.	September 17, 2012	Teeswater
York Solar Co-Operative Inc.	September 19, 2012	Aurora
Lambton Shores Community Power Co-Operative Inc.	September 28, 2012	Thedford

GRANT SWANSON  
Executive Director / Directeur,  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission  
of Ontario / Division de la délivrance  
des permis et de la surveillance des marchés  
Commission des services financiers de  
l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/  
en vertu des pouvoirs délégués par  
le surintendant des services financiers

(145-G533)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Loretto Ladies' Colleges & Schools, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to broaden the territory of lands within which the Corporation may acquire, possess, use and dispose of real and immovable property from the City of Toronto to Canada and elsewhere.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa this 2nd day of October, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P324) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

LE PUBLIC EST AVISÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande sera présentée à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario au nom de l'Université Saint-Paul en vue de l'adoption d'une loi qui modifiera la composition du Sénat. Cette demande sera étudiée par le Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé. Les personnes concernées par la demande qui souhaitent présenter un mémoire contre la demande ou en sa faveur au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé doivent en informer par écrit le greffier de l'Assemblée législative, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2.

Fait à Ottawa, le 2 octobre, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P325) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE OF COURT APPOINTMENT OF LIQUIDATOR AND COURT ORDER FOR WINDING UP

TAKE NOTICE that on the 3rd day of October, 2012, Albert Gelman Inc. ("AGI") was appointed, pursuant to an order made by the Ontario Superior Court of Justice, as Liquidator of Tulledin Investments Limited (the "Company"), carrying on business at 2121 Lake Shore Blvd, West, Toronto, Ontario. AGI was appointed immediately after the amalgamation of the Company and Engines For Industry Limited, as contemplated in the Plan of Arrangement ("Plan") as ordered by the Court on the 5th day of September, 2012, for the purposes of winding up the Company. This notice is filed under subsection 210(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). Notice of these Orders and appointment are hereby given.

Dated at Toronto, Ontario, this 3rd day of October, 2012.

Albert Gelman Inc.  
100 Simcoe Street, Suite 125  
Toronto, Ontario, M5H 3G2  
Tel: 416-504-1650, Fax: 416-504-1655  
(145-P335) Attention: Bryan Gelman

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF STRATFORD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 8 November 2012, at the Stratford City Hall, 1 Wellington Street Stratford, Ontario N5A 2L3.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall, 1 Wellington Street, Stratford.

#### Description of Lands:

Roll No. 31 11 020 050 07990 0000; Mornington St. Stratford; PIN 53127-0170(LT) Part Lot 15 Plan 68 Stratford designated Part 1, Plan 44R2961; Stratford; subject to executions 95-3768, 95-3797, 96-3879, 96-3931, 96-3944, 96-3947, 96-4243, 97-4343, 97-4344, if enforceable. File 11-02

#### Minimum Tender Amount:

**\$5,724.10**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MS. MARILYN PICKERING  
Supervisor of Tax Revenue  
The Corporation of the City of Stratford  
1 Wellington Street  
Stratford, Ontario N5A 2L3  
519-271-0250 Ext. 211  
mpickering@city.stratford.on.ca  
www.city.stratford.on.ca  
(145-P336)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 14th, 2012 at 205 Old Highway 17, Plantagenet, Ontario K0B 1L0.

**Description of Land:**

Pt Lt 33 Con 1 Alfred as in R31024; T/W R31024; Alfred/Plantagenet Vacant Land not assigned, Alfred (PIN 54137-0254LT)

**Minimum Tender Amount: \$8,911.22**

Pt Lt 19 Con 3 Alfred as in R85049; S/T DEBTS IN R85049; Alfred/Plantagenet Vacant Land not assigned, Alfred (PIN 54139-0182LT)

**Minimum Tender Amount: \$10,329.57**

Pt Lt 10 Con 1 Alfred as in R7102 (FIRSTLY); Alfred/Plantagenet Vacant Land not assigned, Alfred (PIN 54140-0344LT)

**Minimum Tender Amount: \$5,297.08**

Pt N1/2 Con 2 North Plantagenet as in R106162; Alfred/Plantagenet Vacant Land not assigned, Alfred (PIN 54104-0285LT)

**Minimum Tender Amount: \$12,572.24**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS DIANE THAUVETTE  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Alfred and Plantagenet  
265 St-Philippe Street  
Alfred, ON K0B 1A0  
613-679-2292 (27)

(145-P337)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. THOMAS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 19, 2012, at St. Thomas City Hall, 545 Talbot Street, St. Thomas, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at St. Thomas City Hall, 545 Talbot Street, St. Thomas, Ontario at 3:00 p.m.

**Description of Lands:**

LT 34 PL 62 ST. THOMAS; ST. THOMAS being the whole of PIN 35175-0077 (LT) and known municipally as 633 Talbot Street, St. Thomas, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$34,588.71**

PT LT 12 W/S ST. GEORGE ST BTN CURTIS ST AND ELISION ST PL 15 ST. THOMAS; PT 13 W/S ST. GEORGE ST BTN CURTIS ST AND ELISION ST PL 15 ST. THOMAS; PT LT 14 W/S ST. GEORGE ST S/S ELISION ST PL 15 ST. THOMAS AS IN E405146; ST. THOMAS being the whole of PIN 35170-0439 (LT) and known municipally as 58 St. George Street, St. Thomas, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$109,450.16**

LT 14 PL 182 ST. THOMAS; ST. THOMAS being the whole of PIN 35175-0020 (LT) and known municipally as 571-573 Talbot Street, St. Thomas, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$30,162.06**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SHERRY KINGSWOOD  
Tax Collector  
The Corporation of the City of St. Thomas  
545 Talbot Street  
P.O. Box 520  
St. Thomas, Ontario N5R 3V7

(145-P338)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF  
THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Wednesday, November 7, 2012 at the Municipal Office, 66 Front Street South, Campbellford, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, Campbellford.

## Description of Lands:

1. Roll 1435 229 010 17401 0000  
Part Lot 6, Concession 2 Percy as in CL63735;  
Trent Hills County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51229-0213 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$4,227.37**

2. Roll 1435 229 030 11819 0000  
Part Lot 11, Concession 8 Percy Part 12, RDCO48  
S/T Right in CL58517 Trent Hills  
County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51219-0815 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$3,062.52**

3. Roll 1435-229 030 03029  
Part Lot 9, Concession 4 Percy Part 29, RDCO69  
Trent Hills County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51225-0140 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$5,850.74**

4. Roll 1435 229 040 13460 0000  
Part Lot 3, Concession 8 Percy, Part 256  
RDCO104 T/W CL103444; Trent Hills  
Vacant Land - PIN 51219-0536 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$4,198.81**

5. Roll 1435-229 030 03028 0000  
Part Lot 9, Concession 4 Percy Part 28; RDCO69  
S/T CL86319; Trent Hills, County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51225-0139 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$6558.89**

6. Roll 1435 229 030 11823 0000  
Part Lot 11, Concession 8 Percy Part 16, RDCO48 S/T Right in CL88171;  
Trent Hills, County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51219-0811 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$4,759.00**

7. Roll 1435 229 040 13349 0000  
Part Lot 3, Concession 8 Percy; Part 147 RDCO104 T/W CL103101;  
Trent Hills, County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51219-0462 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$3,850.68**

8. Roll 1435 229 040 13347 0000  
Part Lot 3 Concession 8 Percy Part 145 RDCO104, T/W CL103103  
Trent Hills, County of Northumberland  
Vacant Land - PIN 51219-0460 LT

**Minimum Tender Amount:** **\$2,946.68**

9. Roll 1435 134 070 04100 0000  
Part Lot 20 Concession 13 Seymour  
PIN 51209-0121 R  
Residential Land

**Minimum Tender Amount:** **\$8,158.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JANICE WEST  
Tax Collector  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 230  
PO Box 1030  
Campbellford, Ontario

JIM PETERS  
Director Planning  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 234  
Fax: (705) 653-5203  
PO Box 1030  
Campbellford, Ontario K0L 1L0

SHELLEY ELIOPOULOS  
Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 232  
P.O. Box 1030  
Campbellford, Ontario K0L 1L0

Or Visit our Website at: [www.trenthills.ca](http://www.trenthills.ca) to obtain a copy of the Tax Sale Package.

Packages are also available for pick up at the Municipal Office.

(145-P339)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF McNAB/BRAESIDE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 28, 2012 at the Township Office, 2508 Russett Dr., R.R.#2, Arnprior, Ontario.

The Tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Township Office, 2508 Russett Dr., R.R.#2, Arnprior, Ontario.

**Description of Land:**

14 Osborne St., Arnprior  
Part Lot 32, Seymour St., Plan 23,  
Part Lot 34, Arthur St., Plan 23,  
all as in Instrument No. R100439,  
Township of McNab/Braeside  
being PIN 57305-0220 (LT)

**Minimum Tender Amount:** **\$15,198.94**  
**In dollars** **(Fifteen Thousand One Hundred and Ninety**  
**Eight Dollars and Ninety Four Cents).**

Tenders must be submitted on the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The land does not include any mobile home which may be situate on the land.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MRS. NOREEN C. MELLEMA,  
CAO/Clerk  
The Corporation of the  
Township of McNab/Braeside  
2508 Russett Dr., R.R.#2  
Arnprior, Ontario K7S 3G8  
Telephone: 613-623-5756 ext. 222

(145-P340)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—10—20

**ONTARIO REGULATION 301/12**

made under the

**DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT**

Made: August 30, 2012

Approved: September 26, 2012

Filed: October 1, 2012

Published on e-Laws: October 1, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 58/11  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 58/11 has not previously been amended.

**1. Paragraph 3 of section 4 of Ontario Regulation 58/11 is revoked and the following substituted:**

3. There must be a prescription for the drug.

**2. (1) Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “or refilled under section 41” at the end.**

**(2) Section 40 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) For greater certainty, this section also applies where a prescriber authorizes a refill in an original prescription or authorizes a repeat of a prescription previously given.

**3. Sections 41 and 42 of the Regulation are revoked.**

**4. Clause 53 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “proprietary” and substituting “financial”.**

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF PHARMACISTS:

SHERIF GUORGUI  
*President*

MARSHALL MOLESCHI  
*Registrar*

Date made: August 30, 2012.

42/12

**ONTARIO REGULATION 302/12**

made under the

**PHARMACY ACT, 1991**

Made: August 30, 2012

Approved: September 26, 2012

Filed: October 1, 2012

Published on e-Laws: October 1, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012Amending O. Reg. 202/94  
(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 202/94 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 202/94 is amended by adding the following Part:****PART VII.3  
CONTROLLED ACTS****INTERPRETATION****31. In this Part,**

“adapt” means to change a patient’s prescription respecting,

- (a) the dose of the prescribed drug,
- (b) the dosage form of the prescribed drug,
- (c) the directions for use of the prescribed drug, or
- (d) the route of administration for taking the prescribed drug,

but does not include therapeutic substitution;

“Part A pharmacist” means a member who holds a certificate of registration as a pharmacist and who is listed in Part A of the register;

“prescriber” means a person who is authorized under the laws of a province or territory of Canada to give a prescription within the scope of his or her practice of a health profession;

“prescription” means a direction from a prescriber directing the dispensing of a drug or mixture of drugs for a specific patient;

“renew” means to provide a patient with a prescription that repeats a prescription previously provided to that patient;

“therapeutic substitution” means the substitution of a drug that contains chemically different active ingredients that are considered to be therapeutically equivalent.

**32. (1)** Where the provisions of this Part are inconsistent with a law of Canada respecting prescriptions, including those related to a targeted substance, the law of Canada shall prevail and the provisions of this Part to the extent they are inconsistent with that law shall not apply.

**(2)** Where the provisions of this Part are inconsistent with the provisions of the *Narcotics Safety and Awareness Act, 2010*, the provisions of that Act shall prevail and the provisions of this Part, to the extent they are inconsistent with that Act, shall not apply.

**CONTROLLED ACTS**

**33.** A member shall not perform a controlled act under paragraph 2, 3, 4 or 5 of subsection 4 (1) of the Act except in accordance with this Part.

**34. (1)** For the purposes of paragraph 2 of subsection 4 (1) of the Act, a member referred to in subsection (2) who meets all the requirements in subsection (3) is authorized to perform the following acts:

- 1. Administering a substance specified in Table 1 to this Regulation by injection to a patient.
- 2. Administering a substance specified in Table 2 to this Regulation by inhalation to a patient.

**(2)** A Part A pharmacist, an intern or a registered pharmacy student is authorized to perform an act provided for in subsection (1), subject to the terms, conditions and limitations imposed on his or her certificate of registration.

(3) A member may only perform an act provided for in subsection (1) if he or she complies with the following:

1. The member may only perform the act for the purpose of patient education and demonstration, and before performing the act,
  - i. must explain that purpose to the patient or his or her authorized agent, and
  - ii. must receive an informed consent from the patient or his or her authorized agent.
2. The member shall ensure that he or she only performs the act in an environment that is clean, safe, private and comfortable for the patient.
3. The member shall ensure that appropriate infection control procedures are in place.
4. The member must possess sufficient knowledge, skill and judgment respecting the substance to be administered, and sufficient understanding of the condition of the patient, to be able to administer the substance safely.
5. The member must consider whether administering a substance by injection or inhalation to the patient is appropriate, given the known risks and benefits to the patient and the safeguards and resources available to safely manage the outcome after administration and any other relevant circumstances.
6. The member must maintain a patient record that includes,
  - i. the name and address of the patient,
  - ii. the name and address of the member,
  - iii. the date the act was performed,
  - iv. the name, strength (where applicable) and quantity of the substance that the member administered to the patient,
  - v. the circumstances relating to the administration of the substance to the patient and any adverse reaction experienced by the patient, and
  - vi. confirmation that an informed consent was given by the patient or his or her authorized agent.

(4) For the purposes of paragraph 2 of subsection 4 (1) of the Act, a Part A pharmacist is authorized to administer influenza vaccine by injection to a patient who is five years of age or older, if the Part A pharmacist,

- (a) administers the vaccine in accordance with Ontario's Universal Influenza Immunization Program as described on the Ministry's website;
- (b) receives an informed consent from the patient or his or her authorized agent; and
- (c) meets all the requirements in paragraphs 2 to 6 of subsection (3).

35. (1) For the purposes of paragraph 3 of subsection 4 (1) of the Act, a member referred to in subsection (3) who complies with the other requirements of this section is authorized to prescribe the following specified drugs:

1. Varenicline Tartrate.
2. Bupropion Hydrochloride.

(2) A drug mentioned in subsection (1) may only be prescribed by a member for the sole purpose of smoking cessation.

(3) A Part A pharmacist, an intern or a registered pharmacy student is authorized to perform the act provided for in subsection (1), subject to the terms, conditions and limitations imposed on his or her certificate of registration.

(4) A member may only prescribe a drug under this section if he or she,

- (a) possesses sufficient knowledge, skill and judgment respecting the drug and the patient's condition to prescribe the drug for the patient;
- (b) has considered whether prescribing the drug for the patient is appropriate, given the known risks and benefits of prescribing the drug for the patient and other relevant factors respecting the patient;
- (c) gives the prescription to the patient or his or her authorized agent;
- (d) advises the patient or his or her authorized agent, at the time of giving the prescription, that he or she may elect to take it to a pharmacy of his or her choosing for dispensing;
- (e) notifies the patient's primary care provider (if any) within a reasonable time, that the member prescribed a drug for the patient and provides details respecting the prescription; and
- (f) complies with the additional requirements under sections 37 and 38.

36. (1) For the purposes of paragraph 4 of subsection 4 (1) of the Act, a member referred to in subsection (3) who complies with the other provisions of this section is authorized to perform the following acts:



1. Adapting a patient's prescription.
2. Renewing a patient's prescription for the purpose of continuity of care.

(2) Subsection (1) does not authorize a member referred to in subsection (3) to adapt or renew a prescription for a controlled substance as defined in the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) or a drug designated as a monitored drug by the regulations under the *Narcotics Safety and Awareness Act, 2010*.

(3) A Part A pharmacist, an intern or a registered pharmacy student is authorized to perform an act provided for in subsection (1), subject to the terms, conditions and limitations imposed on his or her certificate of registration.

(4) A member may only perform an act provided for in subsection (1) if he or she complies with the following:

1. The member must either possess the patient's prescription to be adapted or renewed or,
  - i. receive a copy of the prescription directly from the pharmacy where the prescription was dispensed to the patient,
  - ii. be satisfied based on verbal confirmation from a pharmacist at the pharmacy where the prescription was dispensed to the patient as to the existence and details of the prescription, or
  - iii. have access to the medical record that contains information about the prescription.
2. If the member is renewing a prescription, he or she must not prescribe a quantity of the drug that exceeds the lesser of,
  - i. the quantity that was originally prescribed, including any refills that were authorized by the prescriber, and
  - ii. a six months' supply.
3. The member must, within a reasonable time, notify the prescriber identified on the prescription adapted or renewed by the member, as well as the patient's primary care provider if the member knows that the patient has such a care provider other than the prescriber, providing details about the patient's prescription, when the member,
  - i. renews a patient's prescription, or
  - ii. adapts a patient's prescription, if, in the member's opinion,
    - A. adapting the prescription is clinically significant in relation to the patient, or
    - B. the notification is necessary to support the patient's care.
4. At the time that the member adapts or renews the patient's prescription, the member must advise the patient or his or her authorized agent,
  - i. that he or she is entitled to the prescription, and
  - ii. that he or she may take the prescription to a pharmacy of his or her choosing for dispensing.
5. The member must comply with the additional requirements under sections 37 and 38.

37. A member who performs an act provided for in section 35 or 36 must ensure that the following information is recorded on the prescription:

1. The name and address of the patient for whom the drug is prescribed.
2. The name, strength (where applicable) and quantity of the prescribed drug.
3. Directions for the use of the drug, including its dose, frequency, route of administration and any special instructions.
4. The name, address, telephone number and College registration number of the member issuing the prescription.
5. The date the prescription was issued by the member.
6. If applicable, reference to the prescription that the member adapted or renewed, including the name and contact details of the original prescriber.
7. The number of refills that the member authorized, if applicable.
8. Any other information required by law.

38. A member who performs an act under section 35 or 36 must maintain a patient record that includes details of the member's rationale for his or her decision to act under section 35 or 36 and the following information, if applicable:

1. Reference to, or a copy of, the patient's prescription that the member renewed or adapted, including the name and contact information of the prescriber.
2. A copy of the prescription that the member gave to the patient or his or her authorized agent under clause 35 (4) (c) or that the member gave to the patient or his or her authorized agent to take to a pharmacy of their choosing under paragraph 4 of subsection 36 (4).

3. A record of the results of laboratory or other tests that the member considered in making the decision to act under section 35 or 36.
4. The date on which the member notified the following persons, as applicable, and the method by which the notification occurred:
  - i. The patient's primary care provider notified under clause 35 (4) (e) or paragraph 3 of subsection 36 (4).
  - ii. The patient's prescriber notified under paragraph 3 of subsection 36 (4).

**39.** (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Act, a member referred to in subsection (2) who meets all the requirements in subsection (4) is authorized to perform the act of piercing a patient's dermis with a lancet-type device to obtain blood.

(2) A member who is a Part A pharmacist, an intern, a registered pharmacy student or a pharmacy technician is authorized to perform the act provided for in subsection (1), subject to the terms, conditions and limitations imposed on his or her certificate of registration.

(3) A pharmacy technician shall not perform the act provided for in subsection (1) unless,

- (a) a Part A pharmacist is physically present on the premises at the time when the pharmacy technician performs the act; and
- (b) the pharmacy technician is under the direction of a Part A pharmacist at the time when the pharmacy technician performs the act.

(4) A member may only perform the act provided for in subsection (1) if he or she complies with the following:

1. The member may only perform the act for the purpose of demonstrating the appropriate use of lancet-type devices for the patient's self care and education or for the patient's self monitoring of his or her chronic disease, and before performing the act,
  - i. shall explain that purpose to the patient or his or her authorized agent, and
  - ii. shall receive an informed consent from the patient or his or her authorized agent.
2. The member shall ensure that he or she only performs the act in an environment that is clean, safe, private and comfortable for the patient.
3. The member shall ensure that appropriate infection control procedures are in place.
4. The member must possess the knowledge, skill and judgment respecting the performance of the act and understand the condition of the patient, to perform it safely and effectively.
5. The member must consider whether performing the act on the patient is appropriate, given the known risks and benefits to the patient and the safeguards and resources available to safely manage the outcome and any other relevant circumstances.
6. The member must maintain a patient record that includes,
  - i. the name and address of the patient and the member,
  - ii. the date the act was performed, and
  - iii. confirmation that an informed consent was given by the patient or his or her authorized agent.

**2. The Regulation is amended by adding the following Tables:**

TABLE 1

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
American Hospital Formulary Service (AHFS) Pharmacologic-Therapeutic Classification			Substance
8:00 Anti-infective Agents	8:18 Antivirals	8:18.08.04 HIV Entry and Fusion Inhibitors	Enfuvirtide
		8:18.20 Interferons	Interferon Alfa-2b
			Peginterferon alfa-2a
			Peginterferon alfa-2b
10:00 Antineoplastic Agents			Goserelin
			Leuprolide
			Methotrexate
12:00 Autonomic Drugs	12:12 Sympathomimetic (Adrenergic) Agents	12:12.12 Alpha- and Beta-Adrenergic Agonists	Scopolamine

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
American Hospital Formulary Service (AHFS) Pharmacologic-Therapeutic Classification			Substance
			Hyoscine
			Glycopyrrolate
			Epinephrine
20:00 Blood Formation and Coagulation	20:04 Antianemia Drugs	20:04.04 Iron Preparations	Iron
	20:12 Coagulants and Anticoagulants	20:12.04 Anticoagulants	Dalteparin
			Danaparoid
			Enoxaparin
			Fondaparinux
			Heparin
			Nadroparin
			Tinazaparin
	20:16 Hematopoietic Agents		Ancestim
			Darbepoetin alfa
			Epoetin alfa
			Filgrastim
			Pegfilgrastim
			Romiplostim
28:00 Central Nervous System Agents	28:08 Analgesics and Antipyretics	28:08.08 Opiate Agonists	Codeine
			Hydromorphone
			Meperidine
			Morphine
		28:08.12 Opiate Partial Agonists	Nalbuphine
			Pentazocine
	28:16 Psychotherapeutic Agents	28:16.08 Antipsychotics	Haloperidol
			Methotrimeprazine
	28:32 Antimigraine Agents	28:32.28 Selective Serotonin Agonists	Sumatriptan
40:00 Electrolytic, Caloric, and Water Balance	40:12 Replacement Preparations		Normal saline
48:00 Respiratory Tract Agents	48:92 Respiratory Tract Agents, Miscellaneous		Omalizumab
56:00 Gastrointestinal Drugs	56:22 Antiemetics	56:22.08 Antihistamines	Dimenhydrinate
			Prochlorperazine
	56:32 Prokinetic Agents		Metoclopropamide
	56:92 GI Drugs, Miscellaneous		Certolizumab Pegol
			Methylnaltrexone
64:00 Heavy Metal Antagonists			Deferoxamine
68:00 Hormones and Synthetic Substitutes	68:18 Gonadotropins		Follitropin-alpha
			Follitropin-beta
			Gonadotropin-chorionic
			Gonadotropin-chorionic-alfa
			Gonadotropin-human
			Lutropin-alfa
			Menotropins
			Urofollitropin
	68:20 Antidiabetic Agents		Exenatide
			Insulins
			Liraglutide
	68:22 Antihypoglycemic Agents	68:22.12 Glycogenolytic Agents	Glucagon
	68:24 Parathyroid		Calcitonin Salmon
			Teriparatide
	68:28 Pituitary		Desmopressin
			Vasopressin



Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
American Hospital Formulary Service (AHFS) Pharmacologic-Therapeutic Classification			Substance
	68:30 Somatotropin Agonists and Antagonists	68:30.04 Somatotropin Agonists	Somatropin
		68:30.08 Somatotropin Antagonists	Pegvisomant
	68:32 Progestins		Medroxyprogesterone
88:00 Vitamins	88:08 Vitamin B Complex		Cyanocobalamin
			Folic Acid
			Methylcobalamin
			Pyridoxine
			Thiamine
	88:12 Vitamin C		Ascorbic Acid
	88:24 Vitamin K Activity		Vitamin K
92:00 Miscellaneous Therapeutic Agents	92:12 Antidotes		Leucovorin
	92:20 Biologic Response Modifiers		Denosumab
			Glatiramer
			Interferon-Beta-1A
			Interferon-Beta-1B
			Natalizumab
	92:36 Disease-modifying Antirheumatic Drugs		Abatacept
			Adalimumab
			Anakinra
			Etanercept
			Gold Sodium Thiomalate
			Golimumab
			Ustekinumab
	92:40 Gonadotropin- releasing Hormone Antagonists		Cetorelix
			Ganirelix
	92:92 Other Miscellaneous Therapeutic Agents		Octreotide
Miscellaneous			Sterile Water for Injection (Diluent)

TABLE 2

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
American Hospital Formulary Service (AHFS) Pharmacologic-Therapeutic Classification			Substance
8:00 Anti-infective Agents	8:18 Antivirals	8:18.28 Neuraminidase Inhibitors	Zanamivir
	8:12 Antibacterials	8:12.07.16 Monobactams	Tobramycin
			Aztreonam
12:00 Autonomic Drugs	12:08 Anticholinergic Agents	12:12.08 Antimuscarinics/Antispasmodics	Ipratropium
			Tiotropium
	12:12 Sympathomimetic (Adrenergic) Agents	12:12.08.12 Selective Beta2-Adrenergic Agonists	Fenoterol
			Formoterol
			Salbutamol
			Salmeterol
			Terbutaline
	12:16 Sympatholytic (Adrenergic Blocking) Agents	12:16.04.04 Non-Selective alpha-Adrenergic Blocking Agents	Dihydroergotamine
	12:92 Autonomic Drugs, Miscellaneous		Nicotine

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
American Hospital Formulary Service (AHFS) Pharmacologic-Therapeutic Classification			Substance
28:00 Central Nervous System Agents	28:08 Analgesics and Antipyretics	28:08.12 Opiate Partial Agonists	Butorphanol
	28:32 Antimigraine Agents	28:32.28 Selective Serotonin Agonists	Sumatriptan
			Zolmitriptan
40:00 Electrolytic, Caloric, and Water Balance	40:12 Replacement Preparations		Sodium chloride
48:00 Respiratory Tract Agents	48:24 Mucolytic Agents		Dornase alfa
52:00 Eye, Ear, Nose and Throat (EENT) Preparations	52:02 Antiallergic Agents		Sodium Cromoglycate
			Levocabastine
	52:08 Anti-inflammatory Agents	52:08.08 Corticosteroids	Beclomethasone
			Budesonide
			Ciclesonide
			Flunisolide
			Fluticasone
			Mometasone
			Triamcinolone
	52:32 Vasoconstrictors		Oxymetazoline
			Phenylephrine
			Xylometazoline
68:00 Hormones and Synthetic Substitutes	68:18 Gonadotropins		Buserelin
			Nafarelin
	68:24 Parathyroid		Calcitonin Salmon
	68:28 Pituitary		Desmopressin
			Vasopressin
92:00 Miscellaneous Therapeutic Agents	92:12 Antidotes		Acetylcysteine

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF PHARMACISTS:

SHERIF GUORGUI  
*President*MARSHALL MOLESCHI  
*Registrar*

Date made: August 30, 2012.

42/12

**ONTARIO REGULATION 303/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 18, 2012

Filed: October 1, 2012

Published on e-Laws: October 1, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990

(SPEED LIMITS)

Note: Regulation 619 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 20 of Part 4 of Schedule 6 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**(2) Paragraph 17 of Part 5 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Regional Municipality of York — Town of Markham**

17. That part of the King's Highway known as No. 7 in the Town of Markham in The Regional Municipality of York lying between a point situate 150 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Reesor Road and a point situate 145 metres measured easterly from the centre of the Canadian Pacific Railway right-of-way.

**(3) Paragraph 9 of Part 6 of Schedule 6 to the Regulation is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BOB CHIARELLI  
*Minister of Transportation*

Date made: September 18, 2012.

42/12



**ONTARIO REGULATION 304/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 1, 2012

Published on e-Laws: October 2, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 221/11

(EXTENDED DAY AND THIRD PARTY PROGRAMS)

Note: Ontario Regulation 221/11 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 1377 of Schedule 1 to Ontario Regulation 221/11 is revoked.**

**(2) Schedule 1 of the Regulation is amended by adding the following items:**

1310.1	Fairlawn Blvd. Public School	2013/2014
--------	------------------------------	-----------

2432.1	St. Michael the Archangel Catholic Elementary School	2012/2013
--------	--	-----------

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 304/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 1<sup>er</sup> octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 221/11

(PROGRAMMES DE JOUR PROLONGÉ ET PROGRAMMES OFFERTS PAR DES TIERS)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 221/11 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le point 1377 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 221/11 est abrogé.**

**(2) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des points suivants :**

1310.1	Fairlawn Blvd. Public School	2013/2014
--------	------------------------------	-----------

2432.1	St. Michael the Archangel Catholic Elementary School	2012/2013
--------	--	-----------

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

42/12

**ONTARIO REGULATION 305/12**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: September 17, 2012

Approved: September 26, 2012

Filed: October 1, 2012

Published on e-Laws: October 2, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 224/10

(FULL DAY JUNIOR KINDERGARTEN AND KINDERGARTEN)

Note: Ontario Regulation 224/10 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 1377 of Schedule 1 to Ontario Regulation 224/10 is revoked.**

**(2) Schedule 1 of the Regulation is amended by adding the following items:**

1310.1	Fairlawn Blvd. Public School	2013/2014
. . . . .		
2432.1	St. Michael the Archangel Catholic Elementary School	2012/2013

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*LAUREL C. BROTEN  
*Minister of Education*

Date made: September 17, 2012.

Pris le : 17 septembre 2012.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 305/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 17 septembre 2012

approuvé le 26 septembre 2012

déposé le 1<sup>er</sup> octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 224/10

(MATERNELLE ET JARDIN D'ENFANTS À TEMPS PLEIN)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 224/10 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le point 1377 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 224/10 est abrogé.**

**(2) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des points suivants :**

1310.1	Fairlawn Blvd. Public School	2013/2014
--------	------------------------------	-----------

. . . . .

2432.1	St. Michael the Archangel Catholic Elementary School	2012/2013
--------	--	-----------

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre de l'Éducation,*

LAUREL C. BROTEN  
*Minister of Education*

Date made: September 17, 2012.

Pris le : 17 septembre 2012.



**ONTARIO REGULATION 306/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 45/11

(GENERAL)

Note: Ontario Regulation 45/11 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 45/11 is amended by adding the following sections:****PERMISSION TO EXTRACT, TEST MINERAL CONTENT AND DISPOSE OF MINERALS****Interpretation**

**9.1** In sections 9.2 to 9.9,

“applicant” means the recorded holder of a mining claim who has applied for bulk sample permission or disposition permission under section 52 of the Act and includes,

- (a) directors, officers, employees and authorized agents of the applicant,
- (b) partners, subsidiaries or affiliates of the applicant,
- (c) contractors or subcontractors of the applicant, and
- (d) successors and assigns of the applicant; (“demandeur”)

“bulk sample” means a quantity of mineral bearing substance extracted from an unpatented mining claim that exceeds the thresholds set out in section 9.2; (“échantillon en vrac”)

“bulk sample permission” means the Minister’s written permission to mine, mill or refine mineral bearing substance from an unpatented mining claim for the purpose of testing mineral content, pursuant to subsection 52 (1) of the Act; (“autorisation de prélever un échantillon en vrac”)

“disposition permission” means the Minister’s written permission to sell or dispose of the end product of mining, milling and refining of mineral bearing substance, pursuant to subsection 52 (4) of the Act; (“autorisation d’aliéner”)

“extraction” means the removal of material from the ground by any method, except if the removal is by the use of a drill which creates a hole not greater than 15 centimetres in diameter; (“extraction”)

“material” has the same meaning as in subsection 3 (2) of Ontario Regulation 240/00 (Mine Development and Closure Under Part VII of the Act) made under the Act; (“matières”)

“mineral bearing substance” means that part of the extracted material that is to be subjected to testing; (“substance contenant des minéraux”)

“permission holder” means an applicant to whom a bulk sample permission has been granted and includes an applicant who, in addition to a bulk sample permission, has been granted a disposition permission. (“titulaire d’autorisation”)

**Thresholds**

**9.2** (1) Subject to subsection (2), extraction is a bulk sample subject to section 52 of the Act where the amount of mineral bearing substance extracted exceeds 100 tonnes.

(2) Where the mineral bearing substance is being extracted to test for lapidary stones, semi-precious stones or precious stones, other than diamonds, the extraction is a bulk sample subject to section 52 of the Act where the amount of mineral bearing substance extracted exceeds 100 kilograms.

**Application for permission**

**9.3** (1) An applicant shall make an application for a bulk sample permission in the approved form.

(2) If the applicant proposes to sell or dispose of the end products of the mining, milling or refining of the bulk sample, the applicant shall include with the request for a bulk sample permission, a request for a disposition permission.

**Conditions**

**9.4** (1) A bulk sample permission is subject to the following conditions:

1. The quantity of mineral bearing substance extracted must not exceed the quantity set out in the bulk sample permission.
2. The permission holder must comply with all requirements of the Act and its regulations and the terms and conditions of the bulk sample permission, including any deadlines for completion of the sampling project or for providing reports to the Minister.
3. The permission holder must comply with any applicable requirements for exploration plans and exploration permits under the Act with respect to the activity of extracting the bulk sample, including rehabilitation requirements.
4. The permission holder must comply with the requirements of Part VII of the Act, including the requirements for an advanced exploration closure plan pursuant to section 140 of the Act, if the extraction meets the threshold for advanced exploration.

(2) Where the bulk sample permission is with respect to the extraction of mineral bearing substance to test for diamonds and the amount of material being extracted does not exceed 1,000 tonnes, the permission may exempt the operator, as defined in subsection 154 (1) of the Act, from the requirements of subsection 14 (1) of Ontario Regulation 323/07 (Royalty on Diamonds) made under the Act, subject to the condition that the certified report required under section 9.6 includes the additional information specified in subsection 9.6 (2).

**Disposition permission**

**9.5** Where a bulk sample permission includes a disposition permission, the permission holder shall comply with any terms and conditions that the Minister requires as part of the disposition permission, in addition to any terms and conditions that apply to the bulk sample permission.

**Certified report**

**9.6** (1) The permission holder shall, by the date specified in the bulk sample permission, submit a certified report in the approved form to the Minister.

(2) If the bulk sample permission is with respect to diamonds, the certified report shall include the following additional information:

1. The date the bulk sample was shipped to the laboratory or other processing facility and the full name and address of the laboratory or facility.
2. The total number of diamonds recovered from the bulk sample.
3. The total weight in carats and the number of diamonds for each sieve size.
4. A description of the characteristics of each individual diamond, including,
  - i. stone dimensions,
  - ii. weight, colour and clarity,
  - iii. percentage preservation, and
  - iv. morphology.

(3) Where the bulk sample permission includes a disposition permission, the permission holder shall provide the following additional information in the certified report:

1. The amount of the proceeds from the sale of the product or mineral that is produced from the extracted mineral bearing substance.
2. The total cost of the bulk sampling project, including the costs of extracting, mining, milling, refining, testing, transporting and evaluating the bulk sample and the costs of any required rehabilitation for the extraction activity.
3. Any other information that may be required as a term of the disposition permission.

**Extensions**

**9.7** (1) A permission holder may make a request to extend a bulk sample permission or the deadline for submitting the required certified report in writing to the Minister at least 10 days before the expiry of the permission or the deadline for submitting the certified report.

(2) The Minister may grant an extension on such conditions as the Minister determines are reasonable in the circumstances.

**Transition, applications**

**9.8** (1) Sections 9.1 to 9.7 do not apply to applications for a bulk sample permission that are received before the day section 1 of Ontario Regulation 306/12 comes into force.

(2) Applications for a bulk sample permission that are received on and after the day section 1 of Ontario Regulation 306/12 comes into force shall comply with sections 9.1 to 9.7 and the extraction of the bulk sample shall be done in compliance with Ontario Regulation 308/12 (Exploration Plans and Exploration Permits) made under the Act.

**Transition, financial assurance**

**9.9** Despite the revocation of Ontario Regulation 192/06 (Permission to Test Mineral Content) made under the Act, if any financial assurance was provided for a bulk sample permission under that Regulation and the financial assurance is still held by the Minister on November 1, 2012, section 4 of that Regulation, as it read immediately before its revocation, is deemed to continue to be in effect until the earlier of,

- (a) the date when all of the financial assurance has been returned to the permission holder or has been applied to rehabilitate the project site; or
- (b) the first anniversary after November 1, 2012.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:****Sites of Aboriginal cultural significance**

**9.10** (1) Land, with a surface area of 25 hectares or less, may be considered as a site of Aboriginal cultural significance for the purposes of the Act if the following criteria are met:

- 1. It is strongly associated with an Aboriginal community for social, cultural, sacred or ceremonial reasons, including because of its traditional use by that community, according to Aboriginal traditions, observances, customs or beliefs.
- 2. It is in a fixed location, subject to clear geographic description or delineation on a map.
- 3. Its identification is supported by the community, as evidenced by appropriate documentation.

(2) In determining whether a site of Aboriginal cultural significance should be the subject of a withdrawal order or an order to restrict the right to the use of portions of the surface rights of a mining claim, the Minister may consider whether other mechanisms are available and appropriate to protect the site.

**3. The Regulation is amended by adding the following sections:****Publication of defaulters' list**

**14.1** (1) For the purposes of subsection 197 (2) of the Act, the Deputy Minister shall cause the second notice of default in the payment of mining land tax to be published,

- (a) by publishing it in one issue of *The Ontario Gazette*; and
- (b) by posting it on the Ministry website or on another Government website established for the posting of notices.

(2) In addition to publication under subsection (1), where the Deputy Minister considers it expedient, the second notice of default may be published in one issue of a newspaper published in the district, upper-tier municipality or local municipality in which the property is located.

**Prescribed prospector's awareness program**

**14.2** (1) For the purposes of sections 19 and 21 of the Act, the Ministry program known as the Mining Act Awareness Program is the prescribed prospector's awareness program.

(2) The reference in subsection (1) to the Mining Act Awareness Program is a reference to the Program as it is amended from time to time.

**Renewal of prospector's licence, transition**

**14.3** (1) If a prospector's licence would otherwise expire on the day that subsection 8 (1) of the *Mining Act Amendment Act, 2009* comes into force or within 60 days after that day, the licence is deemed to remain in effect for 60 days after the day subsection 8 (1) of that Act comes into force.

(2) A prospector's licence is deemed to be renewed as of the day following the original expiry day if,

- (a) the prospector whose licence is deemed to remain in effect under subsection (1) successfully completes the Mining Act Awareness Program and applies for a renewal of the licence before the expiry of the 60-day period the licence is deemed to remain in effect; and
- (b) the licence is renewed.

(3) A prospector's licence that is deemed to remain in effect under subsection (1) expires at the end of the 60-day period if the prospector does not successfully complete the Mining Act Awareness Program within the 60-day period.



**Commencement**

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of November 1, 2012 and the day it is filed.

(2) Section 1 comes into force on the latest of the following:

1. November 1, 2012.
2. The day this Regulation is filed.
3. The day subsection 81 (5) of the *Mining Amendment Act, 2009* comes into force.

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 306/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MINES**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 2 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 45/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 45/11 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le Règlement de l'Ontario 45/11 est modifié par adjonction des articles suivants :**

AUTORISATION DE PROCÉDER À DES EXTRACTIONS, D'ANALYSER LA TENEUR EN MINÉRAUX ET DE DISPOSER DES MINÉRAUX

**Définitions**

**9.1** Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 9.2 à 9.9.

«autorisation d'aliéner» Autorisation écrite du ministre, accordée en vertu du paragraphe 52 (4) de la Loi, de vendre ou d'aliéner le produit final de l'exploitation, de la fragmentation et du raffinage de substances contenant des minéraux. («disposition permission»)

«autorisation de prélever un échantillon en vrac» Autorisation écrite du ministre, accordée en vertu du paragraphe 52 (1) de la Loi, d'exploiter, de fragmenter ou de raffiner des substances contenant des minéraux provenant d'un claim non concédé par lettres patentes afin d'analyser la teneur en minéraux de ces substances. («bulk sample permission»)

«demandeur» Titulaire enregistré d'un claim qui demande une autorisation de prélever un échantillon en vrac ou une autorisation d'aliéner en vertu de l'article 52 de la Loi. S'entend en outre des personnes suivantes :

- a) les administrateurs, dirigeants, employés et mandataires autorisés du demandeur;
- b) les associés et filiales du demandeur et les membres du même groupe que lui;
- c) les entrepreneurs ou sous-traitants du demandeur;
- d) les successeurs et ayants droit du demandeur. («applicant»)

«échantillon en vrac» Quantité de substances contenant des minéraux extraites d'un claim non concédé par lettres patentes qui dépasse les seuils énoncés à l'article 9.2. («bulk sample»)

«extraction» Enlèvement de matières du sol par quelque méthode que ce soit, sauf s'il est pratiqué à l'aide d'une foreuse qui crée un trou d'un diamètre maximal de 15 centimètres. La forme verbale «extraire» a un sens correspondant. («extraction»)

«matières» S'entend au sens que le paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 240/00 (Mine Development and Closure Under Part VII of the Act) pris en vertu de la Loi donne au terme «material». («material»)

«substance contenant des minéraux» La partie des matières extraites qui doit faire l'objet d'analyses. («mineral bearing substance»)

«titulaire d'autorisation» Demandeur qui a obtenu une autorisation de prélever un échantillon en vrac ou qui a obtenu, outre cette autorisation, une autorisation d'aliéner. («permission holder»)

**Seuils**

**9.2** (1) Sous réserve du paragraphe (2), constitue un échantillon en vrac visé par l'article 52 de la Loi une quantité extraite de substances contenant des minéraux qui dépasse 100 tonnes.

(2) Lorsque les substances contenant des minéraux sont extraites afin d'établir la présence de pierres lapidaires, de pierres semi-précieuses ou de pierres précieuses autres que les diamants, constitue un échantillon en vrac visé par l'article 52 de la Loi une quantité extraite de ces substances qui dépasse 100 kilogrammes.

**Demande d'autorisation**

**9.3** (1) Le demandeur présente la demande d'autorisation de prélever un échantillon en vrac selon le formulaire approuvé.

(2) S'il envisage de vendre ou d'aliéner le produit final de l'exploitation, de la fragmentation ou du raffinage de l'échantillon en vrac, le demandeur joint à la demande d'autorisation de prélever un échantillon en vrac une demande d'autorisation d'aliéner.

#### Conditions

**9.4 (1)** L'autorisation de prélever un échantillon en vrac est assortie des conditions suivantes :

1. La quantité extraite de substances contenant des minéraux ne doit pas dépasser la quantité précisée dans l'autorisation de prélever un échantillon en vrac.
2. Son titulaire doit se conformer à toutes les exigences de la Loi et de ses règlements et aux conditions de l'autorisation de prélever un échantillon en vrac, y compris les délais pour achever le projet d'échantillonnage ou présenter des rapports au ministre.
3. Son titulaire doit se conformer aux exigences applicables aux plans d'exploration et aux permis d'exploration prévues par la Loi en ce qui concerne l'activité d'extraction de l'échantillon en vrac, y compris les exigences en matière de réhabilitation.
4. Son titulaire doit se conformer aux exigences de la partie VII de la Loi, y compris celles relatives au plan de fermeture exigé relativement aux activités d'exploration avancée en application de l'article 140 de la Loi, si la quantité extraite atteint le seuil fixé pour ces activités.

(2) Lorsqu'elle vise l'extraction de substances contenant des minéraux afin d'établir la présence de diamants et que la quantité de matières extraites ne dépasse pas 1 000 tonnes, l'autorisation de prélever un échantillon en vrac peut dispenser l'exploitant, au sens du paragraphe 154 (1) de la Loi, des exigences du paragraphe 14 (1) du Règlement de l'Ontario 323/07 (Royalty on Diamonds) pris en vertu de la Loi, à condition que le rapport certifié exigé en application de l'article 9.6 comprenne les renseignements additionnels précisés au paragraphe 9.6 (2).

#### Autorisation d'aliéner

**9.5** Lorsque l'autorisation de prélever un échantillon en vrac s'accompagne d'une autorisation d'aliéner, le titulaire de l'autorisation se conforme aux conditions dont le ministre a assorti l'autorisation d'aliéner en plus de celles dont est assortie l'autorisation de prélever un échantillon en vrac.

#### Rapport certifié

**9.6 (1)** Au plus tard à la date que précise l'autorisation de prélever un échantillon en vrac, son titulaire présente au ministre un rapport certifié rédigé selon le formulaire approuvé.

(2) Si l'autorisation de prélever un échantillon en vrac vise des diamants, le rapport certifié comprend les renseignements additionnels suivants :

1. La date à laquelle l'échantillon en vrac a été expédié au laboratoire ou à l'autre installation de traitement et le nom et l'adresse au complet du laboratoire ou de l'installation.
2. Le nombre total de diamants récupérés de l'échantillon en vrac.
3. Le poids total, en carats, et le nombre de diamants par calibre de tamis.
4. Une description des caractéristiques de chaque diamant, notamment :
  - i. les dimensions de la pierre,
  - ii. le poids, la couleur et la pureté,
  - iii. le pourcentage de préservation,
  - iv. la morphologie.

(3) Lorsque l'autorisation de prélever un échantillon en vrac s'accompagne d'une autorisation d'aliéner, son titulaire fournit dans le rapport certifié les renseignements additionnels suivants :

1. Le montant tiré de la vente du produit ou du minéral qui est produit à partir des substances contenant des minéraux qui ont été extraites.
2. Le coût total du projet d'échantillonnage en vrac, y compris les coûts d'extraction, d'exploitation, de fragmentation, de raffinage, d'essai, de transport et d'évaluation de l'échantillon en vrac ainsi que les coûts de toute réhabilitation nécessaire en raison de l'activité d'extraction.
3. Tout autre renseignement exigé comme condition de l'autorisation d'aliéner.



**Prorogation**

**9.7** (1) Au moins 10 jours avant l'expiration d'une autorisation de prélever un échantillon en vrac ou du délai pour présenter le rapport certifié écrit au ministre, le titulaire de l'autorisation peut demander la prorogation de la date d'expiration ou de la date limite.

(2) Le ministre peut accorder une prorogation selon les conditions qu'il juge raisonnables dans les circonstances.

**Dispositions transitoires : demandes**

**9.8** (1) Les articles 9.1 à 9.7 ne s'appliquent pas aux demandes d'autorisation de prélever un échantillon en vrac qui sont reçues avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 306/12.

(2) Les demandes d'autorisation de prélever un échantillon en vrac qui sont reçues le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 306/12 ou après ce jour doivent être conformes aux articles 9.1 à 9.7 et l'extraction de l'échantillon doit se faire conformément au Règlement de l'Ontario 308/12 (Plans et permis d'exploration) pris en vertu de la Loi.

**Disposition transitoire : garantie financière**

**9.9** Malgré l'abrogation du Règlement de l'Ontario 192/06 (Autorisation d'analyser la teneur en minéraux) pris en vertu de la Loi, si une garantie financière a été remise à l'égard d'une autorisation de prélever un échantillon en vrac en application de ce règlement et que le ministre détient toujours la garantie le 1<sup>er</sup> novembre 2012, l'article 4 de ce règlement, dans sa version antérieure à l'abrogation, est réputé demeurer en vigueur jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) le jour où la totalité de la garantie financière a été remise au titulaire de l'autorisation ou a été utilisée pour réhabiliter le chantier;
- b) le premier anniversaire du 1<sup>er</sup> novembre 2012.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Sites d'importance culturelle pour les Autochtones**

**9.10** (1) Tout terrain dont la superficie est de 25 hectares ou moins et qui satisfait aux critères suivants peut être considéré comme un site d'importance culturelle pour les Autochtones pour l'application de la Loi :

- 1. Il est fortement associé à une collectivité autochtone pour des raisons sociales, culturelles, sacrées ou cérémoniales, notamment du fait que cette collectivité en fait un usage traditionnel conformément aux traditions, célébrations, coutumes ou croyances autochtones.
- 2. Il se trouve dans un lieu fixe dont l'emplacement ou la démarcation géographique se voit clairement sur une carte.
- 3. Son identification reçoit l'appui de la collectivité, comme en font preuve les documents appropriés.

(2) Pour établir si un site d'importance culturelle pour les Autochtones devrait faire l'objet d'un arrêté de soustraction ou d'un arrêté qui restreint le droit à l'utilisation des parties des droits de surface d'un claim, le ministre peut déterminer s'il existe d'autres mécanismes appropriés pour protéger le site.

**3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :****Publication de la liste de contribuables en défaut**

**14.1** (1) Pour l'application du paragraphe 197 (2) de la Loi, le sous-ministre fait publier le deuxième avis de défaut de paiement de l'impôt sur les terrains miniers :

- a) en le publiant dans un numéro de la *Gazette de l'Ontario*;
- b) en l'affichant sur le site Web du ministère ou sur un autre site Web gouvernemental créé pour l'affichage d'avis.

(2) S'il le juge opportun, le sous-ministre peut faire paraître le deuxième avis de défaut dans un numéro d'un journal publié dans le district, la municipalité de palier supérieur ou la municipalité locale dans lequel la propriété est située, en plus de le faire publier conformément au paragraphe (1).

**Programme de sensibilisation à la prospection prescrit**

**14.2** (1) Pour l'application des articles 19 et 21 de la Loi, le programme ministériel appelé programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* est le programme de sensibilisation à la prospection prescrit.

(2) La mention au paragraphe (1) du programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* vaut mention du programme avec ses modifications.

**Renouvellement du permis de prospecteur : disposition transitoire**

**14.3** (1) Tout permis de prospecteur qui expirerait par ailleurs le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 8 (1) de la *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les mines* ou dans les 60 jours suivant ce jour est réputé demeurer en vigueur pendant les 60 jours suivant ce jour.

(2) Le permis de prospecteur est réputé renouvelé le lendemain de sa date d'expiration originale si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le prospecteur dont le permis est réputé demeurer en vigueur en application du paragraphe (1) termine avec succès le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* et présente une demande de renouvellement du permis avant la fin de la période de 60 jours pendant laquelle celui-ci est réputé demeurer en vigueur;
- b) le permis est renouvelé.

(3) Le permis de prospecteur qui est réputé demeurer en vigueur en application du paragraphe (1) expire à la fin de la période de 60 jours si le prospecteur ne termine pas avec succès le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* au cours de cette période.

**Entrée en vigueur**

**4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2012 et du jour de son dépôt.**

**(2) L'article 1 entre en vigueur à celle des dates suivantes qui est postérieure aux autres :**

- 1. Le 1<sup>er</sup> novembre 2012.**
- 2. Le jour du dépôt du présent règlement.**
- 3. Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 81 (5) de la *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les mines*.**

**ONTARIO REGULATION 307/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 240/00

(MINE DEVELOPMENT AND CLOSURE UNDER PART VII OF THE ACT)

Note: Ontario Regulation 240/00 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 240/00 is amended by adding the following definition:**

“approved form” means a form that is approved by the Minister for the purposes specified in the provision containing the reference to the approved form;

**2. Sections 5 and 6 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

## NOTICE OF PROJECT STATUS

5. (1) For the purposes of subsection 140 (1), 141 (1) or 144 (1) of the Act, a proponent shall submit to the Director a notice of project status in the approved form.

(2) A proponent shall submit to the Director a further notice of project status if advanced exploration or mine production begins more than one year after the date specified in the project schedule submitted with the original notice.

(3) Despite subsection (1), where a notice of project status is submitted to the Director before November 1, 2012 in respect of a closure plan under section 140 or 141 of the Act and the closure plan to which the notice relates is submitted to the Director before April 1, 2013, the proponent shall comply with this Regulation as it read immediately before its amendment by Ontario Regulation 307/12.

## NOTICE OF MATERIAL CHANGE

6. (1) For the purposes of subsection 144 (2) of the Act, a proponent shall submit to the Director a notice of material change in the approved form.

(2) Despite subsection (1), where a notice of material change is submitted to the Director before November 1, 2012 and the closure plan amendment to which the notice relates is submitted to the Director before April 1, 2013, the proponent shall comply with this Regulation as it read immediately before its amendment by Ontario Regulation 307/12.

**3. The Regulation is amended by adding the following sections:**

## ABORIGINAL CONSULTATION

8.1 (1) Before filing a certified closure plan pursuant to clause 140 (1) (d) or 141 (1) (d) of the Act or a certified amendment to a closure plan pursuant to section 143 of the Act, a proponent shall,

- (a) give notice to the Director by submitting a notice of project status or a notice of material change, as appropriate; and
- (b) conduct consultation with Aboriginal communities as directed.

(2) The Director shall provide written direction with respect to consultation with Aboriginal communities after the Director receives a notice under subsection (1) or an application to rehabilitate a mine hazard pursuant to section 139.2 of the Act,

- (a) to the proponent that has given notice under subsection (1); or
- (b) to an applicant that has applied to rehabilitate a mine hazard pursuant to section 139.2 of the Act.

(3) The written direction provided by the Director shall identify the Aboriginal communities that are to be notified and may do any one or more of the following:

- 1. Require that the proponent or applicant prepare a proposed plan for consultation with Aboriginal communities for review by the Director.
- 2. Establish a schedule for making interim reports to the Director.



3. Direct that the proponent or applicant do such other things by way of consultation with Aboriginal communities as the Director considers, in his or her sole discretion, appropriate in the circumstances.
  - (4) A proponent or applicant shall consult with Aboriginal communities pursuant to,
    - (a) a proposed plan for consultation, where one has been required, that has been reviewed by the Director; and
    - (b) any direction provided by the Director with respect to consultation with Aboriginal communities.
  - (5) Proponents before giving notice under subsection (1) and applicants before submitting an application to rehabilitate a mine hazard may consult with Aboriginal communities and, where they do so, they shall first request that the Director identify Aboriginal communities to be notified of their proposed activity.
  - (6) Proponents and applicants who have consulted with Aboriginal communities before submitting their notice or application shall include with the notice or application submitted to the Director a consultation report in the approved form detailing how comments from Aboriginal communities, if any, have been considered.
  - (7) Where a proponent or applicant is required to provide interim reports to the Director, the proponent or applicant shall provide the reports in the approved form, unless directed otherwise by the Director.
  - (8) The Director may at any time, including after reviewing any interim reports, provide such further direction with respect to consultation with Aboriginal communities or with respect to a proponent's or applicant's proposed plan for consultation as the Director, in his or her sole discretion, considers appropriate in the circumstances.
  - (9) Where a proponent has conducted consultation, the proponent shall submit to the Director a consultation report in the approved form, which shall include information with regard to any arrangement reached with an Aboriginal community or the efforts made to reach such an arrangement, at the same time that the proponent submits to the Director a certified closure plan or a certified amendment to a closure plan.
  - (10) Where an applicant has conducted consultation, the Director may require that the applicant submit a consultation report in the approved form at any time before approving the application to rehabilitate a mine hazard.
  - (11) In this section,
- "applicant" means a person who has applied or intends to apply to rehabilitate a mine hazard pursuant to section 139.2 of the Act.

#### DISPUTE RESOLUTION RE ABORIGINAL CONSULTATION ON CLOSURE PLANS

- 8.2** (1) The dispute resolution process set out in this section applies with respect to disputes to which clause 170.1 (1) (b) of the Act applies.
- (2) The Director may, in his or her sole discretion and before a proponent submits a certified closure plan or a certified amendment to a closure plan, refer a dispute relating to consultation with Aboriginal communities to an individual or body designated by the Minister pursuant to subsection 170.1 (1) of the Act.
  - (3) The purpose of a dispute resolution process conducted by the individual or body designated by the Minister is to facilitate consultation among the proponent, Aboriginal communities and the Director, and is not an appeal.
  - (4) The designated individual or body shall provide a report setting out recommendations to the Minister within 30 days after having received the referral or within such other time as agreed to by the Director.
  - (5) The Minister shall pay the costs of the designated individual or body and the costs associated with conducting the process, at a scale and to a maximum amount set and approved by the Minister.
  - (6) The designated individual or body's report forms part of the record of the Minister in consulting with Aboriginal communities regarding the proposed closure plan or proposed amendment to the closure plan and may be disclosed in legal or other proceedings as may be necessary or appropriate.
  - (7) For greater certainty, the designated individual or body's own work product, including notes, case file and any other materials of the individual or body pertaining to the dispute are confidential to the individual or body and are not subject to disclosure in any legal or other proceeding.

#### **4. The Regulation is amended by adding the following sections:**

##### VOLUNTARY REHABILITATION

#### **9.1** For the purposes of subsection 139.2 (1) of the Act, the following lands are prescribed:

1. Any land in respect of which the surface rights, mining rights or both are under licence of occupation from the Crown.
2. Land in the actual use or occupation of the Crown or a ministry of the Government of Ontario.
3. Land the use of which is withdrawn or set apart or appropriated for a public purpose.
4. Land held by a ministry of the Government of Ontario.

**9.2** The person applying for approval to rehabilitate a mine hazard under subsection 139.2 (1) of the Act shall submit an application for approval to the Director in the approved form.

**9.3** The person applying for approval to rehabilitate a mine hazard on lands for which there is one or more surface rights owners, surface rights holders or recorded holders of a mining claim shall provide a copy of the application to all surface rights owners, surface rights holders or recorded holders of mining claims, before submitting the application for approval to the Director.

**9.4** (1) The person who applied for approval to rehabilitate a mine hazard shall ensure that the rehabilitation is carried out in accordance with the standards and requirements in the Mine Rehabilitation Code that are specified by the Director in the conditions of the approval for the rehabilitation plan.

(2) For the purposes of this section and in respect of standards and requirements in the Mine Rehabilitation Code that are specified by the Director under subsection (1), a reference in the Code to a closure plan is deemed to be a reference to a voluntary rehabilitation plan.

**5. Section 10 of the Regulation is revoked.**

**6. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**11.** (1) A closure plan shall include at least the items and information set out in Schedule 2 in the order in which the Schedule sets out the items and information to be included.

(2) Despite subsection (1), where a notice of project status or notice of material change for a project is submitted to the Director before November 1, 2012 and a certified closure plan or certified closure plan amendment for that project is submitted to the Director before April 1, 2013, the proponent shall comply with this Regulation as it read immediately before its amendment by Ontario Regulation 307/12.

**7. (1) Clause 12 (2) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(e) the proponent has complied with any written direction regarding Aboriginal consultation provided by the Director pursuant to subsection 8.1 (2);

**(2) Subsection 12 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The proponent shall submit to the Director the number of copies of the closure plan document as is specified by the Director.

**8. (1) Subclause (ii) of item ii of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	(ii) indicate that closure plan document constitutes entire closure plan under Part VII of the Act.
--	---

**(2) Item 14 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.**

#### Commencement

**9. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2012 and the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 308/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012**EXPLORATION PLANS AND EXPLORATION PERMITS****CONTENTS****DEFINITIONS, GENERAL REQUIREMENTS FOR EARLY EXPLORATION AND EXCEPTION**

1. Definitions and interpretation
2. Early exploration, general
3. Early exploration, exceptions

**EXPLORATION PLANS**

4. Prescribed activities re s. 78.2
5. Submission of exploration plan
6. Notice of intent to submit an exploration plan
7. Notice of submitted exploration plan
8. Withdrawal or adjustment of exploration plan
9. Commencing exploration
10. Requirements for exploration plan activities

**EXPLORATION PERMITS**

11. Prescribed activities re s. 78.3
12. Application for exploration permit
13. Notice of intent to apply for exploration permit
14. Notice of submitted application for exploration permit
15. Decision on application
16. Temporary hold on application
17. Terms and conditions for early exploration activities
18. Discretion to require exploration permit
19. Waiver of standard requirements, etc.
20. Amendments and renewals

**RESOLUTION OF DISPUTES RE ABORIGINAL CONSULTATION**

21. Dispute resolution process

**TRANSITION**

22. Transition, general
23. Transition, exceptions

**COMMENCEMENT**

24. Commencement
- Schedule 1 General requirements for early exploration activities
- Schedule 2 Prescribed activities re section 78.2 of the act
- Schedule 3 Prescribed activities re section 78.3 of the act

**DEFINITIONS, GENERAL REQUIREMENTS FOR EARLY EXPLORATION AND EXCEPTION****Definitions and interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“circulation date” means the date on which a Director sends, by whatever means, an exploration plan or an application for an exploration permit to an Aboriginal community that the Director has identified for purposes of section 7 or 14; (“date de circulation”)

“Director” means a Director of Exploration appointed under section 78 of the Act; (“directeur”)



“early exploration” means prospecting and mineral exploration, including those activities that fall within section 1 of Schedule 2 and section 1 of Schedule 3 but not including the activities of advanced exploration or mine production as they are defined in Part VII of the Act; (“exploration initiale”)

“early exploration proponent” means a person who is a holder of a mining claim, mining lease or a licence of occupation for mining purposes and is conducting or proposes to conduct early exploration activities and includes,

- (a) directors, officers, agents and employees of the early exploration proponent,
- (b) partners, subsidiaries and affiliates of the early exploration proponent,
- (c) contractors and subcontractors of the early exploration proponent, and
- (d) successors and assigns of the early exploration proponent; (“promoteur d’activités d’exploration initiale”)

“Provincial Standards for Early Exploration” means the current version of the document entitled Provincial Standards for Early Exploration published by the Ministry of Northern Development and Mines and posted on the Ministry’s website; (“normes provinciales d’exploration initiale”)

“qualified supervisor” means an individual who has successfully completed the prescribed prospector’s awareness program not more than five years before the proposed start of the early exploration activities and who provides advice to the early exploration proponent regarding any proposed early exploration activity. (“superviseur qualifié”)

(2) In this Regulation, a reference in a section to an approved form means a form that is approved by the Minister for the purposes specified in the section.

(3) In this Regulation, a reference to the Provincial Standards for Early Exploration is a reference to the current version of the document as it is amended from time to time whether the document is amended before or after the day this Regulation is made.

#### Early exploration, general

2. An early exploration proponent engaged in any early exploration activity, whether or not the activity falls within section 1 of Schedule 2 or section 1 of Schedule 3, shall,

- (a) comply with the general requirements set out in Schedule 1; and
- (b) conduct activities in a manner consistent with the protection provided for existing Aboriginal and treaty rights in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

#### Early exploration, exceptions

3. This Regulation does not apply to the following early exploration activities:

- 1. Early exploration activities that are subject to the requirements of Ontario Regulation 349/98 (Work Permit — Disruptive Mineral Exploration Activities) made under the *Public Lands Act*.
- 2. Early exploration activities that are carried out on land subject to a filed certified closure plan under section 140 or 141 of the Act.

### EXPLORATION PLANS

#### Prescribed activities re s. 78.2

4. The early exploration activities that fall within section 1 of Schedule 2, referred to as exploration plan activities, are prescribed for purposes of subsection 78.2 (1) of the Act.

#### Submission of exploration plan

5. (1) An early exploration proponent who proposes to carry out any exploration plan activities shall submit an exploration plan, in the approved form, to a Director.

(2) The early exploration proponent shall identify the qualified supervisor for the proposed exploration plan activities in the exploration plan and shall include information to verify that the individual identified as the qualified supervisor has successfully completed the prescribed prospector’s awareness program.

#### Notice of intent to submit an exploration plan

6. (1) An early exploration proponent who proposes to carry out any exploration plan activities on lands for which there is one or more surface rights owners shall, before the early exploration proponent submits the exploration plan to a Director, provide notice of their intent to submit an exploration plan to the surface rights owners.

(2) The early exploration proponent shall confirm that all surface rights owners have been provided with the notice of intent to submit an exploration plan, when submitting an exploration plan to a Director.

(3) If an early exploration proponent who proposes to carry out any exploration plan activities proposes to notify Aboriginal communities of their intent to submit an exploration plan before submitting a plan, the early exploration proponent shall first request that the Director identify the Aboriginal communities to be notified.

(4) If an early exploration proponent notifies the identified Aboriginal communities of their intent to submit an exploration plan, the early exploration proponent shall include with the exploration plan submitted to the Director a consultation report in the approved form detailing how comments received from Aboriginal communities, if any, have been considered.

#### **Notice of submitted exploration plan**

7. (1) The Director shall identify Aboriginal communities to be notified of a submitted exploration plan and shall notify those communities by sending a copy of the plan to them.

(2) Aboriginal communities that are notified of an exploration plan may provide written comments to the Director regarding any adverse effects the exploration plan activities proposed in the plan may have on their existing or asserted Aboriginal or treaty rights.

(3) If the Director receives comments from an Aboriginal community regarding any adverse effects the exploration plan activities proposed in the plan may have on the community's existing or asserted Aboriginal or treaty rights, the Director may require the early exploration proponent to consult with the community as directed.

#### **Withdrawal or adjustment of exploration plan**

8. (1) An early exploration proponent may withdraw or make adjustments to a submitted exploration plan, including in response to comments received from an Aboriginal community or a surface rights owner, at any time within 30 days after the circulation date.

(2) If an early exploration proponent withdraws an exploration plan and then submits a new exploration plan, sections 5, 6 and 7 apply, with necessary modifications, to the new plan.

#### **Commencing exploration**

9. (1) An early exploration proponent may commence the exploration plan activities included in an exploration plan on the day that is 30 days after the circulation date unless,

- (a) the early exploration proponent withdraws the exploration plan under section 8; or
- (b) a Director determines that an exploration permit is required under section 18.

(2) An exploration plan is effective for a period of not more than two years that begins on the day that is 30 days after the circulation date.

#### **Requirements for exploration plan activities**

10. An early exploration proponent who proposes to carry out any exploration plan activities shall comply with the following requirements:

- 1. The requirements set out in Schedule 1.
- 2. The requirements set out in the Provincial Standards for Early Exploration that apply to the activities being conducted.
- 3. The requirement that the exploration plan activities be conducted in accordance with the exploration plan as reviewed and accepted by the Director as complete.
- 4. The requirement that the exploration plan activities be conducted in a manner consistent with the protection provided for existing Aboriginal and treaty rights in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

### **EXPLORATION PERMITS**

#### **Prescribed activities re s. 78.3**

11. The early exploration activities that fall within section 1 of Schedule 3, referred to as exploration permit activities, are prescribed for purposes of subsection 78.3 (1) of the Act.

#### **Application for exploration permit**

12. (1) An early exploration proponent who proposes to carry out exploration permit activities shall apply to a Director for an exploration permit in the approved form.

(2) The early exploration proponent shall identify the qualified supervisor in the application for an exploration permit and shall include information to verify that the individual identified as the qualified supervisor has successfully completed the prescribed prospector's awareness program.

(3) An exploration permit is effective for a period of not more than three years that begins on the day it is issued.



**Notice of intent to apply for exploration permit**

13. (1) An early exploration proponent who proposes to carry out exploration permit activities on lands for which there is one or more surface rights owners shall, before the early exploration proponent applies to a Director for an exploration permit, provide notice of the intent to file an application to the surface rights owners.

(2) The early exploration proponent shall confirm that all surface rights owners have been provided with the notice of the intent to file an application to carry out exploration permit activities when submitting an application for an exploration permit.

(3) If an early exploration proponent who proposes to carry out any exploration permit activities proposes to notify Aboriginal communities of their intent to submit an application for an exploration permit, the early exploration proponent shall first request that the Director identify the Aboriginal communities to be notified.

(4) If an early exploration proponent notifies the identified Aboriginal communities of their intent to submit an application for an exploration permit, the early exploration proponent shall include with the application submitted to the Director a consultation report in the approved form detailing how comments received from Aboriginal communities, if any, have been considered.

**Notice of submitted application for exploration permit**

14. (1) The Director shall identify Aboriginal communities to be notified of a submitted application for an exploration permit and shall notify those communities of the application by sending a copy of the application to them.

(2) Aboriginal communities that are notified of an application for an exploration permit may provide written comments to the Director and the early exploration proponent regarding any adverse effects the activities proposed in the application may have on their existing or asserted Aboriginal or treaty rights and the early exploration proponent shall consult with Aboriginal communities pursuant to any direction provided by the Director.

(3) The Director may require the early exploration proponent to file a consultation report in the approved form regarding any consultation process that has been conducted, including with regard to any arrangement reached with an Aboriginal community or the efforts made to reach such an arrangement, before deciding whether to issue an exploration permit.

**Decision on application**

15. (1) Subject to section 16, within 50 days after the circulation date, if the Director is satisfied that appropriate Aboriginal consultation has been carried out, the Director shall,

- (a) make a decision as to whether to issue an exploration permit and, if so, as to what terms and conditions apply to the permit; and
- (b) provide a copy of the permit to the early exploration proponent, any surface rights owners who have commented on the application and identified Aboriginal communities.

(2) In deciding whether or not he or she is satisfied that appropriate Aboriginal consultation has been carried out, the Director may consider any arrangement reached with an Aboriginal community or the efforts made to reach such an arrangement.

**Temporary hold on application**

16. (1) At any time before a Director's decision under section 15 or subsection 18 (1), the Director may put a temporary hold on the process to obtain an exploration permit for any of the following reasons:

- 1. There are concerns raised by an Aboriginal community whose existing or asserted Aboriginal or treaty rights are potentially affected by the proposed exploration activity which, in the opinion of the Director, warrant additional time to adequately consider.
- 2. The early exploration proponent has applied for the Minister's written permission to test mineral content under subsection 52 (1) of the Act and the application for an exploration permit includes the activity of extracting the mineral bearing substance.
- 3. The proposed early exploration activity in the application for an exploration permit is to take place on lands for which the Minister has issued notice of an intent to order a surface rights restriction pursuant to subsection 51 (4) of the Act.
- 4. The early exploration proponent requests that a temporary hold be put on the process.

(2) During the period when the process to obtain an exploration permit is on temporary hold, the time frame that applies to the process is also on hold.

(3) The Director shall end the temporary hold on the process to obtain an exploration permit when, in the opinion of the Director, it is reasonable in the circumstances to do so and the process resumes from the point at which the temporary hold was placed on it.



**Terms and conditions for early exploration activities**

**17.** (1) Subject to section 19, an early exploration proponent who proposes to carry out any exploration permit activities shall comply with the following requirements as standard terms and conditions:

1. The requirements set out in Schedule 1.
2. The requirements set out in the Provincial Standards for Early Exploration that apply to the activities being conducted.
3. The requirement that the exploration permit activities be conducted in a manner consistent with the protection provided for existing Aboriginal and treaty rights in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.

(2) In addition to the standard terms and conditions, the early exploration proponent shall comply with the exploration permit issued by the Director, including any additional terms and conditions in the permit that the Director has determined are appropriate in the circumstances.

**Discretion to require exploration permit**

**18.** (1) For the purposes of subsection 78.2 (3) of the Act, a Director may require an early exploration proponent to obtain an exploration permit for any early exploration activity that does not fall within section 1 of Schedule 3 where,

- (a) in the Director's opinion, an exploration permit may be necessary to address issues pertaining to existing or asserted Aboriginal or treaty rights; or
- (b) the proposed early exploration activity is to take place on lands for which the Minister has issued notice of an intent to order a surface rights restriction pursuant to subsection 51 (4) of the Act.

(2) Subject to subsection (3), sections 13 to 16 apply to an early exploration proponent who is required to obtain an exploration permit under subsection (1).

(3) Where an early exploration proponent, who is undertaking early exploration activities that require an exploration plan but who is required to obtain an exploration permit under subsection (1), has submitted an exploration plan but the plan is not yet in effect, the Director shall,

- (a) provide direction as to the process the early exploration proponent shall follow in order to obtain the exploration permit; and
  - (b) subject to section 16, decide whether to issue an exploration permit within 50 days after having notified the early exploration proponent of the requirement to obtain an exploration permit, and the Director may include additional terms and conditions in the permit as the Director has determined are appropriate.
- (4) Section 17 applies to an exploration permit issued under this section.

**Waiver of standard requirements, etc.**

**19.** A Director may, with or without a request from the early exploration proponent, waive any of the standard terms and conditions that would otherwise apply to exploration permit activities or to early exploration activities that fall within section 18 where in the opinion of the Director it is reasonable to do so in the circumstances.

**Amendments and renewals**

**20.** (1) A Director may amend or renew an exploration permit on application by the early exploration proponent.

(2) Where an early exploration proponent applies to amend or renew an exploration permit, including an exploration permit required under section 18, sections 13 to 17 and section 19 apply, with necessary modifications, unless otherwise directed by a Director, to the amended or renewed exploration permit.

**RESOLUTION OF DISPUTES RE ABORIGINAL CONSULTATION****Dispute resolution process**

**21.** (1) The requirements described in this section are prescribed for the purposes of clause 170.1 (1) (c) of the Act and pertain to disputes arising with respect to an application for an exploration permit under subsection 78.2 (3) and section 78.3 of the Act.

(2) At any time after an application for an exploration permit is submitted but before an exploration permit is issued, the Director may, in his or her sole discretion, refer a dispute within the meaning of subsection 170.1 (1) of the Act to an individual or body designated by the Minister under subsection 170.1 (1) of the Act.

(3) The purpose of a dispute resolution process conducted by the individual or body designated by the Minister is to facilitate consultation among early exploration proponents, Aboriginal communities and the Director, and is not an appeal.

(4) Within 30 days after the dispute is referred to the designated individual or body, he, she or it shall provide a report to the Minister setting out their recommendations, if any.

(5) The Minister shall pay the costs of the designated individual or body and the costs associated with conducting the dispute resolution process, at a scale and to a maximum amount set and approved by the Minister.

(6) The designated individual or body's report and recommendations form part of the record of the Minister in consulting with Aboriginal communities regarding the application for an exploration permit and may be disclosed in judicial or other proceedings as may be necessary or appropriate.

(7) The designated individual or body's own work product, including notes, case file and any other materials of the individual or body pertaining to the dispute, are confidential to the individual or body and are not subject to disclosure in any judicial or other proceedings.

## TRANSITION

### Transition, general

**22.** (1) Subject to section 23, early exploration activities that require the submission of an exploration plan under subsection 78.2 (1) of the Act or the obtaining of an exploration permit under subsection 78.3 (1) of the Act may be undertaken without submitting an exploration plan or obtaining an exploration permit, as the case may be, until March 31, 2013 if the early exploration activities,

- (a) began before November 1, 2012 and are ongoing as of that date; or
- (b) begin on or after November 1, 2012 but before April 1, 2013 and are ongoing.

(2) As of April 1, 2013, an early exploration proponent shall not continue early exploration activities that fall within subsection (1) until,

- (a) the early exploration proponent has submitted an exploration plan and it is in effect, for early exploration activities that require an exploration plan pursuant to subsection 78.2 (1) of the Act; or
- (b) the early exploration proponent has obtained an exploration permit, for early exploration activities that require an exploration permit under section 12 or 18.

### Transition, exceptions

**23.** (1) An early exploration proponent shall comply with sections 78.2 and 78.3 of the Act as of November 1, 2012 where a Director,

- (a) exercises his or her discretion to require an exploration permit under section 18; or
- (b) determines that the circumstances described in clause 18 (1) (a) or (b) apply with respect to exploration permit activities.

(2) An early exploration proponent shall comply with sections 78.2 and 78.3 of the Act where the early exploration proponent seeks permission, in accordance with subsection 52 (1) of the Act, to mine, mill or refine more than the prescribed quantity of mineral on or after November 1, 2012.

## COMMENCEMENT

### Commencement

**24. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2012 and the day it is filed.**

## SCHEDULE 1

### GENERAL REQUIREMENTS FOR EARLY EXPLORATION ACTIVITIES

#### General requirements for early exploration activities

1. A person who is engaged in early exploration activities on a mining claim, mining lease or licence of occupation for mining purposes, whether or not the activities have been prescribed for purposes of section 78.2 or 78.3 of the Act, shall comply with the following requirements:

- 1. Early exploration sites must be maintained in a clean and safe condition.
- 2. Roads and trails must not be obstructed by early exploration activities.
- 3. On completion of the early exploration activity, or if applicable, before the expiry of any applicable exploration plan or exploration permit, all refuse, fuel drums, equipment and any other material or thing brought onto the lands for the early exploration activity must be removed.
- 4. The applicable requirements in the Provincial Standards for Early Exploration.

SCHEDULE 2  
PRESCRIBED ACTIVITIES RE SECTION 78.2 OF THE ACT

**Prescribed early exploration activities re s. 78.2**

1. The following early exploration activities are prescribed for the purposes of section 78.2 of the Act:
  1. Any geophysical surveys that require the use of a generator to be carried out.
  2. Mechanized drilling for the purpose of obtaining rock or mineral samples, if the assembled weight of the drill and its associated equipment, excluding drill rods, casings and bits, does not exceed 150 kilograms.
  3. Line cutting, where the width of the lines does not exceed 1.5 metres.
  4. Mechanized surface stripping where,
    - i. a single location is to be stripped and the total area to be stripped does not exceed 100 square metres, or
    - ii. two or more locations are to be stripped and the edges of a location where stripping is to be carried out are within 200 metres of the edges of another location, and the aggregate of the area of the locations to be stripped does not exceed 100 square metres.
  5. Pitting and trenching where,
    - i. a single pit or trench is to be dug and the total volume of the pit or trench to be dug exceeds one cubic metre but does not exceed three cubic metres, or
    - ii. two or more pits or trenches are to be dug and the edges of a pit or trench are within 200 metres of the edges of another pit or trench and the aggregate of the volume of the pits or trenches exceeds one cubic metre but does not exceed three cubic metres.

SCHEDULE 3  
PRESCRIBED ACTIVITIES RE SECTION 78.3 OF THE ACT

**Prescribed early exploration activities re s. 78.3**

1. The following early exploration activities are prescribed for the purposes of section 78.3 of the Act:
  1. Mechanized drilling for the purpose of obtaining rock or mineral samples, if the assembled weight of the drill and associated equipment, excluding drill rods, casings and bits, is greater than 150 kilograms.
  2. Mechanized surface stripping where,
    - i. a single location is to be stripped and the total area to be stripped exceeds 100 square metres but is less than the threshold for advanced exploration as set out in Ontario Regulation 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) made under the Act, or
    - ii. two or more locations are to be stripped and the edges of a location where stripping is to be carried out are within 200 metres of the edges of another location and the aggregate of the total area to be stripped exceeds 100 square metres but is less than the threshold for advanced exploration as set out in Ontario Regulation 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) made under the Act.
  3. Line cutting, where the width of the lines cut is 1.5 metres or more.
  4. Pitting and trenching where,
    - i. there is a single pit or trench and the total volume of the pit or trench exceeds three cubic metres but is below the threshold for advanced exploration as set out in Ontario Regulation 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) made under the Act, or
    - ii. there are two or more pits or trenches and the edges of a pit or trench are within 200 metres of the edges of another pit or trench and the aggregate of the total volume of the pit or trench exceeds three cubic metres but is below the threshold for advanced exploration as set out in Ontario Regulation 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) made under the Act.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 308/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MINES**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 2 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012**PLANS ET PERMIS D'EXPLORATION****SOMMAIRE****DÉFINITIONS, EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE D'EXPLORATION INITIALE ET EXCEPTIONS**

1. Définitions et interprétation
2. Exploration initiale : exigences générales
3. Exploration initiale : exceptions

**PLANS D'EXPLORATION**

4. Art. 78.2 : activités prescrites
5. Soumission du plan d'exploration
6. Avis d'intention de soumettre un plan d'exploration
7. Avis de soumission du plan d'exploration
8. Retrait ou modification du plan d'exploration
9. Commencement de l'exploration
10. Activités assujetties à un plan d'exploration : exigences

**PERMIS D'EXPLORATION**

11. Art. 78.3 : activités prescrites
12. Demande de permis d'exploration
13. Avis d'intention de demander un permis d'exploration
14. Avis de soumission de la demande de permis d'exploration
15. Décision
16. Suspension temporaire du traitement de la demande
17. Activités d'exploration initiale : conditions
18. Pouvoir discrétionnaire
19. Renonciation aux conditions types
20. Modification et renouvellement

**CONSULTATION DES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES – RÈGLEMENT DES LITIGES**

21. Processus de règlement des litiges

**DISPOSITION TRANSITOIRE**

22. Disposition transitoire : règle générale
23. Dispositions transitoire : exceptions

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

24. Entrée en vigueur
- Annexe 1 Activités d'exploration initiale – exigences générales
- Annexe 2 Activités prescrites – article 78.2 de la loi
- Annexe 3 Activités prescrites – article 78.3 de la loi

**DÉFINITIONS, EXIGENCES GÉNÉRALES EN MATIÈRE D'EXPLORATION INITIALE ET EXCEPTIONS****Définitions et interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«date de circulation» Date à laquelle un directeur, par quelque moyen que ce soit, envoie un plan d'exploration ou une demande de permis d'exploration à une collectivité autochtone qu'il a désignée pour l'application de l'article 7 ou 14. («circulation date»)

«directeur» Tout directeur de l'exploration nommé en vertu de l'article 78 de la Loi. («Director»)

«exploration initiale» Prospection et exploration minière, y compris les activités visées à l'article 1 des annexes 2 et 3, à l'exclusion des activités d'exploration avancée ou de production minière au sens de la partie VII de la Loi. («early exploration»)

«normes provinciales d'exploration initiale» Version la plus récente du document intitulé «Provincial Standards for Early Exploration», publié par le ministère du Développement du Nord et des Mines et affiché sur le site Web de ce dernier. («Provincial Standards for Early Exploration»)

«promoteur d'activités d'exploration initiale» Titulaire d'un claim, d'un bail minier ou d'un permis d'occupation à des fins d'exploitation minière qui exerce ou envisage d'exercer des activités d'exploration initiale. S'entend en outre des personnes suivantes :

- a) les administrateurs, dirigeants, mandataires et employés du promoteur d'activités d'exploration initiale;
- b) les associés et filiales du promoteur d'activités d'exploration initiale et les membres du même groupe que lui;
- c) les entrepreneurs et sous-traitants du promoteur d'activités d'exploration initiale;
- d) les successeurs et ayants droit du promoteur d'activités d'exploration initiale. («early exploration exponent»)

«superviseur qualifié» Particulier qui a terminé avec succès, dans les cinq ans qui précèdent la date proposée de début des activités d'exploration initiale, le programme de sensibilisation à la prospection prescrit et qui donne au promoteur d'activités d'exploration initiale des conseils sur une activité d'exploration initiale envisagée. («qualified supervisor»)

(2) L'expression «formulaire approuvé» dans tout article du présent règlement s'entend d'un formulaire qui est approuvé par le ministre aux fins précisées dans l'article.

(3) Toute mention dans le présent règlement des normes provinciales d'exploration initiale vaut mention de la version la plus récente de ce document tel qu'il est modifié, qu'il le soit avant ou après la prise du présent règlement.

#### Exploration initiale : exigences générales

2. Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui exerce une activité d'exploration initiale, que celle-ci soit ou non visée à l'article 1 de l'annexe 2 ou de l'annexe 3, fait ce qui suit :

- a) il se conforme aux exigences générales énoncées à l'annexe 1;
- b) il exerce les activités d'une façon compatible avec la protection des droits existants — ancestraux ou issus de traités — des peuples autochtones prévue à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

#### Exploration initiale : exceptions

3. Le présent règlement ne s'applique pas aux activités d'exploration initiale suivantes :

- 1. Les activités d'exploration initiale qui sont assujetties aux exigences du Règlement de l'Ontario 349/98 (Permis de travail — Activités d'exploration minérale perturbatrices) pris en vertu de la *Loi sur les terres publiques*.
- 2. Les activités d'exploration initiale qui sont exercées sur des terrains visés par un plan de fermeture certifié déposé en application de l'article 140 ou 141 de la Loi.

### PLANS D'EXPLORATION

#### Art. 78.2 : activités prescrites

4. Sont prescrites pour l'application du paragraphe 78.2 (1) de la Loi les activités d'exploration initiale, dites activités assujetties à un plan d'exploration, qui sont visées à l'article 1 de l'annexe 2.

#### Soumission du plan d'exploration

5. (1) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un plan d'exploration soumet à un directeur un plan d'exploration rédigé selon le formulaire approuvé.

(2) Dans le plan d'exploration, le promoteur d'activités d'exploration initiale nomme le superviseur qualifié pour les activités assujetties au plan et inclut des renseignements attestant que ce dernier a terminé avec succès le programme de sensibilisation à la prospection prescrit.

#### Avis d'intention de soumettre un plan d'exploration

6. (1) Avant de soumettre un plan d'exploration à un directeur, le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un plan d'exploration sur des terrains pour lesquels ils existent un ou plusieurs propriétaires de droits de surface remet à ces propriétaires un avis de son intention de soumettre un tel plan.

(2) Lorsqu'il soumet un plan d'exploration à un directeur, le promoteur d'activités d'exploration initiale confirme qu'il a remis à tous les propriétaires de droits de surface l'avis de son intention de soumettre le plan en question.

(3) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un plan d'exploration et d'aviser des collectivités autochtones de son intention de soumettre un plan d'exploration demande d'abord au directeur, avant de lui soumettre le plan en question, de désigner les collectivités autochtones qui doivent être ainsi avisées.

(4) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui avise les collectivités autochtones désignées de son intention de soumettre un plan d'exploration joint au plan qu'il soumet au directeur un rapport de consultation, rédigé selon le formulaire approuvé, qui précise la façon dont il a été tenu compte des commentaires que les collectivités ont présentés, le cas échéant.

#### **Avis de soumission du plan d'exploration**

7. (1) Le directeur désigne les collectivités autochtones qui doivent être avisées qu'un plan d'exploration a été soumis et les avise du plan en leur en envoyant une copie.

(2) Les collectivités autochtones qui sont avisées qu'un plan d'exploration a été soumis peuvent présenter au directeur des commentaires écrits sur les conséquences préjudiciables que les activités d'exploration envisagées dans le plan risquent d'avoir pour leurs droits ancestraux ou issus de traités, existants ou revendiqués.

(3) S'il reçoit d'une collectivité autochtone des commentaires sur les conséquences préjudiciables que les activités d'exploration envisagées dans le plan risquent d'avoir pour ses droits ancestraux ou issus de traités, existants ou revendiqués, le directeur peut exiger du promoteur d'activités d'exploration initiale qu'il consulte la collectivité conformément à ses directives.

#### **Retrait ou modification du plan d'exploration**

8. (1) À tout moment dans les 30 jours qui suivent la date de circulation, le promoteur d'activités d'exploration initiale peut retirer un plan d'exploration qui a été soumis, ou y apporter des modifications, notamment par suite des commentaires présentés par une collectivité autochtone ou un propriétaire de droits de surface.

(2) Si le promoteur d'activités d'exploration initiale retire un plan d'exploration et en soumet un nouveau par la suite, les articles 5, 6 et 7 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au nouveau plan.

#### **Commencement de l'exploration**

9. (1) Le promoteur d'activités d'exploration initiale peut commencer à exercer les activités assujetties à un plan d'exploration 30 jours après la date de circulation, sauf si, selon le cas :

- a) il retire le plan d'exploration en vertu de l'article 8;
- b) un directeur décide qu'un permis d'exploration est requis en application de l'article 18.

(2) Le plan d'exploration est en vigueur pour une période maximale de deux ans qui commence 30 jours après la date de circulation.

#### **Activités assujetties à un plan d'exploration : exigences**

10. Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un plan d'exploration se conforme aux exigences suivantes :

- 1. Les exigences énoncées à l'annexe 1.
- 2. Les exigences énoncées dans les normes provinciales d'exploration initiale qui s'appliquent aux activités exercées.
- 3. L'exigence voulant que les activités assujetties à un plan d'exploration soient exercées conformément au plan d'exploration, tel qu'il a été examiné et accepté en tant que plan complet par le directeur.
- 4. L'exigence voulant que les activités assujetties à un plan d'exploration soient exercées d'une façon compatible avec la protection des droits existants — ancestraux ou issus de traités — des peuples autochtones prévue à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

### **PERMIS D'EXPLORATION**

#### **Art. 78.3 : activités prescrites**

11. Sont prescrites pour l'application du paragraphe 78.3 (1) de la Loi les activités d'exploration initiale, dites activités assujetties à un permis d'exploration, qui sont visées à l'article 1 de l'annexe 3.

#### **Demande de permis d'exploration**

12. (1) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un permis d'exploration présente à un directeur une demande de permis d'exploration rédigée selon le formulaire approuvé.

(2) Dans la demande de permis d'exploration, le promoteur d'activités d'exploration initiale nomme le superviseur qualifié et inclut des renseignements attestant que ce dernier a terminé avec succès le programme de sensibilisation à la prospection prescrit.

(3) Le permis d'exploration est en vigueur pour une période maximale de trois ans à compter du jour de sa délivrance.



**Avis d'intention de demander un permis d'exploration**

13. (1) Avant de présenter une demande de permis d'exploration à un directeur, le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un permis d'exploration sur des terrains pour lesquels il existe un ou plusieurs propriétaires de droits de surface remet à ces propriétaires un avis de son intention de soumettre une demande de permis.

(2) Lorsqu'il présente une demande de permis d'exploration, le promoteur d'activités d'exploration initiale confirme qu'il a remis à tous les propriétaires de droits de surface l'avis de son intention de soumettre une demande de permis.

(3) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un permis d'exploration et d'aviser des collectivités autochtones de son intention de présenter une demande de permis d'exploration demande d'abord au directeur de désigner les collectivités autochtones qui doivent être ainsi avisées.

(4) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui avise les collectivités autochtones désignées de son intention de présenter une demande de permis d'exploration joint à la demande qu'il présente au directeur un rapport de consultation, rédigé selon le formulaire approuvé, qui précise la façon dont il a été tenu compte des commentaires que les collectivités ont présentés, le cas échéant.

**Avis de soumission de la demande de permis d'exploration**

14. (1) Le directeur désigne les collectivités autochtones qui doivent être avisées qu'une demande de permis d'exploration a été soumise et les avise de la demande en leur en envoyant une copie.

(2) Les collectivités autochtones qui sont avisées qu'une demande de permis d'exploration a été présentée peuvent présenter au directeur et au promoteur d'activités d'exploration initiale des commentaires écrits sur les conséquences préjudiciables que les activités envisagées dans la demande risquent d'avoir pour leurs droits ancestraux ou issus de traités, existants ou revendiqués. Le promoteur consulte alors les collectivités autochtones conformément à toute directive donnée par le directeur.

(3) Avant de décider s'il y a lieu de délivrer un permis d'exploration, le directeur peut exiger du promoteur d'activités d'exploration initiale qu'il dépose un rapport de consultation, rédigé selon le formulaire approuvé, qui porte sur tout processus de consultation qui a été mené et notamment sur tout arrangement pris avec une collectivité autochtone ou sur les efforts faits pour parvenir à un arrangement.

**Décision**

15. (1) Sous réserve de l'article 16, dans les 50 jours qui suivent la date de circulation, le directeur fait ce qui suit s'il est convaincu que des consultations appropriées ont été menées auprès des collectivités autochtones :

- a) il décide s'il y a lieu de délivrer un permis d'exploration et, dans l'affirmative, décide des conditions auxquelles le permis doit être assujéti;
- b) il remet une copie du permis au promoteur d'activités d'exploration initiale, aux propriétaires de droits de surface qui ont présenté des commentaires au sujet de la demande et aux collectivités autochtones désignées.

(2) Lorsqu'il détermine s'il est ou non convaincu que des consultations appropriées ont été menées auprès des collectivités autochtones, le directeur peut tenir compte de tout arrangement pris avec une collectivité autochtone ou des efforts faits pour parvenir à un arrangement.

**Suspension temporaire du traitement de la demande**

16. (1) À tout moment avant de prendre une décision en application de l'article 15 ou du paragraphe 18 (1), le directeur peut suspendre temporairement le processus d'obtention d'un permis d'exploration pour n'importe lequel des motifs suivants :

1. Une collectivité autochtone dont les droits ancestraux ou issus de traités, existants ou revendiqués, risquent d'être touchés par l'activité d'exploration envisagée a soulevé des préoccupations qui, de l'avis du directeur, exigent plus de temps afin d'être étudiées convenablement.
2. Le promoteur d'activités d'exploration initiale a demandé, en application du paragraphe 52 (1) de la Loi, l'autorisation écrite du ministre d'analyser la teneur en minéraux et la demande de permis d'exploration comprend l'activité consistant à extraire des substances contenant des minéraux.
3. L'activité d'exploration initiale envisagée qui est comprise dans la demande de permis d'exploration doit être exercée sur des terrains à l'égard desquels le ministre a délivré un avis de son intention d'ordonner une restriction sur les droits de surface conformément au paragraphe 51 (4) de la Loi.
4. Le promoteur d'activités d'exploration initiale demande la suspension temporaire du processus.

(2) Pendant la période de suspension temporaire du processus d'obtention d'un permis d'exploration, le délai qui s'appliquait au processus est également suspendu.

(3) S'il est d'avis qu'il est raisonnable de le faire dans les circonstances, le directeur met fin à la suspension temporaire du processus d'obtention d'un permis d'exploration, auquel cas le processus reprend à partir de l'étape à laquelle il a été suspendu.

#### Activités d'exploration initiale : conditions

**17.** (1) Sous réserve de l'article 19, le promoteur d'activités d'exploration initiale qui envisage d'exercer des activités assujetties à un permis d'exploration satisfait aux conditions types en se conformant aux exigences suivantes :

1. Les exigences énoncées à l'annexe 1.
2. Les exigences énoncées dans les normes provinciales d'exploration initiale qui s'appliquent aux activités exercées.
3. L'exigence voulant que les activités assujetties à un permis d'exploration soient exercées d'une façon compatible avec la protection des droits existants — ancestraux ou issus de traités — des peuples autochtones prévue à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

(2) En plus de satisfaire aux conditions types, le promoteur d'activités d'exploration initiale se conforme au permis d'exploration délivré par le directeur, y compris aux conditions additionnelles dont il est assorti que le directeur estime appropriées dans les circonstances.

#### Pouvoir discrétionnaire

**18.** (1) Pour l'application du paragraphe 78.2 (3) de la Loi, un directeur peut exiger qu'un promoteur d'activités d'exploration initiale obtienne un permis d'exploration pour exercer toute activité d'exploration initiale qui n'est pas visée à l'article 1 de l'annexe 3 si, selon le cas :

- a) le directeur est d'avis qu'un permis d'exploration pourrait être nécessaire pour tenir compte des questions relatives aux droits ancestraux ou issus de traités, existants ou revendiqués;
- b) l'activité d'exploration initiale envisagée doit être exercée sur des terrains à l'égard desquels le ministre a délivré un avis de son intention d'ordonner une restriction sur les droits de surface conformément au paragraphe 51 (4) de la Loi.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), les articles 13 à 16 s'appliquent à un promoteur d'activités d'exploration initiale qui est tenu d'obtenir un permis d'exploration en application du paragraphe (1).

(3) Lorsqu'un promoteur d'activités d'exploration initiale qui entreprend des activités d'exploration initiale exigeant un plan d'exploration est tenu d'obtenir un permis d'exploration en application du paragraphe (1) et qu'il a soumis un plan d'exploration mais que celui-ci n'est pas encore en vigueur, le directeur fait ce qui suit :

- a) il donne au promoteur d'activités d'exploration initiale des directives sur le processus d'obtention d'un permis d'exploration;
- b) sous réserve de l'article 16, dans les 50 jours après avoir avisé le promoteur d'activités d'exploration initiale de l'obligation d'obtenir un permis d'exploration il décide de délivrer ou non le permis et de l'assortir des conditions additionnelles qu'il estime appropriées.

(4) L'article 17 s'applique à un permis d'exploration délivré en application du présent article.

#### Renonciation aux conditions types

**19.** Que le promoteur d'activités d'exploration initiale le lui demande ou non, un directeur peut renoncer à n'importe laquelle des conditions types qui s'appliqueraient par ailleurs aux activités d'exploration assujetties à un permis d'exploration ou aux activités d'exploration initiale visées par l'article 18 s'il est d'avis qu'il est raisonnable de le faire dans les circonstances.

#### Modification et renouvellement

**20.** (1) Un directeur peut modifier ou renouveler un permis d'exploration à la demande du promoteur d'activités d'exploration initiale.

(2) Si le promoteur d'activités d'exploration initiale demande la modification ou le renouvellement d'un permis d'exploration, y compris un permis d'exploration exigé en application de l'article 18, les articles 13 à 17 et l'article 19 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au permis modifié ou renouvelé, sauf directive contraire du directeur.

### CONSULTATION DES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES – RÈGLEMENT DES LITIGES

#### Processus de règlement des litiges

**21.** (1) Les exigences que prévoit le présent article sont prescrites pour l'application de l'alinéa 170.1 (1) c) de la Loi et s'appliquent aux litiges ayant trait aux demandes de permis d'exploration visées au paragraphe 78.2 (3) et à l'article 78.3 de la Loi.



(2) À tout moment entre la présentation d'une demande de permis d'exploration et la délivrance de celui-ci, le directeur peut, à sa seule discrétion, renvoyer un litige, au sens du paragraphe 170.1 (1) de la Loi, à un particulier ou à un organisme désigné par le ministre en vertu de ce paragraphe.

(3) Le processus de règlement des litiges mené par le particulier ou l'organisme désigné par le ministre vise à faciliter les consultations entre les promoteurs d'activités d'exploration initiale, les collectivités autochtones et le directeur. Il ne constitue pas un appel.

(4) Dans les 30 jours qui suivent le renvoi du litige au particulier ou à l'organisme désigné, ce dernier remet au ministre un rapport énonçant ses recommandations, le cas échéant.

(5) Le ministre paie les frais du particulier ou de l'organisme désigné ainsi que les frais associés au processus de règlement des litiges, selon l'échelle et jusqu'à concurrence du montant maximal qu'il fixe et approuve.

(6) Le rapport du particulier ou de l'organisme désigné ainsi que les recommandations font partie du dossier que le ministre compile lors de ses consultations auprès des collectivités autochtones à l'égard de la demande de permis d'exploration et peuvent être divulgués lors de procédures judiciaires ou autres selon ce qui est nécessaire ou utile.

(7) Le produit du travail du particulier ou de l'organisme désigné, y compris ses notes, dossiers et autres documents ayant trait au litige, sont confidentiels pour le particulier ou l'organisme et ne peuvent pas être divulgués lors de procédures judiciaires ou autres.

#### DISPOSITION TRANSITOIRE

##### Disposition transitoire : règle générale

22. (1) Sous réserve de l'article 23, les activités d'exploration initiale qui exigent la soumission d'un plan d'exploration en application du paragraphe 78.2 (1) de la Loi ou l'obtention d'un permis d'exploration en application du paragraphe 78.3 (1) de la Loi peuvent être entreprises sans plan ni permis, selon le cas, jusqu'au 31 mars 2013 si ces activités :

- a) ont commencé avant le 1<sup>er</sup> novembre 2012 et se poursuivent à cette date;
- b) commencent le 1<sup>er</sup> novembre 2012 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> avril 2013, et se poursuivent.

(2) À compter du 1<sup>er</sup> avril 2013, un promoteur d'activités d'exploration initiale ne peut poursuivre les activités visées au paragraphe (1) que s'il a fait ce qui suit :

- a) il a soumis un plan d'exploration et le plan est en vigueur, si les activités exigent un tel plan en application du paragraphe 78.2 (1) de la Loi;
- b) il a obtenu un permis d'exploration, si les activités exigent un tel permis en application de l'article 12 ou 18.

##### Dispositions transitoire : exceptions

23. (1) Le promoteur d'activités d'exploration initiale se conforme aux articles 78.2 et 78.3 de la Loi à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2012 lorsqu'un directeur :

- a) soit exerce sa discrétion pour exiger un permis d'exploration en vertu de l'article 18;
- b) soit décide que les circonstances prévues à l'alinéa 18 (1) a) ou b) s'appliquent à l'égard des activités assujetties à un permis d'exploration.

(2) Le promoteur d'activités d'exploration initiale qui demande le 1<sup>er</sup> novembre 2012 ou après cette date une autorisation conformément au paragraphe 52 (1) de la Loi pour exploiter, fragmenter ou raffiner plus que la quantité prescrite de minéraux se conforme aux articles 78.2 et 78.3 de la Loi.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

##### Entrée en vigueur

**24. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2012 et du jour de son dépôt.**

#### ANNEXE I ACTIVITÉS D'EXPLORATION INITIALE – EXIGENCES GÉNÉRALES

##### Activités d'exploration initiale – Exigences générales

1. Quiconque exerce des activités d'exploration initiale dans le cadre d'un claim, d'un bail minier ou d'un permis d'occupation délivré à des fins d'exploitation minière, que les activités soient ou non prescrites pour l'application de l'article 78.2 ou 78.3 de la Loi, se conforme aux exigences suivantes :

- 1. Les sites d'exploration initiale doivent être maintenus dans un état propre et sûr.
- 2. Les chemins et les sentiers ne doivent pas être obstrués par suite des activités d'exploration initiale.



3. À l'achèvement de l'activité d'exploration initiale ou, le cas échéant, avant l'expiration de tout plan ou permis d'exploration applicable, les déchets, les barils de carburant, l'équipement et tout autre matériel ou objet introduit sur les terrains aux fins de l'activité doivent être enlevés.
4. Les exigences applicables des normes provinciales d'exploration initiale.

ANNEXE 2  
ACTIVITÉS PRESCRITES – ARTICLE 78.2 DE LA LOI

**Activités d'exploration initiale prescrites : art. 78.2**

1. Sont prescrites pour l'application de l'article 78.2 de la Loi les activités d'exploration initiale suivantes :
  1. Les levés géophysiques qui exigent l'emploi d'une génératrice.
  2. Le forage mécanisé visant à obtenir des échantillons de roches ou de minéraux, lorsque le poids assemblé du foret et du matériel connexe, à l'exclusion des tiges de forage, du tubage et des fleurets, ne dépasse pas 150 kilogrammes.
  3. Les travaux de coupage de lignes, lorsque la largeur des lignes ne dépasse pas 1,5 mètre.
  4. La découverte mécanisée, lorsque :
    - i. soit un seul emplacement doit être découvert et la superficie totale à découvrir ne dépasse pas 100 mètres carrés,
    - ii. soit deux emplacements ou plus doivent être découverts et leurs limites respectives ne se trouvent pas à plus de 200 mètres de celles d'un autre, et la superficie totale de l'ensemble des emplacements à découvrir ne dépasse pas 100 mètres carrés.
  5. Les excavations et le creusage de tranchées, lorsque :
    - i. soit une seule excavation ou tranchée doit être creusée et le volume total de l'excavation ou de la tranchée créée dépasse un mètre cube mais ne dépasse pas trois mètres cubes,
    - ii. soit deux excavations ou tranchées ou plus doivent être creusées, leurs limites respectives ne se trouvent pas à plus de 200 mètres de celles d'une autre et le volume total de l'ensemble des excavations ou des tranchées dépasse un mètre cube mais ne dépasse pas trois mètres cubes.

ANNEXE 3  
ACTIVITÉS PRESCRITES – ARTICLE 78.3 DE LA LOI

**Activités d'exploration initiale prescrites : art. 78.3**

1. Sont prescrites pour l'application de l'article 78.3 de la Loi les activités d'exploration initiale suivantes :
  1. Le forage mécanisé visant à obtenir des échantillons de roches ou de minéraux, lorsque le poids assemblé du foret et du matériel connexe, à l'exclusion des tiges de forage, du tubage et des fleurets, dépasse 150 kilogrammes.
  2. La découverte mécanisée, lorsque :
    - i. soit un seul emplacement doit être découvert et la superficie totale à découvrir dépasse 100 mètres carrés mais ne dépasse pas le seuil précisé pour l'exploration avancée dans le Règlement de l'Ontario 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) pris en vertu de la Loi,
    - ii. soit deux emplacements ou plus doivent être découverts et leurs limites respectives ne se trouvent pas à plus de 200 mètres de celles d'un autre, et la superficie totale de l'ensemble des emplacements à découvrir dépasse 100 mètres carrés mais ne dépasse pas le seuil précisé pour l'exploration avancée dans le Règlement de l'Ontario 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) pris en vertu de la Loi.
  3. Les travaux de coupage de lignes, lorsque la largeur des lignes est d'au moins 1,5 mètre.
  4. Les excavations et le creusage de tranchées, lorsque :
    - i. soit une seule excavation ou tranchée doit être creusée et le volume total de l'excavation ou de la tranchée créée dépasse trois mètres cubes mais ne dépasse pas le seuil précisé pour l'exploration avancée dans le Règlement de l'Ontario 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) pris en vertu de la Loi,
    - ii. soit deux excavations ou tranchées ou plus doivent être creusées, leurs limites respectives ne se trouvent pas à plus de 200 mètres de celles d'une autre, et le volume total de l'ensemble des excavations ou des tranchées dépasse trois mètres cubes mais ne dépasse pas le seuil précisé pour l'exploration avancée dans le Règlement de l'Ontario 240/00 (Mine Development and Closure under Part VII of the Act) pris en vertu de la Loi.

**ONTARIO REGULATION 309/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 6/96  
(ASSESSMENT WORK)

Note: Ontario Regulation 6/96 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 6/96 is amended by adding the following definitions:**

“assessment work report” means,

- (a) an assessment work submission form, in a form approved by the Minister, and
- (b) a technical report applicable to the type of activity and any other required supporting documents for the activity or the expenses, as set out in sections 3.1 and 8 to 18.1 of this Regulation; (“rapport de travaux d’évaluation”)

“claim unit” has the same meaning as in Ontario Regulation 43/11 (Claim Staking and Recording) made under the Act; (“unité de claim”)

“unit of assessment work” means the annual assessment work requirement for a claim, except that the first unit of assessment work refers to the amount of assessment work required by the second anniversary date of the claim. (“unité de travail d’évaluation”)

**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Until the recorded holder of a mining claim has met all of the requirements in the Act and the regulations to apply for a lease of the claim, including the payment of any required fee, the recorded holder of the mining claim shall continue to perform and apply on that claim the required annual assessment work.

2.1 (1) Subject to clause (2) (b), subsection (3) and section 2.2, the recorded claim holder shall perform and report assessment work in the following amounts:

- 1. \$400 per claim unit, before the second anniversary date of the mining claim.
- 2. \$400 per claim unit in each subsequent assessment year of the mining claim.

(2) Assessment work shall be reported,

- (a) where assessment work is performed on a claim, by submitting an assessment work report and any additional report or information required by this Regulation; or
- (b) where assessment work is not performed on a claim and assessment work credit is being allocated to the claim from another mining claim, by including the allocation on the assessment work report submitted for that other claim.

(3) Where assessment work is not performed on a claim, the recorded claim holder shall submit the approved form,

- (a) where assessment work credits are to be assigned to a mining claim from banked assessment work credits; or
- (b) where assessment work credits are to be assigned to a mining claim from contiguous mining lands.

**3. Subsection 2.1 (3) of the Regulation, as made by section 2, is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:**

- (c) where payment in place of assessment work is being made.

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

2.2 (1) Where payments in place of performing and reporting annual assessment work are permitted by the Act, the payments shall be credited at 100 per cent of the payment amount, subject to the following:

- 1. The payments must be credited only in the assessment year for which they are made. The assessment work credit for the payments cannot be banked or carried forward for future use.
- 2. The payments cannot be used for the first required unit of assessment work for a mining claim.



3. The payments cannot be used in an assessment year if a payment in place of assessment work of any amount was credited in the immediately preceding assessment year for the same claim.
4. The payments cannot be credited towards the units of assessment work required to apply for a lease of the mining claim under section 81 of the Act.

(2) Money paid in lieu of performing additional assessment work under subsections 81 (16) and 95 (5) of the Act is not subject to paragraphs 1 to 4 of subsection (1).

**5. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) Expenses incurred by the holder of mining land are eligible for assessment work credit if they are related to a type of activity that is eligible for assessment work credit under this Regulation, the activity has been carried out in accordance with the Act and the regulations and they are related to,

**(2) Subsections 3 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) The cost of rehabilitation work is eligible for assessment work credit if the rehabilitation work is carried out as part of another activity that is eligible for assessment work credit under this Regulation.

(3) Assessment work credit for eligible expenses, including eligible expenses where the assessment work is carried out personally by the holder of the mining land, must be consistent with industry rates for similar work.

**(3) Subsection 3 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Subject to sections 8 and 9, assessment work is eligible for assessment work credit and assignment on condition that the work has been performed after the recording of a mining claim.

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

**3.1** (1) Expenses incurred by the recorded holder of a mining claim for providing Global Positioning System geo-referencing data for ground staked mining claims in unsurveyed territory are eligible for assessment work credit of \$400 per claim unit if,

- (a) they are for geo-referencing of,
  - (i) corner posts and witness posts, and
  - (ii) line posts that are used to indicate a change in direction of a claim boundary for a ground staked mining claim;
- (b) the ground staked mining claim was recorded before Global Positioning System geo-referencing data was required for making an application to record a ground staked claim;
- (c) the Global Positioning System data complies with standards that are satisfactory to the Minister; and
- (d) the required technical report is submitted.

(2) Expenses incurred on or after the date this section comes into force by the holder of mining lands in conducting consultation with Aboriginal communities in relation to exploration activities proposed to be conducted on those lands are eligible for assessment work credit in accordance with the following:

1. The expenses are not subject to the time limits or reductions under subsections 4 (1), (3) and (4).
2. For the first required unit of assessment work for a mining claim, expenses may be submitted without accompanying geoscience assessment work.
3. After the first required unit of assessment work, the expenses may only be submitted for assessment work credit if geoscience assessment work has been performed and is being reported at the same time for the claim.
4. The expenses cannot be credited towards the units of assessment work required to apply for a lease of the mining claim under section 81 of the Act.
5. The required supporting documents for the expenses are submitted.

**7. (1) The French version of subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**(2) The French version of clause 4 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**(3) The French version of subsection 4 (6) of the Regulation is amended by striking “de jours”.**

**8. Sections 5 and 6 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

5. Upon application, an extension of time under subsection 73 (1) of the Act may be granted for a period of not more than one year.



6. (1) All documents that are submitted with respect to assessment work credits under this Regulation must be filed in the office designated by the Minister.

(2) The Minister may reject all or part of the assessment work submitted for assessment work credit or may reduce assessment work credit if,

- (a) the assessment work has not in fact been carried out as described in the technical report or has not been carried out on the mining land as described in the technical report;
- (b) the technical report is incomplete;
- (c) the data presented in the technical report is not in a comprehensible form;
- (d) the technical report is not accompanied by adequate technical support data as required by this Regulation;
- (e) the expenses claimed for assessment work credit exceeds the industry rate for similar work;
- (f) the assessment work is a duplication of assessment work previously performed on the same mining land and submitted for assessment work credit, except as permitted under clause 10 (1) (e) or subsection 10 (4);
- (g) the data presented in the technical report consists predominantly of expressions of opinion or of compilations of previously published material or previously accepted documents, or of both types of compilations; or
- (h) the type of expenses claimed are not eligible for assessment work credit.

(3) If assessment work claimed in an assessment work report is rejected for assessment work credit or the credit for the assessment work is reduced, the Minister shall,

- (a) notify the holder of the mining land, in writing, of the reason for the rejection or reduction; and
- (b) include in the notice additional information or clarification on the reason for the rejection or reduction and what may be done to rectify the reason for the rejection or reduction.

(4) A revised report is deemed to have been submitted on the day the rejected assessment work report was submitted if the holder of the mining land files with the Minister, within 45 days after the date the notification under subsection (3) is sent, a revised assessment work report that satisfies the Minister that the reason for the rejection or reduction has been rectified.

(5) In addition to the reasons set out in subsection (2), the Minister may reject all or part of the assessment work submitted for assessment work credit if the holder of the mining land fails to verify the expenses claimed on the statement of costs within 45 days after a written request for verification is made by the Minister.

(6) If no notification of rejection or reduction under subsection (3) or no request for verification of expenses is sent by the Minister within 90 days after the assessment work report is submitted, eligible assessment work described in the assessment work report is deemed to be approved for assessment work credit.

**9. Subsections 7 (3), (4), (5) and (6) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) Where assessment work has been done on mining lands that are contiguous to an unpatented mining claim such that the assessment work credits for that work may be assigned to the contiguous unpatented mining claim, the approved form shall be accompanied by a certified abstract of the holder's title for the land or proof of a beneficial interest in the land.

(4) The maximum value of the assessment work that may be assigned from an unpatented mining claim to a contiguous unpatented mining claim in any assessment year is \$24,000 per claim unit up to a total of \$96,000 per unpatented mining claim.

(5) The maximum value of assessment work that may be assigned from mining land other than from unpatented mining claims in any calendar year is \$1,500 per hectare of mining lands up to a total of \$96,000 per unpatented mining claim.

**10. (1) The French version of subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out "de jours" in the portion before clause (a).**

**(2) The French version of subsection 8 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "de jours" in the portion before clause (a).**

**(3) The French version of subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out "de jours".**

**(4) The French version of subsection 8 (4) of the Regulation is amended by striking out "de jours".**

**(5) Subsection 8 (5) of the Regulation is amended by striking out "in conformity with the Act" and substituting "in conformity with the Act and the regulations".**

**11. (1) Section 9 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

**9. Prospecting work carried out before the recording of a mining claim is eligible for assessment work credit if the holder of the claim submits,**

**(2) Clause 9 (a) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(a) a technical report,

**(3) Subclauses 9 (a) (i) and (ii) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(i) identifying the mining land on which the prospecting was performed, its location and the means of access to it,

(ii) containing a key map showing the land prospected in relation to identifiable topographic features and township boundaries or in relation to established survey lines, stations or markers,

**(4) Clause 9 (b) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(b) a legible plan of the mining claim at a scale between 1:100 and 1:5,000 showing,

**12. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) The types of physical exploration work that are eligible for assessment work credit are,

**(2) Clause 10 (1) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(e) recutting claim boundary lines.

**(3) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) Physical exploration work as described in subsection (1) that is submitted for assessment work credit must be supported by,

**(4) Subclause 10 (2) (a) (vii) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(vii) if there is any recutting of claim boundary lines, identifying which of those lines were recut;

**(5) Clause 10 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(b) a legible plan of the mining claim at a scale between 1:100 and 1:5,000 showing,

**(6) Subclause 10 (2) (b) (vi) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(vi) if there is any recutting of claim boundary lines, identifying which of those lines were recut, claim posts and topographic features; and

**(7) Clause 10 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(c) a legible detailed plan of each of the workings at a scale between 1:100 and 1:5,000,

**(8) The French version of subsection 10 (3) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**(9) The French version of subsection 10 (4) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**13. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) A geotechnical survey relating to geological, geochemical, geophysical, airborne geophysical or regional survey work is eligible for assessment work credit if a legible survey report is submitted as part of the technical report.

**(2) Subsection 11 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(3) Any survey report submitted for assessment work credit must be accompanied by a legible map or plan that uses a scale between 1:10 and 1:5,000 or, in the case of a regional survey, between 1:5,000 and 1:250,000 and shows,

14. The French version of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours” in the portion before clause (a).

15. (1) The French version of subsection 13 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours” in the portion before clause (a).

(2) The French version of subsection 13 (3) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.

16. The French version of subsection 14 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours” in the portion before clause (a).

17. The French version of subsection 15 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours” in the portion before clause (a).

18. (1) Subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) Exploratory drilling by core or non-core method, including diamond or core drilling, and other drilling such as percussion, reverse circulation and auger drilling, is eligible for assessment work credit if the holder of the mining land submits a legible technical report on the drilling, the drill hole logs, the drilling plan and a drill hole section.

(2) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) The report on drilling must,

(3) Subsection 16 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) The drill hole logs must,

(4) Subsection 16 (3.1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3.1) The drilling plan must,

(5) Subsection 16 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(4) The drill hole section must,

(6) The French version of subsection 16 (9) of the Regulation is amended by striking out “de jours” wherever it appears in the portion before clause (a).

(7) Paragraph 8 of subsection 16 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. Assessment work credit will be given for all costs for materials and rental services and labour costs associated with drill core submission under this subsection, including the costs of palletising and placing the palletised drill core in the drill core storage facilities in accordance with the instructions of the resident geologist, if details of the costs are submitted along with the technical report on the drilling.

(8) Subsections 16 (13) and (14) of the Regulation are revoked.

19. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

17. Beneficiation, geochemical testing or other special studies of assaying and analyses are eligible for assessment work credit if a technical report is submitted, which includes,

(a) a summary listing of all types of work performed, the cost of the work and the mining claim, lease, patent or parcel numbers of the land on which the work was carried out;

(b) where assays or analyses are reported, the assay certificates and a plan at a scale of between 1:10 and 1:5,000 clearly identifying the location of each sample by number, letter or grid coordinate designation and showing the assay results; and

(c) where assays or analyses are reported for core or non-core drilling, the intervals, in metres, at which the samples were taken.



**20. (1) Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1) The following are eligible for assessment work credit if accompanied by a technical report substantially in the form outlined in section 11 and adequate technical support data:

(2) Paragraph 8 of subsection 18 (1) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 18 (3) of the Regulation is revoked.

(4) Subsection 18 (5) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(5) Information to be provided under paragraph 9 of subsection (1) must,

**21. The French version of subsection 18.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours” in the portion before clause (a).**

**22. (1) The French version of subsection 19 (1) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**(2) The French version of subsection 19 (2) of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**23. (1) The French version of the heading immediately before section 21 of the Regulation is amended by striking out “de jours”.**

**(2) Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) All documents that must be submitted for assessment work credit under this Regulation may be submitted through the Electronic Assessment System on the Ministry’s website in the formats described in subsection (2).

**(3) The French version of subsection 21 (2) of the Regulation is amended by striking out “système informatisé d’enregistrement des travaux d’évaluation” and substituting “Système d’évaluation électronique”.**

**(4) Subsections 21 (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked.**

**(5) Subsection 21 (6) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(6) All documents submitted through the Electronic Assessment System on the Ministry’s website must satisfy the requirements contained in this Regulation, except that the requirement for a signature referred to in the following provisions of this Regulation does not apply:

**(6) Subsection 21 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) All documents submitted through the Electronic Assessment System on the Ministry’s website must be received at the office designated by the Minister no later than 4:30 p.m. on the anniversary date.

**24. Sections 22 and 23 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**22.** If documents are submitted through the Electronic Assessment System on the Ministry’s website, revisions to those documents may be made by email or through the Electronic Assessment System.

**23.** If documents are submitted through the Electronic Assessment System on the Ministry’s website and the submission cannot be received at the office designated by the Minister due to a failure of a Ministry server or other government computer equipment, the person submitting the documents must submit them no later than 4:30 p.m. on the anniversary date, in accordance with,

(a) the requirements for paper submissions contained in this Regulation; or

(b) the requirements for submissions by fax or other electronic means as set out in Ontario Regulation 45/11 (General) made under the Act.

#### **Commencement**

**25. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of November 1, 2012 and the day it is filed.**

**(2) Sections 3 and 4 come into force on the latest of the following:**

**1. November 1, 2012.**

**2. The day this Regulation is filed.**

3. The day subsection 81 (5) of the *Mining Amendment Act, 2009* comes into force.

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 309/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MINES**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 2 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 6/96

(TRAVAUX D'ÉVALUATION)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 6/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 6/96 est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«rapport de travaux d'évaluation» Rapport composé des éléments suivants :

- a) une déclaration des travaux d'évaluation, rédigée selon un formulaire approuvé par le ministre;
- b) un rapport technique applicable au type d'activité ainsi que les autres documents exigés à l'appui de l'activité ou des dépenses dont il est question à l'article 3.1 et aux articles 8 à 18.1 du présent règlement. («assessment work report»)

«unité de claim» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 43/11 (Jalonnement et enregistrement des claims) pris en vertu de la Loi. («claim unit»)

«unité de travail d'évaluation» Travaux d'évaluation annuels exigés à l'égard d'un claim, sauf que la première unité de travail d'évaluation renvoie aux travaux d'évaluation qui doivent être exécutés au plus tard à la deuxième date anniversaire du claim. («unit of assessment work»)

**2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. Jusqu'à ce qu'il ait satisfait à toutes les exigences de la Loi et des règlements pour pouvoir présenter une demande de bail du claim, y compris le paiement des droits exigés, le cas échéant, le titulaire enregistré du claim continue d'exécuter sur celui-ci et de lui affecter les travaux d'évaluation annuels exigés.

2.1 (1) Sous réserve de l'alinéa (2) b), du paragraphe (3) et de l'article 2.2, le titulaire enregistré du claim exécute et consigne dans un rapport des travaux d'évaluation selon ce qui suit :

1. 400 \$ par unité de claim, avant la deuxième date anniversaire du claim.
2. 400 \$ par unité de claim, dans chaque année d'évaluation subséquente du claim.

(2) Les travaux d'évaluation sont consignés dans un rapport :

- a) s'ils sont exécutés sur un claim, par soumission d'un rapport de travaux d'évaluation et de tout rapport ou renseignement additionnel exigé par le présent règlement;
- b) s'ils ne sont pas exécutés sur un claim et que des crédits de travail d'évaluation sont attribués au claim à partir d'un autre claim, par consignation des crédits attribués dans le rapport de travaux d'évaluation soumis à l'égard de l'autre claim.

(3) Si des travaux d'évaluation ne sont pas exécutés sur un claim, le titulaire enregistré du claim soumet le formulaire approuvé dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) lorsque des crédits de travail d'évaluation doivent être transférés à un claim à partir des crédits de travail d'évaluation mis en réserve;
- b) lorsque des crédits de travail d'évaluation doivent être transférés à un claim à partir des terrains miniers contigus.

**3. Le paragraphe 2.1 (3) du Règlement, tel qu'il est pris par l'article 2, est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- c) lorsqu'un paiement est effectué à la place de travaux d'évaluation.

**4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

2.2 (1) Dans les cas où la Loi permet que des paiements soient faits à la place de l'exécution et de la consignation dans un rapport de travaux annuels d'évaluation, ces paiements donnent droit à des crédits équivalant à 100 % de leur montant, sous réserve de ce qui suit :



1. Les paiements ne donnent droit à des crédits que dans l'année d'évaluation pour laquelle ils sont faits. Les crédits de travail d'évaluation ne peuvent pas être mis en réserve ou reportés pour utilisation ultérieure.
  2. Les paiements ne peuvent pas donner droit à des crédits pour la première unité de travail d'évaluation exigée à l'égard d'un claim.
  3. Les paiements ne peuvent pas être utilisés dans une année d'évaluation si un paiement, quel qu'il soit, fait à la place de travaux d'évaluation a donné droit à des crédits dans l'année d'évaluation précédente à l'égard du même claim.
  4. Les paiements ne peuvent pas donner droit à des crédits pour les unités de travail d'évaluation exigées pour pouvoir présenter une demande de bail du claim en application de l'article 81 de la Loi.
- (2) Les paiements faits à la place des travaux d'évaluation supplémentaires en application des paragraphes 81 (16) et 95 (5) de la Loi ne sont pas visés par les dispositions 1 à 4 du paragraphe (1).

**5. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

(1) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour les dépenses engagées par le titulaire d'un terrain minier si les dépenses sont reliées aux genres d'activité pour lesquels des crédits peuvent être accordés en vertu du présent règlement, si l'activité a été exercée conformément à la Loi et aux règlements et si les dépenses sont reliées :

**(2) Les paragraphes 3 (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour le coût des travaux de réhabilitation qui sont effectués dans le cadre d'une autre activité pour laquelle de tels crédits peuvent être accordés en vertu du présent règlement.

(3) Les crédits de travail d'évaluation accordés pour les dépenses admissibles, y compris celles engagées lorsque les travaux d'évaluation sont exécutés personnellement par le titulaire du terrain minier, doivent être compatibles avec les taux fixés dans l'industrie pour des travaux similaires.

**(3) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Sous réserve des articles 8 et 9, des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour les travaux d'évaluation et ceux-ci peuvent être transférés s'ils ont été exécutés après l'enregistrement d'un claim.

**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**3.1** (1) Des crédits de travail d'évaluation de 400 \$ par unité de claim peuvent être accordés pour les dépenses engagées par le titulaire enregistré d'un claim pour fournir des données de géoréférencement produites par un système de localisation GPS relativement à des claims jalonnés au sol dans un territoire non arpenté si les conditions suivantes sont réunies :

- a) les dépenses sont engagées à l'égard du géoréférencement :
  - (i) de poteaux d'angle et de poteaux indicateurs,
  - (ii) des poteaux de ligne de démarcation servant à indiquer qu'une limite de claim d'un claim jalonné au sol change de direction;
- b) le claim jalonné au sol a été enregistré avant que les données de géoréférencement produites par le système de localisation GPS n'étaient exigées pour la présentation d'une demande d'enregistrement de ce claim;
- c) les données produites par un système de localisation GPS sont conformes aux normes que le ministre estime satisfaisantes;
- d) le rapport technique exigé est soumis.

(2) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés conformément aux règles suivantes pour les dépenses engagées le jour de l'entrée en vigueur du présent article ou après ce jour par le titulaire de terrains miniers pour mener des consultations auprès des collectivités autochtones à l'égard des activités d'exploration qu'il est projeté d'exercer sur ces terrains :

1. Les dépenses ne sont pas visées par les délais ou les réductions prévus aux paragraphes 4 (1), (3) et (4).
2. Pour la première unité de travail d'évaluation exigée à l'égard d'un claim, les dépenses peuvent être soumises sans travaux d'évaluation géoscientifiques à l'appui.
3. Après la première unité de travail d'évaluation exigée, les dépenses ne peuvent être soumises pour des crédits de travail d'évaluation que si des travaux d'évaluation géoscientifiques ont été effectués et que ces travaux sont consignés en même temps pour le claim.
4. Les dépenses ne peuvent pas donner droit à des crédits pour les unités de travail d'évaluation exigées pour pouvoir présenter une demande de bail du claim en application de l'article 81 de la Loi.

5. Les documents exigés à l'appui des dépenses sont soumis.

**7. (1) La version française du paragraphe 4 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(2) La version française de l'alinéa 4 (5) b) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(3) La version française du paragraphe 4 (6) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**8. Les articles 5 et 6 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

5. Sur requête, la prorogation des délais prévue au paragraphe 73 (1) de la Loi peut être accordée pour une période d'au plus un an.

6. (1) Tous les documents soumis à l'égard des crédits de travail d'évaluation en application du présent règlement doivent être déposés au bureau que désigne le ministre.

(2) Le ministre peut rejeter la totalité ou une partie des travaux d'évaluation pour lesquels des crédits de travail d'évaluation sont demandés ou peut réduire ceux-ci si, selon le cas :

- a) les travaux d'évaluation n'ont pas été exécutés de la manière décrite dans le rapport technique ou n'ont pas été exécutés sur le terrain minier de la manière décrite dans ce rapport;
- b) le rapport technique est incomplet;
- c) les données contenues dans le rapport technique sont incompréhensibles;
- d) le rapport technique n'est pas appuyé de données techniques adéquates comme l'exige le présent règlement;
- e) les dépenses indiquées dans la demande de crédits de travail d'évaluation dépassent le taux fixé dans l'industrie pour des travaux similaires;
- f) les travaux d'évaluation sont les mêmes que ceux déjà exécutés sur les mêmes terrains miniers et pour lesquels des crédits de travail d'évaluation ont déjà été demandés, sauf dans la mesure permise par l'alinéa 10 (1) e) ou le paragraphe 10 (4);
- g) les données présentées dans le rapport technique sont principalement des opinions ou des compilations d'ouvrages déjà publiés ou de documents déjà acceptés ou des deux genres de compilations;
- h) aucun crédit de travail d'évaluation ne peut être accordé pour le genre de dépenses indiquées.

(3) Si des crédits de travail d'évaluation sont rejetés pour des travaux d'évaluation pour lesquels des crédits sont demandés ou que les crédits de travail d'évaluation sont réduits, le ministre :

- a) avise le titulaire du terrain minier par écrit du rejet ou de la réduction, avec motifs à l'appui;
- b) inclut dans l'avis des renseignements additionnels ou des précisions sur les motifs du rejet ou de la réduction et indique les mesures à prendre pour y remédier.

(4) Un rapport révisé est réputé avoir été soumis le jour de la soumission du rapport de travaux d'évaluation rejeté si le titulaire du terrain minier dépose auprès du ministre, dans les 45 jours suivant la date d'envoi de l'avis visé au paragraphe (3), un rapport des travaux d'évaluation révisé qui convainc le ministre qu'il a été remédié aux motifs du rejet ou de la réduction.

(5) En plus des motifs énoncés au paragraphe (2), le ministre peut rejeter la totalité ou une partie des travaux d'évaluation pour lesquels des crédits de travail d'évaluation sont demandés pour le motif que le titulaire du terrain minier ne vérifie pas les dépenses indiquées dans le relevé des frais dans les 45 jours après que le ministre lui en a fait la demande par écrit.

(6) Si le ministre ne donne aucun avis de rejet ou de réduction visé au paragraphe (3) ou ne présente aucune demande de vérification des dépenses dans les 90 jours qui suivent la soumission du rapport des travaux d'évaluation, les travaux d'évaluation admissibles décrits dans le rapport sont réputés approuvés aux fins d'obtention de crédits de travail d'évaluation.

**9. Les paragraphes 7 (3), (4), (5) et (6) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(3) Si des travaux d'évaluation ont été exécutés sur des terrains miniers qui sont contigus à un claim non concédé par lettres patentes de sorte que les crédits de travail d'évaluation relatifs à ces travaux peuvent être transférés à ce claim, le formulaire approuvé est accompagné d'un extrait certifié conforme du titre du titulaire à l'égard des terrains ou d'une preuve d'un intérêt bénéficiaire sur les terrains.

(4) La valeur maximale des travaux d'évaluation exécutés sur un claim non concédé par lettres patentes qui peut être transférée à un claim contigu non concédé par lettres patentes au cours d'une année d'évaluation est de 24 000 \$ l'unité de claim jusqu'à concurrence de 96 000 \$ par claim non concédé par lettres patentes.

(5) La valeur maximale des travaux d'évaluation exécutés sur un terrain minier autre qu'un claim non concédé par lettres patentes qui peut être transférée au cours d'une année civile est de 1 500 \$ l'hectare jusqu'à concurrence de 96 000 \$ par claim non concédé par lettres patentes.



**10. (1) La version française du paragraphe 8 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) La version française du paragraphe 8 (1.1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(3) La version française du paragraphe 8 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(4) La version française du paragraphe 8 (4) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(5) Le paragraphe 8 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «conformément à la Loi» par «conformément à la Loi et aux règlements».**

**11. (1) L'article 9 du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

**9. Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour les travaux de prospection exécutés avant l'enregistrement d'un claim si le titulaire du claim soumet les documents suivants :**

**(2) L'alinéa 9 a) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :**

a) un rapport technique qui réunit les conditions suivantes :

**(3) Les sous-alinéas 9 a) (i) et (ii) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(i) il indique le terrain minier sur lequel les travaux de prospection ont été exécutés, son emplacement et les moyens d'y accéder,

(ii) il contient une carte principale montrant le terrain prospecté par rapport aux caractéristiques topographiques repérables et aux limites de canton ou par rapport aux lignes de levés, stations d'arpentage ou jalons d'arpentage établis,

**(4) L'alinéa 9 b) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :**

b) un plan du claim lisible, dessiné à une échelle variant de 1/100 à 1/5 000, qui montre :

**12. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

**(1) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour les genres de travaux physiques liés à l'exploration suivants :**

**(2) L'alinéa 10 (1) e) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

e) le recoupage des lignes de démarcation de claim.

**(3) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

**(2) Les travaux physiques liés à l'exploration visés au paragraphe (1) pour lesquels des crédits de travail d'évaluation sont demandés sont appuyés des documents suivants :**

**(4) Le sous-alinéa 10 (2) a) (vii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(vii) s'il y a recoupage des lignes de démarcation de claim, il précise quelles lignes ont été recoupées;

**(5) L'alinéa 10 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :**

(b) un plan du claim lisible, dessiné à une échelle variant de 1/100 à 1/5 000, qui montre :

**(6) Le sous-alinéa 10 (2) b) (vi) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(vi) s'il y a recoupage des lignes de démarcation de claim, les lignes qui ont été recoupées, les poteaux de claim et les caractéristiques topographiques;



**(7) L'alinéa 10 (2) c) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :**

- c) un plan détaillé et lisible de chacun des chantiers, dessiné à une échelle variant de 1/100 à 1/5 000, qui réunit les conditions suivantes :

**(8) La version française du paragraphe 10 (3) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(9) La version française du paragraphe 10 (4) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**13. (1) Le paragraphe 11 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour un levé géotechnique relié à des levés géologiques, géochimiques, géophysiques ou géophysiques aériens ou à des arpentages régionaux si un rapport d'arpentage lisible est soumis comme élément du rapport technique.

**(2) Le paragraphe 11 (3) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

(3) Le rapport d'arpentage pour lequel des crédits de travail d'évaluation sont demandés est accompagné d'une carte ou d'un plan lisible, dessiné à une échelle variant de 1/10 à 1/5 000 ou, dans le cas d'un arpentage régional, de 1/5 000 à 1/250 000, qui montre :

**14. La version française du paragraphe 12 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**15. (1) La version française du paragraphe 13 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) La version française du paragraphe 13 (3) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**16. La version française du paragraphe 14 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**17. La version française du paragraphe 15 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**18. (1) Le paragraphe 16 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour le forage d'exploration, notamment par carottage ou par forage au diamant, et pour d'autres forages comme le forage à percussion, le forage par circulation inverse et le forage à tarière, si le titulaire du terrain minier remet un rapport technique lisible sur le forage, les journaux de forage, le plan de forage et une coupe du trou de forage.

**(2) Le paragraphe 16 (2) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

- (2) Le rapport sur le forage :

**(3) Le paragraphe 16 (3) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

- (3) Le journal de forage contient les renseignements suivants :

**(4) Le paragraphe 16 (3.1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

- (3.1) Le plan de forage :

**(5) Le paragraphe 16 (4) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

- (4) La coupe du trou de forage :

**(6) La version française du paragraphe 16 (9) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» partout où figure cette expression dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(7) La disposition 8 du paragraphe 16 (10) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

8. Des crédits de travail d'évaluation seront accordés à l'égard de tous les coûts engagés pour les matériaux, les services de location et les coûts de la main-d'oeuvre liés à la remise de carottes de sondage en application du présent paragraphe, y compris les coûts engagés pour palettiser et placer la carotte de sondage palettisée dans les installations de stockage des carottes de sondage conformément aux directives du géologue en poste, si le détail des coûts accompagne le rapport technique sur le forage.

**(8) Les paragraphes 16 (13) et (14) du Règlement sont abrogés.**

**19. L'article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

17. Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour des études d'enrichissement, des études géochimiques ou d'autres études spéciales portant sur des essais et des analyses s'il est soumis un rapport technique qui comprend ce qui suit :

- a) un sommaire des genres de travaux exécutés, les coûts de ceux-ci ainsi que le numéro des claims, des baux, des lettres patentes ou des parcelles du terrain où les travaux ont été exécutés;
- b) dans le cas d'essais ou d'analyses, les certificats d'essais et un plan, dressé à une échelle variant de 1/10 à 1/5 000, qui indiquent clairement l'emplacement de chaque échantillon au moyen d'un numéro, d'une lettre ou d'une coordonnée de quadrillage et qui montrent les résultats des essais;
- c) dans le cas d'essais ou d'analyses pour des travaux de forage, par carottage ou non, les intervalles en mètres auxquels les échantillons ont été prélevés.

**20. (1) Le paragraphe 18 (1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède la disposition 1 par ce qui suit :**

(1) Des crédits de travail d'évaluation peuvent être accordés pour les travaux suivants s'ils sont accompagnés d'un rapport technique rédigé essentiellement selon ce qui est prévu à l'article 11 et appuyés de données techniques adéquates :

**(2) La disposition 8 du paragraphe 18 (1) du Règlement est abrogée.**

**(3) Le paragraphe 18 (3) du Règlement est abrogé.**

**(4) Le paragraphe 18 (5) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

- (5) Les renseignements devant être fournis en application de la disposition 9 du paragraphe (1) :

**21. La version française du paragraphe 18.1 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**22. (1) La version française du paragraphe 19 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(2) La version française du paragraphe 19 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**23. (1) La version française de l'intertitre qui précède immédiatement l'article 21 du Règlement est modifiée par suppression de «de jours».**

**(2) Le paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Tous les documents qui doivent être soumis en application du présent règlement en vue d'obtenir des crédits de travail d'évaluation peuvent l'être par le biais du Système d'évaluation électronique sur le site Web du ministère, dans les formats décrits au paragraphe (2).

**(3) La version française du paragraphe 21 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «système informatisé d'enregistrement des travaux d'évaluation» par «Système d'évaluation électronique».**

**(4) Les paragraphes 21 (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés.**

**(5) Le paragraphe 21 (6) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède la disposition 1 par ce qui suit :**

(6) Tous les documents soumis par le biais du Système d'évaluation électronique sur le site Web du ministère doivent être conformes à ce qu'exige le présent règlement. Toutefois, les signatures exigées aux termes des dispositions suivantes du Règlement ne sont pas requises :

**(6) Le paragraphe 21 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(7) Tous les documents soumis par le biais du Système d'évaluation électronique sur le site Web du ministère doivent être reçus au bureau que désigne le ministre au plus tard à 16 h 30 à la date d'anniversaire.

**24. Les articles 22 et 23 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**22.** Si des documents sont soumis par le biais du Système d'évaluation électronique sur le site Web du ministère, les révisions peuvent être effectuées par le biais de ce système ou par courrier électronique.

**23.** Si des documents sont soumis par le biais du Système d'évaluation électronique sur le site Web du ministère et que la soumission ne peut pas être reçue au bureau que désigne le ministre en raison de la panne d'un serveur du ministère ou d'un autre matériel informatique du gouvernement, la personne qui soumet les documents doit les soumettre au plus tard à 16 h 30 à la date d'anniversaire conformément :

- a) soit à ce qu'exige le présent règlement à l'égard des soumissions sur papier;
- b) soit à ce qu'exige le Règlement de l'Ontario 45/11 (Dispositions générales) pris en vertu de la Loi à l'égard des soumissions par télécopie ou par tout autre moyen électronique.

**Entrée en vigueur**

**25. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2012 et du jour de son dépôt.**

**(2) Les articles 3 et 4 entrent en vigueur à celle des dates suivantes qui est postérieure aux autres :**

- 1. Le 1<sup>er</sup> novembre 2012.**
- 2. Le jour du dépôt du présent règlement.**
- 3. Le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 81 (5) de la *Loi de 2009 modifiant la Loi sur les mines*.**



**ONTARIO REGULATION 310/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending O. Reg. 43/11

(CLAIM STAKING AND RECORDING)

Note: Ontario Regulation 43/11 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 43/11 is amended by adding the following section:****Geo-referencing**

**2.1** (1) An application to record a mining claim that is ground staked in unsurveyed territory on or after November 1, 2012 must include Global Positioning System geo-referencing data for all corner posts, witness posts and line posts used to indicate a change in direction of a claim boundary and the Global Positioning System geo-referencing data must comply with standards satisfactory to the Minister.

(2) Applications to which subsection (1) applies shall comply with the requirements in that subsection on and after November 1, 2012.

**2. (1) Subsection 33 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If the licensee who staked the claim is a surface rights owner of the claim, the licensee is not required to give notice of confirmation of staking to himself, but notice of confirmation of staking is required to be given to other surface rights owners, if any.

**(2) Subsection 33 (4) of the Regulation is amended by striking out “notice confirmation” and substituting “notice of confirmation”.**

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2012 and the day it is filed.**

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 310/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MINES**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 2 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. de l'Ont. 43/11

(JALONNEMENT ET ENREGISTREMENT DES CLAIMS)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 43/11 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le Règlement de l'Ontario 43/11 est modifié par adjonction de l'article suivant :****Géoréférencement**

**2.1** (1) La demande d'enregistrement d'un claim qui est jalonné au sol dans un territoire non arpenté le 1<sup>er</sup> novembre 2012 ou après cette date doit comprendre les données de géoréférencement produites par un système de localisation GPS relativement à tous les poteaux d'angle, poteaux indicateurs et poteaux de ligne de démarcation servant à indiquer qu'une limite du claim change de direction. Ces données doivent être conformes aux normes que le ministre estime satisfaisantes.

(2) À compter du 1<sup>er</sup> novembre 2012, les demandes visées par le paragraphe (1) doivent être conformes aux exigences énoncées à ce paragraphe.

**2. (1) Le paragraphe 33 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Si le titulaire de permis qui a jalonné le claim en est un propriétaire de droits de surface, il n'est pas tenu de se donner un avis de confirmation du jalonnement. Un tel avis doit toutefois être donné aux autres propriétaires de droits de surface, s'il y en a.

**(2) La version anglaise du paragraphe 33 (4) du Règlement est modifiée par remplacement de «notice confirmation» par «notice of confirmation».**

**Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2012 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 311/12**

made under the

**MINING ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 2, 2012

Published on e-Laws: October 3, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Revoking O. Reg. 192/06

(PERMISSION TO TEST MINERAL CONTENT)

Note: Ontario Regulation 192/06 has not previously been amended.

**Revocation**

1. Ontario Regulation 192/06 is revoked.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of Ontario Regulation 306/12 comes into force and the day it is filed.

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 311/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MINES**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 2 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

abrogeant le Règl. de l'Ont. 192/06

(AUTORISATION D'ANALYSER LA TENEUR EN MINÉRAUX)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 192/06 n'a pas été modifié antérieurement.

**Abrogation**

1. Le Règlement de l'Ontario 192/06 est abrogé.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 306/12 et du jour du dépôt du présent règlement.

42/12



**ONTARIO REGULATION 312/12**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 26, 2012

Filed: October 4, 2012

Published on e-Laws: October 4, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990

(VEHICLE PERMITS)

Note: Regulation 628 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 5 of subsection 17 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

5.	For a duplicate validated permit for a motor vehicle or a duplicate permit for a trailer, in case of loss or destruction	14
----	--	----

**(2) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	20
6.0.0.1	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	20

**(3) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (2), is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	22
----	--	----

**(4) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (3), is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	23
----	--	----

**(5) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (4), is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	25
----	--	----

**(6) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (5), is revoked and the following substituted:**

6.	For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction	29
----	--	----

**(7) Paragraph 6.0.0.1 of subsection 17 (1) of the Regulation, as made by subsection (2), is revoked and the following substituted:**

6.0.0.1	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	23
---------	---	----

**(8) Paragraph 6.0.0.1 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (7), is revoked and the following substituted:**

6.0.0.1	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	26
---------	---	----

**(9) Paragraph 6.0.0.1 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (8), is revoked and the following substituted:**

6.0.0.1	For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction	30
---------	---	----

**Commencement**

- 2. (1) Subject to subsections (2) to (7), this Regulation comes into force on the day it is filed.**
- (2) Subsection 1 (3) comes into force on November 1, 2012.**
- (3) Subsection 1 (7) comes into force on January 1, 2013.**
- (4) Subsection 1 (4) comes into force on November 1, 2013.**
- (5) Subsection 1 (8) comes into force on January 1, 2014.**
- (6) Subsection 1 (5) comes into force on November 1, 2014.**
- (7) Subsections 1 (1), (6) and (9) come into force on January 1, 2015.**

42/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 312/12**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 26 septembre 2012

déposé le 4 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

Remarque : Le Règlement 628 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 5 du paragraphe 17 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé d'un véhicule automobile ou d'un double du certificat d'immatriculation d'une remorque	14
----	---	----

**(2) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	20
6.0.0.1	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	20

**(3) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (2), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	22
----	--	----

**(4) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (3), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	23
----	--	----

**(5) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (4), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	25
----	--	----

**(6) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (5), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile	29
----	--	----

**(7) La disposition 6.0.0.1 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise par le paragraphe (2), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.0.0.1	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	23
---------	--	----

**(8) La disposition 6.0.0.1 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (7), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.0.0.1	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	26
---------	--	----

**(9) La disposition 6.0.0.1 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (8), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



6.0.0.1	Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque	30
---------	--	----

**Entrée en vigueur**

- 2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (7), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**
- (2) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2012.**
- (3) Le paragraphe 1 (7) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013.**
- (4) Le paragraphe 1 (4) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2013.**
- (5) Le paragraphe 1 (8) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.**
- (6) Le paragraphe 1 (5) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2014.**
- (7) Les paragraphes 1 (1), (6) et (9) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.**

42/12

**ONTARIO REGULATION 313/12**

made under the

**PUTTING STUDENTS FIRST ACT, 2012**

Made: October 5, 2012

Filed: October 5, 2012

Published on e-Laws: October 5, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: October 20, 2012**SICK LEAVE PROVISIONS, 2012-2013****Application**

1. This Regulation applies with respect to the following matters:

1. Board employees' eligibility for sick leave during the board's 2012-2013 fiscal year.
2. Board employees' salaries while on sick leave during the board's 2012-2013 fiscal year.

**Sick leave**

2. (1) A person who is an employee on September 1, 2012 is eligible for sick leave in accordance with,

- (a) paragraphs 9 and 10 of subsection 2 (1) of the Act, in the case of an employee who does not bargain collectively;
- (b) subsection 4 (1) of the Act, in the case of an employee who bargains collectively.

(2) If a rule made before September 1, 2012 fixes a date other than September 1, 2012 with respect to eligibility for sick leave in the 2012-2013 fiscal year, the date fixed is deemed to be September 1, 2012.

(3) Any rule made before September 1, 2012 that requires an employee who is absent from work on that day to return to work in order to establish eligibility for sick leave in the 2012-2013 fiscal year is inapplicable, unless the employee is,

- (a) receiving benefits under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997* or under a long-term disability plan; or
- (b) on an unpaid leave of absence, other than a leave taken because of an illness, disability or chronic condition.

**Salary while on sick leave pending adjudication**

3. (1) This section applies when an employee takes sick leave for which he or she may be entitled to be paid at a rate of 90 per cent of salary or 66.67 per cent of salary, depending on the outcome of an adjudicative process.

(2) If, on the day the sick leave begins, the board has not implemented an adjudicative process, the employee shall be paid at a rate of 90 per cent of salary until his or her case has been adjudicated.

(3) If the employee receives 90 per cent of salary under subsection (2) and it is determined, in the adjudicative process, that the employee is entitled to be paid at a rate of 66.67 per cent, the employee is not required to repay the difference between the two rates for the period of sick leave before the adjudication.

**Commencement**

4. This Regulation is deemed to have come into force on September 1, 2012.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 313/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2012 DONNANT LA PRIORITÉ AUX ÉLÈVES**

pris le 5 octobre 2012

déposé le 5 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 octobre 2012**DISPOSITIONS SUR LES CONGÉS DE MALADIE, 2012-2013****Application**

1. Le présent règlement s'applique à l'égard des questions suivantes :

1. L'admissibilité des employés d'un conseil à des congés de maladie durant l'exercice 2012-2013 du conseil.
2. Le salaire des employés d'un conseil lorsqu'ils sont en congé de maladie durant l'exercice 2012-2013 du conseil.

**Congés de maladie**

2. (1) La personne qui est un employé le 1<sup>er</sup> septembre 2012 a droit à des congés de maladie conformément :

- a) aux dispositions 9 et 10 du paragraphe 2 (1) de la Loi, dans le cas d'un employé qui ne négocie pas collectivement;
- b) au paragraphe 4 (1) de la Loi, dans le cas d'un employé qui négocie collectivement.

(2) Si une règle adoptée avant le 1<sup>er</sup> septembre 2012 fixe une date autre que le 1<sup>er</sup> septembre 2012 en ce qui concerne l'admissibilité à des congés de maladie durant l'exercice 2012-2013, la date fixée est réputée être le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

(3) Est inapplicable toute règle adoptée avant le 1<sup>er</sup> septembre 2012 qui oblige un employé absent du travail ce jour-là à retourner au travail pour avoir droit à des congés de maladie durant l'exercice 2012-2013, sauf si l'employé, selon le cas :

- a) reçoit des prestations en vertu de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail* ou dans le cadre d'un régime d'assurance-invalidité de longue durée;
- b) est en congé non payé pour un motif autre qu'une maladie, une invalidité ou une affection chronique.

**Salaire durant un congé de maladie en attendant une décision**

3. (1) Le présent article s'applique lorsqu'un employé prend un congé de maladie pour lequel il peut avoir droit à 90 % de son salaire ou à 66,67 % de son salaire, selon l'issue d'un processus décisionnel.

(2) Si, le jour du début du congé de maladie, le conseil n'a pas mis en oeuvre de processus décisionnel, l'employé touche 90 % de son salaire jusqu'à ce que son cas soit tranché.

(3) Si l'employé touche 90 % de son salaire en application du paragraphe (2) et qu'à l'issue du processus décisionnel, il est établi qu'il a droit à un taux de salaire de 66,67 %, il n'est pas tenu de rembourser la différence entre les deux taux pour la période du congé de maladie précédant la décision.

**Entrée en vigueur**

4. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

42/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 42

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	2615
Ontario Highway Transport Board.....	2615
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2616
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2616
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2617
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2618
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2621
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2621
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2622
Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued/Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré .....	2622
Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued/Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré.....	2622
Co-operative Corporations Act Certificate of Incorporation Issued/Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Constitution Délivré.....	2622
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2623
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	2623
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2624
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2624
THE CORPORATION OF THE CITY OF STRATFORD .....	2624
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET.....	2625
THE CORPORATION OF THE CITY OF ST. THOMAS.....	2625
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS.....	2626
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MCNAB/BRAESIDE.....	2627
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2629
DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT .....	O. Reg. 301/12 .....
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 304/12 .....
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 305/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 303/12 .....
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 312/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 306/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 307/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 308/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 309/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 310/12 .....
MINING ACT .....	O. Reg. 311/12 .....
PHARMACY ACT, 1991 .....	O. Reg. 302/12 .....
PUTTING STUDENTS FIRST ACT, 2012 .....	O. Reg. 313/12 .....





## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquiez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





CA20N  
4X 99  
- 619

Library  
Public

# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-43  
Saturday, 27 October 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 27 octobre 2012

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### FUNERAL, BURIAL AND CREMATION SERVICES ACT, 2002

Order in Council 1394/2012 directed the issuance of a proclamation in respect of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*. The proclamation, issued on September 12, 2012, names January 1, 2013 as the day on which certain provisions of the Act come into force. An amendment changing that date is desired.

Therefore, we, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, amend the proclamation issued on September 12, 2012 in respect of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, c. 33, by striking out "January 1, 2013" and substituting "December 31, 2012".

#### **WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 17, 2012.

**BY COMMAND**

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### LOI DE 2002 SUR LES SERVICES FUNÉRAIRES ET LES SERVICES D'ENTERREMENT ET DE CRÉMATION

Le décret 1394/2012 a ordonné la prise d'une proclamation à l'égard de la *Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation*. La proclamation, prise le 12 septembre 2012, fixe le 1<sup>er</sup> janvier 2013 comme le jour où certaines dispositions de la Loi entrent en vigueur. Une modification de cette date est souhaitée.

Pour ces motifs, sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous modifions la proclamation, prise le 12 septembre 2012 à l'égard de la *Loi de 2002 sur les services funéraires et les services d'enterrement et de crémation*, chap. 33, par remplacement de «le 1<sup>er</sup> janvier 2013» par «le 31 décembre 2012».

#### **TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 17 octobre 2012.

**PAR ORDRE**

(145-G534)

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*The First Session of the 40th Parliament of the Province of Ontario be prorogued at 6:30 pm on Monday, the 15th day of October, 2012.*

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 15, 2012.

*BY COMMAND*

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Government Services

## Criminal Code Code Criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Madeleine Meilleur, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 3rd day of October, 2012, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Madeleine Meilleur, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 3 Octobre 2012, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous le nom de Intoxilyzer® 8000C.

Justin Benwell	St. Thomas Police Service
Oskars Buinickis	Ontario Provincial Police
Jonathan Cannon	Ontario Provincial Police
Paul Cavan	Halton Regional Police Service
Aaron Crook	London Police Service
Fraser Curtis	London Police Service
Rick Freitas	Ontario Provincial Police
Justin Maguire	Ontario Provincial Police
John Merklinger	London Police Service
Tania Paavola	London Police Service
Amy Phillipio	London Police Service
Christopher Reeve	London Police Service
Stephen Robertson	London Police Service
Julie Thompson	London Police Service
Terry Walker	London Police Service
Corey Webb	London Police Service
Jonathon Wickens	London Police Service
Danielle Wright	London Police Service

(145-G536)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

*Que la première session de la 40<sup>e</sup> législature de la province de l'Ontario soit prorogée à 18 h 30, le lundi 15 octobre 2012.*

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
DAVID C. ONLEY  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 15 octobre 2012.

*PAR ORDRE*

(145-G535)  
HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
ministre des Services gouvernementaux

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Madeleine Meilleur, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 3rd day of October, 2012, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Madeleine Meilleur, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 3 Octobre 2012, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous le nom de Intoxilyzer® 8000C.

Michael Atkinson	Ontario Provincial Police
Roy Belluz	Ontario Provincial Police
Peter F. Bertin	Ontario Provincial Police
Jordan Bullis	Ontario Provincial Police
Brandon Catcher	Ontario Provincial Police
Robert W. Dunford	Ontario Provincial Police
Shawn Eagen	Ontario Provincial Police
Robert Gabay	York Regional Police Service
Richard Guimond	York Regional Police Service
Daniel Hyde	Ontario Provincial Police
Melissa Kolodziechuk	Ontario Provincial Police
Daniel Lespérance	Ontario Provincial Police
Lisa MacIntyre	Ontario Provincial Police
Christopher Miller	Ontario Provincial Police
Terry Morgan	Ontario Provincial Police
Nicholas O'Sullivan	Ontario Provincial Police
Brendon Pacey	Ontario Provincial Police
Kambiz Shokouhi	Canadian Forces
Jason Thompson	Canadian Forces

(145-G537)



## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Xiao Biao, Guo (o/a "Torsafe Moving")** **46806-D**  
**124 Ernest Ave., Toronto, ON M2J 3T8**

Applies for an extension of extra provincial operating licence X-3602 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

ADD:

The Regional Municipality of Durham

SO THAT EXTRA PROVINCIAL OPERATING LICENCE X-3602 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in:

- A. the City of Toronto and the Regional Municipalities of Durham, Peel and York to the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;
  1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
 Provided that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
2. on a one way movement.

- B. the Province of Québec as authorized by the Province of Québec from the Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings
  1. to points in Ontario
  2. in transit through Ontario to the Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance
 and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
 PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
  3. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

**46806-E**

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5483 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

ADD:

The Regional Municipality of Durham

SO THAT PUBLIC VEHICLE OPERATING LICENCE PV-5483 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Durham, Peel and York. PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

(145-G538) FELIX D'MELLO  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-27</b>	
A. KATERBERG HOME INSPECTION INC.	001695432
ACUPUNCTURE, CHINESE MEDICINE AND REHAB CENTRE INC.	001568244
AD EDGE MEDIA INC.	001435759
ADELAIDE. RICHMOND PRINTING INC.	002100825
ADVANCED AUTOMOTIVE SERVICE LTD.	001229858
AGENDA PRODUCTIONS INCORPORATED	000589818
ANGLIN BAY ENTERTAINMENT INC.	001652756
AUTODEALS INTERNATIONAL INC.	002100777
BESWIR PROPERTIES INC.	000961894
BRAMCOM ENTERPRISES INC.	001382485
BRANDZ STORES INC.	002109640
BROOK FIREPLACE LTD.	001095976
CALLSTREAM TELEMEDIA INC.	001116396
CAN-AM INTERNATIONAL PROPERTIES INC.	000279728
CENTRA FIRE PROTECTION INC.	001085680
CHANOLINE INTERNATIONAL INC.	001605607
COLIANZ, INC.	002095679
CONCRETE FORCE INC.	001692330
DELTA POINT CORPORATION	002113793
DOURO CARPENTRY & SERVICES LTD.	002102055
E-SHOW INC.	001699848
ENTRE NETWORKS INC.	001690320
EQUITY/MAX FUNDING INC.	000912485
FAMILY DOLLAR AND VARIETY INC.	001180328
FLEET FIRST TRUCK & TRAILER REPAIR INC.	001573762
FOREVER IN SEASON CANADA INC.	002070520
G GROUP TRANSPORTATION & LOGISTICS INC.	002093353
GREYHOUND INVESTMENT CORPORATION	001360924
HERRINGTON'S KITCHEN & RENOVATIONS INC.	001178957
HI! TELECOM INC.	002104814
IMAGINE IMAGES INC.	001685204
IN-LAW PARALEGAL & ASSOCIATES LTD.	001370583

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INTERVEST CAPITAL INVESTMENTS LTD.	001597057
INTUITION TECHNOLOGIES INC.	002108523
KERTAR INVESTMENT INC.	001234059
KEY ACCOUNT STRATEGICS SYSTEMS INC.	000973436
KODIAK INTERNATIONAL INC.	001674962
LIMIC LEASING LTD.	000623696
LPL PROP SERVICES INC.	001303111
MASARHAM SHIPPING SERVICES OF CANADA INC.	002111037
MAURDAN CABLE SOLUTION INC.	001161429
MAYWAND SUPER STORE & PIZZARYA LTD.	002062038
MGM GLASS CENTRE LIMITED	001610364
MIRRORPORT NETWORKS INC.	001694866
MONARCH AUTO BODY SERVICES INC.	001437507
NEAREST CONVENIENCE INC.	001698579
NEWSROOM MEDIA LIMITED	002105516
NORTH ERIE TRANSPORTATION INC.	001571006
ONE FILM INC.	002108575
OUTER LIMITS SATELITES SUPPLIES INC.	001685154
PATHWAY APARTMENTS LIMITED	001533813
PATH2020 INC.	001641605
PROLIFICAL CORPORATION	001706741
QUANTUM MOLECULAR PHARMACEUTICALS 1 INC.	002088404
R.J. HAWKEN ENTERPRISES INC.	000750629
SANITY LOGISTICS (CANADA) INC.	002095642
SEHGAL FAMILY HOLDINGS INC.	002087987
SIGNATURE CUSTOM WOODWORKING LTD.	002096428
SOFA AND UPHOLSTERY INC.	002082029
SPACIAL RECOGNITION TECHNOLOGIES INC.	002092161
STONEWAY PAVING INC.	001689366
STRATEGIC REFERRAL SOLUTIONS INC.	002093895
SUMA INSURANCE AGENCIES LIMITED	000256413
SUNRISE TRANSMISSION CENTRE INC.	001116145
T.S. SPORTSWEAR INC.	001093203
TEEL'S GARAGE INC.	000754406
TRINITY LAND CORP.	001275194
UNIVERSAL LIFE TECHNOLOGY INC.	002012158
V.I.P. HOLDINGS 2208 INC.	001497633
VINCNETWORKS INC.	002094929
VSTAR COURIER SERVICE LTD.	001676528
WELKO GLASSWORKS INC.	002037623
WILDSTREAM DEVELOPMENTS LIMITED	000574792
1268412 ONTARIO INC.	001268412
1273978 ONTARIO LTD.	001273978
1346250 ONTARIO LTD.	001346250
1347351 ONTARIO LIMITED	001347351
1480503 ONTARIO LTD.	001480503
1494772 ONTARIO INC.	001494772
1537334 ONTARIO INC.	001537334
1543670 ONTARIO INC.	001543670
1634134 ONTARIO INC.	001634134
1651653 ONTARIO INC.	001651653
1672757 ONTARIO INC.	001672757
1680812 ONTARIO INC.	001680812
1683657 ONTARIO LIMITED	001683657
1685157 ONTARIO LTD.	001685157
1686670 ONTARIO LIMITED	001686670
1688988 ONTARIO INC.	001688988
1691617 ONTARIO INC.	001691617
1693845 ONTARIO INC.	001693845
1694335 ONTARIO INC.	001694335
1695832 ONTARIO INC.	001695832
1696904 ONTARIO LIMITED	001696904



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1698595 ONTARIO INC.	001698595
1698663 ONTARIO INC.	001698663
1698742 ONTARIO LTD.	001698742
1698810 ONTARIO INC.	001698810
1700508 ONTARIO INC.	001700508
1701356 ONTARIO INC.	001701356
1703474 ONTARIO INC.	001703474
2021308 ONTARIO LTD.	002021308
2024323 ONTARIO INC.	002024323
2057608 ONTARIO LTD.	002057608
2058806 ONTARIO LIMITED	002058806
2085282 ONTARIO INC.	002085282
2088074 ONTARIO INC.	002088074
2089322 ONTARIO CORPORATION	002089322
2093575 ONTARIO INC.	002093575
2096237 ONTARIO LIMITED	002096237
2098125 ONTARIO INC.	002098125
2098904 ONTARIO LIMITED	002098904
2103614 ONTARIO INC.	002103614
2106109 ONTARIO LIMITED	002106109
403593 ONTARIO LTD.	000403593
466128 ONTARIO INC.	000466128
497665 ONTARIO INC.	000497665
699252 ONTARIO LTD.	000699252
877932 ONTARIO LTD.	000877932
966029 ONTARIO INC.	000966029

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G539)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-01</b>	
A-SPEC IMPORT PERFORMANCE LTD.	001397026
ACCURIT AUTO CARE INC.	002065096
ALDON VENTURES INC.	001330767
ARCADIA SPECIALTY MUSHROOMS LTD.	002034553
AUTOMATED LIFESTYLES INC.	000793108
BEAVER TAXI 2000 INC.	001413479
BROADSTAIRS ENTERPRISES INCORPORATED	000279103
BURELLE MILLWORK INC.	000622224

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BURLINGTON SPICE COMPANY INC.	001594502
CIAO BABE INC.	002093750
CKT INTERNATIONAL CORPORATION	001680084
COLL HEALTH AND SAFETY INC.	000822540
DAVID WALKER CONSULTING SERVICES LTD	001003192
DIGITALSIGN MARKETING INC.	001677643
DOCUMENT INTERNATIONAL INC.	001480158
DOKTO INVESTMENTS LTD.	000726165
DXL TECHNOLOGY GROUP INC.	001536153
E2E SCS INC.	002097087
F. GRILLO GENERAL CONTRACTING INC.	000893708
FLORALCRAFT INC.	001549937
FLUGAL FINANCIAL AND MARKETING SERVICES LIMITED	002031907
FOLLAND SOFTWARE SERVICES INC.	001291003
FREESTYLE FASHION INC.	001600774
GEORGE P.A. RICE MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002088988
GEORGETOWN CAB LTD.	001592642
GRAYFOUR CORP.	002051514
HANOVER GYM & FITNESS INC.	000952249
HEADWAY COMPUTER COMPANY LTD.	001514575
HK & M ENTERPRISES INC.	002069477
HOLLYWOOD INC.	001696705
IAN C. KENNEDY & ASSOCIATES LTD.	000265377
INDUSTRIAL FINISHING SYSTEMS INC.	000877424
INTROVEST CONSULTING LTD.	001690612
JAN, DEBBIE & FAMILY ENTERPRISES LIMITED	001394497
JUST ONE STEP AT A TIME PRODUCTIONS INC.	000392352
LABERGE-HARPER ENTERPRISES LIMITED	000154933
LA3 INC.	001584971
MCTS ASSOCIATES INC.	002031647
MUC CONSTRUCTION LTD.	001690276
MULTICULTURAL FURNITURE INC.	001587902
NORTH SUDBURY ALLIED HEALTH MANAGEMENT INC.	002094941
PRIM CONTRACTING & DRYWALL INC.	001362890
PRIME WIRELESS CORP.	001370388
QUALITY TRIM LTD.	001628144
REDWOOD I.T. CONSULTANTS INC.	001415112
REGIS DAIGLE TRUCKING INC.	001093996
REST ASSURED SERVICES INC.	001691402
RIVERSIDE FOOD EQUIPMENT LTD.	001627031
RWPARKER INC.	001400787
SAMUEL'S GOLD AND DIAMOND COMPANY LTD.	001352086
SARAVANA'S MARKET INC.	001508617
SFCE INC.	001689094
SLOANE'S RESTAURANTS LIMITED	000461404
SPALCO DEVELOPMENTS INC.	000918579
STATION HAIR CULTURE LTD.	001127368
STUDIO T MULTIMEDIA INC.	001002499
SUMMIT GLEN DEVELOPMENTS INC.	000886233
TANG WANG TRANSPORTS CO. LTD.	001343180
TASTY CHICKEN TIME INC.	002039215
THE P.E.S.T. SECURITY SYSTEMS INC.	002016003
THE WASING MILL & TIMBERWORKS INC.	001650983
TONZURA DAY SPA INC.	002072596
TYMEX MASONRY CONTRACTING LTD.	001348554
WE-ME LIMITED	001127165
WHIRLPOOL WAREHOUSE INC.	001732414
YS AEGIS CONSTRUCTION MATERIALS INC.	002055657
1066413 ONTARIO INC.	001066413
1072109 ONTARIO LIMITED	001072109
1076784 ONTARIO INC.	001076784
1081656 ONTARIO LIMITED	001081656
1103912 ONTARIO LIMITED	001103912
1171794 ONTARIO LIMITED	001171794



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1204224 ONTARIO INC.	001204224
1219451 ONTARIO INC.	001219451
1241060 ONTARIO LIMITED	001241060
1255439 ONTARIO LIMITED	001255439
1270810 ONTARIO INC.	001270810
1279928 ONTARIO LIMITED	001279928
1281829 ONTARIO LIMITED	001281829
1308157 ONTARIO INC.	001308157
1327831 ONTARIO INC.	001327831
1327863 ONTARIO INC.	001327863
1360660 ONTARIO INC.	001360660
1372662 ONTARIO LIMITED	001372662
1544321 ONTARIO LTD.	001544321
1545663 ONTARIO INC.	001545663
1572751 ONTARIO INC.	001572751
1583080 ONTARIO LIMITED	001583080
1618681 ONTARIO INC.	001618681
1624339 ONTARIO LTD.	001624339
1652006 ONTARIO INC.	001652006
1662271 ONTARIO LTD.	001662271
1666895 ONTARIO LIMITED	001666895
1673431 ONTARIO INC.	001673431
1679961 ONTARIO INC.	001679961
1688892 ONTARIO INC.	001688892
1691082 ONTARIO INC.	001691082
2005922 ONTARIO INC.	002005922
2048363 ONTARIO INC.	002048363
2052681 ONTARIO INC.	002052681
2060699 ONTARIO LTD.	002060699
2090501 ONTARIO LIMITED	002090501
2094343 ONTARIO INC.	002094343
536845 ONTARIO LIMITED	000536845
629228 ONTARIO LIMITED	000629228
668724 ONTARIO LIMITED	000668724
750574 ONTARIO LIMITED	000750574
841347 ONTARIO LIMITED	000841347
877584 ONTARIO INC.	000877584
920205 ONTARIO LIMITED	000920205
942385 ONTARIO INC.	000942385

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G540)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-26</b>	
2067340 ONTARIO INC.	002067340
2068723 ONTARIO INC.	002068723
<b>2012-09-27</b>	
CASAL METAL LTD.	001084420

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DAVID A.D. LEGAULT HOLDINGS INC.	001088375
2292178 ONTARIO INC.	002292178
698678 ONTARIO LTD.	000698678
<b>2012-09-28</b>	
CLINSAVER SOFTWARE INC.	001360701
D. A. JOHNSTON LIMITED	000332173
FORESTLANE HOTELS INC.	001606459
JMK CANADA INC.	002155224
M. FLEMING HOLDINGS INC.	001596516
1322476 ONTARIO LTD.	001322476
1407529 ONTARIO LTD.	001407529
2245508 ONTARIO INC.	002245508
595716 ONTARIO LTD.	000595716
902732 ONTARIO INC.	000902732
<b>2012-10-01</b>	
ATA CARPENTRY INC.	001236562
BRUSANTIS DEVELOPMENT CORPORATION	000843876
DE CLOET HEATING SYSTEMS LTD.	001370985
ENER-SAVING LTD.	002198809
GEPCO LTD.	002118994
JUST IN TIME TRAINING AND CONSULTING INC.	002103100
KRATON ANTIQUES CORPORATION	001397978
LANDER HOLDINGS LIMITED	001534554
PARRY SOUND NORTHLAND BUILDING SUPPLIES LTD.	000306850
RES GENERAL PARTNER INC.	002114062
ROTS CONSTRUCTION LIMITED	000137337
1236447 ONTARIO INC.	001236447
1439167 ONTARIO LIMITED	001439167
1444672 ONTARIO INC.	001444672
2117837 ONTARIO INC.	002117837
2293553 ONTARIO INC.	002293553
416819 ONTARIO LIMITED	000416819
583071 ONTARIO INC.	000583071
736409 ONTARIO LIMITED	000736409
942269 ONTARIO LIMITED	000942269
<b>2012-10-02</b>	
ALAN BEZANSON INC.	001278353
ANDAN REALTY LTD.	001828595
C W WEST CRANE SERVICE LIMITED	000540998
CHEQUEMATE SALES LIMITED	000948960
CHOCOLATE PLEASURES INC.	002103066
COPIER CANADA CORP.	001323716
COYNE & WHALE SURVEYING LTD.	001347998
DONRIK CONSTRUCTION LTD.	002027825
I BIZ CONSULTING CORP.	002164860
ISLAND BOUNTY CORPORATION	002311679
K O INCORPORATED	001222225
LJM PROPERTIES, INC.	002254380
MAKAN REALTY LTD.	000442794
METRO AUTO SERVICE & TOWING LTD.	002168451
PARTRIDGE PLUMBING & HEATING LIMITED	000086928
STONEVALLEY CONSULTING & CONTRACTING LTD.	002157381
STRIDE FINANCIAL INC.	002018405
SUN, EARTH & SEA INC.	001190157
1151990 ONTARIO INC.	001151990
1200767 ONTARIO LIMITED	001200767
1482922 ONTARIO INC.	001482922
1587839 ONTARIO LIMITED	001587839
1602729 ONTARIO INC.	001602729
1722025 ONTARIO INC.	001722025
2042939 ONTARIO INC.	002042939
506843 ONTARIO LTD.	000506843
<b>2012-10-03</b>	
AKCELL CONSULTING INC.	001621569
ALJMA HOLDINGS INC.	001497069

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ANDREWS TRUCKLINE INC.	002181796
ARCELOPEX INC.	002112944
ASAFV INVESTMENTS INC.	000818556
BL INTERNATIONAL TECHNOLOGY CORP.	001780710
C. W. WAGENBLASS & SON LIMITED	000104398
CANADA ROD INC.	002278007
CANADIAN BUSINESS SOLUTIONS LTD.	001104155
CHIKORETI INVESTMENTS LTD.	002153987
CHRYXUS CORPORATION	001151647
DANA MOLOUGHNEY CARTAGE LTD.	000415408
FACT & FICTION INC.	001290533
ISG FINANCIAL CORPORATION	000875788
KALI FINANCIAL CORP.	002091762
KANA:TAKON INCORPORATED	001448097
MACWAY CONSTRUCTION (KINGSTON) LTD.	000484036
MICHAEL MCEWEN MEDIA POLICY AND STRATEGY LTD.	001823370
MVD EXPORTS INC.	002168327
RED WELL PUBLISHING, INC.	001780678
RUDIER COMMUNICATIONS INC.	000754681
S&F VENDITTI HOLDINGS INC.	002122795
SALDI ENTERPRISES INC.	001563713
SALT SPA INC.	001789808
SEPANTA INTERNATIONAL LTD.	001777427
SMALL HOT NOODLES INC.	002198805
TARGET CONVENIENCE STORES LIMITED	000400155
TECHNICAL MAINTENANCE SOLUTIONS INC.	002204611
TRANSACAR INC.	001382705
UMA LOGISTICS INC.	002174264
VIN CHECK LTD.	001375614
1009589 ONTARIO LIMITED	001009589
1357297 ONTARIO INC.	001357297
1458263 ONTARIO LIMITED	001458263
1753922 ONTARIO INC.	001753922
2127179 ONTARIO INC.	002127179
2181950 ONTARIO LTD.	002181950
2183734 ONTARIO LTD.	002183734
2237618 ONTARIO INC.	002237618
2286971 ONTARIO INC.	002286971
531883 ONTARIO LIMITED	000531883
641667 ONTARIO LTD.	000641667
66062 ONTARIO INC.	000066062
980524 ONTARIO INC.	000980524
<b>2012-10-04</b>	
A.SAMPAIO CONSTRUCTION INC.	001871375
AAJ SERVICES LTD.	002222620
ANAS CONSTRUCTION INC.	001097327
C & E WHIKE HOLDINGS INC.	001626742
CASPIAN GRILL RESTAURANT INC.	002279231
CDNT INFOTECH INC.	001604187
CLINET HOLDINGS LTD.	001197120
DAVID ASHBY HOME IMPROVEMENTS LTD.	001609733
DELUXE ELECTROLYSIS AND AESTHETICS LTD.	001108794
DIXIE CUSTOM KITCHENS INC.	000956507
DR. R. PAUL RIVEST DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001850603
DREK CORPORATION	001199838
F.A.C. CONSTRUCTION LTD.	001339242
GREENFIELD TRADING LTD.	001219838
IMPORT LINK INC.	000450346
INFINITE LIGHTING INC.	001561433
JCO CANADA INC.	002075522
KULKA DISTRIBUTORS LIMITED	000525173
MIRAB SERVICES INC.	002176331
MJT SALES AND CONSULTING LTD.	002223489
MODERN HOLIDAYS LTD.	001304373
OKEH ENTERPRISES INC.	000844000

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OSTAPENKO CONSULTING INC.	001205914
PACE EXECUTIVE SERVICES INC.	002245897
PAJUNEN & ASSOCIATES INC.	001058828
PATINA BIOTECHNOLOGIES INC.	001593310
PHILIPP COUNSELLING INC.	000494928
PRESSPROTECH INC.	002138750
Q-Graphics INCORPORATED	000527002
R&N INVESTMENT PROPERTIES LIMITED	001325426
RRR FOOD CORPORATION	001421353
SENTINEL COIN LAUNDRY INC.	001508764
SOLARCOM CANADA INC.	001365912
VULNA INVESTMENTS LTD.	001191602
WADSWORTH PUBLISHERS OF CANADA LTD LES	
EDITEURS WADSWORTH DU CANADA LTEE	000107460
WAH FOOK TRADING CO. LTD.	001528352
WEALTHLIN SCIENCE & TECHNOLOGY INC.	002036054
WEILER REALTY LTD.	000611507
WESMAR MANAGEMENT LTD.	000681575
1200710 ONTARIO LIMITED	001200710
1312052 ONTARIO INCORPORATED	001312052
1476113 ONTARIO INC.	001476113
1510378 ONTARIO LIMITED	001510378
1588201 ONTARIO LTD.	001588201
1667812 ONTARIO LTD.	001667812
1719739 ONTARIO LIMITED	001719739
1804967 ONTARIO LIMITED	001804967
1821133 ONTARIO LIMITED	001821133
1831365 ONTARIO INC.	001831365
2009152 ONTARIO CORP.	002009152
2080224 ONTARIO INC.	002080224
2114670 ONTARIO INC.	002114670
2218267 ONTARIO LIMITED	002218267
510046 ONTARIO INC.	000510046
510854 ONTARIO LIMITED	000510854
6800-12 LUNDY'S LANE LTD.	001515594
<b>2012-10-05</b>	
AMMLO MANAGEMENT LIMITED	000348045
CANDLINK INC.	001265710
CANWIN SCIENTIFIC INSTRUMENTS LTD.	000409443
CJD SYSTEMS INC.	001251773
DANIEL T. BORGER ASSET MANAGEMENT LTD.	001265305
E-Z PIZZA INC.	001757672
GE CORPORATION	002104096
GEORGE VAN DER POORTEN AND ASSOCIATES INC.	001189270
GOLD FINGER CONSULTING LTD.	001179627
HMC CONSTRUCTION LTD.	001661610
HORIZON TECH TRADES INC.	001480571
INTEGRATIONPRO INCORPORATED	001650945
INTERCLEAVE INC.	002196941
JP LOGISTICS LTD.	002130365
KNIGHTSON NEWMAN ENTERPRISES LTD.	001101496
LEE-MAC ONTARIO SIX INC.	002078550
LMT HEALTH SERVICES INC.	001355066
MCLEAN CREATIVE INTERCHANGE LTD.	001173430
PERFORMANCE POLYMERS INC.	001325676
PRECISE DENTAL DESIGNS INC.	001285852
RAPID CONSTRUCTION & MAINTENANCE LTD.	000346591
ST. KYRILLOS DRUGS LTD.	002038074
THE CHARM CORPORATION	002255557
TIMBERCREEK FOUR QUADRANT US GP INC.	002339341
VICTORIACLAIR INVESTMENTS INC.	002071594
1273363 ONTARIO LIMITED	001273363
1279022 ONTARIO LIMITED	001279022
1300166 ONTARIO LIMITED	001300166
1625215 ONTARIO INC.	001625215
1705800 ONTARIO INC.	001705800



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1730360 ONTARIO INC.	001730360
1827388 ONTARIO INC.	001827388
1870420 ONTARIO INC.	001870420
2085573 ONTARIO LIMITED	002085573
2113700 ONTARIO LTD.	002113700
2190278 ONTARIO INC.	002190278
2213887 ONTARIO INC.	002213887
2297999 ONTARIO INC.	002297999
2301020 ONTARIO INC.	002301020
2324253 ONTARIO INC.	002324253
355519 ONTARIO LIMITED	000355519
507713 ONTARIO LTD.	000507713

**2012-10-09**

A.M.R. CONSTRUCTION LTD.	001186746
ADVISORY FINANCIAL CONSULTANTS LTD.	000453029
ALL CANADIAN REHAB CENTER INC.	002221688
BRAMACORP INC.	002109767
C.A.A.W. INC.	001825878
C.C. URBAN ENTERPRISES LIMITED	000958631
CANADA DISCOVER TECHNOLOGY INC.	001619221
CAROL'S ADVERTISING COMPANY LIMITED	000840207
CINDY SPA INC.	001864757
DIAS & ASSOCIATES INC.	000975066
FRESH TOUCH MEDIDAYSPA INC.	001782330
GLEN ALLEN (1973) LIMITED	000269493
INSURANCE CENTRAL LIMITED	001775229
INTRA LTD.	001527574
M I C CONSTRUCTION INC.	001392967
OLIVE FARM CORPORATION	002175485
RBNA LTD.	001227372
RIVER MIST INVESTMENTS LIMITED	000391757
SOUTH OCEAN MANAGEMENT & INVESTMENTS INC.	000471335
TRIPLE FRESH PRODUCE INC.	002303388
VELCAN LTD.	000350233
WINTER PARK HOLDINGS LIMITED	000142123

WIRELESS INTELLIGENT NETWORK SOLUTIONS INC.	001164616
1624431 ONTARIO LTD.	001624431
1800288 ONTARIO INC.	001800288
2088677 ONTARIO INC.	002088677
2172701 ONTARIO INC.	002172701
2205939 ONTARIO INC.	002205939
2250796 ONTARIO INC.	002250796

**2012-10-10**

EMBREE METAL ERECTORS INC.	002217490
GERAMIAN FINANCIAL SERVICES INC.	001846874
INTOUCH MEDIA GROUP INC.	002067460
MALIK LAW OFFICE PROFESSIONAL CORPORATION	002261389
MANTICORE CONSTRUCTION INC.	002324633
MATTRESS SENSE INC.	002217754
PROFESSIONAL INSTALLATIONS (NMKT) LIMITED	001701588
RYU ACUPUNCTURE & PHYSIO REHAB INC.	002298070
SHILAS LAZER & SPA INC.	001806925
TERRESTAR NETWORKS HOLDINGS (CANADA) INC.	002103104
WATERFRONT HOTEL GP INC.	002152885
103 MARCONI HOLDINGS LIMITED	000901919
1200763 ONTARIO LIMITED	001200763
1712732 ONTARIO INC.	001712732
2080890 ONTARIO CORPORATION	002080890
2251949 ONTARIO INC.	002251949
2286104 ONTARIO CORP.	002286104

**2012-10-11**

CAROTRANS CANADA, LTD.	000601630
MICHELINA INVESTMENTS LIMITED	000449264

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
NHATRANG PHARMACY LTD.	000996680
WILSON NG COMPUTER SERVICES INC.	001078673
YOU NAME IT PERSONALIZED KEEPSAKES INC.	002105546

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G541)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-12</b>	
2282731 ONTARIO INC.	2282731
2238816 ONTARIO INC.	2238816
<b>2012-10-16</b>	
BASEC DEVELOPMENTS INCORPORATED	1313233
ENZO D. MARINO INVESTMENTS LIMITED	697531
593106 ONTARIO INC.	593106
2279189 ONTARIO INCORPORATED	2279189

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G542)



**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-16</b>	
BERESFORD HOLDINGS LIMITED	329245
B. G. ARNOLD SERVICES LTD.	627060
BRINOS RESTAURANTS INC.	697253
CARE FREE LIVING INC.	938789
ENVIRO RECLAIM LTD.	1052268
EVERGREEN MEDIA INC.	1806059
JAYELLE TEXTILE SALES LTD.	635890
NEW BRUNOS PIZZA 2 FOR 1 PIZZA AND WINGS INC.	1849429
TANDEM GLOBUS INC.	615264
WRC CONSULTING INC.	2185216

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G543)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-16</b>	
ALGATEC SOLAR ONTARIO INC.	2258243
BRUNO'S ALIGNMENT LIMITED	279012
BRUNSCHWIG & FILS FABRICS, LTD.	454661
CLS CATERING INC.	2246124
FUNDAMENTAL ASSESSMENT CENTRE INC.	2158047
PROCAPS EUROPE HOLDINGS INC.	2109914
STRADDLE INNOVATIONS LTD.	1358904

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1854956 ONTARIO CORP.	1854956
1858977 ONTARIO LTD.	1858977

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G544)

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-16</b>	
G'NADJIWON KI ABORIGINAL ASSOCIATION	1352792

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G545)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-11</b>	
AMBERWOOD VILLAGE GOLF & COUNTRY CLUB INC.	662888
ARNPRIOR MCNAB BRAESIDE UNITED SOCCER CLUB	1832059
C A W LOCAL 1520 BUILDING CORPORATION	222671

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CENTRE DE RENFORCEMENT DES CAPACITES DES FEMMES FRANCOPHONES IMMIGRANTES	1759414
GERMAN-CANADIAN BUSINESS AND PROFESSIONAL ASSOCIATION OF KITCHENER-WATERLOO	1838625
HESPELER DAD'S SPORTS AND ENTERTAINMENT ORGANIZATION	1845813
LONG POINT WORLD BIOSPHERE RESERVE FOUNDATION	965205
NORTH TORONTO CRICKET ASSOCIATION	1836071
OTTAWA CHEER ELITE INC.	1828200
SOMALI PARENTS LIAISON COALITION	1519180
<b>2012-10-17</b>	
CANADIAN VOCATIONAL TRAINING SPONSORSHIP	1541459
GAR YOU ASSOCIATION FOR SENIORS	1541554
INDO-CANADIAN CHARITABLE FOUNDATION	1347072
JILEH BUDDHIST ASSOCIATION OF CANADA	1506568
MAH SOCIETY OF ONTARIO	1848302
MAISON RICHELIEU WELLAND	1845609
MANITOULIN FARMERS' MARKETS ASSOCIATION INC.	1619647
MOUNT ZION CHURCH OF GOD (7TH DAY) INCORPORATED	1563921
PEOPLE FOR A BETTER ONTARIO	1852376

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G546)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Ontario Institute of Agrologists that an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, to repeal the Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 1960. The proposed Ontario Institute of Professional Agrologists Act, 2012 would continue the Ontario Institute of Professional Agrologists as a corporation without share capital. Its affairs would continue to be managed and administered by a Board of Directors. The new objectives of the Institute would include promoting and protecting the public interest by governing and regulating the practice of its members.

The proposed Act gives its members exclusive right to use certain designations: "Professional Agrologist", "P.Ag.", "Technical Agrologist", "T.Ag.", "Articling Agrologist" and "A.Ag." and makes it an offence for anyone else to use those designations. The proposed Act contains a definition of the field or profession of professional agrology (while not limiting the practice of the profession to persons who are members of the Institute). The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Guelph, this 26th day of September, 2012

FRANK REDDICK, P.Ag.  
President

(145-P315) 40, 41, 42, 43 Ontario Institute of Agrologists

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Loretto Ladies' Colleges & Schools, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to broaden the territory of lands within which the Corporation may acquire, possess, use and dispose of real and immovable property from the City of Toronto to Canada and elsewhere.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa this 2nd day of October, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,

(145-P324) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

LE PUBLIC EST AVISÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande sera présentée à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario au nom de l'Université Saint-Paul en vue de l'adoption d'une loi qui modifiera la composition du Sénat. Cette demande sera étudiée par le Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé. Les personnes concernées par la demande qui souhaitent présenter un mémoire contre la demande ou en sa faveur au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé doivent en informer par écrit le greffier de l'Assemblée législative, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2.

Fait à Ottawa, le 2 octobre, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,

(145-P325) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Canadian Emu Cooperative Inc. will be filing Articles of Dissolution under clause 163a of the Cooperative Corporations Act. A motion to dissolve was passed by a general meeting of the membership November 24, 2007.

Dated this 11th day of October, 2012

JERRY KOLLMAN,  
President

(145-P341)



**R.B.W. EMPLOYEES' (OWEN SOUND)  
CREDIT UNION LIMITED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on October 11, 2012, the membership of R.B.W. Employees' (Owen Sound) Credit Union Limited resolved to wind up voluntarily pursuant to Section 298 of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994. At the same meeting, the Deposit Insurance Corporation of Ontario was appointed Liquidator.

Dated this 15th day of October 2012

Deposit Insurance Corporation of Ontario  
In its capacity as liquidator of R.B.W.  
Employees' (Owen Sound)  
Credit Union Limited

(145-P342)

**COAGEL CORPORATION**

TAKE NOTICE that the shareholder of COAGEL CORPORATION passed a Special Resolution on October 1, 2012 requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act* (Ontario).

DATED October 1, 2012.

ALEJANDRO MARANGONI,  
President

(145-P343)

**COAGEL CORPORATION**

TAKE NOTICE that a final meeting of the Shareholder of the above Corporation was held on October 1, 2012, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of COAGEL CORPORATION.

DATED October 1, 2012.

ALEJANDRO MARANGONI,  
President

(145-P344)

**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, November 16, 2012, at the Township Office, 1 Ottawa Street East, P.O. Box 10, Havelock, Ontario, K0L 1Z0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Office, 1 Ottawa Street East, P.O. Box 10, Havelock, Ontario, K0L 1Z0.

**Description of Lands:**

Lot 4, Plan 21, (formerly Township of Methuen), T/W R672771; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28242-0075 (LT)  
49 FR 65B  
12.00 AC 100.00 FR  
Roll No. 15-31-010-005-21100

**Minimum Tender Amount:**

**\$18,479.66**

Part of Lot 22, Concession 3, (formerly Township of Belmont), as in R664536; S/T Execution 02-0000205, if enforceable; S/T Execution 03-0000235, if enforceable; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28237-0026 (LT)  
152 FR 18  
.88 AC 160.00 FR  
Roll No. 15-31-010-006-44900

**Minimum Tender Amount:**

**\$11,503.39**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

VALERIE NESBITT  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Havelock-Belmont-Methuen  
1 Ottawa Street East  
P.O. Box 10  
Havelock, Ontario K0L 1Z0  
Telephone: (705) 778-2308  
Fax: (705) 778-5248

(145-P345)

*MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 21st, 2012 at the Township Offices, 5 Humphrey Drive, Seguin, Ontario, P2A 2W8.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Offices.

**Description of Lands:**

1. PCL 8631, SEC SS; PT LT 31, CON 12, HUMPHREY, PT 1, 3, 4, PSR50 EXCEPT PT 1-3, PSR1639, PT 1-4, 42R4064, PT 1-10, 42R8163 EXCEPTING AN ALLOWANCE OF ONE CHAIN IN PERPENDICULAR WIDTH ALONG THE SHORES OF THE LAKES; S/T PT 2, PSR50 AS IN LT43894; S/T PT 2, PSR1639 AS IN LT70080; S/T PT 3, PSR50 AS IN LT71571; S/T PT 2, 42R3663 AS IN LT96974; S/T PT 2, 42R3663 AS IN LT96975; T/W PT 2, 6-10, 42R8163 AS IN LT138481; SEGUIN. BEING ALL OF PIN 52192-0346 (LT). Roll # 49 03 010 008 15740.

**Minimum Tender Amount:**

**\$9,713.00**

2. PCL 9253, SEC SS; E1/2 OF W1/2 LT 2, CON 5, CONGER, EXCEPT THE ROW OF THE CPR 100 FT IN WIDTH BEING 50 FT ON EACH SIDE OF THE CENTRE LINE OF THE SUDBURY KLEINBURG BRANCH OF THE CPR AS GRANTED BY LETTERS PATENT DATED 1 FEB 1906; SEGUIN. BEING ALL OF PIN 52190-0015 (LT). ROLL #49 03 010 012 00201.

**Minimum Tender Amount:**

**\$6,492.90**



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001, as amended*, and the Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CHRISTINE DIXON,  
Manager of Taxation and Finance  
The Corporation of the Township of Seguin  
5 Humphrey Drive  
SEGUIN, Ontario, P2A 2W8  
(705) 732-4300  
www.seguin.ca

(145-P346)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday November 20, 2012 at the Township of Tay Municipal Office, 450 Park Street, Victoria Harbour, Ontario.

##### Description of Lands:

#1 Roll #4353-040-004-16554  
Con 5 E Part Lot 10 51R5320 PT 21  
PIN 58512-0154

**Minimum Tender Amount: \$2,598.28**

#2 Roll #4353-040-004-32400  
Lot 1221 West side Seventh Ave. Plan 569  
PIN 58479-0045  
434 Seventh Avenue

**Minimum Tender Amount: \$2,549.87**

#3 Roll #4353-040-006-13000  
Part East Half Lot 10, Con 10  
PIN 58498-0097  
179 Albin Road

**Minimum Tender Amount: \$17,622.55**

#4 Roll #4353-040-009-49900  
Plan 1186 Lot 33  
PIN 58484-0309  
33 Methodist Island

**Minimum Tender Amount: \$2,888.76**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender refer to the Township of Tay website at [www.tay.ca](http://www.tay.ca) or contact:

KIM LAROSE,  
Deputy Treasurer  
The Corporation of the Township of Tay  
450 Park Street, P.O. Box 100  
Victoria Harbour, Ontario L0K 2A0  
(705) 534-7248 Ext 223 [klarose@tay.ca](mailto:klarose@tay.ca)

(145-P347)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF KAWARTHA LAKES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 26, 2012 at the office of the Manager of Revenue & Taxation, The Corporation of the City of Kawartha Lakes, 26 Francis Street, Lindsay, ON.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at City Hall, 26 Francis St., Lindsay, ON K9V 4W9.

##### Description of Lands:

Roll No. 1651 001 00502700.0000 PT LT 10 CON 12 EMILY AS IN EM11964; KAWARTHA LAKES PIN 63249-0089 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$11,558.98**

Roll #1651 001 00739708.0000 BLK C PL 466 S/T INTEREST IN A46112; KAWARTHA LAKES PIN 63252-0417 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$14,083.24**

Roll No. 1651 004 00023400.0000 PT LT 13 W/S JAMES ST PL 109 AS IN R427653; KAWARTHA LAKES PIN 63255-0400 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$3,485.57**

Roll #1651 036 00200700.0000 N1/2 LT 7 CON 1 CARDEN; KAWARTHA LAKES PIN 63109-0072 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$12,593.46**

Roll #1651 160 03024900.0000 PT LT 61 CON S PORTAGE RD ELDON PT 1 57R5450, PT 3 57R6603; KAWARTHA LAKES PIN 63166-0270 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$9,139.48**

Roll # 1651 340 02007700.0000 PT W1/2 LT 5 CON 1 BEXLEY AS IN R313533 EXCEPT HWY 648H; DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE AS IN R313533; KAWARTHA LAKES PIN 63115-0063 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$7,648.73**

Roll No. 1651 420 00140408.0000 PT BLK B PL 531 PT 1 57R3017; S/T EXECUTION 83-0000334, IF ENFORCEABLE; KAWARTHA LAKES PIN 63113-0284 (LT)

**Minimum Tender Amount:** **\$42,713.17**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHRISTINE NORRIS,  
Manager Revenue & Taxation  
The Corporation of the City of Kawartha Lakes  
26 Francis St  
P.O. Box 696  
Lindsay, Ontario K9V 4W9

(145-P348)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF THOROLD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 15, 2012, at the Thorold City Hall, P.O. Box 1044, 3540 Schmon Pkwy, Thorold ON L2V 4A7.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Thorold City Hall, 3540 Schmon Pkwy, Thorold.

#### Description of Lands:

Roll No. 27 31 000 013 08900 0000; 7 Queen St S, Thorold; PIN 64391-0112(LT); Part Lot 123, Plan 898, as in RO662140; S/T & T/W RO662140; Thorold. File No. 11-13

**Minimum Tender Amount:** **\$17,277.17**

Roll No. 27 31 000 018 02710 0000; Ormond St S ES, Thorold ON; PIN 64055-0348(LT); Part Township Lots 29 and 30 Thorold designated Part 1 Plan 30R11527; S/T RO215480; Thorold. File No. 11-16

**Minimum Tender Amount:** **\$14,527.14**

Roll No. 27 31 000 018 03901 0000; Town Line Rd WS, Thorold; PIN 64266-0021(LT); Part Township Lot 43 Thorold designated Part 1 Plan 59R1464; Thorold. File No. 11-18

**Minimum Tender Amount:** **\$6,420.82**

Roll No. 27 31 000 031 00300 0000; 2498 Highway 20, Fonthill; PIN 64061-0449(LT); Part Township Lot 194 Thorold, designated Parts 1, 2 & 3 Plan 59R6841 except Parts 1, 2 & 3 on Expropriation Plan SN267243 subject to an easement in gross over Parts 4 & 5 as in SN267243 City of Thorold. File No. 11-48

**Minimum Tender Amount:** **\$24,634.38**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact: [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet access available, contact:

DAWN DOBBIE  
Tax Clerk  
The Corporation of the City of Thorold  
P.O. Box 1044  
3540 Schmon Pkwy  
Thorold ON L2V 4A7  
905-227-6613 Ext. 228  
(145-P349)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 22, 2012, at the Township of Uxbridge Municipal Office, 51 Toronto Street South, P.O. Box 190, Uxbridge ON L9P 1T1.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Township of Uxbridge Municipal Office, 51 Toronto Street South, Uxbridge.

#### Description of Lands:

Roll No. 18 29 010 007 30500 0000; 2440 Regional Rd. 23, Uxbridge; PIN 26822-0029(LT); Part Lot 8 Concession 8 Uxbridge as in D119616; Uxbridge; File No. 10-04

**Minimum Tender Amount:** **\$43,858.67**

Roll No. 18 29 020 003 31900 0000; 6 Temperance St., Zephyr; PIN 26869-0060(R); Part of Lots 5 1/2, 6, 7, 8, 9 and 10, Plan 108, Township of Uxbridge, (formerly the Township of Scott), now designated as Part 1 on Reference Plan 40R27120, County of Durham; File No. 10-05

**Minimum Tender Amount:** **\$30,749.76**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact: [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet access available, contact:

DONNA CONDON  
Deputy Treasurer/Tax Collector  
The Corporation of the Township of Uxbridge  
Municipal Office  
51 Toronto Street South  
P.O. Box 190  
Uxbridge ON L9P 1T1  
(905) 852-9181 Ext. 210  
[dcondon@town.uxbridge.on.ca](mailto:dcondon@town.uxbridge.on.ca)

(145-P350)

#### MUNICIPAL ACT, 2001

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **November 19, 2012** at City of Windsor, 350 City Hall Square, Room 100, Windsor, Ontario, N9A 7K6. The tenders will then be opened in public on the same day at **3:30 p.m.** local time at 400 City Hall Square W, Suite 402, Windsor, Ontario.

#### Description of Lands:

- 1) 2233-2241 Ontario  
PLAN 554 E PT LOT 2; 1710.00SF 57.00FR 30.00D  
Registration PIN # 01131-0605(LT)

**Minimum Tender Amount: \$16,076.63**

- 2) 3467 Harris  
PLAN 658 S PT LOT 56; 2757.30SF 30.00FR 91.91D  
Registration PIN # 01254-0212(LT)

**Minimum Tender Amount: \$13,967.39**

- 3) 1201 University W.  
PLAN 683 E PT LOT 1; 49.83X52. 16R X64FL X64; CORNER;  
3029.00SF 49.83FR  
Registration PIN # 01204-0459(LT)

**Minimum Tender Amount: \$45,201.88**

- 4) 1647 Ontario  
PLAN 587 E PT LOT 38; 1683.00SF 51.00FR 33.00D  
Registration PIN # 01138-0330(LT)

**Minimum Tender Amount: \$18,369.40**

- 5) 3136-3140 Walker  
PLAN 1126 LOT 418 LOT 419; S PT LOT 417; IR; IRREG;  
8700.00SF 87.00FR 100.00D  
Registration PIN # 01408-0819(LT)

**Minimum Tender Amount: \$95,778.87**

- 6) 1277 Lauzon  
CON 1 PT LOT 127; COM 140.430 N OF TRANBY TH N;  
50.030X130.850X132.490; IRREG; 50.03FR  
Registration PIN # 01075-0416(LT)

**Minimum Tender Amount: \$25,057.24**

- 7) 921 Ellrose  
PLAN 531; LOT 64  
Registration PIN # 01097-0383(LT)

**Minimum Tender Amount: \$31,637.33**

- 8) 1227 Drouillard  
PLAN 620; W PT LOT 163  
Registration PIN # 01094-0685(LT)

**Minimum Tender Amount: \$19,318.46**

- 9) 438-442 Chilver  
PLAN 455 LOT 3; 3833.20SF 40.00FR 95.83D  
Registration PIN # 01134-0365 (LT)

**Minimum Tender Amount: \$39,802.03**

- 10) 1474 Ottawa  
PLAN 628 PT LOTS 111 TO 115; RP 12R9713 PARTS 1 & 2;  
2183.00SF 27.92FR  
Registration PIN # 01145-0257(LT)

**Minimum Tender Amount: \$62,501.96**

- 11) 455 Tournier  
PLAN 548 LT W 31; 1059.90SF 30.00FR 35.33D  
Registration PIN # 01236-0158(LT)

**Minimum Tender Amount: \$12,388.08**

- 12) 0 California  
PLAN 1023 LOT 974; 3000.00SF 30.00FR 100.00D  
Registration PIN # 01271-1244(LT)

**Minimum Tender Amount: \$3,867.31**

- 13) 0 St. Clair Ave  
PLAN 1023; LOTS 822 & 823 & PT OF BLOCK M  
Registration PIN # 01271-2562(R) LTS  
Registration PIN # 01271-2606(LT) Pt Blk M Alley

**Minimum Tender Amount: \$8,302.16**

- 14) 1163-1165 Tecumseh East  
PLAN 1119 LOT 496 W PT LOT; 495; RP 12R3301 PARTS 1 & 2;  
5795.00SF 54.37FR  
Registration PIN # 01322-0260(LT)

**Minimum Tender Amount: \$100,407.69**

- 15) 530 Janette  
PLAN 274 LOT 74; 5612.50SF 50.00FR 112.25D  
Registration PIN # 01195-0500(LT)

**Minimum Tender Amount: \$58,905.88**

- 16) 2952 Langlois  
PLAN 1246 LOT 13; 7400.00SF 50.00FR 148.00D  
Registration PIN # 01344-0059(LT)

**Minimum Tender Amount: \$17,693.59**

- 17) 1153 Ottawa  
PLAN 889; LOT 120; PLAN 670; E PT LOT 43  
Registration PIN # 01157-0835(LT)

**Minimum Tender Amount: \$66,442.72**



18) 1405-1409 Langlois

PLAN 430 LOT 17 S PT LOT 16; CORNER; 6662.00SF 44.00FR

Registration PIN # 01157-0850 (L/T)

**Minimum Tender Amount: \$69,991.79**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Notice is given that the lands may be subject to a charge in favour of the Crown in right of Canada or in the right of Ontario. The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer, HST where applicable, as well as any ownership change fees that may be required.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Information regarding prescribed forms and tender packages can be found on the City of Windsor's web site [www.citywindsor.ca](http://www.citywindsor.ca) Keyword Search: property tax sale.

Any additional questions regarding this property tax sale please call 311(Windsor area) or 519-255-2489 (surrounding county) or 1-877-746-4311 (long-distance).

(145-P351)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—10—27

THERE WERE NO REGULATIONS FILED FOR THE WEEK OF October 8 - 12.





## INDEX 43

Proclamation .....	2693
Criminal Code/Code Criminel .....	2694
Ontario Highway Transport Board .....	2695
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies .....	2696
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2696
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2697
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution .....	2698
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2700
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2701
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2701
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2701
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2701
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2702
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	2702
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	2702
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2703
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN .....	2703
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SEGUIN .....	2703
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY .....	2704
THE CORPORATION OF THE CITY OF KAWARTHA LAKES .....	2704
THE CORPORATION OF THE CITY OF THOROLD .....	2705
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF UXBRIDGE .....	2705
THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR .....	2706
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2709











## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.  
Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.  
communiquer avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-44  
Saturday, 3 November 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 3 novembre 2012

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

#### **Coach Tours, Ltd.** 47492

475 Federal Road, Brookfield, Connecticut 06804, USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

#### **Equinox Bus Lines Corp.**

202 – 10 Gower Street, Toronto, ON M4B 3N3

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Durham, York and Peel to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin. PROVIDED that there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47494-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Durham, York and Peel.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

#### **Taylor Tours, LLC**

4210 W. Opportunity Way, Anthem, Arizona 85086 USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

(145-G547)

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

#### 2012-11-03

A & G DEVELOPEMENT GROUP INC.	002098674
A - TEAM TRANSPORT LTD.	001673771
A TO ZEE LIQUIDATORS INC.	002092339
A.P.S. LOGISTICS GROUP OF COMPANIES INC.	002101505
ALCHEMY VENTURES INC.	002098503
AMPLE AUTO GROUP LTD.	002106788
AVALON LANDSCAPING TECHNOLOGIES INC.	000931368
AXIS INFO SYSTEMS INC.	001558339
BACKYARD RINKS LTD.	001204468
BAXTER CREEK TOOLS CO. INC.	001359784
BAY-ONE BUSINESS DEVELOPMENT (NORTHERN AND EASTERN) INC.	000975296
BIPOD MEDICAL SERVICES INC.	002090352
BUSINESS CENTRAL INC.	001710273
CAFE MELINA INC.	002097813
CDZY DEVELOPMENT CO., LTD.	001700159
CROSS ATLANTIC INC.	001259975
DAVID G. PERRY AND ASSOCIATES INC.	001638373
DECO GLASS LTD.	002093463
DIRTMAX NORTH AMERICA INC.	002112416
DOLLEVOET ENTERPRISES LTD.	000928009
DST AUTO SERVICES LTD.	001699495
EVO AUTO CUSTOMES INC.	001699621
GB AUTO SALES INC.	002088435
GLAZERBULL INC.	002106049
GLOBAL LAUNDRY FACILITIES INC.	002097147
HOORDAD INC.	001691853
HP CORTES INCORPORATED	002096050
INTEGRAL ORTHOPEDICS INC.	002066850
INTEGRATED HEALTH INVESTMENTS CORPORATION	001521264
INVESTINUS INC.	002094564

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ITC E-GROUP TRADE LIMITED	002091129
J.P. RYAN & ASSOCIATES LIMITED	001042432
KIDSBANK INC.	001697515
KINGSVILLE DANCE STUDIO INC.	001700726
KLUBIS INC.	002038993
MALEX CONSTRUCTION INC.	002123091
MATEN INVESTMENTS LIMITED	000348013
MATOREY ENTERPRISES INC.	001700169
MERIN INVESTMENTS (MARKHAM) INC.	001549663
OM SAKITHI INC.	001670240
OMNISCOPE ADVISORS INC.	002090898
ONTARIO AUTO CLEARANCE CENTER INC.	001035277
P B AND J INVESTMENTS INC.	001455189
PAINT-ALL CONTRACTORS LTD.	000365261
PARTY BAR INC.	001683012
PENCO MANAGEMENT INC.	001445565
PLANET DANCE ENTERTAINMENT INC.	001461107
PREMIUM ASSET GROUP LTD.	001686451
PRIMROSE GRILL INC.	001586818
PRO-TECT MEDICAL INC.	002102311
PROJENIX INC.	001367352
R W H DEVELOPMENT INC.	001252606
R. AUSTIN INSURANCE AGENCY & SERVICES LTD.	000627639
ROY HOLDINGS CORP.	002102688
SCHMIDT-WEBER INVESTMENTS INC.	002102562
SOCIENT INC.	001652492
SPADIRECT INC.	001360778
SPB ENTERPRISES INC.	001662331
SPECTRUM BILLIARDS CLUB INC.	000950916
STAMPICO HOLDINGS INC.	001653710
STOP4CASH INC.	002090718
SUDAWMICK FARMS LIMITED	000334713
THE GOLF GROUP LTD.	002027401
THE KEN KAT CORPORATION	000894820
TRAILER TRANSPORT INC.	002095320
TRIPLE HART DISTRIBUTING INC.	001232083
UNIVERSAL MONTESSORI SCHOOL INC.	000793013
VALLEY REALTY INC.	000780489
VLADO FLOORING INC.	002104206
WALLPAPER WERKS INC.	001304213
WEST COAST ROBOTICS INC.	002099499
ZERO HOUR ENTERTAINMENT INC.	001092832
1062160 ONTARIO INC.	001062160
1132037 ONTARIO LIMITED	001132037
1154894 ONTARIO LIMITED	001154894
1222104 ONTARIO LTD.	001222104
1243499 ONTARIO INC.	001243499
1347799 ONTARIO INC.	001347799
1381324 ONTARIO INC.	001381324
1389619 ONTARIO INC.	001389619
1456491 ONTARIO INC.	001456491
1469461 ONTARIO LTD.	001469461
1489660 ONTARIO INC.	001489660
1517459 ONTARIO INC.	001517459
1578150 ONTARIO INC.	001578150
1590283 ONTARIO INC.	001590283
1620329 ONTARIO INC.	001620329
1624917 ONTARIO LIMITED	001624917
1629911 ONTARIO INC.	001629911
1656722 ONTARIO LTD.	001656722
1676882 ONTARIO LIMITED	001676882



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1681798 ONTARIO LTD.	001681798
1685626 ONTARIO INC.	001685626
1685779 ONTARIO INC.	001685779
1686904 ONTARIO LIMITED	001686904
1687393 ONTARIO LIMITED	001687393
1687639 ONTARIO LTD.	001687639
1687825 ONTARIO INC.	001687825
1691949 ONTARIO LIMITED	001691949
1692021 ONTARIO INC.	001692021
1694217 ONTARIO INC.	001694217
1694513 ONTARIO INC.	001694513
1695264 ONTARIO INC.	001695264
1695684 ONTARIO LIMITED	001695684
1695869 ONTARIO INC.	001695869
1700590 ONTARIO INC.	001700590
18 NETPHONE LTD.	002088147
2073578 ONTARIO LTD.	002073578
2096062 ONTARIO INC.	002096062
2096311 ONTARIO INCORPORATED	002096311
2097709 ONTARIO LIMITED	002097709
2098603 ONTARIO INC.	002098603
2114219 ONTARIO LTD.	002114219
2116755 ONTARIO INC.	002116755
2147578 ONTARIO INC.	002147578
510545 ONTARIO INC.	000510545
765116 ONTARIO LIMITED	000765116
797672 ONTARIO LIMITED	000797672
840760 ONTARIO LTD.	000840760
912669 ONTARIO LIMITED	000912669

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G548)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-08</b>	
A.M. TOBACCO FARMING INC.	001301329
ACCIDENT INJURY MANAGEMENT CLINIC (LONDON WEST) INC.	002090161
AG & LR CONTRACTING INC.	002082562

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
AGRISAFE INC.	001513405
AKFM INTERNATIONAL LIMITED	001592538
AMBER ENDURABLES INC.	001283186
APRAM TRUCKING LTD.	002045619
ASHRAF DESAI ENTERPRISES INC.	001608298
B. CHUNG & ASSOCIATES INC.	001455851
BATTLING CORPORATION	000977597
BEERGEEL & SONS INC.	001612112
BHR WOODS IMPORT & EXPORT INC.	001673742
BS APPAREL INC.	001166369
CANAMEX CARRIERS INC.	002093075
CANTEX RESOURCES INC	001053084
CENEX CORPORATION	001676793
CHARTCANDLE INVESTMENTS CORP.	001678384
COCUZZOLI FAMILY HOLDINGS INC.	001049724
COLONIAL MARBLE & TILING LTD.	001192894
COR-RON CONCRETE & CONSTRUCTION INC.	001290850
CORDOBA GLASS SERVICES LTD.	001522242
DA VINCENZO RESTAURANT & BANQUET ROOMS LIMITED	000998400
DANCE TIME INC.	001454427
DCH CORPORATION	001207224
DIE MAINTENANCE SERVICE INC.	001109104
EBENEZAR TRADING CORPORATION	001690685
EDITING SUITE MUSIC PRODUCTIONS INC.	001690786
EXPLORER PRODUCTION INC.	001392455
FALLINGBROOK GROUP LIMITED	001216602
FESTIVAL PRODUCTIONS INTERNATIONAL INC.	001355301
FOR-FAR EXPORTS OF CANADA INC.	000423028
FUSION WORKS CONTROL SYSTEMS LTD.	001219375
GLOBALMAX CORPORATION	001475106
GRANT MOTOR SPORT LIMITED	000306360
GREENBUSH INVESTMENTS LIMITED	000335902
HAGERSVILLE RECYCLING AND AUTO WRECKING LIMITED	000582737
HALL OF NAMES INTERNATIONAL INC.	000746083
HIGH-TECH COMPOUNDING LTD.	000992701
HOPE MANUFACTURING INC.	001267829
IMPORT PARTS EXPERTS INC.	001194764
IMPULSE PROMOTIONS INC.	001596322
J.A. & D.A.F. CONSULTING LIMITED	000547640
JACKIE SPECTOR INC.	001125012
JAN VACEK SERVICES LTD.	000632245
JAY-CO'S AUTO & MARINE LTD.	001644229
JAZZMIN'S RESTAURANT & NIGHT CLUB LTD.	000717132
JL PRINTING EQUIPMENT INC.	001033912
KELLYGHAN ENTERPRISES INC.	000929208
KULSON KONTRACTING & MANAGEMENT INC.	000911349
LA CORONA TEXTILES LIMITED	000374075
MILLENNIUM III ENTERPRISES INC.	001025681
MONTGOMERY MARKETING INC.	000812569
MOSAIC GLOBAL LTD.	001632391
MOWAULK ENTERPRISES INC.	002098651
NEW RIFEJ CORPORATION	001336305
OSHAWA STEAM INC.	001395274
PAESANO'S GOURMET MARKET & CAFE, INC.	002153406
POLEMOS BOOKS INC.	001540740
PRE-SIXTIES CARS AND PARTS LIMITED	000416132
PRECIOUS GEMS TREATMENT FOSTER CARE NETWORK (PGTFCNI) INC.	001562885
PRIME TIME CAR & TRUCK RENTALS LTD.	002035905
PROMTECK SYSTEMS LIMITED	001020645
QUILT HOUSE INC.	001447019
R & B AUTO CONNECT CARRIERS INC.	001259888
R J S GRAPHIC CONSULTANTS INC.	001607443
R.K. IMPEX INC.	001014752

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RAAD PROPERTY MAINTENANCE AND CLEANING INC.	001690218
RCC EXPRESS INC.	002137014
RE/MAX EXECUTIVE REALTY INC.	000610909
RED ROSE PETRA INC.	001377998
RENAISSANCE FLOORING LTD.	001559997
RHIS INC.	002073406
ROSCO'S HEAVY HAULIN TRANSPORT INC.	001669441
SALVO HOLDINGS LIMITED	000753048
SAVAGE SYSTEMS INC.	001115395
ST. JOHNSTONE INC.	001535701
SUN TOWN TRADING LTD.	001620641
TALKING STONES INC.	002093003
TAMIL BLOCKBUSTER LIMITED	002097097
TENSTAR TECHNICAL SERVICES INC.	000696032
TIGER EXPRESS LTD.	002084824
TREADWATER HOLDINGS INC.	002091959
1023372 ONTARIO LIMITED	001023372
1072582 ONTARIO LIMITED	001072582
1075740 ONTARIO INC.	001075740
1098908 ONTARIO LIMITED	001098908
1177392 ONTARIO LTD.	001177392
1185742 ONTARIO LIMITED	001185742
1274710 ONTARIO LIMITED	001274710
1339752 ONTARIO INC.	001339752
1394230 ONTARIO INC.	001394230
1414064 ONTARIO LIMITED	001414064
1494705 ONTARIO CORPORATION	001494705
1499810 ONTARIO LIMITED	001499810
1503794 ONTARIO LTD.	001503794
1648751 ONTARIO INC.	001648751
1652582 ONTARIO LTD.	001652582
1670041 ONTARIO INC.	001670041
1683691 ONTARIO CORP.	001683691
1693447 ONTARIO INC.	001693447
1745345 ONTARIO LIMITED	001745345
2039860 ONTARIO INC.	002039860
2085457 ONTARIO INC.	002085457
2092102 ONTARIO LTD.	002092102
2096917 ONTARIO INC.	002096917
2129122 ONTARIO INC.	002129122
574648 ONTARIO LIMITED	000574648
602905 ONTARIO LIMITED	000602905
634697 ONTARIO LIMITED	000634697
704726 ONTARIO LIMITED	000704726
918070 ONTARIO LIMITED	000918070

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G549)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-25</b>	
1053131 ONTARIO INC.	001053131
<b>2012-10-03</b>	
1667777 ONTARIO LIMITED	001667777
<b>2012-10-04</b>	
THE REAL ESTATE SHOP INC.	000840800
VICTOR KERR HOLDINGS LIMITED	000153304
2106368 ONTARIO INC.	002106368
<b>2012-10-05</b>	
MY TECHNICAL SERVICES INC.	002214471
1652611 ONTARIO LIMITED	001652611
2303803 ONTARIO INC.	002303803
<b>2012-10-09</b>	
AMELIA FINANCIAL CORP.	002217876
BRILLIANT BAY CONSTRUCTION LTD.	002228561
CANTANIA COVE INVESTMENTS CORP.	001841256
CELLO CANYON ESTATES INC.	002228562
DANDEE STABLES INC.	002241456
FOUR SEASONS CLIMATE CARE INC.	002271909
GET 'ER DONE AUTO REPAIR INC.	001826696
HAIR SCHOOLTV.COM INC.	001762791
IDEASPAK SOLUTIONS INC.	002221234
J. F. AHERRERA PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	001691772
JCOHENB HOLDINGS INC.	001471998
KANG XI INTERNATIONAL TRADING INC.	001520709
KEN MONAGHAN LIMITED	000278053
KNOTT'S MOBILE WELDING INC.	002129885
M G OPTICAL LAB INC.	002172280
MACHADO PERMA-DRIVE LIMITED	000416327
MR.AIR HEATING & AIR CONDITIONING INC.	001730710
PAM OPTICAL SERVICES INC.	002172281
RUSTICANA CAPITAL CORP.	002208469
S & H GROUP INC.	001208118
SILVRETTA CONSTRUCTION CORP.	002208464
SUSABRAN INVESTMENTS LTD.	001333674
TRI-BOW INTERIORS LIMITED	000297066
WATTRAM ASSOCIATES INC.	001187104
WX COMPANY INC.	002209158
1150484 ONTARIO INC.	001150484
1260901 ONTARIO LIMITED	001260901
1644373 ONTARIO INC.	001644373
1702577 ONTARIO INC.	001702577
1727702 ONTARIO LTD.	001727702
1752347 ONTARIO INC.	001752347
1798415 ONTARIO INC.	001798415
2111781 ONTARIO INC.	002111781
3 KIM ENTERPRISES INC.	001564755
468055 ONTARIO LIMITED	000468055
818017 ONTARIO LIMITED	000818017
868344 ONTARIO INC.	000868344
911472 ONTARIO INC.	000911472
998720 ONTARIO LTD.	000998720



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2012-10-10**

A. DINARDO HOLDINGS INC.	000703523
A. DINARDO MANAGEMENT INC.	000703518
A.J.C. HURLBURT HOLDINGS INC.	000671108
ACHIPELEGO INVESTMENTS LIMITED	000544142
DR. PABLO ROMERO-SIERRA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002247759
EDMUND MILLS CONSTRUCTION LTD.	000578470
GBS & SONS INC.	002082406
GREEN LEAF STAFFING SOLUTIONS LTD.	002290582
KAI PROTOTYPING INC.	001598293
LEAFSTAR INTERNATIONAL INC.	001765841
MAC-TWINS NATURAL FOODS INC.	000838950
SARRAIN INVESTMENTS INC.	002083064
THURSTON DESIGN INC.	001102130
1110471 ONTARIO INC.	001110471
1110472 ONTARIO INC.	001110472
1287476 ONTARIO INCORPORATED	001287476
1367603 ONTARIO LIMITED	001367603
1367677 ONTARIO LTD.	001367677
1577296 ONTARIO LIMITED	001577296
1693272 ONTARIO LTD.	001693272
2113568 ONTARIO LTD.	002113568
2114725 ONTARIO LTD.	002114725
2165570 ONTARIO INC.	002165570
2192995 ONTARIO INC.	002192995
983072 ONTARIO LIMITED	000983072

**2012-10-11**

AMCAP ENTERPRISES LTD.	000837220
C. K. KU ENTERPRISES INC.	002137357
CBS CONSTRUCTION TECHNICAL SERVICES LTD.	002212555
CONDOTTIERE SOFTWARE INC.	001308996
CRYSTAL RAINBOW CORPORATION	000914423
DOMIM TRADE INC.	001665652
EAGLE MASTER INC.	001329031
HAMILTON SUNRISE VENTURES LIMITED	001857746
JAG LINK LTD.	002177624
JAS-GUR 2000 TRANSPORT LTD.	001611189
KNOBEL RACING LTD.	001575140
LONG SAULT FLYING SERVICE INC.	000872689
MAVISTONE GATES LTD.	001350469
PATEL & PAKHAWALA VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	002319666
PETTICOAT CREEK SYSTEMS LTD.	001210871
PLANETHAIR INC.	000279251
R K TRUCK LINE INC.	001499280
RASCAL FILMS INC.	002135487
REPCOPRO CANADA INC.	001832608
THE LAING GROUP INC.	001615185
V.P.S. AUTO COLLISION LIMITED	001615527
VAHID CORPORATION	002229285
1138308 ONTARIO INC.	001138308
1246656 ONTARIO INC.	001246656
1318886 ONTARIO LIMITED	001318886
2056330 ONTARIO INC.	002056330
2067502 ONTARIO INC.	002067502
2200286 ONTARIO LIMITED	002200286
2276430 ONTARIO INC.	002276430
2307456 ONTARIO INC.	002307456
661373 ONTARIO LTD	000661373
945690 ONTARIO LIMITED	000945690

**2012-10-12**

BLUE STAR TRADING LTD.	002133597
DIREKTOR INC.	001636844
DORABE CONSTRUCTION LIMITED	000151109
ELLIOTT'S DAIRY LIMITED	000137687

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

FORESTVIEW LTD.	002289452
KEN GREEN TECHNICAL CONSULTING INC.	002200169
KENDRED INVESTMENT LTD.	001014284
LSM MARKETING INC.	001007465
LUCA'S INTERIOR DESIGN INC.	001774587
MANUFACTURING LOGISTICS INC.	002162749
MHD MARKETING INC.	002008888
PRECISION-DYNAMICS INC.	000725814
RAMCO INVESTMENTS & ENTERPRISES LIMITED	001791279
REXDALE RADIOLOGICAL SERVICES LIMITED	000273374
RNA FINANCIAL INC.	002138884
SHINSUN DO CANADA INC.	001619041
STATHAKIS PHARMA LIMITED	002134871
SUN SANG CHINA'S MEDICINE CENTER LTD.	001249729
THE 36 CRESCENT GROUP INC.	001009812
TOLBA INC.	001574245
TORONTO ACADEMY OF KARATE AND JUDO LTD.	000691959
TRIPALMS REAL ESTATE INC.	002115015
VALUETEL INC.	002261723
1118368 ONTARIO LTD.	001118368
1478401 ONTARIO LIMITED	001478401
2030160 ONTARIO LIMITED	002030160
2084851 ONTARIO LIMITED	002084851
720240 ONTARIO LIMITED	000720240

**2012-10-15**

BLUCREATION INC.	001685535
DACZ ENERGY CONSULTANTS INC.	001685063
EURASIAN CONCEPTS INC.	000899151
JACKSON GOVERNANCE GROUP INC.	002056348
LUMAR HOLDINGS INC.	001002101
MEMORY MEDIA CORPORATION	001449055
OLALA SALON & SPA CORP.	001656374
OLD CANADIAN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES INC.	002250830
PACKHAM WELL DRILLING INC.	000603131
POISON IVY HAIR BY DESIGN INC.	001244873
ST. LAWRENCE CLINIC PROPERTIES LIMITED	000225794
1148391 ONTARIO LIMITED	001148391
1620465 ONTARIO INC.	001620465
1804375 ONTARIO INC.	001804375
2128269 ONTARIO LTD.	002128269
2180594 ONTARIO INC.	002180594
2213575 ONTARIO INC.	002213575
846311 ONTARIO INC.	000846311

**2012-10-16**

ALLURE LIFESTYLE MANAGEMENT INC.	001632673
BESTAS GENERAL CONTRACTING INC.	001697616
CANADIAN PLASTIC SOLUTIONS INC.	001533871
DAVID'S FOOTWEAR INC.	001816834
FIRST SIERRA FINANCIAL INC.	001302868
GEORGE MCARTHUR ENTERPRISES LTD.	000420286
MAIFAI INVESTMENTS CANADA LTD.	000731551
MARKEX INVESTMENTS LIMITED	000418184
MCTOW SERVICES INC.	001313086
NEHRU TAXI INC.	001531702
OAKVILLE FINE CARS INC.	002167572
OK BOSS LTD.	001816473
OPTIMUM BUSINESS TECHNOLOGIES LTD.	001833622
PMI FOOD EQUIPMENT GROUP CANADA INC.	000716347
RRM CONSULTING INC.	002155723
SEYMOUR & FROM PRODUCTIONS 2 INC.	002106008
TOLDO CONDOMINIUM CORP.	000939474
VULCAN-HART CANADA CORP.	000713723
1204853 ONTARIO LTD.	001204853
1581401 ONTARIO LIMITED	001581401
1731966 ONTARIO INC.	001731966



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2063509 ONTARIO LIMITED	002063509
2129506 ONTARIO INC.	002129506
2177077 ONTARIO INC.	002177077
2184244 ONTARIO INC.	002184244
96868 ONTARIO LIMITED	000096868
991376 ONTARIO INC.	000991376
<b>2012-10-17</b>	
B.C. SUN POWER AND COKE LTD.	002260728
ELITE MOBILE TRADING INC.	002108668
GREYSTONE PARTNERS LTD.	001267117
J. & J. SCANS LIMITED	000370686
MIESCO INC.	001691999
OCEANWIDE SEAFOOD INC.	001465275
PARISAI ESTHETICS INC.	001323970
REDFERN AUTOMOTIVE PRODUCTS INC.	000665710
ROSSMAN INVESTMENTS LTD.	001667648
SOLOWARE INC.	001298517
TORONTO GINSENG ENTERPRISES LTD.	000986958
TYACKE PROPERTY SERVICES LTD.	000648649
UNIVERSITY WOMEN'S GRADUATES, LIMITED	000031721
VEGTON LTD.	000630208
1221695 ONTARIO LIMITED	001221695
1307266 ONTARIO LIMITED	001307266
1320879 ONTARIO INC.	001320879
2204398 ONTARIO INC.	002204398
2260734 ONTARIO INC.	002260734
<b>2012-10-18</b>	
FOURSQUARE PARTNERS INC.	002019334
ITW NORTH AMERICA CANADA, INC.	000716796
LADIES BIOTECH CANADA INC.	002289300
PAO & MOLTKE ORIENTAL ART LIMITED	000466600
REVOLUTIONARY AIR DUCT CLEANING LTD.	001876986
TATUNG CO. OF CANADA INC.	001247568
WEI WEI COMPANY LTD.	001875009
1265176 ONTARIO LTD.	001265176
2203980 ONTARIO LTD.	002203980
977464 ONTARIO LIMITED	000977464

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G550)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-23</b>	
NOVEX BUSINESS SOLUTIONS INC.	2313341
2221345 ONTARIO INC.	2221345
<b>2012-10-24</b>	
EAGLERIDGE MINERALS LTD.	1773037
UNITED EMPIRE 2000 INC.	1872672

(145-G551) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-19</b>	
B&B CONSTRUCTION INCORPORATED	727077
HELICOPTER INC.	1293168
LINEA MARKETING GROUP INC.	1691038
RENT IT! CAR AND TRUCK RENTAL INC.	2237566
STYLIZED SCRIPTS INC.	512215
TIMES STAR PUBLISHING LIMITED	469446
727077 ONTARIO LIMITED	727077
1455727 ONTARIO INC.	1455727
1508916 ONTARIO LIMITED	1508916
1593020 ONTARIO INC.	1593020
1619047 ONTARIO INC.	1619047
1763478 ONTARIO INC.	1763478
2116645 ONTARIO INC.	2116645
2206307 ONTARIO LTD.	2206307
<b>2012-10-22</b>	
AGRA-FRESH ENTERPRISES INC.	570125
BLACK TREE INVESTMENTS AND CONSULTANTS LIMITED	247548
BUSINESS SERVICES CONSULTING GROUP INC.	699957
COTTON CANDY VANCOUVER INC.	2047907
DATACASH HOSPITALITY SYSTEMS INC.	1639080
EXPATRIATE TAX SERVICES LTD.	2005354
MALATA CANADA LTD.	1538631
METCON PLASTICS INTERNATIONAL INC.	1480009
MIA MULTIMEDIA INC.	1709522
MOSLEASE LTD.	434016
PROM BAYON OVERHEAD DOOR SYSTEMS INC.	1606271
RENOCON BUILDING MAINTENANCE INC.	2142161
R 3 INTEGRATED BUILDING TECHNOLOGIES INC.	1749492
SOUTHERN (E & M) LTD.	950493
TAURUS PETER STREET GP LTD.	2153519

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TIMBER STONE LTD.	1520913
TRENDY BATH GALLERY CORP.	2047666
TRI-TRANS LOGISTICS INC.	1418854
TYRNE ENTERPRISES INC.	2187173
VISION FOR LIFE (CANADA) INC.	1431656
VISM HOLDINGS INC.	2101151
591118 ONTARIO LTD	591118
649617 ONTARIO LIMITED	649617
893601 ONTARIO INC.	893601
911889 ONTARIO LTD	911889
1564248 ONTARIO LTD.	1564248
1618988 ONTARIO INC.	1618988
1728348 ONTARIO INC.	1728348
1860651 ONTARIO INC.	1860651
2299610 ONTARIO LIMITED	2299610

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G552)

### **Cancellation for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-22</b>	
CENTUM METROCAP MORTGAGES CORP.	1466836
STONE MANSION GRANITE & MARBLE LTD.	2288346

KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

(145-G553)

### **Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-22</b>	
COUNCIL FOR THE ADVANCEMENT OF MUSLIM PROFESSIONALS – TORONTO	1806595
SEASONS OF MUSKOKA COTTAGE OWNERS ASSOCIATION	1740688
THE MARIAN PILGRIMAGE CENTRE FOUNDATION	1663884

(145-G554) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

### **Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-24</b>	
HUNGARIAN CANADIAN CLUB OF WATERLOO-WELLINGTON	121948
LAKE ONTARIO OPTIMIST (SAILING) TEAM	1771308

(145-G555) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

### **Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

#### **PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.



## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Loretto Ladies' Colleges & Schools, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to broaden the territory of lands within which the Corporation may acquire, possess, use and dispose of real and immovable property from the City of Toronto to Canada and elsewhere.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa this 2nd day of October, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P324) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

LE PUBLIC EST AVISÉ PAR LES PRÉSENTES qu'une demande sera présentée à l'Assemblée législative de la province de l'Ontario au nom de l'Université Saint-Paul en vue de l'adoption d'une loi qui modifiera la composition du Sénat. Cette demande sera étudiée par le Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé. Les personnes concernées par la demande qui souhaitent présenter un mémoire contre la demande ou en sa faveur au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé doivent en informer par écrit le greffier de l'Assemblée législative, Édifice de l'Assemblée législative, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2.

Fait à Ottawa, le 2 octobre, 2012.

RUSSELL G. GIBSON,  
(145-P325) 41, 42, 43, 44 Vincent Dagenais Gibson LLP/s.r.l.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### MCLEVIN CO-OPERATIVE DEVELOPMENT CORPORATION

TAKE NOTICE that the members of McLevin Co-operative Development Corporation (Ontario Corporation No. 1103847) passed a members' resolution on October 18, 2012 requiring the said Corporation to voluntarily dissolve under Section 164 of the *Co-operative Corporations Act* (Ontario).

Dated: October 19, 2012

MICHELE KERKOS,  
(145-P352) Treasurer

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Richmond Hill dated January 19, 2011 to me directed, against the real and personal property of Stephen Myles Rosenfield, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Stephen Myles Rosenfield in and to:

PCL: 89-1 SEC M2006, LT 89 PL M2006; T/W PT LTS 144 & 145 PL M2006 PTS 13 & 14 65R3877; S/T PT 12 65R3877 in favour of LT 88 PL M2006 as in LT55668; Town of Thornhill: Newmarket Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 161 Charles St. Thornhill, ON L4J 3A2

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Stephen Myles Rosenfield, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Friday December 7, 2012 @ 1pm in the afternoon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 17, 2012

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File#11-211  
(145-P353)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Orangeville dated June 25, 2010 to me directed, against the real and personal property of Rex Li-Cheng Ting, Defendant, at the suit of Citi Cards Canada Inc. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Rex Li-Cheng Ting in and to:

PCL 62-1, SEC 65M2315 LT 62, PL 65M2315; CITY OF MARKHAM Newmarket Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and municipally known as 60 Rosemount Avenue Markham, ON L3T 6S6

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Rex Li-Cheng Ting, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, Sheriff's Office 50 Eagle Street West Newmarket, ON L3Y 6B1 on Friday December 7, 2012 @ 1pm in the afternoon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Civil/Enforcement, 50 Eagle Street W. Newmarket, ON L3Y 6B1.  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.



THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 17, 2012

Sheriff  
50 Eagle Street West  
Newmarket, ON L3Y 6B1  
(905) 853-4809  
File#10-2872

(145-P354)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, Family Court Branch at 59 Church Street, St. Catharines, Ontario L2R 7N8 dated July 15, 2011, File Number 702/09, to me directed, against the real and personal property of ROBERTA SHARON CRACKNELL, Debtor, at the suit of **RICHARD CRACKNELL**, Creditor, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of ROBERTA SHARON CRACKNELL, in and to:

LT 100 PLAN 287, IN THE CITY OF ST. CATHARINES, FORMERLY IN THE TOWNSHIP OF GRANTHAM [Property Identifier No. 46245-0098 (LT)], **Municipally known as 35 NICKERSON AVENUE, ST. CATHARINES, ON L2N 3M4**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of ROBERTA SHARON CRACKNELL, Debtor, I shall offer for sale by Public Auction at the ROBERT S. K. WELCH COURT HOUSE, 59 CHURCH STREET, IN THE OFFICE OF THE MANAGER OF COURT OPERATIONS, 2ND FLOOR, ST. CATHARINES, ONTARIO L2R 7N8 ON THURSDAY, DECEMBER 6, 2012 AT 1:45 P.M.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at  
59 Church Street, St. Catharines, Ontario L2R 7N8  
All payments in cash or by certified cheque made payable to  
MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: October 22, 2012

LAURIE WAKUNICK  
Sheriff's Office  
59 Church St.,  
St. Catharines, ON  
L2R 7N8  
905-988-6200 Ext. 136

(145-P355)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, at 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1 dated January 2, 2012, File Number CV-09-097538-00, to me directed, against the real and personal property of DIRK WOLFERT, Defendant, at the suit of **SREBOT FARMS LTD.**, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of DIRK WOLFERT, in and to:

Part of Lot 22, Concession 4 Louth, being Part 2, Plan 30R-12207 in the Town of Lincoln [Property Identifier No. 46131-0494 (LT)], **Municipally known as 3288 Tallman Dr., Vineland, ON L0R 2C0**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of DIRK WOLFERT, Defendant, in the said lands, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions as set out below, at The ROBERT S. K. WELCH COURT HOUSE, 59 CHURCH STREET, ST. CATHARINES, ON., L2R 7N8, in the office of the Manager of Court Operations, 2nd floor, on the Thursday, the 6th day of December, 2012 at 1:00 p.m.

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the  
SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at  
59 Church Street, St. Catharines, Ontario L2R 7N8  
All payments in cash or by certified cheque made payable to  
MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Date: October 19th, 2012

LAURIE WAKUNICK  
Sheriff's Office  
59 Church St.,  
St. Catharines, ON  
L2R 7N8  
905-988-6200 Ext. 136  
Sheriff's File #12-0001

(145-P356)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice, at 10 Louisa St., Orangeville, Ontario L9W 3P9 dated March 12, 2009, File Number 09-211, to me directed, against the real and personal property of GREGORY J. FERR AKA GREG J. FERR AKA GREGORY JOSEPH FERR, Defendant at the suit of **CITI CARDS CANADA INC.**, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of GREGORY J. FERR AKA GREG J. FERR AKA GREGORY JOSEPH FERR, in and to:

LT 76 CY PLAN 169, IN THE CITY OF ST. CATHARINES, FORMERLY IN THE TOWNSHIP OF GRANTHAM [Property Identifier No. 46260-0279 (LT)], **Municipally known as 37 SANDOWN STREET, ST. CATHARINES, ON L2N 1Y2**

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of GREGORY J. FERR AKA GREG J. FERR AKA GREGORY JOSEPH FERR, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction at the ROBERT S. K. WELCH COURT HOUSE, 59 CHURCH STREET, IN THE OFFICE OF THE MANAGER OF COURT OPERATIONS, 2ND FLOOR, ST. CATHARINES, ONTARIO L2R 7N8 ON THURSDAY, DECEMBER 6, 2012 AT 2:30 P.M.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$ 1,000.00 whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE at  
59 Church Street, St. Catharines, Ontario L2R 7N8  
All payments in cash or by certified cheque made payable to MINISTER OF FINANCE  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION UP TO TIME OF SALE WITHOUT FURTHER NOTICE.

NO EMPLOYEE OF THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL MAY PURCHASE ANY GOODS OR CHATTELS, LANDS OR TENEMENTS EXPOSED FOR SALE BY A SHERIFF UNDER LEGAL PROCESS, EITHER DIRECTLY OR INDIRECTLY,

Dated: October 22, 2012

(145-P357) LAURIE WAKUNICK  
Sheriff's Office  
59 Church St.,  
St. Catharines, ON  
L2R 7N8  
905-988-6200 Ext. 136

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, London dated January 8, 2010, Court File No. 64743SR, to me directed, against the real and personal property of **RICHARD BAPTISTA also known as RICHARD A BAPTISTA**, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **RICHARD A BAPTISTA**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being LT 2 PL 3682 Scarborough, Toronto, City of Toronto, Known as **152 PINEGROVE AVENUE, TORONTO, ONTARIO M1N 2G9**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **RICHARD A BAPTISTA**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 4, 2012 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30 a.m.)

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 15, 2012

(145-P358) JOSEPH P. VAN TASSEL  
Sheriff  
393 University Avenue, 19th Floor  
Toronto, Ontario M5G 1E6  
416-327-5685

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated April 27, 2010, Court File No. CV-09-377478, to me directed, against the real and personal property of **CURLINE BENNETT**, Defendant, at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **CURLINE BENNETT**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 281-1, Section M739 Lt 281 Plan M739 S/T A11120 Scarborough, City of Toronto, , Known as **10 BARLOW ROAD, TORONTO, ONTARIO M1G 2B4**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **CURLINE BENNETT**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 4, 2012 at 11:00 a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30 a.m.)

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at  
393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.



**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 15, 2012

JOSEPH P. VAN TASSEL  
Sheriff  
393 University Avenue, 19th Floor  
Toronto, Ontario M5G 1E6  
416-327-5685

(145-P359)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of Ontario Superior Court of Justice, Toronto dated January 30, 2012, Court File No. SC-11-125927, to me directed, against the real and personal property of **GUOZHONG HUANG also known as HUANG GUO ZHONG also known as HHUANG GUO ZHONG also known as GUO ZHONG HUANG**, Defendant, at the suit of CITI CARDS CANADA INC., I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of **GUO ZHONG HUANG**, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR, that certain parcel or tract of land and premises situated, being Parcel 50-1, Section M2064 Lot 50, Plan 66M2064, together with right of way over Pt Lt 51 Pt 8 66R13627 as in C85968, Subj to right as in C92878, Scarborough, City of Toronto, Known as **42 ROVINELLI ROAD, TORONTO, ONTARIO M1B 4L2**.

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of **GUO ZHONG HUANG**, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, **393 University Avenue, 19th Floor, Toronto, Ontario, on Tuesday, December 4, 2012 at 11:00a.m.** (Registration 9:00 a.m.-10:30 a.m.)

#### **CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** \$2,000.00 certified cheque or cash upon bidder registration  
Deposit 10% of bid price or \$2,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 393 University Ave. 19th Floor, Toronto, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Sheriff of City of Toronto  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 15, 2012

JOSEPH P. VAN TASSEL  
Sheriff  
393 University Avenue, 19th Floor  
Toronto, Ontario M5G 1E6  
416-327-5685

(145-P360)

## **Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### **THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SOUTH RIVER**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 30, 2012 at the Village of South River Municipal Office. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Village of South River Municipal Office, 63 Marie Street, South River, Ontario P0A 1X0.

#### **Description of Lands:**

Parcel 17,490 SEC NS; Blocks A and B, Plan M-22, Village of South River, District of Parry Sound

**Minimum Tender Amount: \$10,059.85**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SHERRI HAWTHORNE  
Treasurer  
The Corporation of the Village of South River  
63 Marie Street  
P.O. Box 310  
South River, Ontario P0A 1X0

(145-P361)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### **THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 27, 2012, at the Municipal Office, 2231 Nursery Road, Minesing, ON L0L 1Y2.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 2231 Nursery Road, Minesing, ON.

#### **Description of Lands:**

ROLL NO. 43 41 010 002 11841 0000, 12629 COUNTY RD 27, PIN 58359-0038 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRE PT 27 R1102; SPRINGWATER, FILE SOSW11-005-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,568.61**



ROLL NO. 43 41 010 002 11850 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0047 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 36 R1102;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-006-TT

**Minimum Tender Amount: \$10,270.65**

ROLL NO. 43 41 010 002 11866 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0064 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 52 R1102;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-007-TT

**Minimum Tender Amount: \$10,244.41**

ROLL NO. 43 41 010 002 11872 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0070 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 58 R1102;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-008-TT

**Minimum Tender Amount: \$10,244.41**

ROLL NO. 43 41 010 002 11875 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0073 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 61 R1102;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-009-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,492.70**

ROLL NO. 43 41 010 002 11876 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0074 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 62 R1102;  
SPRINGWATER, FILE NO. SOSW11-010-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,492.04**

ROLL NO. 43 41 010 002 11877 0000, 12629 COUNTY RD 27,  
PIN 58359-0075 LT, PT W1/2 LT 2 CON 4 VESPRA PT 63 R1102;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-011-TT

**Minimum Tender Amount: \$7,567.80**

ROLL NO. 43 41 010 003 33400 0000, 2290 WILSON DR, PIN  
58351-0155 LT, PT E1/2 LT 11 CON 7 VESPRA AS IN RO133159; S/T  
RO144265, RO99309; SPRINGWATER, FILE SOSW11-021-TT

**Minimum Tender Amount: \$11,832.63**

ROLL NO. 43 41 030 002 07800 0000, 2220 SOUTH ORR LAKE RD,  
PIN 58374-0285 LT, PT LT 64 CON 1 WPR FLOS PT 1, 51R27966;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-053-TT

**Minimum Tender Amount: \$17,769.39**

ROLL NO. 43 41 030 005 05800 0000, 3264 FLOS RD FOUR W,  
PIN 58346-0054 LT, PT LT 23 CON 4 FLOS AS IN RO326383;  
SPRINGWATER, FILE SOSW11-055-TT

**Minimum Tender Amount: \$20,310.16**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

[www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com)

or if no internet access available, contact:

ANITA VERSTRATEN  
Deputy Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Springwater  
2231 Nursery Road  
Minesing, ON L0L 1Y2  
(705) 728-4784 Ext. 2024  
[www.springwater.ca](http://www.springwater.ca)

(145-P362)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, November 28, 2012 at the Treasurer's Office, City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at City of Welland, 60 East Main Street, Welland, Ontario.

#### Description of Lands:

Roll No. 2719 010-002-07000-0000  
PIN 64076-0011 (LT)  
PT TWP LT 236 Thld, PT 3 59R706;  
S/T RO445085;  
in the City of Welland  
in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage: 369.25 ft., Depth: 421.43 ft.  
Municipal Address: 607 Quaker Road  
2012 Current Value Assessment-\$243,000  
Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$32,683.13**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 010-002-07001-0000  
PIN 64076-0012 (LT)  
PCL 236-3 SEC 59 - Thld; PT TWP LT 236  
Thld, PT 1 59R3299;  
in the City of Welland  
in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage 66.0 ft., Depth: 1644.72ft.  
Municipal Address: Quaker Road  
2012 Current Value Assessment-\$107,000  
Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$11,859.15**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 030-001-08800-0000  
PIN 64104-0105 (LT)  
PT LT 12 PL 560 as in RO550705;  
in the City of Welland  
in the Regional Municipality of Niagara  
Frontage 27.0 ft., Depth: 85.5 ft.  
Municipal Address: 72 West Main St  
2012 Current Value Assessment-\$24,500  
Class: Commercial Vacant Land

**Minimum Tender Amount: \$9,681.63**  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 030-008-00403-0000  
 PIN 64103-0225 (LT)  
 PT LTS 50, 51 & 52, PL 559 W/S of Canal St (now King St);  
 PT LT 78, PL 559, S/S of Park St, PT LT 79, PL 559, N/S of  
 Lincoln St (aka Concession Rd); Pt Rdal Btn Cons 5 & 6 Crowland,  
 (Closed by Bylaw TW3903) all being PT 3; 59R5730; PT Rdal btn  
 Cons 5 & 6 Crowland (Closed by Bylaw RO534510) Pt 5, 59R5730;  
 S/T RO634698;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 255.29 ft., Depth: 170.15 ft.  
 Municipal Address: 359 King St  
 2012 Current Value Assessment-\$178,000  
 Class: Commercial Vacant Land

**Minimum Tender Amount: \$28,371.79**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 030-008-00406-0000  
 PIN 64103-0222 (LT)  
 PT LTS 55 & 56, PL 559, W/S of Canal St (now King St);  
 PT LT 76, PL 559, S/S of Crowland St (now Albert St); PT LT  
 77, PL 559, N/S of Park St; all being Pt 1, 59R5730;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 132.9 ft., Depth: 171.65 ft.  
 Municipal Address: 297 King St  
 2012 Current Value Assessment-\$102,000  
 Class: Commercial Vacant Land

**Minimum Tender Amount: \$17,827.10**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-001-03810-0000  
 PIN 64431-0052 (R)  
 PT LT 13, Con 2 Crowland designated as Parts 41, 42  
 On RP59R7332;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 125.39 ft., Depth: 243.46 ft.  
 Municipal Address: Moyer Road WS  
 2012 Current Value Assessment-\$76,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$9,446.27**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-001-03820-0000  
 PIN 64431-0052 (R)  
 PT LT 13, Con 2 Crowland designated as Parts 46, 47  
 On RP59R7332;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 418.58 ft., Depth: 121.01 ft.  
 Municipal Address: Moyer Rd WS  
 2012 Current Value Assessment \$89,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$10,653.91**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-001-03830-0000  
 PIN 64431-0052 (R)  
 PT LT 13, Con 2 Crowland designated as Parts 43, 44, 45  
 On RP59R7332;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 418.54 ft., Depth: 121.69 ft.  
 Municipal Address: Moyer Rd WS  
 2012 Current Value Assessment-\$8,900  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$3,360.46**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-001-03840-0000  
 PIN 64431-0052 (R)  
 PT LT 13, Con 2 Crowland designated as Parts 50, 51  
 On RP59R7332;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 418.58 ft., Depth: 120.21 ft.  
 Municipal Address: Moyer Rd WS  
 2012 Current Value Assessment-\$89,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$10,653.91**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-001-03850-0000  
 PIN 64431-0052 (R)  
 PT LT 13, Con 2 Crowland designated as Parts 48, 49  
 On RP59R7332;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 418.54 ft., Depth: 121.69 ft.  
 Municipal Address: Moyer Rd WS  
 2012 Current Value Assessment-\$8,900  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$3,360.46**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-007-12300-0000  
 PIN 64422-0291 (LT) 64422-0246 (LT)  
 PT LT KK PL 564, PT LTS 3-6, PL 561, LT 65 PL 611 & PT  
 LT 102 PL 594; all being PTS 1, 2, 4, 5 & 6 59R11121; S/T  
 case in favour of the owner(s) of PT LT 66 PL 611 PT 3  
 59R11121 as to PTS 2, 4 & 5 59R11121 as in LT16461; LT 12  
 PL 584, S/T CW20353; S/T case in favour of the owners(s) of  
 PT LT 66 PL 611 PT 3 59R11121, as to PT 7 59R11121 as in  
 LT164616;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 42.03 ft., Depth: 377.23 ft. irreg +/-  
 Municipal Address: Ross St ES  
 2012 Current Value Assessment-\$82,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount: \$9,439.26**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-011-11000-0000  
 PIN 64110-0038 (LT)  
 LTS 150, 151, 152 & 153, PL573;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 116.58 ft., Depth: 199.0 ft.  
 Municipal Address: 111 Victoria St  
 2012 Current Value Assessment-\$25,000  
 Class: Commercial Vacant Land

**Minimum Tender Amount: \$57,630.24**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 040-012-11900-0000  
 PIN 64115-0002 (LT)  
 Lt 22, PL 579; Lts 32-37, Pl 579; Pt Laneway, Pl 579,  
 (as closed by BB80171, RO281476 & BL37). As in  
 RO681645; S/T BB44078, BB80172, RO702424;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 299.93 ft., Depth: 153.97 ft.  
 Municipal Address: 201 Major Street  
 2012 Current Value Assessment-\$301,000  
 Class: Industrial

**Minimum Tender Amount: \$316,769.82**  
**(set out the cancellation price as of the first day of advertising)**

Roll No. 2719 050-001-20050-0000  
 PIN 64128-0163 (LT)  
 PT LT 16 Con 5 Crowland, Part 31 on 59R935;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 62.43 ft., Depth 400.0 ft.  
 Municipal Address: 395 Silverthorne Crt  
 2012 Current Value Assessment—\$71,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount:** **\$8,937.23**  
 (set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 060-004-15110-0000  
 PIN 64127-0524 (LT)  
 PT LTS 19 and 20 Concession 7; PT LTS 19 and 20 Gore  
 South of Concession 7; PT of LTS 3, 5, 6, 9, 10 and 11;  
 PT of Udine Avenue & Enrico Street (Closed by BB90236); LTS  
 4 & 12 PL 971; PT LTS 19 & 20 Gore, Gore South of Concession 7;  
 PT RDAL BTN TWP Humberstone & Crowland (Closed by  
 RO185603); Designated PTS 1, 2, 5 to 14 incl. 59R12878; S/T  
 Easement over PT 14 59R12878 in favour of PTS 3 & 4 59R12878  
 as in SN102667; S/T easement over PTS 9, 10, 11, 12 & 13 59R12878  
 as in SN102667;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 65.98 ft., Depth: 1976.15 ft. irreg +/-  
 Municipal Address: Netherby Rd NS  
 2012 Current Value Assessment—\$478,000  
 Class: Industrial Vacant Land

**Minimum Tender Amount:** **\$154,867.30**  
 (set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 060-010-00501-0000  
 PIN 64126-0004 (LT)  
 PT LT 24 & Gore, Con 7 Crowland, Part 1 59R1729;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 401.67 ft., Depth: 600.62 ft.  
 Municipal Address: 405 Humberstone Rd  
 2012 Current Value Assessment—\$196,650 CT  
 \$ 57,350 CU  
 Class: Commercial

**Minimum Tender Amount:** **\$73,664.94**  
 (set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Roll No. 2719 060-015-22200-0000  
 PIN 64434-0257 (LT)  
 PT LT 28 Con 6 CLD as in AA72683;  
 in the City of Welland  
 in the Regional Municipality of Niagara  
 Frontage 1235.17 ft., Depth: 1157.48 ft.  
 Municipal Address: Riverside Drive  
 2012 Current Value Assessment—\$68,000  
 Class: Residential

**Minimum Tender Amount:** **\$9,011.95**  
 (set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KRISTINE DOUGLAS, BAcc, CMA,  
 City Treasurer  
 The Corporation of the City of Welland  
 Civic Square  
 60 East Main Street  
 Welland, ON L3B 3X4  
 905-735-1700  
 www.welland.ca

(145-P363)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time, on Monday, November 26th, 2012 at 15 Union St., Box 99, Berwick, ON., K0C 1G0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m., 15 Union St., Berwick, Ontario, K0C 1G0.

#### Description of Lands:

22 Main Street, Finch, Ontario, being Part of Lot 8, East Side of Main Street, Plan 23, as in S326031, in the former Village of Finch, now Township of North Stormont, County of Stormont being PIN No. 60110-0209 (LT) and Roll No. 0411 011 001 90600.

**Minimum Tender Amount:** **\$35,479.11**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

KAREN MCPHERSON  
 Acting Treasurer  
 The Corporation of the  
 Township of North Stormont  
 15 Union St.  
 P.O. Box 99  
 Berwick, ON., K0C 1G0  
 Telephone: 613-984-2821

(145-P364)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CITY OF HAMILTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday November 20, 2012 at the Information Desk 1st Floor, City Hall, 71 Main Street West, Hamilton, ON. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:10 p.m. local time in Room 192 of City Hall, 71 Main Street West, Hamilton, ON.

## Description of Lands:

1. Roll No. 25 18 030.231.01210  
515 Main Street East Unit 6  
Wentworth Condo Plan 207 Level 3 Unit 6  
Condo property is Pt lot 47, 48 & 49 Plan 27  
Hamilton Pt1 62R-12644  
PIN # 18207-0020 (LT)

**Assessed Value: Residential** \$45,000  
**Minimum Tender Amount:** \$7,576.82

2. Roll No. 25 18 003.260.26200  
233 Millen Road  
Lot 24, Plan 658; Stoncy Creek  
City of Hamilton  
PIN # 17333-0418 (LT)  
0.25AC 50.00FR 220.00D more or less

**Assessed Value: Residential** \$186,000  
**Minimum Tender Amount:** \$19,088.82

3. Roll No. 25 18 030.214.51660  
420 Cannon Street East  
Part Lot 2, Block B, Plan 216 as in VM157049;  
City of Hamilton  
PIN # 17181-0165 (LT)  
0.07AC 23.67FR 130.00D more or less

**Assessed Value: Residential** \$94,000  
**Minimum Tender Amount:** \$23,971.01

4. Roll No. 25 18 301.340.05400  
1771 Highway 5 West  
Part Lot, Con 3 Beverly; as in CD343214;  
Flamborough – City of Hamilton  
PIN # 17555-0122 (LT)  
99.67AC 1129.55FR more or less

**Assessed Value: Residential** \$581,200  
**Industrial** \$572,600  
**Exempt** \$24,200  
**Minimum Tender Amount:** \$ 183,458.80

5. Roll No. 25 18 301.610.64200  
1100 Highway 8  
Part Lot 12 Con 5 Beverly as in VM274669;  
City of Hamilton  
PIN # 17538-0114 (LT)  
1.83AC 280.00FR 285.00D, more or less

**Assessed Value: Residential** \$232,000  
**Commercial** \$241,000  
**Minimum Tender Amount:** \$70,985.56

6. Roll No. 25 18 030.216.50880  
99 Emerald Street North  
PT LT 190 & 191, PI 223, N/S of King St, as in CD78146;  
City of Hamilton  
Description may not be acceptable in future, as in CD78146  
PIN # 17182-0214 (LT)  
0.07AC 25.58FR 122.91D more or less

**Assessed Value: Residential** \$87,000  
**Minimum Bid:** \$23,701.78

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust company payable to the City of Hamilton and representing at **least 20 per cent** of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters including any environmental concerns relating to the land to be sold. Any existing Federal or Provincial liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. **The municipality does not provide an opportunity for potential purchasers to view properties nor is it in a position to provide successful purchasers with a key or vacant possession.**

This sale is governed by Part XI of the *Municipal Act, 2001* and as amended by the Municipal Statute Law Amendment Act, 2002. The successful purchaser is required to pay any relevant federal or provincial taxes that may apply on closing (including land transfer tax and HST). **Failure to complete the transaction by the successful bidder (highest or if failed, second highest bidder) will result in the forfeiture of their deposit.**

For further information regarding this sale including an updated list of properties still available for sale, and a copy of the prescribed form of tender documents, go to the City of Hamilton web site at <http://www.hamilton.ca>, or contact:

LARRY FRIDAY  
Director of Taxation,  
City of Hamilton  
71 Main Street West,  
Hamilton, Ontario L8P 4Y5

Attn: D. KEVIN BEATTIE,  
Tax Sales Officer  
Tel. (905) 546-2424 ext. 4538  
Fax (905) 546-2449  
(145-P365)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWN OF GEORGINA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Thursday November 29, 2012.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the Municipal Offices.

## Description of Lands:

Roll No. 19 70 000 134 37900 0000 File No. 09-20  
1 Farley Circle  
PIN: 03512-0077 (R)

Lot 97, Plan 137, the Town of Georgina (formerly the Township of North Gwillimbury), the Regional Municipality of York, the Land Registry Division of the Region of York. TOGETHER WITH all the right, title and interest (if any) of the Grantor to the roadways and avenues shown on the said plan and to the lands lying between the north limit of the Lake Shore Road adjoining the said plan and the waters edge of Lake Simcoe (as described in 387930)

**Minimum Tender Amount:** \$35,309.84

Roll No. 19 70 000 134 21500 0000 File No. 10-06  
825 Montsell Avenue  
PIN: 03512-0112 (LT)  
LOT 22 PLAN 331 N GWILLIMBURY; GEORGINA

**Minimum Tender Amount:** \$21,709.05

Roll No. 19 70 000 012 70200 0000 File No. 10-13

23586 Park Road

PIN: 03553-0046 (LT)

PT LOT 6 CONCESSION 2 GEORGINA AS IN R217629; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$23,934.86**

Roll No. 19 70 000 082 53800 0000 File No. 10-19

Pinery Lane (W/S)

PIN: 03518-0147 (LT)

BLK A PL 324 SUTTON S/T R591608, R627179, R661858; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$11,947.89**

Roll No. 19 70 000 012 17500 0000 File No. 11-02

7144 Old Shiloh Road

PIN: 03551-0125 (LT)

PT LT 7 CONCESSION 2 GEORGINA PT 1 65R3036; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$12,755.26**

Roll No. 19 70 000 014 15000 0000 File No. 11-03

Snoddon Road

PIN: 03551-0013 (LT)

PT LT 10 CONCESSION 3 GEORGINA AS IN R127703; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$30,607.05**

Roll No. 19 70 000 131 25200 0000 File No. 11-17

751 Third Avenue

PIN: 03509-0169 (LT)

LT 37 PL 392 N GWILLIMBURY T/W R690170, IF ANY; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$28,084.95**

Roll No. 19 70 000 138 22300 0000 File No. 11-21

Metro Road North

PIN: 03511-0055 (LT)

LT 42 PL 331 N GWILLIMBURY; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$22,770.17**

Roll No. 19 70 000 110 33700 0000 File No. 11-50

5690 Ravenshoe Road

PIN: 03463-0097 (LT)

PT LT 1 CON 8 N GWILLIMBURY AS IN R735384;

S/T DEBTS IN R735384; GEORGINA

**Minimum Tender Amount: \$52,602.17**

Roll No. 19 70 000 050 75600 0000 File No. 11-51

9893 Old Homestead Road

PIN: 03546-0022 (LT)

PT LOT 6 PLAN 515 GEORGINA, AS IN R341733; GEORGINA;

SUBJECT TO EXECUTION 93-03314, IF ENFORCEABLE;

SUBJECT TO EXECUTION 96-06595, IF ENFORCEABLE

**Minimum Tender Amount: \$28,665.06**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Ms. RACHEL DILLABOUGH  
Senior Tax Clerk  
The Corporation of the Town of Georgina  
26557 Civic Centre Road  
Keswick, Ontario L4P 3G1

Mr. DAVID REDDON  
Manager of Taxation/Revenue  
Tax Collector  
The Corporation of the Town of Georgina  
26557 Civic Centre Road  
Keswick, Ontario L4P 3G1

(145-P366)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—11—03

**ONTARIO REGULATION 314/12**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 19, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

Note: Regulation 909 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of subsection 47.7 (1) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1. The pension plan is provided in respect of any of the following:
  - i. The Crown in right of Ontario.
  - ii. A Crown agency.
  - iii. A corporation, with or without share capital, that is not a Crown agency but is owned, operated or controlled by the Crown.
  - iv. Any board, commission, authority or unincorporated body of the Crown.
  - v. A corporation or other entity in the broader public sector as described in subsection (6).

**(2) Section 47.7 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (6) For the purposes of this section, the broader public sector consists of,
  - (a) every district school board as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*;
  - (b) every person or entity that is a health service provider for the purposes of the *Local Health System Integration Act, 2006*;
  - (c) every college of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*;
  - (d) every university in Ontario, including its affiliated and federated colleges, that receives operating grants from the Government of Ontario;
  - (e) every municipality as defined in section 1 of the *Municipal Act, 2001*; and
  - (f) every children's aid society that is designated in accordance with the *Child and Family Services Act*.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 314/12**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 17 octobre 2012  
déposé le 19 octobre 2012  
publié sur le site Lois-en-ligne le 19 octobre 2012  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 novembre 2012

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

Remarque : Le Règlement 909 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 1 du paragraphe 47.7 (1) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Le régime de retraite est offert à l'égard de l'une ou l'autre des entités suivantes :
  - i. La Couronne du chef de l'Ontario.
  - ii. Un organisme de la Couronne.
  - iii. Une société, avec ou sans capital-actions, qui n'est pas un organisme de la Couronne, mais dont la Couronne a la propriété ou dont elle assure l'exploitation ou le contrôle.
  - iv. Un conseil, une commission, un office ou un organisme sans personnalité morale de la Couronne.
  - v. Une société ou une autre entité du secteur parapublic visée au paragraphe (6).

**(2) L'article 47.7 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Pour l'application du présent article, le secteur parapublic est constitué de ce qui suit :

- a) les conseils scolaires de district au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*;
- b) les personnes ou les entités qui sont des fournisseurs de services de santé pour l'application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*;
- c) les collèges d'arts appliqués et de technologie ouverts sous le régime de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*;
- d) les universités de l'Ontario, y compris leurs collèges affiliés ou fédérés, qui reçoivent des subventions de fonctionnement du gouvernement de l'Ontario;
- e) les municipalités au sens de l'article 1 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*;
- f) les sociétés d'aide à l'enfance qui sont désignées conformément à la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 315/12**

made under the

**HOMEOPATHY ACT, 2007**

Made: August 7, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012**PROFESSIONAL MISCONDUCT****Acts of misconduct**

1. The following are acts of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code:

1. Contravening, by act or omission, a standard of practice of the profession or failing to maintain the standard of practice of the profession.
2. Abusing a patient or a patient's representative verbally, physically, psychologically or emotionally.
3. Doing anything to a patient for a therapeutic, preventative, palliative, diagnostic or other health-related purpose except,
  - i. with the informed consent of the patient or the patient's authorized representative, or
  - ii. as required or authorized by law.
4. Failing to reply appropriately to a reasonable request by a patient or a patient's authorized representative for information respecting a homeopathic assessment or treatment provided or recommended by the member.
5. Giving information about a patient to a person other than the patient or the patient's authorized representative except with the consent of the patient or the authorized representative or as required or authorized by law.
6. Discontinuing professional services that are needed unless the discontinuation would reasonably be regarded by members as appropriate having regard to,
  - i. the member's reasons for discontinuing the services,
  - ii. the condition of the patient,
  - iii. the availability of alternate services, and
  - iv. the opportunity given to the patient to arrange alternate services before the discontinuation.
7. Recommending or providing treatment that the member knows or ought to know is unnecessary or ineffective.
8. Attempting to treat a condition that the member knows or ought to know he or she does not have the knowledge, skills or judgment to treat.
9. Failing to advise a patient or the patient's authorized representative to consult another member of a health profession within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, where the member knows or ought to know that the patient requires a service that the member does not have the knowledge, skills or judgment to offer or is beyond his or her scope of practice.
10. Performing a controlled act that the member is not authorized to perform.
11. Failing to supervise a person in accordance with the standards of practice of the profession.
12. Permitting, counselling or assisting a person who is not a member to hold himself or herself out as a member of the profession.
13. Permitting, counselling or assisting a person to perform a controlled act, when the person is not authorized to perform a controlled act.
14. Failing to advise a patient, a patient's authorized representative or a member of the public, when requested, of his or her right to file a complaint with the College.
15. Failing to provide a patient, a patient's authorized representative or a member of the public, when requested, with the address and telephone number of the College.
16. Acting or being in a conflict of interest in one's professional capacity.

17. Issuing an invoice, bill or receipt for services that the member knows or ought to know is false or misleading.
18. Charging a fee for a homeopathic treatment or service that is not provided or for a homeopathic treatment or service that is not performed. This provision does not apply to a fee for an appointment that was cancelled without reasonable notice.
19. Failing to advise a patient or a patient's authorized representative, prior to providing a service, of the fee to be charged for the service or of any penalties that will be charged for late payment of the fee.
20. Charging a block fee.
21. Failing to itemize an account for professional goods or services provided to a client.
22. Breaching, without reasonable cause, an agreement with a patient or a patient's authorized representative relating to professional services for the patient or fees for such services.
23. Failing to keep records in accordance with the standards of the profession.
24. Signing or issuing, in his or her professional capacity, a document that the member knows or ought to know contains a false or misleading statement.
25. Falsifying a record relating to the member's practice.
26. Making a claim about a homeopathic treatment, other than a claim that can be supported as reasonable professional opinion.
27. Using or permitting the use of a testimonial from a patient, former patient or other person in the advertising of the member or his or her practice.
28. Permitting the advertising of the member or his or her practice in a manner that is false or misleading.
29. Influencing a patient or the patient's authorized representative to change the patient's will or other testamentary instrument.
30. Using a term, title or designation in respect of the member's practice that is not authorized by the College.
31. Failing to use the title designated by the College while acting in a professional capacity.
32. Using any term, title or designation indicating or implying specialization in an area or areas of practice of the profession unless the term, title or designation is authorized by the College.
33. Practising the profession or offering to provide homeopathic services using a name other than the member's name as entered in the register.
34. Failing, without reasonable cause, to provide a report or certificate relating to a treatment performed by the member within a reasonable time to a patient or the patient's authorized representative after the patient or his or her authorized representative has requested such a report or certificate.
35. If the member intends to close his or her practice, failing to take reasonable steps to give appropriate notice of the intended closure to each patient for whom the member has primary responsibility or failing to,
  - i. ensure that each patient's records are transferred to the member's successor or to another member, if the patient so requests, or
  - ii. ensure that each patient's records are retained or disposed of in a secure manner.
36. Failing to promptly report to the College an incident of unsafe practice by another member.
37. Practising the profession while the member's ability to do so is impaired or adversely affected by any condition or dysfunction which the member knows or ought to know impairs or adversely affects his or her ability to practice.
38. Contravening, by act or omission, a provision of the Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or the regulations under either of those Acts.
39. Contravening, by act or omission, a law if,
  - i. the purpose of the law is to protect or promote public health, or
  - ii. the contravention is relevant to the member's suitability to practise.
40. Contravening, by act or omission, a term, condition or limitation on the member's certificate of registration.
41. Practising the profession while the member's certificate of registration has been suspended.
42. Directly or indirectly benefiting from the practice of the profession while the member's certificate of registration is suspended unless full disclosure is made by the member to the College of the nature of the benefit to be obtained and prior approval is obtained from the Executive Committee.



43. Failing to comply with an order of a panel of the College.
44. Failing to appear before a panel of the Inquiries, Complaints and Reports Committee to be cautioned.
45. Failing to carry out or abide by an undertaking given to the College or breaching an agreement with the College.
46. Failing to reply appropriately and within 30 days to a written inquiry or request from the College.
47. Selling or assigning any debt owed to the member for professional services. This does not include the use of credit cards to pay for professional services.
48. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by members as disgraceful, dishonourable or unprofessional.
49. Engaging in conduct that would reasonably be regarded by members as conduct unbecoming a member of the profession.
50. Failing to make reasonable attempts to collaborate with the patient's other relevant health care providers on the care of the patient where such collaboration is necessary for the patient's health, unless the patient refuses to consent to the collaboration.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 3 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:

Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF HOMEOPATHS OF ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES HOMÉOPATHES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

JIM DUNSDON  
*President*

*Le registrateur,*

BASIL ZIV  
*Registrar*

Date made: August 7, 2012.  
Pris le : 7 août 2012.

44/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 315/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LES HOMÉOPATHES**

pris le 7 août 2012

approuvé le 17 octobre 2012

déposé le 19 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 novembre 2012**FAUTE PROFESSIONNELLE****Fautes professionnelles**

1. Les actes suivants constituent des fautes professionnelles pour l'application de l'alinéa 51 (1) c) du Code des professions de la santé :

1. Enfreindre, par acte ou omission, une norme d'exercice de la profession ou ne pas la maintenir.
2. Infliger à un patient ou à son représentant des mauvais traitements d'ordre verbal, physique, psychologique ou affectif.
3. Faire quoi que ce soit à un patient à des fins thérapeutiques, préventives, palliatives ou diagnostiques ou à d'autres fins reliées à la santé, si ce n'est :
  - i. avec son consentement éclairé ou celui de son représentant autorisé,
  - ii. comme l'exige ou l'autorise la loi.
4. Ne pas répondre adéquatement à une demande raisonnable de renseignements que formule un patient ou son représentant autorisé au sujet d'une évaluation ou d'un traitement homéopathique fourni ou recommandé par le membre.
5. Donner des renseignements concernant un patient à une autre personne que le patient ou son représentant autorisé, si ce n'est avec le consentement de l'un d'eux ou comme l'exige ou l'autorise la loi.
6. Cesser de fournir des services professionnels nécessaires, sauf si les membres pourraient raisonnablement considérer cette cessation comme appropriée eu égard à ce qui suit :
  - i. les raisons pour lesquelles le membre cesse de fournir les services,
  - ii. l'état du patient,
  - iii. la disponibilité de services de rechange,
  - iv. la possibilité offerte au patient d'obtenir des services de rechange avant la cessation.
7. Recommander ou fournir un traitement alors que le membre sait ou devrait savoir que ce traitement n'est pas nécessaire ou efficace.
8. Essayer de traiter une affection alors que le membre sait ou devrait savoir qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire.
9. Ne pas conseiller à un patient ou à son représentant autorisé de consulter un autre membre d'une profession de la santé au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* alors que le membre sait ou devrait savoir que le patient a besoin d'un service qu'il ne peut offrir parce qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire ou parce que ce service se situe hors du champ d'application de la profession.
10. Accomplir un acte autorisé que le membre n'est pas autorisé à accomplir.
11. Ne pas superviser une personne conformément aux normes d'exercice de la profession.
12. Permettre à une personne qui n'est pas membre de la profession de se présenter comme tel, l'aider à le faire ou la conseiller en ce sens.
13. Permettre à une personne d'accomplir un acte autorisé qu'elle n'est pas autorisée à accomplir, l'aider à le faire ou la conseiller en ce sens.
14. Ne pas informer un patient, son représentant autorisé ou un membre du public, sur demande, du droit qu'il a de déposer une plainte auprès de l'Ordre.
15. Ne pas donner à un patient, à son représentant autorisé ou à un membre du public, sur demande, l'adresse et le numéro de téléphone de l'Ordre.

16. En sa qualité professionnelle, être en situation de conflit d'intérêts ou agir tout en étant en situation de conflit d'intérêts.
17. Émettre une facture ou un reçu pour des services que le membre sait ou devrait savoir faux ou trompeur.
18. Exiger des honoraires pour un traitement ou un service homéopathique qui n'est pas fourni ou dispensé. La présente disposition ne s'applique pas aux honoraires exigés en cas de rendez-vous annulé sans préavis raisonnable.
19. Ne pas informer un patient ou son représentant autorisé, avant la prestation d'un service, des honoraires qui seront facturés à l'égard de ce service ou de toute pénalité qui sera imposée en cas de paiement tardif des honoraires.
20. Exiger des honoraires forfaitaires.
21. Ne pas détailler une note d'honoraires pour des biens ou des services professionnels fournis à un client.
22. Ne pas respecter, sans motif raisonnable, une entente conclue avec un patient ou avec son représentant autorisé relativement aux services professionnels destinés au patient ou aux honoraires applicables à de tels services.
23. Ne pas tenir des dossiers conformément aux normes de la profession.
24. Signer ou délivrer, en sa qualité professionnelle, un document que le membre sait ou devrait savoir contenir une déclaration fausse ou trompeuse.
25. Falsifier un dossier concernant l'exercice de la profession par le membre.
26. Faire, à l'égard d'un traitement homéopathique, une allégation qui ne peut se justifier en tant qu'avis professionnel raisonnable.
27. Utiliser ou permettre que soit utilisé un témoignage d'un patient, d'un ancien patient ou d'une autre personne dans la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles.
28. Permettre que soit faite de la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles d'une façon qui est fausse ou trompeuse.
29. Influencer un patient ou son représentant autorisé afin qu'il modifie son testament ou un autre acte testamentaire.
30. Utiliser un terme, un titre ou une désignation à l'égard de l'exercice de sa profession par le membre qui n'est pas autorisé par l'Ordre.
31. Ne pas utiliser le titre désigné par l'Ordre dans l'exercice de la profession.
32. Utiliser un terme, un titre ou une désignation indiquant ou laissant entendre une spécialisation dans un ou plusieurs domaines d'exercice de la profession, à moins que l'utilisation de ce terme, de ce titre ou de cette désignation ne soit autorisée par l'Ordre.
33. Exercer la profession ou offrir de fournir des services homéopathiques sous un nom qui n'est pas le nom du membre tel qu'il est inscrit au tableau.
34. Ne pas fournir, sans motif raisonnable et dans un délai raisonnable, au patient ou à son représentant autorisé qui en a fait la demande, un rapport ou un certificat concernant un traitement fourni par le membre.
35. Dans le cas d'un membre qui envisage de fermer son cabinet, ne pas prendre des mesures raisonnables pour donner un avis approprié de la fermeture envisagée à chaque patient dont le membre a la responsabilité principale ou ne pas veiller à ce que le dossier de chaque patient soit, selon le cas :
  - i. transféré à son successeur ou à un autre membre, si le patient le demande,
  - ii. conservé ou éliminé de manière sécuritaire.
36. Ne pas signaler promptement à l'Ordre qu'un autre membre est à l'origine d'un incident de pratique non sécuritaire.
37. Exercer la profession pendant qu'une affection ou un dysfonctionnement compromet la capacité du membre de ce faire ou y nuit alors que le membre sait ou devrait savoir que cette affection ou ce dysfonctionnement a de telles conséquences.
38. Contrevenir, par acte ou omission, à une disposition de la Loi ou de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou à des règlements pris en vertu de l'une ou l'autre de ces lois.
39. Contrevenir, par acte ou omission, à une loi si, selon le cas :
  - i. la loi en question vise à protéger ou à promouvoir la santé publique,
  - ii. la contravention se rapporte à l'aptitude du membre à exercer la profession.
40. Ne pas respecter, par acte ou omission, une condition ou une restriction dont est assorti le certificat d'inscription du membre.



41. Exercer la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu.
42. Bénéficier, directement ou indirectement, d'un avantage résultant de l'exercice de la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu, à moins que le membre ne divulgue pleinement à l'Ordre la nature de l'avantage qu'il obtiendra et qu'il n'ait reçu l'approbation préalable du bureau.
43. Ne pas respecter une ordonnance d'un sous-comité de l'Ordre.
44. Ne pas se présenter devant un sous-comité du comité des enquêtes, des plaintes et des rapports pour recevoir un avertissement.
45. Ne pas remplir ou ne pas respecter un engagement pris envers l'Ordre, ou ne pas respecter une entente conclue avec l'Ordre.
46. Ne pas répondre adéquatement et dans un délai de 30 jours à une demande écrite de l'Ordre, notamment une demande de renseignements.
47. Vendre ou céder toute dette contractée envers le membre pour des services professionnels. La présente disposition n'inclut pas l'utilisation de cartes de crédit pour payer des services professionnels.
48. Se conduire ou agir, dans l'exercice de la profession, d'une manière qui, compte tenu de l'ensemble des circonstances, serait raisonnablement considérée par les membres comme honteuse, déshonorante ou non professionnelle.
49. Se conduire d'une manière qui serait raisonnablement considérée par les membres comme indigne d'un membre de la profession.
50. Ne pas faire des tentatives raisonnables pour collaborer avec les autres fournisseurs de soins de santé pertinents du patient en ce qui concerne les soins qui lui sont destinés lorsque cette collaboration est nécessaire pour la santé du patient, sauf si celui-ci refuse de consentir à cette collaboration.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF HOMEOPATHS OF ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES HOMÉOPATHES DE L'ONTARIO :

*Le président,*

JIM DUNSDON  
*President*

*Le registrateur,*

BASIL ZIV  
*Registrar*

Date made: August 7, 2012.

Pris le : 7 août 2012.

44/12

**ONTARIO REGULATION 316/12**

made under the

**KINESIOLOGY ACT, 2007**

Made: July 20, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012**PROFESSIONAL MISCONDUCT****Acts of professional misconduct**

1. The following are acts of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code:

1. Contravening, by act or omission, a standard of practice of the profession or failing to maintain the standard of practice of the profession.
2. Abusing a client or a client's representative verbally, physically, psychologically or emotionally.
3. Doing anything to a client for a therapeutic, preventative, palliative, diagnostic, cosmetic or other health-related purpose except,
  - i. with the informed consent of the client or the client's authorized representative, or
  - ii. as required or authorized by law.
4. Failing to reply appropriately to a reasonable request by a client or a client's authorized representative for information respecting a service or product provided or recommended by the member.
5. Giving information about a client to a person other than the client or the client's authorized representative except with the consent of the client or the authorized representative or as required or authorized by law.
6. Discontinuing professional services that are needed unless the discontinuation would reasonably be regarded by members as appropriate having regard to,
  - i. the member's reasons for discontinuing the services,
  - ii. the condition of the client,
  - iii. the availability of alternate services, and
  - iv. the opportunity given to the client to arrange alternate services before the discontinuation.
7. Recommending treatment or continuing to treat a client where the treatment is not indicated or has ceased to be effective.
8. Attempting to treat a condition that the member knows or ought to know he or she does not have the knowledge, skills or judgment to treat.
9. Failing to advise a client or the client's authorized representative to consult another member of a health profession within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, where the member knows or ought to know that the client requires a service that the member does not have the knowledge, skills or judgment to offer or is beyond his or her scope of practice.
10. Performing a controlled act that the member is not authorized to perform.
11. Performing a controlled act that was delegated to the member by another person unless the member has the knowledge, skills and judgment to perform the controlled act.
12. Failing to appropriately supervise a person whom the member is professionally obligated to supervise.
13. Permitting, counselling or assisting a person who is not a member to represent himself or herself as a member.
14. Permitting, counselling or assisting a person who is not a member to perform a controlled act which the person is not authorized to perform.
15. Failing to advise a client, a client's authorized representative or a member of the public, when requested, of his or her right to file a complaint with the College.

16. Failing to provide a client, a client's authorized representative or a member of the public, when requested, with the address and telephone number of the College.
17. Acting in a professional capacity while in a conflict of interest.
18. Issuing an invoice, bill or receipt for services that the member knows or ought to know is false or misleading.
19. Charging a fee that is regarded by members as excessive in relation to the service provided.
20. Failing to advise a client or a client's authorized representative, prior to providing a service, of the fee to be charged for the service or of any penalties that will be charged for late payment of the fee.
21. Charging a block fee without first specifying the following in writing:
  - i. The services covered by the fee.
  - ii. The amount of the fee.
  - iii. The arrangements for paying the fee.
  - iv. The rights and obligations of the member and the client if the relationship between them is terminated before all the services are provided.
22. Failing to itemize an account for professional services provided to a client.
23. Offering or giving a reduction for prompt payment of an account.
24. Breaching, without reasonable cause, an agreement with a client or a client's authorized representative relating to professional services for the client or fees for such services.
25. Failing to keep records in accordance with the standards of the profession.
26. Signing or issuing, in his or her professional capacity, a document that the member knows or ought to know contains false or misleading information.
27. Falsifying a record relating to the member's practice.
28. Making a claim about a remedy, treatment, device or procedure other than a claim that can be supported as reasonable professional opinion.
29. Permitting the advertising of the member or his or her practice in a manner that is false or misleading or that includes statements that are not factual and verifiable.
30. Using or permitting the use of a testimonial from a client, former client or other person in respect of the member's practice.
31. Soliciting or permitting the solicitation of an individual in person, by telephone, by electronic communication or by other means of communication unless,
  - i. the person who is the subject of the solicitation is advised, at the earliest possible time during the communication, that,
    - A. the purpose of the communication is to solicit use of the member's professional services, and
    - B. the person may elect to end the communication immediately or at any time during the communication if he or she wishes to do so, and
  - ii. the communication ends immediately if the person who is the subject of the solicitation so elects.
32. Influencing a client or the client's authorized representative with respect to the client's will or other testamentary instrument.
33. Using a term, title or designation in respect of the member's practice that is not authorized by the College.
34. Using any term, title or designation indicating or implying certification or a specialization in an area or areas of practice of the profession unless the term, title or designation is authorized by the College.
35. Practising the profession or offering to provide services using a name other than the member's name as entered in the register.
36. Failing, without reasonable cause, to provide a report or certificate relating to a service performed by the member, within a reasonable time, to a client or the client's authorized representative after the client or authorized representative has requested such a report or certificate.
37. If the member intends to close his or her practice, failing to take reasonable steps to give appropriate notice of the intended closure to each client for whom the member has primary responsibility or failing to,



- i. ensure that each client's records are transferred to the member's successor, another member or another health care provider, if the client so requests, or
  - ii. ensure that each client's records are retained or disposed of in a secure manner.
- 38. Failing to promptly report to the College an incident of unsafe practice by another member.
- 39. Practising the profession while the member's ability to do so is impaired or adversely affected by any condition or dysfunction or substance which the member knows or ought to know impairs or adversely affects his or her ability to practice.
- 40. Contravening, by act or omission, a provision of the Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or the regulations under either of those Acts.
- 41. Contravening, by act or omission, a law if,
  - i. the purpose of the law is to protect or promote public health, or
  - ii. the contravention is relevant to the member's suitability to practise.
- 42. Contravening, by act or omission, a term, condition or limitation on the member's certificate of registration.
- 43. Practising the profession while the member's certificate of registration has been suspended.
- 44. Directly or indirectly benefiting from the practice of the profession while the member's certificate of registration is suspended unless full disclosure is made by the member to the College of the nature of the benefit to be obtained and prior approval is obtained from the Executive Committee.
- 45. Failing to comply with an order of a panel of the College.
- 46. Failing to appear before a panel of the Inquiries, Complaints and Reports Committee to be cautioned.
- 47. Failing to carry out or abide by an undertaking given to the College or breaching an agreement with the College.
- 48. Failing to reply appropriately and within a reasonable time to a written inquiry or request from the College.
- 49. Selling or assigning any debt owed to the member for professional services. This does not prohibit permitting the use of credit cards to pay for professional services.
- 50. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by members as disgraceful, dishonourable or unprofessional.
- 51. Engaging in conduct that would reasonably be regarded by members as conduct unbecoming a member of the profession.
- 52. Failing to make reasonable attempts to communicate with the client's other health care providers respecting the client's health where such communication is necessary for the client's health.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 4 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF KINESIOLOGISTS OF ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE SUR LES KINÉSIOLOGUES DE L'ONTARIO :

*La présidente,*

CONNY GLENN  
*President*

*La registrateur,*

BRENDA KRITZER  
*Registrar*

Date made: July 20, 2012.  
Pris le : 20 juillet 2012.

44/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 316/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LES KINÉSIOLOGUES**

pris le 20 juillet 2012

approuvé le 17 octobre 2012

déposé le 19 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 novembre 2012**FAUTE PROFESSIONNELLE****Fautes professionnelles**

1. Les actes suivants constituent des fautes professionnelles pour l'application de l'alinéa 51 (1) c) du Code des professions de la santé :

1. Enfreindre, par acte ou omission, une norme d'exercice de la profession ou ne pas la maintenir.
2. Infliger à un client ou à son représentant des mauvais traitements d'ordre verbal, physique, psychologique ou affectif.
3. Faire quoi que ce soit à un client à des fins thérapeutiques, préventives, palliatives, diagnostiques ou esthétiques ou à d'autres fins reliées à la santé, si ce n'est :
  - i. avec son consentement éclairé ou celui de son représentant autorisé,
  - ii. comme l'exige ou l'autorise la loi.
4. Ne pas répondre de manière appropriée à une demande raisonnable de renseignements que formule un client ou son représentant autorisé au sujet d'un service ou d'un produit fourni ou recommandé par le membre.
5. Donner des renseignements concernant un client à une autre personne que le client ou son représentant autorisé, si ce n'est avec le consentement de l'un d'eux ou comme l'exige ou l'autorise la loi.
6. Cesser de fournir des services professionnels nécessaires, sauf si les membres pourraient raisonnablement considérer cette cessation comme appropriée eu égard à ce qui suit :
  - i. les raisons pour lesquelles le membre cesse de fournir les services,
  - ii. l'état du client,
  - iii. la disponibilité de services de rechange,
  - iv. la possibilité offerte au client d'obtenir des services de rechange avant la cessation.
7. Recommander un traitement ou continuer à traiter un client alors que le traitement est contre-indiqué ou a cessé d'être efficace.
8. Essayer de traiter une affection alors que le membre sait ou devrait savoir qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire.
9. Ne pas conseiller à un client ou à son représentant autorisé de consulter un autre membre d'une profession de la santé au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* alors que le membre sait ou devrait savoir que le client a besoin d'un service qu'il ne peut offrir parce qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire ou parce que ce service se situe hors du champ d'application de la profession.
10. Accomplir un acte autorisé que le membre n'est pas autorisé à accomplir.
11. Accomplir un acte autorisé qu'une autre personne a délégué au membre, sauf si le membre possède les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour accomplir cet acte.
12. Ne pas superviser convenablement une personne que le membre a l'obligation professionnelle de superviser.
13. Permettre à une personne qui n'est pas membre de se présenter comme tel, l'aider à le faire ou la conseiller en ce sens.
14. Permettre à une personne qui n'est pas membre d'accomplir un acte autorisé qu'elle n'est pas autorisée à accomplir, l'aider à le faire ou la conseiller en ce sens.
15. Ne pas informer un client, son représentant autorisé ou un membre du public, sur demande, du droit qu'il a de déposer une plainte auprès de l'Ordre.



16. Ne pas donner à un client, à son représentant autorisé ou à un membre du public, sur demande, l'adresse et le numéro de téléphone de l'Ordre.
17. Agir en sa qualité professionnelle tout en étant en situation de conflit d'intérêts.
18. Émettre une facture ou un reçu pour des services que le membre sait ou devrait savoir faux ou trompeur.
19. Exiger des honoraires que les membres considèrent comme excessifs par rapport au service fourni.
20. Ne pas informer un client ou son représentant autorisé, avant la prestation d'un service, des honoraires qui seront facturés à l'égard de ce service ou de toute pénalité qui sera imposée en cas de paiement tardif des honoraires.
21. Exiger des honoraires forfaitaires sans d'abord préciser par écrit ce qui suit :
  - i. Les services couverts par les honoraires.
  - ii. Le montant des honoraires.
  - iii. Les modes de paiement des honoraires.
  - iv. Les droits et obligations du membre et du client si leur relation prend fin avant que tous les services soient fournis.
22. Ne pas détailler une note d'honoraires pour des services professionnels fournis à un client.
23. Offrir ou accorder une réduction en cas de paiement rapide d'une note d'honoraires.
24. Ne pas respecter, sans motif raisonnable, une entente conclue avec un client ou avec son représentant autorisé relativement aux services professionnels destinés au client ou aux honoraires applicables à de tels services.
25. Ne pas tenir des dossiers conformément aux normes de la profession.
26. Signer ou délivrer, en sa qualité professionnelle, un document que le membre sait ou devrait savoir contenir des renseignements faux ou trompeurs.
27. Falsifier un dossier concernant l'exercice de la profession par le membre.
28. Faire, à l'égard d'un remède, d'un traitement, d'un appareil ou d'une intervention, une allégation qui ne peut se justifier en tant qu'avis professionnel raisonnable.
29. Permettre que soit faite de la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles d'une façon qui est fausse ou trompeuse ou qui comprend des déclarations qui ne sont pas factuelles et vérifiables.
30. Utiliser ou permettre que soit utilisé le témoignage d'un client, d'un ancien client ou d'une autre personne en ce qui concerne les activités professionnelles du membre.
31. Solliciter ou permettre de solliciter un particulier, notamment en personne, par téléphone ou au moyen d'une communication électronique, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :
  - i. la personne qui fait l'objet de la sollicitation est informée de ce qui suit le plus tôt possible durant la communication :
    - A. le but de la communication est de solliciter le recours aux services professionnels du membre,
    - B. la personne peut, si elle le souhaite, choisir de mettre fin à la communication immédiatement ou à tout autre moment durant la communication,
  - ii. la communication prend fin immédiatement si la personne qui fait l'objet de la sollicitation choisit de ce faire.
32. Influencer un client ou son représentant autorisé en ce qui concerne son testament ou un autre acte testamentaire.
33. Utiliser un terme, un titre ou une désignation à l'égard de l'exercice de sa profession par le membre qui n'est pas autorisé par l'Ordre.
34. Utiliser un terme, un titre ou une désignation indiquant ou laissant entendre l'accréditation ou une spécialisation dans un ou plusieurs domaines d'exercice de la profession, à moins que le terme, le titre ou la désignation ne soit autorisé par l'Ordre.
35. Exercer la profession ou offrir de fournir des services sous un nom qui n'est pas le nom du membre tel qu'il est inscrit au tableau.
36. Ne pas fournir, sans motif raisonnable et dans un délai raisonnable, au client ou à son représentant autorisé qui en a fait la demande, un rapport ou un certificat concernant un service fourni par le membre.
37. Dans le cas d'un membre qui envisage de fermer son cabinet, ne pas prendre des mesures raisonnables pour donner un avis approprié de la fermeture envisagée à chaque client dont le membre a la responsabilité principale ou ne pas veiller à ce que le dossier de chaque client soit, selon le cas :

- i. transféré à son successeur, à un autre membre ou à un autre fournisseur de soins de santé, si le client le demande,
  - ii. conservé ou éliminé de manière sécuritaire.
38. Ne pas signaler promptement à l'Ordre qu'un autre membre est à l'origine d'un incident de pratique non sécuritaire.
39. Exercer la profession pendant qu'une affection, un dysfonctionnement ou une substance compromet la capacité du membre de ce faire ou y nuit alors que le membre sait ou devrait savoir que cette affection, ce dysfonctionnement ou cette substance a de telles conséquences.
40. Contrevenir, par acte ou omission, à une disposition de la Loi ou de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou à des règlements pris en vertu de l'une ou l'autre de ces lois.
41. Contrevenir, par acte ou omission, à une loi si, selon le cas :
- i. la loi en question vise à protéger ou à promouvoir la santé publique,
  - ii. la contravention se rapporte à l'aptitude du membre à exercer la profession.
42. Ne pas respecter, par acte ou omission, une condition ou une restriction dont est assorti le certificat d'inscription du membre.
43. Exercer la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu.
44. Bénéficier, directement ou indirectement, d'un avantage résultant de l'exercice de la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu, à moins que le membre ne divulgue pleinement à l'Ordre la nature de l'avantage qu'il obtiendra et qu'il n'ait reçu l'approbation préalable du bureau.
45. Ne pas respecter une ordonnance d'un sous-comité de l'Ordre.
46. Ne pas se présenter devant un sous-comité du comité des enquêtes, des plaintes et des rapports pour recevoir un avertissement.
47. Ne pas remplir ou ne pas respecter un engagement pris envers l'Ordre, ou ne pas respecter une entente conclue avec l'Ordre.
48. Ne pas répondre adéquatement et dans un délai raisonnable à une demande écrite de l'Ordre, notamment une demande de renseignements.
49. Vendre ou céder toute dette contractée envers le membre pour des services professionnels. La présente disposition n'a pas pour effet d'interdire l'utilisation de cartes de crédit pour payer des services professionnels.
50. Se conduire ou agir, dans l'exercice de la profession, d'une manière qui, compte tenu de l'ensemble des circonstances, serait raisonnablement considérée par les membres comme honteuse, déshonorante ou non professionnelle.
51. Se conduire d'une manière qui serait raisonnablement considérée par les membres comme indigne d'un membre de la profession.
52. Ne pas faire des tentatives raisonnables pour communiquer avec les autres fournisseurs de soins de santé du client en ce qui concerne les soins qui lui sont destinés lorsque cette communication est nécessaire pour la santé du client.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la Loi et du jour de son dépôt.**

Made by:  
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF KINESIOLOGISTS OF ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE SUR LES KINÉSIOLOGUES DE L'ONTARIO :

*La présidente,*

CONNY GLENN  
*President*

*La registrateur,*

BRENDA KRITZER  
*Registrar*

Date made: July 20, 2012.  
Pris le : 20 juillet 2012.

44/12



**ONTARIO REGULATION 317/12**

made under the

**PSYCHOTHERAPY ACT, 2007**

Made: July 20, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012**PROFESSIONAL MISCONDUCT****Acts of misconduct**

1. The following are acts of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code:

1. Contravening, by act or omission, a standard of practice of the profession or failing to maintain the standard of practice of the profession.
2. Abusing a client or a client's representative verbally, physically, psychologically or emotionally.
3. Doing anything to a client for a therapeutic, preventive, palliative, diagnostic or other health-related purpose except,
  - i. with the informed consent of the client or the client's authorized representative, or
  - ii. as required or authorized by law.
4. Failing to reply appropriately to a reasonable request by a client or a client's authorized representative for information respecting a service or product provided or recommended by the member.
5. Giving information about a client to a person other than the client or the client's authorized representative except with the consent of the client or the authorized representative or as required or authorized by law.
6. Discontinuing professional services unless the discontinuation would reasonably be regarded by members as appropriate having regard to,
  - i. the member's reasons for discontinuing the services,
  - ii. the condition of the client,
  - iii. the availability of alternate services, and
  - iv. the opportunity given to the client to arrange alternate services before the discontinuation.
7. Recommending or providing unnecessary treatment or continuing to treat a client where the treatment is no longer indicated or has ceased to be effective.
8. Treating a condition that the member knows or ought to know he or she does not have the knowledge, skills or judgment to treat.
9. Failing to advise a client or the client's authorized representative to consult another member of a health profession within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, where the member knows or ought to know that the client requires a service that the member does not have the knowledge, skills or judgment to offer.
10. Performing a controlled act that the member is not authorized to perform.
11. Failing to appropriately supervise a person whom the member is professionally obligated to supervise.
12. Delegating the authorized act set out in section 4 of the Act. Despite this, such a delegation may be made in exceptional circumstances, but only if,
  - i. the Council has given its prior approval, or
  - ii. circumstances exist so that time does not allow the member to obtain prior approval, and the member notifies the College of the delegation as soon as is reasonably possible.
13. Permitting, counselling or assisting a person who is not a member to represent himself or herself as such or to perform a controlled act that the person is not authorized to perform.
14. Failing to advise a client, a client's authorized representative or a member of the public, when requested, of his or her right to file a complaint with the College.

15. Failing to provide a client, a client's authorized representative or a member of the public, when requested, with the address and telephone number of the College.
16. Acting in a professional capacity while in a conflict of interest or being in a conflict of interest when acting in a professional capacity.
17. Issuing an invoice, bill or receipt for services that the member knows or ought to know is false or misleading.
18. Charging a fee that is excessive in relation to the service provided.
19. Charging more than the member's usual fee for a service where a third party is paying for the service.
20. Failing to advise a client or a client's authorized representative, prior to providing a service, of the fee to be charged for the service or of any penalties that will be charged for late payment of the fee.
21. Charging a block fee without first specifying the following in writing:
  - i. The services covered by the fee.
  - ii. The amount of the fee.
  - iii. The arrangements for paying the fee.
  - iv. The rights and obligations of the member and the client if the relationship between them is terminated before all the services are provided.
22. Offering or giving a reduction for prompt payment of an account.
23. Failing to itemize an account for professional goods or services, if requested to do so.
24. Breaching, without reasonable cause, an agreement with a client or a client's authorized representative relating to professional services for the client or fees for such services.
25. Failing to keep written records in accordance with the standards of the profession.
26. Signing or issuing, in his or her professional capacity, a document that the member knows or ought to know contains a false or misleading statement.
27. Falsifying a record relating to the member's practice.
28. Making a claim about a therapeutic approach, modality, remedy, treatment, device or procedure other than a claim that can be supported as reasonable professional opinion.
29. Permitting the advertising of the member or his or her practice in a manner that is false or misleading or that includes statements that are not factual and verifiable.
30. Using a testimonial by a client, former client or other person in the advertising of the member or his or her practice.
31. Soliciting or permitting the solicitation of an individual in person, by telephone, by electronic communication or by other means of communication unless,
  - i. the person who is the subject of the solicitation is advised, at the earliest possible time during the communication, that,
    - A. the purpose of the communication is to solicit use of the member's professional services, and
    - B. the person may elect to end the communication immediately or at any time during the communication if he or she wishes to do so, and
  - ii. the communication ends immediately if the person who is the subject of the solicitation so elects.
32. Influencing a client or the client's authorized representative to change the client's will or other testamentary instrument.
33. Inappropriately using a term, title or designation in respect of the member's practice.
34. Inappropriately using a term, title or designation indicating or implying a specialization in the profession.
35. Practising the profession or offering to provide services using a name other than the member's name as entered in the register.
36. Failing to use the title designated by the College while acting in a professional capacity.
37. Failing, without reasonable cause, to provide a report or certificate relating to a treatment performed by the member, within a reasonable time, to a client or the client's authorized representative after the client or authorized representative has requested such a report or certificate.

38. If the member intends to close his or her practice, failing to take reasonable steps to give appropriate notice of the intended closure to each client for whom the member has primary responsibility, or failing to,
  - i. ensure that each client's records are transferred to the member's successor or to another member, if the client so requests, or
  - ii. ensure that each client's records are retained or disposed of in a secure manner.
39. Failing to promptly report to the College an incident of unsafe practice by another member if the member believes on reasonable grounds that the other member has committed such an incident.
40. Making a report of an incident of suspected unsafe practice by another member to the College in which the name of a client is mentioned, unless the client's consent has been previously obtained, or disclosure of the client's name is authorized or required by law.
41. Practising the profession while the member's ability to do so is impaired by any condition or dysfunction or substance which the member knows or ought to know impairs his or her ability to practise.
42. Contravening, by act or omission, a provision of the Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or the regulations under either of those Acts.
43. Contravening, by act or omission, a law in Canada if,
  - i. the purpose of the law is to protect or promote public health, or
  - ii. the contravention is relevant to the member's suitability to practise.
44. Contravening, by act or omission, a term, condition or limitation on the member's certificate of registration.
45. Practising the profession while the member's certificate of registration has been suspended.
46. Directly or indirectly benefiting from the practice of the profession while the member's certificate of registration is suspended, unless full disclosure is made by the member to the College of the nature of the benefit to be obtained and prior approval is obtained from the Executive Committee.
47. Failing to comply with an order of a panel of the College.
48. Failing to appear before a panel of the Inquiries, Complaints and Reports Committee to be cautioned.
49. Failing to carry out or abide by an undertaking given to the College or breaching an agreement with the College.
50. Failing to reply appropriately and within 30 days to a written inquiry or request from the College.
51. Selling or assigning any debt owed to the member for professional services. This does not include the use of credit cards to pay for professional services.
52. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by members as disgraceful, dishonourable or unprofessional.
53. Engaging in conduct that would reasonably be regarded by members as conduct unbecoming a member of the profession.
54. Failing to make reasonable attempts to communicate with the client's other relevant health care providers respecting the client's care unless the client refuses to consent to such communication, or unless such communication is counter-therapeutic or unnecessary.
55. Providing professional services through electronic communications technology unless,
  - i. the client provides his or her informed consent to receiving professional services through the medium,
  - ii. the member ensures that the professional liability insurance required under the by-laws provides coverage for the services delivered through the medium, and
  - iii. the member takes reasonable steps to ensure that the electronic communication technology employed is secure, confidential and appropriate under the circumstances.



**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 4 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF PSYCHOTHERAPISTS AND REGISTERED MENTAL HEALTH THERAPISTS OF  
ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES PSYCHOTHÉRAPEUTES ET DES THÉRAPEUTES AUTORISÉS EN SANTÉ MENTALE DE  
L'ONTARIO :

*La registrateur,*

JOYCE ROWLANDS  
*Registrar*

*La présidente,*

CAROL COWAN-LEVINE  
*President*

Date made: July 20, 2012.  
Pris le : 20 juillet 2012.

44/12

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 317/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2007 SUR LES PSYCHOTHÉRAPEUTES**

pris le 20 juillet 2012

approuvé le 17 octobre 2012

déposé le 19 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 novembre 2012**FAUTE PROFESSIONNELLE****Fautes professionnelles**

1. Les actes suivants constituent des fautes professionnelles pour l'application de l'alinéa 51 (1) c) du Code des professions de la santé :

1. Enfreindre, par acte ou omission, une norme d'exercice de la profession ou ne pas la maintenir.
2. Infliger à un client ou à son représentant des mauvais traitements d'ordre verbal, physique, psychologique ou affectif.
3. Faire quoi que ce soit à un client à des fins thérapeutiques, préventives, palliatives ou diagnostiques ou à d'autres fins reliées à la santé, si ce n'est :
  - i. avec son consentement éclairé ou celui de son représentant autorisé,
  - ii. comme l'exige ou l'autorise la loi.
4. Ne pas répondre de manière appropriée à une demande raisonnable de renseignements que formule un client ou son représentant autorisé au sujet d'un service ou d'un produit fourni ou recommandé par le membre.
5. Donner des renseignements concernant un client à une autre personne que le client ou son représentant autorisé, si ce n'est avec le consentement de l'un d'eux ou comme l'exige ou l'autorise la loi.
6. Cesser de fournir des services professionnels, sauf si les membres pourraient raisonnablement considérer cette cessation comme appropriée eu égard à ce qui suit :
  - i. les raisons pour lesquelles le membre cesse de fournir les services,
  - ii. l'état du client,
  - iii. la disponibilité de services de rechange,
  - iv. la possibilité offerte au client d'obtenir des services de rechange avant la cessation.
7. Recommander ou fournir un traitement qui n'est pas nécessaire ou continuer à traiter un client alors que le traitement n'est plus indiqué ou a cessé d'être efficace.
8. Traiter une affection alors que le membre sait ou devrait savoir qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire.
9. Ne pas conseiller à un client ou à son représentant autorisé de consulter un autre membre d'une profession de la santé au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* alors que le membre sait ou devrait savoir que le client a besoin d'un service qu'il ne peut offrir parce qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire.
10. Accomplir un acte autorisé que le membre n'est pas autorisé à accomplir.
11. Ne pas superviser convenablement une personne que le membre a l'obligation professionnelle de superviser.
12. Déléguer l'acte autorisé visé à l'article 4 de la Loi. Néanmoins, une telle délégation peut être faite en raison de circonstances exceptionnelles, pourvu, selon le cas :
  - i. que le conseil ait donné son approbation préalable,
  - ii. que le membre n'ait pas le temps, dans certaines circonstances, d'obtenir l'approbation préalable du conseil et qu'il avise l'Ordre de la délégation dès que cela est raisonnablement possible.
13. Permettre à une personne qui n'est pas membre de se présenter comme tel ou d'accomplir un acte autorisé qu'elle n'est pas autorisée à accomplir, l'aider à le faire ou la conseiller en ce sens.

14. Ne pas informer un client, son représentant autorisé ou un membre du public, sur demande, du droit qu'il a de déposer une plainte auprès de l'Ordre.
15. Ne pas donner à un client, à son représentant autorisé ou à un membre du public, sur demande, l'adresse et le numéro de téléphone de l'Ordre.
16. En sa qualité professionnelle, agir tout en étant en situation de conflit d'intérêts ou être en situation de conflit d'intérêts.
17. Émettre une facture ou un reçu pour des services que le membre sait ou devrait savoir faux ou trompeur.
18. Exiger des honoraires qui sont excessifs par rapport au service fourni.
19. Exiger plus que les honoraires courants du membre pour un service qui est payé par un tiers.
20. Ne pas informer un client ou son représentant autorisé, avant la prestation d'un service, des honoraires qui seront facturés à l'égard de ce service ou de toute pénalité qui sera imposée en cas de paiement tardif des honoraires.
21. Exiger des honoraires forfaitaires sans d'abord préciser par écrit ce qui suit :
  - i. Les services couverts par les honoraires.
  - ii. Le montant des honoraires.
  - iii. Les modes de paiement des honoraires.
  - iv. Les droits et obligations du membre et du client si leur relation prend fin avant que tous les services soient fournis.
22. Offrir ou accorder une réduction en cas de paiement rapide d'une note d'honoraires.
23. Ne pas détailler une note d'honoraires pour des biens ou des services professionnels après avoir reçu une demande à cet effet.
24. Ne pas respecter, sans motif raisonnable, une entente conclue avec un client ou avec son représentant autorisé relativement aux services professionnels destinés au client ou aux honoraires applicables à de tels services.
25. Ne pas tenir des dossiers écrits conformément aux normes de la profession.
26. Signer ou délivrer, en sa qualité professionnelle, un document que le membre sait ou devrait savoir contenir une déclaration fausse ou trompeuse.
27. Falsifier un dossier concernant l'exercice de la profession par le membre.
28. Faire, à l'égard d'une méthode, d'une modalité, d'un remède, d'un traitement, d'un appareil ou d'une intervention thérapeutique, une allégation qui ne peut se justifier en tant qu'avis professionnel raisonnable.
29. Permettre que soit faite de la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles d'une façon qui est fausse ou trompeuse ou qui comprend des déclarations qui ne sont pas factuelles et vérifiables.
30. Utiliser un témoignage d'un client, d'un ancien client ou d'une autre personne dans la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles.
31. Solliciter ou permettre de solliciter un particulier, notamment en personne, par téléphone ou au moyen d'une communication électronique, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :
  - i. la personne qui fait l'objet de la sollicitation est informée de ce qui suit le plus tôt possible durant la communication :
    - A. le but de la communication est de solliciter le recours aux services professionnels du membre,
    - B. la personne peut, si elle le souhaite, choisir de mettre fin à la communication immédiatement ou à tout autre moment durant la communication,
  - ii. la communication prend fin immédiatement si la personne qui fait l'objet de la sollicitation choisit de ce faire.
32. Influencer un client ou son représentant autorisé afin qu'il modifie son testament ou un autre acte testamentaire.
33. Utiliser de façon inappropriée un terme, un titre ou une désignation à l'égard de l'exercice de sa profession par le membre.
34. Utiliser de façon inappropriée un terme, un titre ou une désignation indiquant ou laissant entendre une spécialisation dans la profession.
35. Exercer la profession ou offrir de fournir des services sous un nom qui n'est pas le nom du membre tel qu'il est inscrit au tableau.



36. Ne pas utiliser le titre désigné par l'Ordre dans l'exercice de la profession.
37. Ne pas fournir, sans motif raisonnable et dans un délai raisonnable, au client ou à son représentant autorisé qui en a fait la demande, un rapport ou un certificat concernant un traitement fourni par le membre.
38. Dans le cas d'un membre qui envisage de fermer son cabinet, ne pas prendre des mesures raisonnables pour donner un avis approprié de la fermeture envisagée à chaque client dont le membre a la responsabilité principale ou ne pas veiller à ce que le dossier de chaque client soit, selon le cas :
  - i. transféré à son successeur ou à un autre membre, si le client le demande,
  - ii. conservé ou éliminé de manière sécuritaire.
39. Ne pas signaler promptement à l'Ordre qu'un autre membre est à l'origine d'un incident de pratique non sécuritaire si le membre a des motifs raisonnables de croire que l'autre membre est à l'origine d'un tel incident.
40. Présenter à l'Ordre un rapport sur un incident de pratique non sécuritaire dont un autre membre serait à l'origine et comportant le nom d'un client, sauf si le client a donné son consentement au préalable ou que la loi autorise ou exige la divulgation du nom du client.
41. Exercer la profession pendant qu'une affection, un dysfonctionnement ou une substance compromet la capacité du membre de ce faire alors que le membre sait ou devrait savoir que cette affection, ce dysfonctionnement ou cette substance a de telles conséquences.
42. Contrevenir, par acte ou omission, à une disposition de la Loi ou de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou à des règlements pris en vertu de l'une ou l'autre de ces lois.
43. Contrevenir, par acte ou omission, à une loi au Canada si, selon le cas :
  - i. la loi en question vise à protéger ou à promouvoir la santé publique,
  - ii. la contravention se rapporte à l'aptitude du membre à exercer la profession.
44. Ne pas respecter, par acte ou omission, une condition ou une restriction dont est assorti le certificat d'inscription du membre.
45. Exercer la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu.
46. Bénéficier, directement ou indirectement, d'un avantage résultant de l'exercice de la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu, à moins que le membre ne divulgue pleinement à l'Ordre la nature de l'avantage qu'il obtiendra et qu'il n'ait reçu l'approbation préalable du bureau.
47. Ne pas respecter une ordonnance d'un sous-comité de l'Ordre.
48. Ne pas se présenter devant un sous-comité du comité des enquêtes, des plaintes et des rapports pour recevoir un avertissement.
49. Ne pas remplir ou ne pas respecter un engagement pris envers l'Ordre, ou ne pas respecter une entente conclue avec l'Ordre.
50. Ne pas répondre adéquatement et dans un délai de 30 jours à une demande écrite de l'Ordre, notamment une demande de renseignements.
51. Vendre ou céder toute dette contractée envers le membre pour des services professionnels. La présente disposition n'inclut pas l'utilisation de cartes de crédit pour payer des services professionnels.
52. Se conduire ou agir, dans l'exercice de la profession, d'une manière qui, compte tenu de l'ensemble des circonstances, serait raisonnablement considérée par les membres comme honteuse, déshonorante ou non professionnelle.
53. Se conduire d'une manière qui serait raisonnablement considérée par les membres comme indigne d'un membre de la profession.
54. Ne pas faire des tentatives raisonnables pour communiquer avec les autres fournisseurs de soins de santé pertinents du client en ce qui concerne les soins qui lui sont destinés, sauf si le client refuse de consentir à une telle communication ou que celle-ci va à l'encontre d'une intervention thérapeutique ou n'est pas nécessaire.
55. Fournir des services professionnels par le biais de technologies de communications électroniques, sauf si les conditions suivantes sont réunies :
  - i. le client donne son consentement éclairé à ce que des services professionnels lui soient fournis par ces moyens,
  - ii. le membre veille à ce que l'assurance-responsabilité professionnelle exigée par les règlements administratifs prévoit une couverture à l'égard des services fournis par ces moyens,

- iii. le membre prend des mesures raisonnables pour veiller à ce que les technologies de communications électroniques utilisées soient sécuritaires, confidentielles et appropriées eu égard aux circonstances.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la Loi et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF PSYCHOTHERAPISTS AND REGISTERED MENTAL HEALTH THERAPISTS OF  
ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES PSYCHOTHÉRAPEUTES ET DES THÉRAPEUTES AUTORISÉS EN SANTÉ MENTALE DE  
L'ONTARIO :

*La registrateur,*

JOYCE ROWLANDS  
*Registrar*

*La présidente,*

CAROL COWAN-LEVINE  
*President*

Date made: July 20, 2012.

Pris le : 20 juillet 2012.

44/12

**ONTARIO REGULATION 318/12**

made under the

**TRADITIONAL CHINESE MEDICINE ACT, 2006**

Made: July 20, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012**PROFESSIONAL MISCONDUCT****Acts of professional misconduct**

1. The following are acts of professional misconduct for the purposes of clause 51 (1) (c) of the Health Professions Procedural Code:

1. Contravening, by act or omission, a standard of practice of the profession or failing to maintain the standard of practice of the profession.
2. Abusing a patient or a patient's representative verbally, physically, psychologically or emotionally.
3. Doing anything to a patient for a therapeutic, preventative, palliative, diagnostic, cosmetic or other health-related purpose except,
  - i. with the informed consent of the patient or the patient's authorized representative, or
  - ii. as required or authorized by law.
4. Failing to reply appropriately to a reasonable request by a patient or a patient's authorized representative for information respecting a service or product provided or recommended by the member.
5. Giving information about a patient to a person other than the patient or the patient's authorized representative except with the consent of the patient or the authorized representative or as required or authorized by law.
6. Discontinuing professional services that are needed unless the discontinuation would reasonably be regarded by members as appropriate having regard to,
  - i. the member's reasons for discontinuing the services,
  - ii. the condition of the patient,
  - iii. the availability of alternate services, and
  - iv. the opportunity given to the patient to arrange alternate services before the discontinuation.
7. Recommending or providing unnecessary treatment when the member knows or ought to know that the recommendation or the provision of treatment is unnecessary.
8. Treating or attempting to treat a condition that the member knows or ought to know he or she does not have the knowledge, skills or judgment to treat.
9. Failing to advise a patient or the patient's authorized representative to consult another member of a health profession within the meaning of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, where the member knows or ought to know that the patient requires a service that the member does not have the knowledge, skills or judgment to offer or is beyond his or her scope of practice.
10. Performing a controlled act that the member is not authorized to perform.
11. Delegating a controlled act to a delegatee unless the member appropriately supervises him or her, the delegation is appropriate in all of the circumstances and the member takes reasonable measures to ensure that the delegatee has the knowledge, skills and judgment to perform the procedure.
12. Where the member has delegated a controlled act, failing to document in the member's own records, at or before the time of delegating the controlled act, information about the delegatee's knowledge, skill and judgment concerning the performance of the delegated act.
13. Failing to document the delegation of a controlled act in the patient's health record at the time of the delegation or within a reasonable time thereafter, with the following information:
  - i. The date.



- ii. The name of the delegatee.
  - iii. The controlled act that was delegated.
  - iv. The conditions, if any, relating to the delegation.
14. Failing to appropriately supervise a person to whom the member has assigned a task related to the practice of the profession.
  15. Permitting, counselling or assisting a person who is not a member to represent himself or herself as a member or to perform a controlled act that the person is not authorized to perform under a health profession Act.
  16. Failing to advise a patient, a patient's authorized representative or a member of the public, when requested, of his or her right to file a complaint with the College.
  17. Failing to provide a patient, a patient's authorized representative or a member of the public, when requested, with the address and telephone number of the College.
  18. Acting in a professional capacity while in a conflict of interest.
  19. Submitting an account or charge for services that the member knows or ought to know is false or misleading.
  20. Charging a fee that would be regarded by members as excessive in relation to the service provided.
  21. Failing to advise a patient or a patient's authorized representative, prior to providing a service, of the fee to be charged for the service or of any penalties that will be charged for late payment of the fee.
  22. Failing to itemize an account for professional products or services while practising the profession.
  23. Offering or giving a reduction for prompt payment of an account.
  24. Breaching, without reasonable cause, an agreement with a patient or a patient's authorized representative relating to professional services for the patient or fees for such services.
  25. Failing to keep records in accordance with the standards of the profession.
  26. Signing or issuing, in his or her professional capacity, a document that the member knows or ought to know contains a false or misleading statement.
  27. Falsifying a record relating to the member's practice.
  28. Making a claim about a remedy, treatment, device or procedure other than a claim that can be supported as reasonable professional opinion.
  29. Permitting the advertising of the member or his or her practice in a manner that is false or misleading or that includes statements that are not factual and verifiable.
  30. Using or permitting the use of a testimonial from a patient, former patient or other person in respect of the member's practice.
  31. Soliciting or permitting the solicitation of an individual in person, by telephone, electronic communications or other means unless,
    - i. the person who is the subject of the solicitation is advised, at the earliest possible time during the solicitation, that,
      - A. the purpose of the communication is to solicit use of the member's professional services, and
      - B. the person may elect to end the solicitation immediately or at any time during the solicitation if he or she wishes to do so, and
    - ii. the communication ends immediately if the person who is the subject of the solicitation so elects.
  32. Using a term, title or designation in respect of the member's practice that is not authorized by the College.
  33. Using a term, title or designation indicating or implying a specialization in an area or areas of practice of the profession where the use of the term, title or specialty designation is not authorized by the College.
  34. Practising the profession or offering to provide services using a name other than the member's name as set out in the register.
  35. Failing, without reasonable cause, to provide a report or certificate relating to a traditional Chinese medicine diagnosis or to a treatment performed by the member, within a reasonable time, to a patient or the patient's authorized representative after the patient or authorized representative has requested such a report or certificate.

36. If the member intends to close his or her practice, failing to take reasonable steps before the practice is closed, to give appropriate notice of the intended closure to each patient for whom the member has primary responsibility and failing to,
  - i. ensure that each patient's records are transferred to the member's successor or to another member, if the patient so requests, or
  - ii. ensure that each patient's records are retained or disposed of in a secure manner.
37. Failing to promptly report to the College an incident of unsafe practice by another member.
38. Practising the profession while the member's ability to do so is impaired or adversely affected by any condition or dysfunction which the member knows or ought to know impairs or adversely affects his or her ability to practice.
39. Contravening, by act or omission, a provision of the Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or the regulations under either of those Acts.
40. Contravening, by act or omission, a law if,
  - i. the purpose of the law is to protect or promote public health, or
  - ii. the contravention is relevant to the member's suitability to practise.
41. Contravening, by act or omission, a term, condition or limitation on the member's certificate of registration.
42. Practising the profession while the member's certificate of registration has been suspended.
43. Directly or indirectly benefiting from the practice of the profession while the member's certificate of registration is suspended unless full disclosure is made by the member to the College of the nature of the benefit to be obtained and prior approval is obtained from the Executive Committee.
44. Failing to comply with an order of a panel of a Committee of the College.
45. Failing to appear before a panel of the Inquiries, Complaints and Reports Committee to be cautioned.
46. Failing to carry out or abide by an undertaking given to the College or breaching an agreement with the College.
47. Failing to reply appropriately and within a reasonable time to a written inquiry or request from the College.
48. Engaging in conduct or performing an act relevant to the practice of the profession that, having regard to all the circumstances, would reasonably be regarded by the profession as disgraceful, dishonourable or unprofessional.
49. Engaging in conduct that would reasonably be regarded by the profession as conduct unbecoming a practitioner of traditional Chinese medicine or acupuncture.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 4 of the Act comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS AND ACUPUNCTURISTS OF  
ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET DES ACUPUNCTEURS DE  
L'ONTARIO :

*La présidente,*

JOANNE PRITCHARD-SOBHANI  
*President*

*La registrateur,*

EMILY CHEUNG  
*Registrar*

Date made: June 20, 2012.  
Pris le : 20 juin 2012.

44/12



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 318/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE**

pris le 20 juin 2012

approuvé le 17 octobre 2012

déposé le 19 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 novembre 2012**FAUTE PROFESSIONNELLE****Fautes professionnelles**

1. Les actes suivants constituent des fautes professionnelles pour l'application de l'alinéa 51 (1) c) du Code des professions de la santé :

1. Enfreindre, par acte ou omission, une norme d'exercice de la profession ou ne pas la maintenir.
2. Infliger à un patient ou à son représentant des mauvais traitements d'ordre verbal, physique, psychologique ou affectif.
3. Faire quoi que ce soit à un patient à des fins thérapeutiques, préventives, palliatives, diagnostiques ou esthétiques ou à d'autres fins reliées à la santé, si ce n'est :
  - i. avec son consentement éclairé ou celui de son représentant autorisé,
  - ii. comme l'exige ou l'autorise la loi.
4. Ne pas répondre adéquatement à une demande raisonnable de renseignements que formule un patient ou son représentant autorisé au sujet d'un service ou d'un produit fourni ou recommandé par le membre.
5. Donner des renseignements concernant un patient à une autre personne que le patient ou son représentant autorisé, si ce n'est avec le consentement de l'un d'eux ou comme l'exige ou l'autorise la loi.
6. Cesser de fournir des services professionnels nécessaires, sauf si les membres pourraient raisonnablement considérer cette cessation comme appropriée eu égard à ce qui suit :
  - i. les raisons pour lesquelles le membre cesse de fournir les services,
  - ii. l'état du patient,
  - iii. la disponibilité de services de rechange,
  - iv. la possibilité offerte au patient d'obtenir des services de rechange avant la cessation.
7. Recommander ou fournir un traitement qui n'est pas nécessaire alors que le membre sait ou devrait savoir que la recommandation ou la fourniture de ce traitement n'est pas nécessaire.
8. Traiter ou essayer de traiter une affection alors que le membre sait ou devrait savoir qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire.
9. Ne pas conseiller à un patient ou à son représentant autorisé de consulter un autre membre d'une profession de la santé au sens de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* alors que le membre sait ou devrait savoir que le patient a besoin d'un service qu'il ne peut offrir parce qu'il ne possède pas les connaissances, les compétences ou le jugement nécessaires pour le faire ou parce que ce service se situe hors du champ d'application de la profession.
10. Accomplir un acte autorisé que le membre n'est pas autorisé à accomplir.
11. Déléguer un acte autorisé à un délégataire, sauf si le membre supervise cette personne de manière adéquate, que la délégation est appropriée eu égard à toutes les circonstances et que le membre prend des mesures raisonnables pour s'assurer que le délégataire possède les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour accomplir l'acte.
12. En cas de délégation par le membre d'un acte autorisé, ne pas consigner à ses dossiers, au moment de la délégation de l'acte autorisé ou auparavant, des renseignements sur les connaissances, les compétences et le jugement du délégataire en ce qui concerne l'accomplissement de l'acte délégué.
13. Ne pas consigner la délégation d'un acte autorisé au dossier de santé du patient au moment de la délégation ou dans un délai raisonnable par la suite, avec les renseignements suivants :
  - i. La date.

- ii. Le nom du déléataire.
  - iii. L'acte autorisé qui a été délégué.
  - iv. Toute condition relative à la délégation.
14. Ne pas superviser convenablement une personne à laquelle le membre a confié une tâche liée à l'exercice de la profession.
  15. Permettre à une personne qui n'est pas membre de se présenter comme tel ou d'accomplir un acte autorisé qu'elle n'est pas autorisée à accomplir aux termes d'une loi sur une profession de la santé, l'aider à ce faire ou la conseiller en ce sens.
  16. Ne pas informer un patient, son représentant autorisé ou un membre du public, sur demande, du droit qu'il a de déposer une plainte auprès de l'Ordre.
  17. Ne pas donner à un patient, à son représentant autorisé ou à un membre du public, sur demande, l'adresse et le numéro de téléphone de l'Ordre.
  18. Agir en sa qualité professionnelle tout en étant en situation de conflit d'intérêts.
  19. Présenter une note d'honoraires ou une facture pour des services que le membre sait ou devrait savoir fausse ou trompeuse.
  20. Exiger des honoraires que les membres pourraient considérer comme excessifs par rapport au service fourni.
  21. Ne pas informer un patient ou son représentant autorisé, avant la prestation d'un service, des honoraires qui seront facturés à l'égard de ce service ou de toute pénalité qui sera imposée en cas de paiement tardif des honoraires.
  22. Ne pas détailler, pendant l'exercice de la profession, une facture relative à des produits ou à des services professionnels.
  23. Offrir ou accorder une réduction en cas de paiement rapide d'une note d'honoraires.
  24. Ne pas respecter, sans motif raisonnable, une entente conclue avec un patient ou avec son représentant autorisé relativement aux services professionnels destinés au patient ou aux honoraires applicables à de tels services.
  25. Ne pas tenir des dossiers conformément aux normes de la profession.
  26. Signer ou délivrer, en sa qualité professionnelle, un document que le membre sait ou devrait savoir contenir une déclaration fausse ou trompeuse.
  27. Falsifier un dossier concernant l'exercice de la profession par le membre.
  28. Faire, à l'égard d'un remède, d'un traitement, d'un appareil ou d'une intervention, une allégation qui ne peut se justifier en tant qu'avis professionnel raisonnable.
  29. Permettre que soit faite de la publicité concernant le membre ou ses activités professionnelles d'une façon qui est fausse ou trompeuse ou qui comprend des déclarations qui ne sont pas factuelles et vérifiables.
  30. Utiliser ou permettre que soit utilisé le témoignage d'un patient, d'un ancien patient ou d'une autre personne en ce qui concerne l'exercice de la profession par le membre.
  31. Solliciter ou permettre de solliciter un particulier, notamment en personne, par téléphone ou au moyen d'une communication électronique, sauf si les conditions suivantes sont réunies :
    - i. la personne qui fait l'objet de la sollicitation est informée de ce qui suit le plus tôt possible durant la sollicitation :
      - A. le but de la communication est de solliciter le recours aux services professionnels du membre,
      - B. la personne peut, si elle le souhaite, choisir de mettre fin à la sollicitation immédiatement ou à tout autre moment durant la sollicitation,
    - ii. la communication prend fin immédiatement si la personne qui fait l'objet de la sollicitation choisit de ce faire.
  32. Utiliser un terme, un titre ou une désignation à l'égard de l'exercice de sa profession par le membre qui n'est pas autorisé par l'Ordre.
  33. Utiliser un terme, un titre ou une désignation indiquant ou laissant entendre une spécialisation dans un ou plusieurs domaines d'exercice de la profession alors que l'utilisation de ce terme, de ce titre ou de cette désignation n'est pas autorisée par l'Ordre.
  34. Exercer la profession ou offrir de fournir des services sous un nom qui n'est pas le nom du membre tel qu'il figure au tableau.

35. Ne pas fournir, sans motif raisonnable et dans un délai raisonnable, au patient ou à son représentant autorisé qui en a fait la demande, un rapport ou un certificat concernant un diagnostic établi dans le cadre de l'exercice de la médecine traditionnelle chinoise ou un traitement fourni par le membre.
36. Dans le cas d'un membre qui envisage de fermer son cabinet, ne pas prendre des mesures raisonnables, avant la fermeture du cabinet, pour donner un avis approprié de la fermeture envisagée à chaque patient dont le membre a la responsabilité principale et ne pas veiller à ce que le dossier de chaque patient soit, selon le cas :
  - i. transféré à son successeur ou à un autre membre, si le patient le demande,
  - ii. conservé ou éliminé de manière sécuritaire.
37. Ne pas signaler promptement à l'Ordre qu'un autre membre est à l'origine d'un incident de pratique non sécuritaire.
38. Exercer la profession pendant qu'une affection ou un dysfonctionnement compromet la capacité du membre de ce faire ou y nuit alors que le membre sait ou devrait savoir que cette affection ou ce dysfonctionnement a de telles conséquences.
39. Contrevenir, par acte ou omission, à une disposition de la Loi ou de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* ou à des règlements pris en vertu de l'une ou l'autre de ces lois.
40. Contrevenir, par acte ou omission, à une loi si, selon le cas :
  - i. la loi en question vise à protéger ou à promouvoir la santé publique,
  - ii. la contravention se rapporte à l'aptitude du membre à exercer la profession.
41. Ne pas respecter, par acte ou omission, une condition ou une restriction dont est assorti le certificat d'inscription du membre.
42. Exercer la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu.
43. Bénéficier, directement ou indirectement, d'un avantage résultant de l'exercice de la profession pendant que le certificat d'inscription du membre est suspendu, à moins que le membre ne divulgue pleinement à l'Ordre la nature de l'avantage qu'il obtiendra et qu'il n'ait reçu l'approbation préalable du bureau.
44. Ne pas respecter une ordonnance d'un sous-comité d'un comité de l'Ordre.
45. Ne pas se présenter devant un sous-comité du comité des enquêtes, des plaintes et des rapports pour recevoir un avertissement.
46. Ne pas remplir ou ne pas respecter un engagement pris envers l'Ordre, ou ne pas respecter une entente conclue avec l'Ordre.
47. Ne pas répondre de manière appropriée et dans un délai raisonnable à une demande écrite de l'Ordre, notamment une demande de renseignements.
48. Se conduire ou agir, dans l'exercice de la profession, d'une manière qui, compte tenu de l'ensemble des circonstances, serait raisonnablement considérée par les membres exerçant la profession comme honteuse, déshonorante ou non professionnelle.
49. Se conduire d'une manière qui serait raisonnablement considérée par les membres exerçant la profession comme indigne d'un praticien en médecine traditionnelle chinoise ou d'un acupuncteur.



**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de la Loi et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS AND ACUPUNCTURISTS OF  
ONTARIO:  
CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET DES ACUPUNCTEURS DE  
L'ONTARIO :

*La présidente,*

JOANNE PRITCHARD-SOBHANI  
*President*

*La registrateur,*

EMILY CHEUNG  
*Registrar*

Date made: June 20, 2012.

Pris le : 20 juin 2012.

44/12

**ONTARIO REGULATION 319/12**

made under the

**MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991**

Made: April 25, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012

Amending O. Reg. 855/93

(PROFESSIONAL MISCONDUCT)

Note: Ontario Regulation 855/93 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of section 1 of Ontario Regulation 855/93 is revoked and the following substituted:**

1. Contravening, by act or omission, a term, condition or limitation imposed on the member's certificate of registration.

**(2) Paragraphs 12.1, 12.2, 12.3 and 12.4 of section 1 of the Regulation are revoked.**

**(3) Paragraph 17 of section 1 of the Regulation is amended by striking out “in the course of practising” and substituting “relevant to the practice of”.**

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

21. Practising the profession while the member's certificate of registration is suspended.
22. Failing to appear before a panel of the Inquiries, Complaints and Reports Committee to be cautioned.
23. Failing to comply with a requirement or order of a Committee or a panel of a Committee of the College.
24. Failing to carry out an undertaking given to the College or breaching an agreement entered into with the College.
25. Failing to respond appropriately within the time specified or within 30 days where no time is specified to a written communication from the College that asks for a response.
26. Failing to co-operate with an investigator of the College or with an investigator of another College on production by the investigator of his or her appointment under section 75 of the Health Professions Procedural Code.
27. Failing to co-operate with an assessor appointed by the Registrar under the *Independent Health Facilities Act*, including refusing to allow the assessor to enter, at a reasonable time, the premises where the member practises for the purpose of conducting an assessment.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL RADIATION TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

DONNA LEWIS  
*Vice-President*LINDA GOUGH  
*Registrar*

Date made: April 25, 2012.

44/12

**ONTARIO REGULATION 320/12**

made under the

**MIDWIFERY ACT, 1991**

Made: April 25, 2012

Approved: October 17, 2012

Filed: October 19, 2012

Published on e-Laws: October 22, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 3, 2012

Amending O. Reg. 168/11

(REGISTRATION)

Note: Ontario Regulation 168/11 has not previously been amended.

**1. Section 8 of Ontario Regulation 168/11 is amended by adding the following subsection:**

- (1.1) The requirement in paragraph 3 of subsection (1) is not considered to have been met unless the applicant,
- (a) successfully completed the qualifying examination within the applicant's first three attempts; or
  - (b) successfully completed the qualifying examination on the applicant's fourth or any subsequent attempt after having first successfully completed the further education or training or combination of education and training, if any, that may have been specified by a panel of the Registration Committee.

**2. Subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Registration requirements**

- (1) The following are non-exemptible registration requirements for a transitional certificate of registration:

- 1. The applicant has not previously held a transitional certificate of registration.
- 2. The applicant is able to meet all registration requirements for either a general certificate of registration or a supervised practice certificate of registration with the exception that, in either case, the applicant is not able to meet the requirement in paragraph 3 of subsection 8 (1) for the sole reason that the applicant has taken the examination referred to in that paragraph but has not received the results of that examination.

**3. Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out "subsection 17 (1)" in the portion before clause (a) and substituting "paragraph 2 of subsection 17 (1)".****4. Clause 19 (4) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) provides evidence satisfactory to the Registration Committee that the former member will, immediately upon reinstatement, be in compliance with the condition or conditions he or she had previously not been in compliance with, resulting in the revocation; and



**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MIDWIVES OF ONTARIO:

ANN MONTGOMERY  
*President*

DEBORAH ADAMS  
*Registrar and Chief Executive Officer*

Date made: April 25, 2012.

44/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 44

Ontario Highway Transport Board.....	2717
Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2718
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2718
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2719
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2720
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2722
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2722
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2723
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2723
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2723
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2723
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial.....	2724
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2724
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2724
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2727
THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SOUTH RIVER.....	2727
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SPRINGWATER.....	2727
THE CORPORATION OF THE CITY OF WELLAND.....	2728
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT.....	2730
THE CITY OF HAMILTON.....	2731
THE CORPORATION OF THE TOWN OF GEORGINA.....	2731
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2733
HOMEOPATHY ACT, 2007.....	O. Reg. 315/12.....2735
KINESIOLOGY ACT, 2007.....	O. Reg. 316/12.....2741
MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991.....	O. Reg. 319/12.....2765
MIDWIFERY ACT, 1991.....	O. Reg. 320/12.....2766
PENSION BENEFITS ACT.....	O. Reg. 314/12.....2733
PSYCHOTHERAPY ACT, 2007.....	O. Reg. 317/12.....2749
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE ACT, 2006.....	O. Reg. 318/12.....2757







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P.

communiquer avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

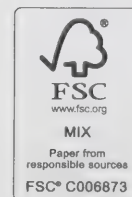
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).







# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 145-45  
Saturday, 10 November 2012

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 10 novembre 2012

### Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernements relatifs aux compagnies

#### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-11-10</b>	
A.D. CANADIANA WINDOW SALES INC.	001150631
ADEJUS INC.	001636573
AIW INC.	001314549
AJMUS SYSTEMS INC.	002087217
AMUDHAM PUBLICATION INC.	002056490
APHARMA INC.	002108763
ARANTON HOMES LIMITED	000683992
B.M.B. FIBERWORKS LTD.	001384244
BILL SCOTT ENTERPRISES INC.	001307903
BLACK BRIDGE WOODWORKING INC.	000676538

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CALIFORNIA KITCHEN INTERIORS LTD.	000858624
CANADA'S SPORTS SCHOOL INC.	001610791
CHIO INTERNATIONAL INC.	002105873
CLOUD & SKY CLEANERS LTD.	002003061
CONVEYING SOLUTIONS INC.	002025783
CYTEK ENTERPRISES LTD.	001224954
DAN KARN SALES LTD.	001029138
DAVENPORT PARTNERS INC.	002094858
DOUGLAS E. SNIDER PROFESSIONAL CORPORATION	002113260
EAGLECREST SECURITIES INC.	002104578
ELITE MOVING SERVICES INC.	002126435
EMERALD FINANCIAL SERVICES INC.	001698001
EUROPA MOTOR CARS INC.	002102599
FIRST URBAN MANAGEMENT INC.	002066326
FRANCHISE INVESTMENT GROUP INC.	001427790
GAIL BARBER FINE ART & DESIGN INC.	001358239
GAIN INDUSTRIES INC.	001025428
GEO. BOYINGTON & SON LIMITED	000067305
GRAPHIC 2 PRINT INC.	001469619
GREAT SOUTHWEST CONSTRUCTION LTD.	002044948
GUMDROPS & LOLLIPOPS INC.	001630680
HI-FI 2000 (KENNEDY) LTD.	000952069
IDEAN HOLDINGS LIMITED	000329503
IM-ON INTERNET MARKETING ONLINE NETWORKS INC.	001568049
INFOMOTION MULTIMEDIA INC.	002107461
INPROVEST HOLDINGS INC.	002104536
IZ ONTARIO INCORPORATED	001422690
JAMES ANDERSON & ASSOCIATES INC.	001695059
K & M BILLIARDS INC.	001005535
KINGSWAY FABRICS INC.	001637158
KRYSTAL INVESTMENT GROUP INC.	002101673
M & I HOME FASHIONS LTD.	002089501
M. LEDUC ENTERPRISES INC.	001590724
MAINSTREET PHOTOGRAPHIC STUDIO INC.	000546537
MICROCLIMATE TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC.	001537006
MILLER POOLS LTD.	002096012
MIRAK COMMUNICATIONS INC.	000939373

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MUSKOKA FINE FOODS LTD.	001709289
NORTH SHORE AGRICULTURE INC.	002096003
PAMARO INVESTMENTS LTD.	001638014
PLATINUM TAXI INC.	001625185
PROGRESSIVE MILLWORK INC.	001062857
PROTOMATRIX INDUSTRIAL AUTOMATION INC.	001466094
QCO HOLDINGS INC.	002092690
QUANTUM AGENCIES LTD	000512748
REFRIGERATION STATION INC.	001296921
RENON INC.	002110903
S & M FOODS INC.	002100522
S. S. SWIM POOLS LIMITED	000151334
SALON WHYTE ENTERPRISES INC.	001685238
SAMIN TECHNOLOGY SUPPORT SERVICES INC.	001660977
SKY COMPUTERS LTD.	002105381
SLATER STAINLESS CORP.	001536821
SLATER STEEL INC.	000438586
SOCIETY CAFE INC.	002139516
SOMAEURO.COM INC.	001687626
SOUTHGATE ELECTRIC INC.	002114496
SQUIRE HOLDINGS LTD.	002102552
TANGNEY FURNITURE LIMITED	000970213
TASK FORCE SECURITY INC.	002097066
TECHNICAL NETWORK SOLUTIONS INC.	001298380
TFGI (FINANCIAL) INC.	002093082
TREETOPS EXECUTIVE CENTRE INC.	000868505
TRICOMP CONSULTING LIMITED	002075093
TRICON HOMES INC.	001695848
ULTIMATE CHINA RESOURCES LTD.	001542872
UNITED TRADE AND ASSOCIATES LTD.	001688703
VERSATILE INSTALLATIONS INC.	001411973
VIRTUALCOM CONSULTING INC.	001050850
XPRESS VIEW INC.	001376423
ZANTO NOSTRA GROUP INCORPORATED	001544363
1134180 ONTARIO INC.	001134180
1171953 ONTARIO INC.	001171953
1346208 ONTARIO INC.	001346208
1417785 ONTARIO INC.	001417785
1425066 ONTARIO INC.	001425066
1427152 ONTARIO INC.	001427152
1452725 ONTARIO INC.	001452725
1453349 ONTARIO INC.	001453349
1453814 ONTARIO LTD.	001453814
1523500 ONTARIO CORP.	001523500
1557795 ONTARIO INC.	001557795
1583257 ONTARIO INC.	001583257
1602693 ONTARIO LIMITED	001602693
1615346 ONTARIO LIMITED	001615346
1667229 ONTARIO INC.	001667229
1677858 ONTARIO INC.	001677858
1687763 ONTARIO INC.	001687763
1689296 ONTARIO INC.	001689296
1690238 ONTARIO INC.	001690238
1691087 ONTARIO LTD.	001691087
1692818 ONTARIO INC.	001692818
1696905 ONTARIO LIMITED	001696905
1697316 ONTARIO INC.	001697316
1698538 ONTARIO LIMITED	001698538
1713565 ONTARIO INC.	001713565
2010077 ONTARIO INC.	002010077
2094843 ONTARIO INC.	002094843
2097310 ONTARIO INC.	002097310
2098168 ONTARIO INC.	002098168
2106505 ONTARIO INC.	002106505
367993 ONTARIO LTD.	000367993
621974 ONTARIO LIMITED	000621974
769124 ONTARIO LIMITED	000769124

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
773702 ONTARIO LIMITED	000773702
823257 ONTARIO LTD.	000823257
922423 ONTARIO INC.	000922423
9519 KEELE STREET FINANCE INC.	002050638
961165 ONTARIO INC.	000961165
964953 ONTARIO INC.	000964953

(145-G556)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-15</b>	
A-C HOLDINGS CORP.	001475472
ACCESS GROWTH FUND INC.	001282140
ADVANCED OUTSOURCE INC.	002040313
ALUMNI REALTY CORPORATION	000925820
AMERICAN FAMILY HEALTH (2006) INC.	001691479
AMERIPLEX GROUP INC.	001641232
AMTEC MANUFACTURING INC.	000721662
AQUACRAFT LAWN SPRINKLER SYSTEMS LTD.	000904416
AREK'S BRICK AND STONE CONSTRUCTION LTD.	001557622
AUREUS METALWORK LTD.	001279672
B.M.T.S. CORPORATION	001690344
BFD CONSULTANTS & TECHNICAL SERVICES INC.	001161266
BLACKSHEEP MACHINE TOOL CONSULTANT INC.	002093908
BUDDIES INC.	001106607
BXB CORPORATION	000950824
CAMPOLI HOLDINGS INC.	001653565
CARTHEW ESTATES LIMITED	000152050
CROSS ONTARIO CARPET & DUCT CLEANING SERVICES LTD.	002085610
DALDRUP PASTRY SHOP INC.	000977940
DEWGOODERS WEATHERWEAR INC.	001162726
DOES NOT COMPUTE INCORPORATED	002119582
EMI TRAVEL MANAGEMENT INC.	001163224
ENVOY EQUIPMENT FINANCE INC.	002005024
ESENGY INC.	001641338
EVASE INVESTMENTS INC.	000906896
FILTREX CORPORATION	001302526
FISH 'N' CRITTERS LTD.	000564902



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
G. M. GARDEN CENTRE & NURSERIES INC.	000876805
GAUDREAU HOLDINGS LTD.	000720388
GENERAL EXHIBITION CORPORATION	000961414
GHOTRA LOGISTICS INC.	002045418
GRANSTON LTD.	002034773
INFORAY CANADA, INC.	001422687
IT'S ALL ABOUT YOU INC.	001634875
JAY & JAY DELIVERY SERVICE LTD.	001081492
JB F MACHINERY MOVERS AND HAULAGE LTD.	001355664
JUPITER WOODS IMPEX INC.	001520787
KAPTAINSON INVESTMENTS LTD.	000808289
KASKO MOLD INC.	002031776
LEATHER EXCLUSIF INC.	001633625
LUNET INVESTMENTS LTD.	000808683
M. RICHARDS SALES LTD.	000833017
MECCA MOBILE COMMUNICATIONS INC.	002095051
MOVEMENT MARKETING INC.	001578244
NAIL SENSATIONS PLUS LTD.	001271736
NEW CITY RESOURCES INC.	001075365
NORTHERNSUPPLIER.COM INC.	001424903
NUGGET 55 INC.	001722363
ONTARIO BEST NURSING AGENCY LTD.	000758871
POLIGRANITE INC.	002043115
PRESTIGE EMPLOYMENT AGENCY INC.	001691121
RAPID ELEVATOR SERVICE CO. LTD.	000835538
RCI - STORE #2 INC.	002004803
RE-BOOT SYSTEMS INCORPORATED	001113272
ROADOGG SPORTS BAR & GRILL LTD.	001684583
SALIM CONCRETE INC.	001137010
SHARETO INTERNATIONAL CORP.	002060522
SPEEDY METAL WORK LTD.	001165935
STARBATH WHOLESALE INC.	002147656
THE BASEMENT MAN PLUS LTD.	002003521
THE SOCK-ER INC.	001205925
THE TEA LEAF INC.	001608469
TL INVESTMENTS INC.	002102726
TRU-LITE ELECTRICAL CONTRACTING LIMITED	000971384
UMAX MORTGAGES INC.	001620028
UNION FINANCIAL GROUP INC.	001638494
WARNER FINANCIAL CORPORATION	000914045
WEDDINGDEPOT INC.	001674088
WINDMILL ENTERPRISES INC.	000764929
WORKING LIKE NINETY INC.	001664145
YOUTHVIEW COMMUNICATIONS INC.	001300354
ZINC ACQUISITION CORP.	001401611
1043348 ONTARIO LTD.	001043348
1057789 ONTARIO INC.	001057789
1061068 ONTARIO LIMITED	001061068
1137177 ONTARIO LTD.	001137177
1213996 ONTARIO INC.	001213996
1250136 ONTARIO LIMITED	001250136
1310484 ONTARIO INC.	001310484
1319744 ONTARIO INC.	001319744
1375289 ONTARIO LIMITED	001375289
1388839 ONTARIO INC.	001388839
1407350 ONTARIO INC.	001407350
1417080 ONTARIO INC.	001417080
1419948 ONTARIO LTD.	001419948
1427500 ONTARIO INC.	001427500
1452131 ONTARIO LIMITED	001452131
1563067 ONTARIO INC.	001563067
1571290 ONTARIO LIMITED	001571290
1573499 ONTARIO INC.	001573499
1587963 ONTARIO LTD.	001587963
1599059 ONTARIO LIMITED	001599059
1603623 ONTARIO INC.	001603623
1635398 ONTARIO LIMITED	001635398

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1640153 ONTARIO INC.	001640153
1670668 ONTARIO LTD.	001670668
1681066 ONTARIO INC.	001681066
1681933 ONTARIO INC.	001681933
1691144 ONTARIO INC.	001691144
1722833 ONTARIO INC.	001722833
2047479 ONTARIO INC.	002047479
2094709 ONTARIO INC.	002094709
4W CONTACT INC.	002070240
644812 ONTARIO LIMITED	000644812
795021 ONTARIO LTD.	000795021
824214 ONTARIO INC.	000824214
983908 ONTARIO INC.	000983908

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux

(145-G557)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-09-05</b>	
1470358 ONTARIO INC.	001470358
<b>2012-09-27</b>	
1223349 ONTARIO LTD.	001223349
<b>2012-10-11</b>	
1758028 ONTARIO LTD.	001758028
<b>2012-10-12</b>	
AUTO EXCELLENCE INC.	002208872
BEER BELLYS PUB CORP.	002235588
BISHOP INFORMATION GROUP INC.	001073185
CLEAN4GREEN INC.	001754007
COOLBROOK MEDIA INC.	001824473
DISCUS SERVICES LTD.	001337352
ETALON MANAGEMENT SERVICES INC.	001559080
FAZIO AND PAPA LIMITED	000373620
HOWE ISLAND HOLDINGS LIMITED	000319560
KIMCOR HOLDINGS LTD.	002098708
LA PREFERITA SHOES INC.	000981989
MALTIPL ENIGMA INC.	002052685
NEW STYLES FOR LIFE TRADING INC.	002242264
PARKLAND PROPERTY INVESTMENT INC.	001423192
REIMER INSURANCE BROKERS LIMITED	000207610
RYAN & RYAN INC.	001252367
SAFE TRANSPORT SERVICES INC.	002150426
SMITTY'S CHIMNEY SWEEP & SERVICES LTD.	000772615
SOLO CROFT INC.	002052465
STEVE MAYORCSAK LIMITED	000221513
STONES OF TIME INC.	001841481
TD AUTOMATION LIMITED	002136457
THE GREENE BARBOUR CONSULTANCY LIMITED	000943387
TRUSTWORTHY INTERNATIONAL INVESTMENT CORP.	001830928



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
YO YO ENTERPRISES INC.	001135429
1066856 ONTARIO INC.	001066856
1488352 ONTARIO INC.	001488352
1618519 ONTARIO INC.	001618519
1630319 ONTARIO LTD.	001630319
1638961 ONTARIO INC.	001638961
1659196 ONTARIO LTD.	001659196
21ST CENTURY WOMEN'S MILLIONAIRE INVESTMENT GROUP INC.	002153947
2123913 ONTARIO LIMITED	002123913
2155905 ONTARIO INC.	002155905
2181003 ONTARIO INC.	002181003
2182915 ONTARIO INC.	002182915
2201370 ONTARIO INC.	002201370
2217435 ONTARIO INC.	002217435
741529 ONTARIO INC.	000741529
804830 ONTARIO LTD.	000804830
<b>2012-10-15</b>	
ATTORNEYPAGES.CA INC.	002144952
BASRA TRUCKING INC.	002080554
CARNATION GARDENING LANDSCAPING & SNOW REMOVAL LTD.	001097693
CHRISTINE KAY SALES INC.	000528056
DIY CUTIE LTD.	002129721
ESTATE VENDING LTD.	000268752
FIRST ONTARIO FILM DISTRIBUTORS INC.	000863028
I.D.E.A.S. CORPORATION	001805616
IAN GRIFFITHS REAL ESTATE LTD.	000283982
MANHATTAN GROUP HOLDINGS INC.	001682599
MEADOW OAKS GOLF INC.	001459488
PADVERTISING INC.	001517751
R. BARLOW CONSULTING INC.	001039577
SIGN MARKET INC.	001453945
SUPERIOR PACKAGING INC.	002163478
SUSAN ARMSTRONG HOLDINGS LTD.	001062459
VROCK ENTERTAINMENT INC.	002282648
1055216 ONTARIO INC.	001055216
1141180 ONTARIO LIMITED	001141180
1287780 ONTARIO INC.	001287780
1572555 ONTARIO INC.	001572555
1628938 ONTARIO LTD.	001628938
1745331 ONTARIO LTD.	001745331
2036708 ONTARIO LTD.	002036708
2086621 ONTARIO LTD.	002086621
2123994 ONTARIO INC.	002123994
444192 ONTARIO LIMITED	000444192
<b>2012-10-16</b>	
BIG CREEK RANCH INC.	001349084
C C Y LTD.	002236020
DARLING ORCHARDS LTD.	000500918
DOUGLAS JAMES STEWART IT MANAGEMENT SERVICES INC.	002281758
EPOQUE DEVELOPMENTS LTD.	000473284
INTERICH INC.	001635335
J.R. LABORIE & ASSOCIATES CONSULTING SERVICES INC.	001712847
KIDZ ONLY DAY CARE INC.	002051856
LAYON INC.	002142797
MX THREE INC.	002083404
PRECISE ASSEMBLY SOLUTION INC.	001642653
RAJA HEATING & AIRCONDITIONING SERVICES INC.	002108855
REMASO ENTERPRISES INC.	000816874
RON-MAR SYSTEMS INC.	000639573
ROSYSHOW INC.	000903986
SWEDEKIDS INC.	002060029
TEXATLANTIC INC.	001589254

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
THE GREENMAN PRODUCTS & SOLUTIONS LTD.	002248436
TNT AUCTIONS INC.	002274930
1064151 ONTARIO INC.	001064151
1478389 ONTARIO LTD.	001478389
1601732 ONTARIO INC.	001601732
1646409 ONTARIO LIMITED	001646409
2095705 ONTARIO INC.	002095705
2109478 ONTARIO INC.	002109478
2159914 ONTARIO INC.	002159914
<b>2012-10-17</b>	
ADVANCED CONSTRUCTION SERVICES INC.	002289152
AIR SAILING LIMITED	000213261
BELLISSIMO MEN'S CLOTHIER LTD.	000930452
DENA TEC INC.	001801280
DOWDELL MANAGEMENT (KITCHENER) LTD.	000446106
F.P. LABOUR CONSULTING SERVICES INC.	000680858
GALLANDER TRADING CO. LIMITED	000258111
JOHN RUMPEL ESTATE HOLDINGS LTD.	002204396
JSK ENTERPRISES INC.	002068017
LAWN AND ORDER FILMS INC.	001028575
LOWE ELECTRIC INC.	000305924
LUKA ORGANICS INCORPORATED	002227389
PEAR POSSIBILITIES INC.	001564431
RBG DISPLAY INC.	001056619
ROSEWOOD CABINETRY INC.	002061695
SCHAUER CONSULTING INC.	001816720
SEASON'S SPA LIMITED	002161963
SILVERBACK AVIATION INC.	001638209
T.J. AIR INC.	000762679
TRELLA AND ASSOCIATES INC.	000363071
TROPACT EQUITIES INC.	001022450
WAYNE D. KING INSURANCE AGENCY AND ANNUITY SERVICES LIMITED	000813107
YOUR HOMES NETWORK.COM LIMITED	001478915
1008745 ONTARIO INC.	001008745
1023253 ONTARIO LIMITED	001023253
1290010 ONTARIO LTD.	001290010
1401639 ONTARIO INC.	001401639
1475709 ONTARIO INC.	001475709
1647684 ONTARIO INC.	001647684
1657200 ONTARIO INC.	001657200
1769065 ONTARIO LIMITED	001769065
1803019 ONTARIO INC.	001803019
2101796 ONTARIO LTD.	002101796
2126818 ONTARIO INC.	002126818
2128382 ONTARIO INC.	002128382
2183523 ONTARIO LTD.	002183523
813996 ONTARIO LIMITED	000813996
<b>2012-10-18</b>	
ALL SYSTEMS MECHANICAL LTD.	000593402
ALTRIM LUMBER COMPANY LIMITED	000752811
CALEDONIA TOWNHOUSE DEVELOPMENTS LIMITED	001090331
CREATIVE DESIGN FORM INC.	001554595
CTA PROPERTY HOLDINGS LIMITED	002100251
DANCE TIME LTD.	001711513
DR. RUDIGER FREIHERR HARS DORF VON ENDERNDORF MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002250864
ETNA CABINET & WOODWORK LTD.	000813942
GANARASKA LOG HOMES LTD.	000689933
GAROLD AUTOMATION INC.	000978207
HARE IN THE AIR INC.	001654169
HEATHJOHN HOLDINGS INC.	001068225
JANE STREET HOLDINGS LIMITED	000250941
KSQUARED INC.	002126985
M.O.S.T. MARKETING INCORPORATED	001296954

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MMW IMMIGRATION CONSULTING INC.	001739641
NAWARA HOLDINGS INC.	002223653
PROGRESSIVE DISPLAY INC.	001272351
REEL MUSIC INC.	001482520
RON STEVENS INC.	000305251
STELLAR CONCRETE DESIGN INC.	002207486
STEREODYNE LIMITED	000582426
TAMA INVESTMENT LTD.	000537387
TAYRONA (WITHOUT MEN) SPC INC.	002299379
TEXLYNX INC.	002183021
THE JUNCTION VFX INC.	001812314
THE WINTERSTEIN GROUP INC.	002083183
TOOTEE TECH INC.	002100951
URBAN FACILITY MAINTENANCE CORPORATION	001726811
1130239 ONTARIO LTD.	001130239
1465094 ONTARIO LTD.	001465094
1752133 ONTARIO LIMITED	001752133
1794741 ONTARIO INC.	001794741
2210811 ONTARIO LTD.	002210811
500 ALGONQUIN INC.	002176551
535126 ONTARIO LIMITED	000535126
615002 ONTARIO LTD.	000615002
623627 ONTARIO INC.	000623627
<b>2012-10-19</b>	
ARTECH DESIGN CONSULTANTS INC.	000741405
CANADA YEARBOOK SERVICES (1980) LIMITED	000452073
COSTA & SONS CO. LTD.	001041671
HARMONE INC.	002188370
HIGH LINK FASHION WEAR CORPORATION	001110732
INSPECS LTD.	001625197
KD INDUSTRIES INC.	001022405
L.K. LOUIE LIMITED	001063905
LEBRY INDUSTRIES INC.	002003986
MANPOWER SOLUTIONS INC.	002327071
MCGIBBON-SMITH MANAGEMENT CORPORATION	000424557
ORBIT ZONE INC.	002207026
OTTAWA POLONIA INC.	001727892
PARK AVENUE MEAT SALES INC.	000336797
RENTEK GROUP INC.	001602271
TROYKA EVENT MANAGEMENT INC.	001787614
UXBRIDGE VETERINARY CLINIC INC.	001333378
VIDYARTHI INC.	001741711
1008121 ONTARIO LTD.	001008121
1016609 ONTARIO LIMITED	001016609
1110421 ONTARIO LIMITED	001110421
1146612 ONTARIO INC.	001146612
1589670 ONTARIO INC.	001589670
1655158 ONTARIO LTD.	001655158
1763576 ONTARIO INCORPORATED	001763576
1767643 ONTARIO LIMITED	001767643
2070480 ONTARIO INC.	002070480
596203 ONTARIO LIMITED	000596203
<b>2012-10-22</b>	
ABBEYWOOD BUSINESS CONSULTING GROUP INC.	002012407
ADDITIONAL DIRECTIONS INC.	001446643
FOUR ALL SEASONS INC.	002137998
NORTH AMERICA SHIPPING INC.	001759237
ORION ADVERTISING LTD.	000986820
REVOLUTION ROCK INC.	002098280
S&BD HOLDINGS LIMITED	002008565
TEKCENTURE CANADA, INC.	002299846
THOMSON REUTERS NOMINEES LIMITED	001804101
TOODLE-OO HOLDINGS INC.	001529722
TOP QUALITY RELAXATION MESSAGE INC.	001592059
WINDWARD HOMES LIMITED	001314428
YU-PROFING GROUP INC.	002164741
1093568 ONTARIO INC.	001093568

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
110 MCLAUGHLIN ROAD INC.	002176138
1405249 ONTARIO INC.	001405249
1789363 ONTARIO INC.	001789363
1840243 ONTARIO LIMITED	001840243
2112248 ONTARIO LIMITED	002112248
<b>2012-10-23</b>	
A M C BUSINESS SERVICES LTD.	002200140
AHSENEG INTERNATIONAL DISTRIBUTORS INC.	001182540
ALBERTA ENVIRONMENTAL CONTAINER CORP.	002200697
AMPHORA COMMUNICATIONS INC.	002004824
AVARICE CONSULTING CORPORATION	001869725
DRAGON HEIR CO., LTD.	002022813
EUROBASKET INC.	001710633
HWH FAMILY HOLDINGS LIMITED	000465643
INTERNATIONAL ARMS AGENCY LTD.	002276259
ONTEX MANAGEMENT SERVICES, INC.	001495686
PORTFOLIOS.COM INC.	002021779
WORKING BRAIN ASSOCIATES INC.	002151760
ZONE 6 PRODUCTIONS INC.	001347205
1244544 ONTARIO INC.	001244544
1576891 ONTARIO INC.	001576891
1668438 ONTARIO INC.	001668438
1769117 ONTARIO LIMITED	001769117
1810028 ONTARIO INC.	001810028
1869927 ONTARIO LIMITED	001869927
1878441 ONTARIO LIMITED	001878441
2183355 ONTARIO INC.	002183355
2245886 ONTARIO INC.	002245886
614332 ONTARIO INC.	000614332
<b>2012-10-24</b>	
A. REGO AND SON'S HAULAGE LTD.	001553658
AQUALINA PROPERTIES LTD.	002167287
CONSULTING SAAD SYED INC.	002055961
CREST MARINE & TRADING INC.	001512839
CROSS TECH INDUSTRIES LTD.	000282691
DHMC HOLDINGS INC.	001819443
ENERTECH MANUFACTURING OF CANADA, INC.	002253365
JOMAN MASONRY LTD.	001673041
LIFT STRATEGY & DESIGN INC.	002257807
NETSOL CONSULTING INC.	002226709
PM ONTARIO INC.	001201312
QUALITY EMBROIDERY INC.	001095956
RONAN ENGINEERING, LTD.	000310471
TRINITY ENTERTAINMENT INC.	001245834
1530365 ONTARIO LIMITED	001530365
1637556 ONTARIO LIMITED	001637556
1769676 ONTARIO LTD.	001769676
2022177 ONTARIO INC.	002022177
2168958 ONTARIO INC.	002168958
2232839 ONTARIO LIMITED	002232839
2240671 ONTARIO INC.	002240671
2263990 ONTARIO INC.	002263990
572223 ONTARIO LIMITED	000572223
932731 ONTARIO LIMITED	000932731
<b>2012-10-25</b>	
CARPET HERITAGE INC.	002144255
POIOS INC.	002185311
1677347 ONTARIO INC.	001677347

(145-G558)

KATHERINE M. MURRAY  
Director, Ministry of Government Services  
Directrice, Ministère des Services  
gouvernementaux



**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la  
Loi sur les renseignements exigés  
des personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-30</b>	
AMERICAN RACING EQUIPMENT (CANADA) INC.	847319
BIZZYMINDZ.COM LTD.	2166182
PHOENIX ALLIANCE CORP.	2070427
R. PICANO INSURANCE ADJUSTERS INC.	1008260
SALESFUEL INC.	1631797

(145-G559) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-29</b>	
AROMA SON'S TRANSPORT INC.	2154984
ARTHUR'S IRISH PUB LIMITED	2128051
CANADIAN AEROSPACE TECHNOLOGIES LIMITED SOCIÉTÉ CANADIENNE AÉROSPATIALE ET TECHNOLOGIES LIMITEE	643419
ELECTRICAL WISE LTD.	916087
GABREC (DONHARDON) HOLDINGS LIMITED	951040
JOCELYN HIRD INC.	1128133

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
KASH MART FINANCIAL LTD.	1701905
K. E. NOAKES LIMITED	385085
LENCHÉ INVESTMENTS INC.	1173415
LUX HEALTH CENTER INC.	2286772
MORTGAGE EXPERTS INC.	2196482
RESOURCE H2O INC.	1776542
THE HELICOPTER COMPANY INC.	1258138
TONY HOUSE TAPAS INC.	1815416
1230984 ONTARIO INC.	1230984
1310807 ONTARIO LIMITED	1310807
1319937 ONTARIO INC.	1319937
1577073 ONTARIO LTD.	1577073
1666096 ONTARIO INC.	1666096
1812472 ONTARIO INC.	1812472
2201443 ONTARIO INC.	2201443
<b>2012-10-30</b>	
Q.T.A. TELECOMMUNICATIONS INC.	2238575

(145-G560) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporation Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-29</b>	
A K FILMS INC.	2175043
LAUREL CORP.	1862201
634948 ONTARIO LTD.	634948

(145-G561) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice



**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-30</b> OPEN SOURCE CLINICAL APPLICATION RESOURCE (OSCAR) ELECTRONIC MEDICAL RECORD (EMR) INC.	1866687

(145-G562) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-29</b> COLOMBO VIVEKANANDA COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION CANADA	1766342
COMMUNITY INSTITUTE OF MARTIAL ARTS	1828171
LOST 'N FOUND – THE OTTAWA GROUP FOR DEPRESSION	1848379
NORWEST COMMUNITY HEALTH CENTRES	784228
OLD NORWOOD ROAD RATEPAYERS ASSOCIATION	487831
PHAP HOA DAO TRANG	1795158
THE FELLOWSHIP CHRISTIAN CENTRE (PETERBOROUGH COUNTY) INC.	334104

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TRILLIUM MEDICAL TECHNOLOGY ASSOCIATION	1670517
WINDSOR ADULT MIXED VOLLEYBALL LEAGUE	613820

(145-G563) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Cancellation of Extra-Provincial Licence  
(Extra-Provincial Corporations Act)  
Annulation de permis extraprovincial  
(Loi sur les personnes morales  
extraprovinciales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 7(1) of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 7(1) de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2012-10-29</b> SYSTEMS 2 COMMUNICATIONS, INC.	1683223

(145-G564) KATHERINE M. MURRAY  
Director/Directrice

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

Pursuant to Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of the votes cast at a general meeting of the members of Complex Co-operative Nursery School Inc. held on October 17th, 2012 authorized the dissolution of the aforesaid co-operative. This notice is published herein pursuant to section 164(1)(f) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario.

Dated at Kingston, Ontario this 25th day of October 2012

The Board of Directors of Complex Co-operative Nursery School Inc.

(145-P367)

### CERTIFICATE OF SUBSTANTIAL PERFORMANCE OF THE CONTRACT UNDER SECTION 32 OF THE ACT

*Construction Lien Act*

#### 1557 County Road #34, Ruthven, Ontario

This is to certify that the contract for the following improvement: *Construction of addition to green house facilities* to the above premises was substantially performed on October 15, 2012.

Date Certificate signed: October 31, 2012

Name of Owner: 1659437 Ontario Limited and 1659439 Ontario Limited

Address for service: 1557 County Road #34, Ruthven, Ontario N0P 2G0

Name of Contractor: 1659437 Ontario Limited and 1659439 Ontario Limited

Address for service: 1557 County Road #34, Ruthven, Ontario N0P 2G0

Identification of premises for preservation of liens:

Pt. Lot 9, Concession 3, Eastern Division Gosfield as in R1427618, Town of Kingsville, County of Essex

(145-P368)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF ORILLIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 6, 2012, at the Municipal Office, Orillia City Centre, 50 Andrew St. South, Suite 300, Orillia ON L3V 7T5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, Orillia City Centre, 50 Andrew St. South, Suite 300, Orillia.

#### Property Description(s):

Roll No. 43 52 030 304 22200 0000; 78 Mckenzie St Orillia; PIN 58652-0111(LT) Part Lots 131 and 132 S/S Lavicount St, Plan 392 Orillia as in RO708587; Orillia. File 11-23

Minimum Tender Amount:

**\$24,080.80**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.orillia.ca](http://www.orillia.ca) or if there is no internet available contact:

JIM LANG  
City Treasurer  
The Corporation of the City of Orillia  
Orillia City Centre  
50 Andrew St. South, Suite 300  
Orillia ON L3V 7T5  
(705) 325-2144

(145-P369)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF IROQUOIS FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, December 3, 2012 at Town Hall, 253 Main Street, Iroquois Falls, Ontario, P0K 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. in Council Chambers.

#### Description of Land:

PCL 4080 SEC NEC; LT 14 PL M28T CALVERT EXCEPT W1/2;  
TOWN OF IROQUOIS FALLS,  
DISTRICT OF COCHRANE  
PIN 65335-0578 (LT) #6  
Roll # 56-31-040-011-10100-0000  
475 LAURIER AVE.

Minimum Tender Amount:

**\$3,659.20**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.



For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HOLLY LACHANCE  
Accounting Assistant  
Town of Iroquois Falls  
253 Main Street  
Box 230  
Iroquois Falls, Ontario  
P0K 1G0  
Telephone (705)232-5700  
email: lachanceh@iroquoisfalls.com

(145-P370)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ESSA**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 29 November 2012, at the Township of Essa Municipal Office, 5786 Simcoe County Road 21, Utopia, Ontario L0M 1T0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 5786 Simcoe County Road 21, Utopia.

**Description of Lands:**

Roll No. 43 21 010 001 11801 0000; 6466 Highway 89, Alliston; PIN 58139-0067(LT); Part Lot 1 Concession 4 Essa Twp as in RO808714 except Part 8 51R27299; Essa. File 11-01

**Minimum Tender Amount:** **\$17,777.24**

Roll No. 43 21 010 003 05101 0000; 7611 County Rd 56, Utopia; PIN 58113-0064(LT); Part W 1/2 Lot 21 Concession 7 Essa Twp as in RO1302554; Essa. File 11-03

**Minimum Tender Amount:** **\$20,793.50**

Roll No. 43 21 010 004 07001 0000; PIN 58980-0212(LT); Part Lot 31, Concession 2, Essa, as in ES16977, Lying N of Lot 74, PL1116; W of Lots 71 & 72, Plan 1116 & SE of RO869582; Essa. File 11-04

**Minimum Tender Amount:** **\$15,317.61**

Roll No. 43 21 010 004 43800 0000; 6411 25th Sideroad, Angus; PIN 58110-0191(LT); Part W 1/2 Lot 25 Concession 4 Essa Twp as in RO140467; Essa. File 11-06

**Minimum Tender Amount:** **\$5,790.38**

Roll No. 43 21 010 010 01802 0000; 246 Margaret St, Angus; PIN 58110-0037(LT); Lot 66 S/S Bush St Plan 160A Essa Twp; Essa; S/T execution 96-03119, if enforceable. File 11-08

**Minimum Tender Amount:** **\$12,203.95**

Roll No. 43 21 010 010 09200 0000; PIN 58108-0013(LT); Part Lot 30 Concession 3 Essa Twp as in ES15224; Essa. File 11-09

**Minimum Tender Amount:** **\$5,148.34**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit [www.essatownship.on.ca](http://www.essatownship.on.ca) or if there is no internet available contact:

MS. VERA VIEIRA  
Tax Collector  
The Corporation of the Township of Essa  
5786 Simcoe County Road 21  
Utopia, Ontario L0M 1T0  
(705) 424-9770 ext 202

(145-P371)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF  
THE TOWNSHIP OF DRUMMOND/NORTH ELMSELEY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 29, 2012, at the Township Office, 310 Port Elmsley Road, RR #5, Perth ON K7H 3C7.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Township Office, 310 Port Elmsley Road, Perth.

**Description of Lands:**

Roll No. 09 19 908 015 33000 0000; 5033 County Rd. 43, Smiths Falls; PIN 05231-0082(LT); Lot 41 and Part Lots 37, 38, 39, 40 and 42 Plan 289 Lanark S North Elmsley as in RS167061 & RS167060; Drummond-North Elmsley; File No. 11-08

**Minimum Tender Amount:** **\$33,960.03**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Township of Drummond/North Elmsley is aware of crown interest(s) that will continue to encumber the title to this land after a tax deed is registered pursuant to section 379(7) of the *Municipal Act, 2001*. Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, contamination or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact: [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet access available, contact:

HEATHER GEMMILL  
Tax Administrator  
The Corporation of the  
Township of Drummond/North Elmsley  
310 Port Elmsley Road  
RR #5  
Perth ON K7H 3C7  
(613) 267-6500 Ext 242  
[www.dnctownship.ca](http://www.dnctownship.ca)

(145-P372)





**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2012—11—10

**ONTARIO REGULATION 321/12**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009**

Made: August 9, 2012  
Approved: October 17, 2012  
Filed: October 25, 2012  
Published on e-Laws: October 26, 2012  
Printed in *The Ontario Gazette*: November 10, 2012

**CLASSES OF MEMBERS AND REGISTRATION**

**DEFINITIONS AND CLASSES OF MEMBERS**

**Definitions**

**1. In this Regulation,**

“Agreement on Internal Trade” means the Agreement on Internal Trade as defined in subsection 2 (1) of the *Ontario Labour Mobility Act, 2009*; (“Accord sur le commerce intérieur”)

“authorizing certificate”, in relation to the practice of a trade, means an authorizing certificate as defined in subsection 2 (1) of the *Ontario Labour Mobility Act, 2009*; (“certificat d’autorisation”)

“journey person candidate” means an individual who holds a statement of membership in the journey person candidates class; (“candidat compagnon”)

“out-of-province regulatory authority” means a body or individual that is authorized under an Act of Canada or of a province or territory of Canada that is a party to the Agreement on Internal Trade, other than Ontario, to grant an authorizing certificate; (“autorité de réglementation extraprovinciale”)

“Quebec authorizing certificate”, in relation to the practice of a trade listed in Column 2 of Schedule 1, means a certificate, licence, registration, or other form of official recognition, granted by the Province of Quebec to an individual, which attests to the individual being qualified to practice the equivalent trade listed opposite to it in Column 1 of Schedule 1; (“certificat d’autorisation du Québec”)

“trades person” means an individual who holds a statement of membership in the trades persons class. (“ouvrier qualifié”)

**Prescribed classes of members**

**2. The following classes are prescribed as classes of members for the purposes of subsection 36 (1) of the Act:**

1. Journey person candidates.
2. Trades persons.

**Application of ss. 60 and 68 of the Act to journey person candidates in compulsory trades**

**3. A member who holds a statement of membership for a compulsory trade in the journey person candidates class that is not suspended,**

- (a) is deemed to be an apprentice for the purpose of a journey person to apprentice ratio prescribed for the trade under section 60 of the Act, where a ratio is so prescribed; and
- (b) shall be paid no less than the maximum apprentice wage rate prescribed for the trade in accordance with section 68 of the Act, where a wage rate is so prescribed.

**Exemptions, journey person candidates class**

**4. A member who holds a statement of membership for a compulsory trade in the journey person candidates class that is not suspended is exempt from section 2 of the Act in respect of the trade.**

## REGISTRATION

**Application**

5. A person may apply for a certificate of qualification or a statement of membership by submitting to the Registrar a completed application in the form provided by the Registrar.

**Registration requirements for certificate of qualification**

6. (1) For purposes of clause 37 (1) (b) of the Act, the following are the registration requirements for an applicant for a certificate of qualification for a trade in the journeypersons class:

1. The applicant must hold, for the trade,
  - i. a certificate issued by the Minister pursuant to section 66 of the Act,
  - ii. a certificate of apprenticeship issued pursuant to section 16 of the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*, or
  - iii. a statement confirming successful completion of an apprenticeship program issued pursuant to section 8 of the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.

2. The applicant must have achieved a grade satisfactory to the Registrar on an examination for the trade, where the Registrar uses an examination for the trade to assess the qualifications or competency of potential members.

3. The applicant must comply with the requirements set out in clauses 37 (1) (a) and (c) of the Act.

(2) An applicant does not have to meet the requirements set out in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) where,

- (a) the applicant held a certificate of qualification for the trade issued to a journeyperson under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* or the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*;
- (b) the certificate had not been suspended or revoked or the renewal of the certificate had not been refused; and
- (c) the applicant does not fall within section 89 of the Act.

(3) An applicant does not have to meet the requirements set out in paragraph 1 of subsection (1) where the applicant provides proof that is satisfactory to the Registrar that the applicant has qualifications and experience in the trade that are equivalent to the requirements set out in paragraph 1.

(4) An applicant does not have to meet the requirements set out in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) where,

- (a) the applicant holds an authorizing certificate for the trade granted by an out-of-province regulatory authority; or
- (b) the applicant holds a Quebec authorizing certificate for the trade.

(5) Where an application is in respect of a certificate of qualification for a voluntary trade, an applicant does not have to meet the requirements set out in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) if,

- (a) the Board has passed a resolution designating the trade as subject to an examination exemption and specifying the period of time during which the exemption is available and any alternative assessment that is required to be completed to the satisfaction of the Registrar;
- (b) the applicant provides the Registrar with proof that is satisfactory to the Registrar that he or she has been engaged in the practice of the trade for the period of time prescribed by the Registrar as required for the trade, but in no case shall the period be less than the apprenticeship period for the trade; and
- (c) the application is submitted to the Registrar within the period of time specified in accordance with clause (a).

**Provisional certificates of qualification**

7. (1) The Registrar may issue a provisional certificate of qualification to an applicant in a compulsory trade where the applicant provides proof that is satisfactory to the Registrar that,

- (a) the applicant has qualifications and experience in the trade that are equivalent to the requirements set out in paragraph 1 of subsection 6 (1); and
- (b) the applicant obtained the qualifications and experience in the trade in compliance with any applicable certification legislation in the jurisdiction where they were obtained.

(2) An individual who meets the requirements of paragraph 1 of subsection 6 (1) is not eligible to have a provisional certificate of qualification issued to them.

(3) A provisional certificate of qualification is valid for up to ninety days after the date of issuance, unless the certificate is suspended, cancelled or revoked before that date; a provisional certificate expires upon the Registrar issuing a certificate of qualification in the trade to the member.



(4) The Registrar may, upon application by the member made while the provisional certificate of qualification is valid, extend the provisional certificate for up to a further ninety days if,

- (a) the member has taken the examination for the trade and has failed to achieve a grade satisfactory to the Registrar on the examination; and
- (b) the member has arranged to retake the examination for the trade.

(5) The Registrar shall not extend a provisional certificate of qualification if the member obtained their qualifications and experience in Ontario.

(6) No individual shall hold a provisional certificate of qualification in a compulsory trade for longer than 180 days.

(7) In calculating the time during which a provisional certificate of qualification is held for purposes of subsection (6), the time during which the individual held a provisional certificate of qualification for the same trade issued under section 20 of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* or a letter of permission issued under section 10 of the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* shall be included in the calculation.

**Statement of membership, journeyperson candidates class**

8. (1) For the purposes of clause 37 (2) (b) of the Act, the following are the registration requirements for an applicant for a statement of membership for a trade in the journeyperson candidates class:

1. The applicant must hold, for the trade,
  - i. a certificate issued by the Minister pursuant to section 66 of the Act,
  - ii. a certificate of apprenticeship issued pursuant to section 16 of the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*,  
or
  - iii. a statement confirming successful completion of an apprenticeship program issued pursuant to section 8 of the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.
2. The applicant must not have previously held a statement of membership in the journeyperson candidates class for the same trade.
3. The applicant must comply with the requirements set out in clauses 37 (2) (a) and (c) of the Act.

(2) A statement of membership for the trade in the journeyperson candidates class expires no later than on the first anniversary after the date it is issued, but the statement may be suspended, cancelled or revoked before that date; a statement of membership expires upon the Registrar issuing a certificate of qualification in the trade to the member.

(3) In determining whether a statement of membership continues for the maximum period set out in subsection (2), the Registrar shall include in the calculation the time during which the individual held a provisional certificate of qualification for the same trade issued under section 20 of Regulation 1055 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* or a letter of permission issued under section 10 of the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.

(4) The Registrar shall not issue a statement of membership for a trade in the journeyperson candidates class if the applicant meets the requirements for a certificate of qualification for the trade in the journeypersons class.

**Statement of membership, tradespersons class**

9. (1) For the purposes of clause 37 (2) (b) of the Act, the following are the registration requirements for an applicant for a statement of membership for a voluntary trade in the tradespersons class:

1. The applicant must hold, for the trade,
  - i. a certificate issued by the Minister pursuant to section 66 of the Act,
  - ii. a certificate of apprenticeship issued pursuant to section 16 of the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*,  
or
  - iii. a statement confirming successful completion of an apprenticeship program issued pursuant to section 8 of the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*.
2. The applicant must comply with the requirements set out in clauses 37 (2) (a) and (c) of the Act.

(2) An applicant does not have to meet the requirements set out in paragraph 1 of subsection (1) where the applicant provides proof that is satisfactory to the Registrar that the applicant has qualifications and experience in the trade that are equivalent to the requirements set out in paragraph 1.

(3) A statement of membership for a trade in the tradespersons class expires upon the Registrar issuing a certificate of qualification for the trade to the member.

(4) The Registrar shall not issue a statement of membership for a trade in the tradespersons class if the applicant meets the requirements for,

- (a) a certificate of qualification for the trade in the journeypersons class; or
- (b) a statement of membership for the trade in the journeyman candidates class.

**Statement of membership, apprentices**

**10.** (1) For the purposes of clause 37 (2) (b) of the Act, the following are the registration requirements for an applicant for a statement of membership for a trade in the apprentices class:

- 1. The applicant must have entered into a registered training agreement that meets the requirements of the definition of "apprentice" in section 1 of the Act.
- 2. The applicant must comply with the requirements set out in clauses 37 (2) (a) and (c) of the Act.

(2) A statement of membership for a trade issued to a member of the apprentices class expires on the earlier of the date when the apprentice receives a certificate issued by the Minister under section 66 of the Act for the trade and the date when the registered training agreement for the trade applicable to the apprentice is cancelled or revoked.

(3) A statement of membership for a trade issued to a member of the apprentices class is suspended on the date that any related registered training agreement is suspended; the suspension of the statement continues until the registered training agreement is no longer suspended.

**Statement of membership, employers and sponsors**

**11.** For the purposes of clause 37 (2) (b) of the Act, the registration requirement for an applicant for a statement of membership in the class of persons who employ journeypersons or who sponsor or employ apprentices is that the applicant must comply with the requirements set out in clauses 37 (2) (a) and (c) of the Act.

**Terms and conditions, every certificate of qualification and statement of membership**

**12.** (1) The requirement that a member shall disclose to the Registrar any finding of professional misconduct, incompetence or incapacity and any other similar finding that is made in relation to the practice of a trade after the initial registration of the member is a term and condition of every certificate of qualification and statement of membership.

(2) A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity includes such a finding made in Ontario or elsewhere by a regulatory authority or a professional association or other body that has self-regulatory responsibility.

**Terms and conditions of membership, employers and sponsors**

**13.** The following terms and conditions apply to the statement of membership of every person who is a member of the class of persons who employ journeypersons or who sponsor or employ apprentices:

- 1. The person must employ or permit an apprentice in a compulsory or voluntary trade or a journeyman candidate in a compulsory trade to work or to engage in the practice of the trade in accordance with the journeyman to apprentice ratio, if any, prescribed under the Act for the applicable trade.
- 2. The person must employ an apprentice in a compulsory or voluntary trade and a journeyman candidate in a compulsory trade at no less than the wage rates, if any, prescribed for that trade.
- 3. The person must comply with the terms of any registered training agreement to which the person is a party.
- 4. The person must comply with any applicable provisions under the *Occupational Health and Safety Act*, the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*, the *Employment Standards Act, 2000* and all other applicable legislation.
- 5. The person must not employ or otherwise engage an individual to perform work or engage in the practice of a compulsory trade unless the individual,
  - i. holds a certificate of qualification or provisional certificate of qualification in the trade and the certificate has not been suspended,
  - ii. holds a statement of membership in the journeyman candidates class in the trade and the statement has not been suspended, or
  - iii. holds a statement of membership in the apprentices class in the trade, and the statement has not been suspended and is working pursuant to a registered training agreement in the trade and the agreement has not been suspended.

**Exemptions, Registration Appeals Committee**

**14.** The Registration Appeals Committee, in making an order under subsection 40 (7) of the Act, may direct the Registrar to issue a certificate of qualification or statement of membership to an individual who does not meet a registration requirement under this Regulation.

**False or misleading statements, etc.**

**15.** (1) Despite any other provision in this Regulation, a person who makes a false or misleading statement, representation or declaration in or in connection with their application is deemed not to have satisfied the requirements for a certificate of qualification, a provisional certificate of qualification or a statement of membership and the Registrar may revoke the certificate or statement for providing such a statement.

(2) A statement, representation or declaration may be false or misleading through an act of omission, commission or both.

(3) The Registrar shall not revoke a certificate of qualification, a provisional certificate of qualification or statement of membership under subsection (1) unless the Registrar has given the person written notice of his or her intention to do so and provided the person with 30 days to make written submissions with respect to the false or misleading statement, representation or declaration.

**COMMENCEMENT****Commencement**

**16.** This Regulation comes into force on the later of January 1, 2013 and the day this Regulation is filed.



SCHEDULE 1  
EQUIVALENT TRADE CERTIFICATION (ONTARIO — QUEBEC)

Item	Column 1 Quebec Trade Name	Column 2 Ontario Trade Name
1.	Monteur-mécanicien (vitrier)/Erector-mechanic (glazier)	Architectural glass and metal technician/Technicien du verre et du métal architecturaux
2.	Briqueteur-maçon/Bricklayer-mason	Brick and stone mason/Briqueteur-maçon
3.	Chaudronnier/Boilermaker	Construction boilermaker/Chaudronnier de construction
4.	Mécanicien de chantier/Millwright	Construction Millwright/Mécanicien-monteur de construction
5.	Poseur de systèmes intérieurs/Interior systems installer	Drywall, acoustic and lathing applicator/Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes
6.	Plâtrier/Plasterer	Drywall finisher and plasterer/Jointoyeur et plâtrier
7.	Poseur de revêtements souples/Resilient flooring layer	Floor covering installer/Installateur de revêtements de sol
8.	Charpentier-menuisier/Carpenter-joiner	General carpenter/Charpentier-menuisier général
9.	Mécanicien de machines lourdes/Heavy equipment mechanic	Heavy duty equipment technician/Technicien d'équipement lourd
10.	Monteur d'acier de structure/Structural steel erector	Ironworker—Generalist/Monteur de charpentes métalliques (généraliste)
11.	Serrurier de bâtiment/Ornamental ironworker	Ironworker—Structural and Ornamental/Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)
12.	Peintre/Painter	Painter and Decorator—Commercial and Residential/Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)
13.	Ferrailleur/Reinforced steel erector	Reinforcing Rodworker/Monteur de barres d'armature
14.	Couvreur/Roofer	Roofer/Couvreur
15.	Mécanicien en protection—incendie ou tuyauteur—spécialité de poseur de gicleurs/Pipe-fitter—specialty of the fire protection mechanic or pipefitter—specialty of the sprinkler installer	Sprinkler and fire protection installer/Installateur de systèmes de protection contre les incendies
16.	Carreleur/Tile setter	Terrazzo, tile and marble setter/Poseur de carrelage

Made by:

Pris par :

BOARD OF GOVERNORS OF THE ONTARIO COLLEGE OF TRADES:  
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO :

*Le Président,*

RONALD JOHNSON  
*Chair*

*Le Vice-Président,*

PATRICK BLACKWOOD  
*Vice-Chair*

Date made: August 9, 2012.

Pris le : 9 août 2012.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 321/12**

pris en vertu de la

**LOI DE 2009 SUR L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO ET L'APPRENTISSAGE**

pris le 9 août 2012

approuvé le 17 octobre 2012

déposé le 25 octobre 2012

publié sur le site Lois-en-ligne le 26 octobre 2012

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 novembre 2012**CATÉGORIES DE MEMBRES ET INSCRIPTION****DÉFINITIONS ET CATÉGORIES DE MEMBRES****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Accord sur le commerce intérieur» S'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi ontarienne de 2009 sur la mobilité de la main-d'oeuvre*. («Agreement on Internal Trade»)

«autorité de réglementation extraprovinciale» Organisme ou particulier autorisé à délivrer un certificat d'autorisation en vertu d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada, autre que l'Ontario, qui est partie à l'Accord sur le commerce intérieur. («out-of-province regulatory authority»)

«candidat compagnon» Particulier titulaire d'une attestation d'adhésion dans la catégorie des candidats compagnons. («journeyperson candidate»)

«certificat d'autorisation» Relativement à l'exercice d'un métier, s'entend au sens du paragraphe 2 (1) de la *Loi ontarienne de 2009 sur la mobilité de la main-d'oeuvre*. («authorizing certificate»)

«certificat d'autorisation du Québec» Relativement à l'exercice d'un métier figurant à la colonne 2 de l'annexe 1, s'entend d'un certificat, d'une autorisation d'exercer, d'une immatriculation ou d'une autre forme de reconnaissance officielle, délivré par la Province de Québec à un particulier, qui atteste que celui-ci est qualifié pour exercer le métier équivalent indiqué en regard à la colonne 1 de la même annexe. («Quebec authorizing certificate»)

«ouvrier qualifié» Particulier titulaire d'une attestation d'adhésion dans la catégorie des ouvriers qualifiés. («tradesperson»)

**Catégories de membres prescrites**

2. Sont prescrites les catégories de membres suivantes pour l'application du paragraphe 36 (1) de la Loi :

1. Candidats compagnons.
2. Ouvriers qualifiés.

**Application des art. 60 et 68 de la Loi aux candidats compagnons dans les métiers à accréditation obligatoire**

3. Le membre titulaire d'une attestation d'adhésion dans un métier à accréditation obligatoire de la catégorie des candidats compagnons qui n'est pas suspendue :

- a) est réputé être un apprenti aux fins du ratio compagnon-apprenti prescrit pour le métier, le cas échéant, en application de l'article 60 de la Loi;
- b) doit être payé à un taux de salaire qui n'est pas inférieur au taux de salaire maximal des apprentis prescrit pour le métier, le cas échéant, conformément à l'article 68 de la Loi.

**Dispenses : catégorie des candidats compagnons**

4. Le membre titulaire d'une attestation d'adhésion dans un métier à accréditation obligatoire de la catégorie des candidats compagnons qui n'est pas suspendue est dispensé de l'article 2 de la Loi à l'égard de ce métier.

**INSCRIPTION****Demande**

5. Quiconque souhaite obtenir un certificat de qualification ou une attestation d'adhésion doit présenter une demande à cet effet dûment remplie au registraire, rédigée selon le formulaire qu'il fournit.

**Exigences d'inscription relatives au certificat de qualification**

6. (1) Pour l'application de l'alinéa 37 (1) b) de la Loi, les exigences d'inscription à l'égard de l'auteur d'une demande de certificat de qualification pour un métier dans la catégorie des compagnons sont les suivantes :

1. L'auteur de la demande doit être titulaire pour le métier :
  - i. soit d'une attestation de réussite remise par le ministre en application de l'article 66 de la Loi,
  - ii. soit d'un certificat d'apprentissage délivré en application de l'article 16 de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*,
  - iii. soit d'une attestation confirmant qu'il a terminé avec succès un programme d'apprentissage, remise en application de l'article 8 de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.
2. L'auteur de la demande doit avoir obtenu une note que le registraire estime satisfaisante à un examen pour le métier, si le registraire fait passer un examen pour évaluer les qualifications ou la compétence des membres éventuels.
3. L'auteur de la demande doit satisfaire aux exigences des alinéas 37 (1) a) et c) de la Loi.
- (2) L'auteur d'une demande n'a pas à satisfaire aux exigences des dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :
  - a) l'auteur de la demande était titulaire d'un certificat de qualification pour le métier délivré à un compagnon sous le régime de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier* ou de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*;
  - b) le certificat n'avait été ni suspendu ni révoqué ou le renouvellement du certificat n'avait pas été refusé;
  - c) l'auteur de la demande n'est pas visé par l'article 89 de la Loi.
- (3) L'auteur d'une demande n'a pas à satisfaire aux exigences de la disposition 1 du paragraphe (1) s'il fournit une preuve jugée satisfaisante par le registraire qu'il possède des qualifications et une expérience dans le métier qui leur sont équivalentes.
- (4) L'auteur d'une demande n'a pas à satisfaire aux exigences des dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) s'il est titulaire :
  - a) soit d'un certificat d'autorisation pour le métier délivré par une autorité de réglementation extraprovinciale;
  - b) soit d'un certificat d'autorisation du Québec pour le métier.
- (5) Lorsque la demande porte sur un certificat de qualification pour un métier à accréditation facultative, l'auteur de la demande n'a pas à satisfaire aux exigences des dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :
  - a) le conseil a adopté une résolution qui désigne le métier comme étant assujéti à une dispense d'examen et précise la période de validité de la dispense et toute autre évaluation devant être réalisée à la satisfaction du registraire;
  - b) l'auteur de la demande fournit une preuve jugée satisfaisante par le registraire qu'il a exercé le métier pendant la période prescrite par le registraire pour le métier, laquelle ne peut toutefois pas être inférieure à la période d'apprentissage requise pour ce métier;
  - c) la demande est présentée au registraire au cours de la période précisée conformément à l'alinéa a).

#### Certificats de qualification temporaires

7. (1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification temporaire dans un métier à accréditation obligatoire à l'auteur d'une demande qui fournit une preuve jugée satisfaisante par le registraire :
  - a) qu'il possède des qualifications et une expérience dans le métier qui sont équivalentes aux exigences énoncées à la disposition 1 du paragraphe 6 (1);
  - b) qu'il a acquis les qualifications et l'expérience dans le métier en conformité avec toute législation applicable en matière d'accréditation dans le territoire dans lequel elles ont été acquises.
- (2) Le particulier qui satisfait aux exigences de la disposition 1 du paragraphe 6 (1) ne peut pas se voir délivrer un certificat de qualification temporaire.
- (3) Un certificat de qualification temporaire est valide pour une période d'au plus 90 jours à partir de la date de sa délivrance, sauf s'il est suspendu, annulé ou révoqué avant cette date; le certificat temporaire expire le jour où le registraire délivre au membre un certificat de qualification dans le métier.
- (4) Le registraire peut, sur demande du membre présentée alors que son certificat de qualification temporaire est encore valide, en proroger la validité pour une période additionnelle d'au plus 90 jours si les conditions suivantes sont réunies :
  - a) le membre a passé l'examen pour le métier et n'y a pas obtenu une note que le registraire estime satisfaisante;
  - b) le membre a pris des dispositions pour repasser l'examen pour le métier.
- (5) Le registraire ne doit pas proroger la validité d'un certificat de qualification temporaire si le membre a acquis ses qualifications et son expérience en Ontario.



(6) Nul ne peut être titulaire d'un certificat de qualification temporaire dans un métier à accréditation obligatoire pendant plus de 180 jours.

(7) Pour le calcul de la période durant laquelle un particulier est titulaire d'un certificat de qualification temporaire pour l'application du paragraphe (6), est incluse la période durant laquelle le particulier a été titulaire d'un certificat de qualification professionnelle temporaire pour le même métier délivré en vertu de l'article 20 du Règlement 1055 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier* ou d'une permission intérimaire accordée en vertu de l'article 10 de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.

**Attestation d'adhésion : catégorie des candidats compagnons**

8. (1) Pour l'application de l'alinéa 37 (2) b) de la Loi, les exigences d'inscription à l'égard de l'auteur d'une demande d'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des candidats compagnons sont les suivantes :

1. L'auteur de la demande doit être titulaire pour le métier :
  - i. soit d'une attestation de réussite remise par le ministre en application de l'article 66 de la Loi,
  - ii. soit d'un certificat d'apprentissage délivré en application de l'article 16 de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*,
  - iii. soit d'une attestation confirmant qu'il a terminé avec succès un programme d'apprentissage, remise en application de l'article 8 de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.
2. L'auteur de la demande ne doit pas déjà avoir été titulaire d'une attestation d'adhésion dans la catégorie des candidats compagnons pour le même métier.
3. L'auteur de la demande doit satisfaire aux exigences des alinéas 37 (2) a) et c) de la Loi.

(2) L'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des candidats compagnons expire au plus tard au premier anniversaire qui suit la date de sa délivrance, mais elle peut être suspendue, annulée ou révoquée avant cette date; l'attestation expire le jour où le registraire délivre au membre un certificat de qualification dans le métier.

(3) Pour décider si une attestation d'adhésion se poursuit pour la période maximale indiquée au paragraphe (2), le registraire tient compte dans le calcul de la période durant laquelle le particulier a été titulaire d'un certificat de qualification professionnelle temporaire pour le même métier délivré en vertu de l'article 20 du Règlement 1055 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier* ou d'une permission intérimaire accordée en vertu de l'article 10 de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.

(4) Le registraire ne doit pas délivrer d'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des candidats compagnons si l'auteur de la demande satisfait aux exigences requises pour obtenir un certificat de qualification pour le métier dans la catégorie des compagnons.

**Attestation d'adhésion : catégorie des ouvriers qualifiés**

9. (1) Pour l'application de l'alinéa 37 (2) b) de la Loi, les exigences d'inscription à l'égard de l'auteur d'une demande d'attestation d'adhésion dans un métier à accréditation facultative de la catégorie des ouvriers qualifiés sont les suivantes :

1. L'auteur de la demande doit être titulaire pour le métier :
  - i. soit d'une attestation de réussite remise par le ministre en application de l'article 66 de la Loi,
  - ii. soit d'un certificat d'apprentissage délivré en application de l'article 16 de la *Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier*,
  - iii. soit d'une attestation confirmant qu'il a terminé avec succès un programme d'apprentissage, remise en application de l'article 8 de la *Loi de 1998 sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle*.
2. L'auteur de la demande doit satisfaire aux exigences des alinéas 37 (2) a) et c) de la Loi.

(2) L'auteur d'une demande n'a pas à satisfaire aux exigences de la disposition 1 du paragraphe (1) s'il fournit une preuve jugée satisfaisante par le registraire qu'il possède des qualifications et une expérience dans le métier qui leur sont équivalentes.

(3) L'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des ouvriers qualifiés expire le jour où le registraire délivre au membre un certificat de qualification dans le métier.

(4) Le registraire ne doit pas délivrer d'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des ouvriers qualifiés si l'auteur de la demande satisfait aux exigences requises pour l'obtention :

- a) soit d'un certificat de qualification pour le métier dans la catégorie des compagnons;
- b) soit d'une attestation d'adhésion pour le métier dans la catégorie des candidats compagnons.

**Attestation d'adhésion : apprentis**

10. (1) Pour l'application de l'alinéa 37 (2) b) de la Loi, les exigences d'inscription à l'égard de l'auteur d'une demande d'attestation d'adhésion dans un métier de la catégorie des apprentis sont les suivantes :

1. L'auteur de la demande doit avoir conclu un contrat d'apprentissage enregistré qui satisfait aux exigences de la définition de «apprenti» à l'article 1 de la Loi.
2. L'auteur de la demande doit satisfaire aux exigences des alinéas 37 (2) a) et c) de la Loi.

(2) L'attestation d'adhésion dans un métier délivrée à un membre de la catégorie des apprentis expire le premier en date du jour où l'apprenti reçoit une attestation de réussite pour le métier remise par le ministre en application de l'article 66 de la Loi et du jour où le contrat d'apprentissage enregistré pour le métier qui est applicable à l'apprenti est annulé ou révoqué.

(3) L'attestation d'adhésion dans un métier délivrée à un membre de la catégorie des apprentis est suspendue à la date à laquelle tout contrat d'apprentissage enregistré connexe est suspendu; cette suspension se poursuit jusqu'à ce que le contrat d'apprentissage enregistré ne soit plus suspendu.

**Attestation d'adhésion : employeurs et parrains**

11. Pour l'application de l'alinéa 37 (2) b) de la Loi, l'exigence d'inscription à l'égard de l'auteur d'une demande d'attestation d'adhésion dans la catégorie des personnes qui emploient des compagnons ou qui parrainent ou emploient des apprentis consiste à satisfaire aux exigences des alinéas 37 (2) a) et (c) de la Loi.

**Conditions applicables à chaque certificat de qualification et à chaque attestation d'adhésion**

12. (1) L'exigence selon laquelle un membre doit divulguer au registraire toute constatation de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité et toute autre constatation de nature similaire relative à l'exercice d'un métier faite après son inscription initiale est une condition de chaque certificat de qualification et de chaque attestation d'adhésion.

(2) La constatation de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité peut émaner d'une autorité de réglementation, d'une association professionnelle ou d'un autre organisme qui remplit des responsabilités d'autoréglementation en Ontario ou ailleurs.

**Conditions d'adhésion : employeurs et parrains**

13. Les conditions suivantes s'appliquent à l'attestation d'adhésion de toute personne membre de la catégorie des personnes qui emploient des compagnons ou qui parrainent ou emploient des apprentis :

1. La personne doit employer un apprenti dans un métier à accréditation obligatoire ou un métier à accréditation facultative ou un candidat compagnon dans un métier à accréditation obligatoire ou autoriser une telle personne à travailler ou à exercer le métier conformément au ratio compagnon-apprenti prescrit pour le métier applicable, le cas échéant, en vertu de la Loi.
2. La personne doit employer un apprenti dans un métier à accréditation obligatoire ou un métier à accréditation facultative et un candidat compagnon dans un métier à accréditation obligatoire à un taux de salaire qui ne doit pas être inférieur à ceux prescrits pour ce métier, le cas échéant.
3. La personne doit se conformer aux conditions de tout contrat d'apprentissage enregistré auquel elle est partie.
4. La personne doit se conformer aux dispositions applicables en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*, de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*, de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de toute autre loi applicable.
5. La personne ne doit employer ou engager autrement un particulier pour exécuter du travail ou exercer une activité qui constitue l'exercice d'un métier à accréditation obligatoire que si ce particulier répond à l'une ou l'autre des conditions suivantes :
  - i. il est titulaire d'un certificat de qualification ou d'un certificat de qualification temporaire pour le métier qui n'a pas été suspendu,
  - ii. il est titulaire d'une attestation d'adhésion dans la catégorie des candidats compagnons pour le métier qui n'a pas été suspendue,
  - iii. il est titulaire d'une attestation d'adhésion dans la catégorie des apprentis pour le métier qui n'a pas été suspendue et il travaille en vertu d'un contrat d'apprentissage enregistré pour le métier qui n'a pas non plus été suspendu.

**Exemptions : comité d'appel des inscriptions**

14. Lorsqu'il rend une ordonnance en vertu du paragraphe 40 (7) de la Loi, le comité d'appel des inscriptions peut enjoindre au registraire de délivrer un certificat de qualification ou une attestation d'adhésion à un particulier qui ne satisfait pas à une exigence d'inscription énoncée au présent règlement.

**Déclarations fausses ou trompeuses, etc.**

**15.** (1) Malgré toute autre disposition du présent règlement, la personne qui fait une assertion ou une déclaration fausse ou trompeuse dans sa demande ou relativement à celle-ci est réputée ne pas avoir satisfait aux exigences à remplir pour se voir délivrer un certificat de qualification, un certificat de qualification temporaire ou une attestation d'adhésion et le registraire peut révoquer le certificat ou l'attestation pour ce motif.

(2) Une assertion ou une déclaration peut être fausse ou trompeuse par commission, par omission ou les deux.

(3) Le registraire ne doit pas révoquer un certificat de qualification, un certificat de qualification temporaire ou une attestation d'adhésion en vertu du paragraphe (1) à moins d'avoir donné à la personne un avis écrit de son intention et de lui avoir accordé un délai de 30 jours pour présenter des observations écrites à propos de l'assertion ou de la déclaration fausse ou trompeuse.

**ENTRÉE EN VIGUEUR****Entrée en vigueur**

**16.** Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2013 et du jour de son dépôt.



ANNEXE 1  
ÉQUIVALENCES ENTRE MÉTIERS ACCRÉDITÉS (ONTARIO — QUÉBEC)

Point	Colonne 1 Titre au Québec	Colonne 2 Titre en Ontario
1.	Monteur-mécanicien (vitrier)/Erector-mechanic (glazier)	Architectural glass and metal technician/Technicien du verre et du métal architecturaux
2.	Briqueur-maçon/Bricklayer-mason	Brick and stone mason/Briqueur-maçon
3.	Chaudronnier/Boilermaker	Construction boilermaker/Chaudronnier de construction
4.	Mécanicien de chantier/Millwright	Construction Millwright/Mécanicien-monteur de construction
5.	Poseur de systèmes intérieurs/Interior systems installer	Drywall, acoustic and lathing applicator/Poseur de panneaux muraux secs, de carreaux acoustiques et de lattes
6.	Plâtrier/Plasterer	Drywall finisher and plasterer/Jointoyeur et plâtrier
7.	Poseur de revêtements souples/Resilient flooring layer	Floor covering installer/Installateur de revêtements de sol
8.	Charpentier-menuisier/Carpenter-joiner	General carpenter/Charpentier-menuisier général
9.	Mécanicien de machines lourdes/Heavy equipment mechanic	Heavy duty equipment technician/Technicien d'équipement lourd
10.	Monteur d'acier de structure/Structural steel erector	Ironworker — Generalist/Monteur de charpentes métalliques (généraliste)
11.	Serrurier de bâtiment/Ornamental ironworker	Ironworker — Structural and Ornamental/Monteur de charpentes métalliques (structurales et ornementales)
12.	Peintre/Painter	Painter and Decorator — Commercial and Residential/Peintre-décorateur (secteurs commercial et résidentiel)
13.	Ferrailleur/Reinforced steel erector	Reinforcing Rodworker/Monteur de barres d'armature
14.	Couvreur/Roofer	Roofer/Couvreur
15.	Mécanicien en protection -incendie ou tuyauteur—spécialité de poseur de gicleurs/Pipe-fitter—specialty of the fire protection mechanic or pipefitter—specialty of the sprinkler installer	Sprinkler and fire protection installer/Installateur de systèmes de protection contre les incendies
16.	Carreleur/Tile setter	Terrazzo, tile and marble setter/Poseur de carrelage

Made by:

Pris par :

BOARD OF GOVERNORS OF THE ONTARIO COLLEGE OF TRADES:  
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORDRE DES MÉTIERS DE L'ONTARIO :

*Le Président,*

RONALD JOHNSON  
*Chair*

*Le Vice-Président,*

PATRICK BLACKWOOD  
*Vice-Chair*

Date made: August 9, 2012.

Pris le : 9 août 2012.

**ONTARIO REGULATION 322/12**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: October 23, 2012

Filed: October 25, 2012

Published on e-Laws: October 26, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 10, 2012

Amending O. Reg. 586/06

**(LOCAL IMPROVEMENT CHARGES — PRIORITY LIEN STATUS)**

Note: Ontario Regulation 586/06 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 586/06 is amended by adding the following heading before section 1:**

**PART I  
GENERAL**

**2. (1) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“private” means, with respect to a work or property, a work or property that is not owned by the municipality or a local board of the municipality;

“sufficient agreement” means an agreement determined to be sufficient under section 36.4;

**(2) Clause 1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “or distribution of water” and substituting “distribution or conservation of water”.**

**(3) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (o), by adding “and” at the end of clause (p) and by adding the following clause:**

(q) constructing energy efficiency works or renewable energy works.

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) If a municipality undertakes a work as a local improvement, a special charge imposed with respect to the work in accordance with this Regulation has priority lien status as described in section 1 of the Act.

**3. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Scope of local improvement**

2. (1) If a municipality has the authority to undertake a work, including a private work, under section 9, 10 or 11 of the Act or under any other provision of any Act, the municipality may undertake the work as a local improvement in accordance with this Regulation.

(2) The power to undertake a work as a local improvement includes, without limitation, the power to,

- (a) undertake the work as a local improvement, including undertaking the work on private property;
- (b) acquire an existing work and where it does, this Regulation applies as if the municipality were undertaking the work so acquired;
- (c) undertake a work as a local improvement for the benefit of a single lot; and
- (d) raise the cost of undertaking a work as a local improvement by imposing special charges, including special charges on a single lot.

(3) Where a municipality undertakes a private work as a local improvement, this Regulation applies to undertaking the private work as a local improvement as if the municipality were undertaking its own work.

(4) Nothing in this Regulation authorizes a municipality to enter and undertake a work as a local improvement on private property without the permission of the owner or other person having the authority to grant such permission.

**4. Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) A notice to an owner under this Regulation is sufficiently given if it is,

**5. The Regulation is amended by adding the following heading before section 5:**

**PART II  
IMPOSITION AND APPORTIONMENT OF THE COSTS OF LOCAL IMPROVEMENTS ON THE BASIS OF  
FRONTAGE**

**6. Paragraph 2 of subsection 12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Reasonable administrative costs, including the cost of advertising and of giving notices.

**7. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART III  
LOCAL IMPROVEMENTS ON PRIVATE PROPERTY BY AGREEMENT  
PURPOSE, SUFFICIENT AGREEMENTS AND BY-LAWS**

**Local improvements, private property**

**36.1** In accordance with this Part, a municipality may raise the cost of undertaking works as local improvements on private property by imposing special charges on the lots of consenting property owners upon which all or part of the works are or will be located.

**Local improvements by agreement**

**36.2** (1) This Part applies to a municipality undertaking work as a local improvement on private property if,

- (a) the municipality and the owners of the lots which would be specially charged to raise all or any portion of the cost of the work enter into a sufficient agreement in which the owners consent to their lots being specially charged; and
- (b) the municipality is not undertaking the work in accordance with Part II.

(2) An agreement described in subsection (1) may provide for the apportionment of the cost of the work among the specially charged lots on any basis that the municipality considers appropriate, but the method of apportionment must be authorized under Part XII of the Act.

(3) Despite subsection (2), the method of apportionment provided for in an agreement described in subsection (1) shall not result in special charges that are based on, are in respect of or are computed by reference to the assessment of the specially charged lots as shown on the assessment roll for any year under the *Assessment Act*.

(4) An agreement described in subsection (1) shall be signed by the municipality and the owners of all the lots which would be specially charged, if the municipality undertakes the work as a local improvement in accordance with this Part.

(5) The agreement signed by the municipality and the owners of all the lots which would be specially charged must include,

- (a) the estimated cost of the work;
- (b) the estimated lifetime of the work;
- (c) a description of the apportionment method and the amount of the special charges for the lots to be specially charged;
- (d) without limiting clause (c), the manner in which a cost over run or under run is to be dealt with, if the actual cost of work differs from the estimated cost of the work; and
- (e) when the special charges for the lots are to be paid.

**Cost of a work**

**36.3** The following may be included in the cost of a work under this Part:

1. Engineering expenses.
2. Reasonable administrative costs, including the cost of advertising and of giving notices.
3. Interest on short and long-term borrowing.
4. Compensation for lands taken for the purposes of the work or injuriously affected by it and the expenses incurred by the municipality in connection with determining the compensation.
5. The estimated cost of incurring long-term debt, including any discount allowed to the purchasers of the debt.

**Sufficient agreement**

**36.4** (1) An agreement described in section 36.2 is sufficient if it meets the requirements of section 36.2 and of this section.



(2) The clerk of the municipality shall determine the sufficiency of an agreement and, where it is sufficient, the clerk shall certify the agreement.

(3) The clerk's certification of the agreement as sufficient is final and binding.

(4) A person who has signed an agreement may withdraw his or her name from the agreement by filing a written withdrawal with the clerk, before the clerk has certified the sufficiency of the agreement but the person cannot withdraw his or her name from the agreement after the clerk has certified the sufficiency of the agreement.

(5) In determining the sufficiency of an agreement, where a lot is owned by two or more persons, the owner of the lot is deemed not to have signed the agreement unless all of the owners of the lot have signed the agreement.

#### **Local improvement charges by-law**

**36.5** (1) If the municipality has the authority to undertake a work, it may, in accordance with this Part, pass a by-law to undertake the work as a local improvement for the purpose of raising all or any part of the cost of the work by imposing special charges on lots upon which all or some part of the local improvement is or will be located.

(2) A by-law under subsection (1) may be a by-law to authorize the undertaking of a specific work for which the municipality has given notice under clause 36.6 (2) (a) or a by-law to authorize the undertaking of works which satisfy the requirements of a municipal program for which the municipality has given notice under clause 36.6 (2) (b).

#### **Notice of local improvement charges by-law**

**36.6** (1) Before passing a by-law to undertake a work as a local improvement under section 36.5, the municipality shall give notice to the public of its intention to pass the by-law.

(2) The public notice of the intention to pass the by-law shall include,

- (a) a description of a specific work the municipality intends to undertake; or
- (b) a description of a program that the municipality has or intends to establish to undertake the types of works set out in the notice.

#### **Clarification**

**36.7** A municipality may undertake a work as a local improvement under this Part in accordance with a sufficient agreement despite receiving a petition under subsection 7 (1) against undertaking the work as a local improvement under Part II within the previous two years.

#### **Application of ss. 31-36**

**36.8** Sections 31 to 36 apply, with necessary modifications, for the purpose of a municipality undertaking a work as a local improvement under this Part.

#### **Non-application of exemption**

**36.9** If an Act, regulation or by-law provides that special charges under this Regulation are not required to be paid with respect to a lot, despite the exemption, the lot is subject to this Part for all purposes and shall be specially charged.

### **PROCEDURE FOR IMPOSING SPECIAL CHARGES**

#### **Local improvement roll**

**36.10** Before a special charge is imposed, the treasurer of the municipality shall prepare a local improvement roll setting out,

- (a) the cost of the work;
- (b) every lot to be specially charged and the name of the owner of each lot;
- (c) the special charges with which each lot is to be specially charged;
- (d) when the special charges are to be paid; and
- (e) the lifetime of the work.

#### **Notice and certification of proposed roll**

**36.11** (1) Before a special charge is imposed, the municipality shall give notice of the proposed local improvement roll that is prepared to the owners of lots liable to be specially charged.

- (2) The treasurer shall certify the proposed local improvement roll after,
  - (a) considering objections to the roll received from the owners, if any;
  - (b) considering proposed revisions to the roll received from the municipality, if any; and

- (c) making any corrections to the roll that the treasurer considers fair and equitable as a result of the objections and proposed revisions.

**Public access to local improvement roll**

**36.12** Copies of the proposed local improvement roll shall be available for inspection at the office of the clerk of the municipality until the treasurer of the municipality has certified the local improvement roll.

**Effect of certification of local improvement roll**

**36.13** When certified by the treasurer under subsection 36.11 (2) or section 36.15,

- (a) the certified local improvement roll and the special charges set out in it are final and binding, except where otherwise provided in this Regulation; and
- (b) the work in respect of which the roll has been prepared and certified is conclusively deemed to have been lawfully undertaken in accordance with this Regulation.

**Special charges by-law**

**36.14** (1) After the treasurer of the municipality has certified the local improvement roll under subsection 36.11 (2) or section 36.15, the municipality shall by by-law provide that,

- (a) the amount specially charged on each lot set out in the roll is sufficient to raise that lot's share of the cost by a specified number of annual payments; and
  - (b) a special charge is imposed in each year on each lot equal to the amount of the payment payable in that year.
- (2) The amount of each annual payment shall be entered in the local improvement roll by the treasurer.
- (3) The annual payments with respect to a work shall not extend beyond its lifetime.

**Amendments to local improvement roll**

**36.15** The treasurer of the municipality shall make any corrections in the local improvement roll that are necessary to give effect to changes made in accordance with sections 36.16 and 36.17 and shall certify the corrected roll.

**Apportioning special charges if lot subdivided**

**36.16** (1) If a lot that is or is to be specially charged is subdivided into two or more new lots, the municipality shall apportion the amount of special charges that would have otherwise been charged on the original lot among the new lots by imposing special charges.

- (2) The apportionment of the amount of special charges among the new lots shall be done as follows:
1. If the sufficient agreement provides for a specified method of apportioning special charges among the new lots when an original lot is subdivided, the municipality shall apportion the amount among the new lots in accordance with the specified method of apportioning special charges.
  2. If the sufficient agreement does not provide for a specified method of apportioning special charges among the new lots when an original lot is subdivided, the municipality may apportion the amount in any manner the municipality considers just and equitable, having regard to the relative degree of benefit received by each of the new lots.

**Reduction or increase in special charge due to gross error**

**36.17** (1) The treasurer shall, at any time after the certification of the local improvement roll, reduce or increase any special charge for the current year and the remaining years for which the special charge is imposed if the treasurer determines that the special charge is incorrect by reason of any gross or manifest error.

(2) Before reducing or increasing a special charge, the municipality shall give notice of the proposed reduction or increase to the owners of the lots specially charged for the work and to which the reduction or increase applies.

(3) By filing an objection with the clerk, a person may object to the reduction or increase to the special charge on the grounds that the reduction or increase is incorrect or not warranted.

(4) The treasurer shall consider the objection and may make any decision the treasurer considers fair and equitable.

(5) Where there is a reduction in the special charge, the amount of the reduction shall be borne by the municipality.

(6) Where there is an increase in the special charge, the amount of the increase shall be applied towards payment of the special charges imposed to raise the owners' share of the cost of the work.

**Proportion of municipality's and owner's share cannot be changed**

**36.18** The treasurer shall not change the proportion of the municipality's and the owners' share of the cost, except to the extent that the proportion may be affected by a decision made under section 36.11 or 36.17.

**8. The heading before section 37 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**PART IV  
TRANSITIONAL PROVISIONS**

**Commencement**

**9. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 23, 2012.

45/12



**ONTARIO REGULATION 323/12**

made under the

**CITY OF TORONTO ACT, 2006**

Made: October 23, 2012

Filed: October 25, 2012

Published on e-Laws: October 26, 2012

Printed in *The Ontario Gazette*: November 10, 2012

Amending O. Reg. 596/06

**(LOCAL IMPROVEMENT CHARGES — PRIORITY LIEN STATUS)**

Note: Ontario Regulation 596/06 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 596/06 is amended by adding the following heading before section 1:****PART I  
GENERAL****2. (1) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“private” means, with respect to a work or property, a work or property that is not owned by the City or a local board of the City;

“sufficient agreement” means an agreement determined to be sufficient under section 35.4;

(2) Clause 1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “or distribution of water” and substituting “distribution or conservation of water”.

(3) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of clause (o), by adding “and” at the end of clause (p) and by adding the following clause:

(q) constructing energy efficiency works or renewable energy works.

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) If the City undertakes a work as a local improvement, a special charge imposed with respect to the work in accordance with this Regulation has priority lien status as described in section 3 of the Act.

**3. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Scope of local improvement**

2. (1) If the City has the authority to undertake a work, including a private work, under section 7 or 8 of the Act or under any other provision of any Act, the City may undertake the work as a local improvement in accordance with this Regulation.

(2) The power to undertake a work as a local improvement includes, without limitation, the power to,

(a) undertake the work as a local improvement, including undertaking the work on private property;

(b) acquire an existing work and where it does, this Regulation applies as if the City were undertaking the work so acquired;

(c) undertake a work as a local improvement for the benefit of a single lot; and

(d) raise the cost of undertaking a work as a local improvement by imposing special charges, including special charges on a single lot.

(3) Where the City undertakes a private work as a local improvement, this Regulation applies to undertaking the private work as a local improvement as if the City were undertaking its own work.

(4) Nothing in this Regulation authorizes the City to enter and undertake a work as a local improvement on private property without the permission of the owner or other person having the authority to grant such permission.

**4. Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(2) A notice to an owner under this Regulation is sufficiently given if it is,

**5. The Regulation is amended by adding the following heading before section 5:**

**PART II**  
**IMPOSITION AND APPORTIONMENT OF THE COSTS OF LOCAL IMPROVEMENTS ON THE BASIS OF FRONTAGE**

**6. Paragraph 2 of subsection 12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. Reasonable administrative costs, including the cost of advertising and of giving notices.

**7. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART III**  
**LOCAL IMPROVEMENTS ON PRIVATE PROPERTY BY AGREEMENT**

PURPOSE, SUFFICIENT AGREEMENTS AND BY-LAWS

**Local improvements, private property**

**35.1** In accordance with this Part, the City may raise the cost of undertaking works as local improvements on private property by imposing special charges on the lots of consenting property owners upon which all or part of the works are or will be located.

**Local improvements by agreement**

**35.2 (1)** This Part applies to the City undertaking work as a local improvement on private property if,

- (a) the City and the owners of the lots which would be specially charged to raise all or any portion of the cost of the work enter into a sufficient agreement in which the owners consent to their lots being specially charged; and
- (b) the City is not undertaking the work in accordance with Part II.

(2) An agreement described in subsection (1) may provide for the apportionment of the cost of the work among the specially charged lots on any basis that the City considers appropriate, but the method of apportionment must be authorized under Part IX of the Act.

(3) Despite subsection (2), the method of apportionment provided for in an agreement described in subsection (1) shall not result in special charges that are based on, are in respect of or are computed by reference to the assessment of the specially charged lots as shown on the assessment roll for any year under the *Assessment Act*.

(4) An agreement described in subsection (1) shall be signed by the City and the owners of all the lots which would be specially charged, if the City undertakes the work as a local improvement in accordance with this Part.

(5) The agreement signed by the City and the owners of all the lots which would be specially charged must include,

- (a) the estimated cost of the work;
- (b) the estimated lifetime of the work;
- (c) a description of the apportionment method and the amount of the special charges for the lots to be specially charged;
- (d) without limiting clause (c), the manner in which a cost over run or under run is to be dealt with, if the actual cost of work differs from the estimated cost of the work; and
- (e) when the special charges for the lots are to be paid.

**Cost of a work**

**35.3** The following may be included in the cost of a work under this Part:

1. Engineering expenses.
2. Reasonable administrative costs, including the cost of advertising and of giving notices.
3. Interest on short and long-term borrowing.
4. Compensation for lands taken for the purposes of the work or injuriously affected by it and the expenses incurred by the City in connection with determining the compensation.
5. The estimated cost of incurring long-term debt, including any discount allowed to the purchasers of the debt.

**Sufficient agreement**

**35.4 (1)** An agreement described in section 35.2 is sufficient if it meets the requirements of section 35.2 and of this section.

(2) The city clerk shall determine the sufficiency of an agreement and, where it is sufficient, the clerk shall certify the agreement.

(3) The city clerk's certification of the agreement as sufficient is final and binding.

(4) A person who has signed an agreement may withdraw his or her name from the agreement by filing a written withdrawal with the city clerk, before the clerk has certified the sufficiency of the agreement but the person cannot withdraw his or her name from the agreement after the city clerk has certified the sufficiency of the agreement.

(5) In determining the sufficiency of an agreement, where a lot is owned by two or more persons, the owner of the lot is deemed not to have signed the agreement unless all of the owners of the lot have signed the agreement.

#### **Local improvement charges by-law**

**35.5** (1) If the City has the authority to undertake a work, it may, in accordance with this Part, pass a by-law to undertake the work as a local improvement for the purpose of raising all or any part of the cost of the work by imposing special charges on lots upon which all or some part of the local improvement is or will be located.

(2) A by-law under subsection (1) may be a by-law to authorize the undertaking of a specific work for which the City has given notice under clause 35.6 (2) (a) or a by-law to authorize the undertaking of works which satisfy the requirements of a City program for which the City has given notice under clause 35.6 (2) (b).

#### **Notice of local improvement charges by-law**

**35.6** (1) Before passing a by-law to undertake a work as a local improvement under section 35.5, the City shall give notice to the public of its intention to pass the by-law.

(2) The public notice of the intention to pass the by-law shall include,

(a) a description of a specific work the City intends to undertake; or

(b) a description of a program that the City has or intends to establish to undertake the types of works set out in the notice.

#### **Clarification**

**35.7** The City may undertake a work as a local improvement under this Part in accordance with a sufficient agreement despite receiving a petition under subsection 7 (1) against undertaking the work as a local improvement under Part II within the previous two years.

#### **Application of ss. 31-35**

**35.8** Sections 31 to 35 apply, with necessary modifications, for the purpose of the City undertaking a work as a local improvement under this Part.

#### **Non-application of exemption**

**35.9** If an Act, regulation or by-law provides that special charges under this Regulation are not required to be paid with respect to a lot, despite the exemption, the lot is subject to this Part for all purposes and shall be specially charged.

### **PROCEDURE FOR IMPOSING SPECIAL CHARGES**

#### **Local improvement roll**

**35.10** Before a special charge is imposed, the treasurer shall prepare a local improvement roll setting out,

(a) the cost of the work;

(b) every lot to be specially charged and the name of the owner of each lot;

(c) the special charges with which each lot is to be specially charged;

(d) when the special charges are to be paid; and

(e) the lifetime of the work.

#### **Notice and certification of proposed roll**

**35.11** (1) Before a special charge is imposed, the City shall give notice of the proposed local improvement roll that is prepared to the owners of lots liable to be specially charged.

(2) The treasurer shall certify the proposed local improvement roll after,

(a) considering objections to the roll received from the owners, if any;

(b) considering proposed revisions to the roll received from the City, if any; and

(c) making any corrections to the roll that the treasurer considers fair and equitable as a result of the objections and proposed revisions.

#### **Public access to local improvement roll**

**35.12** Copies of the proposed local improvement roll shall be available for inspection at the office of the city clerk until the treasurer has certified the local improvement roll.



**Effect of certification of local improvement roll**

**35.13** When certified by the treasurer under subsection 35.11 (2) or section 35.15,

- (a) the certified local improvement roll and the special charges set out in it are final and binding, except where otherwise provided in this Regulation; and
- (b) the work in respect of which the roll has been prepared and certified is conclusively deemed to have been lawfully undertaken in accordance with this Regulation.

**Special charges by-law**

**35.14** (1) After the treasurer has certified the local improvement roll under subsection 35.11 (2) or section 35.15, the City shall by by-law provide that,

- (a) the amount specially charged on each lot set out in the roll is sufficient to raise that lot's share of the cost by a specified number of annual payments; and
  - (b) a special charge is imposed in each year on each lot equal to the amount of the payment payable in that year.
- (2) The amount of each annual payment shall be entered in the local improvement roll by the treasurer.
- (3) The annual payments with respect to a work shall not extend beyond its lifetime.

**Amendments to local improvement roll**

**35.15** The treasurer shall make any corrections in the local improvement roll that are necessary to give effect to changes made in accordance with sections 35.16 and 35.17 and shall certify the corrected roll.

**Apportioning special charges if lot subdivided**

**35.16** (1) If a lot that is or is to be specially charged is subdivided into two or more new lots, the City shall apportion the amount of special charges that would have otherwise been charged on the original lot among the new lots by imposing special charges.

(2) The apportionment of the amount of special charges among the new lots shall be done as follows:

1. If the sufficient agreement provides for a specified method of apportioning special charges among the new lots when an original lot is subdivided, the City shall apportion the amount among the new lots in accordance with the specified method of apportioning special charges.
2. If the sufficient agreement does not provide for a specified method of apportioning special charges among the new lots when an original lot is subdivided, the City may apportion the amount in any manner the City considers just and equitable, having regard to the relative degree of benefit received by each of the new lots.

**Reduction or increase in special charge due to gross error**

**35.17** (1) The treasurer shall, at any time after the certification of the local improvement roll, reduce or increase any special charge for the current year and the remaining years for which the special charge is imposed if the treasurer determines that the special charge is incorrect by reason of any gross or manifest error.

(2) Before reducing or increasing a special charge, the City shall give notice of the proposed reduction or increase to the owners of the lots specially charged for the work and to which the reduction or increase applies.

(3) By filing an objection with the city clerk, a person may object to the reduction or increase to the special charge on the grounds that the reduction or increase is incorrect or not warranted.

(4) The treasurer shall consider the objection and may make any decision the treasurer considers fair and equitable.

(5) Where there is a reduction in the special charge, the amount of the reduction shall be borne by the City.

(6) Where there is an increase in the special charge, the amount of the increase shall be applied towards payment of the special charges imposed to raise the owners' share of the cost of the work.

**Proportion of City's and owners' share cannot be changed**

**35.18** The treasurer shall not change the proportion of the City's and the owners' share of the cost, except to the extent that the proportion may be affected by a decision made under section 35.11 or 35.17.

**8. The heading before section 36 of the Regulation is revoked and following substituted:**

**PART IV  
TRANSITIONAL PROVISIONS**

**Commencement**

**9. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

KATHLEEN O'DAY WYNNE  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 23, 2012.

45/12

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 45

Government Notices Respecting Corporations/Avis du gouvernements relatifs aux compagnies.....	2773
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2773
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2774
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution.....	2775
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2778
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2778
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2778
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2779
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2779
Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act)/Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales).....	2779
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2779
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies.....	2780
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2780
THE CORPORATION OF THE CITY OF ORILLIA .....	2780
THE CORPORATION OF THE TOWN OF IROQUOIS FALLS .....	2780
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ESSA .....	2781
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DRUMMOND/NORTH ELMSLEY .....	2781
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006/RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2783
CITY OF TORONTO ACT, 2006 .....	O. Reg. 323/12 .....
MUNICIPAL ACT, 2001 .....	O. Reg. 322/12 .....
ONTARIO COLLEGE OF TRADES AND APPRENTICESHIP ACT, 2009 .....	O. Reg. 321/12 .....







## Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

393, avenue University, 2<sup>e</sup> étage, Toronto Ontario M5G 2M2

Téléphone (416) 326-5306

### Païement – Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal.

Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



## Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

393 University Avenue, Suite 200, Toronto, Ontario M5G 2M2

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca](mailto:mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca).



20112











3 1761 11466077 2

